



XC 90

TWIN ENGINE

WEB EDITION

دليل المالك

VÄLKOMMEN!

لزيادة استمتاعكم بالسيارة، نوصيكم بأن تتعرفوا جيداً على المعدات والتعليمات ومعلومات الصيانة الواردة في دليل المالك هذا.

نأمل أن تستمتعوا بسنوات عديدة من متعة القيادة في سيارتكم فولفو. تم تصميم هذه السيارة للحصول على أقصى مدى من السلامة والراحة لكم وللركاب. فسيارة فولفو تعد واحدة من أكثر السيارات أماناً في العالم. وقد تم تصميم السيارة فولفو أيضاً لملائمة جميع متطلباتكم الحالية الخاصة بالسلامة والبيئة.

٥٢	السلامة	١٢
٥٢	الأمان	١٢
٥٣	الأمان للنساء الحوامل	١٣
٥٣	Whiplash Protection System	١٣
٥٤	حزام الأمان	١٤
٥٥	آلية شد حزام الأمان	١٥
٥٥	ارتداء/نزع حزام الأمان	١٦
٥٧	التذكير بالياباب وبحزام الأمان	١٨
٥٨	الوسائد الهوائية	١٨
٥٨	الوسائد الهوائية للسائق والراكب	١٩
٦٠	تنشيط/الغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب*	٢١
٦٢	الوسادة الهوائية الجانبية	٢٣
٦٣	ستائر الحماية / الستائر القابلة للانتفاخ	٢٤
٦٣	وضع السلامة	٢٧
٦٤	بدء/تحريرك السيارة بعد وضع الأمان	٢٧
٦٤	سلامة الأطفال	٢٨
٦٥	مقاعد الأطفال	٣١
٦٧	نقاط التركيب العلوية لمقاعد الأطفال	٣٤
٦٧	نقاط التركيب السفلية لمقاعد الأطفال	٣٩
٦٩	جدول موضع مقاعد الأطفال التي تستخدم أحزمة الأمان بالسيارة	٣٩
٧١	نقاط تثبيت i-Size /ISOFIX	٤١
٧٢	جدول موضع مقاعد الأطفال ISOFIX	٤٣
٧٤	جدول موضع مقاعد الأطفال i-Size	٤٧
٧٥	وسادة الرفع المدمجة*	
٧٥	رفع وسادة رفع المقعد المدمجة*	

مقدمة

١٢	تتوفر هنا معلومات الملكية
١٣	دليل المالك الرقمي في السيارة
١٣	التنقل في دليل المالك الرقمي
١٤	دليل المالك في الأجهزة المحمولة
١٥	الدعم ومعلومات عن السيارة عبر الإنترنت
١٦	قراءة دليل المالك
١٨	تسجيل البيانات
١٨	معلومات مهمة عن الملحقات والتجهيزات الإضافية ومقيس التشخيص
١٩	Volvo ID
٢١	Drive-E - متعة قيادة أنقى
٢٣	IntelliSafe-دعم السائق
٢٤	Sensus - الاتصال والصيانة
٢٧	دليل المالك والبيئة
٢٧	النوافذ والزجاج والمرابيا
٢٨	لمحة عامة عن الشاشة المركزية
٣١	تشغيل الشاشة المركزية
٣٤	التنقل بين عروض الشاشة المركزية
٣٩	الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية
٣٩	تغيير إعدادات الشاشة المركزية
٤١	عرض الوظائف مع أزرار لوظائف السيارة
٤٣	استخدام لوحة المفاتيح في الشاشة المركزية
٤٧	معلومات عامة حول XC90 Twin Engine

١٢٨	ضبط نمط الضوء من المصابيح الرئيسية
١٢٩	مصباح الضباب الخلفي
١٢٩	مصابيح الفرامل
١٣٠	مؤشرات تحذير الخطر
١٣٠	استخدام مؤشرات الاتجاه
١٣١	الإنارة الداخلية
١٣٣	إضاءة الوصول إلى المنزل
١٣٣	إضاءة الاقتراب
١٣٤	استخدام ماسحات الزجاج الأمامي
١٣٤	تنشيط/إلغاء تنشيط مستشعر المطر
١٣٥	الزجاجة الأمامية وغاسلات المصابيح الأمامية
١٣٦	ماسحة الزجاج الخلفي والغاسلة
١٣٧	النوافذ الكهربائية
١٣٧	تشغيل النوافذ الآلية
١٣٨	استخدام وافي الشمس
١٣٩	ضبط مرايا الباب
١٤٠	مرآة الرؤية الخلفية الداخلية
١٤١	البوصلة*
١٤٢	معايرة البوصلة*
١٤٣	سقف البانوراما*
١٤٣	تشغيل سقف البانوراما*
١٤٦	*HomeLink®
١٤٦	برمجة® HomeLink*
١٤٨	حاسوب الرحلات

١٠٦	التعرف على الصوت والملاحة في الخريطة
١٠٧	المقعد الأمامي اليدوي
١٠٧	المقعد الأمامي الكهربائي*
١٠٨	ضبط المقعد الأمامي الكهربائي*
١٠٨	استخدام وظيفة الذاكرة في المقعد الأمامي الآلي*
١٠٩	المقعد الأمامي متعدد الوظائف*
١١٠	ضبط الوظائف في المقعد الأمامي متعدد الوظائف*
١١٣	الدخول والخروج السهل إلى ومن مقعد السائق*
١١٣	ضبط مقعد الراكب من مقعد السائق*
١١٤	المقعد الخلفي
١١٤	ضبط مساند الرأس في صف المقاعد الثاني
١١٦	ضبط المقعد طولياً في صف المقاعد الثاني
١١٦	ضبط زاوية مساند الظهر في صف المقاعد الثاني
١١٧	خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثاني
١١٩	الدخول/الخروج في مقاعد الصف الثالث
١١٩	خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثالث
١٢٠	عجلة القيادة
١٢١	ضبط عجلة القيادة
١٢٢	مفاتيح الإضاءة
١٢٤	مصابيح الوضع
١٢٤	مصابيح التشغيل في النهار
١٢٥	الضوء الخافت
١٢٥	تنشيط/إلغاء تنشيط الضوء العالي
١٢٨	أضواء المنحنيات النشطة

أجهزة القياس والتحكم

٧٨	الأدوات وأزرار التحكم، السيارة ذات عجلة القيادة اليسرى
٧٩	الأدوات وأزرار التحكم، السيارة ذات عجلة القيادة اليمنى
٨١	شاشة السائق
٨٣	معلومات خاصة بالهجين في شاشة السائق
٨٤	رموز المؤشر في شاشة السائق
٨٦	رموز التحذير في شاشة السائق
٨٧	مبين درجة الحرارة الخارجية
٨٨	الساعة
٨٨	اتفاقية الترخيص لشاشة السائق
٩٤	قائمة التطبيقات في شاشة السائق
٩٤	استخدام قائمة التطبيقات في شاشة السائق
٩٥	الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية
٩٦	إدارة الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية
٩٧	إدارة الرسائل المحفوظة من شاشة السائق والشاشة المركزية
٩٩	الشاشة العليا*
١٠٢	التعرف الصوتي
١٠٢	استخدام ميزة التعرف على الصوت
١٠٣	إعدادات نظام التعرف على الصوت
١٠٤	التحكم في الهاتف عن طريق ميزة التعرف على الصوت
١٠٤	التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت
١٠٥	التحكم الصوتي في نظام التحكم في المناخ

		المناخ		
١٨٠	بدء/إيقاف التهوية المسبقة	١٥٨	التحكم في المناخ	١٥٠ عرض بيانات الرحلة في شاشة السائق
١٨١	مؤقت التهوية المسبقة	١٥٨	عنصر التحكم في المناخ - المستشعرات	١٥١ عرض إحصاءات الرحلة في الشاشة المركزية
١٨١	ضبط المؤقت للتهوية المسبقة	١٥٩	درجة الحرارة المدركة	١٥٢ عرض الإعدادات
١٨٣	تنشيط/إلغاء تنشيط المؤقت للتهوية المسبقة	١٥٩	جودة الهواء	١٥٣ الفئات في عرض الإعدادات
١٨٣	بدء/إيقاف وظيفة الاحتفاظ براحة المناخ	١٦٠	مرشح غرفة الراكب	١٥٤ تغيير إعدادات النظام في عرض الإعدادات
١٨٥	الرموز والرسائل للتحكم في مناخ الوقوف	١٦٠	*Clean Zone Interior Package	١٥٥ إعادة ضبط الإعدادات في عرض الإعدادات
١٨٦	المدفأة	١٦٠	*Interior Air Quality System	١٥٥ تغيير إعدادات التطبيقات
١٨٧	مدفأة الركن	١٦١	عناصر التحكم في المناخ	١٥٦ إعادة ضبط بيانات المستخدم لنقل الملكية
١٨٧	السخان الإضافي	١٦١	عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية	
		١٦٣	عناصر التحكم في المناخ في خلفية كونسول النفق	
		١٦٣	التنظيم التلقائي للمناخ	
		١٦٤	تنشيط/إلغاء تنشيط تكييف الهواء	
		١٦٥	تنظيم درجة الحرارة	
		١٦٧	تنظيم مستوى المروحة	
		١٦٨	تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة مزبل الصقيع من النوافذ والمرابا	
		١٧٠	تنشيط/إلغاء تنشيط تدوير الهواء	
		١٧١	توزيع الهواء	
		١٧٢	تغيير توزيع الهواء	
		١٧٢	فتح/إغلاق فتحات التهوية وتوجيهها	
		١٧٤	جدول خيارات توزيع الهواء	
		١٧٦	تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة المقاعد*	
		١٧٧	تنشيط/إلغاء تنشيط تهوية المقاعد*	
		١٧٨	تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة عجلة القيادة*	
		١٧٨	مناخ الركن	

التحميل والتخزين

الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب	١٩٠
كونسول نفقي	١٩١
مقيس كهربائي	١٩٢
استخدام ولاعة السجائر*	١٩٥
تنظيف منفضة السجائر*	١٩٥
استخدام صندوق القفازات	١٩٦
حواجز الشمس	١٩٦
منطقة الحمولة	١٩٧
التحميل	١٩٧
حقات تثبيت الحمولة	١٩٩
خطافات الحقايب	١٩٩
غطاء الحمولة	٢٠٠
شبكة الأمان*	٢٠١
شبكة الأمان*	٢٠٣

الأقفال والإنذار

مفتاح التحكم عن بعد	٢٠٦
نطاق مفتاح التحكم عن بعد	٢٠٧
مواقع الهوائي لنظام البدء والقفل	٢٠٨
القفل/إلغاء القفل من الخارج	٢٠٩
مؤشر قفل/فتح قفل السيارة	٢١١
القفل/إلغاء القفل من الداخل	٢١٢
وضع الإقفال الشامل	٢١٣
قفل/إلغاء قفل باب صندوق الأمتعة	٢١٤
تنشيط/إلغاء تنشيط القفل الخاص	٢١٦
سنون المفاتيح القابلة للفصل	٢١٧
القفل/فتح القفل باستخدام سن المفتاح القابل للفصل	٢١٨
باب صندوق الأمتعة الكهربائي*	٢١٩
فتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة باستخدام حركة القدم*	٢٢١
استبدال البطارية في مفتاح التحكم عن بعد	٢٢٣
مانع الحركة	٢٢٦
أقفال سلامة الأطفال	٢٢٦
الإنذار ALARM	٢٢٧
التفعيل/إلغاء الأوتوماتيكي للإنذار	٢٢٩
إلغاء تنشيط الإنذار بدون وجود مفتاح تحكم عن بعد يعمل	٢٢٩
موافقة النوع لنظام مفتاح التحكم عن بعد	٢٣٠

دعم السائق

قوة التوجيه حسب السرعة	٢٣٦
نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني	٢٣٦
الوضع الرياضي لنظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني	٢٣٧
الرموز والرسائل لنظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني	٢٣٨
Roll Stability Control	٢٤٠
محدد السرعة*	٢٤٠
تنشيط وبدء تشغيل محدد السرعة	٢٤١
إدارة السرعة في محدد السرعة	٢٤١
إلغاء تنشيط/إعادة تنشيط محدد السرعة	٢٤٢
إيقاف تشغيل محدد السرعة	٢٤٣
محدد السرعة الأوتوماتيكي*	٢٤٣
تنشيط/إلغاء تنشيط محدد السرعة الأوتوماتيكي	٢٤٤
تغيير احتمال محدد السرعة الأوتوماتيكي	٢٤٥
مثبت السرعة	٢٤٦
تنشيط وبدء تشغيل مثبت السرعة	٢٤٧
إدارة السرعة في مثبت السرعة	٢٤٧
إلغاء تنشيط/إعادة تنشيط مثبت السرعة	٢٤٨
إلغاء تنشيط مثبت السرعة	٢٤٩
مثبت السرعة التكييفي*	٢٥٠
تنشيط وبدء تشغيل مثبت السرعة المتوائم*	٢٥٢
إدارة السرعة في مثبت السرعة المتوائم*	٢٥٣
ضبط الفاصل الزمني لمثبت السرعة المتوائم*	٢٥٤
إلغاء تنشيط/تنشيط مثبت السرعة المتوائم*	٢٥٥

٣١٤	محدوديات مساعد الركن*
٣١٦	رسائل مساعد الوقوف *Park Assist Pilot
٣١٧	*Blind Spot Information
٣١٨	التشغيل/إيقاف التشغيل *Blind Spot Information
٣١٩	محدوديات *Blind Spot Information
٣١٩	*Cross Traffic Alert
٣٢٠	التشغيل/إيقاف التشغيل *Cross Traffic Alert
٣٢٠	محدوديات Cross Traffic Alert
٣٢٢	رسائل *Blind Spot Information و *Cross Traffic Alert

٢٨٤	City Safety
٢٨٦	ضبط مسافة التحذير في City Safety
٢٨٧	اكتشاف العقبات مع City Safety
٢٨٩	City Safety في المرور المتعارض
٢٨٩	محدوديات City Safety
٢٩٢	رسائل City Safety
٢٩٣	Rear Collision Warning
٢٩٣	Driver Alert Control
٢٩٤	التشغيل/إيقاف التشغيل Driver Alert Control
٢٩٥	محدوديات Driver Alert Control
٢٩٥	مساعد الحفاظ على الحارة المروية*
٢٩٧	التشغيل/إيقاف التشغيل *Lane Departure Warning
٢٩٨	*Lane Keeping Aid
٢٩٩	الرموز والرسائل في مساعد الحارة*
٣٠١	مساعد الوقوف*
٣٠٢	تنشيط/إلغاء تنشيط مساعد الركن*
٣٠٣	محدوديات مساعد الوقوف*
٣٠٤	رسائل مساعد الوقوف*
٣٠٥	كاميرا مساعد الركن*
٣٠٧	خطوط مساعد الركن وحقول كاميرا مساعد الركن*
٣٠٩	بدء تشغيل كاميرا مساعد الوقوف*
٣٠٩	محدوديات كاميرا مساعد الوقوف*
٣١٠	مساعد الركن*
٣١١	الركن باستخدام مساعد الوقوف النشط*

٢٥٦	مساعد التخطيط مع مثبت السرعة المتوائم*
٢٥٦	تغيير الهدف والفرملة الأوتوماتيكية مع مثبت السرعة المتوائم
٢٥٨	محدوديات مثبت السرعة المتوائم*
٢٥٨	التبديل بين مثبت السرعة و مثبت السرعة التكميلي*
٢٥٩	الرموز والرسائل في مثبت السرعة المتوائم*
٢٦٠	*Pilot Assist
٢٦٣	تنشيط وبدء تشغيل *Pilot Assist
٢٦٤	ضبط الفاصل الزمني في *Pilot Assist
٢٦٥	إلغاء تنشيط/تنشيط *Pilot Assist
٢٦٦	الفرملة الأوتوماتيكية مع *Pilot Assist
٢٦٦	محدوديات *Pilot Assist
٢٦٨	وحدة الرادار
٢٦٩	محدوديات وحدة الرادار
٢٧٢	اعتماد النوع لوحدة الرادار
٢٧٥	وحدة الكاميرا
٢٧٦	محدوديات وحدة الكاميرا
٢٧٨	معلومات لافتة الطريق*
٢٧٨	عرض اللافتات لمعلومات لافتة الطريق
٢٨٠	معلومات كاميرا مراقبة السرعة
٢٨١	تنشيط/إلغاء تنشيط معلومات لافتة الطريق
٢٨١	محدوديات معلومات لافتة الطريق*
٢٨٢	تحذير المسافة*
٢٨٣	تنشيط الفاصل الزمني لتحذير المسافة وضبطه*
٢٨٤	محدوديات تحذير المسافة*

التشغيل والقيادة

٣٢٤	أوضاع الإشعال	٣٢٤	التحكم في خفض السرعة
٣٢٥	تشغيل المحرك	٣٢٥	التحكم في النزول من المرتفعات
٣٢٦	إيقاف تشغيل المحرك	٣٢٦	القيادة في الماء
٣٢٧	قفل عجلة القيادة	٣٢٧	السخونة المفرطة في المحرك ونظام القيادة
٣٢٧	استخدام بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى	٣٢٧	الشحن الزائد لبطارية البادئ
٣٢٨	صندوق التروس	٣٢٨	تجهيزات القيام برحلة طويلة
٣٢٩	أوضاع التروس في صندوق التروس الأوتوماتيكي	٣٢٩	تجهيزات القيادة في الشتاء
٣٣١	مؤشر تغيير التروس	٣٣١	فتح/إغلاق غطاء فتحة الوقود والتزود بالوقود
٣٣١	مانع ذراع اختيار التروس	٣٣١	التعامل مع الوقود
٣٣٢	تغيير الترس بواسطة المحرك في عجلة القيادة*	٣٣١	البنزين
٣٣٣	أنظمة القيادة	٣٣٢	القيادة بصورة اقتصادية
٣٣٤	أوضاع القيادة	٣٣٣	نطاق التشغيل الكهربائي في البيئات داخل المدينة
٣٣٧	التحكم في المستوى*	٣٣٤	حلقة قضيب القطر*
٣٣٨	الدفع بكافة العجلات	٣٣٧	حلقات القطر القابلة للتديد/الانسحاب*
٣٣٨	وظائف الفرملة	٣٣٨	مواصفات حلقة القطر*
٣٣٩	فرامل القدم	٣٣٨	القيادة مع سحب مقطورة
٣٤٠	مصليح فرامل الطوارئ	٣٣٩	القيادة بمقطورة في ظل ظروف خاصة
٣٤١	مكبر قوة الفرملة	٣٤٠	مساعد استقرار المقطورة*
٣٤١	الفرملة التلقائية بعد حادث تصادم	٣٤١	حلقة القطر
٣٤١	فرامل الركن	٣٤١	القطر
٣٤٢	استخدام فرامل الركن	٣٤١	استرداد السيارة
٣٤٣	عند وجود عطل بفرامل الركن	٣٤٢	شحن البطارية الهجينة
٣٤٤	مساعد البدء على التل	٣٤٣	تيار الشحن
٣٤٤	الفرملة التلقائية أثناء الوقوف	٣٤٤	كابل الشحن
٣٤٥	مؤشر الحالة في وحدة التحكم بكابل الشحن	٣٤٥	
٣٤٦	قاطعة عطل أرضي في كابل الشحن	٣٤٦	
٣٤٧	مراقبة درجات حرارة كابل الشحن	٣٤٧	
٣٤٧	تجهيز شحن البطارية الهجين	٣٤٧	
٣٤٨	بدء شحن البطارية الهجين	٣٤٨	
٣٤٨	حالة الشحن	٣٤٨	
٣٤٩	إيقاف شحن البطارية الهجين	٣٤٩	
٣٤٩	التخزين الطويل للمركبات المزودة بالبطاريات الهجينة	٣٤٩	
٣٥٠	رموز ورسائل خاصة بالهجين	٣٥٠	
٣٥١		٣٥١	
٣٥٢		٣٥٢	
٣٥٣		٣٥٣	
٣٥٤		٣٥٤	
٣٥٤		٣٥٤	
٣٥٦		٣٥٦	
٣٥٧		٣٥٧	
٣٥٨		٣٥٨	
٣٥٩		٣٥٩	
٣٦٠		٣٦٠	
٣٦٠		٣٦٠	
٣٦١		٣٦١	
٣٦١		٣٦١	
٣٦٢		٣٦٢	
٣٦٤		٣٦٤	

٤١٨	إطارات	٣٩٦
٤١٩	اتجاه دوران العجلات	٣٩٧
٤١٩	مؤشرات تآكل المداس على الإطارات	٣٩٨
٤١٩	التحقق من ضغط الإطارات.	٣٩٩
٤٢٠	مراقبة ضغط الإطارات	٣٩٩
٤٢٢	تحقق من ضغط الإطارات باستخدام نظام مراقبة ضغط الإطارات	٣٩٩
٤٢٣	تصحيح انخفاض ضغط الإطار عن طريق مراقبة ضغط الإطارات	٤٠٠
٤٢٤	معايرة نظام مراقبة ضغط الإطارات	٤٠٢
٤٢٥	اعتماد نوع نظام مراقبة ضغط الإطارات	٤٠٣
٤٢٩	عدة إصلاح الثقوب عند الطوارئ	٤٠٣
٤٣٠	استخدام طقم إصلاح الثقوب للطوارئ	٤٠٤
٤٣٢	انفخ الإطار باستخدام المنفاخ الموجود في عدة إصلاح الثقوب للطوارئ.	٤٠٤
٤٣٣	عند تغيير الإطارات	٤٠٥
٤٣٣	إزالة عجلة	٤٠٥
٤٣٥	تركيب العجلات	٤٠٧
٤٣٦	مسامير العجلات	٤١٦
٤٣٦	العجلة الاحتياطية*	
٤٣٦	إطارات الشتاء	
٤٣٧	الأدوات في منطقة الحمولة	
٤٣٧	مثلث التحذير	
٤٣٨	المرفاح*	
٤٣٩	عدة الإسعافات الأولية	

٣٧٨	توصيل/فصل الهاتف	٣٧٨
٣٧٨	إدارة المكالمات الهاتفية	٣٧٨
٣٧٩	إدارة الرسائل النصية	٣٧٩
٣٨٠	إعدادات الهاتف	٣٨٠
٣٨٢	إعدادات الرسائل النصية	٣٨٢
٣٨٣	السيارة المتصلة بالإنترنت	٣٨٣
٣٨٣	توصيل السيارة	٣٨٣
٣٨٤	إعدادات Bluetooth	٣٨٤
٣٨٥	مشاركة الإنترنت عبر نقطة اتصال Wi-Fi	٣٨٥
٣٨٥	لا يوجد اتصال أو الاتصال ضعيف	٣٨٥
٣٨٧	إزالة شبكة Wi-Fi	٣٨٧
٣٨٨	التقنية والتأمين في Wi-Fi	٣٨٨
٣٨٨	إعدادات مودم السيارة*	٣٨٨
٣٨٩	التطبيقات	٣٨٩
٣٨٩	تنزيل وتحديث أو إزالة تثبيت التطبيقات	٣٨٩
٣٨٩	اتفاقية ترخيص الصوت والوسائط	٣٨٩
٣٩٠	شروط وأحكام الخدمات وسياسة خصوصية العملاء	٣٩٠

٣٧٨	الصوت والوسائط	٣٧٨
٣٧٨	Audio settings	٣٧٨
٣٧٩	الراديو	٣٧٩
٣٨٠	تغيير محطات الراديو والبحث عنها	٣٨٠
٣٨٢	راديو RDS	٣٨٢
٣٨٣	الراديو الرقمي	٣٨٣
٣٨٣	ربط بين أطوال موجية مختلفة للراديو FM و DAB	٣٨٣
٣٨٤	إعدادات الراديو	٣٨٤
٣٨٥	مشغل الوسائط	٣٨٥
٣٨٥	تشغيل الوسائط	٣٨٥
٣٨٧	Gracenote®	٣٨٧
٣٨٨	البحث في الوسائط	٣٨٨
٣٨٨	مشغل الأقراص المدمجة*	٣٨٨
٣٨٩	الوسائط عن طريق بلوتوث	٣٨٩
٣٨٩	توصيل الوسائط عن طريق بلوتوث	٣٨٩
٣٨٩	الوسائط عن طريق دخل AUX/USB	٣٨٩
٣٩٠	توصيل الوسائط عن طريق دخل AUX/USB	٣٩٠
٣٩٠	الفديو	٣٩٠
٣٩٠	إعدادات الصوت للوسائط	٣٩٠
٣٩١	*Apple CarPlay	٣٩١
٣٩٢	إعدادات *Apple CarPlay	٣٩٢
٣٩٣	المواصفات الفنية للوسائط	٣٩٣
٣٩٤	هاتف	٣٩٤
٣٩٥	توصيل الهاتف	٣٩٥

٤٦٦	الرموز على البطاريات
٤٦٧	البطارية المختلطة
٤٦٧	المصهرات
٤٦٨	استبدال مصهر
٤٦٩	المصهرات الكهربائية في حجيرة المحرك
٤٧٣	المصاهر أسفل صندوق القفزات
٤٧٧	المصهرات في حجيرة الحمولة
٤٨١	التنظيف من الخارج
٤٨٣	التلميع والتشميع
٤٨٣	مقاومة الصدأ
٤٨٤	التنظيف من الداخل
٤٨٥	تنظيف الشاشة المركزية
٤٨٥	تلف الطلاء
٤٨٦	إصلاح تلف الطلاء

٤٤٢	برنامج خدمة فولفو
٤٤٢	حالة السيارة
٤٤٣	حجز الخدمة والإصلاح
٤٤٥	التحديثات عن بُعد
٤٤٥	تحديثات النظام
٤٤٦	إرسال البيانات بين السيارة والورشة
٤٤٨	ارفع السيارة
٤٥٠	فتح وغلق غطاء المحرك
٤٥١	نظرة عامة على حجيرة المحرك
٤٥٢	زيت المحرك
٤٥٣	التحقق من زيت المحرك وتعبئته
٤٥٤	زيادة مستوى سائل التبريد
٤٥٥	خدمة نظام التحكم في المناخ
٤٥٦	استبدال المصابيح
٤٥٨	استبدال مصباح الضوء الخافت
٤٥٨	افصل الغطاء البيضاوي للمصباح الأمامي
٤٥٩	استبدال مصباح الضوء العالي
٤٦٠	تغيير لمبة مصباح التحذير الأمامي/لمبة الموضع
٤٦٠	استبدال لمبة مؤشر الاتجاه الأمامية
٤٦١	مواصفات اللمبة
٤٦١	شفرات الماسحة في وضع الخدمة
٤٦٢	استبدال شفرة الماسحة
٤٦٣	تعبئة سائل الغسل
٤٦٤	البطارية

٤٣٩	مواصفات الحجم لحواف العجلة
٤٣٩	مواصفات الحجم للإطار

فهرس أبجدي

٥٠٣

فهرس أبجدي

المواصفات

٤٨٨	تصميمات النوع
٤٩١	الأبعاد
٤٩٣	الأوزان
٤٩٤	سعة القطر وحمل كرة القطر
٤٩٥	مواصفات المحرك
٤٩٦	زيت المحرك - المواصفات
٤٩٧	ظروف القيادة المعاكسة لزيت المحرك
٤٩٧	سائل التبريد - المواصفات
٤٩٨	سائل صندوق التروس - المواصفات
٤٩٨	سائل الفرامل - المواصفات
٤٩٨	خزان الوقود - السعة
٤٩٩	مكيف الهواء - المواصفات
٥٠٠	استهلاك الوقود وانبعثات ثاني أكسيد الكربون
٥٠١	ضغط الإطار المعتمد
٥٠٢	البطارية الهجين - المواصفات

مقدمة

تتوفر هنا معلومات الملكية

يتوفر دليل المالك في الشاشة المركزية بالسيارة وعلى هيئة تطبيق للمحمول في صفحة دعم فولفو. يوجد Quick Guide وملحق تكميلي لدليل المالك يتوفر في صندوق القفازات، مع مواصفات ومعلومات عن المصاهر وغيرها من الأمور. يمكن طلب دليل المالك المطبوع الكامل.

معلومات رقمية للملكية

في الشاشة المركزية بالسيارة تتوفر نسخة رقمية^١ من دليل المالك بالشاشة المركزية. يتوفر هنا على سبيل المثال خيارات لتصفح صور خارجية وداخلية للسيارة. المعلومات الموجودة يمكن البحث فيها وهي مقسمة إلى فئات مختلفة. مزيد من المعلومات في "دليل المالك الرقمي بالسيارة".

على هيئة تطبيق للمحمول

يتوفر كذلك دليل مالك بصورة رقمية على هيئة تطبيق للمحمول ويمكن تنزيله على سبيل المثال من App Store. يحتوي التطبيق على فيديو وخيارات لتصفح صور خارجية وداخلية للسيارة. من السهل التنقل بين الأقسام المختلفة في دليل المالك كما يمكن البحث من خلال المحتوى. مزيد من المعلومات في "دليل المالك في الأجهزة المحمولة".

على الويب

يمكن الوصول إلى دليل المالك من صفحة دعم فولفو، support.volvocars.com، إما على الإنترنت أو على شكل ملف بتنسيق PDF. في صفحة الدعم يوجد فيديوهات تحتوي على إرشادات خطوة بخطوة بشأن الخدمات المتصلة بالإنترنت وغيرها من الوظائف على سبيل المثال. تتوفر الصفحة في معظم الأسواق. مزيد من المعلومات في "الدعم ومزيد من المعلومات عن السيارة عبر الإنترنت".

معلومات المالك المطبوعة

الملحق التكميلي المطبوع

دليل المالك المطبوع في السيارة عبارة عن ملحق تكميلي لدليل المالك الرقمي^١ ويحتوي على نصوص مهمة ومعلومات عن المصاهر وغيرها من المواصفات المعينة. كما يحتوي كذلك على تعليمات قد تكون في المتناول في حالة تعذر قراءة المعلومات على الشاشة المركزية لأسباب عملية. راجع كيفية تكوين دليل المالك في "قراءة دليل المالك".

Quick Guide

يوجد كذلك Quick Guide متوفر بتنسيق مطبوع ليساعدك في بدء الخطوات الأولى في استخدام أكثر الوظائف شيوعًا في السيارة.

مزيد من معلومات المالك بتنسيق مطبوع

على حسب مستوى التجهيز المحدد والسوق وخلافه قد تتوفر مزيد من المعلومات على هيئة تنسيق مطبوع بالسيارة. يمكن طلب دليل المالك المطبوع الكامل^٢. اتصل بوكيل فولفو لطلب دليل المالك المطبوع أو الملحق التكميلي.

تغيير اللغة في الشاشة المركزية بالسيارة

قد يعني تغيير اللغة في شاشة العرض أن بعض المعلومات لا تتطابق مع التشريعات وقوانين الدولة أو القوانين المحلية.

مهم

يتحمل السائق دائمًا المسؤولية عن ضمان قيادة المركبة بسلامة على الطريق واتباع القوانين واللوائح واجبة التطبيق. من المهم أيضًا صيانة السيارة والتعامل معها طبقًا لتوصيات فولفو الواردة ضمن دليل معلومات المالك.

إذا كان هناك اختلاف بين المعلومات الظاهرة على الشاشة المركزية وفي الدليل المطبوع، تكون الأولوية دائمًا للمعلومات المطبوعة.

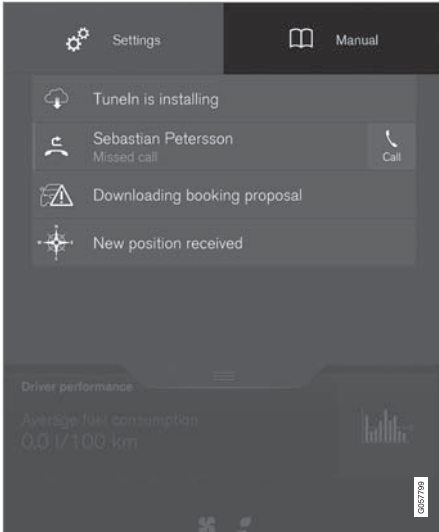
معلومات ذات صلة

- دليل المالك الرقمي في السيارة (ص. ١٣)
- دليل المالك في الأجهزة المحمولة (ص. ١٤)
- الدعم ومعلومات عن السيارة عبر الإنترنت (ص. ١٥)
- قراءة دليل المالك (ص. ١٦)

^١ يتوفر دليل المالك المطبوع الكامل في السيارة بالأسواق التي لا يتوفر بها دليل المالك في الشاشة المركزية.
^٢ هذا الدليل موجود في السيارة من البداية في الأسواق التي لا يتوفر بها دليل مالك في الشاشة المركزية.

التنقل في دليل المالك الرقمي

يمكن الوصول إلى دليل المالك الرقمي من الشاشة المركزية بالسيارة. يمكن البحث في المحتوى ومن السهل التنقل بين الأقسام المختلفة.



يمكن الوصول إلى دليل المالك من العرض العلوي.

افتح دليل المالك الرقمي - اسحب للأسفل من العرض العلوي في الشاشة المركزية، ثم اضغط على دليل المالك.

يوجد عدد مختلف من الخيارات للعثور على معلومات في دليل المالك الرقمي.

- **Star (بدء)** - أول صفحة يتم عرضها بعد فتح دليل المالك الرقمي. لعرض نص ترحيبي.
- **Categories (فئات)** - جميع الموضوعات مصنفة في فئات. قد تظهر المقالة الواحدة في أكثر من تصنيف.
- **الدليل السريع** - مجموعة مقالات قد يكون من المهم قراءتها.
- **Exterior (خارجي)** - صور خارجية للسيارة يتم فيها تحديد الأجزاء المختلفة للسيارة مع تمييزها باسم النقاط المهمة. انقر على أي نقطة مهمة للانتقال إلى مقالة عن هذه النقطة.
- **Interior (داخلي)** - صور داخلية للسيارة يتم فيها تحديد الأجزاء المختلفة للسيارة مع تمييزها باسم النقاط المهمة. انقر على أي نقطة مهمة للانتقال إلى مقالة عن هذه النقطة.
- **Favourites (المفضلات)** - الوصول السريع إلى الموضوعات المميزة كمفضلات.

ملاحظة

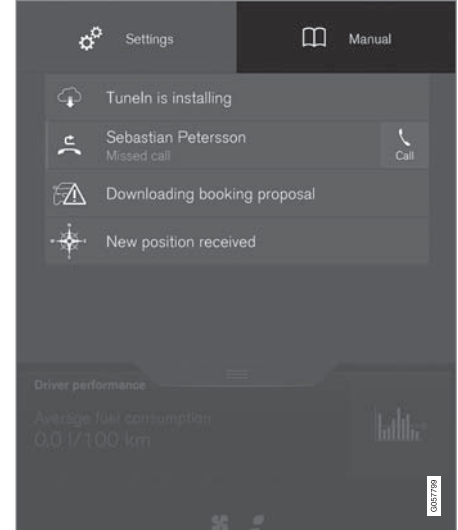
لا يتوفر دليل المالك الرقمي أثناء القيادة.

معلومات ذات صلة


- التنقل في دليل المالك الرقمي (ص. ١٣)

دليل المالك الرقمي في السيارة

عندما يشير الدليل المطبوع إلى دليل المالك الرقمي فهذا يعني الإشارة إلى المعلومات المتوفرة في الشاشة المركزية في السيارة.



يتم الوصول إلى دليل المالك الرقمي من العرض العلوي.

يوجد عدد مختلف من الخيارات للعثور على معلومات في دليل المالك الرقمي. يمكن الوصول إلى الخيارات من القائمة العليا في دليل المالك. يظهر الخيار عند الضغط على .

دليل المالك في الأجهزة المحمولة

يتوفر دليل المالك على هيئة تطبيق للمحمول في كل من متجر Google Play و App Store. التطبيق مهيب للهواتف الذكية والحواسيب اللوحية.



يمكن تنزيل دليل المالك على هيئة تطبيق للمحمول من App Store أو Google Play. ينقلك رمز QR المتوفر هنا إلى التطبيق مباشرةً. أو يمكنك البحث عن "دليل فولفو" في متجر App Store أو Google Play.



يحتوي التطبيق على فيديو مع بعض الصور الداخلية والخارجية التي يتم فيها تمييز مختلف أجزاء السيارة بواسطة نقاط مهمة، تفودك إلى مقالات عن هذه النقاط. من السهل التنقل بين الأقسام المختلفة في دليل المالك كما يمكن البحث من خلال المحتوى.

معرفة معلومات عن أكثر الوظائف استخدامًا من خلال الدليل السريع

في الدليل السريع بقائمة دليل المالك، توجد مجموعة مقالات من المفيد قراءتها لمعرفة معلومات عن أكثر وظائف السيارة استخدامًا. يمكن الوصول إلى المقالات كذلك عن طريق الفئات، ولكنها مجموعة هنا للوصول السريع. انقر على أي مقالة لقراءتها بالكامل.

المفضلات

توجد هنا المقالات المحفوظة في المفضلة. يتم سرد أحدث العناصر المحفوظة أولاً. انقر على أي مقالة لقراءتها بالكامل.

حفظ/حذف مقالات من المفضلة

يمكن حفظ مقالة كمفضلة بضغط ☆ في أعلى اليمين عند فتح المقالة. وتظهر النجمة ملونة بالكامل للدلالة على حفظ المقالة كمفضلة في: ★.

لإزالة مقالة من المفضلة، اضغط على النجمة مرة أخرى المصاحبة لهذه المقالة.

استخدام وظيفة البحث

1. انقر على 🔍 من القائمة العليا لدليل المالك. تظهر لوحة المفاتيح في الجزء السفلي من الشاشة.
2. اكتب كلمة بحث، مثل "حزام الأمان".
3. تظهر اقتراحات ببعض المقالات كلما تم إدخال أي حرف.
4. أكد بالنقر على المقالة للخروج من وضع البحث، اضغط السهم للأعلى بجوار حقل البحث.

معلومات ذات صلة

- دليل المالك الرقمي في السيارة (ص. ١٣)
- استخدام لوحة المفاتيح في الشاشة المركزية (ص. ٤٣)

▶▶ للوصول إلى قائمة دليل المالك - اضغط ≡ في الشريط العلوي لدليل المالك.

البحث باستخدام الفئات

الموضوعات الواردة في دليل المالك مقسمة إلى فئات رئيسية وفئات فرعية. وقد تجد المقالة نفسها في العديد من الفئات الفرعية المتعلقة بها وذلك من أجل سهولة البحث.

1. اضغط ≡ ، ثم حدد Categories (فئات).

< تظهر الفئات الأساسية في القائمة.

2. انقر على فئة أساسية (🔍).

< تظهر قائمة من الفئات الفرعية (🔍) والمواضيع (🔍).

3. انقر على أي مقالة لفتحها. للرجوع، اضغط سهم الرجوع أو ≡ لإعادة عملية البحث.

النقاط المهمة الداخلية والخارجية

صور خارجية وداخلية للسيارة يتم فيها تحديد الأجزاء المختلفة للسيارة مع تمييزها باسم النقاط المهمة.

1. اضغط ≡ ، ثم حدد Exterior (خارجي)/Interior (داخلي).

< تظهر صور الأجزاء الخارجية/الداخلية مع توضيح النقاط المهمة في أماكنها. توصلك النقاط المهمة إلى المقالات الخاصة بهذه الجزئية من السيارة. امسح بصورة أفقية على الشاشة للاستعراض خلال الصور.

2. انقر على نقطة مهمة.

< يظهر عنوان المقالة الخاصة بالمنطقة.

3. انقر على العنوان لفتح المقالة. للرجوع، اضغط سهم الرجوع أو ≡ لإعادة عملية البحث.

تطبيقات المحمول

لسيارات محددة من موديلات عام ٢٠١٤ و٢٠١٥، يتوفر دليل المالك على شكل تطبيق. يمكن كذلك الوصول إلى تطبيق *VOC من هنا.

أدلة المالك للموديلات من الأعوام السابقة

تتوفر أدلة المالك للموديلات من الأعوام السابقة على هيئة ملفات PDF، Quick Guide والملحقات التكميلية يمكن الوصول إليهما من صفحة الدعم. حدد موديل السيارة والسنة لتنزيل الإصدار المناسب.

جهة الاتصال

يحتوي موقع الدعم على تفاصيل جهة الاتصال لدعم العملاء وأقرب وكيل فولفو.

صفحة My Volvo على الإنترنت^٢

في الموقع www.volvocars.com يمكنك التنقل إلى موقع ويب My Volvo وهي صفحة ويب شخصية لك ولسيارتك.

تفضل بإنشاء Volvo ID شخصية، وسجل الدخول إلى موقع ويب My Volvo لتحصل على نظرة عامة عن الخدمات والاتفاقيات والضمانات وغيرها من الأمور. في موقع ويب My Volvo توجد كذلك معلومات عن الملحقات والبرامج المتاحة لطرز سيارتك.

معلومات ذات صلة

- Volvo ID (ص. ١٩)

الدعم ومعلومات عن السيارة عبر الإنترنت

تتوفر مزيد من المعلومات عن سيارتك على موقع ويب Volvo Cars وموقع الدعم. من الموقع يمكنك كذلك الانتقال إلى My Volvo^٢ وهو موقع ويب شخصي لك ولسيارتك

الدعم عبر الإنترنت

انتقل إلى support.volvocars.com أو استخدم رمز QR لزيارة الموقع. يتوفر موقع الدعم في معظم الأسواق.



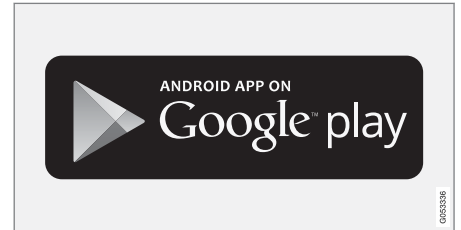
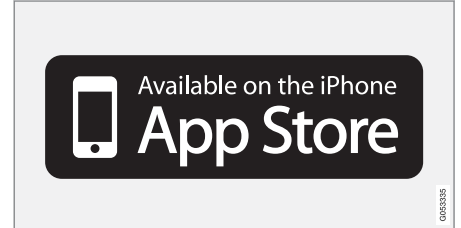
رمز QR الذي يوصلك إلى موقع الدعم.

المعلومات الموجودة على موقع الدعم يمكن البحث فيها وهي مقسمة إلى فئات مختلفة. وتحتوي على دعم لوظائف مثل الخدمات عبر الإنترنت والوظائف (VOC) *Volvo On Call ونظام الملاحة* والتطبيقات. فيديوهات وإرشادات خطوة بخطوة توضح الإجراءات المختلفة، مثل كيفية توصيل السيارة بالإنترنت عبر الهاتف المحمول.

المعلومات القابلة للتنزيل

الخرائط

بخصوص السيارات المزودة بخيار Sensus Navigation يمكن تنزيل الخرائط من موقع الدعم.



يتوفر تطبيق المحمول في كل من متجر App Store وGoogle Play.

معلومات ذات صلة

- قراءة دليل المالك (ص. ١٦)
- الدعم ومعلومات عن السيارة عبر الإنترنت (ص. ١٥)

قراءة دليل المالك

من الطرق الجيدة للتعرف على سيارتك الجديدة هي قراءة دليل المالك، قبل قيادة السيارة لأول مرة.

تتيح قراءة دليل المالك لك فرصة التعرف على الوظائف الجديدة ومعرفة أفضل السبل للتعامل مع السيارة في المواقف المختلفة، وللإستفادة المثلى من جميع ميزات السيارة. يرجى بذل المزيد من الانتباه لتعليمات السلامة الموجودة في دليل المالك.

إننا نعمل باستمرار على تحسين منتجاتنا. وقد تؤدي التعديلات التي يتم إجراؤها إلى حدوث تغيير في المعلومات أو الأوصاف أو الرسوم التوضيحية المتوفرة في دليل المالك عن الصورة الفعلية الموجودة في السيارة. نحفظ بحق القيام بتعديلات دون إخطار مسبق.

© Volvo Car Corporation

مهم

لا تخرج هذا الكتيب من السيارة - في حال واجهتك مشكلة فبدون هذا الدليل لن تجد المعلومات المتعلقة بكيفية ومكان البحث عن المساعدة المختصة.

الخيارات/الملحقات

بالإضافة إلى التجهيزات القياسية، فإن هذا الدليل يصف خيارات المعدات المركبة من المصنع وبعض الملحقات الأخرى (تجهيزات إضافية مركبة).

كل أنواع الخيارات/الملحقات مميزة بعلامة النجمة: *

التجهيزات الموصوفة في دليل المالك لا تتوفر في جميع طرز السيارات - فهذه الطرز تحتوي على تجهيزات مختلفة بناءً على عمليات التكيف بما يفي باحتياجات مختلف الأسواق والقوانين والقواعد القومية أو المحلية السارية.

وفي حالة عدم التأكد من المكونات القياسية أو الاختيارية/الملحقات، اتصل بأحد وكلاء فولفو.

نصوص خاصة

تحذير

تظهر النصوص التحذيرية في حالة حدوث احتمال للإصابة.

مهم

تظهر النصوص "المهمة" في حالة وجود احتمال لحدوث تلف.

ملاحظة

لاحظ النصوص التي تقدم نصائح أو تلميحات تعمل على تسهيل استخدام المميزات والوظائف على سبيل المثال.

الحاشية

يحتوي دليل المالك على معلومات في بعض المواضع على شكل ملاحظات أسفل الصفحة أو في نهاية الجدول. وهذه المعلومات هي إضافة للنص الذي يشير إليها بالرقم. وإذا كانت الحاشية تشير إلى النص في الجدول وتستخدم الأحرف بدلاً من الأرقام المشار إليها.

نصوص الرسائل

توجد شاشات في السيارة تعرض قوائم ونصوص رسائل. شكل هذه النصوص في دليل المالك يختلف عن الشكل الفعلي في السيارة. أمثلة لنصوص القوائم ونصوص الرسائل: الهاتف ورسالة جديدة.

ملصقات

تحتوي السيارة على أنواع مختلفة من الملصقات المصممة لنقل المعلومات الهامة بطريقة بسيطة وواضحة. تحتوي الملصقات في السيارة على درجات أهمية متفاوتة بالنسبة للتحذيرات/معلومات.

تحذير بوقوع إصابة شخصية



رموز ISO سوداء على مجال الرمز الأصفر، النص/الصورة الأبيض على مجال الرسالة السوداء. يستخدم للإشارة إلى وجود خطر قد يؤدي إلى حدوث إصابة شخصية بالغة أو الوفاة في حالة تجاهل التحذير.

قوائم النقاط

تُستخدم قائمة النقاط عندما توجد قائمة نقاط في دليل المالك.

مثال:

- سائل التبريد
- زيت المحرك

معلومات ذات صلة

تشير المعلومات المرتبطة إلى مقالات أخرى تحتوي على معلومات وثيقة الصلة بالموضوع مدار الحديث.

الصور

الصور في الدليل هي صورة تخطيطية أحياناً وقد تختلف عن مظهر السيارة وذلك حسب مستوى الأجهزة والسوق.

تابع

◀◀ يوجد هذا الرمز في أقصى جزء سفلي جهة اليمين عندما تكون هناك بقية للمقالة على الصفحة التالية.

بقية الصفحة السابقة

◀◀ يوجد هذا الرمز في أقصى جزء سفلي جهة اليسار عندما تكون هذه بقية بقية المقالة من الصفحة السابقة.

معلومات ذات صلة

- دليل المالك الرقمي في السيارة (ص. ١٣)
- دليل المالك في الأجهزة المحمولة (ص. ١٤)
- الدعم ومعلومات عن السيارة عبر الإنترنت (ص. ١٥)

ملاحظة

لم يتم تصميم الملصقات في دليل المالك لتكون مطابقة تماماً لتلك الموجودة في سيارتك. لقد تم وضعها لإظهار شكل وموضع الملصقات بشكل تقريبي في السيارة. المعلومات التي تنطبق على سيارتك بشكل خاص هي مطبوعة على الملصقات الموجودة في سيارتك.

قوائم الطرق

الإجراءات التي يجب اتخاذها بترتيب معين يتم ترقيمها في دليل المالك:

1 عندما تكون هناك مجموعة من الصور التوضيحية للتعليمات المتتالية، ترقم كل خطوة بنفس الترتيب بحيث توافق الصورة التوضيحية.

A هناك قوائم بها أحرف مجاورة لسلسلة من الرسوم التوضيحية التي لا يمثل فيها ترتيب التعليمات أهمية.

1➡ تستخدم الأسهم التي تعرض مرقمة وغير مرقمة لتوضيح التحرك.

A➡ تستخدم الأسهم مع الأحرف لتوضيح التحرك عندما لا يكون لتبديل الترتيب أية أهمية.

عندما لا تكون هناك مجموعة من الصور التوضيحية للتعليمات المتتالية، فإن الخطوات المختلفة ترقم بالأرقام العادية.

قوائم المواضع

1 تستخدم الدوائر الحمراء المحتوية على الأرقام في الصور العامة حيث تجري الإشارة إلى المكونات المختلفة. ثم يأتي الرقم في قائمة المواضع المعنية المرتبطة بالشكل الذي يصف ذلك العنصر.

خطر الإضرار بالممتلكات



رموز ISO بيضاء ونص أبيض/صورة بيضاء على مجال التحذير الأسود أو الأزرق ومجال الرسالة. يستخدم للإشارة إلى وجود خطر قد يؤدي إلى حدوث تلف بالممتلكات في حالة تجاهل التحذير.

Information



رموز ISO البيضاء ونص/صورة على مجال الرسالة السوداء.

تسجيل البيانات

جزء من إجراءات السلامة وضمان الجودة في فولفو، يتم تسجيل معلومات معينة في السيارة حول تشغيل المركبة، والوظيفة والوقت.

هذه السيارة مزودة بوظيفة "Event Data Recorder" (EDR). الغرض الأساسي من هذه الوظيفة هو تسجيل والاحتفاظ بالبيانات المتعلقة بالحوادث المرورية أو المواقف التي تتعرض فيها السيارة لمواقف مشابهة بحالات التصادم، كالمرات التي تنتفخ فيها الوسائد الهوائية أو التي ترتطم فيها السيارة بعقبة على الطريق. ويتم تسجيل البيانات بغرض تحليل كيفية عمل أنظمة السيارة في هذه النوعية من المواقف. تم تصميم EDR لتسجيل البيانات المتعلقة بديناميكا السيارة وأنظمة الأمان لفترة قصيرة غالبًا ما لا تتعدى ٣٠ ثانية.

نظام EDR في هذه السيارة مصمم لتسجيل البيانات المتعلقة بما يلي في حالة وقوع حوادث مرورية أو مواقف شبيهة بحالات التصادم:

- كيفية عمل الأنظمة المختلفة في السيارة
- هل تم تركيب/شد أحزمة الأمان للسائق والراكب
- استخدام السائق لدواسة السرعة أو دواسة الفرامل
- سرعة سير السيارة

تستطيع هذه المعلومات أن تساعدنا بصورة أفضل في فهم المالبسات التي تقع فيها الحوادث المرورية والإصابات والتلفيات. لا يقوم نظام EDR بتسجيل البيانات في حالة وقوع الحوادث اليسيرة جدًا. كما لا يسجل EDR أي بيانات أثناء ظروف القيادة العادية. وبالمثل فالنظام لا يسجل أي بيانات عن هوية قائد السيارة أو الموقع الجغرافي الذي وقع فيه الحادث أو الذي كان سيق فيه الحادث. ومع ذلك فإن جهات أخرى مثل الشرطة قد تستعين بالبيانات التي تم تسجيلها بالإضافة إلى نوعية المعلومات الروتينية التي يتحدد على أساسها شخصية قائد السيارة

وذلك بعد وقوع حادث مروري. يلزم توفر تجهيزات خاصة وإمكانية الوصول إلى السيارة إلى نظام EDR كي تتمكن الجهة من الاستفادة بالبيانات التي تم تسجيلها.

بالإضافة إلى نظام EDR، السيارة مجهزة بعدد من أجهزة الكمبيوتر المصممة لإجراء فحوصات دورية ومراقبة عمل السيارة. ويمكن لهذه الأجهزة تسجيل بيانات أثناء ظروف القيادة العادية، ولكن على وجه الخصوص تسجيل الأخطاء التي تؤثر في عمل السيارة ووظيفتها، أو بعد تنشيط وظيفة مساعدة السائق (مثل City Safety ووظيفة الفرملة الأوتوماتيكية).

بعض البيانات التي تم تسجيلها يكون ضروريًا لتمكين فنيي الخدمة والصيانة من تشخيص وعلاج أي أخطاء تقع في السيارة. كما أن المعلومات التي تم تسجيلها تكون ضرورية لتمكين فولفو من تلبية المتطلبات القانونية التي فرضها القانون والسلطات الحكومية. يتم حفظ المعلومات المسجلة في السيارة داخل جهاز الكمبيوتر لحين إجراء الخدمة أو الإصلاح للسيارة.

إضافة لما سبق، يمكن استخدام المعلومات المسجلة بصورة تجميعية في الأبحاث وعمليات تطوير المنتجات بغرض إجراء تحسينات مستمرة على أنظمة الأمان والجودة في سيارات فولفو.

لن تساهم فولفو في الإفصاح عن المعلومات المذكورة أعلاه إلى طرف ثالث بدون موافقة سائق السيارة. والتزامًا من فولفو بالتشريعات والقوانين الوطنية، قد تضطر الشركة للإفصاح عن معلومات بهذا الشأن إلى الشرطة أو أي جهة قانونية أخرى شريطة حصولها على الإذن القانوني. لقراءة البيانات التي تم تسجيلها يلزم توفر تجهيزات تقنية خاصة متوفرة لدى فولفو ولدى الورشات التي لديها اتفاقيات مع فولفو. تتحمل فولفو مسؤولية تخزين المعلومات التي تنتقل إليها أثناء الخدمة والصيانة ومعالجتها بأسلوب آمن وأن تكون هذه المعالجة متوافقة مع المتطلبات القانونية السارية. للمزيد من المعلومات - اتصل بوكيل فولفو.

معلومات مهمة عن الملحقات والتجهيزات الإضافية ومقبس التشخيص

قد تؤدي عملية التوصيل أو التركيب غير الصحيحة للملحقات أو التجهيزات الإضافية أو البرامج/أدوات التشخيص إلى حدوث تأثير سلبي في النظام الإلكتروني بالسيارة.

وتجدر الإشارة إلى أن هناك بعض الملحقات تعمل فقط عند تثبيت البرامج الواردة معها في نظام كمبيوتر السيارة. لذا توصي شركة فولفو بالاتصال دائمًا بلجدي ورش فولفو المعتمدة قبل تركيب الملحقات أو التجهيزات الإضافية التي يتم توصيلها بالنظام الكهربائي أو من شأنها أن تؤثر فيه.

توصيل التجهيزات إلى مقبس التشخيص بالسيارة

تحذير

لا تتحمل شركة سيارات فولفو Volvo Cars أي مسؤولية ناتجة عن توصيل أي معدات غير مصرح بها إلى موصل رابط البيانات بالسيارة (On-Board-Diagnostics (OBD-II).

Volvo On Call، فيلزم تسجيل Volvo ID بالسيارة لتمكين استخدام خدمات Volvo ID المتعددة.

في My Volvo^١

١. انتقل إلى www.volvocars.com وتصفح خلال My Volvo.
 ٢. أدخل عنوان بريدك الإلكتروني الشخصي.
 ٣. اتبع التعليمات التي يتم إرسالها تلقائيًا إلى عنوان البريد الإلكتروني الذي أدخلته.
- < تم إنشاء Volvo ID الآن. اقرأ ما يلي لمعرفة كيفية تسجيل ID بالسيارة.

باستخدام تطبيق المحمول Volvo On Call (VOC)^٥

١. قم بتنزيل أحدث إصدار من تطبيق VOC من خلال الهاتف الذكي عن طريق App Store أو Windows Phone أو Google Play.
 ٢. اختر إنشاء Volvo ID من صفحة البداية في التطبيق ثم أدخل عنوان بريدك الإلكتروني الشخصي.
 ٣. اتبع التعليمات التي يتم إرسالها تلقائيًا إلى عنوان البريد الإلكتروني الذي أدخلته.
- < تم إنشاء Volvo ID الآن. اقرأ ما يلي لمعرفة كيفية تسجيل ID بالسيارة.

Volvo ID

يوفر Volvo ID وصولاً إلى نطاق واسع من خدمات فولفو الشخصية؛ عبر الإنترنت.

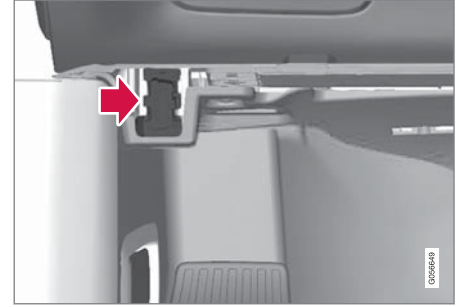
من الممكن إنشاء Volvo ID من السيارة من Volvo On Call وتطبيق المحمول^٥ أو My Volvo^١. بعض الوظائف والخدمات تستلزم تسجيل السيارة بواسطة Volvo ID شخصي. تسجيل Volvo ID بالسيارة يتيح مجموعة كبيرة من خدمات فولفو مباشرة من السيارة. أمثلة عن الخدمات:

- My Volvo - صفحتك الشخصية على الويب لكل ما يتعلق باحتياجاتك واحتياجات سيارتك.
- Volvo On Call و Volvo ID*VOC - يُستخدم عند تسجيل الدخول إلى تطبيق المحمول Volvo On Call.
- إرسال إلى السيارة - لإرسال عنوان من خدمة خريطة الإنترنت مباشرة إلى السيارة.
- حجز الخدمة والإصلاح - تسجيل ورشك/وكيلك المفضل في My Volvo لتتمكن من حجز الخدمة مباشرة من السيارة.

إنشاء Volvo ID

في حالة وجود Volvo ID، كأن يكون قد تم إنشاؤها في سيارة أخرى، برجاء الرجوع إلى قسم "تسجيل Volvo ID في السيارة".

يمكن إنشاء Volvo ID بأكثر من طريقة. وإذا تم إنشاء Volvo ID بواسطة My Volvo أو تطبيق المحمول



يوجد مقبس التشخيص أسفل لوحة العدادات وفي الجهة نفسها مثل عجلة القيادة.

^٤ قد تختلف الخدمات المتاحة على مدار الوقت وقد تختلف بحسب مستوى التجهيز والسوق.
^٥ يلزم توفر خيار Volvo On Call و VOC.
^٦ يتوفر في بعض الأسواق.



تسجيل Volvo ID بالسيارة

إذا قمت بإنشاء Volvo ID عن طريق الويب أو تطبيق VOC، فقم بتسجيلها بالسيارة كما يلي:

١. قم بتنزيل تطبيق Volvo ID من تحديث الخدمة عن بُعد في عرض التطبيق بالشاشة المركزية. اقرأ "تنزيل وتحديث وإزالة تثبيت التطبيقات" لمزيد من المعلومات عن عملية التنزيل.

ملاحظة

لتنزيل التطبيقات، يلزم اتصال السيارة بالإنترنت.

٢. قم بتشغيل التطبيق ثم أدخل Volvo ID/عنوان بريدك الإلكتروني.

٣. اتبع التعليمات التي يتم تلقائيًا إرسالها إلى عنوان البريد الإلكتروني المرتبط بحساب Volvo ID.

< تم الآن تسجيل Volvo ID بالسيارة. يمكن الآن استخدام خدمات Volvo ID.

إنشاء وتسجيل Volvo ID للسيارة

١. إذا لم يتم التنزيل حتى الآن، قم بتنزيل تطبيق Volvo ID من تحديث الخدمة عن بُعد.

٢. قم بتشغيل التطبيق وتسجيل عنوان بريدك الإلكتروني الشخصي.

٣. اتبع التعليمات التي يتم إرسالها تلقائيًا إلى عنوان البريد الإلكتروني الذي أدخلته.

< تم إنشاء Volvo ID وتسجيلها تلقائيًا بالسيارة. يمكنك الآن التمتع بخدمات Volvo ID.

مزايا استخدام Volvo ID

- اسم مستخدم وكلمة مرور واحدة للوصول إلى الخدمات عبر الإنترنت، مثال اسم مستخدم واحد وكلمة مرور واحدة يسهل عليك تذكرهما.
- عند تغيير اسم المستخدم/كلمة المرور في أي خدمة (مثل VOC)، فإنها تتغير تلقائيًا في الخدمات الأخرى (مثل Volvo My).

معلومات ذات صلة

- تنزيل وتحديث أو إزالة تثبيت التطبيقات (ص. ٤٠٥)
- توصيل السيارة (ص. ٤٠٠)

Drive-E - متعة قيادة أنقى

وتعمل شركة Volvo Car Corporation باستمرار على تطوير منتجات أكثر أمنًا وفعالية وكذلك حلول تقلل التأثير السلبي في البيئة.



الأخرى. تتمتع سيارات فولفو بقدرة تنافسية عالية فيما يتعلق باستهلاك الوقود مقارنة مع نظائرها من السيارات الأخرى. وكلما انخفض استهلاك الوقود، قل انبعاث غازات العادم الذي يساهم في ظاهرة الاحتباس الحراري، وغاز ثاني أكسيد الكربون.

تلتزم السيارة فولفو بالمعايير الدولية البيئية الصارمة. يلزم أن تحصل جميع وحدات التصنيع في فولفو على اعتماد ISO 14001، مما يدعم توفير اتجاه نظامي للمحافظة على البيئة أثناء التصنيع مما يؤدي إلى تطوير مستمر للمنتجات مع تقليل التأثير البيئي لها. يعني كذلك اعتماد ISO ضرورة الالتزام بالقوانين والتشريعات البيئية. كما تشترط فولفو أن يلتزم شركاؤها بهذه المتطلبات.

استهلاك الوقود

بما أن جزءًا كبيرًا من التأثير البيئي للسيارة ينبع من استخدامها، فإن اهتمام شركة سيارات فولفو البيئي ينصب على تقليل استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون والملوثات الهوائية

تمثل العناية بالبيئة أحد القيم المحورية لمجموعة سيارات فولفو والتي تؤثر على كل العمليات. ويستند العمل البيئي على كل مراحل عمر السيارة كما يأخذ في الحسبان التأثير البيئي للسيارة بدءًا من التصميم وحتى التكهين وإعادة التدوير. المبدأ الأساسي في مجموعة سيارات فولفو هو أن كل منتج جديد يتم تطويره يلزم أن يقل تأثيره السلبي في البيئة بصورة تفوق سابقه.

أسفرت أعمال فولفو الإدارية الخاصة بالبيئة عن تطوير مجموعة خطوط نقل حركة أكثر فاعلية وأقل تلويثًا للبيئة Drive-E. وكذلك فالبيئة الشخصية تحتل مكانة بالنسبة لسياسة فولفو - فالهواء داخل السيارة أنقى من الهواء بالخارج وذلك بفضل نظام التحكم بالمناخ.

المساهمة في بيئة أفضل

لا تقتصر أهمية السيارات الموفرة للطاقة والموفرة للوقود على مجرد تقليل التأثير السلبي في البيئة، ولكنها كذلك تحقق توفيراً في التكلفة التي يتحملها مالك السيارة. بما أنك أنت من سيؤدي السيارة، فمن السهل تقليل الاستهلاك وبالتالي توفير النفقات والمساهمة في خلق بيئة أفضل - فيما يلي بعض النصائح:

- خطط لمتوسط سرعة فاعل. السرعات التي تتجاوز ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة تقريباً) وتقل عن ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة تقريباً) تستهلك المزيد من الطاقة.
- اتبع الجدول الزمني الموجود في كتيب الخدمة والضمان لإجراء الخدمة والصيانة على السيارة.
- تجنب ترك المحرك يعمل في وضع التباطؤ - أوقف تشغيل المحرك عند توقف المركبة لفترات زمنية طويلة. التزم بالقوانين المحلية.
- خطط للرحلة - الكثير من التوقيات غير الضرورية والقيادة بسرعات غير منتظمة تساهم في زيادة استهلاك الوقود.
- استخدام التهيئة المسبقة - يؤدي إلى تحسين مجال البطارية الهجين وتقليل متطلبات الطاقة أثناء القيادة.

تذكر كذلك أن تتخلص من النفايات الخطرة على البيئة كالبطاريات والزيوت بطريقة لا تضر بالبيئة. استشر مسؤولي ورشة الصيانة في حالة عدم التأكد من كيفية التخلص من هذا النوع من الفضلات - يوصى بمراجعة إحدى ورش Volvo المعتمدة.

فعالية عالية في تنظيف غاز العادم

تم تصنيع سيارة فولفو هذه وفقاً للمبدأ "النظافة من الداخل إلى الخارج" - وهو مبدأ يشمل نظافة البيئة في مقصورة الركاب، إضافة إلى الفعالية العالية في تنظيف غاز العادم. وفي العديد من الحالات، تكون نسبة انبعاثات العادم أقل من المعايير المعمول بها.

تنقية الهواء في مقصورة الركاب

يعمل مرشح مقصورة الركاب على منع التراب واللقاح من دخول مقصورة الركاب عبر مداخل الهواء.

يضمن النظام المتقدم لجودة الهواء IAQS (نظام جودة الهواء في الداخل)* بأن يكون الهواء داخل مقصورة الركاب أنقى من الهواء الخارجي المتأثر بحركة المرور.

ويعمل النظام على تنظيف الهواء في مقصورة الركاب من الملوثات مثل الجسيمات والهيدروكربون وأكسيد النيتريت والأوزون الأرضي. يُغلق مدخل الهواء ويتم إعادة تدوير الهواء في مقصورة الركاب إذا اكتشف المستشعر هواء خارجي ملوث. وتظهر تلك الحالة في المرور الكثيف والطوابير والأنفاق مثلاً.

نظام IAQS هو جزء من (CZIP)* (المجموعة الداخلية للتنقية)* والتي تحتوي كذلك على وظيفة تسمح ببدء تشغيل المروحة في حالة إلغاء قفل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد.

الأجزاء الداخلية

تم انتقاء المواد المستخدمة في صناعة الأجزاء الداخلية للسيارة بعناية شديدة وكذلك تم اختبارها بغرض تحقيق الراحة والمناسبة. بعض المواد صناعة بدوية متقنة مثل درزات عجلة القيادة. يتم مراقبة البيئة الداخلية جيداً من أجل عدم انبعاث روائح قوية تسبب الضيق أو مواد في حالة ارتفاع درجة الحرارة على سبيل المثال أو وجود ضوء ساطع.

ورشات فولفو والبيئة

يمكنك من خلال صيانة السيارة بشكل منتظم إيجاد الظروف الملائمة لإطالة العمر الافتراضي للسيارة والحد من استهلاك الوقود. وبهذه الطريقة، فإنك تساهم كذلك في الحفاظ على بيئة أكثر نظافة. عندما يُعهد بأعمال إصلاح وصيانة سيارتك إلى ورش فولفو، فإن الأمر يصبح جزءاً من النظام الخاص بنا. توجد لدى فولفو مطالب واضحة فيما يتعلق بطريقة عمل الورش

المصممة لتجنب حدوث عمليات تسريب، أو إفراغ في البيئة المحيطة. ويتمتع العاملون في ورش فولفو بالمعرفة والأدوات اللازمة لضمان توفير الرعاية البيئية الجيدة.

إعادة التدوير

بما أن سيارات فولفو تعمل من منظور دورة الحياة، فمن المهم كذلك إعادة تدوير السيارة بصورة مفيدة للبيئة. ويمكن إعادة تدوير جميع أجزاء السيارة تقريباً. ولذلك ينبغي على المالك الأخير للسيارة الاتصال بأحد الوكلاء لتوجيهه إلى إحدى منشآت إعادة التدوير المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- أوضاع القيادة (ص. ٣٣٤)
- دليل المالك والبيئة (ص. ٢٧)
- القيادة بصورة اقتصادية (ص. ٣٥٢)
- استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٥٠٠)
- جودة الهواء (ص. ١٥٩)

IntelliSafe-دعم السائق

IntelliSafe هو مفهوم سيارات فولفو بشأن أمان السيارات. ويتكون من عدد من الأنظمة التي تساهم في جعل الرحلة بالسيارة أكثر أماناً، وفي منع الحوادث وحماية الركاب من مستخدمي الطريق الآخرين.

الدعم

توجد أنظمة مدمجة في IntelliSafe لمساعدة السائق على قيادة السيارة بأسلوب آمن. أنظمة دعم السائق المدمجة في السيارة هي على سبيل المثال مثبت السرعة التكيفي (Adaptive Cruise Control)* الذي يضمن توفير مسافة ثابتة بينك وبين السيارة التي أمامك.

Park Assist Pilot* يساعد السائق في ركن السيارة من خلال استشعار المنطقة المحيطة به.

أمثلة أخرى للأنظمة التي تساعد السائق هو الضوء العالي النشط و (CTA) Cross Traffic Alert* و (BLIS) Blind Spot Information*.

المنع

City Safety هي مثال للوظيفة التي تساعد في تجنب وقوع الحوادث. تقوم الوظيفة بتحذير السائق من خطر وقوع تصادم مع سيارة أخرى أو مع أحد المشاة أو راكبي الدراجات. وإذا لم يتخذ السائق الإجراء المناسب للتحذير وكان خطر حدوث التصادم وشيكاً فسيقوم نظام City Safety تلقائياً بفرملة السيارة.

(LKA) Lane Keeping Aid* هو مثال آخر عن الوظائف التي تساعد في تجنب الحوادث من خلال تحذير السائق والتدخل في توجيه عجلة القيادة بصورة صحيحة إذا كانت السيارة على وشك عبور خط الحارة المرورية الجانبي.

الحماية

السيارة مزودة بالية شد حزام أمان تستطيع شد حزام الأمان في المواقف الطارئة والتصادمات وذلك بغرض توفير حماية أفضل. كما أن السيارة مزودة بوسائد هوائية وستائر قابلة للانفتاح لكل من السائق والركاب.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٥٠)
- مساعد الركن* (ص. ٣١٠)
- تنشيط/الغاء تنشيط الضوء العالي (ص. ١٢٥)
- التشغيل/إيقاف التشغيل Cross Traffic Alert* (ص. ٣٢٠)
- Blind Spot Information* (ص. ٣١٧)
- City Safety (ص. ٢٨٤)
- مساعد الحفاظ على الحارة المرورية* (ص. ٢٩٥)
- Roll Stability Control (ص. ٢٤٠)
- حزام الأمان (ص. ٥٤)
- الأمان (ص. ٥٢)
- الوسائد الهوائية (ص. ٥٨)

Sensus - الاتصال والصيانة

Sensus يمكن تصفح الإنترنت بسهولة واستخدام أنواع مختلفة من التطبيقات واستخدام السيارة كنقطة توزيع Wi-Fi.

بفضل Sensus



يقدم Sensus واجهة ذكية واتصالاً بالإنترنت للتواصل مع العالم الرقمي. التصميم البديهي الذكي للملاحة يسهل عليك الحصول على المعلومات المناسبة والترفيه عند الضرورة ودون تشتيت انتباهك أثناء القيادة.

يغطي Sensus كل الحلول في السيارة وتشمل الترفيه والاتصال بالإنترنت والملاحة* وواجهة المستخدم بين السائق والسيارة. Sensus يسهل عملية التواصل بينك وبين السيارة من جهة وبين العالم الخارجي من جهة أخرى.

المعلومات وقتما تحتاجها وأينما تحتاجها

توفر شاشات العرض المختلفة في السيارة المعلومات في الوقت المناسب. تظهر المعلومات في أماكن مختلفة بناء على درجة أولويتها بالنسبة للسائق.



تظهر أنواع مختلفة من المعلومات في شاشات عرض مختلفة وذلك على حسب أولويتها.

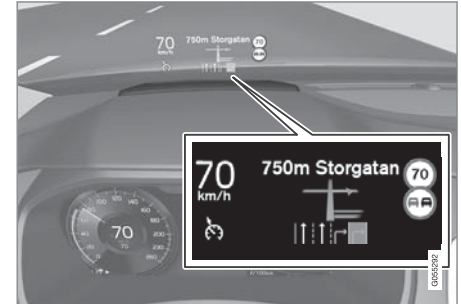
شاشة السائق



تعرض شاشة السائق معلومات عن السرعة والمكالمات الواردة أو مسارات الأغاني التي يتم تشغيلها. يتم تشغيل الشاشة عن طريق لוחتي المفاتيح في عجلة القيادة.



شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي*



تعرض الشاشة العليا معلومات محددة تتطلب استجابة من السائق بأسرع ما يمكن. تحتوي مثل هذه المعلومات على تحذيرات مرورية ومعلومات خاصة بالسرعة والملاحة*. تظهر معلومات

لمزيد من المعلومات حول الوظائف/الأنظمة، راجع القسم المعني في دليل المالك أو الملحق.

معلومات ذات صلة

- تشغيل الشاشة المركزية (ص. ٣١)
- التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص. ٣٤)
- الشاشة العليا* (ص. ٩٩)
- شاشة السائق (ص. ٨١)
- التعرف الصوتي (ص. ١٠٢)



يتم التحكم في الكثير من الوظائف الأساسية للسيارة من الشاشة المركزية، شاشة لمس تتفاعل مع اللمسات. وبالتالي يقل عدد الأزرار الحقيقية وأزرار التحكم في السيارة. ويمكن تشغيل الشاشة حتى أثناء ارتداء القفازات.

يتم التحكم في نظام التحكم في المناخ ونظام الترفيه وموضع المقعد من هنا، على سبيل المثال. يمكن التفاعل مع المعلومات التي تظهر على الشاشة المركزية بواسطة السائق أو أي شخص آخر في السيارة إذا أتاحت الفرصة.

نظام التحكم الصوتي

يمكن استخدام نظام التحكم الصوتي دون أن يرفع السائق يديه عن عجلة القيادة. يستطيع النظام استيعاب الحديث العادي. استخدم ميزة التعرف على الصوت لتشغيل أغنية أو للاتصال بأحد الأصدقاء أو لزيادة درجة الحرارة أو لقراءة رسالة

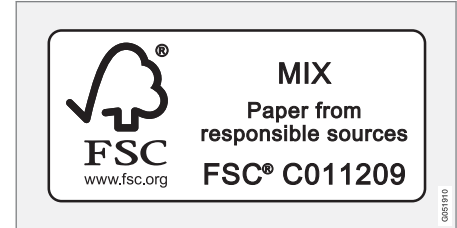


نصية بصوت مسموع.

دليل المالك والبيئة

دليل المالك مطبوع على ورق مستخرج من غابات خاضعة للرقابة.

يوضح رمز مجلس الإشراف على الغابات (FSC)® أن العجينة الورقية المصنوع منها هذا الدليل تأتي من غابات معتمدة من FSC® أو مصادر أخرى خاضعة للرقابة.



النوافذ والزجاج والمرايا

تحتوي السيارة على أزرار تحكم من أجل النوافذ والزجاج والمرايا. وتم تعزيز بعض النوافذ في السيارة بالتحصيف، الأمر الذي يجعل من مقصورة الركاب أكثر عزلاً للصوت، من بين أمور أخرى.

الزجاج الرقائقي

يوجد زجاج رقائقي* بالزجاج الأمامي والسقف المتحرك. يتم تقوية الزجاج ليوفر حماية أفضل ضد الكسر وتحسين خاصية عزل الصوت في مقصورة الركاب. في الأسطح الزجاجية الأخرى باستخدام النافذة الخلفية يعتبر الزجاج الرقائقي خياراً إضافياً.



يظهر الرمز على النوافذ في حالة كون الزجاج رقائقيًا*.

معلومات ذات صلة

- Drive-E - متعة قيادة أنقى (ص. ٢١)

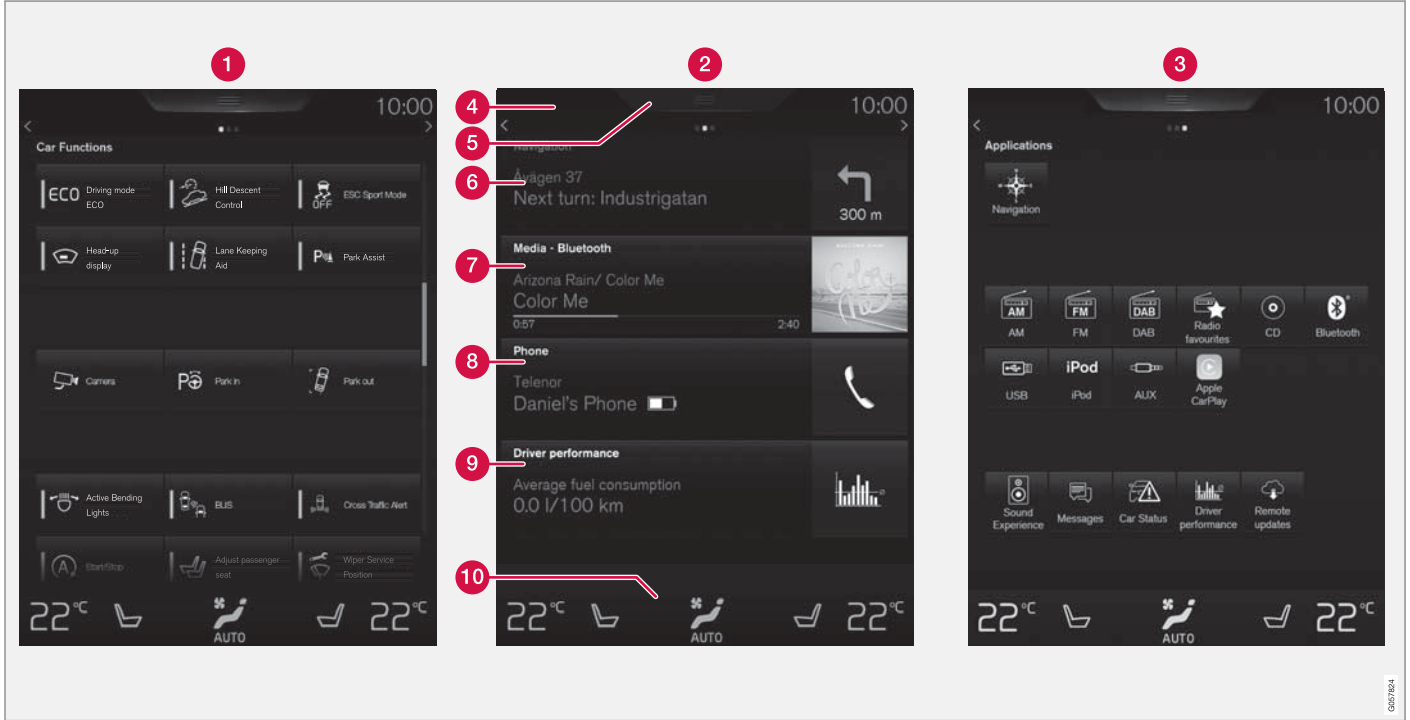
معلومات ذات صلة

- سقف البانوراما* (ص. ١٤٣)
- النوافذ الكهربيائية (ص. ١٣٧)
- تنشيط/الغاء تنشيط وظيفة مزيل الصقيع من النوافذ والمرايا (ص. ١٦٨)
- استخدام واقي الشمس (ص. ١٣٨)
- مرآة الرؤية الخلفية الداخلية (ص. ١٤٠)
- ضبط مرآيا الباب (ص. ١٣٩)
- الشاشة العليا* (ص. ٩٩)

٧ لا ينطبق على الزجاج الأمامي أو سقف البانوراما* والذي هو رقائقي دوماً ولا يتوفر به هذا الرمز.

لمحة عامة عن الشاشة المركزية

يتم التحكم في الكثير من وظائف السيارة من خلال الشاشة المركزية المركزية. احصل على لمحة عامة عن الشاشة المركزية وميزاتها.



ثلاثة عروض أساسية للشاشة المركزية. امسح لليمين أو اليسار للوصول إلى عرض الوظيفة أو التطبيق على التوالي^أ.

1 عرض الوظيفة - وظائف السيارة التي يمكن تنشيطها/الغاء تنشيطها بضغط. بعض الوظائف تقوم بفتح وظائف

أ تكون العروض معكوسة في السيارات ذات عجلة القيادة جهة اليمين.



أخرى، مما يعني أنها تفتح نافذة تحتوي على خيارات إعداد. ومن أمثلتها الكاميرا ووظائف الركن.

2 عرض الصفحة الرئيسية - أول عرض يظهر عند بدء الشاشة.

3 عرض التطبيق (عرض app) - التطبيقات التي تم تنزيلها (تطبيقات الجهات الأخرى) وتطبيقات الوظائف المضمنة مثل راديو FM. انقر على رمز أي تطبيق لفتح التطبيق.

4 شريط الحالة - تظهر أنشطة السيارة في أعلى الشاشة. تظهر معلومات الشبكة/الاتصال على الجهة اليسرى من شريط الحالة، بينما تظهر المعلومات المرتبطة بالوسائط ومعلومات الساعة ومؤشر نشاط الخلفية جهة اليمين.

5 العرض العلوي - اسحب لأسفل في الشريط لتتمكن من الوصول إلى العرض العلوي. يمكن الوصول إلى الإعدادات ودليل المالك والرسائل المحفوظة بالسيارة من هنا.

6 الملاحة - تؤدي إلى خريطة الملاحة. انقر على العرض الفرعي لتوسيعه.

7 الوسائط - التطبيقات المستخدمة حديثاً والمرتبطة بالوسائط. انقر على العرض الفرعي لتوسيعه.

8 الهاتف - يمكن الوصول إلى وظائف الهاتف من هنا. انقر على العرض الفرعي لتوسيعه.

9 عرض فرعي إضافي - التطبيقات المستخدمة حديثاً/وظائف السيارة التي لا تنتمي لأي من الأوضاع الفرعية الأخرى. انقر على العرض الفرعي لتوسيعه.

10 صف المناخ - معلومات وتفاعل مباشر لضبط درجة الحرارة ومستوى تدفئة المقعد ومستوى المروحة. انقر على الرمز في مركز صف المناخ لفتح عرض المناخ مع مزيد من خيارات الإعدادات.

معلومات ذات صلة

- تشغيل الشاشة المركزية (ص. ٣١)
- التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص. ٣٤)
- عرض الوظائف مع أزرار لوظائف السيارة (ص. ٤١)
- تغيير إعدادات التطبيقات (ص. ١٥٥)
- الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية (ص. ٣٩)
- عرض الإعدادات (ص. ١٥٢)
- مشغل الوسائط (ص. ٣٨٥)
- هاتف (ص. ٣٩٤)
- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦١)
- تنظيف الشاشة المركزية (ص. ٤٨٥)



تجنب استخدام مواد حادة على الشاشة لأن ذلك قد يخدشها.

يوضح الجدول التالي الإجراءات المختلفة المتبعة لتشغيل الشاشة:

مختلفين أو وضع علامات على الأجسام أو التمرير في قائمة أو نقل التطبيقات، من خلال لمس الشاشة بمختلف الطرق.

طبقة الأشعة تحت الحمراء تساعد الشاشة على اكتشاف الإصبع وهو أمام الشاشة بشكل مباشر. تتيح هذه التقنية إمكانية استخدام الشاشة مع ارتداء القفازات.

يمكن أن يتفاعل شخصان مع الشاشة في وقت واحد، كأن يتم ضبط مناخ السائق والراكب في وقت واحد.

تشغيل الشاشة المركزية

يتم التحكم في الكثير من وظائف السيارة وتنظيمها من خلال الشاشة المركزية. الشاشة المركزية تعمل باللمس.

استخدام وظيفة شاشة اللمس في الشاشة المركزية

تتفاعل الشاشة بشكل مختلف على حسب الضغط أو السحب أو اللمس السريع. يمكن القيام بإجراءات مثل التنقل بين عرضين

الإجراء	التنفيذ	النتيجة
	الضغط لمرة.	تحديد كائن أو تأكيد تحديد أو تنشيط وظيفة.
	الضغط مرتين بسرعة.	تكبير كائن رقمي، مثل الخريطة*.
	الضغط مع الاستمرار.	الإمساك بكائن. يمكن استخدامه لنقل التطبيقات أو نقاط الخريطة على الخريطة*. اضغط مع الاستمرار بأصبعك على الشاشة وفي الوقت نفسه اسحب الكائن إلى الجهة المطلوبة.
	انقر مرة بأصبعين.	تصغير كائن رقمي، مثل الخريطة*.
	السحب	التغيير بين العروض المختلفة والتمرير في القائمة أو النص أو العرض. استمر في الضغط مع السحب لتتمكن من نقل التطبيقات أو نقاط الخريطة على الخريطة*. اسحب بصورة أفقية أو رأسية عبر الشاشة.

الإجراء	التنفيذ	النتيجة
	المسح/السحب بسرعة	التغيير بين العروض المختلفة والتمرير في القائمة أو النص أو العرض. اسحب بصورة أفقية أو رأسية عبر الشاشة.
	السحب بعيدًا	التكبير.
	السحب للداخل	التصغير.

الرجوع إلى عرض الصفحة الرئيسية من عرض آخر

1. اضغط لفترة وجيزة على زر الصفحة الرئيسية.
2. < يتم عرض آخر موضع لعرض الصفحة الرئيسية.
3. < اضغط لفترة وجيزة مرة أخرى.
4. < يتم ضبط جميع العروض الفرعية لعرض الشاشة الرئيسية على الإعدادات الافتراضية.

ملاحظة

في الوضع القياسي لعرض الشاشة الرئيسية - اضغط بصورة وجيزة على زر الشاشة الرئيسية. يتم عرض رسوم متحركة تصف كيفية الوصول إلى العروض المختلفة على الشاشة.

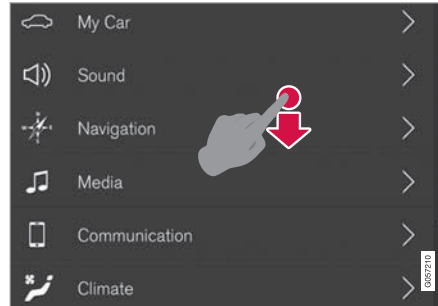
نقل التطبيقات وأزرار وظائف السيارة

- يمكن نقل وترتيب التطبيقات وأزرار وظائف السيارة في عرض التطبيقات والوظائف على التوالي.
1. اضغط أحد التطبيقات/الأزرار واستمر في الضغط.
 2. < يتغير حجم التطبيق/الزر ويظهر بشكل شفاف. يمكن وقتها تحريكه.
 3. < اسحب التطبيق/الزر للأسفل إلى مكان فارغ في الشاشة.

- اسحب زر التحكم لدرجة الحرارة المطلوبة
- أو انقر على +/- لزيادة/تقليل درجة الحرارة تدريجيًا أو
- انقر على درجة الحرارة المطلوبة مباشرةً من زر التحكم.

معلومات ذات صلة

- التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص. ٣٤)
- عرض الإعدادات (ص. ١٥٢)
- Sensus - الاتصال والصيانة (ص. ٢٤)
- نطاق مفاتيح التحكم عن بعد (ص. ٢٠٧)
- تنزيل وتحديث أو إزالة تثبيت التطبيقات (ص. ٤٠٥)
- استخدام لوحة المفاتيح في الشاشة المركزية (ص. ٤٣)
- تغيير إعدادات الشاشة المركزية (ص. ٣٩)



يظهر مؤشر التمرير في الشاشة المركزية لتوضيح إمكانية التمرير في العرض.

استخدام أزرار التحكم في الشاشة المركزية



التحكم في درجة الحرارة.

يتم استخدام أزرار التحكم في العديد من وظائف السيارة. في تنظير درجة الحرارة على سبيل المثال، من خلال ما يلي:

العدد الأقصى من الصفوف المتوفرة للاستخدام في تحريك التطبيقات/الأزرار هو ٤٨. لتحريك تطبيق/زر خارج العرض الظاهر حاليًا، اسحبه لأسفل الشاشة. سيتم إضافة صفوف جديدة يمكنك وضع التطبيق/الزر فيها.

يمكن وضع التطبيق/الزر في الأسفل بحيث لا يمكن رؤيته في الوضع العادي لهذا العرض.

امسح خلال الشاشة للتمرير لأعلى/لأسفل في العرض.

ملاحظة

قم بإخفاء التطبيقات التي تستعملها نادرًا أو لا تستعملها عن طريق نقلها إلى الأسفل، بعيدًا عن الشاشة المرئية. بهذه الطريقة سيكون من السهل العثور على التطبيقات التي تستخدمها كثيرًا.

التمرير خلال قائمة أو مقالة أو عرض

إذا ظهر مؤشر على الشاشة فهذا دليل على إمكانية التمرير للأسفل أو للأعلى في العرض. امسح للأسفل/للأعلى في أي مكان في العرض.

التنقل بين عروض الشاشة المركزية

توجد خمسة عروض أساسية مختلفة في الشاشة المركزية: عرض الصفحة الرئيسية والعرض العلوي وعرض المناخ وعرض التطبيق (app) وعرض الوظيفة. يبدأ تشغيل الشاشة تلقائيًا عند فتح باب السائق.

عرض الصفحة الرئيسية

عرض الصفحة الرئيسية هو العرض الذي يظهر عند بدء تشغيل الشاشة. ويتكون من أربعة عروض فرعية: الملاحة والوسائط والهاتف بالإضافة إلى عرض فرعي إضافي.

يتم تشغيل التطبيق/وظيفة السيارة المحددة من عرض التطبيق/الوظيفة في القائمة الفرعية المناسبة من عرض الشاشة الرئيسية. على سبيل المثال، يتم تشغيل راديو FMI من العرض الفرعي الوسائط.

يحتوي العرض الفرعي الإضافي على آخر التطبيقات المستخدمة/وظائف السيارة غير المرتبطة بأي من المناطق الثلاثة الأخرى.

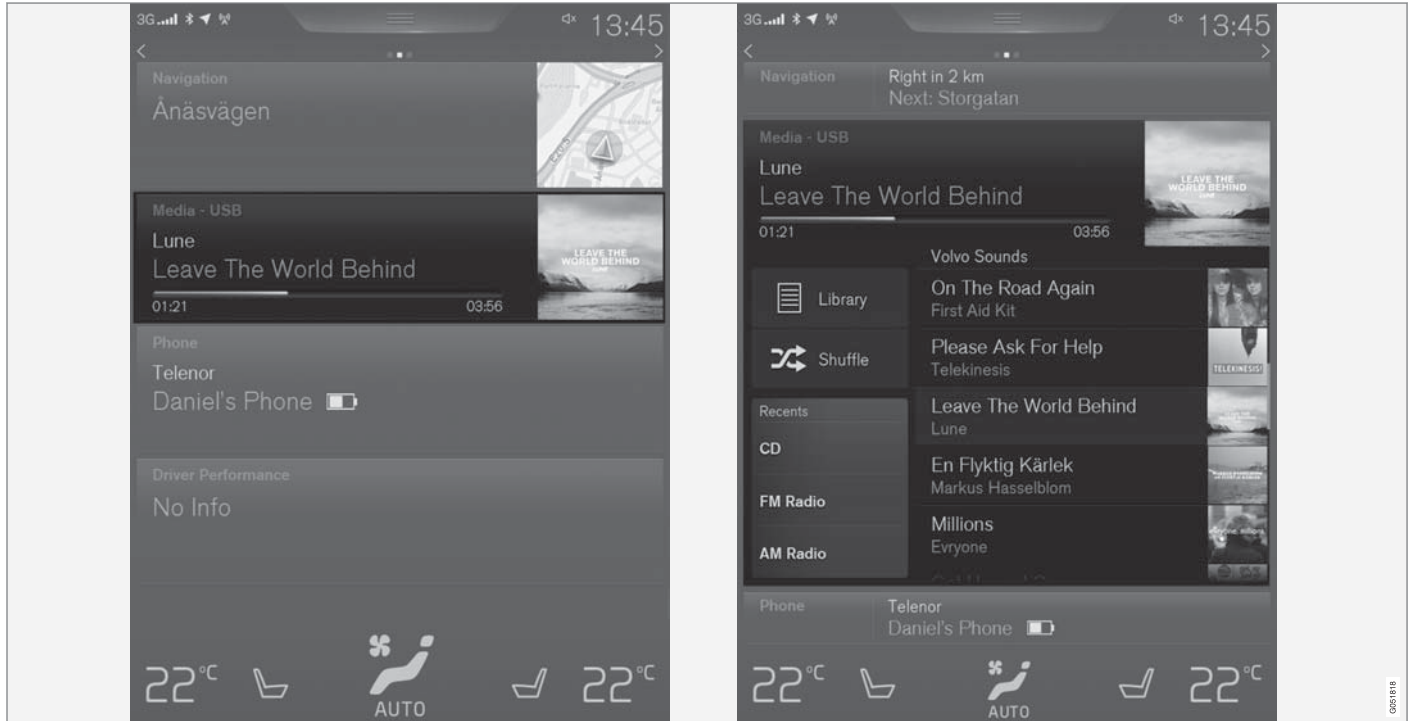
تعرض القوائم الفرعية معلومات مختصرة عن كل تطبيق.

ملاحظة

أول مرة يتم فيها استخدام السيارة، لن يتوفر محتوى في بعض العروض الفرعية لعرض الصفحة الرئيسية.

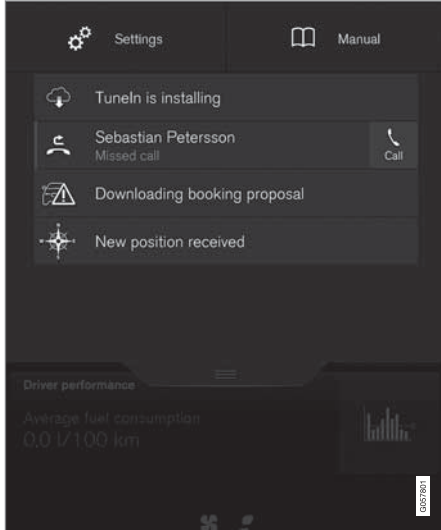
ملاحظة

في الوضع القياسي لعرض الشاشة الرئيسية - اضغط بصورة وجيزة على زر الشاشة الرئيسية. يتم عرض رسوم متحركة تصف كيفية الوصول إلى العروض المختلفة على الشاشة.



الوضع الافتراضي والموسع للعرض الفرعي "الوسائط".

العرض العلوي



التخطيط العلوي مسحوناً للأسفل.

يوجد شريط في مركز شريط الحالة أعلى الشاشة. افتح العرض العلوي بالضغط على علامة التبويب أو عن طريق سحب/المسح من الأعلى للأسفل عبر الشاشة.

في العرض العلوي، يتوفر الوصول إلى:

- الإعدادات
- دليل المالك
- الرسائل المحفوظة بالسيارة.

اضغط على الرمز للرجوع إلى العرض الموسع أو اضغط زر الصفحة الرئيسية أسفل الشاشة.



زر الصفحة الرئيسية في الشاشة المركزية.

يوجد دوماً خيار الرجوع إلى عرض الصفحة الرئيسية بالضغط على زر الصفحة الرئيسية. الرجوع إلى عرض الصفحة الرئيسية القياسي من وضع ملء الشاشة- اضغط مرتين على زر الصفحة الرئيسية.

شريط الحالة

تظهر أنشطة السيارة في أعلى الشاشة. تظهر معلومات الشبكة/الاتصال على الجهة اليسرى من حقل الحالة، بينما تظهر المعلومات المرتبطة بالوسائط ومعلومات الساعة ومؤشر نشاط الخلفية جهة اليمين.

توسيع عرض فرعي:

- اضغط في أي مكان في العرض الفرعي. عند توسعة عرض فرعي، يتم استبعاد العرض الفرعي الرابع في عرض الصفحة الرئيسية. يتم تصغير العرضين الآخرين ولا تظهر إلا معلومات معينة.

يوفر العرض الموسع إمكانية الوصول إلى الوظائف الأساسية في التطبيق.

إغلاق عرض فرعي موسع:

- يمكن إغلاق العرض الفرعي بطرق ثلاثة مختلفة.
- انقر على الجزء العلوي من العرض الفرعي الموسع.
- انقر على عرض فرعي آخر (وسيتم فتح هذا العرض في الوضع الموسع).
- اضغط لفترة وجيزة على زر الصفحة الرئيسية أسفل الشاشة المركزية.

فتح/إغلاق عرض فرعي في وضع ملء الشاشة

يمكن فتح العرض الفرعي الإضافي والعرض الفرعي الملاحظة في وضع ملء الشاشة مع عرض مزيد من المعلومات وخيارات الإعدادات.

عند فتح عرض فرعي جديد في وضع ملء الشاشة لن تظهر أي معلومات من العروض الفرعية الأخرى.

في الوضع الموسع، افتح التطبيق في ملء الشاشة - ثم اضغط على الرمز.



امسح من اليمين إلى اليسار^٩ عبر الشاشة للوصول إلى عرض التطبيق (app view) من عرض الصفحة الرئيسية. توجد هنا التطبيقات التي تم تنزيلها (تطبيقات الجهات الأخرى) وتطبيقات الوظائف المضمنة مثل راديو FM. في بعض التطبيقات تظهر معلومات مختصرة مباشرة في عرض التطبيق مثل رقم الرسائل النصية غير المقروءة في الرسائل.

انقر على أي تطبيق لفتحه. وتفتح بعد ذلك في العرض الفرعي المناسب، مثل الوسائط.

على حسب مقدار التطبيقات، يمكن التمرير للأسفل في عرض التطبيق. اعمل ذلك عن طريق المسح/السحب من الأسفل ولأعلى.

نقل التطبيق:

١. انقر على التطبيق واستمر في الضغط.

< يصبح التطبيق شفافاً إلى حد ما ويكبر حجمه بعض الشيء للدلالة على أنه جاهز للحركة.

٢. بعد ذلك اسحبه إلى المكان المطلوب.

ملاحظة

يتعدى نقل أزرار التطبيقات ووظائف السيارة إلى أماكن مشغولة بالفعل.

يمكن الرجوع مرة أخرى إلى عرض الصفحة الرئيسية عن طريق المسح من اليسار إلى اليمين^٩ عبر الشاشة أو بالضغط على زر الصفحة الرئيسية.

اضغط الرمز لإغلاق عرض المناخ والعودة إلى العرض السابق.



لمزيد من المعلومات عن أزرار التحكم في المناخ، راجع قسم "أزرار التحكم في المناخ في الشاشة المركزية".

عرض التطبيق



عرض التطبيق وتطبيقات السيارة.

مغادرة العرض العلوي - اضغط خارج العرض العلوي أو اضغط أسفل العرض العلوي واسحب للأعلى. العرض المحدد يكون مرئياً ومتاحاً للاستخدام مرة أخرى.

ملاحظة

لا يتوفر العرض العلوي أثناء بدء التشغيل/الإيقاف أو أثناء عرض رسالة على الشاشة. كذلك لا يتوفر عند إظهار عرض المناخ.

الانتقال إلى العرض العلوي من أي تطبيق

اسحب للأسفل من العرض العلوي أثناء عمل التطبيق، مثل راديو FM:

- اضغط إعدادات راديو FM - تظهر الإعدادات المرتبطة براديو FM.
- اضغط دليل راديو FM - يتم فتح مقالة مرتبطة براديو FM.

ينطبق فقط على بعض التطبيقات في السيارة. بخصوص تطبيقات الجهات الخارجية التي تم تنزيلها بعد ذلك، من غير الممكن الوصول إلى المقالات الخاصة بها أو إعداداتها.

عرض المناخ

يظهر صف المناخ دوماً أسفل الشاشة. يمكن إجراء أكثر إعدادات المناخ شيوعاً مباشرة من هنا، مثل ضبط درجة الحرارة وتدفئة المقعد والعمروحة.

اضغط الرمز في منتصف صف المناخ لفتح عرض المناخ والوصول إلى مزيد من إعدادات المناخ.



^٩ ينطبق على السيارات ذات عجلة القيادة جهة اليسار. وفي السيارات ذات عجلة القيادة جهة اليمين - امسح في الاتجاه العكسي.

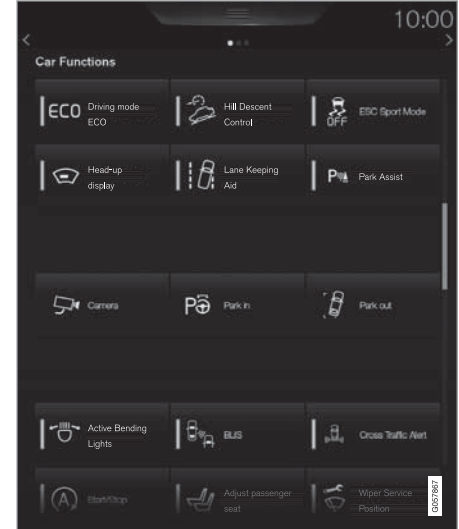
عرض الوظيفة ▶▶

على عكس الحال في عرض التطبيق، حيث يمكن فتح أي تطبيق بالضغط عليه، يتم تنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة بالضغط على زر الوظيفة المناسب. بعض الوظائف (الوظائف التي تشغل وظائف أخرى) تفتح في نافذة جديدة عند الضغط عليها. راجع قسم "عرض الوظيفة مع أزرار وظائف السيارة".

كما هو الحال في عرض التطبيق، يمكن نقل زر الوظيفة في أي مكان وكذلك يمكن ترتيب هذه الأزرار كما تحب. راجع المعلومات في عنوان "عرض التطبيق" أعلاه.

معلومات ذات صلة

- تشغيل الشاشة المركزية (ص. ٣١)
- لمحة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ٢٨)
- عرض الوظائف مع أزرار لوظائف السيارة (ص. ٤١)
- تغيير إعدادات التطبيقات (ص. ١٥٥)
- الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية (ص. ٣٩)
- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦١)



عرض الوظائف مع أزرار لمختلف وظائف السيارة.

امسح من اليسار إلى اليمين^٩ عبر الشاشة للوصول إلى عرض الوظيفة من عرض الصفحة الرئيسية. هنا يمكنك تنشيط/إلغاء تنشيط مختلف وظائف السيارة مثل

***Lane Keeping Aid و Lane Departure Warning**
ومساعد الركن*.

على حسب مقدار الوظائف، يمكن كذلك هنا التمرير للأسفل في العرض. افعل ذلك عن طريق المسح/السحب من الأسفل ولأعلى.

^٩ ينطبق على السيارات ذات عجلة القيادة جهة اليسار. وفي السيارات ذات عجلة القيادة جهة اليمين - امسح في الاتجاه العكسي.

تغيير إعدادات الشاشة المركزية

يبدأ تشغيل الشاشة المركزية تلقائيًا عند فتح باب السائق. يمكن تغيير إعدادات الشاشة المركزية لتخصيص الصوت والسمات. يمكن إطفاء الشاشة حتى لا تكون معرّقة أثناء القيادة.

قم بإيقاف تشغيل الشاشة وإعادة تنشيطها



زر الصفحة الرئيسية في الشاشة المركزية.

عند إيقاف تشغيل الشاشة المركزية، يتم تعيم الشاشة حتى لا تشتت انتباهك أثناء القيادة. سيبقى صف المناخ مرئيًا، وستستمر بالعمل التطبيقات والوظائف الأخرى المتصلة بالشاشة.

١. اضغط ضغطة طويلة على زر الصفحة الرئيسية أسفل الشاشة.

< تتحول الشاشة للون الداكن باستثناء صف المناخ، والذي يظل معروضًا. ويتواصل عمل جميع الوظائف مثل التحكم في المناخ والصوت والتوجيه* والتطبيقات. في هذا الوضع يمكن تنظيف الشاشة بواسطة قطعة القماش المرفقة؛ راجع قسم "تنظيف الشاشة المركزية".

الرمز	المواصفات
	العملية قيد التقدم.
	التهيئة المسبقة قيد التقدم.
	تشغيل مصدر صوتي.
	توقف المصدر الصوتي.
	مكالمة هاتفية قيد التقدم.
	كتم صوت المصدر الصوتي.
	يتم تلقي الأخبار من قناة الراديو.
	استلام معلومات مرورية.
	الساعة 15:45

معلومات ذات صلة

- الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ٩٥)
- التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص. ٣٤)

الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية

نظرة عامة على الرموز التي قد تظهر بشريط حالة الشاشة المركزية.

يعرض شريط الحالة الأنشطة قيد التقدم وفي بعض الأحيان يعرض حالة النشاط. لا تظهر جميع الرموز طوال الوقت نظرًا للمساحة المحدودة لشريط الحالة.

الرمز	المواصفات
	تنشيط التجوال.
	قوة الإشارة في شبكة الهاتف المحمول.
	هاتف Bluetooth متصل.
	تم تنشيط Bluetooth ولكن لا يوجد جهاز متصل.
	متصل بشبكة Wi-Fi.
	تم تنشيط الربط (نقطة Wi-Fi ساخنة). تشارك السيارة الاتصال المتاح.
	تم تنشيط مودم السيارة.
	متصل بالإنترنت عن طريق USB.
	نوع اتصال شبكة الهاتف المحمول (الجيل الثاني أو الجيل الثالث).
	تم تنشيط التشخيص عن بُعد.

٢. اضغط **My Car** ← شاشات العرض ← القشور.

٣. ثم حدد السمة، على سبيل المثال **Minimalistic** أو **Chrome rings**.

وكتكملة لهذه المظاهر، من الممكن أن تختار بين عادي و ساطع. في عادي، تكون خلفية الشاشة مظلمة والنص هو المضيء. وهذا الخيار هو افتراضي لكافة الموضوعات. ويمكن اختيار النوع المضيء أيضًا، وفيه تكون الخلفية مضيئة والنص هو المظلم. يمكن أن يكون هذا الخيار مفيدًا مثلًا في ضوء النهار القوي.

هذا الخيار متاح دائمًا للمستخدم ولا يتأثر بالإضاءة المحيطة.

معلومات ذات صلة

- عرض الإعدادات (ص. ١٥٢)
- Sensus - الاتصال والصيانة (ص. ٢٤)
- تنظيف الشاشة المركزية (ص. ٤٨٥)
- تشغيل الشاشة المركزية (ص. ٣١)

٢. إعادة تنشيط الشاشة - بالنقر لفترة وجيزة على زر الصفحة الرئيسية.

< وسيظهر مرة أخرى على الشاشة ما كان معروضًا عليها قبل إطفائها.

ملاحظة

لا يمكن تعطيل الشاشة في حالة عرض رسالة تطالب باتخاذ إجراء.

ملاحظة

يتم تعطيل الشاشة المركزية تلقائيًا بعد إيقاف تشغيل المحرك وفتح باب السائق.

إيقاف تشغيل/تغيير مستوى صوت النظام الصوتي في الشاشة المركزية.

يمكن تغيير مستوى صوت نظام الصوت في الشاشة المركزية أو إيقاف تشغيله بالكامل:

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

٢. اضغط الصوت ← أصوات النظام.

٣. تحت شاشة لمس، اسحب زر التحكم لتغيير مستوى

الصوت/إيقاف تشغيل أصوات اللمس على الشاشة

لوحة مفاتيح لمس لتغيير مستوى الصوت/إيقاف تشغيل

أصوات اللمس على لوحة المفاتيح بالشاشة. اسحب زر

التحكم إلى مستوى الصوت المرغوب.

تغيير مظهر الشاشة

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.

عرض الوظائف مع أزرار لوظائف السيارة

توجد جميع أزرار ووظائف السيارة في عرض الوظيفة، وهو أحد العروض الأساسية في الشاشة المركزية. يمكن الوصول إلى

عرض الوظيفة من عرض الصفحة الرئيسية عن طريق المسح من اليسار إلى اليمين عبر الشاشة^{١٠}.

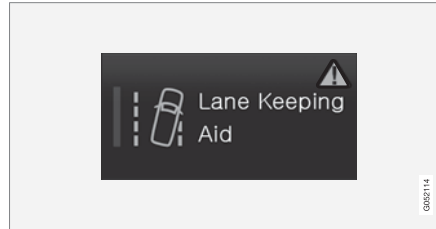
مختلف أنواع الأزرار

توجد ثلاثة أنواع مختلفة من الأزرار لوظائف السيارة، راجع فيما يلي:

نوع الزر	الخصائص	التأثير في وظيفة السيارة
أزرار الوظائف	يتوفر وضع تشغيل/إيقاف التشغيل. عندما تعمل أي وظيفة، يضيء مؤشر LED على يسار رمز الزر الخاص بهذه الوظيفة. اضغط الزر لتنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة.	معظم الأزرار الموجودة في عرض الوظيفة هي أزرار وظيفية.
أزرار التشغيل	لا يتوفر وضع تشغيل/إيقاف التشغيل. عند الضغط على أحد أزرار التشغيل يتم فتح نافذة للوظيفة. على سبيل المثال، قد تكون نافذة تغيير موضع المقعد.	<ul style="list-style-type: none"> ● الكاميرا ● طي مسند الرأس ● وظائف طي المقاعد ● تعديلات شاشة العرض الأمامية
أزرار الوقوف	تتوفر أوضاع تشغيل وإيقاف التشغيل وفحص. تشبه أزرار الوظائف ولكن مع موضع إضافي لفحص مكان الوقوف.	<ul style="list-style-type: none"> ● الركن في ● خروج من الركن

^{١٠} ينطبق على السيارات ذات عجلة القيادة جهة اليسار. وفي السيارات ذات عجلة القيادة جهة اليمين - امسح في الاتجاه العكسي.

▶▶ الأوضاع المختلفة للأزرار



إذا ظهر مثلث تحذير في القسم الأيمن من الزر فهذا دليل على عدم عمل شيء ما كما ينبغي.

معلومات ذات صلة

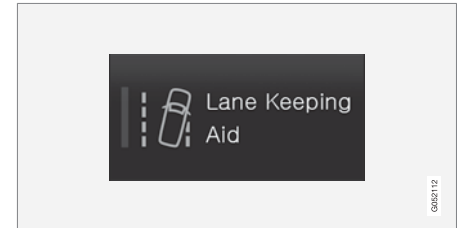
- لمحة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ٢٨)
- التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص. ٣٤)
- الفئات في عرض الإعدادات (ص. ١٥٣)



عندما يضيء مؤشر LED باللون الأخضر في وظيفة أو زر من أزرار الوقوف فهذا دليل على أن الوظيفة نشطة. عند تنشيط الوظيفة، يتم فتح نص إضافي مع توضيح لوظائف معينة. ويظل النص معروضًا لبضع ثوانٍ ثم بعد ذلك يظهر الزر مع مؤشر LED المضيء.

في Lane Keeping Aid على سبيل المثال، يظهر النص الإضافي يعمل في سرعات معينة فقط عند الضغط على الزر.

انقر لمدة وجيزة على الزر مرة واحدة لتنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة.



يتم إلغاء تنشيط الوظيفة عند انطفاء مؤشر LED.

استخدام لوحة المفاتيح في الشاشة المركزية

عن طريق لوحة المفاتيح في الشاشة المركزية يمكن إدخال نصوص باستخدام المفاتيح. ويمكن كذلك "كتابة" أحرف وأرقام على الشاشة يدويًا.

الإدخال باستخدام لوحة المفاتيح

يمكن استخدام لوحة المفاتيح لإدخال أحرف وأرقام ورموز كأن تكتب رسالة نصية من السيارة وتدخل كلمات المرور أو تبحث عن مقالات في دليل المالك الرقمي.

لا تظهر لوحة المفاتيح إلا في حالة إمكانية إدخال أي نصوص على الشاشة.



تعرض الصورة لمحة عامة عن بعض الأزرار التي قد تظهر في لوحة المفاتيح. يختلف المظهر باختلاف إعداد اللغة والمحتوى الذي يتم استخدام لوحة المفاتيح فيه.

بمجرد إدخال أحرف جديدة. استعرض خلال الاقتراحات بالضغط على السهم جهة اليمين واليسار. انقر على أي

1 صف كلمات مقترحة أو كلمات "بينيين" أي باللغة الصينية لكن مكتوبة بأحرف لاتينية^{١١}. يتم ضبط الكلمات المقترحة

^{١١} ويمكن تطبيق ذلك عند اختيار لوحات المفاتيح اليابانية، أو الصينية أو التايوانية.

التبديل بين مختلف اللغات في لوحة المفاتيح

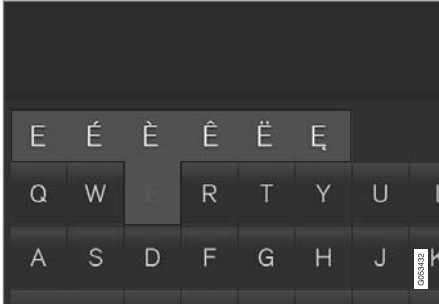
عند تحديد عدد من اللغات في الإعدادات، يتم استخدام زر لوحة المفاتيح (كما هو موضح في السياق كرقم 7 في الشكل أعلاه) للتبديل بين لغات مختلفة.

SE

لتغيير لغة لوحة المفاتيح:

1. اضغط مع الاستمرار على الزر (انظر الصورة أعلاه).
< يتم فتح قائمة.
2. حدد اللغة المطلوبة. في حالة تحديد أكثر من أربعة لغات في الإعدادات، فيمكن التمرير في القائمة من لوحة المفاتيح.
< يتم تهيئة لوحة المفاتيح على اللغة المحددة وبالتالي تتوفر اقتراحات الكلمات.

تنوعات الحرف أو الرمز



8 مسافة.

9 حذف النص الذي تم إدخاله. اضغط لفترة وجيزة لحذف حرف واحد في كل مرة. انتظر لحظة قبل الضغط مرة أخرى لحذف الحرف التالي، وهكذا.

10 تغيير وضع لوحة المفاتيح لكتابة الأحرف والرموز يدويًا. مزيد من المعلومات في العنوان "كتابة الأحرف يدويًا على الشاشة".

اضغط زر التأكيد في لوحة المفاتيح (غير ظاهر في الصورة) لتأكيد النص الذي تم إدخاله. يختلف شكل الزر باختلاف السياق.

تغيير لغة لوحة المفاتيح

لتسهيل التبديل بين اللغات المختلفة في لوحة المفاتيح، يلزم أولاً إضافة اللغات في الإعدادات.

إضافة/حذف لغات في الإعدادات

يتم ضبط لوحة المفاتيح تلقائيًا على نفس لغات النظام. يمكن تكييف لغة لوحة المفاتيح يدويًا دون التأثير على لغة النظام.

1. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
 2. اضغط النظام ← أشكال لوحة المفاتيح.
 3. حدد لغة أو أكثر من القائمة.
- < يمكنك الآن التبديل بين اللغات المحددة مباشرةً من لوحة المفاتيح.

إذا لم يتم تحديد أي لغة بصورة نشطة من الإعدادات، فستستخدم لوحة المفاتيح اللغة نفسها المستخدمة في نظام السيارة؛ راجع العنوان "تغيير إعدادات النظام في عرض الإعدادات".

مقترح لتحديده. لاحظ أنه لا يتم دعم هذه الوظيفة لجميع تطبيقات اللغة. إذا لم تتوفر، فلن يظهر الصف على لوحة المفاتيح.

2 تختلف الأحرف المتوفرة في لوحة المفاتيح باختلاف اللغة المحددة (راجع النقطة 7). انقر على أي حرف لكتابته.

3 تختلف وظيفة كل زر على حسب السياق الذي يتم استخدام لوحة المفاتيح فيه - إما لإدخال @ أو com. أو لإنشاء صف جديد.

4 لإخفاء لوحة المفاتيح. إذا تعذر هذا الأمر، فلن يظهر الزر.

5 يستخدم للكتابة بالأحرف الكبيرة. اضغط مرة أخرى لكتابة حرف كبير واحد ثم مواصلة الكتابة بالأحرف الصغيرة.

اضغط أخرى تحول كل الأحرف إلى أحرف كبيرة.

الضغط التالية تستعيد لوحة المفاتيح إلى وضع الأحرف الصغيرة. في هذا الوضع، يكون أول حرف بعد النقطة أو علامة التعجب أو علامة الاستفهام حرفًا كبيرًا. أول حرف

في حقل النص يكون كبيرًا. في الحقول النصية المخصصة

للأسماء أو العناوين، تبدأ كل كلمة بحرف كبير تلقائيًا. في

الحقول النصية الخاصة بكلمات المرور أو عناوين الويب

أو عناوين البريد الإلكتروني، تكون كل الأحرف صغيرة

تلقائيًا ما لم يتم ضبط غير ذلك باستخدام الزر.

6 إدخال الأرقام. تظهر لوحة المفاتيح (2) وتحتوي على أرقام. اضغط ABC، وستظهر في وضع الأرقام بدلاً من 123، للرجوع إلى لوحة المفاتيح الحرفية أو ~# لفتح لوحة المفاتيح ذات الرموز الخاصة.

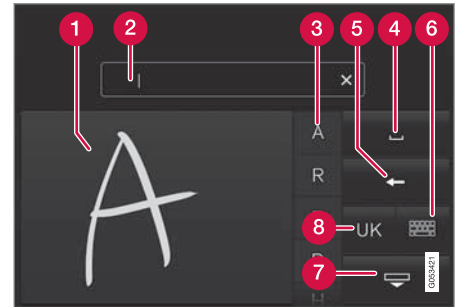
7 تغيير لغة إدخال النص، على سبيل المثال UK. الأحرف واقتراحات الكلمات المتاحة (1) تختلف باختلاف اللغة المحددة. اضغط لفتح قائمة باللغات ثم انقر على اللغة التي ترغب في استخدامها. لإضافة مزيد من اللغات إلى لوحة المفاتيح - راجع العنوان "تغيير لغة لوحة المفاتيح" أدناه.

▶▶ لإدخال تنوعات حروف/رمز، على سبيل المثال ء أو ؤ:

١. اضغط مع الاستمرار على الحرف/الرمز.
< يتم فتح مربع يحتوي على كل التنوعات المتاحة للحرف/الرمز.

٢. اضغط على الشكل المطلوب. في حالة عدم تحديد أي شكل، يتم إدخال الحرف/الرمز الأصلي.

كتابة الأحرف يدويًا على الشاشة



١ منطقة كتابة الأحرف/الرموز.

٢ حقل نصي يتم فيه إدخال الأحرف/الرموز كما يتم رسمها على الشاشة.

٣ الأحرف/الرموز المقترحة. يمكن التمرير في القائمة.

٤ مسافة.

٥ حذف النص الذي تم إدخاله. اضغط لفترة وجيزة لحذف حرف/رمز واحد في كل مرة. انتظر لحظة قبل الضغط مرة أخرى لحذف الحرف/الرمز التالي، وهكذا.

٦ ارجع إلى لوحة المفاتيح ذات إدخال الأحرف الأكبر.

٧ إخفاء لوحة المفاتيح. إذا تعذر هذا الأمر، فلن يظهر الزر.

٨ تغيير لغة إدخال النص.

كتابة الأحرف/الرموز يدويًا

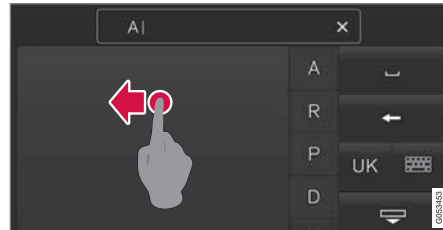
١. اكتب حرفًا/رمزًا في منطقة الأحرف المكتوبة يدويًا (1).

< يظهر عدد من الأحرف أو الرموز المقترحة (3).
الاحتمال الأقرب يظهر في أعلى القائمة.

٢. أدخل الحرف/الرمز عن طريق الانتظار لبرهة.

< يتم إدخال الحرف/الرمز في أعلى القائمة. يمكن كذلك تحديد حرف مختلف بالضغط عليه في القائمة.

حذف/تغيير الأحرف/الرموز المكتوبة يدويًا



احذف كل الحروف في حقل النص (2) عن طريق المسح عبر حقل الكتابة اليدوية (1).

- توجد عدة خيارات لحذف/تغيير الأحرف/الرموز.

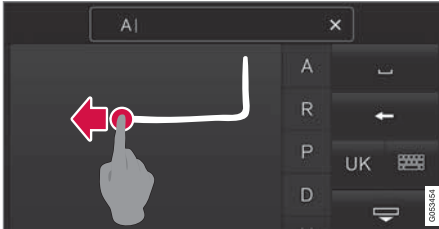
• اضغط الحرف المطلوب في القائمة (3).

• اضغط زر حذف النص (5) لحذف الحرف والبدء من جديد.

• امسح أفقيًا من اليمين إلى اليسار^{١٢} فوق منطقة حروف الكتابة اليدوية (1). قم بحذف حروف متعددة عن طريق المسح فوق المنطقة لعدة مرات.

• اضغط على X في حقل النص (2) بحذف كل النص الذي تم إدخاله.

تغيير صف في حقل النص الحر بالكتابة اليدوية



تغيير صف يدويًا عن طريق رسم الشكل أعلاه في حقل الكتابة اليدوية^{١٣}.

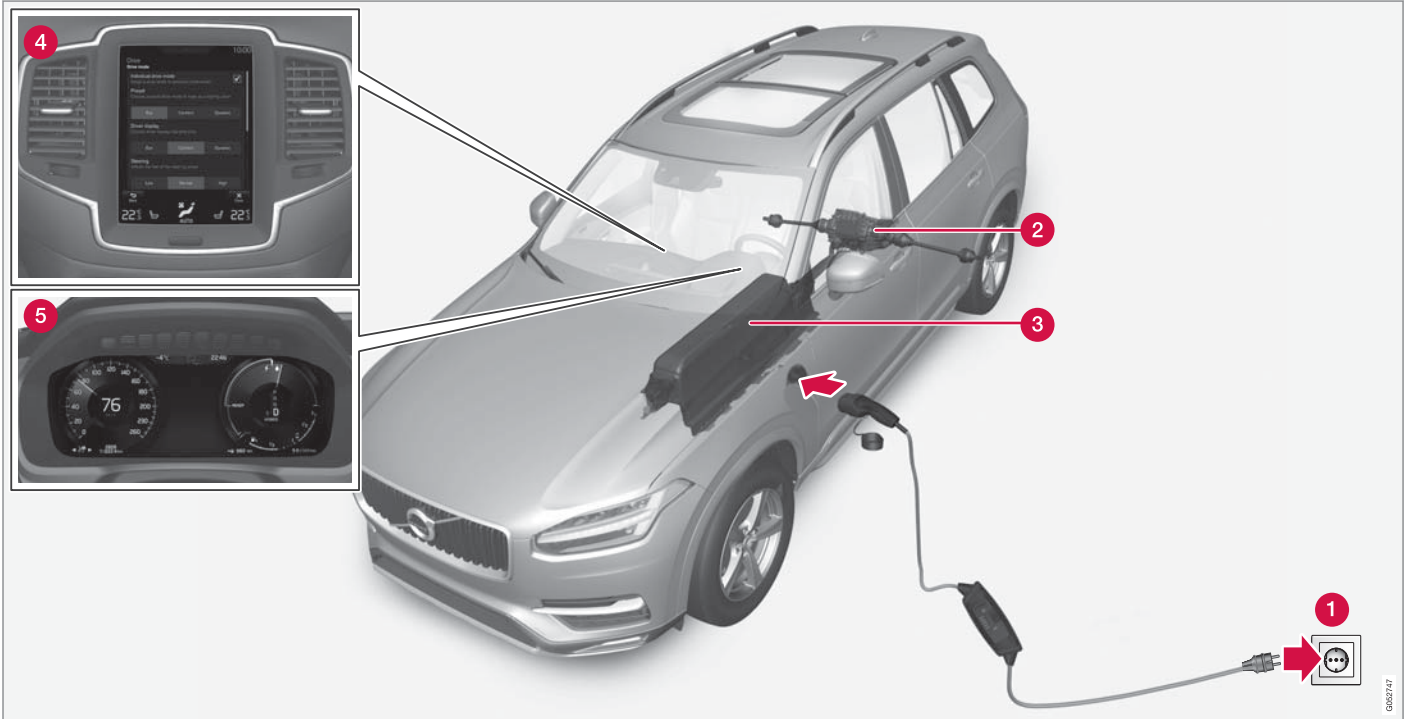
معلومات ذات صلة

- عرض الإعدادات (ص. ١٥٢)
- تشغيل الشاشة المركزية (ص. ٣١)
- إدارة الرسائل النصية (ص. ٣٩٨)
- تغيير إعدادات النظام في عرض الإعدادات (ص. ١٥٤)

^{١٢} للوحة المفاتيح العربية - امسح في الاتجاه المعاكس. المسح من اليمين إلى اليسار يؤدي إلى إنشاء مسافة.
^{١٣} بالنسبة للوحات المفاتيح العربية - ارمس نفس الحرف، ولكن بشكل معكوس.

يقوم المحرك الكهربائي بتشغيل السيارة بسرعات منخفضة،
ومحرك الديزل بسرعات أعلى، وأيضاً أثناء القيادة الأكثر فعالية.

معلومات عامة حول XC90 Twin Engine
XC90 Twin Engine تعمل كسيارة عادية، ولكن وظائف
معينة تختلف عن السيارة التي تعمل فقط على البنزين أو الديزل.



على البيئة واقتصاد الوقود وفقاً لوضع القيادة الذي تم تحديده.
مزيد من المعلومات في قسم "أوضاع القيادة".

شاشة السائق

تعرض شاشة السائق بعض المعلومات المميزة التي تخص
Twin Engine - معلومات الشحن ووضع القيادة المحدد
والمسافة المتبقية حتى نفاذ البطارية بالإضافة إلى مستوى شحن
البطارية الهجين. مزيد من المعلومات في أقسام "معلومات
خاصة بالهجين في شاشة السائق" و "أوضاع القيادة".

التهيئة المسبقة

لكي تعمل السيارة على أفضل وجه ممكن، ينبغي أن تكون درجة
حرارة التشغيل مناسبة للبطارية الهجين مع أنظمة القيادة
الكهربائية المتعلقة بها وأيضاً لمحرك البنزين وأنظمة القيادة
الخاصة به. تنقص قدرة البطارية بشكل كبير إذا كانت البطارية
باردة جداً أو ساخنة جداً. تقوم التهيئة المسبقة بتحضير أنظمة
قيادة السيارة ومقصورة الركاب قبل الانطلاق بحيث تقل
احتياجات الطاقة والاهتراء خلال الرحلة. يزيد مجال البطارية
الهجين. مزيد من المعلومات في قسم "تشغيل/إيقاف التهيئة
المسبقة".

شحن البطارية الهجينة



تجنب توصيل كابل الشحن عند احتمال وجود برق.

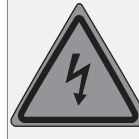
البطارية الهجينة هي من نوع ليثيوم-أيون ويمكن شحنها بعدة
طرق. يمكن وصل كابل شحن مع وحدة تحكم بين السيارة ومقيس
٢٣٠ فولت تيار متردد^١. يتوقف الوقت المستغرق للشحن على
تيار الشحن. مزيد من المعلومات في قسم "شحن البطارية
الهجين".

ضوضاء المحرك الخارجي



تذكر أن السيارة لا تصدر أي ضجيج من المحرك عند تشغيلها
بواسطة المحرك الكهربائي فقط ولذلك قد يواجه راكبو
الدراجات والمشاة والحيوانات صعوبة في ملاحظتها. وهذا
ينطبق بشكل خاص على السرعات المنخفضة، في أماكن ركن
السيارة مثلاً.

تيار عالي الفولتية



توجد مكونات كثيرة بالسيارة تعمل بتيار
كهربائي عالي الفولتية وقد يتسبب في
إصابات خطيرة في حال حدوث أي
تداخل غير صحيح معه. لا تلمس غير
محدد بوضوح في دليل المالك، راجع قسم
"لمحة عامة على مقصورة المحرك"
للحصول على لمحة عامة عن مكونات مقصورة المحرك.



يجب عدم التعامل مع الكابلات باللون البرتقالي إلا بواسطة
الفنيين المؤهلين.

الوظائف المميزة

أوضاع القيادة

يمكن ضبط السيارة على أوضاع قيادة مختلفة أثناء القيادة،
كالتشغيل الكهربائي فقط، أو عند الحاجة إلى الطاقة أو استخدام
المحرك الكهربائي ومحرك البنزين على حد سواء. تقوم السيارة
بحساب أفضل دمج ممكن لقابلية القيادة وتجربة القيادة والتأثير

1 شحن البطارية الهجين، راجع قسم "تجهيز شحن البطارية
الهجين".

2 المحرك الكهربائي مع عجلات بالدفع الخلفي، راجع القسم
"تشغيل المحرك".

3 البطارية الهجين، راجع قسم "البطارية الهجين".

4 أوضاع القيادة، تغيير باستخدام عنصر تحكم وضع القيادة
الموجود في كونسول النفق والشاشة المركزية، راجع قسم
"أوضاع القيادة".

5 شاشة السائق مع معلومات مميزة تخص Twin Engine،
راجع قسم "رموز ورسائل خاصة بالهجين" و "معلومات
خاصة بالهجين في شاشة السائق".

من المهم أن تعرف

نفاذ الطاقة من السيارة

تجدر الإشارة إلى أن الوظائف المهمة مثل الفرامل وتوجيه القيادة
تكون غير فعالة في حالة نفاذ الطاقة من السيارة.



لا يمكن فرملة السيارة حال نفاذ الطاقة منها أثناء تشغيل
المحرك الكهربائي وإيقاف تشغيل المحرك الذي يعمل بالوقود.

غير مسموح بقطر السيارة

غير مسموح بقطر XC90 Twin Engine لأن هذا الأمر
سينتلف المحرك الكهربائي. عند تحريك السيارة يجب نقلها وجميع
العجلات مرفوعة لأعلى على سطح سيارة الإنقاذ.

►► يمكن شحن البطارية الهجين أيضًا بواسطة محرك السيارة. ويتم شحن البطارية الهجين أثناء عملية الفرملة الخفيفة باستخدام دواسة الفرامل. كما يتم شحن البطارية الهجين أثناء فرملة المحرك في وضع التروس B عند النزول من مرتفع على سبيل المثال. مزيد من المعلومات في أقسام "أوضاع التروس في صندوق التروس الأوتوماتيكي" و "معلومات خاصة بالهجين في شاشة السائق".

معلومات ذات صلة

- تجهيز شحن البطارية الهجين (ص. ٣٦٨)
- تشغيل المحرك (ص. ٣٢٥)
- البطارية المختلطة (ص. ٤٦٧)
- أوضاع القيادة (ص. ٣٣٤)
- رموز ورسائل خاصة بالهجين (ص. ٣٧٤)
- معلومات خاصة بالهجين في شاشة السائق (ص. ٨٣)
- نظرة عامة على حجرة المحرك (ص. ٤٥١)
- بدء/إيقاف التهيئة المسبقة (ص. ١٨٠)
- شحن البطارية الهجينة (ص. ٣٦١)
- أوضاع التروس في صندوق التروس الأوتوماتيكي (ص. ٣٢٩)

السلامة

الأمان

السيارة مزودة بأنظمة أمان متعددة تعمل معاً لحماية السائق والركاب في حالة وقوع حادث.

السيارة مجهزة بعدد من المستشعرات التي تتفاعل في حالة وقوع حادث ومن ثم تعمل على تنشيط أنظمة أمان متعددة، مثل الأنواع المختلفة من الوسائد الهوائية وشدادات حزام الأمان. تختلف طريقة تفاعل الأنظمة باختلاف طبيعة الحادث وزاوية التصادم أو انقلاب السيارة أو الخروج عن الطريق، وذلك لتوفير أفضل حماية ممكنة.

توجد كذلك أنظمة أمان ميكانيكية خالصة مثل نظام Whiplash Protection System. كما أنه تم تصميم السيارة بحيث يتم امتصاص جزء كبير من قوة التصادم وتوزيعها على العوارض والأعمدة والأرضية والسقف وغيرها من أجزاء السيارة.

قد يتم تنشيط وضع الأمان بالسيارة بعد وقوع تصادم وذلك إذا تعرضت إحدى الوظائف المهمة في السيارة للتلف.

رمز التحذير في شاشة السائق

يضيء رمز التحذير في شاشة السائق عند ضبط النظام الكهربائي للسيارة على وضع الإشعال II. وينطفئ ضوء الرمز بعد حوالي 6 ثوان، شريطة عدم وجود عطل في نظام الأمان بالسيارة.



تحذير

إذا استمر رمز التحذير في الإضاءة أو إذا أضاء أثناء القيادة وظهرت الرسالة وسادة هوائية SRS خدمة عاجلة. توجه إلى الورشة في شاشة السائق فهذا يعني أن جزءاً من أحد أنظمة الأمان لا يعمل بالشكل الكامل. ننصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة بأسرع ما يمكن.



في حالة تلف رمز تحذير محدد، فيضيء رمز التحذير العام بدلاً منه وستعرض شاشة السائق الرسالة نفسها.

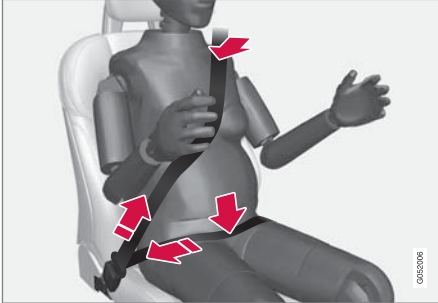
معلومات ذات صلة

- الأمان للنساء الحوامل (ص. 02)
- حزام الأمان (ص. 04)
- الوسائد الهوائية (ص. 08)
- Whiplash Protection System (ص. 03)
- وضع السلامة (ص. 63)
- سلامة الأطفال (ص. 64)

الأمان للنساء الحوامل

من المهم ارتداء حزام الأمان بصورة صحيحة للنساء الحوامل، كما أنه من المهم على النساء الحوامل ضبط وضع المقعد بصورة صحيحة أثناء القيادة.

حزام الأمان

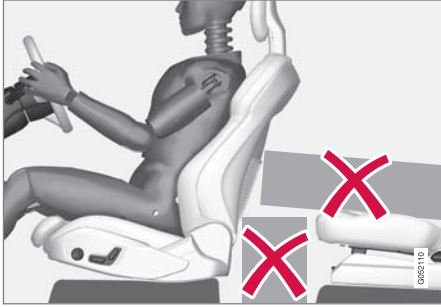


يجب ارتداء القسم القطري من الحزام على الكتف ليمر بين الثديين وجانب البطن.

يجب وضع الجزء الحاضن بشكل مستوي على الأضلاع وأن يكون منخفض بقدر الإمكان أسفل البطن. - يجب عدم السماح بوضعه بأعلى مطلقاً. تخلص من الارتخاء في حزام المقعد وتأكد من وضعه بحيث يكون قريباً من جسدك قدر الإمكان. علاوة على ذلك، تحقق من عدم وجود أي التواءات في حزام الأمان.

وضع الجلوس

مع تقدم فترة الحمل، ينبغي على قائدات السيارة الحوامل ضبط المقعد وعجلة القيادة بحيث يمكنهن بسهولة الحفاظ على السيطرة على السيارة أثناء القيادة (مما يعني ضرورة أن تتوفر لديهن القدرة على تشغيل دواسات القدم وعجلة القيادة بسهولة). على أن



لا تترك أي أشياء على الأرضية خلف أو أسفل المقاعد الأمامية في صف المقاعد خلف مقعد السائق/الراكب فقد تعيق عمل نظام WHIPS.

تحذير

تجنب الضغط على العناصر الصلبة بين وسادة المقعد الخلفي ومسند ظهر المقعد الأمامي.

تحذير

في حالة طي مسند الظهر في المقعد الخلفي لأسفل، يجب تحريك المقعد الأمامي المناظر للأمام حتى لا يلمس مسند الظهر المطوي.

وضع الجلوس

للحصول على المستوى الأمثل للحماية من WHIPS يلزم أن يجلس كل من السائق والراكب في موضع الجلوس، كما يلزم التحقق من عدم إعاقة وظيفة النظام.

اضبط وضع الجلوس الصحيح في المقعد الأمامي قبل بدء القيادة.

Whiplash Protection System

عبارة عن (WHIPS) Whiplash Protection System حماية ضد إصابات الرقبة. يتكون النظام من مساند ظهر تمتص الطاقة ووسائد مقعد ومساند رأس مصممة بطريقة خاصة في المقاعد الأمامية.

يتم تنشيط WHIPS عند وقوع تصادم من الخلف ووفقاً لزاوية التصادم والسرعة وطبيعة سيارة التصادم.

عند تنشيط نظام WHIPS، فإن مسند الظهر للمقعد الأمامي يميل للخلف وتتحرك وسادة المقعد لأسفل لتغيير وضعية الجلوس للسائق والراكب في الأمام. وهذا الأمر من شأنه أن يقلل من خطورة إصابة العمود الفقري والعنق.

يكون ذلك لضبط وضع المقعد مع توفر أكبر مساحة ممكنة بين البطن وعجلة القيادة.

معلومات ذات صلة

- الأمان (ص. 05)
- حزام الأمان (ص. 04)
- المقعد الأمامي اليدوي (ص. 107)
- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. 107)

تحذير

WHIPS عبارة عن مكمل لأحزمة الأمان. استخدم حزام المقعد دائماً.

تحذير

لا تقم أبداً بتغيير أو إصلاح المقعد أو WHIPS بنفسك. تتضح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

إذا تعرضت المقاعد الأمامية إلى إجهاد كبير، في حالة التصادم مثلاً، عندها يجب استبدالها. قد يفقد المقعد بعضاً من خواص الحماية حتى لو بدأ سليماً.



يجب أن يجلس كل من السائق والراكب الأمامي في منتصف المقعد بأقل مسافة ممكنة بين الرأس ومسند الرأس.

WHIPS ومقاعد الأطفال

لا تتأثر الحماية التي توفرها السيارة للطفل الجالس في مقعد الأطفال أو في وسادة رفع الطفل بسبب WHIPS.

يمكن وضع مقعد الطفل/وسادة رفع الطفل في المقعد الأمامي بشرط أن لا تكون السيارة مزودة بوسادة هوائية للراكب في وضع التشغيل.

معلومات ذات صلة

- الأمان (ص. 0٢)
- المقعد الأمامي اليدوي (ص. ١٠٧)
- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٠٧)
- Rear Collision Warning (ص. ٢٩٣)

حزام الأمان

يمكن أن تسبب الفرملة الشديدة عواقب خطيرة عند عدم استخدام أحزمة الأمان.

ومن الأهمية بمكان أن يلتصق حزام الأمان بالجسد حتى يوفر الحد الأقصى من الحماية. لا تقم بإمالة مسند الظهر للخلف بدرجة كبيرة. فقد تم تصميم حزام الأمان للحماية في وضع الجلوس العادي.

تحذير

تذكر عدم شبك أو تعليق حزام المقعد على الخطافات أو نقاط التثبيت الأخرى، لأن هذا يعوق إحكام الحزام بشكل جيد.

تحذير

يتم تشبيك أحزمة المقاعد والوسائد الهوائية في حالة عدم استخدام حزام المقعد أو استخدامه بطريقة غير صحيحة، فقد يقلل هذا من الحماية التي توفرها الوسادة الهوائية في حالة حدوث تصادم.

تحذير

لا تقم أبداً بتغيير أو إصلاح أحزمة المقاعد بنفسك. نتصح فوفلو بالاتصال بورشة فوفلو معتمدة.
إذا تعرض حزام المقعد إلى إجهاد كبير، في حالة التصادم مثلاً، عندها يجب استبدال حزام المقعد بالكامل. قد يفقد الحزام بعضاً من خواص الحماية حتى لو بدا الحزام سليماً. يجب استبدال الحزام أيضاً إذا ظهرت عليه مظاهر البلى أو التلف. يجب أن يكون الحزام الجديد معتمداً من حيث النوع ومصمماً للتركيب في نفس موضع الحزام المُستبدل.

معلومات ذات صلة

- الأمان (ص. 0٢)
- آلية شد حزام الأمان (ص. 00)
- ارتداء/نزع حزام الأمان (ص. 00)
- التذكير بالباب وبحزام الأمان (ص. 0٧)

ارتداء/نزع حزام الأمان

تأكد من ارتداء جميع الركاب لأحزمة الأمان الخاصة بهم قبل الشروع في القيادة.

ارتداء حزام الأمان

١. اسحب حزام الأمان بهدوء وتأكد من كونه مفروداً وغير تالف.

تحقق من ضبط موقع حزام الأمان في موجه الحزام الموجود في المقعد الأوسط للصف الثاني.

ملاحظة

يتم حجز حزام الأمان ولا يمكن سحبه بعد ذلك:

- إذا تم جذبها بسرعة عالية
- أثناء استخدام المكابح أو زيادة السرعة
- إذا مالت السيارة بدرجة كبيرة.

٢. اقل حزام الأمان عن طريق إدخال لسان القفل في الإبزيم. < ويشير صوت "الطقطقة" المرتفع إلى أن الحزام قد تم قفله.

تحذير

قم دائماً بإدخال شريحة اللسان من حزام الأمان في الإبزيم الموجود بالجانب الصحيح. فعندئذ لن تعمل أحزمة الأمان والأبازيم للغرض المخصصة من أجله في حالة وقوع تصادم. وثمة خطورة من حدوث إصابة خطيرة.

إعادة ضبط شداد حزام الأمان الكهربائي

بعد مرور الموقف الطارئ، يتم إعادة ضبط حزام الأمان وشداد حزام الأمان تلقائياً.

وإذا ظل الحزام مشدوداً:

١. توقف في مكان آمن.

٢. فك حزام الأمان ثم أعد تركيبه.

< يتم إعادة ضبط حزام الأمان وشداد حزام الأمان الكهربائي.

تحذير

لا تقم أبداً بتغيير أو إصلاح أحزمة المقاعد بنفسك. تتصح فوفلو بالاتصال بورشة فوفلو معتمدة.

إذا تعرض حزام المقعد إلى إجهاد كبير، في حالة التصادم مثلاً، عندها يجب استبدال حزام المقعد بالكامل. قد يفقد الحزام بعضاً من خواص الحماية حتى لو بدا الحزام سليماً. يجب استبدال الحزام أيضاً إذا ظهرت عليه مظاهر البلى أو التلف. يجب أن يكون الحزام الجديد معتمداً من حيث النوع ومصمماً للتركيب في نفس موضع الحزام المُستبدل.

معلومات ذات صلة

- حزام الأمان (ص. 0٤)
- ارتداء/نزع حزام الأمان (ص. 00)
- التذكير بالباب وبحزام الأمان (ص. 0٧)
- City Safety (ص. ٢٨٤)
- Rear Collision Warning (ص. ٢٩٣)
- تنشيط/الغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب* (ص. ٦٠)

آلية شد حزام الأمان

السيارة مزودة باليات شد حزام أمان تعمل بتقنية كهربائية وأخرى مرتبطة بالمتفجرات النارية وبإمكانها شد حزام الأمان في المواقف الطارئة والتصادمات.

شداد حزام الأمان حالة وقوع تصادم

يوجد بكل أحزمة الأمان اليات شد الأحزمة الخاصة بالمتفجرات النارية.

تعمل آلية شد حزام الأمان على شد حزام الأمان أثناء التصادم بقوة مناسبة لزيادة الحماية للراكب.

شداد حزام الأمان في المواقف الطارئة

حزام أمان السائق والراكب الأمامي مزودان بشداد حزام أمان كهربائي.

وتعمل شدادات حزام الأمان معاً ويمكن تنشيطها معاً مع أنظمة دعم السائق المختلفة City Safety

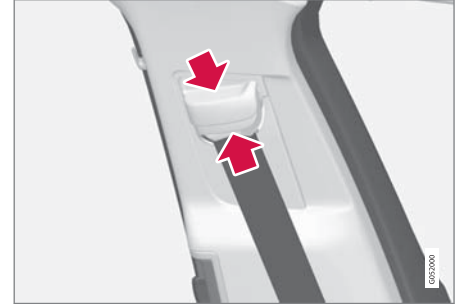
وRear Collision Warning في المواقف الطارئة، مثل الفرملة الشديدة أو المراوغة الحادة أو القيادة في الطرق الوعرة (عند تدرج السيارة في قناة على سبيل المثال أو ارتفاعها عن الأرض أو اصطدامها بقضيب واقفي) أو الانزلاق أو خطر التصادم، يمكن شد حزام الأمان بواسطة المحرك الكهربائي لآلية شد حزام الأمان.

يضبط شداد حزام الأمان الكهربائي الراكب على موضع أفضل مما يقلل خطر اصطدامه بمقدمة السيارة ويعمل كذلك على تحسين أثر أنظمة الأمان مثل الوسائد الهوائية.

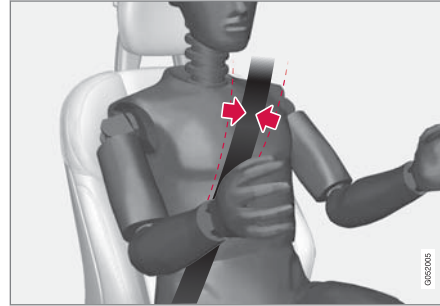
مهم

عند تعطيل حزام أمان الراكب، سيتم كذلك تعطيل آلية شد حزام الأمان الكهربائي جهة الراكب.

٣. يمكن ضبط ارتفاع حزام الأمان في المقاعد الأمامية وفي المقاعد الطرفية في الصف الثاني.

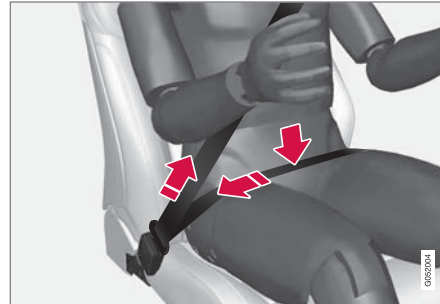


اضغط على نقطة تثبيت المقعد وحرك حزام الأمان لأعلى أو لأسفل.
ضع الحزام في أعلى موضع ممكن دون أن يحتك بعنقك.



يجب أن يمر حزام الأمان على الكتف (وليس بالأسفل على الذراع).

٤. تقوم بشد حزام الورك على الفخذ عن طريق جذب الحزام المائل فوق الكتف لأعلى باتجاه الكتف.



يجب أن يكون حزام الورك أسفل البطن (وليس على البطن).

تحذير ⚠️

كل حزام مقعد يتم تصميمه لشخص واحد فقط.

تحذير ⚠️

تذكر عدم شبك أو تعليق حزام المقعد على الخطافات أو نقاط التثبيت الأخرى، لأن هذا يعوق إحكام الحزام بشكل جيد.

تحذير ⚠️

تجنب نهائياً إلحاق تلف بأحزمة الأمان ولا تقم بإدخال أي أجسام غريبة في الإبزيم. فعندئذ لن تعمل أحزمة الأمان والأبازيم للغرض المخصصة من أجله في حالة وقوع تصادم. وثمة خطورة من حدوث إصابة خطيرة.

نزع حزام الأمان

١. اضغط على الزر الأحمر الموجود على إبزيم حزام المقعد ثم اترك الحزام ينضم.
 ٢. إذا لم ينضم حزام المقعد بالكامل، فأدخله بيدك بحيث لا يكون مرتخياً.
- تحقق من ضبط موقع حزام الأمان في موجه الحزام الموجود في المقعد الأوسط للصف الثاني.

معلومات ذات صلة

- حزام الأمان (ص. 0٤)
- آلية شد حزام الأمان (ص. 00)
- التنكير بالباب وبحزام الأمان (ص. 0٧)

Rear seat

منبه حزام الأمان في المقعد الخلفي له الوظيفتان الفرعيتان التاليان:

- يوفر معلومات حول أحزمة الأمان المستخدمة في المقعد الخلفي. تظهر رسومات في شاشة عرض السائق في حالة استخدام أحزمة الأمان.
- يتم التنذير بعدم ربط حزام أمان في المقعد الخلفي أثناء الرحلة عن طريق تنذير بصري وصوتي. يتوقف التنذير عند إعادة ربط حزام الأمان، أو بالإمكان كذلك قبله يدوياً بالضغط مرة واحدة على زر **O** في لوحة المفاتيح بعجلة القيادة جهة اليمين.

تنذير بشأن الأبواب وغطاء المحرك وباب صندوق الأمتعة وباب فتحة الوقود.

في حالة عدم إحكام إغلاق غطاء المحرك أو باب صندوق الأمتعة أو باب فتحة الوقود أو أحد أبواب السيارة، فسيظهر ذلك من خلال رسومات شاشة السائق. أوقف السيارة في مكان آمن بأسرع ما يمكن وأغلق ما هو مفتوح لإنهاء التنذير.

في حال قيادة السيارة بسرعة أقل من ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) تقريباً فسيضيء رمز المعلومات في شاشة السائق.



في حال قيادة السيارة بسرعة أعلى من ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) تقريباً فسيضيء رمز التنذير في شاشة السائق.



معلومات ذات صلة

- حزام الأمان (ص. 0٤)
- آلية شد حزام الأمان (ص. 0٥)
- ارتداء/نزع حزام الأمان (ص. 0٥)

منبه حزام الأمان



تنذير بصري في كونسول السقف.

يظهر تنذير بصري في كونسول السقف وعن طريق رمز تنذيري في شاشة السائق.

يتوقف التنذير الصوتي على السرعة ووقت القيادة والمسافة.

تظهر حالة حزام السائق والركاب في رسومات شاشة السائق لإظهار الأحزمة المربوطة وغير المربوطة.

لا يشمل نظام منبه حزام الأمان مقاعد الأطفال.

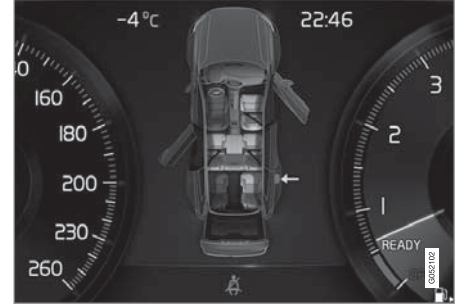
المقعد الأمامي

تعمل إشارة بصريّة وأخرى صوتية على تنذير السائق والراكب الأمامي باستخدام حزام الأمان إذا لم يقم أي منهما بارتدائه.

التذكير بالباب وبحزام الأمان

يقوم النظام بالتنذير بشأن الركاب الذين لم يربطوا حزام الأمان وذلك كي يرتدوه، كما يحذر كذلك من فتح أحد الأبواب أو غطاء المحرك أو باب صندوق الأمتعة أو غطاء فتحة الوقود.

رسومات شاشة السائق



رسومات شاشة السائق مع مختلف أنواع التحذيرات. لون التنذير في الباب وباب صندوق الأمتعة يختلف باختلاف سرعة السيارة.

تعرض رسومات شاشة السائق المقاعد التي يوجد بها ركاب لا يربطون حزام الأمان وكذلك المقاعد ذات أحزمة الأمان المربوطة.

ويظهر الرسم نفسه في حالة فتح غطاء المحرك أو باب صندوق الأمتعة أو غطاء خزان الوقود أو أي باب.

وتخفي الرسومات تلقائياً بعد حوالي ٣٠ ثانية من القيادة أو بالضغط على زر **O** في لوحة مفاتيح عجلة القيادة بالجهة اليمنى.

الوسائد الهوائية

السيارة مجهزة بوسائد هوائية وستائر قابلة للانفخاخ لكل من السائق والركاب.

تحذير ⚠️

توجد وحدة التحكم في نظام الوسائد الهوائية في الكونسول المركزي. في حال تعرض الكونسول المركزي للبلل بالماء أو أي سائل آخر، فقم بفصل الكابلات من بطارية الإقلاع. ولا تحاول بدء تشغيل السيارة طالما تعرضت الوسائد الهوائية للانفخاخ. استرداد السيارة. تتصح فولفو بنقل السيارة إلى ورشة فولفو معتمدة.

انفخاخ الوسائد الهوائية

في حال انفخاخ أحد الوسائد الهوائية، يوصى بفعل التالي:

- استرداد السيارة. تتصح فولفو بنقل السيارة إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة. لا تقم بقيادة السيارة مطلقاً في حالة انفخاخ الوسائد الهوائية.
- تتصح فولفو بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة لتتولى استبدال المكونات في نظم أمان السيارة.
- اتصل دائماً بالطبيب.

تحذير ⚠️

تجنب القيادة أثناء نشر الوسائد الهوائية. فقد تجعل القيادة أمراً صعباً. كما قد تتلف أنظمة السلامة الأخرى. قد يتسبب الدخان والأثرية الناتجة عند نشر الوسائد الهوائية في تهيج/إصابة الجلد والعينين بعد التعرض لها بشدة. وفي حالة تهيج هذه المناطق، اغسلها بالماء البارد. قد يتسبب تسلسل النثر السريع وقماش الوسادة الهوائية في حدوث احتكاك وحرقة بالجلد.

معلومات ذات صلة

- الأمان (ص. ٥٢)
- الوسائد الهوائية للسائق والركاب (ص. ٥٨)
- الوسادة الهوائية الجانبية (ص. ٦٢)
- ستائر الحماية / الستائر القابلة للانفخاخ (ص. ٦٣)

الوسائد الهوائية للسائق والركاب

وكملحق تكميلي لأحزمة الأمان، السيارة مجهزة بوسائد هوائية في جهة السائق والركاب الأمامي.



الوسائد الهوائية للسائق والركاب.

في حالة حدوث تصادم أمامي، يساعد نظام الوسائد الهوائية في حماية السائق والركاب من التعرض لأي إصابات في الرأس والوجه والصدر بالإضافة إلى حماية قدم السائق وركبته من أي إصابة.

في حال وقوع تصادم شديد تعمل المستشعرات وتنفخ الوسادة الهوائية. تنتفخ الوسادة الهوائية عند وقوع الاصطدام الأولي للركاب. عند الضغط على الوسادة الهوائية أثناء التصادم يتم تفرغها. وعندئذ يخرج الدخان إلى السيارة. وذلك أمر طبيعي. وتحدث العملية كلها شاملة انفخاخ الوسادة وتفرغها خلال عشر الثانية.

ملصق الوسادة الهوائية للراكب



يوجد ملصق جهة الراكب على حاجب الشمس.



يوجد ملصق جهة الراكب على دعامة الباب. يمكن رؤية الملصق أثناء فتح باب الراكب.

يوجد ملصق التحذير للوسادة الهوائية للراكب كما هو موضح أعلاه.

الوسادة الهوائية للركبة

توجد الوسادة الهوائية مطوية في الجزء السفلي من لوحة العدادات جهة السائق. وتوجد علامة AIRBAG على لوحة الغطاء الخاصة بها.

تحذير

لا تضع أو تعلق أي أجسام أعلى أو أمام اللوحة التي يتم فيها تخزين الوسادة الهوائية للركبة.

وسادة هوائية للراكب

وتطوى الوسادة الهوائية في حجرة توجد أعلى صندوق القفازات. وتوجد علامة AIRBAG على لوحة الغطاء الخاصة بها.

تحذير

لا تضع أشياء أمام لوحة العدادات أو فوقها حيث توجد الوسادة الهوائية للراكب الأمامي.

ملاحظة

تستجيب المستشعرات بشكل مختلف بحسب طبيعة التصادم وفيما إذا كانت أحزمة المقاعد مثبتة أم لا. وينطبق هذا على جميع مواضع الأحزمة.

ومن ثم فمن الممكن نفخ واحدة فقط من الوسادات الهوائية (أو عدم نفخ أي منها) عند حدوث تصادم. تستشعر المستشعرات قوة التصادم على السيارة ويتم تكييف الفعل وفقاً لها بحيث يتم نشر وسادة هوائية واحدة أو أكثر أو عدم نشر أي وسادة على الإطلاق.

تحذير

يتم تشبيك أحزمة المقاعد والوسائد الهوائية في حالة عدم استخدام الحزام أو استخدامه بطريقة غير صحيحة، فقد يقلل هذا من الحماية التي توفرها الوسادة الهوائية في حالة حدوث تصادم.

لتقليل خطر الإصابة في حالة نشر الوسادة الهوائية، يجب على الركاب الجلوس منتصبين قدر الإمكان مع وضع أقدامهم على الأرضية وظهورهم على مسند الظهر.

تحذير

تتصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة لإجراء عملية الإصلاح. قد تتسبب الأعمال المعيبة في نظام الوسائد الهوائية في حدوث عطل وتؤدي إلى إصابة شخصية خطيرة.

الوسائد الهوائية للسائق

الوسادة الهوائية في عجلة القيادة ويتم تركيب هذه الوسادة الهوائية في منتصف عجلة القيادة. وتوجد علامة AIRBAG على عجلة القيادة.

تنشيط الوسادة الهوائية للراكب



- 1 اسحب المفتاح للخارج وأدر من الوضع **OFF (B)** إلى **ON (A)**.
 < تعرض شاشة السائق الرسالة عمل وسادة الراكب
 بـرجاء الموافقة.

ملاحظة

إذا تم تشغيل/إيقاف تنشيط الوسادة الهوائية للراكب أثناء وجود السيارة في وضع الإشعال I أو أقل، فستظهر رسالة في شاشة السائق والمؤشر التالي في كونسول السقف حوالي 6 ثوان بعد ضبط النظام الكهربائي بالسيارة على وضع الإشعال II.

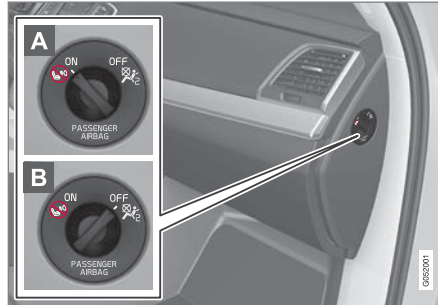
تنشيط/إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب*

يمكن إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب إذا كانت السيارة مزودة بمفتاح Passenger Airbag Cut Off Switch (PACOS).

مفتاح

يوجد مفتاح الوسادة الهوائية للراكب على لوحة العدادات في جانب الراكب، ويمكن الوصول إليه عندما يكون باب الراكب مفتوحاً.

تحقق من وجود المفتاح في الوضع المطلوب.



- A** ON - الوسادة الهوائية نشطة ويستطيع الراكب البالغون الجلوس بأمان في مقعد الراكب.
B OFF - الوسادة الهوائية غير منشطة ويمكن للأطفال الجلوس بأمان في مقعد الراكب.

تحذير

إذا لم يتم تجهيز السيارة بمفتاح لتشغيل/إيقاف تنشيط الوسادة الهوائية للراكب، فستظل الوسادة الهوائية نشطة دوماً.

تحذير

إذا لم يتم تجهيز السيارة بمفتاح لتشغيل/إيقاف تنشيط الوسادة الهوائية للراكب، فستظل الوسادة الهوائية نشطة دوماً.

تحذير

لا تسمح مطلقاً لأي شخص بالوقوف أو الجلوس أمام مقعد الراكب الأمامي.

تجنب وضع الطفل على وسادة رفع الطفل في مقعد الطفل أو في مقعد الطفل المواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي أثناء تنشيط الوسادة الهوائية.

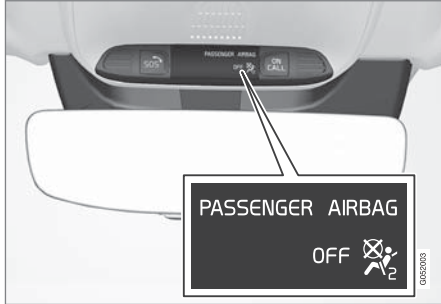
ينبغي عدم جلوس الأشخاص الذين يقل طولهم عن 140 سم إطلاقاً في مقعد الراكب الأمامي عندما تكون الوسادة الهوائية في وضع التشغيل.

في حال عدم الالتزام بالتحذيرات المذكورة أعلاه قد تتعرض حياة الشخص للخطر أو لإصابات بالغة.

معلومات ذات صلة

- الوسائد الهوائية (ص. 08)
- تنشيط/إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب* (ص. 60)

٢. قم بتأكيد الرسالة بالضغط على الزر **O** في لوحة مفاتيح عجلة القيادة بالجهة اليمنى.



< يوضح إشعار نصي ورمز في كونسول السقف أنه تم إيقاف تنشيط الوسادة الهوائية في مقعد الراكب الأمامي.

تحذير

ينبغي عدم جلوس الأشخاص الذين يزيد طولهم عن ١٤٠ سم إطلاقاً في مقعد الراكب الأمامي عندما تكون الوسادة الهوائية في وضع إيقاف التشغيل.

لا تسمح لأي شخص بالجلوس في مقعد الراكب الأمامي إذا كانت الرسالة النصية في لوحة السقف تشير إلى إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، وفي الوقت نفسه إذا كان هذا الرمز والرسالة ووسادة هوائية SRS خدمة عاجلة. توجه إلى الورشة يظهران في شاشة السائق. فذلك يشير إلى حدوث خلل جسيم. توجه لإحدى ورش الخدمة بأسرع ما يمكن. تتصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

في حال عدم الالتزام بالتحذيرات المذكورة أعلاه قد تتعرض حياة الشخص للخطر أو لإصابات بالغة.

إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب

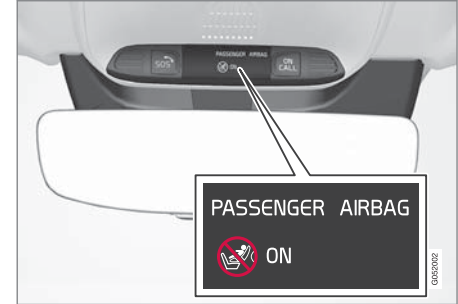


1 اسحب المفتاح للخارج وأدر من الوضع ON (A) إلى OFF (B).
< تعرض شاشة السائق الرسالة إيقاف وسادة الهواء بـرجاء الموافقة.

ملاحظة

إذا تم تشغيل/إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب أثناء وجود السيارة في وضع الإشعال I أو أقل، فستظهر رسالة في شاشة السائق والمؤشر التالي في كونسول السقف حوالي 6 ثوان بعد ضبط النظام الكهربائي بالسيارة على وضع الإشعال II.

٢. قم بتأكيد الرسالة بالضغط على الزر **O** في لوحة مفاتيح عجلة القيادة بالجهة اليمنى.



< تظهر رسالة نصية ورمز تحذير في كونسول السقف للإفادة بأنه تم تنشيط الوسادة الهوائية في مقعد الراكب الأمامي.

تحذير

تجنب وضع الطفل على وسادة رفع الطفل في مقعد الطفل أو في مقعد الطفل المواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي أثناء تنشيط الوسادة الهوائية.

ينبغي عدم جلوس الأشخاص الذين هم أقصر من ١٤٠ سم إطلاقاً في مقعد الراكب الأمامي عندما تكون الوسادة الهوائية في وضع التشغيل.

في حال عدم الالتزام بالتحذيرات المذكورة أعلاه قد تتعرض حياة الشخص للخطر أو لإصابات بالغة.

تحذير ⚠️

لا تضع أي أشياء في المنطقة بين الجانب الخارجي للمقعد ولوحة الباب، إذ الوسادة الهوائية الجانبية تحتاج إلى هذه المنطقة.

توصي فولفو باستخدام أغطية مقاعد السيارة المعتمدة من فولفو فقط. فقد تتسبب أغطية المقاعد الأخرى في إعاقة تشغيل الوسائد الهوائية الجانبية.

تحذير ⚠️

تعتبر الوسائد الهوائية الجانبية مكملًا لأحزمة المقاعد. استخدم حزام المقعد دائمًا.

الوسائد الهوائية الجانبية ومقاعد الأطفال

تتخفف الحماية التي توفرها السيارة للطفل الجالس في مقعد الأطفال أو في وسادة رفع الطفل بسبب الوسادة الهوائية الجانبية.

يمكن وضع مقعد الطفل/وسادة رفع الطفل في المقعد الأمامي بشرط أن لا تكون السيارة مزودة بوسادة هوائية للراكب في وضع التشغيل.

معلومات ذات صلة

- الوسائد الهوائية (ص. 08)

الوسادة الهوائية الجانبية

تعمل الوسائد الهوائية الجانبية ناحية السائق ومقاعد الركاب على حماية الصدر والفخذ في حالة وقوع تصادم.



تم تركيب الوسائد الهوائية الجانبية في إطارات مساند الظهر الخارجية للمقاعد الأمامية بغرض حماية السائق والركاب الجالسين في المقاعد الأمامية.

في حال وقوع تصادم شديد تعمل المستشعرات وتنفخ الوسادة الهوائية الجانبية. يتم نفخ الوسادة الهوائية بين الراكب ولوح الباب وتخفف من الصدمة على الراكب في لحظة التصادم. عند الضغط على الوسادة الهوائية أثناء التصادم يتم تفرغها. وعادة ما يتم نفخ الوسادة الهوائية الجانبية في الجانب الذي يقع فيه التصادم فقط.

تحذير ⚠️

تتصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة لإجراء عملية الإصلاح. قد تتسبب الأعمال المعيبة في نظام الوسائد الهوائية الجانبية في حدوث عطل وتؤدي إلى إصابة شخصية خطيرة.

مهم ⚠️

عند تعطيل حزام أمان الراكب، سيتم كذلك تعطيل آلية شد حزام الأمان الكهربائية جهة الراكب.

معلومات ذات صلة

- الوسائد الهوائية للسائق والراكب (ص. 08)
- آلية شد حزام الأمان (ص. 00)

وضع السلامة

يعتبر وضع السلامة ميزة أمان تظهر عندما احتمال تأثير التصادم على وظيفة مهمة في السيارة مثل أنابيب الوقود أو مستشعرات نظم السلامة أو نظام الفرامل.

إذا تعرضت السيارة لتصادم فسيظهر النص **Safety mode** انظر دليل المالك على شاشة السائق مع رمز التحذير. وهذا يعني أن قدرة السيارة على العمل قد انخفضت.

إذا تم ضبط وضع الأمان في السيارة، فمن الممكن محاولة إعادة ضبط النظام ثم بدء السيارة وتحريكها من موضع خطر.

تحذير

لا تحاول مطلقاً إصلاح سيارتك أو إعادة ضبط الإلكترونيات بنفسك إذا كانت السيارة في وضع السلامة. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة فردية أو لن تعمل السيارة بالشكل الطبيعي. تنصح فولفو بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة لفحص السيارة وإعادتها إلى الحالة الطبيعية بعد أن يتم عرض **Safety mode** انظر دليل المالك.

تحذير

يجب ألا يتم فطر السيارة وهي في وضع السلامة. بل يجب نقلها من موضعها. تنصح فولفو بنقل السيارة إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- الأمان (ص. ٥٢)
- بدء/تحريك السيارة بعد وضع الأمان (ص. ٦٤)

تحذير

لا تقم نهائياً بتعليق أو إلحاق عناصر ثقيلة بالمقابض الموجودة في السقف. تم تصميم الخطافات للمعاطف والسترات خفيفة الوزن فقط (وليس للأشياء الصلبة مثل المظلات).

لا تقم بتثبيت أي شيء على بطانة سقف السيارة أو دعائم الأبواب أو اللوحات الجانبية. فذلك قد يؤدي إلى الإخلال بالحماية المطلوبة. تنصح فولفو بأن تستخدم دائماً قطع فولفو الأصلية فقط التي تم اعتمادها لتستخدم في هذه الأجزاء.

تحذير

اترك مسافة 10 سم بين الحمولة وبين النوافذ الجانبية في حالة تحميل السيارة بصورة أعلى من الحواف العلوية لنوافذ الأبواب. وإلا، فقد تتأثر الحماية المطلوبة للستارة القابلة للنفخ، والمختفية في بطانة السقف.

تحذير

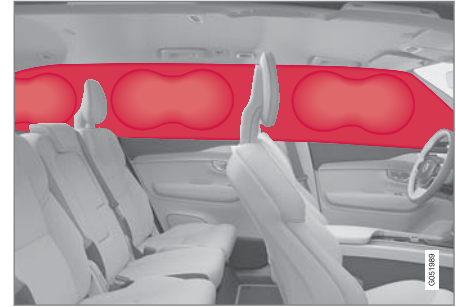
تعتبر الستارة القابلة للنفخ مكملًا لأحزمة المقاعد. استخدم حزام المقعد دائماً.

معلومات ذات صلة

- الوسائد الهوائية (ص. ٥٨)

ستائر الحماية / الستائر القابلة للانتفاخ

تساعد الستائر القابلة للانتفاخ (IC) Inflatable Curtain على الحيلولة دون ارتطام رأس السائق والركاب بداخل السيارة في حالة وقوع تصادم.



يتم تثبيت الستائر القابلة للانتفاخ على جانبي بطانة السقف وتساعد في حماية السائق وركاب المقاعد الطرفية في السيارة. اللوحات موسومة بالعلامة **IC AIRBAG**.

وفي حالة وقوع تصادم شديد، تعمل المستشعرات ويتم نفخ ستائر الحماية.

بدء/تحريك السيارة بعد وضع الأمان

إذا تم ضبط وضع الأمان في السيارة، فمن الممكن محاولة بدء السيارة ثم تحريكها من موضع خطر.

بدء السيارة بعد وضع الأمان

١. تأكد أولاً أن الوقود لم يتسرب من السيارة. ويجب ألا تكون هناك رائحة وقود.

إذا تبين أن كل شيء على ما يرام وتم التأكد من عدم وجود تسرب في الوقود، فمن الممكن محاولة التشغيل مرة أخرى.

تحذير

يُحظر نهائيًا بأي حال من الأحوال محاولة إعادة تشغيل السيارة، إذا كانت نفوح منها رائحة الوقود عند عرض الرسالة Safety mode انظر دليل المالك على شاشة السائق. اترك السيارة فورًا!

٢. أدر مقبض البداية إلى STOP ثم حرر المقبض.

٣. وبعد ذلك حاول تشغيل السيارة.

< تعرض شاشة السائق الرسالة تشغيل السيارة فحص النظام، انتظر أثناء قيام الكتر ونيات السيارة بتنفيذ فحوصات النظام ثم تحاول مواصلة الحالة العادية. قد يستغرق هذا الأمر دقيقةً بحد أقصى.

٤. ثم حاول تشغيل السيارة مرة أخرى عند اختفاء الرسالة تشغيل السيارة فحص النظام، انتظر من شاشة السائق.

مهم

في حال استمرار عرض الرسالة Safety mode انظر دليل المالك على شاشة العرض، يجب عدم قيادة السيارة أو قطفها، ويلزم استخدام سيارة النقل والإصلاح. لأن الأعطال الخفية قد تجعل التحكم بالسيارة أثناء القيادة أمراً محالاً، حتى وإن بدا أنه بالإمكان قيادة السيارة.

تحريك السيارة بعد وضع الأمان

١. إذا تم عرض الرسالة Normal mode

The car is now in normal mode في شاشة

السائق بعد محاولة البدء، فيمكن تحريك السيارة بحرص من مكان الخطر الحالي.

٢. لا تحرك السيارة أكثر مما ينبغي.

تحذير

يجب ألا يتم قطف السيارة وهي في وضع السلامة. بل يجب نقلها من موضعها. تنصح فولفو بنقل السيارة إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

• وضع السلامة (ص. ٦٣)

سلامة الأطفال

يتوفر بفولفو تجهيزات سلامة الأطفال (مقاعد الأطفال ووسادات رفع الأطفال والأجهزة الملحقة) المصممة لسيارتك خصيصًا.

يؤدي استخدام مقاعد سلامة الأطفال من فولفو إلى الحصول على البيئة المثلى لأمان الطفل في السيارة. إضافةً إلى ذلك، فمقاعد سلامة الأطفال يتم تثبيتها بشكل جيد وسهلة الاستخدام.

بغض النظر عن أعمار الأطفال وأحجامهم يجب دائماً أن يجلسوا بالشكل الصحيح مثبتين بأحزمة الأمان. لا تسمح أبداً بجلوس الطفل في حجر أحد الركاب.

توصي فولفو بأن يركب الأطفال في مقاعد الأطفال المتجهة للخلف حتى يبلغوا أكبر سن مناسبة، على الأقل حتى عمر ٣ إلى ٤ سنوات، ثم يستخدموا ووسادات رفع الأطفال/مقاعد الأطفال المتجهة للأمام حتى عمر ١٠ سنوات.

ملاحظة

في حالة وجود أسئلة عند تركيب منتجات سلامة الأطفال، اتصل بجهة التصنيع للحصول على إرشادات أكثر وضوحاً.

معلومات ذات صلة

- الأمان (ص. ٥٢)
- مقاعد الأطفال (ص. ٦٥)
- وسادة الرفع المدمجة* (ص. ٧٥)

تحذير ⚠️

لا يجب استخدام وسادات رفع الطفل/مقاعد الأطفال المزودة بدعامات فولاذية أو أي تصميم آخر يمكن أن يستقر على زر فتح إبرزيم حزام الأمان، لأنها قد تتسبب في فتح إبرزيم حزام الأمان بشكل مفاجئ.

تجنب إحكام ربط أشرطة تثبيت مقعد الطفل بقضيب الضبط الأفقي الخاص بالمقعد أو الزنبركات أو القضبان والدعامات الموجودة أسفل المقعد. قد تتسبب الحواف الحادة في إتلاف أشرطة التثبيت.

لا تسمح للجزء العلوي من مقعد الطفل بالاستقرار فوق الزجاج الأمامي.

التركيب في المقعد الأمامي

- تحقق من أن الوسادة الهوائية للراكب غير نشطة.
- لا تستخدم إلا مقاعد الأطفال التي ينصح بها من فولفو والمعتمدة عالميًا أو شبه عالميًا، وتحقق كذلك من إدراج طراز السيارة في قائمة السيارات التي تصدرها الجهة المصنعة لمقاعد الأطفال.
- ISOFIX لا يمكن تركيب مقاعد الأطفال إلا في السيارات المزودة بملحق ISOFIX¹.
- اضبط المقعد في آخر موضع للخلف له. في حال استخدام مقعد أطفال في الصف الثاني، فيعتبر هذا الأمر استثناءً. وفي جميع الأحوال، تحقق دومًا من تثبيت تركيب مقعد الطفل بما يتوافق مع تعليمات الجهة المصنعة.
- إذا كان مقعد الطفل مزودًا بأشرطة تثبيت سفلية فإن فولفو تتصح باستخدام نقاط التثبيت السفلية مع هذه الأشرطة¹.
- يمكن استخدام موجه ISOFIX لتسهيل تركيب مقعد الطفل.

احرص دومًا على وضع مقاعد الأطفال/وسادة رفع الطفل في الصف الثاني أو الثالث من المقاعد في حالة تنشيط الوسادة الهوائية للمقعد. في حالة جلوس طفل في مقعد الراكب الأمامي فقد يتعرض للإصابة الشديدة عند انفخاخ الوسادة الهوائية.

وفي حالة إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية لمقعد الراكب، فيمكن وضع مقعد الطفل/وسادة رفع الطفل في مقعد الراكب الأمامي.

ملاحظة ⓘ

تختلف اللوائح المتعلقة بوضع الأطفال في السيارات من دولة إلى أخرى. تحقق مما ينطبق عليك.

تحذير ⚠️

لا تسمح مطلقًا لأي شخص بالوقوف أو الجلوس أمام مقعد الراكب الأمامي.

تجنب وضع الطفل على وسادة رفع الطفل في مقعد الطفل أو في مقعد الطفل المواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي أثناء تنشيط الوسادة الهوائية.

ينبغي عدم جلوس الأشخاص الذين يقل طولهم عن ١٤٠ سم إطلافاً في مقعد الراكب الأمامي عندما تكون الوسادة الهوائية في وضع التشغيل.

في حال عدم الالتزام بالتحذيرات المذكورة أعلاه قد تتعرض حياة الشخص للخطر أو لإصابات بالغة.

تركيب مقعد الطفل

النقاط التالية ينبغي تذكرها قبل تركيب مقعد الطفل في السيارة.

مقاعد الأطفال

يتم اختيار كيفية وضع الطفل في السيارة والتجهيزات المستخدمة اعتماداً على وزن الطفل وحجمه.

يجب أن يجلس الطفل براحة وسلامة. احرص على استخدام مقعد الأطفال بصورة صحيحة.

راجع تعليمات التركيب الخاصة بمقعد الطفل للقيام بالتركيب الصحيح.

ملاحظة ⓘ

عند استخدام منتجات سلامة الأطفال، من المهم قراءة إرشادات التركيب المضمنة.

موضع مقاعد الأطفال



مقاعد الأطفال والوسائد الهوائية غير متوافقة.

^١ يختلف نطاق الملحق باختلاف السوق.



يوجد ملصق جهة الراكب على دعامة الباب. يمكن رؤية الملصق أثناء فتح باب الراكب.

يوجد ملصق التحذير للوسادة الهوائية للراكب كما هو موضح أعلاه.

معلومات ذات صلة

- سلامة الأطفال (ص. ٦٤)
- نقاط التركيب العلوية لمقاعد الأطفال (ص. ٦٧)
- نقاط التركيب السفلية لمقاعد الأطفال (ص. ٦٧)
- نقاط تثبيت i-Size /ISOFIX (ص. ٧١)
- تنشيط/إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب* (ص. ٦٠)

طراز السيارة في قائمة السيارات التي تصدرها الجهة المصنعة لمقاعد الأطفال.

- يلزم عدم تركيب مقاعد الأطفال المزودة بأرجل للدعم في مقاعد الصف الثالث.
- عند الضرورة، اضبط صف المقاعد الثاني للأمام كي تتمكن من توفير مساحة كافية. في حالة تركيب مقعد أطفال في الصف الثاني كذلك، تحقق من ثبات تركيب المقعد وفقاً لإرشادات الجهة المصنعة.

ملصق الوسادة الهوائية للراكب



يوجد ملصق جهة الراكب على حاجب الشمس.

التركيب في صف المقعد الثاني

- لا تستخدم إلا مقاعد الأطفال التي ينصح بها من فولفو والمعتمدة عالمياً أو شبه عالمياً، وتحقق كذلك من إدراج طراز السيارة في قائمة السيارات التي تصدرها الجهة المصنعة لمقاعد الأطفال.
- يلزم عدم تركيب مقعد الأطفال المزود بأرجل للدعم في المقعد الأوسط.
- المقاعد الطرفية مزودة بنظام التثبيت ISOFIX ومعتمدة لاستخدام "i-Size".
- جميع المقاعد مزودة بنقاط تثبيت علوية. تتصح فولفو بسحب أشرطة التثبيت العليا لمقعد الأطفال خلال الفتحة في نقطة التثبيت العليا قبل شدّها تجاه نقطة التركيب. وإذا لم يمكن حدوث هذا، فاتبع التوصيات التي تصدرها جهة تصنيع المقعد.
- في السيارات المزودة بصف ثالث للمقاعد، يلزم ضبط الصف الثاني من المقاعد على آخر موضع للخلف له. في حال استخدام مقعد أطفال في الصف الثالث، فيعتبر هذا الأمر استثناءً. وفي جميع الأحوال، تحقق دوماً من تثبيت تركيب مقعد الطفل بما يتوافق مع تعليمات الجهة المصنعة.
- إذا كان مقعد الطفل مزوداً بأشرطة سفلية، فتجنب ضبط موضع المقعد في الأمام بعد تثبيت الأشرطة في نقاط التثبيت السفلية. تذكر دوماً إزالة الأشرطة السفلية عند عدم تركيب مقعد الأطفال.
- يلزم عدم استخدام موجه ISOFIX في حالة تركيب مقعد أطفال.

التركيب في صف المقعد الثالث

- لا تستخدم إلا مقاعد الأطفال التي ينصح بها من فولفو والمعتمدة عالمياً أو شبه عالمياً، وتحقق كذلك من إدراج

٢ لا ينطبق على المقعد الأوسط.
٣ يختلف باختلاف السوق.

نقاط التركيب السفلية لمقاعد الأطفال

السيارة مزودة بنقاط تثبيت سفلية لمقاعد الأطفال في المقعد الأمامي* والصف الثاني من المقاعد.

وتم تصميم نقاط التثبيت السفلية للاستخدام مع نوعية معينة من مقاعد الأطفال المتجهة للخلف.

اتبع دائماً تعليمات التركيب من الشركة المُصنعة عندما تقوم بتوصيل مقعد الطفل بنقاط التثبيت السفلي.

موقع نقاط التركيب



مواضع نقاط التثبيت في المقعد الأمامي.

توجد نقاط التثبيت في المقعد الأمامي على جانبي مساحة القدم في مقعد الراكب.

لا يتم استخدام نقاط التثبيت في المقعد الأمامي إلا إذا كانت السيارة مزودة بمفتاح تنشيط/إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب*.

ملاحظة

قم بطي مساند الرأس من أجل تسهيل تركيب هذا النوع من مقاعد الأطفال في السيارات المزودة بمساند رأس قابلة للطي على المقاعد الخارجية.

ملاحظة

في السيارات المزودة بغطاء للحمولات فوق مقصورة الأمتعة، ينبغي إزالة هذا الغطاء قبل التمكن من تركيب مقاعد الأطفال بنقاط التثبيت.

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال (ص. ٦٥)
- نقاط التركيب السفلية لمقاعد الأطفال (ص. ٦٧)
- نقاط تثبيت i-Size /ISOFIX (ص. ٧١)
- جدول موضع مقاعد الأطفال التي تستخدم أحزمة الأمان بالسيارة (ص. ٦٩)

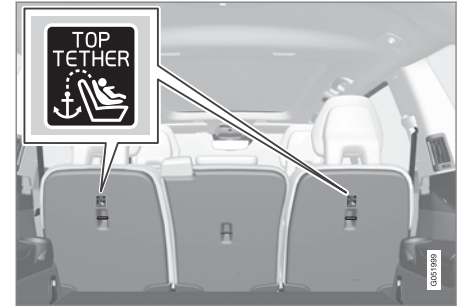
نقاط التركيب العلوية لمقاعد الأطفال

السيارة مزودة بنقاط تركيب عليا لمقاعد الأطفال على المقاعد الطرفية بالصف الثاني.

تم تصميم نقاط التركيب العلوية بشكل رئيسي للاستخدام مع مقاعد الأطفال المتجه للأمام.

اتبع دائماً تعليمات التركيب من الشركة المُصنعة عندما تقوم بتوصيل مقعد الطفل بنقاط التركيب العليا.

موقع نقاط التركيب

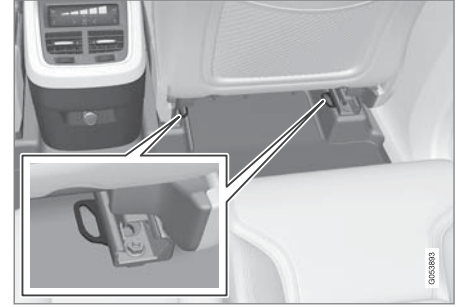


يشار إلى مواقع نقاط التثبيت عن طريق رموز خلف مسند الظهر.

توجد مواقع نقاط التركيب في ظهر مقاعد الصف الثاني الطرفية.

تحذير

يجب دائماً تمرير أشرطة تثبيت مقعد الطفل العليا عبر الفتحة الموجودة في ساق مسند الرأس قبل شدّها عند نقطة التوصيل. وإذا تعذر اتباع هذا الإجراء، فاتباع التوصيات المقدمة من الجهة المصنعة للمقعد.



مواقع نقاط التثبيت في الصف الثاني من المقاعد.


توجد نقاط التثبيت في الصف الثاني من المقاعد بالجزء الخلفي من قضيبان أرضية المقعد الأمامي.

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال (ص. ٦٥)
- نقاط التركيب العلوية لمقاعد الأطفال (ص. ٦٧)
- نقاط تثبيت i-Size /ISOFIX (ص. ٧١)
- جدول موضع مقاعد الأطفال التي تستخدم أحزمة الأمان بالسيارة (ص. ٦٩)
- تنشيط/إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب* (ص. ٦٠)

جدول موضع مقاعد الأطفال التي تستخدم أحزمة الأمان بالسيارة

يقدم الجدول توصيات بشأن مقاعد الأطفال والمواقع المناسبة لها وكذلك أحجام الأطفال.

ملاحظة 
احرص دومًا على قراءة مقالة "مقاعد الأطفال" قبل تركيب مقعد الطفل في السيارة.

الوزن	المقعد الأمامي (مع عدم تشغيل الوسادة الهوائية)	مقاعد الجلوس في الصف الثاني، المقعد الطرقي	مقاعد الجلوس في الصف الثاني، المقعد الأوسط	صف المقعد الثالث
المجموعة 0 حد أقصى ١٠ كغم	L, B, AU	L, BU	B _L	L, U
المجموعة 0+ حد أقصى ١٣ كغم	L, B, AU	L, BU	B _L	L, U
المجموعة 1 ٩-١٨ كغم	C _L , AU	C _L , U	L	L, U
المجموعة 2 ١٥-٢٥ كغم	C _L , D, AU	C _L , DU	D _L , E, B	L, DU

الوزن	المقعد الأمامي (مع عدم تشغيل الوسادة الهوائية)	مقاعد الجلوس في الصف الثاني، المقعد الطرفي	مقاعد الجلوس في الصف الثاني، المقعد الأوسط	صف المقعد الثالث
المجموعة 3 ٣٦-٢٢ كغم	L, F, AU	L, FU	F, L, E, *B	L, FU

U: مناسب لمقاعد الأطفال المعتمدة عالميًا.

L: مناسب لمساند أطفال معينة. هذه المساند قد تكون من نفس نوع السيارة، من الفئة المقيدة أو شبه العالمية.

B: مسند مدمج معتمد لهذه المجموعة.

A حرك مسند ظهر المقعد في الوضع المستقيم.

B توصي فولفو: بمقعد فولفو للطفل الرضيع (موافقة النوع E1 04301146).

C توصي فولفو: بمقعد فولفو المعكوس في الوضع المواجه للخلفية (موافقة النوع E5 04192).

D توصي فولفو: بمقعد فولفو المعكوس في الوضع المواجه للخلفية (موافقة النوع E5 04192)؛ وسادة رفع الطفل مع الظهر أو بدون الظهر (موافقة النوع E5 04216)؛ وسادة رفع الطفل من فولفو مع مسند الظهر (موافقة النوع E1 04301169).

E توصي فولفو: بوسادة رفع الطفل المنمجة (موافقة النوع E5 04218).

F توصي فولفو: بوسادة رفع الطفل مع الظهر أو بدون الظهر (موافقة النوع E5 04216)؛ وسادة رفع الطفل من فولفو مع مسند الظهر (موافقة النوع E1 04301169).

تحذير

تجنب وضع الطفل في مقعد الركاب إذا كانت السيارة مجهزة بوسادة هوائية نشطة.

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال (ص. ٦٥)
- نقاط التركيب العلوية لمقاعد الأطفال (ص. ٦٧)
- جدول موضع مقاعد الأطفال ISOFIX (ص. ٧٢)
- جدول موضع مقاعد الأطفال i-Size (ص. ٧٤)

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال (ص. ٦٥)
- نقاط التركيب العلوية لمقاعد الأطفال (ص. ٦٧)
- نقاط التركيب السفلية لمقاعد الأطفال (ص. ٦٧)
- جدول موضع مقاعد الأطفال i-Size (ص. ٧٤)
- جدول موضع مقاعد الأطفال ISOFIX (ص. ٧٢)

نقاط تثبيت i-Size / ISOFIX

السيارة مزودة بنقاط تثبيت i-Size / ISOFIX لمقاعد الأطفال في الصف الثاني من المقاعد.

i-Size / ISOFIX هو نظام تثبيت في مقاعد الأطفال بالسيارة وهو قائم على معايير دولية.

اتبع دائمًا تعليمات التركيب من الشركة المُصنعة عندما تقوم بتوصيل مقعد الطفل بنقاط التثبيت i-Size / ISOFIX

موقع نقاط التركيب



يُشار إلى مواقع نقاط التثبيت عن طريق الرموز ٤ على فرش مسند الظهر.

توجد نقاط تثبيت i-Size / ISOFIX مخفية وراء الجزء الأسفل لمسند ظهر المقعد الثاني في المقاعد الطرفية.


اضغط على وسادة المقعد لأسفل للوصول إلى نقاط التركيب.

٤ الاسم والرمز حسب السوق.

جدول موضع مقاعد الأطفال ISOFIX

يقدم الجدول توصيات بشأن مقاعد الأطفال ISOFIX والمواقع المناسبة لها وكذلك أحجام الأطفال.

يلزم اعتماد مقعد الطفل بما يتوافق مع UN Reg R44 كما يلزم أن يكون طراز السيارة متوفرًا في قائمة السيارات المعتمدة بواسطة الجهة المصنعة.

ملاحظة 
احرص دومًا على قراءة مقالة "مقاعد الأطفال" قبل تركيب مقعد الطفل في السيارة.

الوزن	فئة الحجم ^A	نوع مقعد الأطفال	المقعد الأمامي (مع عدم تشغيل الوسادة الهوائية) ^B	مقاعد الجلوس في الصف الثاني، المقعد الطرفي	مقاعد الجلوس في الصف الثاني، المقعد الأوسط	صف المقعد الثالث
المجموعة 0 حد أقصى ١٠ كغم	E	مقعد الرضيع المتجه للخلف	D ^X , B, C ^{IL}	C ^{IL}	X	X
المجموعة 0+ حد أقصى ١٣ كغم	E	مقعد الرضيع المتجه للخلف	D ^X , B, C ^{IL}	C ^{IL}	X	X
	C	مقعد الطفل المتجه للخلف				
	D	مقعد الطفل المتجه للخلف				

الوزن	فئة الحجم ^A	نوع مقعد الأطفال	المقعد الأمامي (مع عدم تشغيل الوسادة الهوائية) ^B	مقاعد الجلوس في الصف الثاني، المقعد الأوسط	مقاعد الجلوس في الصف الثاني، المقعد الثالث
المجموعة 1 ١٨-٩ كغم	A	مقعد الطفل المتجه للأمام	D ^X , B, E ^{IL}	X	X
	B	مقعد الطفل المتجه للأمام			
	B1	مقعد الطفل المتجه للأمام			
	C	مقعد الطفل المتجه للخلف	D ^X , B ^{IL}	X	X
D	مقعد الطفل المتجه للخلف				

IL: مناسب لمقاعد أطفال ISOFIX محددة. قد تكون هذه المقاعد مخصصة لطراز سيارة معين، إما محدد أو شبه عالمي.

IUF: مناسب لأنظمة جلوس الأطفال الأمامية ISOFIX من الفئة العالمية المعتمدة للاستخدام في المجموعة.

X: غير مناسب لمقاعد الأطفال ISOFIX.


- A في مقاعد الأطفال التي تحتوي على نظام التثبيت ISOFIX يوجد تصنيف للحجم لمساعدة المستخدمين في اختيار النوع المناسب من مقاعد الأطفال. يمكن قراءة معلومات عن فئة المقعد في ملصق المعلومات بمقعد الأطفال.
- B تصالح في تركيب مقاعد الأطفال ISOFIX المعتمدة شبه عالمياً (IL) إذا كانت السيارة مزودة بملحق الكونسول ISOFIX (يختلف نطاق الملحق باختلاف السوق).
- C توصي فولفو: بمقعد الطفل الرضيع من فولفو المثبت باستخدام نظام التثبيت ISOFIX (موافقة النوع E1 04301146).
- D يسري إذا كانت السيارة غير مزودة بحلقة ISOFIX.
- E توصي شركة فولفو باستخدام مقاعد الطفل الموجه للخلف مع هذه المجموعة.
- F توصي فولفو: BeSafe iZi Kid X3 ISOFIX (موافقة النوع E5 04200).


- جدول موضع مقاعد الأطفال التي تستخدم أحزمة الأمان بالسيارة (ص. ٦٩)

ملاحظة 
توصي فولفو بأن تتصل بوكيل فولفو معتمد لمعرفة معلومات بشأن مقاعد أطفال i-Size/ISOFIX التي توصي بها فولفو.

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال (ص. ٦٥)
- نقاط تثبيت i-Size/ISOFIX (ص. ٧١)
- جدول موضع مقاعد الأطفال i-Size (ص. ٧٤)

تحذير 
تجنب وضع الطفل في مقعد الركاب إذا كانت السيارة مجهزة بوسادة هوائية نشطة.

ملاحظة 
في حالة عدم وجود تصنيف حجم لمقعد أطفال i-Size/ISOFIX، فيجب تضمين طراز السيارة في قائمة المركبات الخاصة بمقاعد الأطفال.

جدول موضع مقاعد الأطفال i-Size

يقدم الجدول توصيات بشأن مقاعد الأطفال i-Size والمواقع المناسبة لها وكذلك أحجام الأطفال.

يلزم اعتماد مقعد الأطفال بما يتماشى مع UN Reg R129.

ملاحظة

احرص دوماً على قراءة مقالة "مقاعد الأطفال" قبل تركيب مقعد الطفل في السيارة.

نوع مقعد الأطفال	المقعد الأمامي (مع عدم تشغيل الوسادة الهوائية)	مقاعد الجلوس في الصف الثاني، المقعد الطرفي	مقاعد الجلوس في الصف الثاني، المقعد الأوسط	صف المقعد الثالث
مقاعد الأطفال i-Size	X	Aj-U	X	X

i-U: تصلح مع i-Size مقعد الطفل "العالمي" المواجه للأمام والمواجه للخلف.

X: غير مناسب لمقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً.

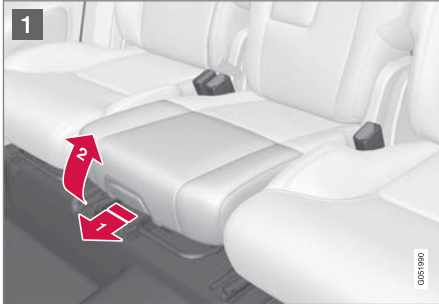
A توصي شركة فولفو باستخدام مقاعد الطفل الموجه للخلف مع هذه المجموعة.

معلومات ذات صلة

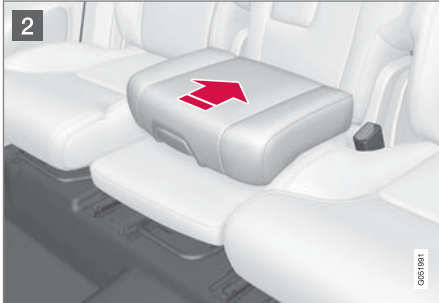
- مقاعد الأطفال (ص. ٦٥)
- نقاط تثبيت i-Size/ISOFIX (ص. ٧١)
- جدول موضع مقاعد الأطفال ISOFIX (ص. ٧٢)
- جدول موضع مقاعد الأطفال التي تستخدم أحزمة الأمان بالسيارة (ص. ٦٩)

رفع وسادة رفع المقعد المدمجة*

يمكن رفع وسادة رفع المقعد المدمجة الموجودة في المقعد الأوسط في صف المقاعد الثاني كي يتم استخدامها.



1 اجذب المقبض للأمام ولأعلى لتحريك وسادة رفع الطفل.



2 اضغط على وسادة رفع الطفل للخلف لقفلاها.

تحذير ⚠

تتصح فولفو بأن تتم عملية الإصلاح أو الاستبدال فقط لدى إحدى ورش فولفو المعتمدة. لا تتم بإجراء أي تعديلات أو إضافات على وسادة رفع الطفل. إذا تعرضت وسادة رفع الطفل المدمجة لحمل كبير، مثلاً عند حدوث تصادم، فلابد من استبدال وسادة رفع الطفل بالكامل. حتى لو كانت وسادة رفع الطفل تبدو غير تالفة، فهي قد لا توفر نفس المستوى من الحماية. كما يجب استبدال وسادة رفع الطفل إذا تعرضت لتآكل شديد.

تحذير ⚠

إذا لم يتم اتباع تعليمات وسادة التعزيز المدمجة، فقد يتعرض الطفل لإصابات خطيرة حال وقوع حادث.

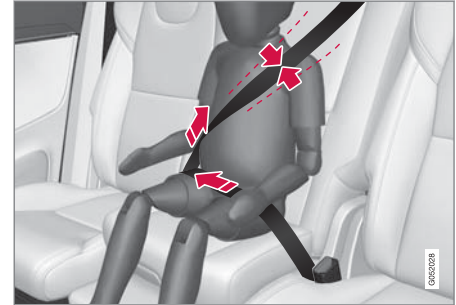
معلومات ذات صلة

- سلامة الأطفال (ص. ٦٤)
- رفع وسادة رفع المقعد المدمجة* (ص. ٧٥)
- خفض وسادة رفع المقعد المدمجة* (ص. ٧٦)

وسادة الرفع المدمجة*

وسائد رفع الطفل المدمجة في المقعد الأوسط في صف المقاعد الثاني تتيح للأطفال إمكانية الجلوس براحة وأمان.

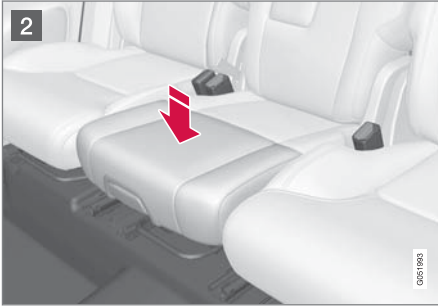
تم تصميم وسائد رفع الطفل خصيصاً لتوفير أعلى مستويات الأمان. إلى جانب حزام الأمان، يُسمح للأطفال الذين تتراوح أوزانهم ما بين ١٥ و ٣٦ كغم والذين لا يقل طولهم عن ٩٧ سم.



وضع صحيح، يجب أن يكون حزام الأمان موضوعاً على الكتف.

قبل القيادة، تحقق من التالي:

- وسادة رفع المقعد المدمجة تكون في وضع القفل
- حزام الأمان ملاصق لجسد الطفل وإنه غير مرتخ أو ملتوى
- ينبغي عدم وضع حزام الأمان على رقبة الطفل أو أسفل الكتف
- يوضع جزء الفخذ من حزام الأمان في وضع سفلي فوق الحوض لتقديم الحماية المثلى
- يتم ضبط مسند الرأس في ارتفاع رأس الطفل، إن أمكن بحيث يغطي الجزء الخلفي من الرأس بالكامل.



2 اضغط لأسفل بيدك على منتصف الوسادة لقفلها في مكانها.

مهم !

تحقق من عدم وجود أجسام غير مربوطة (مثل اللعب) متروكة في الخلف في المساحة الواقعة أسفل الوسادة قبل خفض الوسادة.

ملاحظة i

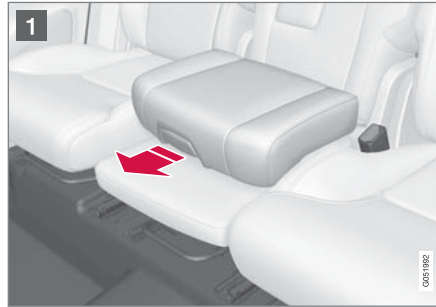
قبل خفض مسند الظهر الخلفي، يلزم خفض وسادة رفع المقعد أولاً.

معلومات ذات صلة

- وسادة الرفع المدمجة* (ص. ٧٥)
- رفع وسادة رفع المقعد المدمجة* (ص. ٧٥)

خفض وسادة رفع المقعد المدمجة*

يمكن خفض وسادة رفع المقعد المدمجة الموجودة في المقعد الأوسط في صف المقاعد الثاني في حالة عدم الرغبة في استخدامها.



1 اجذب المقيض للأمام لتحرير الوسادة.

تحذير ⚠

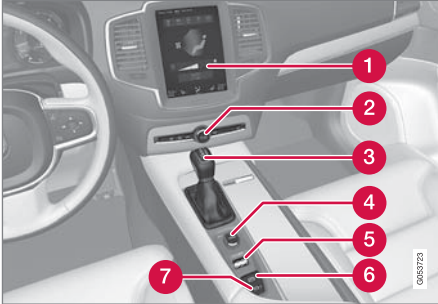
إذا لم يتم اتباع تعليمات وسادة التعزيز المدمجة، فقد يتعرض الطفل لإصابات خطيرة حال وقوع حادث.

معلومات ذات صلة

- وسادة الرفع المدمجة* (ص. ٧٥)
- خفض وسادة رفع المقعد المدمجة* (ص. ٧٦)

أجهزة القياس والتحكم

الشاشة/الوظيفة/التحكم	
1	مصابيح القراءة الأمامية والإضاءة الداخلية
2	سقف البانوراما*
3	شاشة كونسول السقف
4	تعطيم يدوي لمرآة الرؤية الخلفية



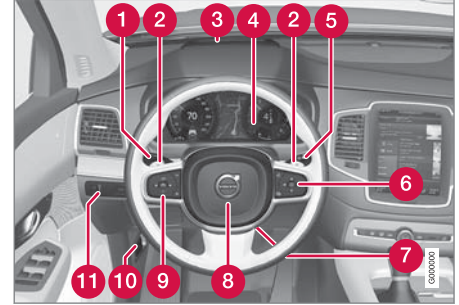
الشاشة/الوظيفة/التحكم	
1	الشاشة المركزية
2	مؤشرات تحذير الخطر ومزيل الصقيع بأقصى سرعة/تدفئة الزجاج الأمامي* الوسائط وفتح غطاء صندوق القفازات
3	ذراع اختيار التروس

الشاشة/الوظيفة/التحكم	
6	لوحة مفاتيح عجلة القيادة جهة اليمين
7	ضبط عجلة القيادة
8	البوق
9	لوحة مفاتيح عجلة القيادة جهة اليسار
10	فتح غطاء المحرك
11	إضاءة الشاشة وفتح قفل باب صندوق الأمتعة وفتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة* وتعديل استواء مصابيح الهالوجين الأمامية



الأدوات وأزرار التحكم، السيارة ذات عجلة القيادة اليسرى

تعرض المحات العامة مكان الشاشات وأزرار التحكم بالقرب من السائق.

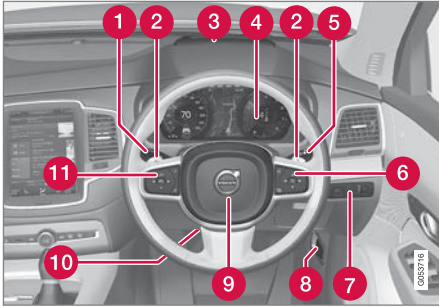


الشاشة/الوظيفة/التحكم	
1	مصابيح الوضع ومصابيح التشغيل في النهار والضوء الخافت والضوء العالي ومؤشرات الاتجاه ومصابيح الضباب الخلفية وإعادة ضبط عداد مسافات الرحلة
2	تغيير الترس اليدوي في صندوق التروس الآلي*
3	الشاشة العليا*
4	شاشة السائق
5	الماسحات والغسل ومستشعر المطر*

أجهزة القياس والتحكم

الأدوات وأزرار التحكم، السيارة ذات عجلة القيادة اليمنى

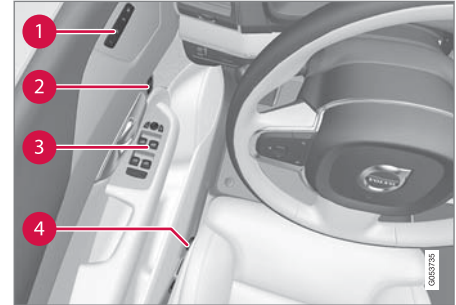
تعرض للمحات العامة مكان الشاشات وأزرار التحكم بالقرب من السائق.



الشاشة/الوظيفة/التحكم	
1	مصابيح الوضع ومصابيح التشغيل في النهار والضوء الخافت والضوء العالي ومؤشرات الاتجاه ومصابيح الضباب الخلفية وإعادة ضبط عداد مسافات الرحلة
2	تغيير الترس اليدوي في صندوق التروس الآلي*
3	الشاشة العليا*
4	شاشة السائق
5	الماسحات والغسل ومستشعر المطر*

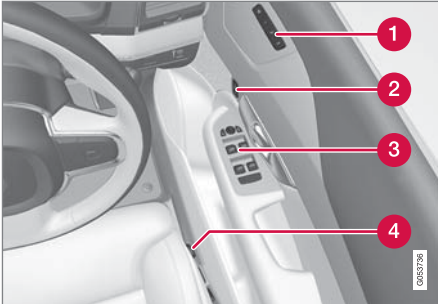
الشاشة/الوظيفة/التحكم	
3	النوافذ الألية ومرابيا الأبواب
4	ضبط المقعد الأمامي

الشاشة/الوظيفة/التحكم	
4	مقبض التشغيل
5	أوضاع القيادة*
6	فرامل الوقوف
7	الفرملة التلقائية أثناء الوقوف

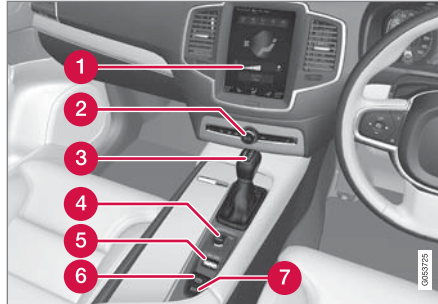


الشاشة/الوظيفة/التحكم	
1	ذاكرة إعداد: <ul style="list-style-type: none"> المقعد الأمامي الكهربائي* مرابيا الأبواب الشاشة العليا*
2	فتح الباب وقفل/فتح قفل الأبواب الجانبية وباب صندوق الأمتعة

الشاشة/الوظيفة/التحكم
4 مقبض التشغيل
5 أوضاع القيادة*
6 فرامل الوقوف
7 الفرملة التلقائية أثناء الوقوف



الشاشة/الوظيفة/التحكم
1 مصابيح القراءة الأمامية والإضاءة الداخلية
2 سقف البانوراما*
3 شاشة كونسول السقف
4 تعتيم يدوي لمرآة الرؤية الخلفية



الشاشة/الوظيفة/التحكم
6 لوحة مفاتيح عجلة القيادة جهة اليمين
7 إضاءة الشاشة وفتح قفل باب صندوق الأمتعة وفتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة* وتعديل استواء مصابيح الهالوجين الأمامية
8 فتح غطاء المحرك
9 البوق
10 ضبط عجلة القيادة
11 لوحة مفاتيح عجلة القيادة جهة اليسار



الشاشة/الوظيفة/التحكم
1 ذاكرة إعداد: ● المقعد الأمامي الكهربائي* ● مرايا الأبواب ● الشاشة العليا*
2 فتح الباب وقفل/فتح قفل الأبواب الجانبية وباب صندوق الأمتعة

الشاشة/الوظيفة/التحكم
1 الشاشة المركزية
2 مؤشرات تحذير الخطر ومزيل الصقيع بأقصى سرعة/تدفئة الزجاج الأمامي* الوسائط وفتح غطاء صندوق القفازات
3 ذراع اختيار التروس

شاشة السائق، ١٢ بوصة



على اليسار

- عداد السرعة
- عداد مسافة الرحلة
- عداد قياس السرعة
- مثبت السرعة ومعلومات محدد السرعة
- معلومات لافتة الطريق

شاشة السائق

تعرض شاشة السائق معلومات عن السيارة والقيادة.

تحتوي شاشة السائق على عدادات ومؤشرات ورموز تحذير ومؤشرات. يختلف محتوى شاشة السائق باختلاف التجهيزات المتوفرة في السيارة، والإعدادات والوظائف النشطة في هذا الوقت.

تتوفر شاشة السائق بقياس ١٢ بوصة وأخرى بقياس ٨ بوصة.

تحذير ⚠

في حالة وجود عطل في شاشة السائق قد لا تظهر المعلومات الخاصة بالفرامل أو الوسائد الهوائية أو أنظمة الأمان الأخرى. وفي هذه الحالة سيتعذر على السائق مراجعة حالة أنظمة السيارة أو استلام التحذيرات والمعلومات الحالية.

تحذير ⚠

في حالة انطفاء شاشة السائق أو عدم إضاءتها أثناء التنشيط/التشغيل أو عند تعذر قراءة بياناتها بصورة كاملة أو جزئية، فيلزم عدم استخدام السيارة. يتعين عليك التوجه للورشة على الفور. وتنصح فولفو بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.

الشاشة/الوظيفة/التحكم	
3	النوافذ الآلية ومرابيا الأبواب
4	ضبط المقعد الأمامي

في المنتصف

- رموز التحذير والمؤشرات
- مابين درجة الحرارة الخارجية
- الساعة
- الرسائل، في بعض الحالات تحتوي على رسومات
- المسافة المتبقية حتى يفرغ الخزان
- المسافة المتبقية حتى تفرغ البطارية
- معلومات الباب وحزام الأمان
- حالة الشحن
- البوصلة
- مشغل الوسائط
- خريطة الملاحه
- هاتف
- التعرف على الصوت
- على اليمين
- عداد سرعة دوران المحرك (على حسب وضع القيادة المحدد).
- مقياس الوقود
- عداد البطارية
- مؤشر تغيير التروس
- وضع القيادة المحدد. أوضاع القيادة التي يمكن تحديدها هي Power و Pure و Save و Off Road و Hybrid و AWD
- مقياس Hybrid (حسب وضع القيادة المحدد)
- استهلاك الوقود الحالي
- مستوى شحن البطارية الهجين

- قائمة التطبيق (يتم التنشيط عن طريق لوحة مفاتيح عجلة القيادة)

تنشيط شاشة السائق

يتم تنشيط شاشة السائق بمجرد فتح الباب على سبيل المثال في وضع الإشعال 0. وتنطفي شاشة السائق بعد مدة من عدم الاستخدام. لإعادة تنشيط الشاشة، استخدم إحدى الطرق التالية:

- ضغط دواسة الفرامل
- أدر مقبض الإشعال إلى وضع الإشعال إلى I أو
- افتح أحد الأبواب.

إعدادات شاشة السائق

يمكن إجراء بعض إعدادات ما يتم عرضه على شاشة السائق في قائمة التطبيق؛ راجع قسم "قائمة التطبيق في شاشة السائق".

يمكن إجراء الإعدادات التالية في قائمة

الإعدادات ← My Car ← شاشات العرض في العرض العلوي للشاشة المركزية:

- حالة خلفية شاشة السائق. حدد ما يتم عرضه في الخلفية لشاشة السائق (بدون معلومات في الخلفية أو عرض معلومات للميديا المشغلة أو عرض التنقل حتى عند عدم ضبط مسار^١). تعرض الشاشة بحجم ١٢ بوصة المعلومات في المنتصف وتعرض الشاشة بحجم ٨ بوصة المعلومات في الحقل العلوي جهة اليمين.
- المواضيع. حدد سمة (المظهر) لشاشة السائق (Glass أو Minimalistic أو Performance أو Chrome rings أو).

يمكن تغيير لغة النظام في

الإعدادات ← النظام ← اختر لغة النظام. سينعكس التغيير على اللغة في كل الشاشات.

معلومات ذات صلة

- رموز المؤشر في شاشة السائق (ص. ٨٤)
- رموز التحذير في شاشة السائق (ص. ٨٦)
- قائمة التطبيق في شاشة السائق (ص. ٩٤)
- اتفاقية الترخيص لشاشة السائق (ص. ٨٨)

^١ تعرض شاشة السائق قياس ٨ بوصة توجيهات فقط، ولا تظهر الخريطة إلا في شاشة السائق قياس ١٢ بوصة. لمزيد من المعلومات، راجع قسم "الشاشات وعناصر التحكم للملاحه في الخريطة" و"الملاحه في الخريطة في شاشة السائق"

مثال



السيارة تعمل ولكنها لا تتحرك، لا يلزم توفير طاقة.



يتعذر على المحرك الكهربائي توفير المقدار المطلوب من طاقة المحرك ومن ثم يبدأ عمل محرك الاحتراق الداخلي.

مؤشر يعرض المقدار الحالي من الطاقة المتاحة في البطارية للمحرك الكهربائي. ويظهر المؤشر بجوار مقياس البطارية الهجين في الجزء السفلي جهة اليمين.



مؤشر eDTE (المسافة التي يمكن قطعها بالطاقة الكهربائية حتى نفاذ الطاقة) يعرض المسافة الحالية حتى نفاذ طاقة البطارية.



مقياس الهجين

طاقة المحرك الكهربائية المتوفرة

يوجد مقياس للبطارية بين مقياس الهجين ومقياس الوقود، في الجزء السفلي الأيمن من لوحة العدادات. ويعرض المقياس كمية الطاقة المتبقية في البطارية. يتم استخدام هذه الطاقة في المحرك الكهربائي وكذلك لتبريد السيارة أو تدفئتها.

الطاقة المطلوبة من قبل السائق

المؤشر يشير إلى كمية طاقة المحرك المطلوبة من قبل السائق عن طريق تنظيم دواسة السرعة. كلما كانت القراءة مرتفعة على المقياس، كان مقدار طاقة المحرك المطلوبة من قبل السائق أعلى. العلامة بين النقطة المضئة والانخفاض تشير إلى النقطة الانتقالية حيث توقف المحرك الكهربائي عن العمل وبدأ استخدام محرك الاحتراق.

معلومات خاصة بالهجين في شاشة السائق

على حسب وضع القيادة المحدد، تظهر عدادات مختلفة ووظائف في شاشة السائق. أوضاع القيادة كلها تتكون من عدادات مميزة تساعد السائق في توجيه السيارة بأفضل اقتصادية ممكنة.

تقوم السيارة أيضًا بتخزين إحصاءات الرحلات التي تم القيام بها، والتي يمكن رؤيتها على شكل رسم تخطيطي كتلي.

الرموز الخاصة بالهجين

وهذه العدادات المختلفة العلاقة تعرض بطرق مختلفة كمية الطاقة التي يتم أخذها من المحرك الكهربائي وكمية الطاقة المتوفرة.



تشير إلى المستوى الحالي من طاقة المحرك الكهربائي المتوفرة. إذا كان الرمز مشبعًا فهذا دليل على أن المحرك الكهربائي قيد الاستخدام.



تشير إلى المستوى الحالي من طاقة المحرك الكهربائي المتوفرة. إذا كان الرمز غير مشبع فهذا دليل على أن المحرك الكهربائي ليس قيد الاستخدام.



للإشارة إلى مستوى الطاقة عند تشغيل محرك الاحتراق. إذا كان الرمز مشبعًا فهذا دليل على أن محرك الاحتراق قيد الاستخدام.



تشير إلى مستوى الطاقة الذي يجب استخدام محرك الاحتراق الداخلي عند الوصول إليه. إذا كان الرمز غير مشبع فهذا دليل على أن محرك الاحتراق ليس قيد الاستخدام.




يظهر مؤشر يوضح أن عملية شحن البطارية الهجين تتم.

رموز المؤشر في شاشة السائق

تعمل رموز المؤشر على تنبيه السائق أن الوظيفة نشطة وأن النظام يعمل أو حدوث خطأ أو عطل.

المواصفات	الرمز
<p>المعلومات، اقرأ نص العرض</p> <p>إذا لم تعمل أحد أنظمة السيارة بالشكل الملائم، فببعض رموز المعلومات هذا ويتم عرض إشعار نصي في شاشة السائق. كذلك يمكن أن يبضيء رمز المعلومات مع رموز أخرى.</p>	
<p>خلل بنظام الفرامل</p> <p>يبضيء الرمز في حالة وجود عطل في فرامل الوقوف.</p>	
<p>خلل في نظام ABS</p> <p>إذا أضاء هذا الرمز، فهذا يعني إن النظام لا يعمل. يستمر نظام فرامل السيارة العادية في العمل، ولكن بدون وظيفة ABS.</p>	
<p>الفرامل التلقائية تعمل</p> <p>تعمل الفرامل على إبقاء السيارة في وضع الثبات عندما تتوقف. يبضيء الرمز عند تنشيط الوظيفة وأثناء عمل فرامل القدم أو فرامل الركن.</p>	

الرمز  الذي يظهر بجوار مؤشر البطارية. يتم الحفاظ على مستوى الطاقة من خلال قيام النظام بإيقاف/تشغيل محرك الاحتراق بالطريقة نفسها التي تتم في الوضع Hybrid. يتم استخدام محرك الاحتراق. إذا انخفض مستوى الطاقة في البطارية الهجين عن 33% أثناء تنشيط وضع القيادة فسيبدأ تشغيل محرك الاحتراق لشحن البطارية كي تصل إلى هذه النسبة. لمزيد من المعلومات راجع قسم "أوضاع القيادة".

معلومات ذات صلة

- عرض بيانات الرحلة في شاشة السائق (ص. ١٥٠)
- عرض إحصاءات الرحلة في الشاشة المركزية (ص. ١٥١)
- شاشة السائق (ص. ٨١)
- أوضاع القيادة (ص. ٣٣٤)
- رموز ورسائل خاصة بالهجين (ص. ٣٧٤)



تقوم السيارة بتوليد التيار اللازم للبطارية، ويتم شحن البطارية عند الضغط على دواسة الفرامل برفق أو أثناء فرملة المحرك عند نزول السيارة من مكان مرتفع.

القيادة Save



تم تنشيط وضع القيادة Save. البطارية مقفولة على المستوى الذي تم فيه تنشيط وضع القيادة. ويتم الإشارة إلى ذلك بواسطة

المواصفات	الرمز
تشغيل مصباح الضباب الخلفي يضيء هذا الرمز عند تشغيل مصباح الضباب الخلفي.	
مستشعر المطر يعمل يضيء هذا الرمز عندما يعمل مستشعر المطر.	
التهيئة المسبقة تعمل يضيء الرمز عند إجراء التهيئة المسبقة للسيارة بواسطة سخان حبيرة الركاب وكتلة المحرك/تكييف الهواء.	
نظام الاستقرار يشير وميض الرمز إلى إن نظام الاستقرار يعمل. إذا أضاء الرمز بوهج متواصل فهذا يدل على وجود خلل في النظام.	
نظام الاستقرار، الوضع الرياضي سبورت يسمح الوضع الرياضي بالمزيد من معاشية القيادة الفعالة. ثم يقوم النظام باستشعار ما إذا كانت دواسة البنزين وحركات عجلة القيادة والانعطاف أكثر فعالية من القيادة العادية، ثم يسمح بالانزلاق المسيطر عليه للقسم الخلفي من السيارة إلى مستوى معين قبل أن يتدخل ويعمل على استقرار السيارة. يضيء الرمز عندما يكون الوضع الرياضي نشطاً.	

المواصفات	الرمز
خلل في وظيفة ABL يضيء الرمز في حالة حدوث خلل في وظيفة ABL (مصابيح المنعطفات النشطة).	
الضوء العالي النشط يعمل يضيء الرمز بالأزرق عند تشغيل الضوء العالي الأوتوماتيكي.	
الضوء العالي النشط لا يعمل يضيء الرمز بالأبيض عند إيقاف تشغيل الضوء العالي الأوتوماتيكي.	
الضوء العالي قيد التشغيل يضيء الرمز عند تشغيل الضوء العالي وتشغيل عمارة الضوء العالي.	
الضوء العالي النشط يعمل يضيء الرمز بالأزرق عند تشغيل الضوء العالي الأوتوماتيكي. تضيء مصابيح الوضع/مصابيح التشغيل في النهار.	
الضوء العالي النشط لا يعمل يضيء الرمز بالأبيض عند إيقاف تشغيل الضوء العالي الأوتوماتيكي. تضيء مصابيح الوضع/مصابيح التشغيل في النهار.	
الضوء العالي قيد التشغيل يضيء الرمز عند تشغيل الضوء العالي ومصابيح الوضع/مصابيح التشغيل في النهار.	

المواصفات	الرمز
نظام ضغط الإطار يضيء الرمز في حالة انخفاض ضغط الإطار. في حالة حدوث عطل في نظام مراقبة ضغط الإطارات، سيومض الرمز أولاً لمدة دقيقة واحدة تقريباً ثم سيضيء بصورة مستمرة. قد يكون السبب عدم قدرة النظام على اكتشاف أو التحذير من انخفاض ضغط الإطار كما ينبغي.	
نظام الانبعاث في حال إضاءة الرمز بعد بدء تشغيل المحرك، قد يكون السبب هو وجود خلل في نظام الانبعاثات بالسيارة. قد السيارة لإحدى الورش لفحصها. تتصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة.	
مؤشرات الاتجاه اليميني واليسرى تومض الرموز عند استخدام مؤشرات الاتجاه.	 
مصابيح الوضع/مصابيح التشغيل في النهار يضيء الرمز عند تشغيل مصابيح الوضع/مصابيح التشغيل في النهار.	

المواصفات	الرمز
<p>الوسائد الهوائية</p> <p>إذا ظل الرمز مضيئاً أو إذا أضاء أثناء القيادة فهذا دليل على اكتشاف خطأ في أحد أنظمة الأمان بالسيارة. اقرأ الرسالة التي تظهر في شاشة السائق. تنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة.</p>	
<p>خلل بنظام الفرامل</p> <p>تتم إضاءة هذا الرمز، فقد يكون هذا مؤشراً على انخفاض مستوى سائل الفرامل بشدة. تفضل بزيارة أقرب ورشة معتمدة لإجراء فحص على مستوى سائل الفرامل وإصلاح أي خلل.</p>	
<p>فرامل الركن معشقة</p> <p>بضيء هذا الرمز بوهج متواصل عند استعمال فرامل الركن.</p> <p>إن وميض الرمز يعني هناك خلل ما. اقرأ الرسالة التي تظهر في شاشة السائق.</p>	

رموز التحذير في شاشة السائق

تعمل رموز التحذير على تنبيه السائق في حالة تنشيط وظيفة مهمة أو حدوث خطأ فادح أو عطل كبير.

تحذير

إذا انخفض مستوى سائل الفرامل عن مستوى MIN في خزان سائل الفرامل، فتجنب القيادة مرة أخرى قبل إكمال سائل الفرامل.

يجب التحقق في فقد سائل الفرامل بواسطة ورشة. توصي فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

تحذير

في حالة إضاءة رمزي BRAKE و ABS في نفس الوقت، فهناك خطر لحدوث انزلاق في الطرف الخلفي خلال الفرملة الشديدة.

المواصفات	الرمز
<p>تحذير</p> <p>بضيء رمز التحذير الأحمر عند الإشارة إلى وجود خلل يمكن أن يؤثر على السلامة وأو القدرة على قيادة السيارة. ويتم عرض نص توضيحي في شاشة السائق في الوقت نفسه. كذلك يمكن أن بضيء رمز التحذير مع رموز أخرى.</p>	
<p>منبه حزام الأمان</p> <p>يوميض هذا الرمز في حال لم يضع الراكب في المقعد الأمامي حزام الأمان أو في حال نزع أحد الركاب في المقعد الخلفي حزام الأمان.</p>	

المواصفات	الرمز
<p>مساعد الحفاظ على الحارة المرورية</p> <p>رمز أبيض: مساعد الحفاظ على الحارة المرورية يعمل ويتم اكتشاف خطوط الطريق.</p> <p>رمز رمادي: مساعد الحفاظ على الحارة المرورية يعمل ولكن لا يتم اكتشاف خطوط الطريق.</p> <p>رمز أصفر: تحذيرات/تدخلات مساعد الحفاظ على الحارة المرورية.</p>	
<p>مساعد الحفاظ على الحارة المرورية ومستشعر المطر</p> <p>رمز أبيض: مساعد الحفاظ على الحارة المرورية يعمل ويتم اكتشاف خطوط الطريق. يعمل مستشعر المطر.</p> <p>رمز رمادي: مساعد الحفاظ على الحارة المرورية يعمل ولكن لا يتم اكتشاف خطوط الطريق. يعمل مستشعر المطر.</p>	

تذكير الأبواب وغطاء المحرك وباب صندوق الأمتعة غطاء فتحة الوقود

إذا لم يتم إحكام إغلاق غطاء المحرك أو باب صندوق الأمتعة أو غطاء فتحة الوقود فيبضيء رمز التحذير والمعلومات أو الرسوم في شاشة السائق.

معلومات ذات صلة

- شاشة السائق (ص. ٨١)
- رموز التحذير في شاشة السائق (ص. ٨٦)
- التذكير بالباب وبحزام الأمان (ص. ٥٧)

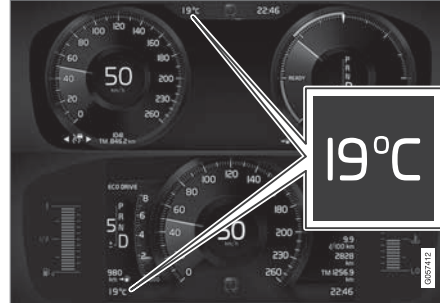
معلومات ذات صلة

- شاشة السائق (ص. ٨١)
- عنصر التحكم في المناخ - المستشعرات (ص. ١٥٨)

مبين درجة الحرارة الخارجية

يظهر مقياس درجة الحرارة الخارجية في شاشة السائق.

يكشف المستشعر درجة الحرارة خارج السيارة.



موضع مبين درجة الحرارة الخارجية في شاشة السائق.

عندما تكون السيارة واقفة فقد يظهر مقياس الحرارة درجات أعلى من المعتاد.

عندما تكون درجة الحرارة الخارجية بين +٢ و -٥ درجة مئوية، فسيظهر رمز الجليد في شاشة السائق كنوع من التحذير بسبب ظروف الطريق الزلقة. ويظهر رمز الجليد بصورة موجزة في الشاشة العليا، إذا كانت السيارة مجهزة بهذه الشاشة.

إعداد مقياس درجة الحرارة الخارجية

يمكنك تغيير وحدة مقياس درجة الحرارة عن طريق العرض العلوي بالشاشة المركزية.

- حدد الإعدادات ← النظام ← الوحدات ثم حدد نوع الوحدة المطلوب، إما متري أو إمبراطوري أو أمريكي.

المواصفات

الرمز

ضغط الزيت المنخفض



إذا أضاء هذا الرمز أثناء القيادة، فهذا يعني إن ضغط الزيت بالمحرك منخفضاً جداً. أوقف المحرك فوراً وافحص مستوى زيت المحرك. املاً زيت المحرك إذا لزم الأمر. إذا أضاء الرمز وكان مستوى الزيت طبيعي، فاتصل بإحدى الورش. تنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

بطارية بادئ الحركة لا تشحن



إذا أضاء الرمز أثناء القيادة، فهذا يعني وجود خلل بالنظام الكهربائي. توجه لزيارة ورشة الخدمة. تنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

تذكير الأبواب وغطاء المحرك وباب صندوق الأمتعة غطاء فتحة الوقود

إذا لم يتم إحكام إغلاق غطاء المحرك أو باب صندوق الأمتعة أو غطاء فتحة الوقود فسيضيء رمز التحذير والمعلومات أو الرسوم في شاشة السائق.

معلومات ذات صلة

- شاشة السائق (ص. ٨١)
- رموز المؤشر في شاشة السائق (ص. ٨٤)
- التذكير بالباب وبجزام الأمان (ص. ٥٧)
- الأمان (ص. ٥٢)

الساعة

تظهر الساعة في شاشة السائق والشاشة المركزية.

موضع



موضع الساعة في شاشة السائق ١٢ بوصة و ٨ بوصة.

في الشاشة المركزية توجد الساعة أعلى يمين حقل الحالة.

في بعض المواقف قد تغطي الرسائل والمعلومات على الساعة في شاشة السائق.

إعدادات الوقت والتاريخ

حدد الإعدادات ← النظام ← الوقت والتاريخ في العرض العلوي بالشاشة المركزية لتغيير إعدادات الوقت وتنسيق التاريخ.

اضبط الوقت والتاريخ بضغط الأسهم لأعلى أو لأسفل على شاشة اللمس.

وقت تلقائي للسيارات المزودة بنظام GPS

إذا كانت السيارة مزودة بنظام ملاحة، فيمكن تحديد الوقت التلقائي. يتم ضبط المنطقة الزمنية وتنتقل تلقائيًا بناءً على موقع السيارة. في أنواع معينة من أنظمة الملاحة، يلزم ضبط الموقع الحالي (البلد) للحصول على المنطقة الزمنية الصحيحة.

في حالة عدم تحديد الوقت التلقائي، يتم ضبط الوقت والتاريخ بواسطة السهم لأعلى ولأسفل على شاشة اللمس.

التوقيت الصيفي

في بعض البلدان، يمكن تحديد الإعدادات التلقائي للتوقيت الصيفي باستخدام أوتوماتيك. وفي بلاد أخرى، يمكن ضبط التوقيت الصيفي باستخدام تشغيل أو إيقاف.

معلومات ذات صلة

- شاشة السائق (ص. ٨١)
- عرض الإعدادات (ص. ١٥٢)

اتفاقية الترخيص لشاشة السائق

الترخيص عبارة عن اتفاقية بشأن الحق في تشغيل نشاط معين أو الحق في استخدام تفويض شخص آخر وفقًا للشروط والبنود الواردة في الاتفاقية. النص التالي هو اتفاقية فولفو مع المصنع/المطور وهو بالعربية.

BSD 4-clause "Original" or "Old" License

Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or

ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

BSD 2-clause “Simplified” license

Copyright (c) <YEAR>, <OWNER> All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED.

permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the organisation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derive from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND

promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

BSD 3-clause "New" or "Revised" License

Copyright (c) 2011-2014, Yann Collet.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are

source code, binaries and documentation, unless otherwise stated in the file in its original, unmodified form as distributed in the original archive. If you are unsure whether or not a particular file is covered by this license, you must contact us to verify this. The FreeType project is copyright (C) 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg. All rights reserved except as specified below. 1. No Warranty THE FREETYPE ARCHIVE IS PROVIDED 'AS IS' WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL ANY OF THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES CAUSED BY THE USE OR THE INABILITY TO USE, OF THE FREETYPE PROJECT. As you have not signed this license, you are not required to accept it. However, as the FreeType project is copyrighted material, only this license, or another one contracted with the authors, grants you the right to use, distribute, and modify it. Therefore, by using, distributing, or modifying the FreeType project, you indicate that you understand and accept all the terms of this license.

2. Redistribution Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: o Redistribution of source code must retain this license file ('licence.txt') unaltered; any additions, deletions or changes to

affects thus the FreeType font engine, the test programs, documentation and makefiles, at the very least. This license was inspired by the BSD, Artistic, and IJG (Independent JPEG Group) licenses, which all encourage inclusion and use of free software in commercial and freeware products alike. As a consequence, its main points are that: o We don't promise that this software works. However, we are interested in any kind of bug reports. ('as is' distribution) o You can use this software for whatever you want, in parts or full form, without having to pay us. ('royalty-free' usage) o You may not pretend that you wrote this software. If you use it, or only parts of it, in a program, you must acknowledge somewhere in your documentation that you've used the FreeType code. ('credits') We specifically permit and encourage the inclusion of this software, with or without modifications, in commercial products, provided that all warranty or liability claims are assumed by the product vendor. Legal Terms 0. Definitions Throughout this license, the terms 'package', 'FreeType Project', and 'FreeType archive' refer to the set of files originally distributed by the authors (David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg) as the 'FreeType project', be they named as alpha, beta or final release. 'You' refers to the licensee, or person using the project, where 'using' is a generic term including compiling the project's source code as well as linking it to form a 'program' or 'executable'. This program is referred to as 'a program using the FreeType engine'. This license applies to all files distributed in the original FreeType archive, including all

IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The views and conclusions contained in the software and documentation are those of the authors and should not be interpreted as representing official policies, either expressed or implied, of the FreeBSD Project.

FreeType Project License

1.1 Copyright 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg Introduction The FreeType Project is distributed in several archive packages; some of them may contain, in addition to the FreeType font engine, various tools and contributions which rely on, or relate to, the FreeType Project. This license applies to all files found in such packages, and which do not fall under their own explicit license. The license



There is no warranty against interference with your enjoyment of the library or against infringement. There is no warranty that our efforts or the library will fulfill any of your particular purposes or needs. This library is provided with all faults, and the entire risk of satisfactory quality, performance, accuracy, and effort is with the user.

libpng versions 0.97, January 1998, through 1.0.6, March 20, 2000, are Copyright (c) 1998, 1999 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.96, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

Tom Lane

Glenn Randers-Pehrson

Willem van Schaik

libpng versions 0.89, June 1996, through 0.96, May 1997, are Copyright (c) 1996, 1997 Andreas Dilger Distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.88, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

John Bowler

Kevin Bracey

Sam Bushell

Magnus Holmgren

FreeType web page, which will allow you to download our latest development version and read online documentation. You can also contact us individually at: David Turner <david.turner@freetype.org> Robert Wilhelm <robert.wilhelm@freetype.org> Werner Lemberg <werner.lemberg@freetype.org>

Libpng License

Libpng License

This copy of the libpng notices is provided for your convenience. In case of any discrepancy between this copy and the notices in the file png.h that is included in the libpng distribution, the latter shall prevail.

COPYRIGHT NOTICE, DISCLAIMER, and LICENSE:

If you modify libpng you may insert additional notices immediately following this sentence.

libpng versions 1.0.7, July 1, 2000, through 1.0.13, April 15, 2002, are Copyright (c) 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-1.0.6 with the following individuals added to the list of Contributing Authors

Simon-Pierre Cadieux

Eric S. Raymond

Gilles Vollant

and with the following additions to the disclaimer:

the original files must be clearly indicated in accompanying documentation. The copyright notices of the unaltered, original files must be preserved in all copies of source files. o Redistribution in binary form must provide a disclaimer that states that the software is based in part of the work of the FreeType Team, in the distribution documentation. We also encourage you to put an URL to the FreeType web page in your documentation, though this isn't mandatory. These conditions apply to any software derived from or based on the FreeType code, not just the unmodified files. If you use our work, you must acknowledge us. However, no fee need be paid to us.

3. Advertising The names of FreeType's authors and contributors may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. We suggest, but do not require, that you use one or more of the following phrases to refer to this software in your documentation or advertising materials: 'FreeType Project', 'FreeType Engine', 'FreeType library', or 'FreeType Distribution'.

4. Contacts There are two mailing lists related to FreeType: o freetype@freetype.org Discusses general use and applications of FreeType, as well as future and wanted additions to the library and distribution. If you are looking for support, start in this list if you haven't found anything to help you in the documentation. o devel@freetype.org Discusses bugs, as well as engine internals, design issues, specific licenses, porting, etc. o <http://www.freetype.org> Holds the current

MIT License

Copyright (c) <year> <copyright holders>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

portions hereof, for any purpose, without fee, subject to the following restrictions:

1. The origin of this source code must not be misrepresented.
2. Altered versions must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source.
3. This Copyright notice may not be removed or altered from any source or altered source distribution.

The Contributing Authors and Group 42, Inc. specifically permit, without fee, and encourage the use of this source code as a component to supporting the PNG file format in commercial products. If you use this source code in a product, acknowledgment is not required but would be appreciated.

A "png_get_copyright" function is available, for convenient use in "about" boxes and the like:

```
printf("%s",png_get_copyright(NULL));
```

Also, the PNG logo (in PNG format, of course) is supplied in the files "pngbar.png" and "pngbar.jpg (88x31) and "pngnow.png" (98x31).

Libpng is OSI Certified Open Source Software. OSI Certified Open Source is a certification mark of the Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson randeg@alum.rpi.edu
April 15, 2002

Greg Roelofs

Tom Tanner

libpng versions 0.5, May 1995, through 0.88, January 1996, are Copyright (c) 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc.

For the purposes of this copyright and license, "Contributing Authors" is defined as the following set of individuals:

Andreas Dilger

Dave Martindale

Guy Eric Schalnat

Paul Schmidt

Tim Wegner

The PNG Reference Library is supplied "AS IS". The Contributing Authors and Group 42, Inc. disclaim all warranties, expressed or implied, including, without limitation, the warranties of merchantability and of fitness for any purpose. The Contributing Authors and Group 42, Inc. assume no liability for direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages, which may result from the use of the PNG Reference Library, even if advised of the possibility of such damage.

Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this source code, or

or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

معلومات ذات صلة

- شاشة السائق (ص. ٨١)

documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to <http://oss.sgi.com/projects/FreeB/> shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use

zlib License

The zlib/libpng License Copyright (c) <year> <copyright holders>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

SGI Free Software B License Version 2.0.
SGI FREE SOFTWARE LICENSE B (Version 2.0, Sept. 18, 2008)

Copyright (C) [dates of first publication] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated

قائمة التطبيق في شاشة السائق

قائمة التطبيق (قائمة app) في شاشة السائق توفر وصولاً سريعاً للوظائف الأكثر استخداماً في بعض التطبيقات.



يمكن استخدام قائمة التطبيق في شاشة السائق بدلاً من الشاشة المركزية.

يتم عرض قائمة التطبيقات في شاشة السائق ويتم التحكم فيها باستخدام لوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة. تسهل قائمة التطبيق إمكانية التبديل بين التطبيقات المختلفة أو الوظائف المختلفة ضمن التطبيقات دون الحاجة إلى رفع يدي السائق عن عجلة القيادة أو تشتيت انتباهه بعيداً عن الطريق.

وظائف قائمة التطبيق

توفر تطبيقات مختلفة إمكانية الوصول إلى أنواع مختلفة من الوظائف. يمكن التحكم في التطبيقات التالية ووظائفها المرتبطة بها من خلال قائمة التطبيق:

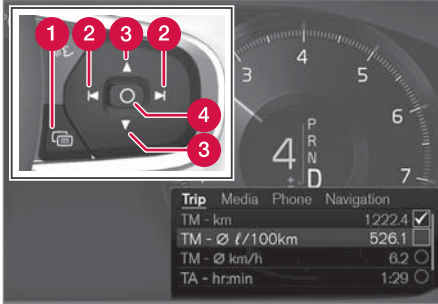
الوظائف	التطبيق
تحديد عداد مسافات الرحلة وتحديد ما يتم عرضه في شاشة السائق وغيرها.	حاسوب الرحلات
تحديد المصدر النشط لمشغل الوسائط.	مشغل الوسائط
الاتصال بأحد جهات الاتصال من قائمة المكالمات.	هاتف
إيقاف التوجيه مؤقتاً أو بدء التوجيه إلى الوجهة المستخدمة حديثاً أو غير ذلك.	الملاحة

معلومات ذات صلة

- شاشة السائق (ص. ٨١)
- لمحة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ٢٨)
- استخدام قائمة التطبيق في شاشة السائق (ص. ٩٤)

استخدام قائمة التطبيق في شاشة السائق

يتم تشغيل قائمة التطبيق (app menu) في شاشة السائق عن طريق لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة.



قائمة التطبيق ولوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة.

- 1 فتح/إغلاق
- 2 يسار/يمين
- 3 أعلى/أسفل
- 4 تأكيد

فتح/إغلاق قائمة التطبيق

– اضغط على فتح/إغلاق (1).

(لا يمكن فتح قائمة التطبيق أثناء وجود رسائل لم يتم الحصول على إجابة بتسليمها في شاشة السائق. يلزم تأكيد استلام الرسالة لتتمكن من فتح قائمة التطبيق.)
< يتم فتح/إغلاق قائمة التطبيق.

رسالة / إشعار	المواصفات
توقف بشكل آمن ^A	أوقف السيارة وقم بإيقاف تشغيل المحرك. مخاطر شديدة بالثلف - استشر إحدى الورشات ^B .
أوقف المحرك ^A	أوقف السيارة وقم بإيقاف تشغيل المحرك. مخاطر شديدة بالثلف - استشر إحدى الورشات ^B .
خدمة عاجلة. توجه إلى الورشة ^A	اتصل بإحدى الورشات ^B لفحص السيارة فوراً.
يلزم إجراء الخدمة ^A	اتصل بإحدى الورشات ^B لفحص السيارة بأسرع وقت ممكن.
الصيانة الدورية حجز موعد للصيانة	حان وقت الصيانة الدورية - اتصل بإحدى الورشات ^B . تظهر قبل تاريخ الخدمة التالي.
الصيانة الدورية وقت الصيانة	حان وقت الصيانة الدورية - اتصل بإحدى الورشات ^B . تظهر عند تاريخ الخدمة التالي.
الصيانة الدورية تجاوز موعد الصيانة	حان وقت الصيانة الدورية - اتصل بإحدى الورشات ^B . تظهر عند تجاوز تاريخ الخدمة.

الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية

يمكن أن تعرض شاشة السائق والشاشة المركزية رسائل لإخبار السائق أو لمساعدته في حالة وقوع أحداث مختلفة.

شاشة السائق



رسالة في شاشة السائق.

تعرض شاشة السائق رسائل ذات أهمية كبرى للسائق.

يمكن أن تظهر الرسائل في أجزاء مختلفة من شاشة السائق على حسب نوعية المعلومات الأخرى التي يتم عرضها حالياً. بعد برهه، أو عند تأكيد الرسالة أو اتخاذ الإجراء المطلوب عند الضرورة، تختفي الرسالة من شاشة السائق. إذا كان يلزم حفظ الرسالة فيتم وضعها في تطبيق حالة السيارة ويتم فتحه من عرض التطبيق في الشاشة المركزية.

قد يختلف إنشاء الرسائل ويمكن عرضها مع الرسومات أو الرموز أو الأزرار للموافقة على الرسائل أو لقبول الطلب على سبيل المثال.

رسائل الخدمة

يظهر فيما يلي مجموعة من رسائل الخدمة المهمة ومعانيها.

يتم إلغاق قائمة التطبيق تلقائياً بعد مرور مدة من عدم النشاط أو بعد تحديد خيارات معينة.

التنقل وإجراء التحديد في قائمة التطبيق

١. يمكنك التنقل بين مختلف التطبيقات المتاحة بالنقر يميناً أو يساراً (2).

< تظهر وظائف التطبيق السابق/التالي في قائمة التطبيق.

٢. تصفح وظائف التطبيق المحدد بالنقر على السهم لأعلى أو لأسفل (3).

٣. قم بتأكيد أي خيار أو تحديده للوظيفة بالضغط على تأكيد (4).

< يتم تنشيط الوظيفة وفي بعض الخيارات يتم إغلاق قائمة التطبيق بعدها.

إذا تم فتح قائمة التطبيق مرة أخرى، فسيتم فتحها على يمين وظائف التطبيقات التي تم تحديدها مؤخرًا.

معلومات ذات صلة

- قائمة التطبيق في شاشة السائق (ص. ٩٤)

إدارة الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية

يتم إدارة الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية بواسطة لوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة وفي عروض الشاشة المركزية.

شاشة السائق



رسالة في شاشة السائق ولوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة.

1 يسار/يمين

2 تأكيد

بعض الرسائل في شاشة السائق تحتوي على واحد أو أكثر من الأزرار لتأكيد الرسالة أو لقبول طلب على سبيل المثال.

الرسائل المنبثقة

في بعض الحالات تظهر رسالة في نافذة منبثقة. وهذه النوعية من الرسائل ذات أولوية مرتفعة عن الرسائل التي تظهر في شريط الحالة، وتستلزم الموافقة أو اتخاذ إجراء قبل أن تختفي. الرسائل التي يلزم حفظها، يتم وضعها في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

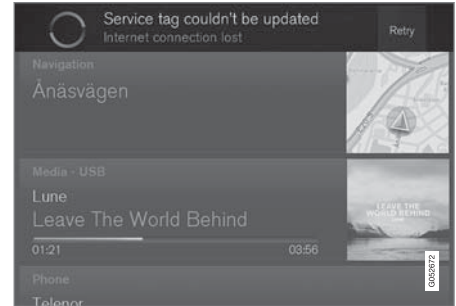
معلومات ذات صلة

- شاشة السائق (ص. ٨١)
- لمحة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ٢٨)
- إدارة الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ٩٦)
- إدارة الرسائل المحفوظة من شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ٩٧)

رسالة / إشعار	الموصفات
متوقف مؤقتاً	تم إيقاف تشغيل وظيفة بشكل مؤقت وتم إعادة ضبطها تلقائياً أثناء القيادة أو بعد البدء في التشغيل مرة أخرى.

A يتم عرض جزء من الرسالة سوياً مع المعلومات حيث تظهر المشكلة.
B يوصى بالرجوع إلى ورشة فولو معتمدة.

الشاشة المركزية



رسالة في الشاشة المركزية.

تعرض الشاشة المركزية رسائل ذات أهمية منخفضة للسائق.

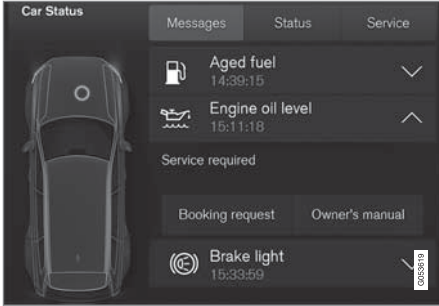
معظم الرسائل تظهر أعلى شريط حالة الشاشة المركزية. بعد برهة، أو عند اتخاذ الإجراء المطلوب عند الضرورة، تختفي الرسالة من شريط الحالة. إذا كان يلزم حفظ الرسالة، فسيتم وضعها في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

قد يختلف شكل الرسالة كما قد يتم عرضها مع رسومات أو رموز أو زر لتثبيط/إلغاء تنشيط وظيفة مرتبطة بالرسالة.

إدارة الرسائل المحفوظة من شاشة السائق والشاشة المركزية

يتم إدارة الرسائل في الشاشة المركزية، سواء أكانت محفوظة من شاشة السائق أو من الشاشة المركزية.

الرسائل المحفوظة من شاشة السائق



الرسائل المحفوظة والخيارات الممكنة في تطبيق حالة السيارة.

الرسائل التي تظهر في شاشة السائق ويلزم حفظها تكون موجودة في تطبيق حالة السيارة بالشاشة المركزية. تظهر الرسالة المحفوظة بحالة السيارة في الشاشة المركزية بالارتباط مع هذا.



بعض الرسائل في الشاشة المركزية تحتوي على زر (أو عدة أزرار في رسائل منبقة) على سبيل المثال لتنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة مرتبطة بالرسالة.

إدارة رسالة جديدة

الرسائل التي تحتوي على أزرار:

– اضغط الزر للقيام بالإجراء أو اسمح للرسالة بالإغلاق التلقائي بعد مدة.

< تختفي الرسالة من شريط الحالة.

الرسائل التي لا تحتوي على أزرار:

– ألق الرسالة بالنقر عليها أو اترك الرسالة ليتم إغلاقها تلقائيًا بعد مدة.

< تختفي الرسالة من شريط الحالة.

إذا كان يلزم حفظ الرسالة، فسيتم وضعها في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

معلومات ذات صلة

- الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ٩٥)
- إدارة الرسائل المحفوظة من شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ٩٧)

إدارة رسالة جديدة

الرسائل التي تحتوي على أزرار:

١. يمكنك التنقل بين مختلف الأزرار المتاحة بالنقر يمينًا أو يسارًا (1).

٢. قم بتأكيد الاختيار بالضغط على تأكيد (2).

< تختفي الرسالة من شاشة السائق.

الرسائل التي لا تحتوي على أزرار:

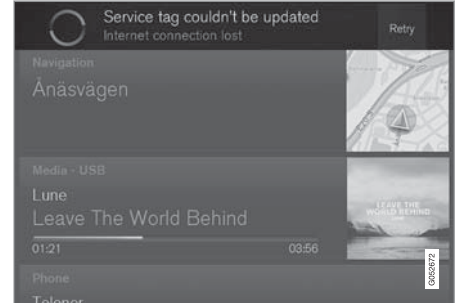
– ألق الرسالة بالضغط على تأكيد (2) أو اترك الرسالة ليتم إغلاقها تلقائيًا بعد مدة.

< تختفي الرسالة من شاشة السائق.

إذا كان يلزم حفظ الرسالة فسيتم وضعها في تطبيق حالة السيارة ويتم فتحه من عرض التطبيق في الشاشة المركزية. تظهر

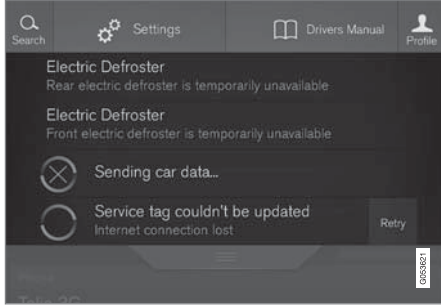
الرسالة المحفوظة بحالة السيارة في الشاشة المركزية بالارتباط مع هذا.

الشاشة المركزية



رسالة في الشاشة المركزية.

الرسائل المحفوظة من الشاشة المركزية



الرسائل المحفوظة والخيارات الممكنة في العرض العلوي.

الرسائل التي تظهر في الشاشة المركزية ويجب حفظها ستكون في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

قراءة رسالة محفوظة

١. افتح العرض العلوي في الشاشة المركزية.

< تظهر قائمة بالرسائل المحفوظة. يمكن توسعة الرسائل التي تحتوي على سهم جهة اليمين.

٢. اضغط على السهم لتوسعة/تقليل الرسالة.

إدارة الرسالة المحفوظة

بعض الرسائل تحتوي على زر، لتنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة المرتبطة بالرسالة على سبيل المثال.

– اضغط الزر لتنفيذ الإجراء.

يتم تلقائيًا حذف الرسائل المحفوظة في العرض العلوي عند إيقاف تشغيل السيارة.

لحجز خدمة في رسالة محفوظة:

– في العرض الموسع للرسالة، اضغط على طلب موعد اتصال لحجز موعدًا للمساعدة في حجز خدمة.

< مع طلب موعد: تفتح علامة التنويب المواعيد في التطبيق وتنشئ طلبًا لحجز خدمة وعملية إصلاح.

مع اتصال لحجز موعد: يتم تشغيل تطبيق الهاتف والاتصال بمركز الخدمة لحجز الخدمة وعملية الإصلاح.

لقراءة دليل المالك لرسالة محفوظة:

– في العرض الموسع لرسالة، اضغط دليل المالك للقراءة عن الرسالة في دليل المالك.

< يتم فتح دليل المالك في الشاشة المركزية ويعرض معلومات مرتبطة بالرسالة.

يتم تلقائيًا حذف الرسائل المحفوظة في التطبيق في كل مرة يتم فيها تشغيل المحرك.

▶▶ قراءة رسالة محفوظة

لقراءة رسالة محفوظة على الفور:

– اضغط الزر على يمين رسالة الرسالة محفوظة بحالة السيارة في الشاشة المركزية.

< تظهر الرسالة المحفوظة في تطبيق حالة السيارة.

لقراءة رسالة محفوظة لاحقًا:

١. افتح تطبيق حالة السيارة من عرض التطبيق في الشاشة المركزية.

< يتم فتح التطبيق في العرض الفرعي السفلي من عرض الصفحة الرئيسية.

٢. حدد علامة التنويب الرسائل في التطبيق.

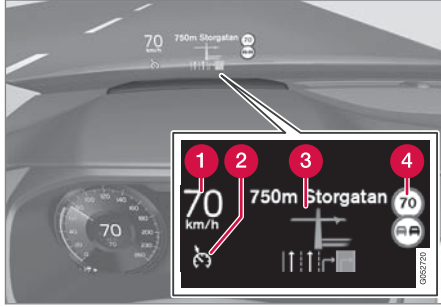
< تظهر قائمة بالرسائل المحفوظة.

٣. اضغط على السهم جهة اليمين لتوسعة/تقليل الرسالة.

< يظهر مزيد من المعلومات عن الرسالة في القائمة، والصورة على اليسار في التطبيق تعرض معلومات عن الرسالة في هيئة رسومات.

إدارة الرسالة المحفوظة

في العرض الموسع، يتوفر اثنان من الأزرار في بعض الرسائل لحجز خدمة أو لقراءة دليل المالك.



أمثلة لما يمكن عرضه على الشاشة.

1 السرعة

2 مثبت السرعة

3 الملاحة

4 لافتات الطريق

قد يظهر عدد من الرموز، مثل ما يلي، بصورة مؤقتة على الشاشة العليا:

في حالة إضاءة رمز التحذير - اقرأ رسالة التحذير في شاشة السائق.

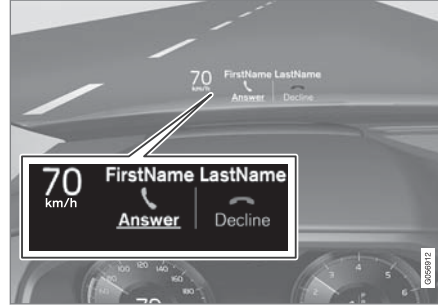


في حالة إضاءة رمز المعلومات - اقرأ الرسالة في شاشة السائق.



الشاشة العليا*

تعرض الشاشة العليا تحذيرات ومعلومات مرتبطة بالسرعة ووظائف التحكم في ثبات السرعة والملاحة وغيرها، وذلك في مجال رؤية السائق. يظهر كذلك في الشاشة العليا معلومات لافتات الطريق والمكالمات الهاتفية الواردة.



المكالمات الهاتفية الواردة.


وظيفة الشاشة العليا هي تكميل ومساعدة شاشة السائق بالسيارة وعرض معلومات على الزجاج الأمامي. ولا يمكن رؤية المعلومات المعروضة على الزجاج الأمامي إلا من موقع السائق.

مهم !

توجد وحدة الشاشة التي يتم عرض المعلومات فيها في لوحة العدادات. لتجنب تلف زجاج غطاء وحدة الشاشة - لا تقم بوضع أي أشياء على زجاج الغطاء وتحقق من عدم وقوع أي أشياء عليه.

معلومات ذات صلة


- الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ٩٥)
- إدارة الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ٩٦)

ملاحظة 

عند تنشيط City Safety*، يتم وضع رسومات City Safety بدلاً من معلومات الشاشة العليا. وتضيء هذه الرسومات حتى في حالة إيقاف تشغيل الشاشة العليا.




تومض رسومات City Safety لجذب انتباه السائق.


ملاحظة 

تضعف قدرة السائق على مشاهدة المعلومات المعروضة في الشاشة العليا في الحالات التالية:

- استخدام نظارات شمسية مستقطبة
- الجلوس في وضع قيادة لا يكون فيه السائق متمركزاً في المقعد
- وجود أشياء على زجاج غطاء وحدة الشاشة
- ظروف الإضاءة غير المناسبة.

ملاحظة 

قد تتسبب بعض العيوب البصرية في حدوث صداع وشعور بالإرهاق أثناء استخدام الشاشة العليا.

ملاحظة 

لا يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط وضبط الشاشة العليا إلا عند عرض صورة على الزجاج. يلزم أن يعمل المحرك.

تنشيط/تعطيل الشاشة العليا

يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط هذه الوظيفة بطريقتين من الشاشة المركزية:

من خلال عرض الوظيفة

اضغط الزر شاشة على الزجاج.



من خلال الإعدادات

1. اضغط إعدادات في العرض العلوي.

2. اضغط My Car ← شاشات العرض.

3. تحديد/إلغاء تحديد شاشة على الزجاج.

تحديد خيارات الشاشة

1. اضغط إعدادات في العرض العلوي.

2. اضغط

My Car ← شاشات العرض ← خيارات الشاشة العلوية.

3. حدد إظهار ملاحظة في head-up display أو

Road Sign Information في الشاشة العليا أو

إظهار دعم السائق في head-up display أو

إظهار الهاتف في head-up display.

ضبط السطوع والوضع الرأسي



1. اضغط زر تعديلات شاشة العرض الأمامية في عرض الوظيفة في الشاشة المركزية.

2. اضبط السطوع والوضع الرأسي للمعلومات المعروضة في مجال رؤية السائق باستخدام لوحة المفاتيح في عجلة القيادة بالجهة اليمنى.

التنظيف

امسح برفق زجاج غطاء الشاشة بواسطة قطعة قماش نظيفة وجافة. عند الضرورة يمكنك تطهير قطعة القماش بصورة يسييرة.

لا تستخدم مطلقاً مواد إزالة البقع المركزة. تتوفر مادة تنظيف خاصة لدى موزع فولفو ويمكن استخدامها لأعمال التنظيف الأكثر صعوبة.

استبدال الزجاج الأمامي

السيارات التي تحتوي على شاشة عرض معلومات على الزجاج الأمامي تكون مزودة بنوع خاص من الزجاج الأمامي يستوفي متطلبات عرض الصورة عليه.

عند الرغبة في استبدال الزجاج الأمامي - اتصل بورشة معتمدة* يلزم تركيب النوع الصحيح من الزجاج الأمامي كي يمكن عرض رسومات الشاشة العليا عليه بشكل صحيح.

معلومات ذات صلة

- عرض الوظائف مع أزرار لوظائف السيارة (ص. ٤١)
- عرض الإعدادات (ص. ١٥٢)
- عجلة القيادة (ص. ١٢٠)
- استخدام وظيفة الذاكرة في المقعد الأمامي الألي* (ص. ١٠٨)
- شاشة السائق (ص. ٨١)

معايرة الوضع الأفقي

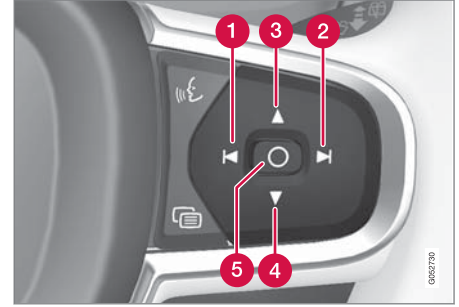
قد يلزم معايرة الوضع الأفقي لشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي وذلك في حالة استبدال الزجاج الأمامي أو وحدة العرض. وتعني المعايرة تدوير الصورة المعروضة باتجاه عقارب الساعة أو بعكس اتجاه عقارب الساعة.

١. اضغط إعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

٢. حدد

My Car ← شاشات العرض ← معايرة عرض معلومات على زجاج أمامي.

٣. يمكن معايرة الوضع الأفقي للصورة بواسطة لوحة مفاتيح عجلة القيادة جهة اليمين.



١ تقليل السطوع

٢ زيادة السطوع

٣ رفع الموضع

٤ خفض الموضع

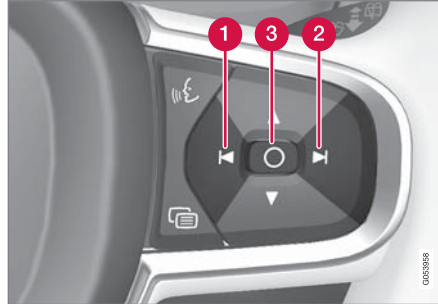
٥ تأكيد

ضبط السطوع

يتم ضبط سطوع الرسومات تلقائيًا مع ظروف الإضاءة في الخلفية. كذلك يتأثر السطوع بإعدادات السطوع في الشاشات الأخرى بالسيارة.

استخدام وظيفة الذاكرة في المقعد الأمامي الألي*

يمكن حفظ الوضع الرأسي في وظيفة الذاكرة للمقعد الأمامي الألي.



١ التدوير بعكس اتجاه عقارب الساعة

٢ التدوير باتجاه عقارب الساعة

٣ تأكيد

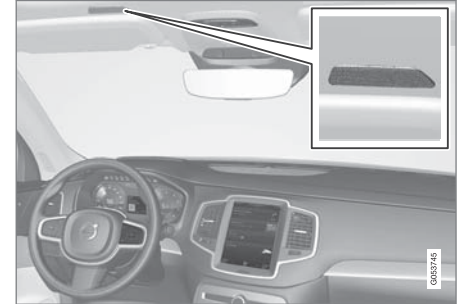
التعرف الصوتي

يتيح نظام التعرف على الصوت للسائق إمكانية استخدام ميزة التعرف على الصوت للتحكم في وظائف معينة لمشغل الوسائط وهاتف Bluetooth المتصل ونظام المناخ ونظام التنقل من فولفو*.

توفر الأوامر الصوتية الراحة وتساعد على تجنب تشتيت انتباه السائق، بل تجعله يركز في القيادة وينتبه جيداً لظروف الطريق وحالة المرور.

تحذير ⚠️

وإذا ما يتحمل السائق المسؤولية كاملة عن قيادة المركبة بطريقة آمنة وعن التوافق مع كل قواعد الطريق المطبقة.



تحدث عملية التحكم عن طريق الأوامر الصوتية على شكل حوار بواسطة أوامر منطوقة من المستخدم وردود شفوية من النظام. يستخدم نظام التعرف على الصوت الميكروفون نفسه المستخدم في نظام حر اليبدين Bluetooth ويردّد نظام التعرف على الصوت عن طريق سماعات السيارة. في بعض الحالات تظهر

رسالة نصية في شاشة السائق. يتم التحكم في الوظائف من لوحة المفاتيح بجعل القيادة اليمنى. وتتم الإعدادات من الشاشة المركزية.

تحديث النظام


يتم باستمرار تحديث نظام التعرف على الصوت. تنزيل التحديثات لتحقيق الأداء الأمثل، راجع support.volvocars.com.

معلومات ذات صلة

- استخدام ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٠٢)
- التحكم في الهاتف عن طريق ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٠٤)
- التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت (ص. ١٠٤)
- التحكم الصوتي في نظام التحكم في المناخ (ص. ١٠٥)
- التعرف على الصوت والملاحة في الخريطة (ص. ١٠٦)
- إعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. ١٠٣)


استخدام ميزة التعرف على الصوت

تعليمات أساسية لاستخدام التحكم بالتعرف على الصوت.


اضغط على زر التعرف على الصوت في عجلة القيادة  لتنشيط النظام وبدء حوار باستخدام الأوامر الصوتية.



تذكر ما يلي أثناء الاتصال:

- للامر - تحدث بعد النغمة بصوت عادي وبسرعة عادية.
- لا تتكلم عندما يجيب النظام (لا يستطيع النظام أن يفهم الأوامر في هذه الأثناء).
- تجنب ضوضاء الخلفية في مقصورة الركاب عن طريق إغلاق الأبواب والنوافذ وباب صندوق الأمتعة.
- يمكن إلغاء تنشيط ميزة التعرف على الصوت كالتالي:
- عن طريق قول "Cancel".
- بضغطة طويلة على زر التعرف على الصوت من عجلة القيادة .
- لتسريع عملية التواصل وتجاوز مطالبات النظام، اضغط زر عجلة القيادة للتعرف على الصوت  أثناء تحدث النظام ثم قل الأمر التالي.

أمثلة التحكم بالتعرف على الصوت

انقر على ، ثم قل "Call [Forename] (الاسم الأول) [Surname] (اللقب) [number category] (فئة الرقم)" - للاتصال بجهة الاتصال المحددة من دفتر الهاتف إذا كانت جهة الاتصال هذه تمتلك أكثر من رقم هاتف (مثل المنزل والمحمول والعمل):

إعدادات نظام التعرف على الصوت


يمكن إجراء عدة إعدادات في نظام التعرف على الصوت.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط على النظام ← تحكم بالصوت وحدد الإعدادات.
 - وضع التكرار
 - الجنس
 - معدل الكلام

Audio settings

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط على الصوت ← أصوات النظام ← تحكم بالصوت وحدد الإعدادات.

تغيير اللغة

التعرف على الصوت غير ممكن لبعض اللغات. اللغات المتوفرة من أجل التعرف على الصوت يشار إليها بأيقونة في قائمة اللغة - .

يؤثر تغيير اللغة كذلك في القوائم والرسائل ونصوص المساعدة.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط على النظام ← اللغة وحدد اللغة.

معلومات ذات صلة

- التعرف الصوتي (ص. ١٠٢)
- استخدام ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٠٢)
- التحكم في الهاتف عن طريق ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٠٤)

معلومات ذات صلة

- التعرف الصوتي (ص. ١٠٢)
- التحكم في الهاتف عن طريق ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٠٤)
- التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت (ص. ١٠٤)
- التحكم الصوتي في نظام التحكم في المناخ (ص. ١٠٥)
- التعرف على الصوت والملاحة في الخريطة (ص. ١٠٦)
- إعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. ١٠٣)

اضغط على  وقل "Call محمد سمير Mobile (المحمول)".

الأوامر/العبارات

الأوامر التالية متوفرة للاستخدام دومًا:

- "Repeat" - تكرر آخر توجيه صوتي في الحوار الحالي.
 - "Cancel" - عدم مواصلة الحوار
 - "Help" - بدء حوار المساعدة. يرد النظام بذكر الأوامر المتاحة في الموقف الحالي، طلب أو مثال.
- يتم شرح أوامر وظيفة محددة في الأقسام المناسبة لكل أمر، مثل التحكم في الهاتف عن طريق ميزة التعرف على الصوت.

الأرقام

يتم ذكر الأوامر الرقمية بصورة مختلفة على حسب الوظيفة المطلوب التحكم بها:

- يلزم ذكر أرقام الهواتف والرموز البريدية بصورة فردية، رقم في كل مرة، مثل صفر ثلاثة وأحد اثنان اثنان أربعة أربعة ثلاثة (٠٣١٢٢٤٤٣).
- يمكن ذكر أرقام المنازل بصورة فردية أو على هيئة مجموعة أرقام مثل اثنان اثنان أو اثنان وعشرون (٢٢). للإنجليزية والهولندية، يمكن ذكر مجموعات متعددة على التوالي، مثل اثنان وعشرون اثنان وعشرون (٢٢ ٢٢). في الإنجليزية، يمكن استخدام اللفظ مزدوج أو ثلاثي مثل صفر مزدوج (٠٠). يمكن ذكر الأرقام من ٠ إلى ٢٣٠٠.
- يمكن ذكر أرقام الترددات بشكل ثمانية وتسعون فاصل ثمانية (٩٨,٨) أو مائة وأربعة فاصل اثنين أو مائة أربعة فاصل اثنين (١٠٤,٢).

التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت

أمر التحكم في الراديو ومشغل الوسائط عن طريق التعرف على الصوت.

انقر على **ع** وقل أحد الأوامر التالية:

- "Media" - لبدء حوار للوسائط والراديو وعرض أمثلة من الأوامر.
- "Play [artist] (الفنان)" - تشغيل الموسيقى حسب الفنان المحدد.
- "Play [song title] (عنوان الأغنية)" - تشغيل الأغنية المحددة.
- "Play [song title] (عنوان الأغنية) from (من) [album] (الألبوم)" - تشغيل الأغنية المحددة من الألبوم المحدد.
- "Play [TV channel name] (اسم قناة TV)" - تشغيل قناة TV المحددة.
- "Play [radio station] (محطة الراديو)" - تشغيل قناة الراديو المحددة.
- "Tune to [Frequency] (التردد)" - تشغيل تردد الراديو المحدد في نطاق التردد الحالي. إذا لم يكن أي مصدر راديو نشطًا، فسيتم بدء تشغيل طول FM الموجي بصورة افتراضية.
- "Tune to [Frequency] (التردد)"
- "[wavelength] (طول الموجة)" - بدء تردد الراديو المحدد في نطاق التردد المحدد.
- "Radio" - بدء تشغيل راديو FM.
- "Radio FM" - بدء تشغيل راديو FM.
- "DAB" - بدء تشغيل راديو DAB.
- "TV" - بدء التشغيل من TV*.

التحكم في الهاتف عن طريق ميزة التعرف على الصوت

أمر التحكم عن طريق التعرف الصوتي في هاتف محمول متصل عن طريق Bluetooth من أجل الاتصال بجهة اتصال أو برقم أو سماع رسالة.

لتحديد جهة اتصال من دفتر الهاتف يلزم أن يتضمن الأمر الصوتي معلومات جهة الاتصال التي تم إدخالها في دفتر الهاتف. إذا كانت جهة الاتصال محمد سمير على سبيل المثال تحتوي على أكثر من رقم هاتف، فيلزم تحديد تصنيف الهاتف مثل المنزل أو Mobile (المحمول): "Call محمد سمير Mobile (المحمول)".

انقر على **ع** وقل أحد الأوامر التالية:

- "Call [contact] (جهة الاتصال)" - يقوم بطلب جهة الاتصال المحددة من دفتر الهاتف.
- "Call [رقم الهاتف]" - يقوم بطلب رقم الهاتف.
- "Recent calls" - يعرض قائمة المكالمات.
- "Read message" - لقراءة الرسالة بصوت عالٍ. في حالة وجود رسائل متعددة - حدد الرسالة المطلوب قراءتها صوتيًا.

معلومات ذات صلة

- التعرف الصوتي (ص. ١٠٢)
- استخدام ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٠٢)
- إعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. ١٠٣)

- **Turn on max defroster"/"/"Turn max"** - تنشيط/إلغاء تنشيط مزبل الصقيع بأقصى درجة.
- **Turn on electric defroster"/"/"Turn off"** - تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة الزجاج الأمامي*.
- **Turn on rear defroster"/"/"Turn off rear"** - تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة الزجاج الخلفي ومرابا الأبواب.
- **Turn steering wheel heat on"/"/"Turn steering wheel heat off"** - تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة عجلة القيادة*.
- **Raise steering wheel heat"/"/"Lower steering wheel heat"** - رفع/خفض إعداد تدفئة عجلة القيادة* بمعدل خطوة واحدة.
- **"Turn on seat heat"/"/"Turn off seat heat"** - تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة المقعد*.
- **"Raise seat heat"/"/"Lower seat heat"** - رفع/خفض إعداد تدفئة المقعد* بمعدل خطوة واحدة.
- **Turn on seat ventilation"/"/"Turn off seat ventilation"** - تنشيط/إلغاء تنشيط تهوية المقعد*.
- **Raise seat ventilation"/"/"Lower seat ventilation"** - رفع/خفض إعداد تهوية المقعد* بمعدل خطوة واحدة.

معلومات ذات صلة

- التعرف الصوتي (ص. ١٠٢)
- استخدام ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٠٢)
- إعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. ١٠٣)
- التحكم في المناخ (ص. ١٥٨)

التحكم الصوتي في نظام التحكم في المناخ

أوامر التحكم الصوتي لنظام التحكم في المناخ مثل تغيير درجة الحرارة وتنشيط تدفئة المقعد أو تغيير مستوى المروحة.

اضغط **ع** ثم قل أحد الأوامر التالية:

- **"Climate"** - لبدء حوار مع نظام التحكم في المناخ وعرض أمثلة من الأوامر.
- **"Set temperature to X degrees"** - ضبط درجة الحرارة المطلوبة.
- **"Raise temperature"/"/"Lower temperature"** - رفع/خفض إعداد درجة الحرارة بمعدل خطوة واحدة.
- **"Sync temperature"** - مزامنة درجة الحرارة لكل مناطق المناخ في السيارة مع درجة الحرارة المضبوطة في جهة السائق.
- **"Air on feet"/"/"Air on body"** - فتح منفذ الهواء المطلوب.
- **"Air on feet off"/"/"Air on body off"** - إغلاق منفذ الهواء المطلوب.
- **"Set fan to max"/"/"Turn off fan"** - تغيير منفذ الهواء إلى **Max/Off**.
- **"Raise fan speed"/"/"Lower fan speed"** - خفض مستوى المروحة بمعدل خطوة واحدة.
- **"Turn on auto"** - تنشيط تنظيم المناخ الأوتوماتيكي.
- **"Air condition on"/"/"Air condition off"** - تنشيط/إيقاف تشغيل مكيف الهواء.
- **"Recirculation on"/"/"Recirculation off"** - تنشيط/إلغاء تنشيط تدوير الهواء.
- **"Turn on defroster"/"/"Turn off defroster"** - تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة مزبل الصقيع من النوافذ والمرابا.

- **"CD"** - بدء التشغيل من القرص المضغوط*.
- **"USB"** - بدء التشغيل من USB.
- **"iPod"** - بدء التشغيل من iPod.
- **"Bluetooth"** - بدء التشغيل من مصدر وسائط متصل عن طريق بلوتوث.
- **"Similar music"** - تشغيل موسيقى مشابهة للموسيقى التي تعمل حاليًا على أجهزة USB.

معلومات ذات صلة

- التعرف الصوتي (ص. ١٠٢)
- استخدام ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٠٢)
- إعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. ١٠٣)

التعرف على الصوت والملاحة في الخريطة

بفضل التحكم في التعرف على الصوت، يمكن تنشيط الكثير من الوظائف في نظام الملاحة صوتيًا.

ستجد وصفًا تفصيليًا لميزة التعرف على الصوت في "التعرف على الصوت" استخدام التعرف على الصوت و"إعدادات التعرف على الصوت".

الأوامر الصوتية

فيما يلي بعض الأمثلة عن الأوامر الصوتية المميزة للملاحة في الخريطة.

اضغط زر عجلة القيادة **⌘** ثم قل أحد الأوامر التالية:

- "الملاحة" - بدء حوار مع الملاحة وعرض أمثلة للأوامر.
- "Take me home" - يتم إعطاء التوجيه إلى موقع البداية.
- "[City] Go to" (مدينة) - تحديد بلدة كوجهة. مثل "قيادة إلى القاهرة".
- "[Address] Go to" (العنوان) - تحديد عنوان كوجهة. يجب أن يحتوي العنوان على المدينة والشارع مثل "قيادة إلى ٥ شارع المتحف، القاهرة".
- "Set" (ضبط) [intersection] (نقطة تقاطع) - تحديد تقاطع كوجهة. يحدث البحث عن نقطة التقاطع في نطاق منطقة البحث المحددة.
- "Turn off voice guidance" - تعطيل التوجيه الصوتي.
- "Turn on voice guidance" - بدء التوجيه الصوتي المتوقف.
- "[Post code] Go to" (رمز بريدي) - تحديد رمز بريدي كوجهة. مثل "Drive to LE5 4PQ" (قيادة إلى LE5 4PQ).
- "[contact] (جهة الاتصال) - تحديد عنوان من دفتر الهاتف كوجهة مثل "Drive to Ahmed Mahmoud" (قيادة إلى أحمد محمود).
- "[POI category] Search" (فئة النقطة المهمة) - البحث عن النقاط المهمة؛ POI (مثل المطاعم) والتي يتم تصنيفها دومًا "حول السيارة". لتصنيف القائمة على طول المسار - قل "Along the route" (على طول المسار) عند ظهور قائمة النتائج.
- "[Set country] (ضبط المدينة)/(state) (الولاية)؟" و" - تغيير منطقة البحث للملاحة.
- "Show favourites" - عرض المواضع المفضلة في شاشة السائق.
- "Clear itinerary" - مسح كل الوجهات الوسيطة والوجهات النهائية المحفوظة في خط الرحلة.
- "Repeat voice guidance" - تكرر آخر توجيه منطوق.
- "Pause guidance" - إيقاف التوجيه مؤقتًا على الخريطة.
- "Resume guidance" - مواصلة التوجيه المتوقع مؤقتًا على الخريطة.

معلومات ذات صلة

- التعرف الصوتي (ص. ١٠٢)
- استخدام ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٠٢)
- إعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. ١٠٣)

^٤ يتوفر لدى المستخدم خيار تحديد نقاط الاهتمام في حلقات أو تحديدها كوجهات.
^٥ في البلدان الأوروبية، يتم استخدام كلمة "Country" (بلد) بدلاً من كلمة "State" (ولاية).
^٦ في البرازيل والهند، يتم تغيير منطقة البحث عبر الشاشة المركزية.

المقعد الأمامي الكهربائي*

تتوفر في مقاعد السيارة الأمامية خيارات ضبط مختلفة وذلك لتحقيق الراحة المثلى عند الجلوس. يمكن تحريك المقاعد الكهربائية نحو الأمام/نحو الخلف ولأعلى/لأسفل. يمكن كذلك رفع/خفض الحافة الأمامية من وسادة المقعد. كما يمكن تغيير زاوية مسند الظهر. يمكن ضبط دعامة أسفل الظهر لأعلى/لأسفل/نحو الأمام/نحو الخلف.

يوجد بالمقاعد الكهربائية واق لزيادة الحمل ينشط في حالة تعثر المقعد بأي شيء. إذا حدث هذا الأمر، أزل العائق ثم شغل المقعد مرة أخرى.

يمكن ضبط المقعد لفترة محددة بعد إلغاء قفل الباب بدون دوران المحرك. يمكن دوماً إجراء ضبط المقعد أثناء دوران المحرك. يمكن إجراء الضبط لمدة من الوقت بعد إيقاف المحرك.

معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي متعدد الوظائف* (ص. ١٠٩)
- ضبط المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٠٨)
- استخدام وظيفة الذاكرة في المقعد الأمامي الآلي* (ص. ١٠٨)
- المقعد الأمامي اليدوي (ص. ١٠٧)
- تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة المقاعد* (ص. ١٧٦)
- الدخول والخروج السهل إلى ومن مقعد السائق* (ص. ١١٣)

تحذير

اضبط وضع مقعد السائق قبل التحرك، وليس أثناء القيادة. تأكد أن المقعد قد تم تثبيته جيداً لتجنب الإصابة الشخصية في حالة القرعة الشديدة أو الحوادث.

معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٠٧)
- المقعد الأمامي متعدد الوظائف* (ص. ١٠٩)
- تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة المقاعد* (ص. ١٧٦)
- حزام الأمان (ص. ٥٤)

المقعد الأمامي اليدوي

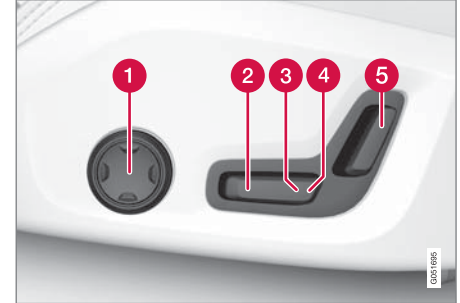
تتوفر في مقاعد السيارة الأمامية خيارات ضبط مختلفة وذلك لتحقيق الراحة المثلى عند الجلوس.



- 1 ارفع/اخفض الحافة الأمامية لوسادة المقعد الأمامي* عن طريق الدفع لأعلى/لأسفل.
- 2 اضبط المقعد نحو الأمام/نحو الخلف عن طريق رفع المقبض وضبط المسافة الصحيحة حتى عجلة القيادة والدواسات. تأكد أن المقعد قد تم فقله في موضعه بعد الضبط.
- 3 يمكنك تغيير دعامة أسفل الظهر* بالضغط على الزر للأعلى/لأسفل/للأمام/للخلف.
- 4 ارفع/اخفض المقعد عن طريق ضبط زر التحكم لأعلى/لأسفل.
- 5 يمكنك تغيير زاوية مسند الظهر عن طريق تدوير مقبض التحكم.

ضبط المقعد الأمامي الكهربائي*

قم بالضبط إلى وضعية الجلوس المرغوبة باستخدام زر التحكم في قسم الجلوس على المقعد الأمامي.



1 يمكنك تغيير دعامة أسفل الظهر بالضغط على الزر للأعلى/للأسفل/للأمام/للخلف.

2 ارفع/اخفض الحافة الأمامية لوسادة المقعد عن طريق ضبط زر التحكم لأعلى/للأسفل.

3 ارفع/اخفض المقعد عن طريق ضبط زر التحكم لأعلى/للأسفل.

4 حرك المقعد نحو الأمام/نحو الخلف عن طريق ضبط أزرار التحكم نحو الأمام/نحو الخلف.

5 يمكنك تغيير زاوية مسند الظهر عن طريق ضبط زر التحكم نحو الأمام/نحو الخلف.

يمكن إجراء حركة واحدة فقط (للأمام/للخلف/لأعلى/للأسفل) في المرة الواحدة.

لا يمكن خفض مساند ظهر المقاعد الأمامية بالكامل إلى الأمام.

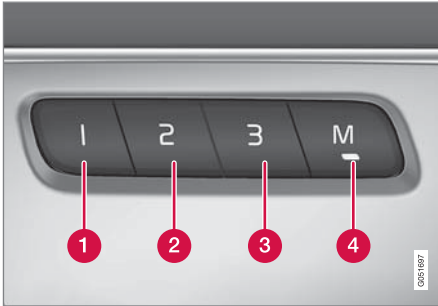
معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٠٧)
- استخدام وظيفة الذاكرة في المقعد الأمامي الألي* (ص. ١٠٨)
- المقعد الأمامي متعدد الوظائف* (ص. ١٠٩)
- حزام الأمان (ص. ٥٤)

استخدام وظيفة الذاكرة في المقعد الأمامي الألي*

تعمل وظيفة الذاكرة على حفظ إعدادات المقعد، ومرآيا الأبواب والرؤية الخلفية الخارجية وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي*.

يمكن حفظ ثلاثة إعدادات مختلفة في وظيفة الذاكرة. توجد لوحة التحكم في وظيفة الذاكرة في باب أمامي واحد أو في البابين*.



1 مفتاح الذاكرة

2 مفتاح الذاكرة

3 مفتاح الذاكرة

4 الزر M خاص بإعدادات التخزين.

إعداد التخزين

١. اضبط المقعد ومرآيا الأبواب والشاشة العليا على الوضع المناسب.

المقعد الأمامي متعدد الوظائف*

قم بتعزيز الراحة في الجلوس باستخدام زر التحكم المتعدد الوظائف.



زر التحكم متعدد الوظائف الموجود على جانب قسم إعدادات المقعد.

يمكن استخدام عنصر التحكم متعدد الوظائف، في بعض الأحيان، لضبط دعامة أسفل الظهر* والدعم الجانبي للظهر* وطول الوسادة وإعدادات التدليك*. تظهر الإعدادات التي تتم بزر التحكم المتعدد الوظائف على الشاشة المركزية*. كما يمكن كذلك إجراء تعديلات لوظائف معينة مباشرة في الشاشة المركزية.

الشاشة المركزية

تظهر الإعدادات التي تمت في مقعد السائق والراكب باستخدام زر التحكم متعدد الوظائف على الشاشة المركزية. إذا ظهرت إعدادات أحد المقاعد الأمامية فقط على الشاشة المركزية، فسيكون موقع الإعدادات في منتصف الشاشة. ويمكن وقتها عرض خيارات الإعداد لكل من المقاعد الأمامية وخيارات إعداد السائق. تظهر خيارات إعداد السائق في القسم العلوي من الشاشة وخيارات الراكب في القسم السفلي من الشاشة.

معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٠٧)
- ضبط المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٠٨)

٢. ادفع الزر **M** ثم حرره. يضيء مؤشر الإضاءة الموجود في الزر.

٣. في خلال ثلاث ثوان، اضغط الزر **1** أو **2** أو **3**.
< عند حفظ الموضع في زر الذاكرة المحدد ستسمع إشارة صوتية وينطفئ مؤشر الضوء في الزر **M**.

في حالة عدم الضغط على أي زر من أزرار الذاكرة في خلال ثلاث ثوان فيسبب الزر **M** ولن تتم عملية الحفظ.

يلزم ضبط المقعد مرة أخرى قبل التمكن من ضبط ذاكرة جديدة.

استخدام الإعداد المخزن

يمكن استخدام الإعداد المحفوظ عندما يكون الباب الأمامي مفتوحًا أو مغلقًا:

الباب الأمامي مفتوح

- اضغط أحد أزرار الذاكرة **1** - **3** بللمسة قصيرة. يتحرك كل من المقعد ومرآيا الأبواب والشاشة العليا ثم تتوقف على المواضع المحفوظة في زر الذاكرة المحدد.

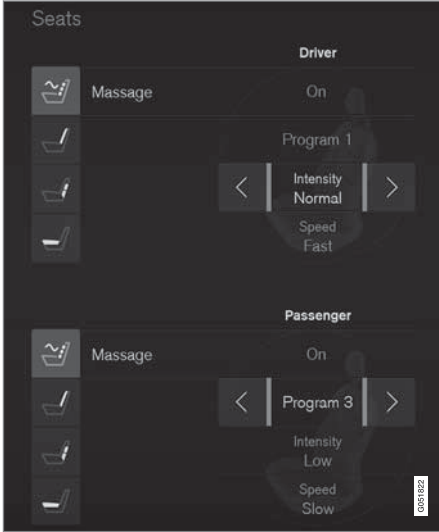
الباب الأمامي مغلق

- استمر في الضغط على أحد أزرار الذاكرة **1** - **3** لحين توقف المقعد ومرآيا الأبواب والشاشة العليا على المواضع المحفوظة في زر الذاكرة المحدد.

في حالة ترك زر الذاكرة فستتوقف حركة المقعد ومرآيا الأبواب والشاشة العليا.

تحذير

خطر الانحسار! تأكد من عدم عبث الأطفال بلوحة المفاتيح. تحقق من عدم وجود عناصر أمام المقعد أو خلفه أو تحته أثناء الضبط. تحقق أنه لا يوجد أي من الركاب بالمقاعد الخلفية معرض لخطر الانحسار.



عرض التندليك في الشاشة المركزية.

١. قم بتنشيط زر التحكم متعدد الوظائف عن طريق تدوير زر التحكم لأعلى/أسفل. سيظهر عرض إعدادات المقعد في الشاشة المركزية.
٢. حدد الرسائل في عرض إعدادات المقعد.

ضبط الوظائف في المقعد الأمامي متعدد الوظائف*

يمكن استخدام زر التحكم متعدد الوظائف في المقعد والشاشة المركزية لتغيير الإعدادات. يظهر نطاق الإعدادات في الشاشة المركزية.*



زر التحكم متعدد الوظائف الموجود على جانب قسم إعدادات المقعد.

لتنشيط زر التحكم متعدد الوظائف، أدر زر التحكم لأعلى/أسفل.

ضبط إعدادات التندليك* في المقعد الأمامي

توجد خاصية التندليك في مسند ظهر كل مقعد من المقاعد الأمامية. يتم إجراء التندليك عن طريق الوسادات الهوائية التي تقوم بهذه العملية بمختلف الإعدادات.

▶▶ للتوقف عن عرض إعدادات المقعد في الشاشة المركزية، اضغط زر الصفحة الرئيسية الموجود أسفل الشاشة المركزية.

معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٠٧)
- ضبط الوظائف في المقعد الأمامي متعدد الوظائف* (ص. ١١٠)
- تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة المقاعد* (ص. ١٧٦)

أجهزة القياس والتحكم

١. قم بتنشيط زر التحكم متعدد الوظائف عن طريق تدوير زر التحكم لأعلى/أسفل. سيظهر عرض إعدادات المقعد في الشاشة المركزية.
٢. حدد دعامة جانبية في عرض إعدادات المقعد.
 - اضغط زر المقعد الأمامي لزيادة الدعامة الجانبية.
 - اضغط زر المقعد الخلفي لتقليل الدعامة الجانبية.

ضبط دعم أسفل الظهر* في المقعد الأمامي

يمكن ضبط دعامة أسفل الظهر لأعلى/أسفل/نحو الأمام/نحو الخلف.

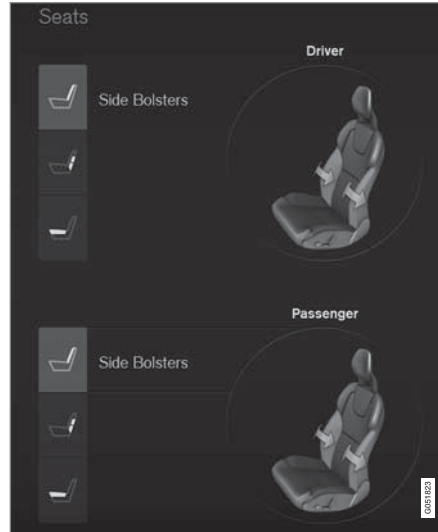
يتم إلغاء تنشيط وظيفة التندليك أوتوماتيكيًا بعد مرور ٢٠ دقيقة. ويمكن إعادة تنشيط الوظيفة يدويًا.

– انقر على إعادة تشغيل في الشاشة المركزية لإعادة تشغيل برنامج التندليك المحدد.

لا يمكن استخدام وظيفة التندليك أثناء إيقاف تشغيل المحرك.

ضبط الدعم الجانبي* في مسند ظهر المقعد الأمامي

يمكن ضبط جوانب مسند الظهر لتوفير دعم جانبي.



عرض للدعم الجانبي القابل للضبط في الشاشة المركزية.

لضبط الدعم الجانبي:

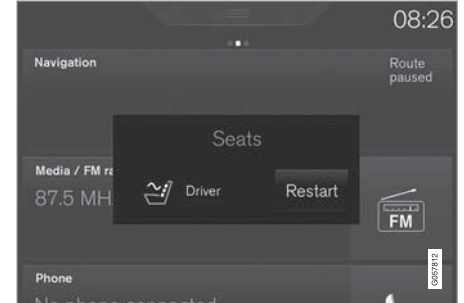
٣. للاختيار من بين وظائف التندليك المختلفة، حدد مباشرة من شاشة اللمس أو عن طريق تحريك المؤشر لأعلى/أسفل باستخدام الزر العلوي/السفلي لعنصر التشغيل متعدد الوظائف. يمكن تغيير الإعداد في الوظيفة المحددة عن طريق التحديد مباشرة في شاشة اللمس أو عن طريق ضغط الأسهم أو باستخدام الزر الأمامي/الخلفي لعنصر التشغيل متعدد الوظائف.

إعدادات التندليك

خيارات الإعداد التالية متاحة للتندليك:

- تشغيل إيقاف: حدد تشغيل/إيقاف لتشغيل/إيقاف تشغيل وظيفة التندليك.
- Programs 1-5 (البرامج ١-٥): توجد ٥ برامج تندليك مسبقة الضبط. اختر من بين ازدياد ومداس ومتطور وقطنية وكثف.
- الكثافة: اختر من بين منخفض وعادي ومرتفع.
- السرعة: اختر من بين بطيء وعادي وسريع.

إعادة تشغيل التندليك



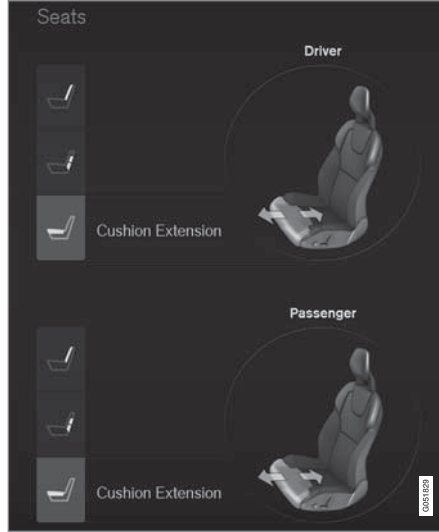
زر إعادة تشغيل التندليك في الشاشة المركزية.

معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي متعدد الوظائف* (ص. ١٠٩)

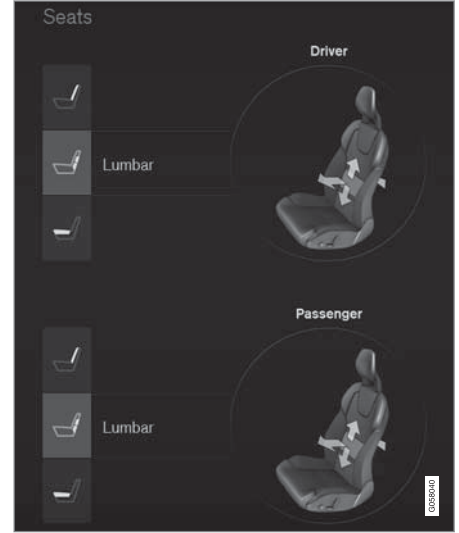
تمديد وسادة المقعد الأمامي

يمكن ضبط طول وسادة المقعد باستخدام زر التحكم متعدد الوظائف في المقعد.



عرض تمديد الوسادة في الشاشة المركزية.

١. قم بتنشيط زر التحكم متعدد الوظائف عن طريق تدوير زر التحكم لأعلى/لأسفل. سيظهر عرض إعدادات المقعد في الشاشة المركزية.
٢. حدد امتداد وسادة في عرض إعدادات المقعد.
 - اضغط زر المقعد الأمامي لتمديد وسادة المقعد.
 - اضغط زر المقعد الخلفي لسحب وسادة المقعد.



عرض دعامة أسفل الظهر في الشاشة المركزية.

لضبط دعامة أسفل الظهر:

١. قم بتنشيط زر التحكم متعدد الوظائف عن طريق تدوير زر التحكم لأعلى/لأسفل. سيظهر عرض إعدادات المقعد في الشاشة المركزية.
٢. حدد فقرات قطنية في عرض إعدادات المقعد.
 - اضغط زر المقعد لأعلى/لأسفل لتحريك دعامة أسفل الظهر للأعلى/لأسفل.
 - اضغط زر المقعد الأمامي لزيادة دعامة أسفل الظهر.
 - اضغط زر المقعد الخلفي لتقليل دعامة أسفل الظهر.

ضبط مقعد الراكب من مقعد السائق*

يمكن تعديل مقعد الراكب الأمامي من مقعد السائق.

تنشيط الوظيفة

يمكن تنشيط الوظيفة بطريقتين من خلال الشاشة المركزية:

من خلال عرض الوظيفة

اضغط الزر ضبط مقعد الراكب للتنشيط.



من خلال الإعدادات

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.

٢. اضغط My Car ← المقاعد.

٣. حدد ضبط مقعد الراكب من موضع السائق للتنشيط.

ضبط مقعد الراكب

من تنشيط الوظيفة يتعين على السائق ضبط مقعد الراكب في غضون ١٠ ثوان. وإذا لم يتخذ السائق أي إجراء في خلال هذا الوقت سيتم تعطيل الوظيفة.

يضبط السائق مقعد الراكب باستخدام أزرار التحكم في مقعد السائق:

معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٠٧).
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)

الدخول والخروج السهل إلى ومن مقعد السائق*

يمكن استخدام الوظيفة الدخول والخروج السهل لتسهيل الدخول والخروج من مقعد السائق.

الخروج السهل

تعمل الوظيفة على تسهيل خروج السائق من مقعد السائق عن طريق خفض المقعد وإنقاص الدعم الجانبي في الوقت نفسه مع العمل على تراجع وسادة المقعد.

لضبط المقعد على وضع الخروج السهل يلزم تنشيط الوظيفة في الشاشة المركزية.

١. حدد وضع الترس P.

٢. أوقف تشغيل المحرك.

٣. حرّر حزام الأمان.

٤. افتح باب السائق.

< يتحرك المقعد والدعم الجانبي ووسادة المقعد في وقت واحد للوصول إلى وضع الخروج السهل.

الدخول السهل

يظل المقعد في وضع الخروج بعد مغادرة السائق للسيارة. وعند عودته مرة أخرى إلى السيارة سيتمكن من الدخول إلى المقعد بسهولة وراحة. وعندما يجلس السائق في المقعد ويربط حزام الأمان ويبدأ بتشغيل النظام الكهربائي في السيارة على الأقل في وضع الإشعال I، سيتم ضبط المقعد على وضع الإعداد الشخصي للسائق.

تنشيط/إلغاء الدخول والخروج السهل

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي في الشاشة المركزية.

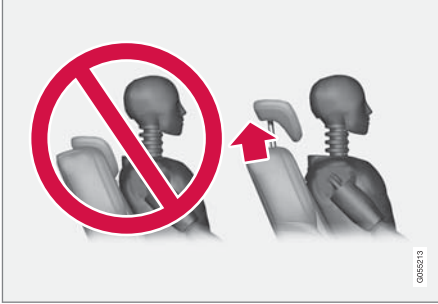
٢. اضغط My Car ← المقاعد.

٣. حدد الدخول والخروج السهل للتنشيط/إلغاء التنشيط.

ضبط مساند الرأس في صف المقاعد الثاني

اضبط مسند الرأس في المقعد الأوسط بما يتناسب مع ارتفاع الراكب. اطو مساند الرأس في المقاعد الطرفية* لتحسين الرؤية الخلفية.

ضبط مسند الرأس، المقعد الأوسط



يلزم ضبط مسند رأس المقعد الأوسط على حسب ارتفاع الراكب بحيث يتمكن الراكب من وضع مؤخرة رأسه بالكامل على المسند. حركه بيديك لأعلى كما تحب.

المقعد الخلفي

يوجد بالسيارة ٧ مقاعد مما يعني وجود صفين اثنين في المقاعد الخلفية. يحتوي صف المقعد الثاني على ثلاثة مقاعد مستقلة، بينما يحتوي صف المقعد الثالث على مقعدين مستقلين.

معلومات ذات صلة

- ضبط مساند الرأس في صف المقاعد الثاني (ص. ١١٤)
- ضبط المقعد طولياً في صف المقاعد الثاني (ص. ١١٦)
- ضبط زاوية مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١١٦)
- خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١١٧)
- الدخول/الخروج في مقاعد الصف الثالث (ص. ١١٩)
- خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثالث (ص. ١١٩)
- تنشيط/الغاء تنشيط تدفئة المقاعد* (ص. ١٧٦)



- 1 حرك مقعد الراكب نحو الأمام/نحو الخلف عن طريق ضبط أزرار التحكم نحو الأمام/نحو الخلف.
- 2 يمكنك تغيير زاوية مسند ظهر مقعد الراكب عن طريق ضبط زر التحكم نحو الأمام/نحو الخلف.

معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٠٧)
- ضبط المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١٠٨)
- حزام الأمان (ص. ٥٤)

أجهزة القياس والتحكم

٣. حدد طي مسند الرأس على مقاعد صف ثاني لخفض مساند الرأس في المقاعد الخلفية الطرفية.

تحذير ⚠

لا تخفض مساند الرأس الطرفية إذا كانت مستخدمة بواسطة الركاب.

حرك مسند الرأس للخلف يدوياً حتى تسمع صوت "طقطقة".

تحذير ⚠

يجب أن تكون مساند الرأس في وضع الإقفال بعد رفعها.

تحذير ⚠

يلزم رفع مساند الرأس في المقاعد الطرفية بالصف الثاني عند وجود ركاب في مقاعد الصف الثالث.

معلومات ذات صلة

- المقعد الخلفي (ص. ١١٤)
- خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١١٧)

الخفض الكهربائي لمساند الرأس الطرفية بالمقعد الخلفي*



يمكن خفض مساند الرأس الطرفية بطريقتين من خلال الشاشة المركزية:

من خلال عرض الوظيفة

اضغط الزر طي مسند الرأس لتنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة.

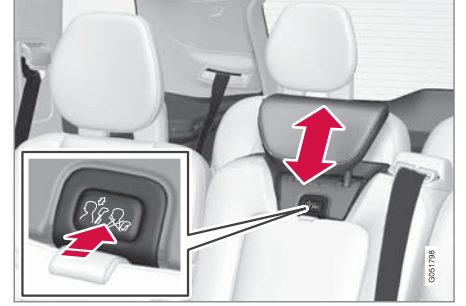


من خلال الإعدادات

يلزم أن يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال II.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.

٢. اضغط My Car ← المقاعد.



لخفض مسند الرأس، يجب الضغط على الزر (الموجود في المنتصف بين مسند الظهر ومسند الرأس، انظر الشكل التوضيحي) أثناء الضغط على مسند الرأس لأسفل بحد.

تحذير ⚠

يلزم وجود مسند رأس المقعد الأوسط في أدنى مستوى إذا كان المقعد شاغراً. وعند شغل المقعد الأوسط بواسطة أحد الركاب فيلزم ضبط مسند الرأس بصورة تتناسب مع ارتفاع الراكب بحيث يغطي مسند الرأس الجزء الخلفي بالكامل من الرأس بقدر الإمكان.

ضبط المقعد طولياً في صف المقاعد الثاني

ويمكن ضبط مقاعد الصف الثاني للأمام أو الخلف بصورة فردية لتوفير مساحة الأقدام المناسبة للركاب في الصف الثاني والثالث.



1 ارفع المقبض الموجود أسفل المقعد.

2 حرك المقعد للأمام أو الخلف حتى الموضع المطلوب.

3 حرر المقبض وحرك المقعد حتى تتعشق الماسكة.

تأكد أن المقعد قد تم قفله في موضعه بعد الضبط.

تحذير

اضبط المقعد وثبته قبل القيادة. انتبه أثناء ضبط المقعد. عمليات الضبط التي تتم بإهمال وبدون إشراف قد تؤدي إلى إصابات.

معلومات ذات صلة

- المقعد الخلفي (ص. ١١٤)
- ضبط زاوية مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١١٦)

ضبط زاوية مساند الظهر في صف المقاعد الثاني

يمكن ضبط زاوية مسند الظهر بصورة فردية لكل مقعد في الصف الثاني.

المقعد الأوسط



١ اسحب اليد الموجودة في الجانب الأيمن للمقعد الأوسط.

٢ اضبط زاوية مسند الظهر نحو الأمام/نحو الخلف عن طريق تقليل/زيادة مقاومة الحمل تجاه مسند الظهر.

٣ حرر الحزام لقفل موضع مسند الظهر وحرك مسند الظهر حتى تتعشق الماسكة.

تأكد أن المقعد قد تم قفله في موضعه بعد الضبط.

خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثاني

يحتوي صف المقاعد الثاني على ثلاثة مقاعد مستقلة. ويمكن خفض مساند الظهر للأمام بصورة فردية.

تحذير ⚠

اضبط المقعد وثبته قبل القيادة. انتبه أثناء ضبط المقعد. عمليات الضبط التي تتم بإهمال وبدون إشراف قد تؤدي إلى إصابات.

مهم !

يجب ألا تكون هناك أية أشياء في المقعد الخلفي عند طي مسند الظهر لأسفل. يجب ألا تكون أحزمة الأمان متصلة ببعضها. وإلا فقد تتلف كسوة المقاعد الخلفية.

مهم !

يلزم خفض وسادة التعزيز المدمجة* في المقعد الأوسط قبل خفض المقعد.
يلزم رفع مسند الذراع* للمقعد الأوسط قبل خفض المقعد.

ملاحظة i

قد يلزم دفع المقاعد الأمامية للأمام و/أو ضبط مساند الظهر لأعلى حتى يمكن طي مساند الظهر الخلفية للأمام بشكل كامل.

قد يلزم تحريك المقاعد الخلفية للوراء كذلك.

- حزام الأمان (ص. 0٤)

المقاعد الطرفية



١. أسحب المقبض من جانب المقعد لأعلى.
 ٢. اضبط زاوية مسند الظهر نحو الأمام/نحو الخلف عن طريق تقليل/زيادة مقاومة الحمل تجاه مسند الظهر.
 ٣. حرر المقبض لقفل موضع مسند الظهر وحرك مسند الظهر حتى تتعشق الماسكة.
- تأكد أن المقعد قد تم قفله في موضعه بعد الضبط.

تحذير ⚠

اضبط المقعد وثبته قبل القيادة. انتبه أثناء ضبط المقعد. عمليات الضبط التي تتم بإهمال وبدون إشراف قد تؤدي إلى إصابات.

معلومات ذات صلة

- المقعد الخلفي (ص. ١١٤)
- ضبط المقعد طولياً في صف المقاعد الثاني (ص. ١١٦)
- خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١١٧)

المقعد الأوسط ▶▶



لخفض مسند الظهر:

١. اخفض مسند الرأس يدويًا.
 ٢. اسحب اليد الموجودة في الجانب الأيمن للمقعد الأوسط.
 ٣. اخفض مسند الرأس للأمام حتى يتم قفله في موضعه. يتم طي وسادة المقعد للأسفل/لأمام عند خفض مسند الظهر وذلك لخلق مساحة مسطحة.
- لرفع مسند الظهر في الوضع المستقيم:
١. اسحب اليد.
 ٢. ارفع مسند الظهر وحرر الحزام. حرك مسند الظهر حتى تتعشق الماسكة.
 ٣. عند الضرورة، ارفع مسند الرأس.

المقاعد الطرفية



لخفض مسند الظهر:

١. اسحب المقبض على جانب المقعد لأعلى واحتفظ بالمقبض في الوضع المرفوع أثناء خفض مسند الظهر.
 ٢. احرص على عدم تلامس مسند الظهر ومسند الرأس مع المقعد الأمامي عند الخفض. اخفض مسند الرأس للأمام حتى يتم قفله في موضعه.
- < يتم طي وسادة المقعد للأسفل/لأمام عند خفض مسند الظهر وذلك لخلق مساحة مسطحة. يتم تلقائيًا خفض مسند الرأس عند خفض المقعد الخلفي.

تحذير ⚠

احرص على قفل مساند الظهر بإحكام بعد خفضها.

لرفع مسند الظهر في الوضع المستقيم:

١. اسحب المقبض على جانب المقعد لأعلى واحتفظ بالمقبض في الوضع المرفوع أثناء رفع مسند الظهر.
٢. احرص على عدم تلامس مسند الظهر ومسند الرأس مع المقعد الأمامي عند الرفع. ارفع مسند الظهر وحرر المقبض.
٣. حرك مسند الظهر حتى تتعشق الماسكة.
٤. يتم رفع مسند الرأس يدويًا.

تحذير ⚠

تحقق من قفل مسند الظهر ومسند الرأس في المقعد الخلفي بطريقة صحيحة بعد طيها.

تحذير ⚠

يلزم رفع مساند الرأس في المقاعد الطرفية بالصف الثاني عند وجود ركاب في مقاعد الصف الثالث.

معلومات ذات صلة

- المقعد الخلفي (ص. ١١٤)
- ضبط زاوية مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١١٦)
- خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثالث (ص. ١١٩)
- ضبط مساند الرأس في صف المقاعد الثاني (ص. ١١٤)

خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثالث

يحتوي صف المقاعد الثالث على مقعدين مستقلين. ويمكن الخفض للأمام بصورة فردية.



لنتمكن من خفض مساند ظهر صف المقاعد الثالث، قد يلزم تغيير موضع المقاعد وزاويتها في الصف الثاني.



١. اسحب للأعلى/للأمام من المقبض الموجود أعلى مسند الظهر.

٢. احرص على عدم تلامس مسند الظهر ومسند الرأس مع المقعد في الأمام عند الخفض. اطو مسند الظهر للأمام.

< يتم طي وسادة المقعد للأسفل/للأمام عند خفض مسند الظهر وذلك لخلق مساحة مسطحة. يتم تلقائيًا خفض مسند الرأس عند خفض المقعد الخلفي.

لرفع المقعد، ارفع مسند الظهر يدويًا حتى موضع القفل. يتم رفع مسند الرأس يدويًا.

معلومات ذات صلة

- ضبط المقعد طوليًا في صف المقاعد الثاني (ص. ١١٦)
- ضبط زاوية مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١١٦)
- خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١١٧)

الدخول/الخروج في مقاعد الصف الثالث

لكي تتمكن بسهولة ويسر من الدخول أو الخروج مقاعد الصف الثالث، يمكن ضبط مقاعد الصف الثاني.



١. اسحب للأعلى/للأمام على المقبض الموجود أعلى المقاعد الطرفية في الصف الثاني من المقاعد.

٢. اطو مسند الظهر للأمام وحرك المقعد بالكامل إلى الأمام. لرفع المقعد في الوضع المستقيم:

– حرك المقعد للخلف ثم ارفع مسند الظهر حتى يستقر في مكانه.

تحذير ⚠

تحقق من قفل مسند الظهر ومسند الرأس في المقعد الخلفي بطريقة صحيحة بعد طيها.

تحذير ⚠️

تحقق من قفل مسند الظهر ومسند الرأس في المقعد الخلفي بطريقة صحيحة بعد طيها.

معلومات ذات صلة

- المقعد الخلفي (ص. ١١٤)
- خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١١٧)
- ضبط زاوية مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١١٦)
- ضبط المقعد طولياً في صف المقاعد الثاني (ص. ١١٦)

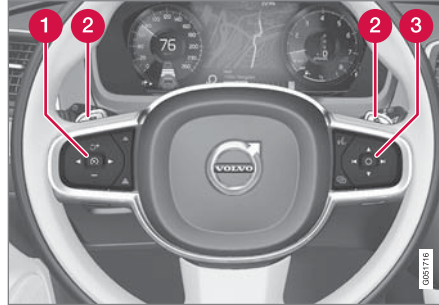
عجلة القيادة

يوجد في عجلة القيادة أزرار تحكم للبوq ولأنظمة دعم السائق وميزة التعرف على الصوت.

البوق



يوجد البوق في منتصف عجلة القيادة.



لوحة المفاتيح والموجهات* في عجلة القيادة.

1 أزرار التحكم لأنظمة دعم السائق*.

2 محرك التوجيه* لتغيير الترس اليدوي في صندوق التروس الأوتوماتيكي.

3 أزرار التحكم في ميزة التعرف على الصوت وإعدادات شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي والقائمة والرسائل والتعامل مع الهاتف.

معلومات ذات صلة

- ضبط عجلة القيادة (ص. ١٢١)
- تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة عجلة القيادة* (ص. ١٧٨)
- محدد السرعة* (ص. ٢٤٠)
- مثبت السرعة (ص. ٢٤٦)
- مثبت السرعة التكييفي* (ص. ٢٥٠)
- تحذير المسافة* (ص. ٢٨٢)
- Pilot Assist* (ص. ٢٦٠)
- تغيير الترس بواسطة المحرك في عجلة القيادة* (ص. ٣٣٢)
- التعرف الصوتي (ص. ١٠٢)
- الشاشة العليا* (ص. ٩٩)

٧ محدد السرعة* ومثبت السرعة ومثبت السرعة التكييفي* وتحذير المسافة* وPilot Assist*.

أجهزة القياس والتحكم

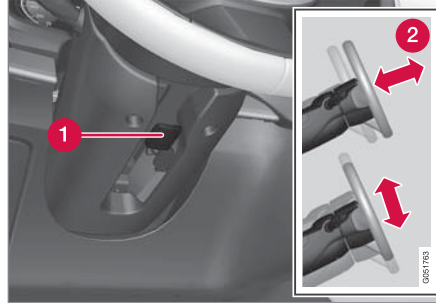
يمكنك عن طريق نظام التوجيه المعزز الذي يتعلّق بمعدل السرعة ، ضبط مستوى قوة التوجيه. يتمّ تنظيم قوة التوجيه وفقاً لسرعة السيارة وذلك لمنح السائق استجابة أفضل لظروف الطريق.

معلومات ذات صلة

- عجلة القيادة (ص. ١٢٠)
- قوة التوجيه حسب السرعة (ص. ٢٣٦)

ضبط عجلة القيادة

يمكن ضبط عجلة القيادة على أوضاع مختلفة.



ضبط عجلة القيادة.

1 الذراع - تحرير عجلة القيادة

2 أوضاع عجلة القيادة المحتملة

يمكن ضبط عجلة القيادة رأسياً وأفقياً:

١. ادفع الذراع للأسفل لتحرير عجلة القيادة.

٢. اضبط عجلة القيادة على الوضع الذي يناسبك.

٣. اجذب الذراع للخلف لتثبيت عجلة القيادة في مكانها. إذا كان ذلك صعباً، فاضغط قليلاً على عجلة القيادة في الوقت الذي تعيد فيه الذراع إلى مكانه.

تحذير

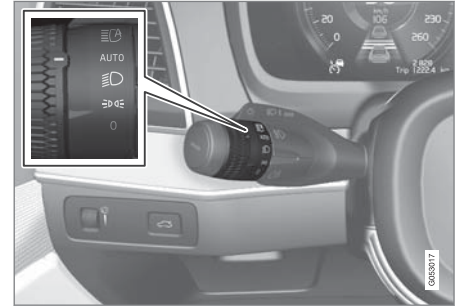
اضبط عجلة القيادة وثبتها قبل القيادة.

- استخدام قائمة التطبيق في شاشة السائق (ص. ٩٤)
- إدارة الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ٩٦)
- هاتف (ص. ٣٩٤)

مفاتيح الإضاءة

استخدم مفاتيح التحكم في الإضاءة بذراع التوجيه في عجلة القيادة جهة اليسار لتنشيط الضوء الخارجي. استخدم مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في لوحة العدادات لضبط مستوى المصابيح الأمامية، وسطوع الإضاءة الداخلية.

الحلقة الدوارة في ذراع المقود بعجلة القيادة



المواصفات	الوضع
مصباح القيادة النهارية ومصباح الوضع في ضوء النهار عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال II أو عندما يكون المحرك يعمل.	AUTO
الضوء المنخفض ومصباح الوضع في ضوء النهار الضعيف أو في الظلام أو عند تنشيط مصابيح الضباب الخلفية.	
يمكن تنشيط وظيفة الضوء العالي النشط.	
يمكن تنشيط الضوء العالي عند إشعال الضوء الخافت.	
يمكن استخدام غماز الضوء العالي.	
الضوء العالي النشط/إيقاف التشغيل.	CA

A كذلك في وضع التباطؤ عند دوران المحرك أثناء توقف السيارة، بشرط تحريك الحلقة الدوارة إلى هذا الوضع من وضع آخر.

تتصح فولو باستخدام وضع AUTO عند قيادة السيارة.

تحذير

يتعذر على نظام الإضاءة في السيارة تحديد ما إذا كان ضوء النهار ضعيفاً جداً أو قوياً بما فيه الكفاية، كما هو الحال وقت نزول المطر وفي وجود الضباب وفي جميع الأحوال.

السائق هو المسؤول دائماً عن ضمان قيادة السيارة مع تشغيل المصابيح في الحالة الصحيحة ووفقاً لقوانين المرور السارية.

المواصفات	الوضع
مصباح القيادة النهارية عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال II أو عندما يكون المحرك يعمل.	0
يمكن استخدام غماز الضوء العالي.	
مصباح القيادة النهارية ومصباح الوضع عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال II أو عندما يكون المحرك يعمل.	D+D
مصباح الوضع أثناء توقف السيارة A.	
يمكن استخدام غماز الضوء العالي.	
الضوء الخافت ومصباح الوضع.	D
يمكن تنشيط الضوء العالي.	
يمكن استخدام غماز الضوء العالي.	

أجهزة القياس والتحكم

حالة التحميل	قرص تدوير
السائق فقط.	الوضع 0
السائق والراكب في مقعد الراكب الأمامي.	الوضع 0
السائق والراكب في مقعد الراكب الأمامي. ثلاثة ركاب في صف المقاعد الثاني.	الوضع 0
السائق والراكب في مقعد الراكب الأمامي. ثلاثة ركاب في صف المقاعد الثاني. ٢٢٠ كجم حمولة في منطقة الحمولة.	الوضع 1
السائق وأقصى حمولة في صندوق الأمتعة.	الوضع 1
السائق والراكب في مقعد الراكب الأمامي. ثلاثة ركاب في صف المقاعد الثاني. اثنان من الركاب في مقاعد الصف الثالث.	الوضع 1
السائق والراكب في مقعد الراكب الأمامي. اثنان من الركاب في مقاعد الصف الثالث.	الوضع 0

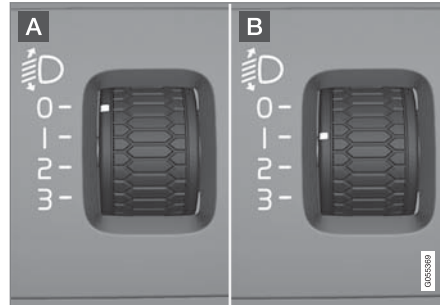
معلومات ذات صلة

- الإضاءة الداخلية (ص. ١٣١)
- تنشيط/إلغاء تنشيط الضوء العالي (ص. ١٢٥)
- أوضاع الإشعاع (ص. ٣٢٤)

تعديل استواء المصابيح الأمامية

يُسبب حمل السيارة في تغيير الضبط الرأسي لشعاع المصابيح الأمامية، والتي قد تضرر السيارات المقابلة. تجنب هذا الأمر بضبط ارتفاع الشعاع. اخفض شعاع إذا كان حمل السيارة ثقيلًا.

1. اترك المحرك دائرًا، أو اترك النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعاع I.
 2. حرك البكرة لأعلى/أسفل لرفع/لخفض ارتفاع الضوء.
- فيما يلي يظهر الموضع الذي ينبغي ضبط عجلة التحكم فيه لعدد من حالات التحميل.

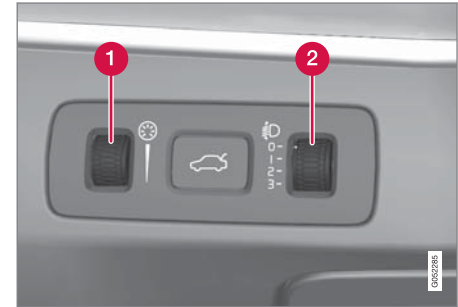


مواضع عجلة التحكم لمختلف حالات التحميل.

A عجلة التحكم في الوضع 0

B عجلة التحكم في الوضع 1

أزرار التحكم في لوحة العدادات



1 بكرة تحكم بالأصبع لضبط الإضاءة الداخلية

2 قرص تدوير لتعديل مستوى ارتفاع الضوء

تتمتع السيارات المجهزة بمصابيح LED* بإمكانية تعديل استواء المصابيح الأمامية أوتوماتيكيًا ولذلك لا يوجد بها بكرة تحكم لتعديل استواء المصابيح الأمامية.

ضبط السطوع الداخلي

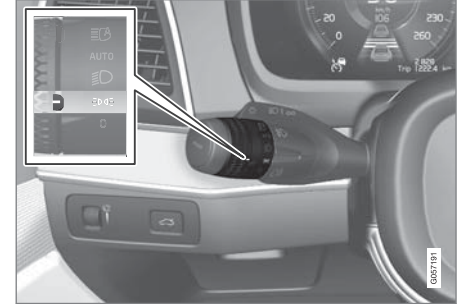
تعمل المصابيح داخل السيارة بصورة مختلفة على حسب وضع الإشعاع المستخدم.

ويمكن ضبط سطوع إضاءة الشاشة بواسطة بكرة التحكم بالإصبع وكذلك ضبط إضاءة أزرار التحكم والإضاءة المحيطة وإضاءة الحالة المزاجية.

* مصابيح (LED) Light Emitting Diode

مصباح الوضع

يتم تشغيل مصابيح الوضع بواسطة الحلقة الدوارة على مفتاح ذراع التوجيه في عجلة القيادة.



الحلقة الدوارة بذراع التوجيه في موضع مصباح الوضع.

أدر الحلقة الدوارة إلى وضع **☰** (يتم تشغيل إضاءة لوحة الأرقام في الوقت نفسه).

إذا كان النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال **II** أو كان المحرك يدور فسيتم تشغيل مصابيح التشغيل في النهار بدلاً من مصابيح الركن.

إذا تم فتح باب صندوق الأمتعة في الظلام، فسيضيء مصباح الوضع الخلفي (إذا لم يكن مضاءً بالفعل) لتحذير مستخدمي الطريق القادمين من الخلف. يحدث هذا بغض النظر عن وضع الحلقة الدوارة أو وضع الإشعال للنظام الكهربائي للسيارة.

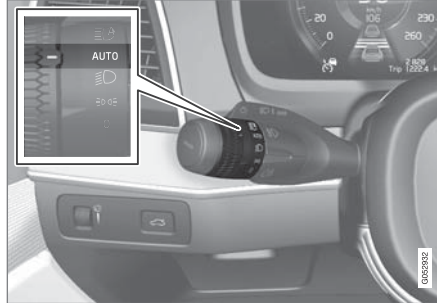
معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاءة (ص. ١٢٢)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)

مصابيح التشغيل في النهار

تضيء مصابيح التشغيل في النهار عندما تكون الحلقة الدوارة على ذراع التوجيه في عجلة القيادة على الوضع **0** أو **☰** أو **AUTO** ، بالإضافة إلى وجود النظام الكهربائي للسيارة على وضع الإشعال **II** أو عندما يكون المحرك دائرًا. في موضع **AUTO** ، ينطبق هذا الأمر فقط على مصابيح التشغيل في النهار. في الظروف الأخرى، يضيء الضوء المنخفض بدلاً من ذلك.

مصابيح التشغيل في النهار تعمل خلال النهار. DRL



الحلقة الدوارة في ذراع التوجيه على الوضع **AUTO**.

إذا كانت الحلقة الدوارة في ذراع التوجيه على الوضع **AUTO** فستضيء المصابيح الخاصة (Daytime Running Lights - DRL) عندما يتم قيادة السيارة في ضوء النهار. تتحول السيارة أوتوماتيكيًا من مصابيح التشغيل في النهار إلى الضوء الخافت عند المغيب أو عندما يصبح ضوء النهار ضعيفًا جدًا. يتم كذلك التغيير إلى الضوء الخافت في حالة تنشيط مصابيح الضباب الخلفية.

تحذير ⚠

يساعد هذا النظام على توفير الطاقة - ولا يمكنه التحديد في جميع المواقف عندما يكون ضوء النهار ضعيفًا أو قويًا جدًا، مثل في الضباب والمطر.

السائق هو المسؤول دائمًا عن ضمان قيادة السيارة واستخدام نموذج الإضاءة الصحيح حسب وضع المرور ووفقًا لقوانين المرور السارية.

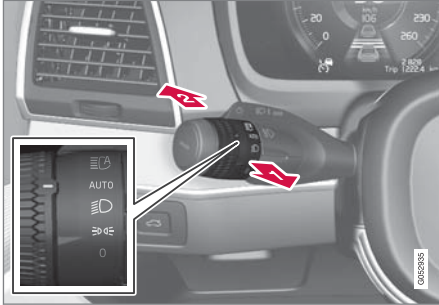
معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاءة (ص. ١٢٢)
- الضوء الخافت (ص. ١٢٥)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)

تنشيط/إلغاء تنشيط الضوء العالي

يتم تنشيط الضوء العالي بواسطة مفتاح ذراع التوجيه في عجلة القيادة.

يتم تنشيط الضوء العالي النشط بواسطة الحلقة الدوارة في ذراع التوجيه.



ذراع مقود عجلة القيادة مع الحلقة الدائرية.

1) الوضع الخاص بغماز الضوء العالي

2) الوضع الخاص بالضوء العالي

غماز الضوء العالي

حرك ذراع المقود للخلف برفق حتى موضع غماز الضوء العالي. يضيء الضوء العالي حتى يتم تحرير ذراع المقود.

تجدر الإشارة إلى أن الحلقة الدوارة في ذراع المقود الأيسر يلزم أن تكون في الوضع AUTO كي تعمل ميزة اكتشاف الأفق.

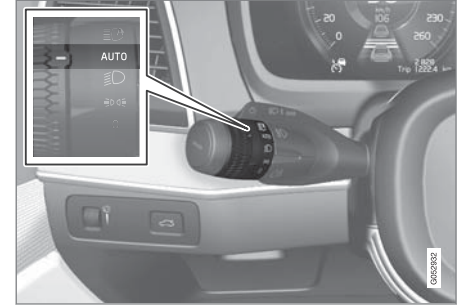
معلومات ذات صلة

- مصابيح التشغيل في النهار (ص. ١٢٤)
- مفاتيح الإضاءة (ص. ١٢٢)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)

الضوء الخافت


بواسطة الحلقة الدوارة في ذراع المقود بعجلة القيادة على الوضع AUTO والنظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال II أو المحرك دائر، ينشط الضوء الخافت تلقائيًا في ظروف الرؤية السيئة.

الضوء الخافت



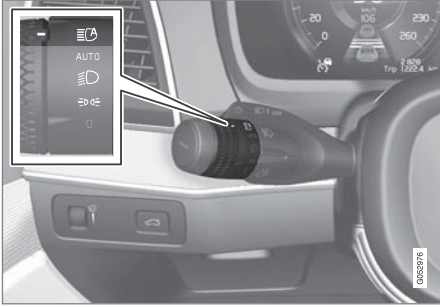
ذراع مقود عجلة القيادة مع الحلقة الدائرية.


مع وضع الحلقة الدوارة لذراع المقود بعجلة التوجيه في الوضع AUTO ، يتم تنشيط الضوء الخافت تلقائيًا في وقت الغروب أو عندما يصبح ضوء النهار ضعيفًا للغاية. يتم كذلك تنشيط الضوء الخافت أوتوماتيكيًا في حالة تنشيط مصابيح الضباب الخلفية.

مع وضع الحلقة الدوارة في ذراع المقود بعجلة القيادة في الوضع  ، تتم إضاءة الضوء الخافت أثناء تشغيل المحرك أو عند تنشيط وضع الإشعال II.

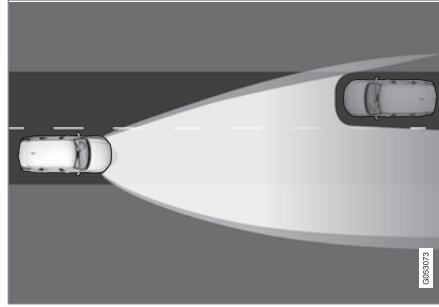
اكتشاف الأفق

تكتشف السيارة اقترابها من دخول النفق وتقوم بالتبديل من مصابيح التشغيل في النهار إلى الضوء الخافت.



عند تنشيط الضوء العالي النشط، يضيء الرمز  مع وهج أبيض في شاشة السائق.

عند تنشيط الضوء العالي، يضيء الرمز باللون الأزرق. ينطبق كذلك على مصابيح LED الأمامية إذا كان الضوء العالي معتمًا بصورة جزئية، بمجرد سطوع الضوء الخفيف بصورة أكبر قليلاً من الضوء الخافت.




الضوء الخافت مباشرة نحو المركبات المقترية، لكن الضوء العالي المستمر على جانبي المركبة.

يعود الضوء إلى الضوء العالي الكامل بعد حوالي ثانية من عدم اكتشاف حساس الكاميرا لأي مصابيح أمامية من السيارات المقابلة أو مصابيح خلفية من السيارات في المقدمة.


التشغيل/إيقاف التشغيل


يمكن أن تبدأ الوظيفة بالعمل أثناء القيادة في الظلام عندما تكون سرعة السيارة ٢٠ كم/سا تقريبًا (١٢ ميل في الساعة) أو أعلى من ذلك.

يمكنك تنشيط/إلغاء تنشيط الضوء العالي النشط عن طريق إدارة

الحلقة الدوارة في ذراع المقود بعجلة القيادة إلى الوضع  ثم تحريرها. في حالة إلغاء تنشيط الضوء العالي النشط أثناء تشغيل الضوء العالي، تتحول الإضاءة إلى الضوء الخافت تلقائيًا.

الضوء العالي

يمكن تشغيل الضوء العالي عندما تكون الحلقة الدائرية في ذراع المقود بعجلة القيادة في الوضع AUTO أو . قم بتنشيط الضوء العالي عن طريق تحريك ذراع المقود للأمام. قم بإلغاء التنشيط عن طريق إعادة ذراع المقود للخلف في مكانه.

عندما يتم تنشيط الضوء العالي، يضيء الرمز  في شاشة السائق.

الضوء العالي النشط

الضوء العالي النشط عبارة عن وظيفة تستخدم حساس كاميرا مثبت على الحافة العلوية من الزجاج الأمامي للسيارة للكشف عن أضواء المصابيح الأمامية للسيارات القادمة أو المصابيح الخلفية للسيارات التي تسير في المقدمة، ثم تتحول هذه الوظيفة من الضوء العالي إلى الضوء الخافت. يمكن أن تضع هذه الوظيفة أضواء الشارع في حسابها.

سيارة بمصابيح أمامية هالوجين

تعود الإضاءة إلى الضوء العالي بعد حوالي ثانية واحدة إذا لم يكتشف مستشعر الكاميرا أية أضواء للمصابيح الرئيسية الصادرة عن حركة السير القادمة أو أضواء المصابيح الخلفية للمركبات التي تسير في المقدمة.

سيارة مزودة بمصابيح LED^{١١}أمامية*

وخلافاً لما يحدث أثناء الخفت التقليدي، تستمر إضاءة الضوء مع الضوء العالي على جانبي حرك مرور المقترية أو المركبات الأمامية - يتم فقط خفت جزء الضوء الموجّه مباشرة إلى المركبة.

١٠ عند تنشيط الضوء الخافت.

١١ مصابيح Light Emitting Diode (LED)

معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاءة (ص. ١٢٢)
- عرض الإعدادات (ص. ١٥٢)
- محدوديات City Safety (ص. ٢٨٩)

تحذير

الضوء العالي النشط هو مجرد وسيلة مساعدة لاستخدام نمط الضوء المثالي عندما تكون الظروف مواتية.
تقع المسؤولية دائماً على عاتق السائق ليتولى التحويل يدوياً من الضوء العالي إلى الضوء الخافت عندما تقتضي ظروف الطريق أو أحوال الطقس القيام بذلك.

مهم

أمثلة على الحالات التي تتطلب التحويل اليدوي بين الضوء العالي والضوء الخافت:

- في حالة الأمطار الغزيرة أو الضباب الكثيف
- في حالة الأمطار المتجمدة
- في حالة تساقط الثلوج أو الوحل الجليدي
- في ضوء القمر
- عند القيادة في التجمعات السكنية ضعيفة الإضاءة
- عند ضعف الإضاءة في حركة المرور التي تسير بها
- في حالة وجود مشاة على الطريق أو على جانبيه
- في حالة وجود أجسام عاكسة بشدة مثل الإشارات الموجودة بالقرب من الطريق
- عند وجود ما يعيق إضاءة السيارات القادمة بالجانب الآخر من الطريق، كحاجز تصادم مثلاً
- عند وجود حركة مرورية على طرق ربط
- في مقدمة مرتفع أو في أرض منخفضة
- في المنحنيات شديدة الانعطاف.

مزيد من المعلومات عن محدوديات مستشعر الكاميرا في المقالة "محدوديات City Safety".


ملاحظة

حافظ على سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام مستشعر الكاميرا خالياً من الثلج والجليد والضباب والأتربة.
لا تقم بلصق أو تثبيت أي شيء على الزجاج الأمامي أمام مستشعر الكاميرات لأن هذا قد يقلل من فعاليته أو يتسبب في توقف واحد أو أكثر من الأنظمة المعتمدة على الكاميرا عن العمل.

إذا ظهر هذا الرمز في شاشة السائق مع الرسالة الضوء العالي النشط غير متوفر مؤقتاً، فيلزم التبديل بين الضوء العالي والضوء الخافت يدوياً. يمكن أن تظل الحلقة الدوارة في ذراع التوجيه

بعجلة القيادة في الوضع AUTO. ينطفئ الرمز  عندما تظهر هذه الرسائل.

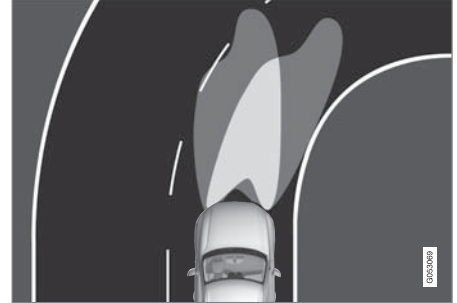
ينطبق الأمر نفسه إذا ظهر هذا الرمز مع الرسالة مستشعر زجاج أمامي
إعاقفة المستشعر، انظر دليل المالك.

قد لا يتاح الضوء العالي النشط مؤقتاً، مثل في حالات مع الضباب الكثيف أو الأمطار الغزيرة. عندما يصبح الضوء العالي النشط متاحاً مرة أخرى، أو لم تعد مستشعرات الزجاج الأمامي محجوبة، تخففي الرسالة ويضيء الرمز .

أضواء المنحنيات النشطة


تم تصميم أضواء المنحنيات النشطة بحيث توفر أقصى إضاءة في المنحنيات والتقاطعات.

السيارات المزودة بمصابيح أمامية^{١٢} من نوعية LED* يتوفر بها أضواء المنحنيات النشطة.



نمط المصابيح الأمامية مع إيقاف الوظيفة (يسار) وتفعيلها (يمين) على التوالي.

تحتوي المصابيح الأمامية LED على وظيفة أضواء المنحنيات النشطة. أضواء المنحنيات النشطة تتبع حركة عجلة القيادة لتوفير أقصى إضاءة في الزوايا وملئى الطرق ولزيادة نسبة الأمان.

يتم تنشيط الوظيفة أوتوماتيكياً عند بدء تشغيل السيارة. في حالة وجود خلل في الوظيفة يضيء الرمز  في شاشة السائق في الوقت نفسه الذي تعرض فيه الشاشة نصاً توضيحياً.

تنشط هذه الوظيفة فقط عند الشفق أو في الظلام و فقط عندما تكون السيارة في حالة حركة.

تعطيل/تنشيط الوظيفة

عند استلام السيارة من المصنع تكون السيارة نشطة ويمكن تعطيلها/تنشيطها بواسطة الشاشة المركزية بطريقتين:

من خلال عرض الوظيفة

اضغط الزر أضواء التفاف فعالة.



من خلال الإعدادات

١. اضغط إعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط My Car ← الأضواء ← مصابيح خارجية.
٣. إلغاء تحديد/تحديد أضواء التفاف فعالة.

معلومات ذات صلة

- عرض الإعدادات (ص. ١٥٢)

ضبط نمط الضوء من المصابيح الرئيسية

إذا كانت السيارة مجهزة بمصابيح LED أمامية نشطة وتم استخدام وظيفة الضوء العالي المفعل فإنه يجب إعادة ضبط نمط المصابيح الأمامية عند التغيير من مرور اليمين إلى اليسار، والعكس.

المصابيح الأمامية هالوجين

ولا يلزم تعديل نمط الإضاءة. نمط المصابيح الأمامية مصمم بطريقة لا تجعلها تبهر السيارات المقابلة.

المصابيح الأمامية LED*

يلزم ضبط نمط المصابيح في حالة استخدام وظيفة الضوء العالي النشط. يجب أن تكون السيارة متوقفة مع دوران المحرك عندما يتحول وضع المصابيح الأمامية بين القيادة من الجهة اليمنى والقيادة من الجهة اليسرى.

١. اضغط إعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
٢. اضغط My Car ← الأضواء ← مصابيح خارجية.
٣. حدد نظام مرور اليمين مؤقتاً/نظام مرور اليسار مؤقتاً.

معلومات ذات صلة

- عرض الإعدادات (ص. ١٥٢)
- تنشيط/إلغاء تنشيط الضوء العالي (ص. ١٢٥)

^{١٢} مصابيح Light Emitting Diode (LED)

مصابيح الفرامل

يضيء مصباح الفرامل أوتوماتيكياً أثناء الفرملة.

يتم تشغيل ضوء الفرامل عند الضغط على دواسة الفرامل. إضافةً إلى ذلك، يتم التشغيل عند قيام أحد أنظمة دعم القيادة مثل مثبت السرعة التكييفي و City Safety ونظام التحذير من الاصطدام الخلفي بفرملة السيارة.

معلومات ذات صلة

- مصابيح فرامل الطوارئ (ص. ٣٤٠)
- مثبت السرعة التكييفي* (ص. ٢٥٠)
- City Safety (ص. ٢٨٤)
- Rear Collision Warning (ص. ٢٩٣)

ملاحظة

تختلف لوحات استخدام مصابيح الضباب الخلفية من دولة إلى أخرى.

معلومات ذات صلة


- مفاتيح الإضاءة (ص. ١٢٢)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)


مصباح الضباب الخلفي

عند انخفاض مستوى الرؤية بواسطة الضباب، يمكنك استخدام مصباح الضباب الخلفي بحيث يتمكن مستخدموا الطريق الآخرين من ملاحظة السيارة أمامهم مبكراً.



زر مصباح الضباب الخلفي.

لا يمكن تشغيل مصباح الضباب الخلفي إلا عند تنشيط وضع الإشعال II أو أثناء دوران المحرك مع وجود الحلقة الدوارة بذراع التوجيه في عجلة القيادة في الوضع AUTO أو الوضع .

اضغط زر تشغيل/إطفاء/on/off. يضيء رمز المؤشر  في شاشة السائق عند تشغيل مصباح الضباب الخلفي.

يتم إطفاء مصباح الضباب الخلفي أوتوماتيكياً عندما يكون مقبض الإشعال في الوضع STOP أو عندما تكون الحلقة الدوارة بذراع المقود في الوضع 0 أو الوضع .

مؤشرات تحذير الخطر

تعمل مؤشرات تحذير الخطر على تحذير مستخدمي الطريق الآخرين من خلال وميض جميع مؤشرات الاتجاه في السيارة في وقت واحد عند تنشيط هذه الميزة.



زر مؤشرات التحذير من الخطر.

اضغط على الزر لتنشيط مؤشرات التحذير من الخطر.

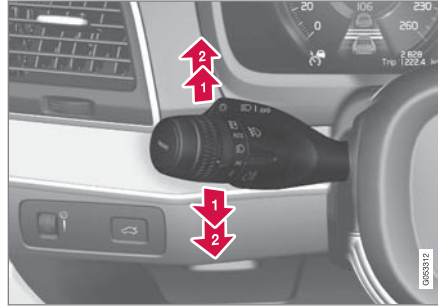
يتم أوتوماتيكياً تنشيط مؤشرات تحذير الخطر عندما تفرمل السيارة بقوة جداً بحيث يتم تنشيط فرامل الطوارئ وتتنخفض السرعة. وتظل مؤشرات تحذير الخطر نشطة عند توقف السيارة ويتم إيقاف تشغيلها أوتوماتيكياً عندما تشرع في القيادة مرة أخرى؛ ويمكن تنشيطها كذلك بالضغط على الزر.

معلومات ذات صلة

- استخدام مؤشرات الاتجاه (ص. ١٣٠)
- مصابيح فرامل الطوارئ (ص. ٣٤٠)

استخدام مؤشرات الاتجاه

يتم تشغيل مؤشرات الاتجاه في السيارة بواسطة ذراع المقود الأيسر. تومض مصابيح مؤشرات الاتجاه ثلاث مرات أو بشكل متواصل، وذلك على حسب درجة الضغط على ذراع المقود للأعلى أو للأسفل.



مؤشرات الاتجاه.

عمل الغمزات لفترة قصيرة

➡ حرك ذراع المقود لأعلى أو لأسفل إلى الوضع الأول وحرره. تومض مصابيح مؤشرات الاتجاه ثلاث مرات. يمكن إلغاء تنشيط/تنشيط الوظيفة من الشاشة المركزية.

عمل الغمزات باستمرار

➡ حرك ذراع المقود لأعلى أو لأسفل إلى الوضع الخارجي.

تبقى الذراع في هذا الوضع وتعود لوضعها السابق يدوياً أو أوتوماتيكياً من خلال حركة عجلة القيادة.

معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاءة (ص. ١٢٢)
- مؤشرات تحذير الخطر (ص. ١٣٠)
- عرض الإعدادات (ص. ١٥٢)



مصباح قراءة أعلى صف المقاعد الثاني والثالث*.



مصباح قراءة أعلى صف المقاعد الثاني في السيارات المزودة بسقف بانوراما*.

يتم تشغيل مصابيح القراءة أو إيقاف تشغيلها بالضغط لفترة وجيزة على الزر في المصباح. يتم ضبط درجة السطوع من خلال الاستمرار في الضغط على الزر المضغوط.

3 الوطائف الأوتوماتيكية لإضاءة مقصورة الركاب

4 مصباح القراءة، الجانب الأيمن

مصابيح القراءة الأمامية

يمكن تشغيل أو إيقاف تشغيل مصابيح القراءة جهة اليمين واليسار بالضغط لفترة وجيزة على الأزرار في كونسول السقف. يتم ضبط درجة السطوع من خلال الاستمرار في الضغط على الزر المضغوط.

الإتارة الداخلية

يمكن تشغيل أو إيقاف تشغيل إضاءة الأرضية والسقف بضغطة قصيرة على الزر في كونسول السقف.

الوطائف الأوتوماتيكية لإضاءة مقصورة الركاب

ويتم تنشيط وظيفة التلقائي بضغطة قصيرة على الزر **AUTO** في كونسول السقف. يضيء مؤشر الإضاءة في الزر عند تنشيط وظيفة التلقائي. اضغط الزر **AUTO** لتشغيل إضاءة مقصورة الركاب وإيقاف تشغيلها وفقاً لما يلي:

الإتارة الداخلية:

- تضيء عند فتح قفل السيارة أو إيقاف تشغيل المحرك
- تنطفئ عند تشغيل المحرك أو قفل السيارة
- تضيء وتنطفئ على التوالي عندما يتم فتح أو غلق الباب الجانبي.
- وتبقى مضيئة لمدة دقيقتين في حالة فتح أحد الأبواب.

الإضاءة الخلفية

توجد مصابيح قراءة في المنطقة الخلفية للسيارة، ويتم استخدامها كذلك كإضاءة لمقصورة الركاب.

وتوجد مصابيح القراءة في السقف الداخلي.

الإتارة الداخلية

يتم تنشيط/إلغاء تنشيط الإتارة الداخلية باستخدام الأزرار في عناصر التشغيل أعلى المقاعد الأمامية والمقعد الخلفي/المقاعد الخلفية*.

يمكن إضاءة وإطفاء كافة المصابيح في مقصورة الركاب يدوياً خلال ٣٠ دقيقة عند:

- تم إيقاف تشغيل المحرك والنظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال 0
- فتح قفل السيارة إلا أنه لم يتم بدء تشغيل المحرك.

الإضاءة الأمامية



مفاتيح التحكم في كونسول السقف لمصابيح القراءة الأمامية وإضاءة مقصورة الركاب.

1 مصباح القراءة، الجانب الأيسر

2 الإتارة الداخلية

▶▶ إضاءة صندوق القفازات

يتم تشغيل أو إيقاف تشغيل إضاءة صندوق القفازات على التوالي عندما يكون الغطاء مفتوحاً أو مغلقاً.

إضاءة مرآة الزينة

يتم تشغيل وإطفاء الإضاءة لمرآة الزينة في حاجب الشمس على التوالي عند فتح أو غلق الغطاء.

إضاءة الأرضية

يتم تشغيل إضاءة الأرضية وإيقاف تشغيلها عند فتح الباب المناسب أو إغلاقه.

إضاءة عتبة الباب

يتم تشغيل إضاءة عتبة الباب وإيقاف تشغيلها عند فتح الباب المناسب أو إغلاقه.

الإضاءة في صندوق الأمتعة

يتم تشغيل وإطفاء الإضاءة في حجرة الحمولة على التوالي عند فتح أو غلق باب صندوق الأمتعة.

الإضاءة المحيطة

1. اضغط إعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

2. اضغط

My Car ← الأضواء ← مصابيح داخلية ← ضوء محيط

3. اختر من بين الإعدادات التالية:

- في شدة ضوء الأجواء المحيطة، حدد من إيقاف ومنخفض ومرتفع.
- في مستوى ضوء الأجواء المحيطة، حدد من منخفض وممتلئ.



توجد أزرار التحكم بجوار عجلة القيادة.

يمكن ضبط كثافة الأضواء المحيطة باستخدام أزرار التحكم في لوحة العدادات.

– أدر بكرة التحكم لضبط الكثافة.

مصابيح الحالة المزاجية*

السيارة مجهزة بعدد من مصابيح LED لتغيير لون الإضاءة. وتضيء هذه المصابيح عندما يعمل المحرك.

يمكن تغيير الإضاءة المحيطة من الشاشة المركزية:

تغيير سطوع الإضاءة

1. اضغط إعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

2. اضغط

My Car ← الأضواء ← مصابيح داخلية ← ضوء جو داخلي.

3. في كثافة ضوء الوضع الخارجي، حدد من إيقاف ومنخفض ومرتفع.

تغيير لون الإضاءة

1. اضغط إعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

2. اضغط

My Car ← الأضواء ← مصابيح داخلية ← ضوء جو داخلي.

3. اختر بين من خلال درجة الحرارة ومن خلال التناسق واللوان النسق لتغيير لون الإضاءة.

باستخدام خيار اللون من خلال درجة الحرارة، يتغير لون الإضاءة وفقاً لدرجة حرارة مقصورة الركاب المضبوطة.



توجد أزرار التحكم بجوار عجلة القيادة.

يمكن ضبط كثافة ضوء الحالة باستخدام أزرار التحكم في لوحة العدادات:

– أدر بكرة التحكم لضبط الكثافة.

إضاءة الاقتراب

تتكون إضاءة الاقتراب من مصابيح الوضع وإضاءة المقابض الخارجية* وإضاءة لوحة الأرقام وإضاءة السقف الداخلي وإضاءة الأرضية.

يتم تشغيل إضاءة الاقتراب عند إلغاء أفعال السيارة وعند الاستخدام لتشغيل إضاءة السيارة عن بُعد.

عند تنشيط الوظيفة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد، يتم تشغيل مصابيح الوضع وإضاءة المقابض الخارجية* وإضاءة لوحة الأرقام وإضاءة السقف الداخلي وإضاءة الأرضية.

يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة من الشاشة المركزية:

1. اضغط إعدادات في العرض العلوي.
2. اضغط **My Car** ← الأضواء ← مصابيح خارجية.
3. إلغاء تحديد/تحديد مصابيح أضواء الأبواب.

معلومات ذات صلة

- إضاءة الوصول إلى المنزل (ص. ١٣٣)
- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٠٦)
- عرض الإعدادات (ص. ١٥٢)

إضاءة الوصول إلى المنزل

تتكون إضاءة الوصول إلى المنزل من الضوء الخافت ومصابيح الوضع وإضاءة المقابض الخارجية* وإضاءة لوحة الأرقام وإضاءة السقف الداخلي وإضاءة الأرضية.

يمكن المحافظة على إضاءة بعض المصابيح الخارجية لتعمل كإضاءة للوصول إلى المنزل بعد قفل السيارة.

1. أوقف تشغيل السيارة.
2. حرك ذراع المقود الأيسر إلى الأمام باتجاه لوحة العدادات ثم اتركه.
3. اخرج من السيارة واقفل الباب.

عند تنشيط الوظيفة يتم تشغيل الضوء الخافت ومصابيح الوضع وإضاءة المقابض الخارجية* وإضاءة لوحة الأرقام وإضاءة السقف الداخلي وإضاءة الأرضية.

يمكن ضبط طول الفترة الزمنية التي تظل خلالها إضاءة الوصول إلى المنزل قيد التشغيل من الشاشة المركزية:

1. اضغط إعدادات في العرض العلوي.
2. اضغط
3. اختر من بين إيقاف و 30 ثانية و 60 ثانية و 90 ثانية.

معلومات ذات صلة

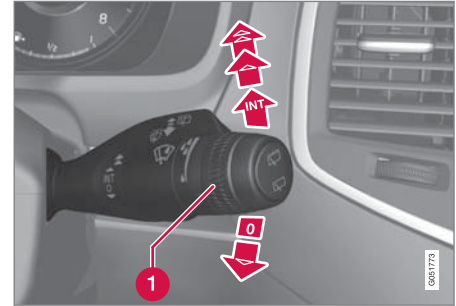
- إضاءة الاقتراب (ص. ١٣٣)
- عرض الإعدادات (ص. ١٥٢)

معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاءة (ص. ١٢٢)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)
- عرض الإعدادات (ص. ١٥٢)

استخدام ماسحات الزجاج الأمامي

تعمل ماسحات الزجاج الأمامي على تنظيف الزجاج الأمامي. يتم اتخاذ كثير من الإعدادات الخاصة بـ ماسحة الزجاج الأمامي عن طريق ذراع المقود الأيمن في عجلة القيادة.



ذراع عجلة القيادة اليمنى.

1 حساسية/تردد قرص التدوير

المسح مرة واحدة

اخفض ذراع المقود وحرره لعمل مسحة واحدة.

إيقاف تشغيل ماسحات الزجاج الأمامية

0 حرك ذراع المقود إلى الوضع **0** لإيقاف تشغيل ماسحات الزجاج الأمامي.

المسح المتقطع

INT عين عدد مرات المسح لكل وحدة زمنية باستخدام الحلقة عندما يتم تحديد المسح المتقطع.

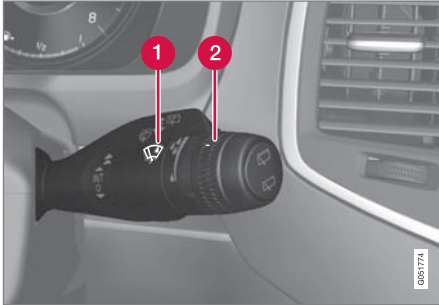
المسح المستمر

ارفع ذراع المقود لكي تسمح الماسحات بالسرعة العادية.

ارفع ذراع المقود لمسافة أبعد لكي تسمح الماسحات بـ سرعة كبيرة.

تنشيط/إلغاء تنشيط مستشعر المطر

يبدأ مستشعر المطر بعمل ماسحات الزجاج الأمامي أوتوماتيكياً استناداً إلى كمية الماء التي يتم استشعارها على الزجاج الأمامي. يمكن ضبط حساسية مستشعر المطر بواسطة بكرة التحكم في ذراع المقود الأيمن.



ذراع عجلة القيادة اليمنى.

1 زر مستشعر المطر

2 حساسية/تردد قرص التدوير

عند تنشيط مستشعر المطر، يتم عرض رمز مستشعر المطر في شاشة السائق.

تنشيط مستشعر المطر

عند تنشيط مستشعر المطر، يجب تشغيل السيارة أو أن يكون النظام الكهربائي في وضع مفتاح الإشعال **I** أو **II** ويجب أن تكون ذراع المقود لمساحة الزجاج الأمامي في الوضع **0** أو في الوضع الخاص بالمسح مرة واحدة.

مهم !

قبل تنشيط المساحات - تأكد من عدم تجمد شفرات المساحات وإزالة أي جليد أو ثلج موجود على الزجاج الأمامي (والنافذة الخلفية).

مهم !

استخدم الكثير من سائل الغسل عندما تقوم المساحات بتنظيف الزجاج الأمامي. يجب أن يكون الزجاج الأمامي مبتلاً عندما تكون مساحات الزجاج الأمامي قيد التشغيل.

معلومات ذات صلة

- تنشيط/إلغاء تنشيط مستشعر المطر (ص. ١٣٤)
- الزجاج الأمامية وغاسلات المصابيح الأمامية (ص. ١٣٥)
- شفرات الماسحة في وضع الخدمة (ص. ٤٦١)

الزجاجة الأمامية وغاسلات المصابيح الأمامية

غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية تنظيف الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية. يبدأ الغسل/المسح بواسطة ذراع المقود الأيمن.

بدء غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية



وظيفة الغسل، ذراع المقود الأيمن.

- حرك ذراع المقود الأيمن في اتجاه عجلة القيادة لتشغيل غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية.
- < ستقوم مساحات الزجاج الأمامي بإجراء العديد من عمليات المسح بمجرد تحرير ذراع المقود.

مهم

تجنب تنشيط نظام الغسيل عندما يصل الطقس إلى حالة التجمد أو في حالة نفاد خزان الغاسلة، حتى لا تتلف المضخة.

1. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
2. اضغط My Car ← مسحة الزجاج الأمامي.
3. حدد ذاكرة مجس الأمطار لتنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة الذاكرة.

معلومات ذات صلة

- استخدام مساحات الزجاج الأمامي (ص. ١٣٤)
- شفرات المسحة في وضع الخدمة (ص. ٤٦١)
- مسحة الزجاج الخلفي والغاسلة (ص. ١٣٦)

قم بتنشيط مستشعر المطر بالضغط على زر مستشعر المطر.

اضغط ذراع المقود لأسفل لجعل المساحات تقوم بمسحة إضافية. أدر الحلقة لأعلى للحصول على حساسية أعلى وأدناها لأسفل للحصول على حساسية أقل. يتم عمل مسحة إضافية عندما يتم إدارة الحلقة لأعلى.

إلغاء تنشيط مستشعر المطر

يمكن إلغاء تنشيط مستشعر المطر بالضغط على زر مستشعر المطر أو بتحرك ذراع التوجيه لأعلى على برنامج آخر للمساحات.

يتم إلغاء تنشيط مستشعر المطر تلقائيًا في وضع الإشعال 0 أو عند إيقاف تشغيل المحرك.

يتم إلغاء تنشيط مستشعر المطر تلقائيًا عند وضع شفرات المسحة في وضع الخدمة. مستشعر المطر يُعاد تنشيطه عند إلغاء تنشيط وضع الخدمة.

مهم

يمكن أن يبدأ تشغيل مساحات الزجاج الأمامي وتتلف عند إجراء الغسل الأوتوماتيكي للسيارة. أوقف تنشيط مستشعر المطر أثناء تشغيل السيارة أو عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال I أو III. ينطفئ الرمز المعروض في شاشة السائق.

تنشيط/تعطيل وظيفة الذاكرة

يمكن تنشيط وظيفة الذاكرة لمستشعر المطر بحيث لا يلزم الضغط على زر مستشعر المطر في كل مرة يبدأ فيها تشغيل السيارة:


فوهات الغاسلة الساخنة*

يتم تسخين فوهات الغسالة تلقائيًا في الجو البارد لحماية سائل الغسل من التجمد.

غسيل المصابيح الأمامية*

ولتوفير السائل، يتم غسل المصابيح الأمامية عند كل دورة خامسة من الشطف أوتوماتيكياً.

الغسل المحدود

إذا لم يتبق في الخزان سوى نحو لتر واحد من سائل الغسيل، وتم عرض الرسالة سائل غسل الزجاج مستوى قليل جدًا. املا وفي الوقت نفسه تم عرض الرمز  على شاشة السائق، فسيتم إيقاف إمداد سائل الغسيل للمصابيح الأمامية. ويتم ذلك من أجل إعطاء الأولوية لتنظيف الزجاج الأمامي والروية التي تظهر من خلاله.

معلومات ذات صلة

- استخدام ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ١٣٤)
- ماسحة الزجاج الخلفي والغاسلة (ص. ١٣٦)
- تعبئة سائل الغسل (ص. ٤٦٣)

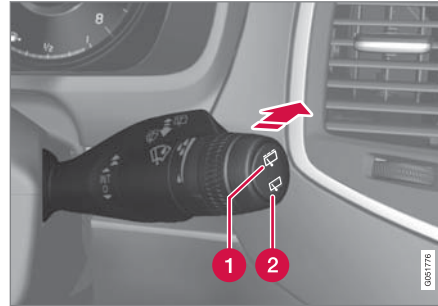
ماسحة الزجاج الخلفي والغاسلة

ماسحة الزجاج الخلفي والغاسلة تنظيف الزجاج الخلفي. يبدأ الغسيل/المسح ويمكن تغيير الإعدادات بواسطة ذراع المقود الأيمن في عجلة القيادة.

ملاحظة

ماسحة الزجاج الخلفي مجهزة بنظام الحماية من ارتفاع درجة الحرارة، أي أنه سيتم إيقاف تشغيل موتور الماسحة عند ارتفاع درجة حرارته. تعمل ماسحة الزجاج الخلفي مرة أخرى بعد فترة تبريد (30 ثانية أو أكثر، وهذا يتوقف على حرارة الموتور ودرجة الحرارة الخارجية).

استخدام ماسحة الزجاج الخلفي والغاسلة



1 حدد  للمسح المتقطع بماسحة الزجاج الخلفي.

2 حدد  للمسح السريع المتواصل بماسحة الزجاج الخلفي.

- حرك ذراع المقود الأيمن في عجلة القيادة للأمام لبدء غسل ومسح الزجاج الخلفي.

تنشيط/إلغاء تنشيط المسح عند الرجوع للخلف

1. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
2. اضغط **My Car** ← ماسحة الزجاج الأمامي.
3. حدد المسح الخلفي التلقائي لتنشيط/إلغاء تنشيط المسح عند الرجوع للخلف.

يؤدي تعشيق ترس الرجوع إلى الخلف أثناء تشغيل ماسحات الزجاج الأمامي إلى بدء مسح النافذة الخلفية. تتوقف الوظيفة عند فك تعشيق ترس الرجوع للخلف.

إذا كانت ماسحة النافذة الخلفية تعمل على سرعة متواصلة من قبل، فلن يطرأ أي تغيير.

معلومات ذات صلة

- استخدام ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ١٣٤)
- الزجاج الأمامية وغاسلات المصابيح الأمامية (ص. ١٣٥)
- تنشيط/إلغاء تنشيط مستشعر المطر (ص. ١٣٤)

تشغيل



تشغيل النوافذ الكهربائية.

1 التشغيل بدون الوظيفة الأوتوماتيكية

2 التشغيل مع الوظيفة الأوتوماتيكية

يمكن تشغيل كل النوافذ الكهربائية باستخدام لوحة تحكم باب السائق - يمكن تشغيل لوحات التحكم الخاصة بالأبواب الأخرى لتشغيل النوافذ الكهربائية المعنية. يمكن تشغيل لوحة تحكم واحدة فقط في وقت معين.

للتمكن من استخدام النوافذ الكهربائية، يجب أن يكون وضع الإشعال على الأقل في II. يمكن تشغيل النوافذ الكهربائية ليضع دقائق بعد انطفاء المحرك وبعد إيقاف تشغيل الإشعال- لكن ليس بعد فتح باب.

يتوقف إغلاق النوافذ ويتم فتح النافذة إذا أعاق حركتها أي شيء. ومن الممكن إبطال الحماية من الانحشار عند مقاطعة الإغلاق، في حالة تكون الثلج مثلاً. وبعد قطع الإغلاق مرتين متتاليتين، سيتم تفعيل الحماية من الانحشار قسرياً مع إيقاف تشغيل الوظيفة

تشغيل النوافذ الآلية

يمكن تشغيل كل النوافذ الكهربائية باستخدام لوحة التحكم في باب السائق - كذلك يمكن استخدام لوحات التحكم في كل باب لتشغيل نوافذ الباب الموجود به لوحة التحكم.

تحذير

تحقق من عدم انحشار أيدي الأطفال أو أي ركاب آخرين في مسار النوافذ أثناء إغلاقها من باب السائق.

تحذير

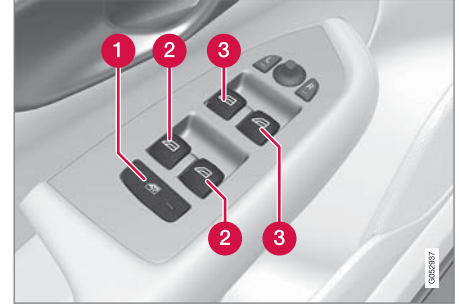
تحقق من عدم انحشار أيدي الأطفال أو أي ركاب آخرين في مسار النوافذ في حالة إغلاقها باستخدام مفتاح التحكم عن بعد.

تحذير

إذا كان هناك أطفال في السيارة - تذكر دائماً إطفاء مصدر طاقة النوافذ الكهربائية باختيار وضع الإشعال 0 في النظام الكهربائي للسيارة وبعد ذلك خذ معك مفتاح التحكم عن بعد عند مغادرة السيارة.

النوافذ الكهربائية

يمكن تشغيل كل النوافذ الكهربائية باستخدام لوحة التحكم في باب السائق - كذلك يمكن استخدام لوحات التحكم في كل باب لتشغيل نوافذ الباب الموجود به لوحة التحكم.



لوحة تحكم باب السائق.

1 أقفال سلامة الأطفال الكهربائية لفتح الأبواب* والنوافذ الخلفية.

2 مفاتيح التحكم في النوافذ الخلفية

3 مفاتيح التحكم في النوافذ الأمامية

معلومات ذات صلة

- تشغيل النوافذ الآلية (ص. ١٣٧)
- أقفال سلامة الأطفال (ص. ٢٢٦)

▶▶ الأوتوماتيكية لمدة قصيرة، وبعد ذلك يمكن الغلق من خلال سحب الزر لأعلى باستمرار.

ملاحظة ⓘ

كما يعد فتح النوافذ الأمامية قليلاً من الطرق الفعالة لتقليل الضوضاء الصادرة عن الرياح المنتظمة عند فتح النوافذ الخلفية.

التشغيل بدون الوظيفة الأوتوماتيكية

حرك أحد مفاتيح التحكم لأعلى/أسفل برفق. تتحرك النوافذ الكهربائية لأعلى/أسفل طالما استمر الضغط على المفتاح.

التشغيل مع الوظيفة الأوتوماتيكية

حرك أحد مفاتيح التحكم لأعلى/أسفل حتى النهاية ثم حررها. تتحرك النوافذ الكهربائية تلقائياً حتى تصل إلى موضعها النهائي.

التشغيل باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو مقبض الباب أو زر القفل المركزي

للتحكم في النوافذ الكهربائية من الخارج باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو مقبض الباب أو من الداخل بواسطة زر القفل المركزي، راجع قسم "مفتاح التحكم عن بعد" أو "القفل/فتح القفل من الخارج" أو "القفل/فتح القفل من الداخل".

إعادة الضبط

يجب عند فصل البطارية إعادة ضبط الوظيفة الخاصة بالفتح التلقائي حتى تعمل بشكل صحيح.

١. ارفع برفق الجزء الأمامي من الزر لرفع النافذة حتى تصل إلى موضعها النهائي واستمر في الرفع لمدة ثانية واحدة.

٢. حرر الزر لفترة وجيزة.

٣. ارفع الجزء الأمامي من الزر مرة أخرى لثانية واحدة.

تحذير ⚠

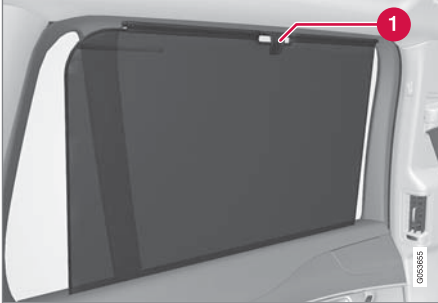
يجب إجراء إعادة ضبط كي تعمل ميزة الحماية من الانحشار.

معلومات ذات صلة

- النوافذ الكهربائية (ص. ١٣٧)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)
- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٠٦)
- القفل/إلغاء القفل من الخارج (ص. ٢٠٩)
- القفل/إلغاء القفل من الداخل (ص. ٢١٢)

استخدام واقى الشمس

حواجب الشمس مدمجة في اللوحة الموجودة على كل باب خلفي.



١ خطاف بماسكة مرافقة

١. قم بسحب حاجب الشمس وتثبيتته في الخطاف بإطار الباب العلوي.

٢. اقل حاجب الشمس عن طريق تحريك الماسكة لأسفل.

يمكن كذلك فتح وغلغ النافذة عندما يكون حاجب الشمس مسحوباً لأعلى.

ضبط مرآيا الباب

يتم ضبط مواضع مرآيا الأبواب باستخدام عصا التحكم في أزرار التحكم بباب السائق.



مفاتيح التحكم في مرآيا الأبواب.

الضبط

١. اضغط على زر **L** الخاص بمرآة الباب الموجودة على الجانب الأيسر أو على الزر **R** الخاص بمرآة الباب الموجودة على الجانب الأيمن. يضيء المصباح الموجود في الزر.
٢. اضبط الوضع بواسطة مفتاح التحكم في الضبط في الوسط.
٣. اضغط على الزر **L** أو **R** مرة أخرى. ينبغي ألا تستمر إضاءة المصباح.

تحذير

المرآة جهة الراكب متسعة الزاوية من أجل توفير أفضل رؤية. قد تبدو الأشياء أبعد مما هي عليه في الواقع.

استخدام وظيفة الذاكرة في المقعد الأمامي الآلي*

يمكن حفظ إعدادات موضع مرآيا الأبواب في وظيفة الذاكرة للمقعد الأمامي الآلي.

ضبط زاوية مرآة الباب أثناء الوقوف^{١٤}

يمكن إمالة مرآة الباب لأسفل لكي يرى السائق جانب الطريق عند التوقف مثلاً.

- قم بتعشيق ترس الرجوع للخلف واضغط على زر **L** أو **R**. وعند إلغاء تعشيق ترس الرجوع للخلف، تعود المرآة تلقائياً إلى وضعها الأصلي بعد حوالي ١٠ ثوان أو قبل ذلك عند الضغط على الزر **L** أو **R** على التوالي.

ضبط زاوية مرآة الباب تلقائياً أثناء الوقوف^{١٤}

عند تعشيق الترس الخلفي، يتم ضبط زاوية مرآة الباب تلقائياً لأسفل حتى يتمكن السائق من مشاهدة جانب الطريق عند إيقاف السيارة على سبيل المثال. عند إلغاء تعشيق الترس الخلفي، فتعود المرآة تلقائياً إلى موضعها الأصلي بعد فترة قصيرة.

يتم ضبط إعدادات هذه الوظيفة في الشاشة المركزية:

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط **My Car** ← المرآيا.
٣. في إمالة مرآة خارجية في اتجاه عكسي، حدد إيقاف أو السائق أو الراكب أو كلاهما للتعشيق/إلغاء التعشيق ثم حدد مرآيا الرؤية الخلفية المطلوب إمالتها.

الانكماش الأوتوماتيكي عند القفل^{١٤}

عندما يتم قفل/فتح قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد يتم تعديل/انكماش مرآيا الأبواب تلقائياً.

يمكن إلغاء تنشيط/تنشيط الوظيفة من الشاشة المركزية:

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط **My Car** ← المرآيا.
٣. حدد طي المرآيا عند التأمين للتعشيق/إلغاء التعشيق.

إعادة الضبط على الوضع المحايد

يجب إعادة الضبط الكهربائي للمرآيا التي تم تحريكها من موضعها بسبب مؤثر خارجي على الوضع المحايد لكي تعمل وظيفة التني الكهربائي بطريقة صحيحة:

١. قم بارتداد المرآيا باستخدام الزرين **L** و **R**.
 ٢. افرد المرآيا مرة أخرى باستخدام الزرين **L** و **R**.
 ٣. كرر الإجراء السابق حسب الضرورة.
- تم الآن إعادة ضبط المرآيا في الوضع المحايد.

خفت الإضاءة الأوتوماتيكي*

تقوم مرآيا الرؤية الخلفية بتخفيف الإبهار الناتج من الضوء الساطع المنبعث من السيارات الخلفية تلقائياً.

لكي تتلاءم مرآيا الأبواب مع هذه الوظيفة يجب أن تكون مرآة الرؤية الخلفية الداخلية مزودة بميزة التعقيم الأوتوماتيكي، راجع قسم "مرآيا الرؤية الخلفية الداخلية".

تكون ميزة التعقيم التلقائي نشطة دوماً أثناء القيادة، باستثناء تحديد وضع الرجوع للخلف في صندوق التروس. يمكن ضبط حساسية التعقيم في ثلاثة مستويات وسيؤثر ذلك في مرآيا الرؤية الخلفية الداخلية ومرآيا الأبواب.

ملاحظة

في حالة تغير الحساسية لن يحدث تغيير فوري ملحوظ في التعقيم، ولكن سيكتمل التغيير بعد فترة.

يتم ضبط إعدادات هذه الوظيفة في الشاشة المركزية:

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط **My Car** ← المرايا.
٣. في الخفوت التلقائي للمرأة، حدد عادي أو داكن أو فاتح.

مرايا الأبواب الكهربائية القابلة للانكماش*

يمكن ضم المرايا في حالة الوقوف/القيادة في المناطق الضيقة:

١. اضغط الزرين **L** و **R** بالوقت نفسه (يجب أن يكون وضع الإشعال على الأقل **I**).
٢. وحرره بعد ثانية واحدة تقريباً. تتوقف المرأتان أوتوماتيكياً في أقصى حالة طي نحو الداخل.

يمكن فرد المرايا بالضغط لأسفل على الزرين **L** و **R** في نفس الوقت. تتوقف المرايا تلقائياً في الوضع الممدد تماماً.

معلومات ذات صلة

- مرآة الرؤية الخلفية الداخلية (ص. ١٤٠)
- عرض الإعدادات (ص. ١٥٢)
- استخدام وظيفة الذاكرة في المقعد الأمامي الألي* (ص. ١٠٨)

مرآة الرؤية الخلفية الداخلية

يمكن تعقيم مرآة الرؤية الخلفية الداخلية بواسطة زر تحكم في الحافة السفلية للمرآة. أو، يمكن تعقيم مرآة الرؤية الخلفية أوتوماتيكياً.



1 مفتاح التحكم الخاص بتخفيف الإضاءة

الخفت يدوياً

يمكن أن ينعكس الضوء الساطع المنبعث من الخلف في مرآة الرؤية الخلفية ويؤدي إلى مضايقة السائق. استخدم خفت الإضاءة بواسطة خاصية التحكم في خفت الإضاءة عندما يضايك ضوء منبعث من الخلف:

١. استخدم خاصية خفت الإضاءة من خلال تحريك مفتاح التحكم باتجاه مقصورة الركاب.
٢. قم بالعودة إلى الوضع العادي من خلال تحريك مفتاح التحكم باتجاه الزجاج الأمامي.

خفت الإضاءة الأوتوماتيكي*

تقوم مرآة الرؤية الخلفية بتخفيف إضاءة الضوء الساطع المنبعث من الخلف تلقائياً. لا يتوفر زر لخفت الإضاءة يدوياً على المرايا المزودة بخفت إضاءة أوتوماتيكي.

تحتوي مرآة الرؤية الخلفية على مستشعرين - واحد متجه للأمام والآخر متجه للخلف - يعملان معاً للتعرف على الضوء المبهر والتخلص منه. يكشف المستشعر المتجه للأمام الضوء الخارجي، بينما يكشف المستشعر المتجه للخلف للضوء القادم من الأضواء الرئيسية للمركبة التي في الخلف.

ملاحظة

إذا كانت المستشعرات مغطاة مثلاً برخص الركن أو الأجهزة المستحبة أو حاجبات الشمس أو الأشياء التي في المقاعد أو في حجرة الأمتعة بحيث تمنع وصول الضوء إلى المستشعرات، تقل عندئذ وظيفة تعقيم مرآة الرؤية الخلفية الداخلية ومرايا الأبواب.

تكون ميزة التعقيم التلقائي نشطة دوماً أثناء القيادة، باستثناء تحديد وضع الرجوع للخلف في صندوق التروس. يمكن ضبط حساسية التعقيم في ثلاثة مستويات وسيؤثر ذلك في مرايا الرؤية الخلفية الداخلية ومرايا الأبواب.

ملاحظة

في حالة تغير الحساسية لن يحدث تغيير فوري ملحوظ في التعقيم، ولكن سيكتمل التغيير بعد فترة.

يتم ضبط إعدادات هذه الوظيفة في الشاشة المركزية:

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.

معلومات ذات صلة

- معايرة البوصلة* (ص. ١٤٢)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)
- تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة مزيل الصقيع من النوافذ والمرايا (ص. ١٦٨)

البوصلة*

يوجد بالركن الأيمن العلوي من مرآة الرؤية الخلفية شاشة عرض مدمجة توضح اتجاه البوصلة الذي تتجه فيه مقدمة السيارة.



مرآة الرؤية الخلفية مع البوصلة.

هناك ثمانية اتجاهات مختلفة تظهر وفق الاختصارات الإنجليزية: N (شمال) و NE (شمال شرق) و E (شرق) و SE (جنوب شرق) و S (جنوب) و SW (جنوب غرب) و W (غرب) و NW (شمال غرب).

تنشيط/إلغاء تنشيط البوصلة

يتم تنشيط البوصلة تلقائيًا عند بدء السيارة أو عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في الوضع II.

لتعطيل/تنشيط البوصلة:

- اضغط الزر على الجانب السفلي من مرآة الرؤية الخلفية باستخدام مشبك ورق أو دبوس.

٢. اضغط My Car ← المرابا.

٣. في الخفوت التلقائي للمرأة، حدد عادي أو داكن أو فاتح.

لا يمكن إلحاق البوصلة إلا بمرآة الرؤية الخلفية المزودة بميزة الخفوت التلقائي.

معلومات ذات صلة

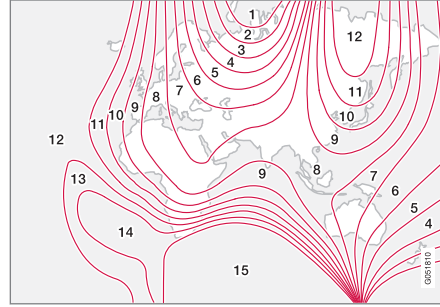
- ضبط مرابا الباب (ص. ١٣٩)
- عرض الإعدادات (ص. ١٥٢)

معايرة البوصلة*

من المعلوم أن الأرض مقسمة إلى ١٥ منطقة مغناطيسية. يجب معايرة البوصلة في حال قيادة السيارة في مناطق مغناطيسية متعددة.

للقيام بالمعايرة، قم باتباع ما يلي:

١. قم بإيقاف السيارة في منطقة مفتوحة كبيرة خالية من المباني الفولاذية وخطوط الطاقة عالية الجهد.
٢. ابدأ تشغيل السيارة وأطفئ كل المعدات الكهربائية (تكييف الهواء، الماسحات، الخ) وتأكد من إغلاق جميع الأبواب.



المناطق المغناطيسية.

٤. اضغط على الزر باستمرار حتى يتم عرض المنطقة المغناطيسية المطلوبة (١-١٥). انظر خريطة المناطق المغناطيسية للبوصلة.
٥. انتظر حتى تعود شاشة العرض لإظهار الحرف C، أو اضغط على الزر خلف مرآة الرؤية الخلفية لمدة ٦ ثوان تقريباً حتى يظهر الحرف C.
٦. قُد السيارة ببطء في دائرة عند سرعة لا تتجاوز ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) حتى يتم عرض اتجاه البوصلة على شاشة العرض، بما يدل على إتمام عملية المعايرة. ثم قد السيارة بشكل دائري دورتين إضافيتين لضبط المعايرة بشكل دقيق.
٧. بالنسبة للسيارات المزودة بميزة تدفئة الزجاج الأمامي*: إذا ظهر الحرف C في شاشة العرض عند تنشيط تدفئة الزجاج الأمامي، قم بتنفيذ المعايرة حسب النقطة 6 المذكورة أعلاه مع تنشيط ميزة تدفئة الزجاج الأمامي.
٨. كرر الإجراء السابق حسب الضرورة.

معلومات ذات صلة
● البوصلة* (ص. ١٤١)

ملاحظة ⓘ

قد تفشل المعايرة أو قد لا تبدأ مطلقاً إذا كانت الأجهزة الكهربائية غير مطفأة.

٣. اضغط على الزر خلف مرآة الرؤية الخلفية (استخدم مشبك ورق أو أي شيء مشابه) لمدة ٣ ثوان تقريباً. يتم عرض رقم المنطقة المغناطيسية الحالية.

أجهزة القياس والتحكم

تشغيل سقف البانوراما*

أثناء التشغيل التلقائي واليدوي، يتم فتح حاجب الشمس/السقف حتى أقصى موضع.

في وضع التهوية يتم رفع القسم الواقع في المقدمة من السقف باتجاه الخلفية.

تحذير

قد يتم احتجاز الأطفال والمسافرين الآخرين أو الأجسام الأخرى بسبب الأجزاء المتحركة من السقف المتحرك.

- دائماً شغل السقف المتحرك بحذر.
- لا تدع الأطفال يلعبون بأجهزة التحكم.
- تذكر دائماً إطفاء مصدر طاقة السقف المتحرك باختيار وضع الإشعال 0 في النظام الكهربائي للسيارة وبعد ذلك خذ معك مفتاح التحكم عن بعد عند مغادرة السيارة.



1 الفتح، يدوياً

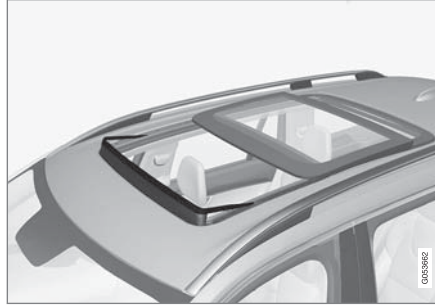
2 الفتح، أوتوماتيكي

تحذير

قد يتم احتجاز الأطفال والمسافرين الآخرين أو الأجسام الأخرى بسبب الأجزاء المتحركة من السقف المتحرك.

- دائماً شغل السقف المتحرك بحذر.
- لا تدع الأطفال يلعبون بأجهزة التحكم.
- تذكر دائماً إطفاء مصدر طاقة السقف المتحرك باختيار وضع الإشعال 0 في النظام الكهربائي للسيارة وبعد ذلك خذ معك مفتاح التحكم عن بعد عند مغادرة السيارة.

عاكس الرياح



يحتوي سقف البانوراما على عاكس رياح يتم طيه لأعلى عندما يكون سقف البانوراما في وضع الفتح.

معلومات ذات صلة

- تشغيل سقف البانوراما* (ص. ١٤٣)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)

سقف البانوراما*

سقف البانوراما مقسم إلى منطقة من قسمين. يمكن فتح القسم الأمامي رأسياً من الحافة الخلفية (وضع التهوية) أو أفقياً (وضع الفتح) القسم الخلفي عبارة عن زجاجة سقف ثابتة.

يوجد بالسقف المتحرك حاجب شمس من نسيج منقوب وتوجد أسفل السقف الزجاجي لتوفير مزيد من الحماية من العوامل الخارجية مثل أشعة الشمس القوية.



يتم تشغيل السقف المتحرك والستائر بواسطة مفتاح التحكم الموجود في السقف. يتم تنشيط عناصر التحكم إذا كان النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال I أو II.

3 الإغلاق، يدويًا

4 الإغلاق، أوتوماتيكياً

لتتمكن من تشغيل سقف البانوراما والحاجب، يلزم أن يكون النظام الكهربائي في السيارة على وضع الإشعال I على الأقل.

التشغيل اليدوي

1. لفتح الستارة - اضغط على زر التحكم للخلف وصولاً إلى موضع الفتح اليدوي. يتحرك حاجب الشمس تجاه أقصى وضع للفتح طالما بقي الزر مضغوطاً عليه.

2. فتح سقف البانوراما - اضغط زر التحكم مرة ثانية للخلف حتى موضع الفتح اليدوي. يصل سقف البانوراما أولاً إلى موضع الراحة¹⁰. للفتح حتى أقصى موضع - اضغط زر التحكم مرة ثالثة للخلف.

تتوقف حركة سقف البانوراما عند تحرير زر التحكم أو عند الوصول إلى وضع الراحة أو عند الوصول إلى أقصى وضع للفتح أو الإغلاق.

أغلق السقف/الحاجب من خلال تكرار الإجراء السابق بترتيب عكسي - اضغط على زر التحكم للأمام/للأسفل واستمر في الضغط لحين وصول السقف/الحاجب لوضع الإغلاق.

ملاحظة

للفتح اليدوي، يجب أن تكون الستائر في وضع الفتح الكامل قبل إمكانية فتح السقف المتحرك. لاتتبع الإجراء العكسي، يجب أن يكون السقف المتحرك في وضع الغلق الكامل قبل إمكانية غلق الستائر.

التشغيل الأوتوماتيكي

1. فتح حاجب الشمس حتى أقصى موضع - اضغط زر التحكم للخلف حتى وضع الفتح التلقائي ثم حرره.

2. يمكن تشغيل سقف البانوراما في وضعين:

- للفتح حتى موضع الراحة - اضغط زر التحكم مرة ثانية للخلف حتى موضع الفتح التلقائي ثم حرره.
- للفتح بعد ذلك حتى أقصى موضع - اضغط زر التحكم مرة ثالثة للخلف حتى موضع الفتح التلقائي ثم حرره.

أغلق السقف/الحاجب من خلال تكرار الإجراء السابق بترتيب عكسي - اضغط على زر التحكم للأمام/للأسفل ثم حرره.

تتوقف حركة السقف عند وصول الزجاج إلى وضع الراحة أو عند الوصول إلى أقصى وضع للفتح أو الإغلاق. تتوقف كذلك الحركة عند تشغيل زر التحكم مرة أخرى.

لا تتوقف حركة السقف عند وصول الزجاج إلى وضع الراحة إذا كان الإغلاق يتم من وضع الفتح الأقصى.

الفتح/الغلق السريع

يمكن فتح/غلق سقف البانوراما وحاجب الشمس في وقت واحد:

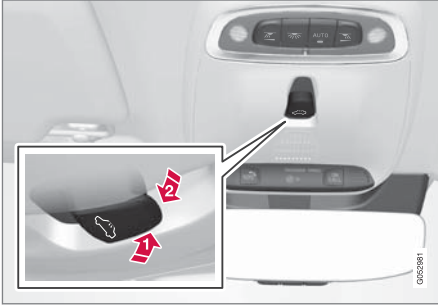
- للفتح - اضغط على مفتاح التحكم للخلف للوصول إلى وضع التشغيل الأوتوماتيكي مرتين ثم اتركه.

- للإغلاق - اضغط على مفتاح التحكم للأمام/للأسفل للوصول إلى وضع التشغيل الأوتوماتيكي مرتين ثم اتركه.

تتوقف حركة السقف عند الوصول إلى وضع الراحة أو الإغلاق. تتوقف كذلك الحركة عند تشغيل زر التحكم مرة أخرى.

لا تتوقف حركة السقف عند وصول الزجاج إلى وضع الراحة إذا كان الإغلاق يتم من وضع الفتح الأقصى. لا تتوقف حركة حاجب الشمس أبداً عندما يكون السقف في وضع الراحة.

وضع التهوية



وضع التهوية، عمودي عند الحافة الخلفية.

1 افتح عن طريق الضغط على زر التحكم لأعلى.

2 أغلق عن طريق الضغط على زر التحكم للأمام/للأسفل.

عند تحديد وضع التهوية، يُرفع القسم الأمامي عند حافته الخلفية. إذا تم إغلاق حاجب الشمس بشكل كامل عند تحديد وضع التهوية - عندئذ يفتح الحاجب تلقائياً حوالي ٥٠ ملم.

يمكن تشغيل سقف البانوراما من وضع الفتح مباشرة إلى وضع التهوية بالضغط على زر التحكم لأعلى. تتوقف كذلك الحركة عند تشغيل زر التحكم مرة أخرى.

الإغلاق التلقائي لحاجب الشمس

عند ركن السيارة في الجو الحار/المشمس، يتم إغلاق حاجب الشمس أوتوماتيكياً بعد ١٥ دقيقة من قفل السيارة. ويتم هذا الإجراء لتقليل درجة حرارة مقصورة الركاب وحماية فرش السيارة من التلف بواسطة الشمس.

١٥ وضع الراحة عبارة عن وضع مفتوح للغطاء الزجاجي حيث ينخفض مستوى الضوضاء الناتجة عن الرياح وغيرها بصورة مريحة أثناء القيادة.

الحماية من الانحشار

يحتوي السقف المتحرك على ميزة الحماية من الانحشار التي يتم تشغيلها في حالة إعاقة الغطاء الزجاجي أو حاجب الشمس بفعل أحد الأجسام أثناء الغلق. في حالة حدوث إعاقة، يتم عندئذٍ فتح الغطاء الزجاجي أو حاجب الشمس تلقائيًا لمسافة ٥٠ ملم تقريبًا من موضع الإعاقة (أو إلى وضع التهوية الكامل). تنشط ميزة الحماية من الانحشار كذلك عند فتح الغطاء الزجاجي أو حاجب الشمس.

ثمة خيار لإجبار الحماية من الانحشار عند مقاطعة القفل، على سبيل المثال، في حالة تكون الثلج حول الغطاء الزجاجي أو بالإبقاء على مفتاح التحكم مضغوطًا للأمام بشكل مستمر أو مضغوطًا إلى أن يتم قفل الغطاء الزجاجي.

معلومات ذات صلة

- سقف البانوراما* (ص. ١٤٣)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)
- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٠٦)
- القفل/إلغاء القفل من الداخل (ص. ٢١٢)
- القفل/إلغاء القفل من الخارج (ص. ٢٠٩)

عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة على الأقل في وضع الإشعال ١، فيمكن استخدام زر القفل المركزي لباب السائق أو الراكب* في إغلاق سقف البانوراما.

– اضغط ضغطة طويلة على زر القفل المركزي ① لحين يبدء سقف البانوراما وحاجب الشمس في التحرك باتجاه وضع القفل.

ستتوقف الحركة عند الضغط على زر القفل المركزي مرة أخرى، أو عند وصول السقف/حاجب الشمس إلى وضع الإغلاق.

مقبض الباب

السيارات المزودة بميزة القفل/فتح القفل بدون مفتاح* تكون مزودة بمكان حساس للمس على الجزء الخارجي من مقبض الباب الخارجي.

– ضع أصبعك في مواجهة هذا المكان الحساس للمس من الجزء الخارجي من مقبض أحد الأبواب من الخارج لحين يبدأ سقف البانوراما وحاجب الشمس في التحرك باتجاه وضع الإغلاق.

تتوقف الحركة عند وضع أصبعك في مواجهة هذا المكان بالمقبض مرة أخرى أو عند وصول السقف/الحاجب إلى وضع الإغلاق.

تحذير

في حالة إغلاق سقف البانوراما بواسطة مفتاح التحكم عن بعد أو زر القفل المركزي أو مقبض الباب، تحقق من عدم تعرض أي راكب للإصابة.

مهم

تحقق من إغلاق سقف البانوراما بصورة جيدة حال قفله.

عند استلام السيارة من المصنع تكون الوظيفة معطلة ويمكن إلغاء تنشيطها/تنشيطها:

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

٢. اضغط My Car ← القفل.

حدد غلق ستارة الشمس تلقائيًا للتنشيط/إلغاء التنشيط.

الإغلاق باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو زر القفل المركزي أو مقابض الأبواب.

مفتاح التحكم عن بعد

– اضغط ضغطة طويلة على زر القفل في مفتاح التحكم عن بعد ① لحين يبدء سقف البانوراما وحاجب الشمس في التحرك باتجاه وضع القفل.

ستتوقف الحركة عند الضغط على زر القفل في مفتاح التحكم عن بعد مرة أخرى، أو عند وصول السقف/حاجب الشمس إلى وضع الإغلاق.

زر القفل المركزي

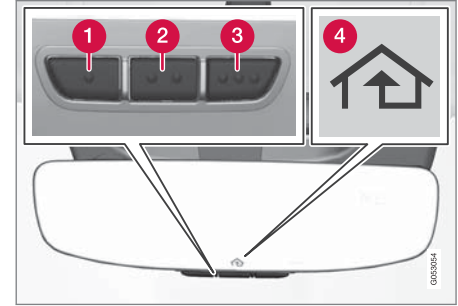


زر القفل المركزي.

HomeLink® ١٦*

HomeLink® هو جهاز للتحكم عن بُعد قابل للبرمجة ومدمج في النظام الكهربائي للسيارة.

عام



1 الزر

2 الزر

3 الزر

4 مؤشر الاتجاه

HomeLink® ١٦ هو جهاز للتحكم عن بُعد قابل للبرمجة يمكنه التحكم عن بُعد في ثلاثة أجهزة مختلفة بحد أقصى (جهاز فتح باب الجراج وأنظمة الإنذار والإضاءة الخارجية والداخلية وغيرها) ويمكن استخدامه بدلاً من أجهزة التحكم عن بُعد الخاصة بهذه الأجهزة. HomeLink® مرفق ومدمج في مرآة

الرؤية الخلفية. يتكون لوح HomeLink® من ثلاثة أزرار قابلة للبرمجة مع مصباح مؤشر في زجاج المرآة.

لمزيد من المعلومات عن HomeLink®، قم بزيارة الموقع: www.HomeLink.com و www.youtube.com/0080004 HomeLink Gentex أو اتصل بالرقم المجاني: ٦٥ ٣٥٤ ٤٦٦ ٨٠٠٠ (أو بالرقم المدفوع ٩٠٠٧٢٧٧ ٦٨٣٨ ٤٩+).

تحذير ⚠️

- في حالة استخدام HomeLink® للتحكم في باب جراج أو بوابة، تأكد من عدم وجود أي شخص بالقرب من الباب أو البوابة عندما تكون قيد الحركة.
- أثناء برمجة HomeLink®، قد يتم تنشيط باب الجراج أو البوابة التي يتم برمجتها. وبناءً عليه، احرص على عدم وجود أحد بجوار الباب أو البوابة أثناء إجراء البرمجة.
- ينبغي أن تقف السيارة خارج الجراج بينما تتم برمجة أداة فتح باب الجراج.
- لا تستخدم نظام HomeLink® مع أي باب مرآب لا يتوفر به التوقف والارتداد الآمن.

احفظ أجهزة التحكم عن بُعد الأصلية لبرمجتها مستقبلاً (على سبيل المثال عند التغيير لسيارة أخرى أو للاستخدام في مركبة أخرى). كما يوصى أيضاً بحذف البرمجة الخاصة بالأزرار عند بيع السيارة؛ راجع قسم "برمجة HomeLink®".

معلومات ذات صلة

- برمجة HomeLink®* (ص. ١٤٦)

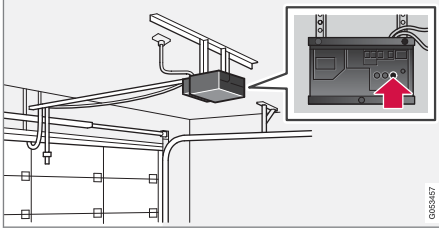
برمجة HomeLink® ١٩*

تعليمات برمجة HomeLink®.

برمجة HomeLink®

ملاحظة ⓘ

في بعض المركبات، يجب أن يكون الإشعاع مشغلاً أو في "وضع الملحقات" قبل إمكان برمجة أو استخدام نظام HomeLink®. يُنصح بتركيب بطاريات جديدة في جهاز التحكم عن بُعد الذي يجب استبداله بنظام HomeLink® من أجل تسريع البرمجة وتحسين نقل إشارة الراديو. ويجب إعادة ضبط أزرار نظام HomeLink® قبل البرمجة. راجع قسم "إعادة ضبط أزرار HomeLink® أثناءه. بعد إجراء إعادة الضبط، بذلك يكون قد تم ضبط نظام HomeLink® في "وضع المعرفة" ويصبح جاهزاً للبرمجة.



٥. اضغط زر HomeLink® المبرمج ثم تحقق من مصباح المؤشر.

< **إضاءة خضراء ثابتة:** في حالة إضاءة مصباح المؤشر باللون الأخضر بشكل ثابت، فهذا دليل على اكتمال عملية البرمجة. عند الضغط على الزر المبرمج، ينبغي الآن أن يتم تنشيط باب الجراج أو البوابة أو ما شابه ذلك.

وميض بالأخضر ١٠ مرات في الثانية: اضغط على الزر الذي يتم برمجته، وأبقه مضغوطاً لمدة ثانيتين ثم حرره. كرر تسلسل الضغط/الاستمرار/التحرير مرة ثانية على حسب طراز جهاز الاستقبال، ويمكنك تكرار هذا الأمر مرة ثالثة. من المفترض أن تكتمل عملية البرمجة الآن ويتم تنشيط باب الجراج أو البوابة أو غيرها عند الضغط على زر البرمجة.

إذا لم يتم تنشيط جهاز الاستقبال: واصل البرمجة بدءاً من الخطوات ٦-٨ لإتمام العملية.

٦. ابحث عن زر البرمجة^{٢١} على جهاز الاستقبال الخاص بالجراج أو الباب أو ما شابه. ويوجد عادةً بالقرب من مشبك الهوائي على جهاز الاستقبال.

٧. اضغط زر المعرفة في جهاز الاستقبال ثم حرره. يلزم إتمام الخطوة 8 في غضون ٣٠ ثانية من الضغط على الزر.

٨. اضغط على الزر الذي يتم برمجته، وأبقه مضغوطاً لمدة ثانيتين ثم حرره. كرر تسلسل الضغط/الاستمرار/التحرير مرة ثانية على حسب طراز جهاز الاستقبال، ويمكنك تكرار هذا الأمر مرة ثالثة. من المفترض أن تكتمل عملية البرمجة الآن ويتم تنشيط باب الجراج أو البوابة أو غيرها عند الضغط على زر البرمجة.

التشغيل

عند القيام ببرمجة HomeLink® بالكامل، يمكن استخدامه بدلاً من أجهزة التحكم عن بعد الأصلية المنفصلة.

اضغط الزر المبرمج. يتم تنشيط باب الجراج أو البوابة أو جهاز الإنذار (قد يستغرق الأمر بضع ثوان). يضيء مصباح المؤشر أو يومض عند الضغط على الزر. وبطبيعة الحال، يمكن

١. اضغط زر^{٢٠} على HomeLink® المطلوب برمجته ينبغي أن يومض مصباح المؤشر^{٢٠} على HomeLink® مرة بالأصفر كل ثانية. لا يلزم الاستمرار في الضغط على المصباح.

٢. وجه جهاز التحكم عن بعد نحو الزر HomeLink® ليتم برمجته، وأمسك به على مسافة ٢-٨ سم من الزر. احرص على عدم إعاقة مصباح المؤشر الموجود في HomeLink®.

ملاحظة: بعض أجهزة التحكم عن بعد تستطيع برمجة HomeLink® بصورة أفضل على مسافة ١٥-٢٠ سم. ضع هذا في اعتبارك عند مواجهة مشكلات أثناء البرمجة.

٣. اضغط مع الاستمرار على الزر في جهاز التحكم عن بعد الأصلي المطلوب برمجته على HomeLink® ثم راقب مصباح المؤشر. لا تحرر الزر قبل تحول مصباح المؤشر من الوميض بالأصفر مرة كل ثانية إلى الوميض بالأخضر ١٠ مرات في الثانية أو الإضاءة بالأخضر الثابت. يمكن تحرير زر جهاز التحكم عن بعد بمجرد ووميض مصباح المؤشر أو استمرار الإضاءة بالأخضر.

ملاحظة: في بعض أجهزة الاستقبال، قد يلزم استبدال الخطوة ٣ واستخدام الإرشادات في الخطوة ٤ بدلاً منها.

٤. اضغط الزر ثم حرره في جهاز التحكم عن بعد الأصلي كل ثانية لحين تحول مصباح المؤشر من الوميض بالأصفر مرة كل ثانية إلى الوميض بالأخضر ١٠ مرات في الثانية أو ثبات الإضاءة بالأخضر.

^{٢٠} راجع قسم HomeLinkSM لموقع الأزرار ومصباح المؤشر.
^{٢١} يتفاوت لون وتخصيص الزر بناءً على الشركة المصنعة.

▶▶ الاستمرار في استخدام أجهزة التحكم عن بعد الأصلية بالتوازي مع HomeLink® إذا اقتضى الأمر.

ملاحظة

إذا تم إيقاف تشغيل الإشعال، فسيعمل نظام HomeLink® لمدة 30 دقيقة بعد فتح باب السائق.

في حالة وجود صعوبة في عملية البرمجة، تواصل مع HomeLink® على www.HomeLink.com والرقم المجاني ٦٥ ٣٥٤ ٤٦٦ ٨٠٠٠ (أو الرقم العادي ٩٠٧ ٢٧٧ ٦٨٣٨ +٤٩) للرقم المجاني ٦٥ ٣٥٤ ٤٦٦ ٨٠٠٠ (أو الرقم العادي ٩٠٧ ٢٧٧ ٦٨٣٨ +٤٩).

إعادة ضبط أزرار HomeLink®

يمكن فقط إعادة ضبط كل أزرار HomeLink® في نفس الوقت، وليس كل زر على حدا. وعلى الرغم من ذلك، يمكن إعادة برمجة أزرار فردية؛ راجع القسم "برمجة أزرار فردية" أدناه.

١. اضغط الأزرار ١ و ٣ على HomeLink® واستمر في الضغط عليها لحين يبدأ مصباح المؤشر في الوميض باللون الأخضر (حوالي ١٠ ثوان).
٢. حرر المفاتيح.

< تم الآن ضبط HomeLink® في ما يعرف بـ "وضع التعلم" وهو جاهز ليتم إعادة برمجته، راجع القسم "برمجة HomeLink®" أعلاه.

برمجة الأزرار الفردية

١. اضغط على الزر المطلوب ولا تحرره.

٢. بعد حوالي ٢٠ ثانية وعندما يبدأ مصباح المؤشر في الوميض باللون الأصفر، ابدأ بالخطوة ١ في القسم السابق "برمجة HomeLink®".

ملاحظة: إذا لم يتم إعادة برمجة الزر مع الوحدة الجديدة، فسيواصل العمل بالاعدادات السابقة.

لمزيد من المعلومات أو لترك تعليقات عن HomeLink®، قم بزيارة الموقع: www.HomeLink.com والرقم المجاني ٦٥ ٣٥٤ ٤٦٦ ٨٠٠٠ (أو بالرقم المدفوع ٩٠٧ ٢٧٧ ٦٨٣٨ +٤٩).

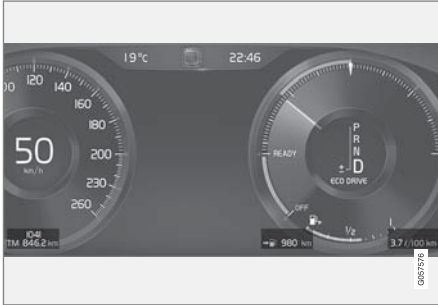
معلومات ذات صلة

- HomeLink®* (ص. ١٤٦)

حاسوب الرحلات

يقوم حاسوب الرحلات في السيارة بتسجيل وحساب قيم مثل المسافة، واستهلاك الوقود ومتوسط السرعة أثناء القيادة.

لتوفير الوقود أثناء القيادة، يتم تسجيل معلومات عن متوسط استهلاك الوقود والاستهلاك الحالي للوقود. يمكن عرض معلومات حاسوب الرحلات على شاشة السائق.



المقاييس التالية موجودة في حاسوب الرحلات:

- عداد مسافة الرحلة
- عداد قياس السرعة
- استهلاك الوقود الحالي
- المسافة المتبقية حتى يفرغ الخزان
- المسافة المتبقية حتى تفرغ البطارية
- سائح - عداد سرعة بديل

عداد مسافة الرحلة

يوجد اثنان من عدادات الرحلة، وهما TM و T2.

سائق - عداد سرعة بديل

يعمل عداد السرعة الرقمي البديل على تسهيل القيادة في البلاد التي توجد بها لافتات حدود السرعة بوحدات مختلفة عن المعروضة في لوحة عدادات السيارة.

تظهر السرعة الرقمية بالوحدة المناظرة لتلك المعروضة في عداد السرعة التناظري. إذا كان عداد قياس السرعة التناظري يظهر بوحدته **mph**، فسيعرض المقياس السرعة رقميًا بوحدته **km/h** والعكس.

معلومات ذات صلة

- عرض بيانات الرحلة في شاشة السائق (ص. ١٥٠)
- عرض إحصاءات الرحلة في الشاشة المركزية (ص. ١٥١)
- نطاق التشغيل الكهربائي في البيئات داخل المدينة (ص. ٢٥٢)

يؤدي أسلوب القيادة الاقتصادي بشكل عام إلى القيادة لمسافات أطول.

المسافة المتبقية حتى تفرغ البطارية

يعرض المقياس المسافة التقريبية التي يمكن قطعها بواسطة الكمية المتبقية من الطاقة في البطارية الهجينة. لا يتبقى نطاق مضمون عندما يعرض العنوان "----".

يتم الإحصاء على أساس متوسط استهلاك السيارة المحملة بصورة طبيعية وأثناء القيادة العادية مع الوضع في الاعتبار تشغيل مكيف الهواء (AC) أو عدم تشغيله.

ملاحظة

قد يحدث خطأ طفيف في حالة تغيير أسلوب القيادة.

يؤدي أسلوب القيادة الاقتصادي بشكل عام إلى القيادة لمسافات أطول.

عدد الأميال المتبقية بالتشغيل الكهربائي

من أجل تحقيق أكبر عدد ممكن من الأميال بالتشغيل الكهربائي، يجب على سائق السيارة الكهربائية أيضاً أن يفكر بتوفير الطاقة. فكلما ازداد عدد التجهيزات المفعّلة المستهلكة للطاقة (النظام الصوتي، التدفئة الكهربائية للنوافذ/المرآيا/المقاعد، هواء بارد جداً من نظام التحكم بالمناخ، إلخ)، تناقص عدد الأميال المتبقية.

ملاحظة

بالإضافة إلى استخدام مأخذ التيار المرتفع الموجود في مقصورة الركاب فإن التسارع المفاجئ والفرملة المفاجئة والسرعة المرتفعة والأحمال الثقيلة وانخفاض درجة الحرارة الخارجية والقيادة في مرتفعات كل هذه الأمور تعمل على تقليل مسافة القيادة المحتملة.

يمكن إعادة ضبط TM يدويًا ويتم إعادة ضبط TA تلقائيًا في حالة عدم استخدام السيارة لمدة ٤ ساعات على الأقل.

يتم تسجيل المعلومات التالية أثناء القيادة:

- المسافة المقطوعة بالأميال
 - وقت القيادة
 - السرعة المتوسطة
 - متوسط استهلاك الوقود.
- هذه القيم تكون منذ آخر مرة تم فيها إعادة ضبط عداد الرحلة.

عداد قياس السرعة

عداد المسافة الكلية (أو دوميتر) لتسجيل المسافة الإجمالية المقطوعة بالأميال. لا يمكن إعادة ضبط هذه القيمة إلى الصفر.

استهلاك الوقود الحالي

يعرض هذا المقياس استهلاك الوقود الحالي للسيارة. ويتم تحديث هذه القيمة كل ثانية تقريبًا.

المسافة المتبقية حتى يفرغ الخزان

يقوم حاسوب الرحلات بحساب المسافة المتبقية بالأميال والتي يمكن قطعها باستخدام الوقود المتوفر في الخزان.

تعتمد عملية الحساب على متوسط استهلاك الوقود خلال آخر ٣٠ كم تم قطعها وكمية الوقود التي يمكن بها قيادة السيارة.

لا يتبقى نطاق مضمون عندما يعرض العنوان "----". وفي هذه الحالة، عليك بإعادة التزود بالوقود بأسرع وقت ممكن.

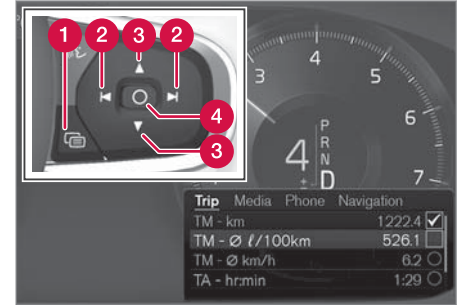
ملاحظة

قد يحدث خطأ طفيف في حالة تغيير أسلوب القيادة.

عرض بيانات الرحلة في شاشة السائق

يمكن أن تظهر القيم المسجلة والمحسوبة لحاسوب الرحلات في شاشة السائق.

يتم حفظ القيم في تطبيق حاسوب الرحلات. من خلال قائمة التطبيق، يمكنك اختيار المعلومات التي ترغب في ظهورها على شاشة السائق.



افتح قائمة التطبيق¹ وانتقل فيها عن طريق لوحة المفاتيح بمجلة القيادة جهة اليمين.

- 1 قائمة التطبيق
- 2 يسار/يمين
- 3 لأعلى/أسفل
- 4 تأكيد

إعادة ضبط عداد الرحلة



1. افتح قائمة التطبيق في شاشة السائق بالضغط على (1).

(لا يمكن فتح قائمة التطبيق أثناء وجود رسائل لم يتم الحصول على إفادة بتسليمها في شاشة السائق. يلزم تأكيد استلام الرسالة لتتمكن من فتح قائمة التطبيق.)

2. انتقل إلى تطبيق حاسوب الرحلات جهة اليمين أو اليسار بواسطة (2).

< تعرض الصفوف الأربعة العليا قيم عداد الرحلة TM. وتعرض الصفوف الأربعة التي تليها قيم عداد الرحلة TA. يمكنك التمرير لأعلى أو لأسفل في القائمة باستخدام (3).

3. قم بالتمرير للأسفل حتى أزرار الخيارات لتحديد المعلومات التي ترغب في ظهورها على شاشة السائق:

- استهلاك الوقود الحالي
- المسافة المتبقية حتى يفرغ الخزان
- عداد قياس السرعة
- المسافة المقطوعة بالأميال في عداد مسافة الرحلة TM أو TA أو لا يتم عرض المسافة المقطوعة بالأميال
- سائح (عداد سرعة بديل).

• المسافة المتبقية حتى تفرغ البطارية

حدد الخيار أو قم بإلغاء تحديده بواسطة الزر (4). يظهر أثر التغيير على الفور.

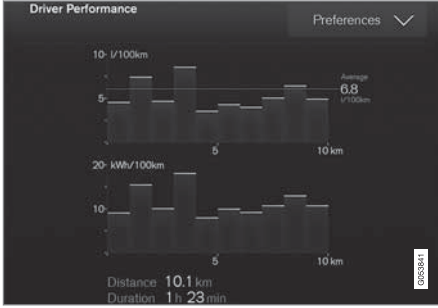
يمكن إعادة ضبط عداد الرحلة TM بضغط طويلة على الزر RESET في ذراع المقود الأيسر.

لا يمكن إعادة ضبط عداد مسافة الرحلة TA إلا تلقائيًا. ويتم إعادة ضبط العداد في حالة عدم استخدام السيارة لأربعة ساعات أو أكثر.

تغيير الوحدة

يمكن تغيير وحدات المسافة المقطوعة بالأميال والسرعة وغيرها عن طريق الشاشة المركزية كما يلي:

1. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
2. اضغط النظام ← الوحدات.
3. تحت الوحدات، حدد الإعداد القياسي للوحدة المطلوبة: متري أو إمبراطوري أو أمريكي.



إحصاءات الرحلة من حاسوب الرحلات*.

إعدادات إحصاءات الرحلة

اضغط التفضيلات من أجل

- تغيير مقياس الرسومات. حدد الدقة ١ أو ١٠ أو ١٠٠ كم/ميل للشريط.
 - أعد تعيين البيانات بعد كل رحلة. يتم إجراء هذه الخطوة عند توقف السيارة لأكثر من ٤ ساعات.
 - إعادة ضبط البيانات للرحلة الحالية.
- يتم إعادة ضبط إحصاءات الرحلة ومتوسط الاستهلاك المحسوب وإجمالي زمن القيادة بخطوة واحدة.

تغيير الوحدة

يمكن تغيير وحدة المسافة المقطوعة واستهلاك الوقود وغيرها عن طريق الشاشة المركزية كما يلي:

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط النظام ← الوحدات.

عرض إحصاءات الرحلة في الشاشة المركزية

يتم عرض إحصاءات الرحلة من حاسوب الرحلات على هيئة رسومات في الشاشة المركزية وتوفر لمحة عامة لتسهيل توفير أسلوب قيادة أكثر توفيراً للوقود.

افتح تطبيق أداء السائق في عرض التطبيق لتتمكن من عرض إحصاءات الرحلة.

كل شريط في الرسم البياني يرمز إلى مسافة مقدارها ١ أو ١٠ أو ١٠٠ كلم، أو بالأميال بدلاً من الكيلومترات. تظهر



الأشرطة من اليمين حسب تقدم القيادة. يعرض الشريط في أقصى اليمين قيمة المسافة الحالية.

يتم حساب متوسط استهلاك الوقود وإجمالي زمن القيادة من آخر مرة تم فيها إعادة ضبط إحصاءات الرحلة.

يظهر استهلاك الوقود والكهرباء في رسوم بيانية منفصلة. إن استهلاك الكهرباء هو استهلاك "صاف"، أي الطاقة المستهلكة مطروحاً منها الطاقة المتجددة الناجمة أثناء الكبح.

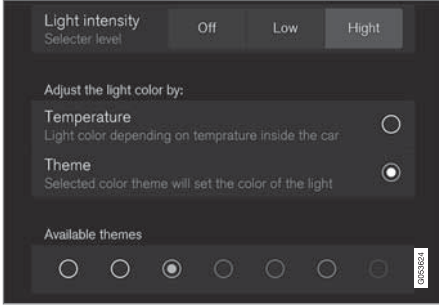
ملاحظة

بالإضافة إلى ما في حاسوب الرحلات، تغيرت هذه الوحدات في نظام فولفو للملاحة*.

معلومات ذات صلة

- حاسوب الرحلات (ص. ١٤٨)
- عرض إحصاءات الرحلة في الشاشة المركزية (ص. ١٥١)
- استخدام قائمة التطبيق في شاشة السائق (ص. ٩٤)

تغيير إعداد



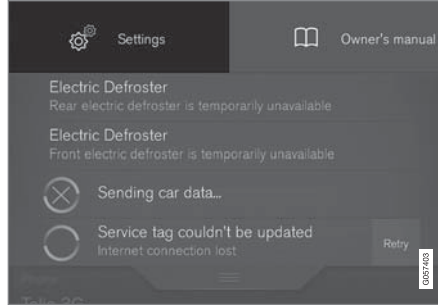
فئة فرعية في عرض الإعدادات مع مختلف أنواع الإعدادات (هنا زر متعدد الخيارات وأزرار الخيارات).

١. اضغط على الفئات والفئات الفرعية للتنقل إلى الإعداد المطلوب.
 ٢. تغيير واحد أو أكثر من الإعدادات. يمكن تغيير مختلف أنواع الإعدادات بمختلف الطرق (راجع الجدول التالي لمعرفة وصف لكل نوع).
- < يتم حفظ التغييرات على الفور.

عرض الإعدادات

يمكن إدارة الإعدادات والمعلومات في عرض الإعدادات بالشاشة المركزية للعديد من وظائف السيارة.

فتح/إغلاق والتنقل في عرض الإعدادات



العرض العلوي مع زر الإعدادات.

١. اسحب العلامة للأسفل من أعلى الشاشة المركزية لفتح العرض العلوي.
 ٢. اضغط على الإعدادات لفتح عرض الإعدادات.
 ٣. اضغط أحد الفئات المعروضة وتنقل في الفئات الفرعية والإعدادات بالضغط مرة أخرى.
 ٤. اضغط رجوع للرجوع إلى عرض الإعدادات.
- اضغط على إغلاق لإغلاق عرض الإعدادات.

٢. تحت الوحدات، حدد الإعداد القياسي للوحدة المطلوبة: مئري أو إمبراطوري أو أمريكي.

معلومات ذات صلة

- حاسوب الرحلات (ص. ١٤٨)
- عرض بيانات الرحلة في شاشة السائق (ص. ١٥٠)

الفئات الفرعية
مساحة الزجاج الأمامي
نظام التعليق
الصوت
الفئات الفرعية
معايشة صوت*
نغمة
توازن
أصوات النظام
الملاحة
الفئات الفرعية
الخريطة
المسار
المرور
توجيه
النظام

الفئات في عرض الإعدادات

يحتوي عرض الإعدادات على عدد من الفئات الأساسية والفئات الفرعية والتي يتم فيها تجميع عدد من الإعدادات والمعلومات للكثير من وظائف السيارة.

يحتوي عرض الإعدادات على ٧ فئات أساسية: My Car والصوت والملاحة والوسائط واتصال والمكيف والنظام.

وكل فئة تحتوي على عدد من الفئات الفرعية وخيارات الإعدادات. تعرض الجداول التالية أول مستوى من الفئات الفرعية. خيارات الإعداد لوظيفة أو منطقة تكون مشروحة بمزيد من التفصيل في الأقسام الملائمة لدليل المالك. بخصوص إعدادات النظام غير المشروحة في القسم المناسب، راجع القسم "تغيير إعدادات النظام في عرض الإعدادات".

سيارتي

الفئات الفرعية
شاشات العرض
IntelliSafe
مساعد الركن
وضع القيادة/وضع القيادة الفردي*
الأضواء
المرايا
ملاحظات تأمين وإلغاء تأمين
فرامل الركن الكهربائية
المقاعد

أنواع الإعدادات

يوجد أنواع مختلفة من الإعدادات:

نوع الإعداد	الوصف
وظيفة التشغيل	لبدء تطبيق أو عرض منفصل لمزيد من الإعدادات المتقدمة عن طريق ضغط على النص، مثل توصيل وحدة مع Bluetooth.
زر الخيار	اختر أحد الإعدادات من مختلف الخيارات بالضغط على زر الخيار المطلوب، مثل تحديد لغة النظام.
الزر متعدد الخيارات	حدد مستوى أي إعداد بالضغط على الجزء المطلوب من الزر مثل تحديد مستوى حساسية City Safety.
مربع الاختيار	يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة بالضغط على الزر لتحديده/إلغائه تحديده، مثال لتحديد البدء التلقائي لتدفئة المقعد.
المنزلق	لتحديد مستوى أي إعداد ضمن فاصل زمني بالضغط وسحب المنزلق، مثل لتحديد مستوى الصوت.
عرض المعلومات	لا إعداد فعلي. لعرض معلومات عن أي شيء، مثل رقم هوية السيارة.

معلومات ذات صلة

- لمحة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ٢٨)
- الفئات في عرض الإعدادات (ص. ١٥٣)

الوسائط	الفئات الفرعية
AM/FM راديو	DAB
Gracenote®	فيديو
الاتصال	الفئات الفرعية
الهاتف	رسائل نصية
Bluetooth	Wi-Fi
نقطة Wi-Fi في السيارة	إنترنت عن طريق مودم سيارة
Volvo On Call	شبكات خدمة فولفو

المناخ

لا تحتوي الفئة الأساسية المكيف على فئات فرعية.

النظام

الفئات الفرعية
الوقت والتاريخ
اللغة
أشكال لوحة المفاتيح
تحكم بالصوت
الوحدات
التخزين
تحديثات البرامج
إعادة الضبط لأوضاع المصنع
خدمات

معلومات ذات صلة

- عرض الإعدادات (ص. ١٥٢)
- تغيير إعدادات النظام في عرض الإعدادات (ص. ١٥٤)

تغيير إعدادات النظام في عرض الإعدادات

تجمع الفئة النظام في عرض الإعدادات إعدادات عامة ومعلومات عن أنظمة السيارة مثل اللغة والوحدات.

إعدادات النظام في الوقت والتاريخ وأشكال لوحة المفاتيح وتحكم بالصوت وتحديثات البرامج وإعادة الضبط لأوضاع المصنع وخدمات موصوفة في الأقسام المرتبطة بها في دليل المالك.

تغيير لغة النظام

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 ٢. اضغط النظام ← اللغة.
 ٣. حدد لغة النظام. اللغات التي تدعم ميزة التحكم في الصوت تحتوي على رمز التحكم في الصوت.
- < يتم تغيير لغة شاشة السائق والشاشة المركزية والشاشة العليا.

تغيير وحدات النظام

- تغيير وحدات الطول ومستوى الصوت
١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 ٢. اضغط النظام ← الوحدات ← الوحدات.
 ٣. حدد أحد معايير الوحدات التالية:
 - متري - كيلومتر ولتر ودرجة سلسيوس.
 - إمبراطوري - ميل وجالون ودرجة سلسيوس.
 - أمريكي - ميل وجالون ودرجة فهرنهايت.
- < يتم تغيير الوحدات في شاشة السائق والشاشة المركزية والشاشة العليا.

تغيير إعدادات التطبيقات

جميع تطبيقات السيارة موجودة في عرض التطبيقات. يمكن تغيير إعدادات التطبيقات التي تخص وظائف السيارة المضمنة من العرض العلوي بالشاشة المركزية.

تطبيقات الوظائف المضمنة - التطبيقات الأساسية

التطبيقات المثبتة في السيارة عند شرائها، مثل راديو FM و USB هي جزء من نظام Sensus وجزء من الوظائف المضمنة بالسيارة. يمكن تغيير إعدادات هذه التطبيقات مباشرة في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

تغيير إعدادات التطبيق الأساسي

1. انقر على التطبيق راديو FM على سبيل المثال.
2. اسحب للأسفل من العرض العلوي.
3. اضغط إعدادات راديو FM.
4. يمكنك تغيير الإعدادات بالشكل الذي تريده ثم تأكيد التحديد.
5. اضغط على زر الصفحة الرئيسية أو في أي مكان خارج العرض العلوي للخروج من عرض الإعدادات. يمكن سحب العرض العلوي أو النقر على علامة التبويب أسفل العرض العلوي.

أغلب التطبيقات الأساسية في السيارة تحتوي على خيار الإعداد المتوقف على السياق هذا، ولكن ليس كلها. راجع قسم "الفئات في عرض الإعدادات" لمزيد من المعلومات عن كيفية تغيير الإعدادات.

تطبيقات الجهات الخارجية

تطبيقات الجهات الخارجية غير موجودة في نظام السيارة وقت استلامها، ولكنها من النوع الذي يمكن تنزيله مثل

إعادة ضبط الإعدادات في عرض الإعدادات

يمكن إعادة ضبط جميع الإعدادات المعدلة في عرض الإعدادات إلى القيم الافتراضية لها مرة واحدة.

1. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
2. اضغط النظام ← إعادة الضبط لأوضاع المصنع.
3. اضغط على موافق لتأكيد إعادة الضبط.

معلومات ذات صلة

- تغيير إعدادات النظام في عرض الإعدادات (ص. 104)
- إعادة ضبط بيانات المستخدم لنقل الملكية (ص. 106)

تغيير وحدة ضغط الإطارات

1. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 2. اضغط النظام ← الوحدات ← ضغط الإطارات.
 3. حدد وحدة ضغط الإطارات.
- < تغيير وحدة ضغط الإطارات في تطبيق حالة السيارة في الشاشة المركزية.

راجع معلومات التخزين

1. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 2. اضغط النظام ← التخزين.
- < تظهر معلومات الحفظ في القرص الصلب بالسيارة، وتحتوي على السعة الإجمالية والسعات المتاحة والمساحة التي تستهلكها التطبيقات المثبتة.

عرض الرقم التعريفي للسيارة

1. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 2. اضغط النظام ← رقم تعريف المركبة.
- < يظهر الرقم التعريفي للسيارة (VIN) (ص. 107).

معلومات ذات صلة

- الفئات في عرض الإعدادات (ص. 103)
- الساعة (ص. 88)
- استخدام لوحة المفاتيح في الشاشة المركزية (ص. 43)
- إعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. 103)
- تحديثات النظام (ص. 445)
- إعادة ضبط الإعدادات في عرض الإعدادات (ص. 105)
- حجز الخدمة والإصلاح (ص. 443)

►► رقم التعريف الشخصي الخاص بفولفو. وهنا يتم إجراء الإعدادات دومًا من داخل التطبيق وليس من العرض العلوي.

معلومات ذات صلة

- التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص. ٣٤)
- عرض الإعدادات (ص. ١٥٢)
- تنزيل وتحديث أو إزالة تثبيت التطبيقات (ص. ٤٠٥)
- الفئات في عرض الإعدادات (ص. ١٥٣)

إعادة ضبط بيانات المستخدم لنقل الملكية

في حالة تغيير ملكية السيارة، يلزم استعادة الإعدادات الافتراضية للمصنع بخصوص بيانات المستخدم وإعدادات النظام.

يمكن إعادة ضبط إعدادات السيارة على مستويات مختلفة. استعادة كل بيانات المستخدم وإعدادات النظام إلى الإعدادات الافتراضية للمصنع بعد تغيير الملكية. في حالة تغيير ملكية السيارة، يلزم تغيير ملكية خدمة Volvo On Call*.

معلومات ذات صلة

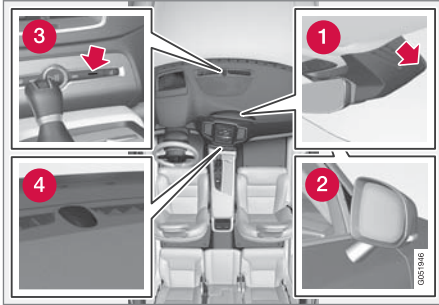
- إعادة ضبط الإعدادات في عرض الإعدادات (ص. ١٥٥)
- Volvo ID (ص. ١٩)

المناخ

عناصر التحكم في المناخ - المستشعرات

يحتوي نظام التحكم في المناخ على عدة مستشعرات للمساعدة في التحكم في المناخ في السيارة.

مكان المستشعرات



- 1 مستشعر الرطوبة - في العلبة بجوار مرايا الرؤية الخلفية.
- 2 مستشعر درجة الحرارة الخارجية - في مرآة الباب الأيمن.
- 3 مستشعر درجة الحرارة لمقصورة الركاب - عن طريق الزر في الكونسول المركزي.
- 4 مستشعر الشمس - في الجهة العليا من لوحة العدادات.

ملاحظة

تجنب تغطية المستشعرات أو إعاقتها بالملابس أو العناصر الأخرى.

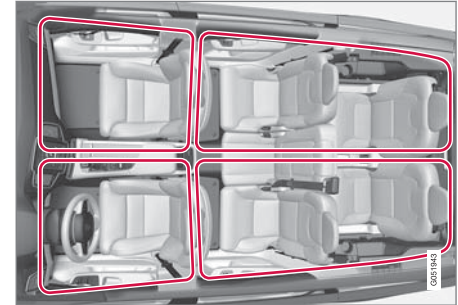
في Interior Air Quality System* يوجد كذلك مستشعر لجودة الهواء موجود في مدخل هواء نظام التحكم في المناخ.

* اختياري/ملحق، لمزيد من المعلومات، انظر المقدمة.

التحكم في المناخ

السيارة مزودة بنظام التحكم الإلكتروني في المناخ. ويعمل نظام التحكم الإلكتروني في المناخ على التبريد أو التدفئة بالإضافة إلى إزالة الرطوبة من الهواء في مقصورة الركاب.

المناخ بأربعة مناطق



مناطق المناخ في المناخ بأربعة مناطق.

يعمل المناخ بأربعة مناطق على إمكانية ضبط أربع درجات حرارة مختلفة في مقصورة الركاب للجزء الأيمن والأيسر الأمامي والخلفي.

يتم التحكم في جميع وظائف نظام التحكم في المناخ من الشاشة المركزية والأزرار الموجودة في الكونسول المركزي. كذلك يمكن تنظيم وظائف المقعد الخلفي من لوحة المناخ في خلفية كونسول النفق.

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ - المستشعرات (ص. ١٥٨)
- درجة الحرارة المدركة (ص. ١٥٩)
- جودة الهواء (ص. ١٥٩)

معلومات ذات صلة

- التحكم في المناخ (ص. ١٥٨)
- درجة الحرارة المدركة (ص. ١٥٩)
- *Interior Air Quality System (ص. ١٦٠)

درجة الحرارة المدركة

يعمل نظام التحكم في المناخ على تنظيم المناخ في مقصورة الركاب بناءً على درجة الحرارة المدركة وليس درجة الحرارة الفعلية.

تتوافق درجة الحرارة التي اخترتها في مقصورة الركاب مع الخبرة العملية فيما يتعلق بدرجة الحرارة المحيطة وسرعة الهواء والرطوبة والتعرض للشمس من الداخل والخارج.

يتضمن النظام مستشعر الشمس والذي يكتشف الجانب الذي تسطع فيه الشمس في مقصورة الركاب. مما يعني أن درجة الحرارة قد تختلف بين فتحات التهوية اليمنى والفتحات اليسرى على الرغم من ضبط مفاتيح التحكم على درجة الحرارة نفسها على كلا الجانبين.

معلومات ذات صلة

- التحكم في المناخ (ص. ١٥٨)
- عنصر التحكم في المناخ - المستشعرات (ص. ١٥٨)
- تنظيم درجة الحرارة (ص. ١٦٥)

جودة الهواء

تضمن المواد الموجودة في مقصورة الركاب ونظام تنقية الهواء ارتفاع جودة الهواء في مقصورة الركاب.

المواد في مقصورة الركاب

صُممت الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب لكي تنسم بالبهجة والراحة، حتى للأشخاص الذين يعانون من حساسية للمس والربو.

لقد تم تطوير المواد للحد من كمية الغبار الموجود في مقصورة الركاب وهي تساهم في جعل عملية المحافظة على مقصورة الركاب نظيفة أكثر سهولة.

يمكنك إزالة السجاد الموجود في كل من مقصورة الركاب وحقيبة الأمتعة وتنظيفه بسهولة.

استخدم مواد تنظيف ومنتجات العناية بالسيارة التي تنصح بها فولفو من أجل تنظيف الأجزاء الداخلية.

نظام تنقية الهواء

بالإضافة إلى فلتر مقصورة الركاب، تساعد تعديلات Clean Zone Interior Package* ونظام جودة الهواء Interior Air Quality System* كذلك في الحفاظ على ارتفاع جودة الهواء في مقصورة الركاب.

معلومات ذات صلة

- التحكم في المناخ (ص. ١٥٨)
- مرشح غرفة الركاب (ص. ١٦٠)
- Clean Zone Interior Package* (ص. ١٦٠)
- Interior Air Quality System* (ص. ١٦٠)
- التنظيف من الداخل (ص. ٤٨٤)

مرشح غرفة الراكب

يتم تنظيف كل الهواء الداخل إلى مقصورة الركاب بواسطة المرشح.

استبدال فلتر مقصورة الركاب

يجب استبدال المرشح في فترات زمنية منتظمة. اتبع برنامج خدمات فولفو الخاص بفترات الاستبدال الموصى بها. إذا كان من المعتاد استخدام السيارة في بيئة شديدة التلوث، فربما يكون من الضروري استبدال المرشح مرات أكثر.

ملاحظة

هناك أنواع مختلفة من مرشحات مقصورة الركاب. تأكد من تركيب المرشح الصحيح.

معلومات ذات صلة

- جودة الهواء (ص. ١٥٩)
- *Clean Zone Interior Package (ص. ١٦٠)
- *Interior Air Quality System (ص. ١٦٠)
- برنامج خدمة فولفو (ص. ٤٤٢)

*Clean Zone Interior Package

تتكون (CZIP) Clean Zone Interior Package من سلسلة من التعديلات التي تحافظ على مقصورة الركاب خالية من المكونات التي تؤذي مرضى الحساسية والربو.

وقد تم تضمين الآتي:

- تعمل وظيفة المروحة المحسنة على بدء تشغيل المروحة عند إلغاء قفل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد. تقوم المروحة بتزويد مقصورة الركاب بالهواء النقي. تعمل الوظيفة حسب الحاجة ويتم إلغاء تنشيطها أوتوماتيكياً بعد فترة زمنية أو عند فتح أبواب مقصورة الركاب. يتم تقليل الفترة الزمنية التي تعمل خلالها المروحة تدريجياً بسبب قلة الحاجة إليها حتى تصل فترة استخدام السيارة إلى ٤ سنوات.

- نظام جودة الهواء الذي يعمل تلقائياً بالكامل (IAQS) Interior Air Quality System.

ملاحظة

للتزام بمعيار CZIP في سيارات CZIP، يجب تغيير المرشح IAQS بعد ١٥٠٠٠ كم أو مرة سنوياً، أيهما أقرب. وعلى ذلك، حتى ٧٥٠٠٠ كم أكثر من ٥ سنوات.

أما في السيارات التي لا تحتوي على CZIP وعندما لا يرغب العميل في الالتزام بمعيار CZIP، يجب استبدال مرشح IAQS خلال الخدمة الدورية.

معلومات ذات صلة

- جودة الهواء (ص. ١٥٩)
- مرشح غرفة الراكب (ص. ١٦٠)
- *Interior Air Quality System (ص. ١٦٠)

*Interior Air Quality System

هو نظام جودة هواء يعمل تلقائياً بالكامل ووظيفته فصل الغازات والجسيمات للحد من الروائح والملوثات في مقصورة الركاب.

IAQS هو جزء من Clean Zone Interior Package ويعمل على تنظيف الهواء في مقصورة الركاب من الملوثات مثل الجسيمات والهيدروكربون وأكسيد النيتريت والأوزون الأرضي.

إذا اكتشف مستشعر جودة الهواء تلوث الهواء الخارجي فسيتم إغلاق مدخل الهواء وتنشيط وظيفة إعادة تدوير الهواء.

ملاحظة

يجب دائماً تمكين مستشعر جودة الهواء لضمان تدفق أفضل هواء إلى مقصورة الركاب.

في المناخ البارد، يتم تقييد إعادة التدوير لمنع تكون الضباب.

في حالة تكون الضباب، يلزم استخدام وظيفة إزالة الصقيع للزجاج الأمامي والنوافذ الجانبية والناظفة الخلفية.

ملاحظة

للتزام بمعيار CZIP في سيارات CZIP، يجب تغيير المرشح IAQS بعد ١٥٠٠٠ كم أو مرة سنوياً، أيهما أقرب. وعلى ذلك، حتى ٧٥٠٠٠ كم أكثر من ٥ سنوات.

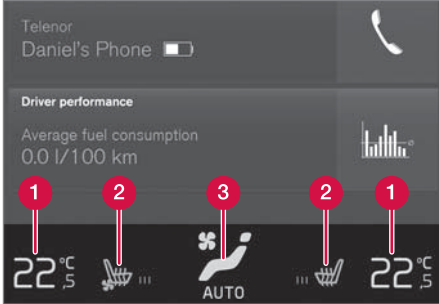
أما في السيارات التي لا تحتوي على CZIP وعندما لا يرغب العميل في الالتزام بمعيار CZIP، يجب استبدال مرشح IAQS خلال الخدمة الدورية.

عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية

يمكن تنظيم جميع وظائف المناخ من صف المناخ وعرض المناخ في الشاشة المركزية.

صف المناخ

يمكن تنظيم أكثر الوظائف المناخية شيوعاً من خلال صف المناخ.



1 عناصر التحكم في المناخ في جانب السائق والراكب.

2 عناصر التحكم لتدفئة* وتهوية* مقعد السائق والراكب بالإضافة إلى تدفئة عجلة القيادة*.

3 زر الوصول إلى عرض المناخ. تعرض الرسوم على الزر إعدادات المناخ النشطة.

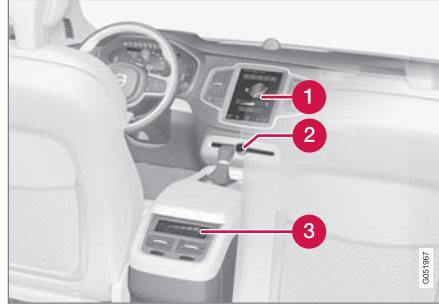
عرض المناخ

نقرة واحدة على الزر الأوسط في صف المناخ للوصول إلى عرض المناخ. ينقسم عرض المناخ إلى علامتين المكيف الرئيسي والمكيف الخلفي ومكيف ركن السيارة. يمكن

عناصر التحكم في المناخ

يتم التحكم في وظائف عناصر التحكم في المناخ من خلال الشاشة المركزية والأزرار الموجودة في الكونسول المركزي ولوحة المناخ في خلفية كونسول النفق.

نظرة عامة على عناصر التحكم في المناخ



1 عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية.

2 أزرار إزالة الصقيع في الكونسول المركزي.

3 عناصر التحكم في المناخ في خلفية كونسول النفق.

معلومات ذات صلة

- التحكم في المناخ (ص. ١٥٨)
- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦١)
- عناصر التحكم في المناخ في خلفية كونسول النفق (ص. ١٦٣)
- تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة مزبل الصقيع من النوافذ والمرآيا (ص. ١٦٨)

تنشيط/إلغاء تنشيط مستشعر جودة الهواء

يمكن ضبط إعداد مستشعر جودة الهواء على وضع التنشيط/إلغاء التنشيط.

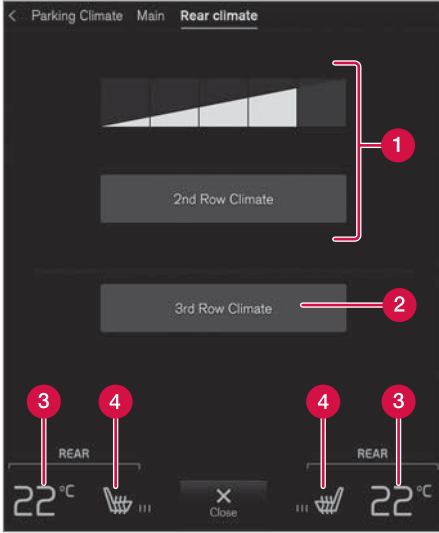
١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

٢. اضغط المكيف.

٣. حدد مجس جودة الهواء لتنشيط/إلغاء تنشيط مستشعر جودة الهواء.

معلومات ذات صلة

- جودة الهواء (ص. ١٥٩)
- مرشح غرفة الراكب (ص. ١٦٠)
- *Clean Zone Interior Package (ص. ١٦٠)
- تنشيط/إلغاء تنشيط تدوير الهواء (ص. ١٧٠)



- 1 عناصر التحكم في المروحة للمقعد الخلفي، صف المقعد الثاني.
- 2 أزرار التحكم في مروحة المقاعد الخلفية وتكييف الهواء، مقاعد الصف الثالث.
- 3 عناصر التحكم في درجة الحرارة للمقعد الخلفي.
- 4 عناصر التحكم في تدفئة المقاعد الخلفية*.

مناخ الركن

يمكن تنظيم التحكم في مناخ الركن للسيارة من علامة التبويب مكيف ركن السيارة.

- 3 تدوير - عناصر التحكم في تدوير الهواء.
- 4 عناصر التحكم في توزيع الهواء.
- 5 عناصر التحكم في المروحة للمقعد الأمامي.
- 6 AUTO - التنظيم التلقائي للمناخ.

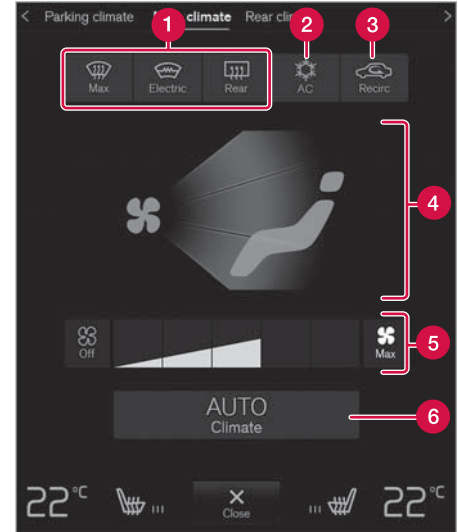
التحكم الخلفي في المناخ

جميع وظائف المناخ للمقعد الخلفي يمكن تنظيمها في علامة التبويب المكيف الخلفي.

التبديل بين العلامتين عن طريق المسح لليسار/اليمين أو بالضغط على العنوان المناسب.

المناخ الأساسي

بالإضافة إلى وظائف صف المناخ، يمكن كذلك التحكم في وظائف أساسية أخرى للمناخ من علامة التبويب المكيف الرئيسي.



- 1 Max وكهربائي والخلف - عناصر التحكم لإزالة الصقيع من النوافذ ومرايا الأبواب.
- 2 AC - عناصر التحكم في تكييف الهواء.

التنظيم التلقائي للمناخ

يفضل تنظيم المناخ التلقائي، يتم التحكم في العديد من وظائف المناخ تلقائيًا بواسطة نظام التحكم في المناخ.



زر التنظيم التلقائي في عرض المناخ.

١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.

٢. اضغط ضغطة قصيرة أو طويلة على AUTO.

< يتم تنشيط/إلغاء تنشيط التنظيم التلقائي للمناخ ويضيء/ينطفئ الزر.

يعمل التنظيم التلقائي تلقائيًا على التحكم في إعادة تدوير الهواء وتكييف الهواء وتوزيع الهواء.

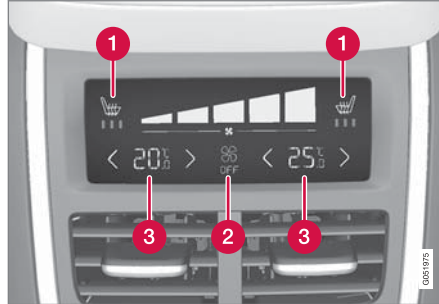
يتغير مستوى سرعة المروحة ودرجة الحرارة على حسب الضغط القصير أو الطويل:

- ضغطة قصيرة - إعادة التعيين إلى الإعدادات السابقة.

- ضغطة طويلة - التغييرات إلى الإعدادات الافتراضية (المستوى 3 و ٢٢ درجة مئوية/٧٢ درجة فهرنهايت).

عناصر التحكم في المناخ في خلفية كونسول النفق

يتم التحكم في وظائف مناخ المقعد الخلفي من لوح المناخ في خلفية كونسول النفق.



1 عناصر التحكم في تدفئة المقاعد الخلفية.*

2 عناصر التحكم في المروحة للمقعد الخلفي.

3 عناصر التحكم في درجة الحرارة للمقعد الخلفي.

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ (ص. ١٦١)
- تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة المقاعد* (ص. ١٧٦)
- تنظيم مستوى المروحة (ص. ١٦٧)
- تنظيم درجة الحرارة (ص. ١٦٥)

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ (ص. ١٦١)
- تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة مزيل الصقيع من النوافذ والمرايا (ص. ١٦٨)
- تنشيط/إلغاء تنشيط تكييف الهواء (ص. ١٦٤)
- تنشيط/إلغاء تنشيط تدوير الهواء (ص. ١٧٠)
- تغيير توزيع الهواء (ص. ١٧٢)
- تنظيم مستوى المروحة (ص. ١٦٧)
- التنظيم التلقائي للمناخ (ص. ١٦٣)
- تنظيم درجة الحرارة (ص. ١٦٥)
- تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة المقاعد* (ص. ١٧٦)
- تنشيط/إلغاء تنشيط تهوية المقاعد* (ص. ١٧٧)
- تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة عجلة القيادة* (ص. ١٧٨)
- مناخ الركن (ص. ١٧٨)

- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. 161)

ملاحظة

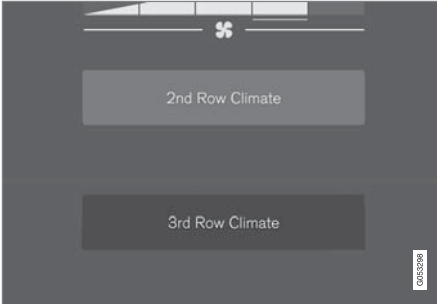
لا يمكن تنشيط مكيف الهواء أثناء وجود زر التحكم في المروحة على الوضع Off.

تنشيط/إلغاء تنشيط تكييف الهواء

يعمل تكييف الهواء على تبريد الهواء الوارد وإزالة الرطوبة منه كما هو مطلوب.

تنشيط/إلغاء تنشيط تكييف الهواء الأساسي

تنشيط/إلغاء تنشيط تكييف الهواء في صف المقاعد الثالث



زر تكييف الهواء في علامة التثبيت المكيف الخلفي في عرض المناخ.

1. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
 2. حدد علامة التثبيت المكيف الخلفي.
 3. اضغط مكيف الصف الثالث.
- < يتم تنشيط/إلغاء تنشيط تكييف الهواء ويضيء/ينطفئ الزر.

ملاحظة

غير مسموح بتنشيط تكييف الهواء في صف المقاعد الثالث في حالة إيقاف تشغيل تكييف الهواء الأساسي أو إيقاف تشغيل التحكم في المناخ لمقاعد الصف الثاني.



زر تكييف الهواء في عرض المناخ.

1. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
 2. اضغط AC.
- < يتم تنشيط/إلغاء تنشيط تكييف الهواء ويضيء/ينطفئ الزر.

ملاحظة

أغلق النوافذ الجانبية وسقف البانوراما* لكي يعمل تكييف الهواء بصورة أفضل.



التحكم في درجة الحرارة.

٢. تنظيم درجة الحرارة عن طريق أي مما يلي:

- اسحب زر التحكم لدرجة الحرارة المطلوبة أو
- اضغط +/- لرفع/خفض درجة الحرارة تدريجيًا.
- < تغيير درجة الحرارة ويعرض الزر درجة الحرارة الحالية.

تنظيم درجة الحرارة

يمكن ضبط درجة الحرارة بصورة فردية للجانب الأيمن والجانب الأيسر وكذلك للمقاعد الأمامية والخلفية.

تنظيم درجة الحرارة للمقعد الأمامي



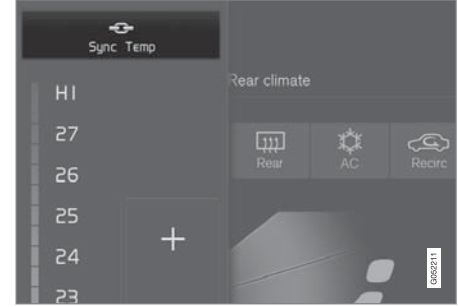
أزرار درجة الحرارة في صف المناخ.

١. اضغط زر درجة الحرارة على الجانب الأيمن أو الأيسر في صف المناخ بالشاشة المركزية لفتح أزرار التحكم.

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦٦)

مزامنة درجة الحرارة ▶▶



يوجد زر المزامنة في عناصر تشغيل درجة الحرارة جهة السائق.

١. اضغط زر درجة الحرارة جهة السائق في صف المناخ بالشاشة المركزية لفتح أزرار التحكم.
٢. اضغط مزامنة درجة الحرارة.

< يتم مزامنة درجة الحرارة في جميع المناطق في السيارة لتتساوى مع درجة الحرارة المضبوطة في جهة السائق، ويظهر رمز المزامنة بالقرب من زر درجة الحرارة.

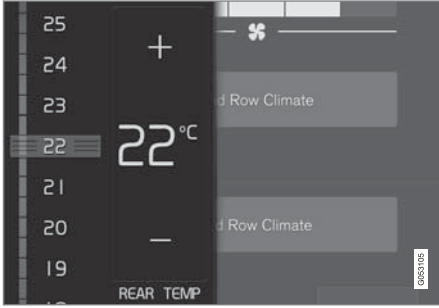
تتوقف المزامنة من خلال ضغطة إضافية على مزامنة درجة الحرارة أو عن طريق تغيير إعدادات درجة الحرارة جهة الراكب أو في المقعد الخلفي.

تنظيم درجة الحرارة للمقعد الخلفي
من المقعد الأمامي



زر درجة الحرارة في علامة التتبويب المكيف الخلفي في عرض المناخ.

١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
٢. حدد علامة التتبويب المكيف الخلفي.
٣. اضغط زر درجة الحرارة على الجانب الأيمن أو الأيسر لفتح عنصر التشغيل.



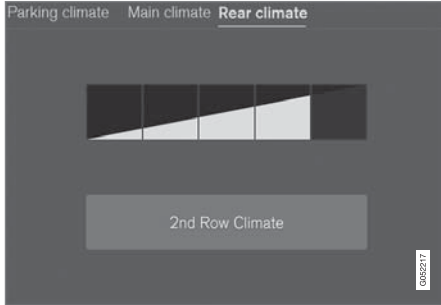
التحكم في درجة الحرارة.

٤. تنظيم درجة الحرارة عن طريق أي مما يلي:

- اسحب زر التحكم لدرجة الحرارة المطلوبة
- اضغط +/- لرفع/خفض درجة الحرارة تدريجيًا.
- < تغيير درجة الحرارة ويعرض الزر درجة الحرارة الحالية.

تنظيم مستوى المروحة للمقعد الخلفي

من المقعد الأمامي



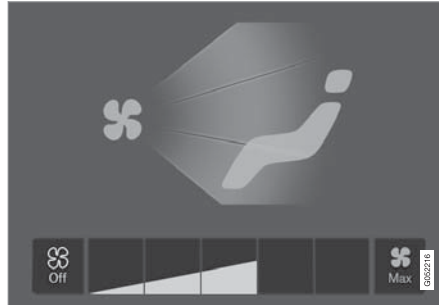
أزرار التحكم في المروحة في علامة التبويب المكيف الخلفي في عرض المناخ.

١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
 ٢. حدد علامة التبويب المكيف الخلفي.
 ٣. انقر على مستوى المروحة المطلوب 1 أو 5.
- يمكن إيقاف تشغيل مستوى المروحة لمقعد الصف الثاني والثالث بالنقر على مكيف الصف الثاني.
- يتبع مستوى المروحة في مقاعد الصف الثالث المستوى الخاص بمقاعد الصف الثاني ولكن يمكن تنشيطه بشكل مستقل بالنقر على مكيف الصف الثالث.
- < بتغيير مستوى المروحة وتضيء الأزرار الخاصة بالمستوى المحدد.

تنظيم مستوى المروحة

يمكن ضبط المروحة على خمسة مستويات أو توماتيكية مختلفة بالإضافة إلى Off و Max. يمكن ضبط مستوى المروحة بصورة منفصلة للمقاعد الأمامية والخلفية على حد سواء.

تنظيم مستوى المروحة للمقعد الأمامي



أزرار التحكم في المروحة في عرض المناخ.

١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
 ٢. انقر على مستوى المروحة المطلوب Off أو 1 أو 5 أو Max.
- < يتغير مستوى المروحة وتضيء الأزرار الخاصة بالمستوى المحدد.

مهم !

إذا كانت المروحة متوقفة عن العمل تمامًا، فلن يعمل تكييف الهواء، الأمر الذي قد يتسبب في خطر تكون الضباب على النوافذ من الداخل.

من المقعد الخلفي



عناصر التحكم في درجة الحرارة على لوحة المناخ في خلفية كونسول النفق.

- اضغط الأزرار بالجهة اليمنى أو الجهة اليسرى </> في لوحة مناخ كونسول النفق لرفع/لخفض درجة الحرارة تدريجيًا.
- < تتغير درجة الحرارة وتعرض الشاشة في لوحة المناخ درجة الحرارة المضبوطة.

ملاحظة !

لا يمكن زيادة سرعة التدفئة أو التبريد من خلال تحديد درجة حرارة أعلى أو أقل من درجة الحرارة الفعلية المطلوبة.

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ (ص. ١٦١)
- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦١)
- عناصر التحكم في المناخ في خلفية كونسول النفق (ص. ١٦٣)
- درجة الحرارة المدركة (ص. ١٥٩)



عناصر تحكم المروحة على لوحة المناخ في خلفية كونسول النفق.

- اضغط على مستوى المروحة المطلوب، Off أو 1-5 على لوحة المناخ في كونسول النفق.
- < يتغير مستوى المروحة وتضيء الأزرار الخاصة بالمستوى المحدد.

ملاحظة ⓘ

يتعذر ضبط مستوى سرعة المروحة للمقعد الخلفي إذا كان مستوى سرعة المروحة للمقعد الأمامي في الوضع Off.

ملاحظة ⓘ

يعمل نظام التحكم في المناخ تلقائيًا على تهيئة تدفق الهواء في مستوى سرعة المروحة المحدد، بناءً على المتطلبات، مما يعني أنه قد تتغير سرعة المروحة على الرغم من عدم تغيير مستوى السرعة.

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦١)
- عناصر التحكم في المناخ في خلفية كونسول النفق (ص. ١٦٣)

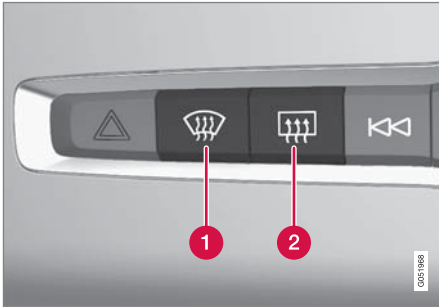
تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة مزيل الصقيع من النوافذ والمرايا

يتم استخدام الوظائف الثلاثة التالية؛ مزيل الصقيع بأقصى سرعة وتدفئة الزجاج الأمامي* وتدفئة الزجاج الخلفي ومرايا الأبواب لإزالة الضباب والتلج سريعًا من النوافذ ومرايا الأبواب.

من الأزرار الحقيقية في الكونسول المركزي

يحتوي الكونسول المركزي على أزرار حقيقية للوصول السريع إلى وظائف إزالة الصقيع.

مع تدفئة الزجاج الأمامي* يمكن فقط تنشيط مزيل الصقيع بأقصى سرعة بصورة فردية من عرض المناخ في الشاشة المركزية.



الأزرار الحقيقية في الكونسول المركزي.

- 1 أزرار تدفئة الزجاج الأمامي* ومزيل الصقيع بأقصى سرعة.
- 2 أزرار تدفئة الزجاج الخلفي ومرايا الأبواب.

تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة الزجاج الأمامي*



زر تدفئة الزجاج الأمامي في عرض المناخ.

١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.

٢. اضغط كهربائي.

< يتم تنشيط/إلغاء تنشيط ميزة تدفئة الزجاج الأمامي
ويضيء/ينطفئ الزر.

ملاحظة

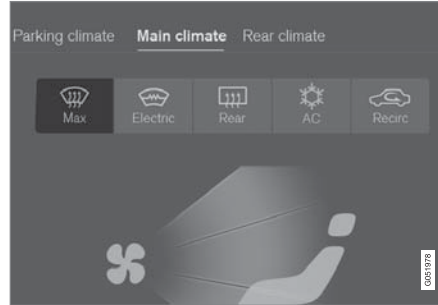
لا يتم تدفئة المنطقة المثلثة بواسطة الكهرباء في نهاية كل جانب للزجاج الأمامي، ولذلك قد تستغرق عملية إذابة الجليد وقتاً أطول.

ملاحظة

قد تؤثر عملية التدفئة الكهربائية للزجاج الأمامي على أداء الأجهزة المستجيبة وأجهزة الاتصال الأخرى.

من عرض المناخ في الشاشة المركزية

تنشيط/إلغاء تنشيط مزيل الصقيع بأقصى سرعة



زر مزيل الصقيع بأقصى سرعة في عرض المناخ.

١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.

٢. اضغط Max.

< يتم تنشيط/إلغاء تنشيط ميزة مزيل الصقيع بأقصى سرعة ويضيء/ينطفئ الزر.

مزيل الصقيع بأقصى سرعة يعمل على إلغاء تنشيط التنظيم التلقائي لإعادة تدوير الهواء والمناخ، وكذلك يعمل على تنشيط تكيف الهواء ويغير سرعة المروحة إلى 5 ودرجة الحرارة إلى HI.

عند إلغاء تنشيط مزيل الصقيع بأقصى سرعة، يعود نظام التحكم في المناخ إلى الإعدادات السابقة.

ملاحظة

يؤدي تغيير مستوى المروحة إلى 5 إلى زيادة مستوى الضوضاء.

السيارات غير المزودة بميزة تدفئة الزجاج الأمامي:

- اضغط الزر (1).

< يتم تنشيط/إلغاء تنشيط ميزة مزيل الصقيع بأقصى سرعة ويضيء/ينطفئ الزر.

السيارات المزودة بميزة تدفئة الزجاج الأمامي:

- اضغط الزر (1) بصورة متكررة للتبديل بين المستويات الثلاثة:

- تدفئة الزجاج الأمامي النشطة
- تدفئة الزجاج الأمامي ومزيل الصقيع بأقصى سرعة غير منشط.
- < يتم تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة الزجاج الأمامي ومزيل الصقيع بأقصى سرعة ومن ثم يضيء/ينطفئ الزر.

ملاحظة

يحدث بعض التأخير في تشغيل مزيل الصقيع بالحد الأقصى وذلك لتجنب الانخفاض الكبير في مستوى سرعة المروحة في حالة إلغاء تنشيط تدفئة الزجاج الأمامي بضغطتين سريعتين على الزر.

النافذة الخلفية ومزيلات الصقيع من مرايا الباب:

- اضغط الزر (2).

< يتم تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة الزجاج الخلفي ومرايا الأبواب ويضيء/ينطفئ الزر.

تنشيط/إلغاء تنشيط تدوير الهواء

تعمل ميزة تدوير الهواء على عدم إدخال الهواء الملوث وغازات العادم وغيرها إلى مقصورة الركاب من خلال عدم سحب أي هواء خارجي داخل السيارة.



زر إعادة تدوير الهواء في عرض المناخ.

١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.

٢. اضغط تدوير.

< يتم تنشيط/إلغاء تنشيط ميزة إعادة تدوير الهواء وبيضي/ينطفئ الزر.

مهم

عند تدوير الهواء داخل السيارة لمدة طويلة، فهناك خطر لتراكم الضباب على النوافذ من الداخل.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

٢. اضغط المكيف.

٣. حدد مزيل صقيع أمامي كهربوي **Auto** لتنشيط/إلغاء تنشيط البدء التلقائي لتدفئة الزجاج الأمامي.

حدد مزيل صقيع خلفي كهربائي تلقائي لتنشيط/إلغاء تنشيط البدء التلقائي لتدفئة النوافذ ومرابيا الأبواب.

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ (ص. ١٦١)
- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦١)

ملاحظة

عند تنشيط تدفئة الزجاج الأمامي أثناء توقف المحرك تلقائيًا بسبب وظيفة Start/Stop فسيتم بدء تشغيل المحرك.

تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة الزجاج الخلفي ومرابيا الأبواب



زر تدفئة الزجاج الخلفي ومرابيا الأبواب في عرض المناخ.

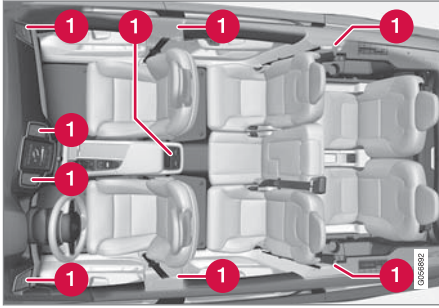
١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.

٢. اضغط الخلف.

< يتم تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة الزجاج الخلفي ومرابيا الأبواب وبيضي/ينطفئ الزر.

تنشيط/إلغاء تنشيط البدء التلقائي لتدفئة النوافذ

يمكن ضبط تنشيط/إلغاء تنشيط البدء التلقائي لتدفئة الزجاج الأمامي* وتدفئة النوافذ الخلفية ومرابيا الأبواب عند بدء تشغيل المحرك. عند تنشيط ميزة البدء التلقائي، ستبدأ عملية التدفئة في حالة وجود خطر تكون جليد على الزجاج الأمامي/النافذة. تتوقف التدفئة تلقائيًا عندما يكون الزجاج الأمامي/النوافذ دافئة بما فيه الكفاية وبعد ذوبان الثلج.



موضع فتحات التهوية القابلة للضبط في مقصورة الركاب.

- 1 أربعة في لوحة العدادات واثنان في خلفية كونسول النفق وواحدة في كل عمود من أعمدة الباب بين المقاعد الأمامية والخلفية وواحدة في كل عمود من أعمدة الباب خلف الأبواب الخلفية.

ملاحظة

تذكر أن الأطفال الصغار قد تكون لديهم حساسية من تدفقات الهواء والتيارات الهوائية.

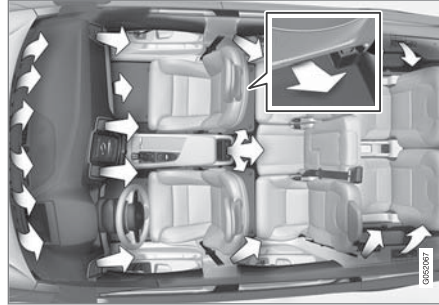
معلومات ذات صلة

- التحكم في المناخ (ص. ١٥٨)
- تغيير توزيع الهواء (ص. ١٧٢)
- فتح/إغلاق فتحات التهوية وتوجيهها (ص. ١٧٢)
- جدول خيارات توزيع الهواء (ص. ١٧٤)
- التنظيم التلقائي للمناخ (ص. ١٦٣)

توزيع الهواء

يقوم نظام التحكم في المناخ بتوزيع الهواء الداخل إلى عدد من فتحات التهوية المختلفة في مقصورة الركاب.

نظرة عامة على توزيع الهواء



توزيع الهواء في مقصورة الركاب مع نظام المناخ بأربعة مناطق.

توزيع الهواء التلقائي واليدوي

عندما يعمل نظام المناخ التلقائي تحدث عملية توزيع الهواء تلقائيًا. يمكن التحكم يدويًا في توزيع الهواء إذا لزم الأمر.

فتحات التهوية القابلة للضبط

توجد 10 فتحات تهوية قابلة للضبط في مقصورة الركاب.

ملاحظة

لا يمكن تنشيط وظيفة إعادة تدوير الهواء في حالة تنشيط مزبل الصقيع بأقصى سرعة.

تنشيط/إلغاء تنشيط مؤقت لإعادة تدوير الهواء

يمكن ضبط تنشيط/إلغاء تنشيط مؤقت إعادة تدوير الهواء عند تنشيط المؤقت، يتوقف تشغيل إعادة تدوير الهواء أوتوماتيكيًا بعد مرور ٢٠ دقيقة.

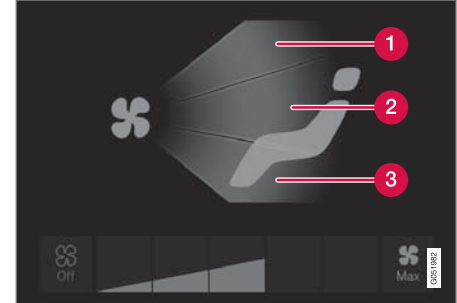
١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
٢. اضغط المكيف.
٣. حدد مؤقت إعادة التدوير لتنشيط/إلغاء تنشيط مؤقت إعادة تدوير الهواء.

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦١)

تغيير توزيع الهواء

يمكن تغيير توزيع الهواء يدويًا عند الحاجة.



أزرار توزيع الهواء في عرض المناخ.

1 توزيع الهواء - فتحات تهوية مزبل الصقيع في الزجاج الأمامي

2 توزيع الهواء - فتحات التهوية بلوحة العدادات والكونسول المركزي

3 توزيع الهواء - فتحات التهوية في الأرضية

١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.

٢. اضغط مرة أو أكثر على أزرار توزيع الهواء لفتح/إغلاق فتحة الهواء المطلوبة.

< يتغير توزيع الهواء وتضيء/تتطفئ الأزرار.

معلومات ذات صلة

- توزيع الهواء (ص. ١٧١)
- فتح/إغلاق فتحات التهوية وتوجيهها (ص. ١٧٢)
- جدول خيارات توزيع الهواء (ص. ١٧٤)

- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦١)

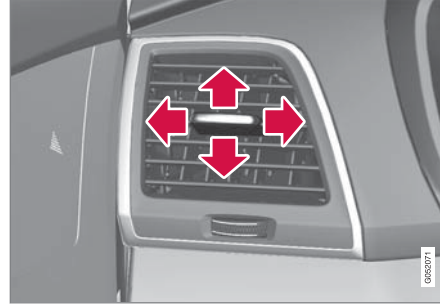
فتح/إغلاق فتحات التهوية وتوجيهها

يمكن فتح بعض فتحات التهوية في مقصورة الركاب أو إغلاقها أو توجيهها بصورة فردية.

إذا كانت فتحات التهوية في دعامة الباب والفتحات الخارجية في لوحة العدادات موجهة ناحية النوافذ الجانبية فيمكن إزالة الضباب.

أما إذا كانت فتحات دعامة الباب موجهة للداخل ففي الطقس الحار يمكن الحصول على بيئة مريحة في مقصورة الركاب.

توجيه فتحات التهوية



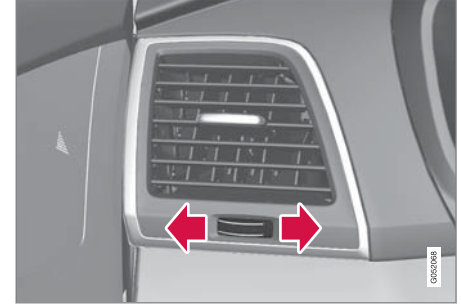
رافعة فتحات التهوية^١.

- حرك الذراع جانبياً/رأسياً لتوجيه فتحة الهواء من الفوهة.

معلومات ذات صلة

- توزيع الهواء (ص. ١٧١)
- تغيير توزيع الهواء (ص. ١٧٢)
- جدول خيارات توزيع الهواء (ص. ١٧٤)

فتح/إغلاق فتحات التهوية



بكرة التحكم في فتحات التهوية^١.

- أدر بكرة التحكم لفتح/إغلاق فتحة التهوية من الفوهة.

كلما زاد عدد الخطوط البيضاء الظاهرة على بكرة التحكم زادت نسبة تدفق الهواء.

^١ الرسم المعروض هو رسم تخطيطي - ويختلف تصميم الفوهة حسب الموقع.

جدول خيارات توزيع الهواء

يمكن تغيير توزيع الهواء يدويًا عند الحاجة. تتوفر الخيارات التالية للإعداد.

الغرض	توزيع الهواء
	
في حالة إلغاء تحديد جميع أزرار توزيع الهواء في الوضع اليدوي، سيعود نظام التحكم في المناخ إلى التنظيم التلقائي للتحكم في المناخ.	
منع تكون الضباب والجليد في الطقس البارد والرطب (لتحقيق هذا الأمر، يلزم ألا يكون مستوى سرعة المروحة منخفضًا).	تدفق الهواء الرئيسي من فتحة مزيل الصقيع. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية الأخرى.
	
توفير تبريد فعال في الطقس الحار.	تدفق الهواء الرئيسي من فتحات التهوية في لوحة العدادات. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية الأخرى.
	
توفير حرارة أو برودة في الأرضية.	تدفق الهواء الرئيسي من فتحات التهوية في الأرضية. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية الأخرى.
	

الغرض	توزيع الهواء	
توفير راحة في المناخ الحار والجاف.	الهواء الرئيسي من فتحات مزيل الصقيع وفتحات التهوية في لوحة العدادات. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية الأخرى.	
توفير الراحة وإزالة الضباب في الطقس البارد أو الرطب.	تدفع الهواء الرئيسي من فتحات مزيل الصقيع وفتحات التهوية في الأرضية. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية الأخرى.	
توفير الراحة في الطقس المشمس مع درجات الحرارة الخارجية الباردة.	تدفع الهواء الرئيسي من فتحات التهوية في لوحة العدادات وفتحات التهوية في الأرضية. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية الأخرى.	
لتبريد المنطقة قرب الأرضية في الطقس الحار الجاف أو للتدفئة جهة الأعلى في مقصورة الركاب في الطقس البارد.	تدفع الهواء الرئيسي من فتحات مزيل الصقيع ومن فتحات التهوية في لوحة العدادات وفتحات التهوية في الأرضية.	

- فتح/إغلاق فتحات التهوية وتوجيهها (ص. ١٧٢)
- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦١)

- معلومات ذات صلة**
- توزيع الهواء (ص. ١٧١)
 - تغيير توزيع الهواء (ص. ١٧٢)

من المقعد الخلفي



مؤشر تدفئة المقاعد وأزرار التحكم على لوحة المناخ في خلفية كونسول النفق.

- اضغط بصورة متكررة على الأزرار جهة اليمين أو اليسار لتدفئة المقاعد في لوح المناخ بكونسول النفق للتبديل بين المستويات الأربعة: إيقاف ومرتفع ومتوسط ومنخفض.
- < يتغير المستوى وتعرض الشاشة في لوحة المناخ المستوى المضبوط.

ملاحظة

يتم تعطيل تدفئة المقعد الخلفي تلقائيًا بعد مرور ١٥ دقيقة.

تحذير

يجب عدم استخدام المقاعد الدافئة بواسطة الأشخاص الذين يجدون صعوبة في إدراك زيادة درجة الحرارة نتيجة لنقص الإحساس أو الذين يجدون مشكلات في تشغيل أزرار التحكم في المقاعد الدافئة. وإلا فقد يعانون من إصابات الحروق.

تنشيط/الغاء تنشيط تدفئة المقعد الخلفي*

من المقعد الأمامي



أزرار تدفئة المقاعد في المجموعة المكيف الخلفي من عرض المناخ.

١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
٢. حدد علامة التثبيت المكيف الخلفي.
٣. اضغط بصورة متكررة على زر تدفئة المقاعد للتغيير بين المستويات الأربعة: إيقاف ومرتفع ومتوسط ومنخفض.
- < يتغير المستوى ويعرض الزر المستوى المضبوط.

تنشيط/الغاء تنشيط تدفئة المقاعد*

يمكن تدفئة المقاعد لزيادة الراحة لدى السائق والركاب في الطقس البارد.

تنشيط/الغاء تنشيط تدفئة المقعد الأمامي*



أزرار عجلة القيادة والمقعد في صف المناخ.

١. اضغط عجلة القيادة جهة اليمين أو اليسار وزر التحكم في المقعد في صف المناخ بالشاشة المركزية لفتح أزرار التحكم لكل من المقعد وعجلة القيادة.
- إذا لم تكن السيارة مزودة بميزة تهوية المقاعد أو تدفئة عجلة القيادة، فسيوفر زر تدفئة المقاعد مباشرة في صف المناخ.
٢. اضغط بصورة متكررة على زر تدفئة المقاعد للتغيير بين المستويات الأربعة: إيقاف ومرتفع ومتوسط ومنخفض.
- < يتغير المستوى ويعرض الزر المستوى المضبوط.

٢. اضغط بصورة متكررة على زر تهوية المقاعد للتغيير بين المستويات الأربعة: إيقاف ومرتفع ومتوسط ومنخفض.
< يتغير المستوى ويعرض الزر المستوى المضبوط.

ملاحظة
ينبغي على الأشخاص الذين يعانون من حساسية من التيارات الهوائية استخدام تهوية المقعد بعناية. ينصح باستخدام المستوى منخفض للاستخدام على المدى الطويل.

مهم
يتعذر بدء تهوية المقعد إذا كانت درجة حرارة مقصورة الركاب منخفضة جداً. وهذا لتجنب تبريد الشخص الجالس على المقعد.

معلومات ذات صلة

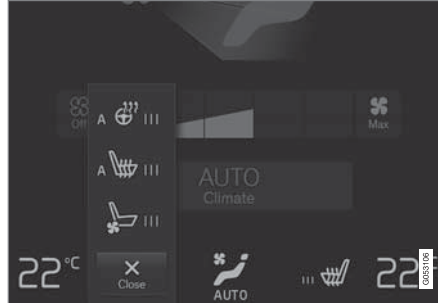
- عناصر التحكم في المناخ (ص. ١٦١)
- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦١)

تنشيط/إلغاء تنشيط تهوية المقاعد*

يمكن تهوية المقاعد، لإزالة الرطوبة من الملابس على سبيل المثال.

يتكون نظام التهوية من مراوح في المقاعد ومساند الظهر تسحب الهواء عبر كسوة المقعد. ويزيد أثر التبريد من برودة مقصورة الركاب. يمكن تنشيط النظام أثناء دوران المحرك مع أخذ عوامل درجة حرارة المقعد والإشعاع الشمسي ودرجة الحرارة الخارجية في الحسبان.

تنشيط/إلغاء تهوية المقعد الأمامي



أزرار عجلة القيادة والمقعد في صف المناخ.

١. اضغط عجلة القيادة جهة اليمين أو اليسار وزر التحكم في المقعد في صف المناخ بالشاشة المركزية لفتح أزرار التحكم لكل من المقعد وعجلة القيادة.

إذا لم تكن السيارة مزودة بميزة تدفئة المقاعد أو تدفئة عجلة القيادة، فسيوفر زر تهوية المقاعد مباشرةً في صف المناخ.

تنشيط/تعطيل البدء التلقائي لتدفئة المقاعد

يمكن ضبط تنشيط/إلغاء تنشيط البدء التلقائي لتدفئة المقاعد عند بداية تشغيل المحرك. مع تنشيط بدء التشغيل التلقائي، ستبدأ التدفئة في حالة انخفاض درجة الحرارة المحيطة.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
٢. اضغط المكيف.
٣. في مستوى تدفئة تلقائي لمقعد السائق ومستوى تدفئة تلقائي لمقعد الراكب عند البدء، حدد إيقاف أو منخفض أو متوسط أو مرتفع لتنشيط/إلغاء تنشيط البدء الأوتوماتيكي لتدفئة مقعد السائق والراكب وتحديد مستوى التدفئة.

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ (ص. ١٦١)
- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦١)
- عناصر التحكم في المناخ في خلفية كونسول النفق (ص. ١٦٣)

مناخ الركن

يمكن إجراء تهئية مسبقة لمناخ مقصورة الركاب أو الحفاظ عليه أثناء توقف السيارة.



يتم التحكم في التهئية المسبقة والاحتفاظ براحة المناخ من علامة التوبيو ميكيف ركن السيارة في عرض المناخ بالشاشة المركزية.

التهئية المسبقة

تعمل التهئية المسبقة للسيارة قبل قيادتها على تقليل عمليات التآكل وتقليل الطاقة المستهلكة خلال الرحلة.

يمكن أن تستخدم التهئية المسبقة البداية المباشرة أو يمكن ضبطها من خلال المؤقت.

تنشيط/تعطيل البدء التلقائي لتدفئة عجلة القيادة

يمكن ضبط تنشيط/إلغاء تنشيط البدء التلقائي لتدفئة عجلة القيادة عند بداية تشغيل المحرك. مع تنشيط بدء التشغيل التلقائي، ستبدأ التدفئة في حالة انخفاض درجة الحرارة المحيطة.

1. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
2. اضغط المكيف.
3. في مستوى تدفئة تلقائي لعجلة القيادة، حدد إيقاف أو منخفض أو متوسط أو مرتفع لتنشيط/إلغاء تنشيط البدء الأوتوماتيكي لتدفئة عجلة القيادة وتحديد مستوى التدفئة.

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ (ص. ١٦١)
- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦١)
- عجلة القيادة (ص. ١٢٠)

تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة عجلة القيادة*

يمكن تدفئة عجلة القيادة لزيادة الراحة لدى السائق في الطقس البارد.

تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة عجلة القيادة



أزرار عجلة القيادة والمقعد في صف المناخ.

1. اضغط عجلة القيادة جهة اليمين أو اليسار وزر التحكم في المقعد في صف المناخ بالشاشة المركزية لفتح أزرار التحكم لكل من المقعد وعجلة القيادة. إذا لم تكن السيارة مزودة بميزة تهوية المقاعد أو تدفئة المقاعد، فسيوفر زر تدفئة عجلة القيادة مباشرة في صف المناخ.
 2. اضغط بصورة متكررة على زر تدفئة عجلة القيادة للتغيير بين المستويات الأربعة: إيقاف ومرتفع ومتوسط ومنخفض.
- < يتغير المستوى ويعرض الزر المستوى المضبوط.

معلومات ذات صلة

- التحكم في المناخ (ص. ١٥٨)
- بدء/إيقاف التهينة المسبقة (ص. ١٨٠)
- مؤقت التهينة المسبقة (ص. ١٨١)
- بدء/إيقاف وظيفة الاحتفاظ براحة المناخ (ص. ١٨٣)
- الرموز والرسائل للتحكم في مناخ الوقوف (ص. ١٨٥)
- المدفأة (ص. ١٨٦)
- مدفأة الركن (ص. ١٨٧)

ملاحظة

أثناء إجراء التكييف المسبق لمقصورة الركاب، ستعمل السيارة لتحقيق درجة حرارة ملائمة وستجاهل درجة الحرارة التي تم تعيينها في نظام التحكم بالمناخ.

الاحتفاظ براحة المناخ

يمكن الحفاظ على المناخ في مقصورة السيارة أثناء وقوفها، إذا كانت هناك حاجة لإيقاف تشغيل المحرك على سبيل المثال وكان السائق أو الركاب يرغبون في البقاء في السيارة والاحتفاظ بمستوى الراحة للمناخ.

لا يمكن بدء ميزة الاحتفاظ براحة المناخ إلا عن طريق التشغيل المباشر.

تستخدم الوظيفة عدة أنظمة في مختلف الحالات:

- الحرارة المتبقية من المحرك في المناخ البارد تعمل على تدفئة مقصورة الركاب وصولاً لدرجة الحرارة المناسبة.
- التهوية في المناخ الحار تعمل على تبريد مقصورة الركاب لتناسب مع درجة الحرارة الخارجية.

ملاحظة

يتم إيقاف تشغيل صيانة راحة المناخ عند قفل السيارة من الخارج وذلك لتجنب استخدام الحرارة المتبقية بدون داع. الغرض من استخدام الوظيفة هو الحفاظ على راحة المناخ عندما يظل السائق أو الركاب داخل السيارة.

تستخدم الوظيفة عدة أنظمة في مختلف الحالات:

- في المناخ البارد، تقوم مدفأة الوقوف بتدفئة مقصورة الركاب لتصل إلى درجة حرارة مريحة.
- التهوية في المناخ الحار تعمل على تبريد مقصورة الركاب لتناسب مع درجة الحرارة الخارجية.
- كما يعمل مكيف الهواء في المناخ الحار على تبريد مقصورة الركاب وصولاً إلى درجة الحرارة المناسبة.
- يمكن تنشيط تدفئة عجلة القيادة وتدفئة مقعد السائق والركب.
- يمكن تنشيط وظيفة تدفئة الزجاج الأمامي والنوافذ الخلفية ومرآيا الأبواب.
- أثناء التهينة المسبقة في الطقس الحار، يمكن أن تقع قطرات ماء متكثفة ناتجة عن نظام تكييف الهواء أسفل السيارة. وذلك أمر طبيعي.

ملاحظة

تتوفر التهينة المسبقة فقط في حالة توصيل السيارة بمقبس كهربائي^٢. محطة الشحن التي ليست دوماً نشطة، على سبيل المثال، التي تعمل بواسطة مؤقت، قد تتسبب في عطل التهينة المسبقة.

إذا لم تكن السيارة متصلة بمقبس كهربائي، فلا يزال بالإمكان تبريد مقصورة الركاب لفترة وجيزة في المناخ الدافئ عن طريق تشغيل التهينة المسبقة مباشرة.

^٢ ينطبق على المدفأة الكهربائية.

ملاحظة

تتوفر التهينة المسبقة فقط في حالة توصيل السيارة بمقيس كهربائي^٢. محطة الشحن التي ليست دوماً نشطة، على سبيل المثال، التي تعمل بواسطة مؤقت، قد تتسبب في عطل التهينة المسبقة.

إذا لم تكن السيارة متصلة بمقيس كهربائي، فلا يزال بالإمكان تبريد مقصورة الركاب لفترة وجيزة في المناخ الدافئ عن طريق تشغيل التهينة المسبقة مباشرةً.

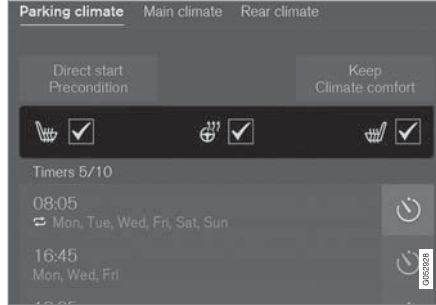
ملاحظة

يجب غلق أبواب ونوافذ السيارة أثناء التهينة المسبقة في مقصورة الركاب.

تحذير

لا تستخدم التهينة المسبقة^٣:

- في الأماكن المغلقة سيئة التهوية. قد تنبعث غازات العادم في حالة بدء تشغيل المدفأة.
 - في الأماكن التي يوجد بها مواد قابلة للاشتعال، الوقود والغاز والحشائش الطويلة ونشارة الخشب وخلافه، كلها مواد قابلة للاشتعال.
 - في حالة وجود احتمال خطر انسداد خط العادم للمدفأة. على سبيل المثال عند وجود جليد عميق أمام مبنى العجلة الأمامية اليمنى مما يؤدي إلى إعاقة تهوية المدفأة.
- تذكر أنه يمكن بدء التهينة المسبقة عن طريق مؤقت يمكن ضبطه قبل وقت كبير من العمل.



مربعات تدفئة المقاعد وتدفئة عجلة القيادة في علامة التويوب مكيف ركن السيارة بعرض المناخ.

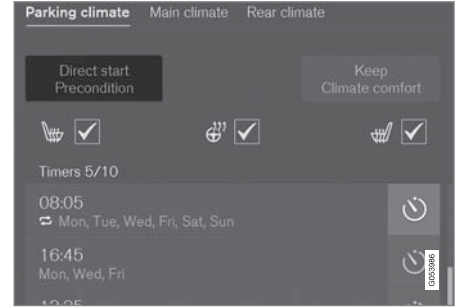
٣. حدد ما إذا كنت ترغب في تنشيط تدفئة المقعد وتدفئة عجلة القيادة أثناء التهينة المسبقة من خلال وضع علامة/إزالة علامة من المربعات.
٤. اضغط تهينة أولية.

< يتم تشغيل/إيقاف تشغيل التهينة المسبقة وبضوء/ينطفئ الزر.

بدء/إيقاف التهينة المسبقة

التهينة المسبقة لتدفئة مقصورة الركاب أو تبريدها قبل القيادة. يمكن للوظيفة استخدام البداية المباشرة من الشاشة المركزية أو الهاتف المحمول.

بدء/إيقاف من الشاشة المركزية



زر التهينة المسبقة في علامة التويوب مكيف ركن السيارة في عرض المناخ.

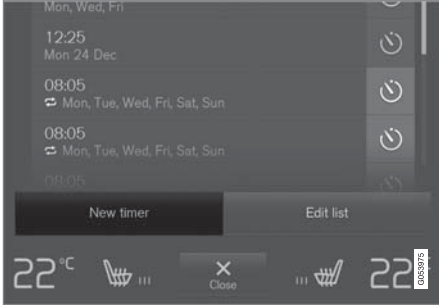
١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
٢. حدد علامة التويوب مكيف ركن السيارة.

^٢ ينطبق على المدفأة الكهربائية.
^٣ ينطبق على المدفأة الإضافية التي تعمل بالوقود.

ضبط المؤقت للتهينة المسبقة

يستطيع المؤقت في التهينة المسبقة التعامل مع 8 إعدادات للوقت بحد أقصى.

إضافة إعداد للوقت



زر إضافة إعداد الوقت في علامة التنويب مكيف ركن السيارة في عرض المناخ.

١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
٢. حدد علامة التنويب مكيف ركن السيارة.

مؤقت التهينة المسبقة

يمكن ضبط المؤقت بحيث تنتهي التهينة المسبقة في وقت محدد مسبقاً.

يستطيع المؤقت التعامل مع ٨ إعدادات مختلفة بحد أقصى في:

- وقت في تاريخ واحد
- وقت في يوم أو أكثر من أيام الأسبوع، مع التكرار أو بدون تكرار.

ملاحظة

تتوفر التهينة المسبقة فقط في حالة توصيل السيارة بمقيس كهربائي. محطة الشحن التي ليست دوماً نشطة، على سبيل المثال، التي تعمل بواسطة مؤقت، قد تتسبب في عطل التهينة المسبقة.

إذا لم تكن السيارة متصلة بمقيس كهربائي، فلا يزال بالإمكان تبريد مقصورة الركاب لفترة وجيزة في المناخ الدافئ عن طريق تشغيل التهينة المسبقة مباشرة.

معلومات ذات صلة

- مناخ الركن (ص. ١٧٨)
- ضبط المؤقت للتهينة المسبقة (ص. ١٨١)
- تنشيط/إيقاف تنشيط المؤقت للتهينة المسبقة (ص. ١٨٣)
- بدء/إيقاف التهينة المسبقة (ص. ١٨٠)
- الرموز والرسائل للتحكم في مناخ الوقوف (ص. ١٨٥)

البدء من الهاتف المحمول*

يمكن إدارة عملية بدء التهينة المسبقة والمعلومات عن الإعدادات المحددة من الهاتف المحمول الذي يحتوي على تطبيق المحمول Volvo On Call*. تعمل التهينة المسبقة على تدفئة أو تبريد مقصورة الركاب (باستخدام مكيف الهواء بالسيارة) للوصول إلى درجة حرارة مريحة.

يمكن كذلك إجراء تهينة مسبقة لمقصورة الركاب باستخدام وظيفة تشغيل المحرك عن بُعد Engine Remote Start (ERS)° عبر تطبيق المحمول Volvo On Call*.

معلومات ذات صلة

- مناخ الركن (ص. ١٧٨)
- مؤقت التهينة المسبقة (ص. ١٨١)
- بدء/إيقاف وظيفة الاحتفاظ براحة المناخ (ص. ١٨٣)
- الرموز والرسائل للتحكم في مناخ الوقوف (ص. ١٨٥)
- المدفأة (ص. ١٨٦)

° بعض طرز السيارات والأسواق.
٦ ينطبق على المدفأة الكهربائية.

٢. اضغط إضافة مؤقت.
< تظهر نافذة منبثقة.

ملاحظة

يتعذر إضافة إعداد وقت في حالة وجود 8 إعدادات في الوقت. احذف أحدها لتتمكن من إضافة واحد جديد.

٤. انقر على التاريخ لضبط الوقت لتاريخ واحد.
انقر على الأيام لضبط الوقت ليوم أو أكثر في الأسبوع.
مع الأيام: تنشيط/إلغاء تنشيط التكرار عن طريق وضع علامة/إلغاء العلامة في المربع في التكرار أسبوعيًا.
٥. مع التاريخ: حدد تاريخ التهينة المسبقة من خلال التمرير في قائمة التاريخ باستخدام الأسهم.
مع الأيام: حدد أيام الأسبوع للتهينة المسبقة بالنقر على أزرار أيام الأسبوع.
٦. اضبط وقت انتهاء التهينة المسبقة بالتمرير باستخدام الأسهم.
٧. انقر على تأكيد لإضافة إعداد الوقت.
< يتم إضافة إعداد الوقت إلى القائمة ويتم تنشيطه.

تحذير

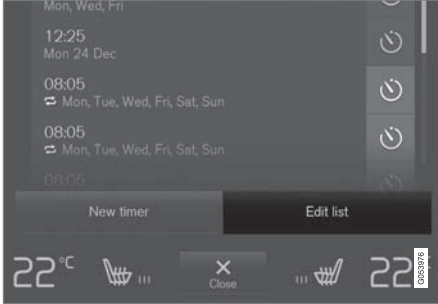
لا تستخدم التهينة المسبقة:

- في الأماكن المغلقة سيئة التهوية. قد تنبعث غازات العادم في حالة بدء تشغيل المدفأة.
 - في الأماكن التي يوجد بها مواد قابلة للاشتعال. الوقود والغاز والحشائش الطويلة ونشارة الخشب وخلافه، كلها مواد قابلة للاشتعال.
 - في حالة وجود احتمال خطر انسداد خط العادم للمدفأة: على سبيل المثال عند وجود جليد عميق أمام مبيت العجلة الأمامية اليمنى مما يؤدي إلى إعاقة تهوية المدفأة.
- تذكر أنه يمكن بدء التهينة المسبقة عن طريق مؤقت يمكن ضبطه قبل وقت كبير من العمل.

تعديل إعداد الوقت

١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
٢. حدد علامة التنويب مكيف ركن السيارة.
٣. اضغط إعداد الوقت المطلوب تغييره.
٤. < تظهر نافذة منبثقة.
قم بتعديل إعداد الوقت بالطريقة نفسها المستخدمة في "إضافة إعداد للوقت".

حذف إعداد للوقت



زر تعديل القائمة/حذف إعداد الوقت في علامة التنويب مكيف ركن السيارة في عرض المناخ.

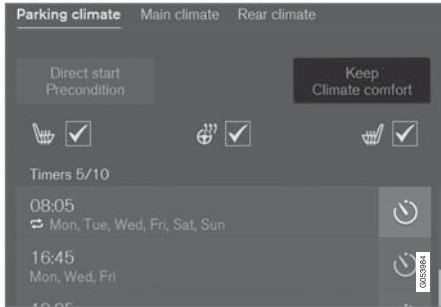
١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
٢. حدد علامة التنويب مكيف ركن السيارة.
٣. اضغط لائحة التعديل.
٤. اضغط رمز الحذف على يمين القائمة.
< يتغير الرمز إلى النص حذف.
٥. اضغط على حذف للتأكيد.
< يتم إزالة إعداد الوقت من القائمة.

معلومات ذات صلة

- مؤقت التهينة المسبقة (ص. ١٨١)
- تنشيط/إلغاء تنشيط المؤقت للتهينة المسبقة (ص. ١٨٣)
- المدفأة (ص. ١٨٦)

بدء/إيقاف وظيفة الاحتفاظ براحة المناخ

تعمل وظيفة الاحتفاظ براحة المناخ على الحفاظ على المناخ في مقصورة الركاب بعد القيادة. يمكن للوظيفة استخدام البداية المباشرة من الشاشة المركزية.



زر الاحتفاظ براحة المناخ في علامة التبويب مكيف ركن السيارة في عرض المناخ.

١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
 ٢. حدد علامة التبويب مكيف ركن السيارة.
 ٣. اضغط تثبيت المكيف المريح.
- < يتم تشغيل/إيقاف تشغيل وظيفة الاحتفاظ براحة المناخ ويضيء/ينطفئ الزر.

تحذير

لا تستخدم التهينة المسبقة:

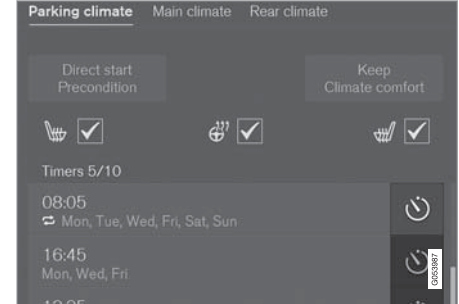
- في الأماكن المغلقة سيئة التهوية. قد تنبعث غازات العادم في حالة بدء تشغيل المدفأة.
 - في الأماكن التي يوجد بها مواد قابلة للاشتعال. الوقود والغاز والحشائش الطويلة ونشارة الخشب وخلافه، كلها مواد قابلة للاشتعال.
 - في حالة وجود احتمال خطر انسداد خط العادم للمدفأة: على سبيل المثال عند وجود جليد عميق أمام مبيت العجلة الأمامية اليمنى مما يؤدي إلى إعاقة تهوية المدفأة.
- تذكر أنه يمكن بدء التهينة المسبقة عن طريق مؤقت يمكن ضبطه قبل وقت كبير من العمل.

معلومات ذات صلة

- مؤقت التهينة المسبقة (ص. ١٨١)
- ضبط المؤقت للتهينة المسبقة (ص. ١٨١)
- المدفأة (ص. ١٨٦)

تنشيط/إلغاء تنشيط المؤقت للتهينة المسبقة

يمكن تنشيط إعداد الوقت في المؤقت أو تعطيله حسب الحاجة.



أزرار المؤقت في علامة التبويب مكيف ركن السيارة في عرض المناخ.

١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
 ٢. حدد علامة التبويب مكيف ركن السيارة.
 ٣. تنشيط/تعطيل إعداد الوقت بالنقر على المؤقت يمين الإعداد.
- < يتم تنشيط/إلغاء تنشيط إعداد الوقت ويضيء/ينطفئ الزر.

ملاحظة 

إذا لم تتوفر حرارة كافية في المحرك للحفاظ على مناخ مقصورة الركاب فلن يكون من الممكن بدء الاحتفاظ براحة المناخ.

ملاحظة 

يتم إيقاف تشغيل صيانة راحة المناخ عند قفل السيارة من الخارج وذلك لتجنب استخدام الحرارة المتبقية بدون داعٍ. الغرض من استخدام الوظيفة هو الحفاظ على راحة المناخ عندما يظل السائق أو الركاب داخل السيارة.

معلومات ذات صلة

- مناخ الركب (ص. ١٧٨)
- بدء/إيقاف التهيئة المسبقة (ص. ١٨٠)

الرموز والرسائل للتحكم في مناخ الوقوف

يمكن أن يظهر عدد من الرموز والرسائل بخصوص التحكم في مناخ الوقوف على شاشة السائق.

الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	مكيف ركن السيارة غير متاح، مستوى الوقود منخفض جدًا ^A	يتعذر تنشيط التحكم في مناخ الوقوف إذا كان مستوى الوقود منخفضًا جدًا ولا يمكنه بدء مدفأة الوقوف. في بعض الأحيان، يمكن تنشيط التحكم في مناخ الوقوف ولكن لن يعمل بكامل وظيفته. ملء خزان الوقود العادي في السيارة.
	مكيف ركن السيارة غير متاح، شحنة البطارية منخفضة جدًا	يتعذر تنشيط التحكم في مناخ الوقوف إذا كان مستوى شحن البطارية الهجين منخفضًا جدًا ولا يمكنه بدء مدفأة الوقوف. في بعض الأحيان، يمكن تنشيط التحكم في مناخ الوقوف ولكن لن يعمل بكامل وظيفته. شحن البطارية.
	مكيف ركن السيارة غير متاح، الوقود وشحنة البطارية منخفضة جدًا ^B	يتعذر تنشيط التحكم في مناخ الوقوف إذا كان مستوى شحن البطارية الهجين ومستوى الوقود منخفضين جدًا بحيث لا يمكنهما بدء مدفأة الوقوف. في بعض الأحيان، يمكن تنشيط التحكم في مناخ الوقوف ولكن لن يعمل بكامل وظيفته. اشحن البطارية وقم بملء خزان الوقود العادي في السيارة.
	مكيف ركن السيارة يلزم إجراء الخدمة	التحكم في مناخ الركن لا يعمل. اتصل بإحدى الورشات ^C لفحص الوظيفة بأسرع وقت ممكن.

A ينطبق على سخان الذي يعمل بالوقود.
B ينطبق على السخان الذي يعمل بالوقود.
C يوصى بالرجوع إلى ورشة فوفو معتمدة.

معلومات ذات صلة

- مناخ الركن (ص. ١٧٨)
- بدء/إيقاف التهيئة المسبقة (ص. ١٨٠)
- بدء/إيقاف وظيفة الاحتفاظ براحة المناخ (ص. ١٨٣)
- مؤقت التهيئة المسبقة (ص. ١٨١)
- المدفأة (ص. ١٨٦)
- إدارة الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ٩٦)

المدفأة

تساعد المدفأة المحرك ومقصورة الركاب في الوصول إلى درجة الحرارة الصحيحة قبل القيادة وأثناء القيادة كذلك.

تحتوي المدفأة على وظيفتين فرعيتين:

- مدفأة الوقوف - تعمل على تدفئة مقصورة الركاب، عند الضرورة أثناء تنشيط التهيئة المسبقة للتحكم في مناخ الوقوف.
 - المدفأة الإضافية - تعمل على تدفئة مقصورة الركاب والمحرك، عند الضرورة أثناء القيادة.
- يتم استخدام إما المدفأة التي تعمل بالوقود أو التي تعمل بالكهرباء على حسب السوق الذي تم شراء السيارة منه.^{١٠}
- ويوجد سخان في مبيت العجلة اليمنى الأمامية.

ملاحظة

عندما تكون المدفأة تعمل، قد ينبعث دخان من مبيت العجلة الأمامية اليمنى، وقد تسمع صوتًا منخفضًا. وهذا أمر لا يدعو للقلق.^{١١}

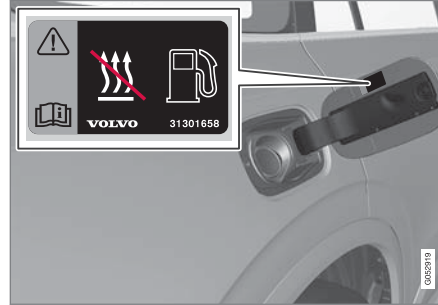
البطارية والشحن

تحصل المدفأة على الطاقة من البطارية الهجين في السيارة. إذا انخفض مستوى الشحن في البطارية الهجين بصورة كبيرة فسيتم تلقائيًا إيقاف تشغيل المدفأة وتظهر رسالة على شاشة السائق.

ملاحظة

احرص على وجود شحن كاف في البطارية في حالة استخدام المدفأة.

الوقود وإعادة التزود بالوقود^{١١}



ملصقة التحذير على غطاء خزان الوقود.

يستخدم سخان الوقود من خزان الوقود العادي بالسيارة.

إذا كانت السيارة في وضع الانتظار على منحدر، فإنه يجب توجيه مقدمة السيارة نحو سفح المنحدر لضمان تزويد الوقود للمدفأة.

وإذا انخفض مستوى الوقود في خزان الوقود بصورة كبيرة فسيتم تلقائيًا إيقاف تشغيل السخان وتظهر رسالة على شاشة السائق.

ملاحظة

تحقق من وجود قدر كاف من الوقود في خزان الوقود العادي بالسيارة، وذلك في حالة استخدام المدفأة.

تحذير

قد يشتعل الوقود الذي ينسكب. أوقف المدفأة الإضافية المشغلة بالوقود قبل بدء التزود بالوقود.

افحص شاشة السائق للتأكد بأن المدفأة مطفأة. يظهر رمز الحرارة عندما تكون المدفأة في وضع التشغيل.

معلومات ذات صلة

- مدفأة الركن (ص. ١٨٧)
- السخان الإضافي (ص. ١٨٧)
- مناخ الركن (ص. ١٧٨)

^٩ توجد لدى وكيل فولفو المعتمد معلومات بشأن الأسواق التي تستخدم نوعيات المدفأة المختلفة.
^{١٠} ينطبق على المدفأة الإضافية التي تعمل بالوقود.
^{١١} ينطبق على السخان الذي يعمل بالوقود.

السخان الإضافي

تعمل المدفأة الإضافية على توفير درجة الحرارة الصحيحة لكل من المحرك ومقصورة الركاب أثناء القيادة.

المدفأة الإضافية هي واحدة من وظيفتين فرعيتين لمدفأة السيارة. ويوجد السخان في مبيت العجلة اليمنى الأمامية.

ملاحظة

عندما تكون المدفأة تعمل، قد ينبعث دخان من مبيت العجلة الأمامية اليمنى، وقد تسمع صوتًا منخفضًا. وهذا أمر لا يدعو للقلق^{١٦}.

يبدأ تشغيل المدفأة الإضافية ويتم التحكم فيها تلقائيًا عند الحاجة لزيادة درجة الحرارة أثناء القيادة.

ثم يتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا عند إيقاف تشغيل السيارة.

تحذير

لا تستخدم التهوية المسبقة^{١٥}:

- في الأماكن المغلقة سبب التهوية. قد تنبعث غازات العادم في حالة بدء تشغيل المدفأة.
- في الأماكن التي يوجد بها مواد قابلة للاشتعال. الوقود والغاز والحشائش الطويلة ونشارة الخشب وخلافه، كلها مواد قابلة للاشتعال.
- في حالة وجود احتمال خطر انسداد خط العادم للمدفأة: على سبيل المثال عند وجود جليد عميق أمام مبيت العجلة الأمامية اليمنى مما يؤدي إلى إعاقة تهوية المدفأة. تذكر أنه يمكن بدء التهوية المسبقة عن طريق مؤقت يمكن ضبطه قبل وقت كبير من العمل.

تحذير

عند وجود رائحة وقود، أو كميات غير عادية من الدخان أو دخان أسود أو أصوات غير عادية لعمليات احتراق صادرة من مدفأة الوقوف^{١٥}، أوقف المدفأة واسحب المصهر الخاص بها إن استطعت. تنصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة لإجراء عملية الإصلاح.

معلومات ذات صلة

- المدفأة (ص. ١٨٦)
- السخان الإضافي (ص. ١٨٧)
- مناخ الركاب (ص. ١٧٨)
- المصهرات الكهربائية في حجرة المحرك (ص. ٤٦٩)

مدفأة الركاب

تساعد مدفأة الوقوف في تهوية مقصورة الركاب لتصل إلى درجة الحرارة المناسبة قبل الانطلاق بالسيارة.

مدفأة الوقوف هي واحدة من وظيفتين فرعيتين لمدفأة السيارة. ويوجد السخان في مبيت العجلة اليمنى الأمامية.

ملاحظة

عندما تكون المدفأة تعمل، قد ينبعث دخان من مبيت العجلة الأمامية اليمنى، وقد تسمع صوتًا منخفضًا. وهذا أمر لا يدعو للقلق^{١٦}.

يبدأ عمل مدفأة الوقوف تلقائيًا عند الحاجة لتوفير مزيد من الحرارة في حالة تنشيط التهوية المسبقة للتحكم في مناخ الوقوف.

ويتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا عند الوصول لدرجة الحرارة المطلوبة أو عند انقضاء المهلة المضبوطة في المؤقت أو عند الوصول لأقصى توقيت لعمل المدفأة.

أقصى وقت لتشغيل المدفأة ٤٠ دقيقة.


ملاحظة

تحقق من وجود قدر كاف من الوقود في خزان الوقود العادي بالسيارة، وذلك في حالة استخدام المدفأة^{١٦}.


احرص على وجود شحن كاف في البطارية الهجين في حالة استخدام المدفأة.


١٢ ينطبق على المدفأة الإضافية التي تعمل بالوقود.
١٣ ينطبق على المدفأة الإضافية التي تعمل بالوقود.
١٤ ينطبق على المدفأة الإضافية التي تعمل بالوقود.
١٥ ينطبق على المدفأة الإضافية التي تعمل بالوقود.
١٦ ينطبق على المدفأة الإضافية التي تعمل بالوقود.

- معلومات ذات صلة
- المدفأة (ص. ١٨٦)
 - مدفأة الركن (ص. ١٨٧)

ملاحظة 
تحقق من وجود قدر كافٍ من الوقود في خزان الوقود العادي بالسيارة، وذلك في حالة استخدام المدفأة ^{١٧} . احرص على وجود شحن كافٍ في البطارية الهجين في حالة استخدام المدفأة.

- تنشيط/إلغاء تنشيط البداية التلقائية للسخان الإضافي**
يمكن ضبط تنشيط/إلغاء تنشيط البداية التلقائية للسخان الإضافي.
١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 ٢. اضغط المكيف.
 ٣. حدد سخان إضافي لتنشيط/إلغاء تنشيط البدء التلقائي للندفئة الإضافية.

ملاحظة 
تنصح فولفو بإيقاف تشغيل وظيفة البدء التلقائي للمدفأة الإضافية في مسافات القيادة القصيرة ^{١٨} .

ملاحظة 
في حالة إيقاف تشغيل البدء التلقائي للمدفأة الإضافية فقد يعوق هذا الأمر الراحة في مقصورة الركاب بسبب عدم توفر مصدر للندفئة في نظام التحكم بالمناخ أثناء التشغيل الكهربائي.

^{١٧} ينطبق على المدفأة الإضافية التي تعمل بالوقود.
^{١٨} ينطبق على المدفأة الإضافية التي تعمل بالوقود.

التحميل والتخزين

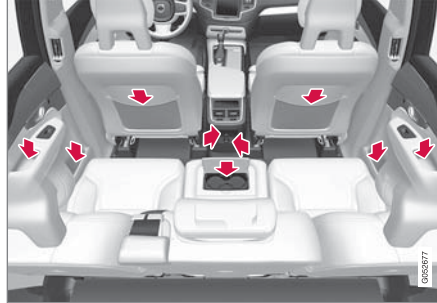
تحذير ⚠️

احتفظ بالأشياء غير المربوطة مثل الهواتف المحمولة والكاميرات وأجهزة التحكم عن بعد في الملحقات وما إلى ذلك في حجرة القفازات أو الحجيرات الأخرى. وإلا فقد يتسببوا في إصابة الأشخاص الموجودين داخل السيارة في حالة القرعة المفاجئة أو عند وقوع تصادم.

معلومات ذات صلة

- كونسول نفقي (ص. ١٩١)
- استخدام صندوق القفازات (ص. ١٩٦)
- حواجز الشمس (ص. ١٩٦)
- مقبس كهربائي (ص. ١٩٢)
- تنظيف منفذ سجانز* (ص. ١٩٥)

صف المقعد الثاني



صندوق التخزين ومنفذة السجانز* في لوح الباب وحامل الكوب* في مسند الظهر الأوسط وجيب تخزين* في مسند ظهر المقعد الأمامي ومقابس كهربائية وولاعة سجانز* في كونسول النفق.

صف المقعد الثالث

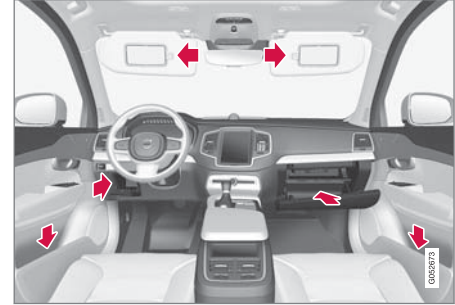


حجرة التخزين وحامل الكوب في اللوح الجانبي ومكان التخزين بين المقاعد.

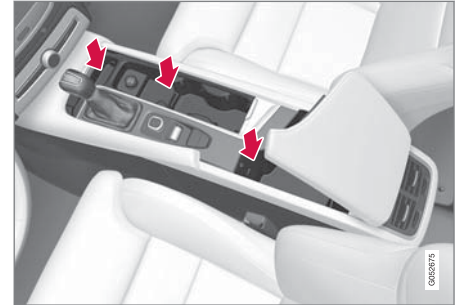
الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب

نظرة عامة على الأجزاء الداخلية لمقصورة الركاب ومواقع التخزين.

المقعد الأمامي



حجرة التخزين في لوح الباب وعجلة القيادة وصندوق القفازات وحواجز الشمس.

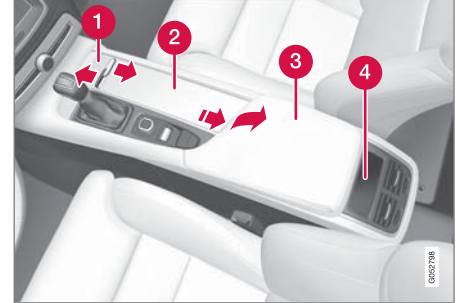


أماكن تخزين مع حامل أكواب ومنفذة سجانز* ومقابس كهربائي وولاعة سجانز* بالإضافة إلى مقبس AUX/USB في كونسول النفق.

- توصيل الوسائط عن طريق دخل AUX/USB (ص. ٣٩٠)
- عناصر التحكم في المناخ في خلفية كونسول النفق (ص. ١٦٣)

كونسول نفقي

يوجد كونسول الفجوة بين المقعدين الأماميين.



- 1 صندوق التخزين.
- 2 مقصورة تخزين تحتوي على حامل أكواب من أجل السائق والراكب بالإضافة إلى مأخذ كهربائي ١٢ فولت. إذا كانت منفضة وولاعة السجائر محددين، فسوف يكون هناك ولاعة سجائر في المأخذ ١٢ فولت ومنفضة سجائر سهلة الفصل في حامل الأكواب.
- 3 صندوق التخزين وإدخال AUX/USB أسفل مسند الذراع.
- 4 أزرار التحكم في المناخ لوظائف المناخ للمقعد الخلفي.

معلومات ذات صلة

- الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب (ص. ١٩٠)
- مقيس كهربائي (ص. ١٩٢)
- استخدام ولاعة السجائر* (ص. ١٩٥)
- تنظيف منفضة السجائر* (ص. ١٩٥)

مقبس كهربائي

في كونسول النفق يوجد مقبسان كهربائيان بقوة ١٢ فولت وواحد بقوة ٢٣٠ فولت*، وفي منطقة الحمولة يوجد مقبس كهربائي بقوة ١٢ فولت*.

حتى يتمكن المقبس من التزويد بالتيار الكهربائي، ينبغي أن يكون النظام الكهربائي للسيارة في أقل وضع للإشغال I. وقتها تكون المقابس نشطة طالما لم ينخفض مستوى شحن بطارية البادئ.

وإذا تمت إيقاف تشغيل المحرك وقفل السيارة، فستصبح المقابس غير منشطة. إذا تم إيقاف تشغيل المحرك مع عدم قفل السيارة أو مع قفلها وكان وضع حظر القفل غير نشط بصورة مؤقتة فستظل المقابس نشيطة لعشر دقائق إضافية.

ملاحظة

تذكر أن استخدام المقابس الكهربائية أثناء إيقاف تشغيل المحرك قد يؤدي إلى تفريغ شحنة بطارية البادئ، مما سيؤثر سلبيًا على السيارة.

مقبس كهربائي بقوة ٢٣٠ فولت*



مقبس كهربائي بقوة ٢٣٠ فولت في كونسول النفق، في مقعد الصف الثاني.

يمكن استخدام المقبس الكهربائي مع العديد من الملحقات بقوة ٢٣٠ فولت، مثل أجهزة شحن الهاتف الجوال والكمبيوتر المحمول.

مهم

أقصى خرج من المقبس ١٥٠ وات.

استخدام المقبس

١. اسحب غطاء المقبس وأدخل قابس الملحقات.
- < يشير الصمام الثنائي الموجود على المقبس إلى الحالة.
٢. تحقق من إضاءة الصمام الثنائي بضوء أخضر ثابت - فهذا دليل على توفر التيار في المقبس.

٣. أفضل الملحق عن طريق سحب القابس - لا تسحب من الكابل.

أعد الغطاء إلى مكانه في حالة عدم استخدام المقبس أو عند مغادرة السيارة.

مهم

- تجنب استخدام الملحقات التي تحتوي على موصلات كبيرة الحجم أو ثقيلة - فمن شأنها إتلاف المقبس أو التعرض للانحلال عند القيادة.
- تجنب استخدام أي ملحقات من شأنها التشويش على جهاز استقبال الراديو في السيارة أو النظام الكهربائي على سبيل المثال.
- وجه الملحقات بحيث لا تشكل خطر إصابة للسانق أو الركاب في حالة استخدام فرملة شديدة أو عند حدوث تصادم.
- راقب الملحقات المتصلة لأنها قد تسبب حرارة تؤدي إلى إصابة الركاب أو أجزاء السيارة الداخلية بحروق.

تحذير

- لا تستخدم سوى الملحقات غير التالفة والسليمة من الأعطال. يلزم أن يكون تقييم الملحقات ٢٣٠ فولت و ٥٠ هرتز مع موصلات مصممة للمقبس. يجب أن تحمل الملحقات علامة CE أو UL أو أي علامة مشابهة خاصة بالأمان.
- تجنب ملامسة المقابس أو الموصلات أو الملحقات للماء أو السوائل الأخرى. تجنب لمس المقابس أو استخدامها إذا تبين أنها تالفة أو عند ملامستها للماء أو السوائل الأخرى.
- تجنب توصيل المشتريات في المقابس أو المهاتيات أو تركيب كابلات التمديد بالمقبس لأن هذا قد يتسبب في

مؤشر الحالة

يشير صمام ثنائي في المقبس إلى الحالة:

زيادة الحمل على المقبس مما يؤدي إلى المغامرة
بميزات الأمان في المقبس.

- المقبس مجهز بغطاء واق، تحقق من عدم وجود أي أجسام تتسبب في تلف المقبس أو إعاقه الغطاء عن أداء مهمته. لا تترك الأطفال في السيارة بدون إشراف أثناء تنشيط المقبس.

في حال عدم الالتزام بالتحذيرات المذكورة أعلاه قد تحدث صدمة كهربية قاتلة أو ضرر بالغ.

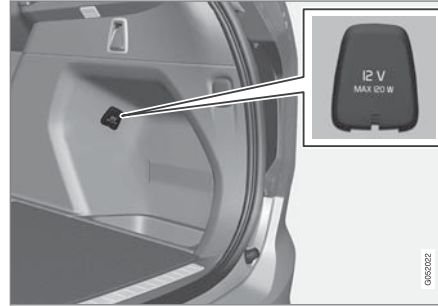
مؤشر الحالة	السبب	الإجراء
ضوء أخضر ثابت	المقبس يوفر التيار إلى الجهاز المتصل.	بدون
وميض برتقالي	درجة حرارة محول فولتية المقبس مرتفعة جدًا (لأن الملحق يستهلك الكثير من التيار الكهربائي أو لأن مقصورة الركاب دافئة).	أزل القابس و اترك محول الفولتية كي يبرد قبل إعادة إدخال القابس مرة أخرى.
	الجهاز الملحق المتصل يستهلك الكثير من التيار الكهربائي (بصورة متقطعة أو دائمة) أو أنه معيب.	بدون يتعذر توصيل الجهاز الملحق بالمقبس.
الصمام الثنائي لا يضيء	المقبس لا يستشعر إدخال القابس إليه.	تحقق من إدخال القابس جيدًا في المقبس.
	المقبس غير نشط.	قم بتشغيل النظام الكهربائي للسيارة على أقل وضع إشعال II.
	كان المقبس نشيطاً ولكنه غير منشط الآن.	ابدا تشغيل المحرك و/أو اشحن البطارية.

إذا استمرت المشكلة، اتصل بالورشة - وينصح بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

تحذير ⚠

لا تقم أبداً بتغيير أو إصلاح المأخذ الكهربائي بقوة ٢٣٠ فولت بنفسك. تتصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

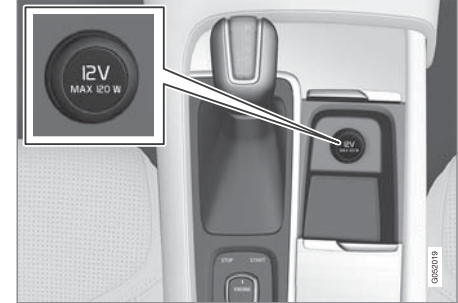
مقبس كهربائي بقوة ١٢ فولت ▶▶



مأخذ كهربائي بقوة ١٢ فولت في منطقة المحمولة*.

يمكن استخدام المقابس لملاحظات متنوعة مصممة بقوة ١٢ فولت، مثل مشغلات الموسيقى وصناديق التبريد والهواتف المحمولة.

يمكن تزويد المقبس في كونسول النفق بولاعة سجائر*.



مقبس كهربائي بقوة ١٢ فولت في كونسول النفق، المقعد الأمامي.



مقبس كهربائي بقوة ١٢ فولت في كونسول النفق، مقعد الصف الثاني.



مهم

أقصى خرج من المقبس هو ١٢٠ وات في المقبس الواحد.

استخدام المقابس

١. أزل السدادة (كونسول النفق) أو افتح الغطاء (منطقة المحمولة) ثم أدخل الجهاز الملحق.
٢. افصل الجهاز الملحق وضع السدادة (كونسول النفق) أو أعد تركيب الغطاء (منطقة المحمولة) في حالة عدم استخدام المقبس أو مغادرة السيارة.

معلومات ذات صلة

- الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب (ص. ١٩٠)

تنظيف منفضة السجانر*

مع ولاعة السجانر في السيارة توجد منفضة سجانر قابلة للفصل في حامل الكوب بكونسول النفق وفي لوحات الأبواب في مقاعد الصف الثاني.

تنظيف منفضة السجانر في كونسول النفق

١. افصل منفضة السجانر عن طريق سحبها بشكل مستقيم لأعلى من حامل الكوب ثم إفراغ محتوياتها.
٢. أعد تركيب منفضة السجانر في حامل الكوب.

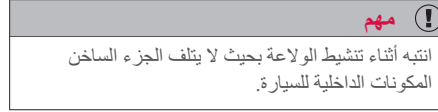
تنظيف منفضة السجانر في لوحات الباب لمقاعد الصف الثاني

١. افتح غطاء منفضة السجانر ثم اضغط لأعلى حتى يصل إلى وضع رأسي مستقيم.
- < يتم تحرير السقاطة التي تثبت منفضة السجانر في مكانها.
٢. ارفع منفضة السجانر ثم أفرغ محتوياتها.
٣. أعد تركيب منفضة السجانر بحيث تسمح لها بالانزلاق في مسارها على كلا الجانبين.
٤. اضغط بحرص على جانبي منفضة السجانر بعيداً عن لوحة الباب.
- < يتم تثبيت السقاطة التي تثبت منفضة السجانر في مكانها.

معلومات ذات صلة

- الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب (ص. ١٩٠)
- كونسول نفقي (ص. ١٩١)
- استخدام ولاعة السجانر* (ص. ١٩٥)

١. اضغط الزر في الولاعة.
- < عندما تصبح الولاعة جاهزة يندفع الزر لأعلى.
٢. أخرج الولاعة من المقيس واستخدم الأسلاك التي تم تسخينها.
٣. ضع الولاعة في المقيس مرة أخرى.

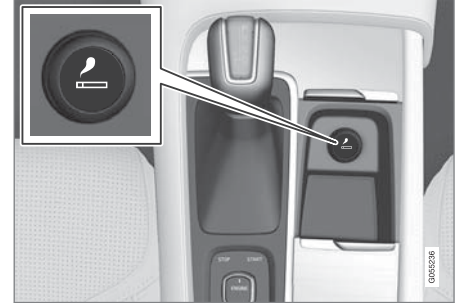


معلومات ذات صلة

- كونسول نفقي (ص. ١٩١)
- مقيس كهربائي (ص. ١٩٢)
- تنظيف منفضة السجانر* (ص. ١٩٥)

استخدام ولاعة السجانر*.

يمكن تركيب ولاعة السجانر في المقابس الكهربائية بقوة ١٢ فولت في القسم الأمامي والخلفي من كونسول النفق.



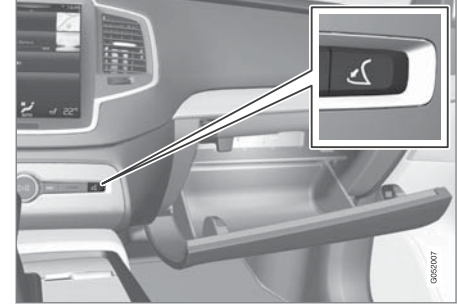
ولاعة السجانر في كونسول النفق، المقعد الأمامي.



ولاعة السجانر في كونسول النفق مقعد الصف الثاني.

استخدام صندوق القفازات

يوجد صندوق القفازات في جانب الراكب.



صندوق القفازات وزر الفتح في الكونسول المركزي.

يمكن الاحتفاظ بدليل المالك المطبوع والخرائط في صندوق القفازات، على سبيل المثال. يتوفر كذلك حامل للأقلام داخل الغطاء.

فتح صندوق القفازات

– اضغط زر الفتح في الكونسول المركزي.
< يتم فتح صندوق القفازات.

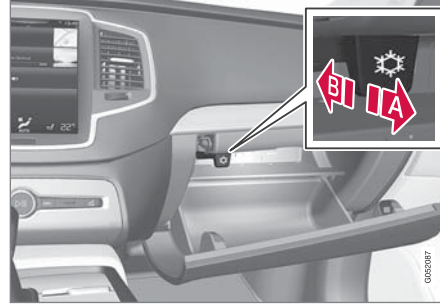
قفل/إلغاء قفل صندوق القفازات

يمكن قفل صندوق القفازات بما يسمى القفل الخاص مثلاً عند اصطحاب السيارة للخدمة أو تركها في فندق أو ما شابه. يعمل القفل الخاص على قفل باب صندوق الأمتعة كذلك.

استخدام صندوق القفازات كمنطقة مبردة

يمكن استخدام صندوق القفازات لتبريد المشروبات أو الأطعمة. يعمل التبريد عندما يكون نظام التحكم في المناخ نشطاً (على

سبيل المثال عند ضبط السيارة على وضع الإشعال II أو عندما يكون المحرك دواراً).



التبريد منشط

التبريد غير منشط

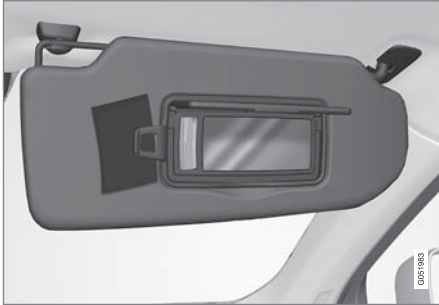
– يمكنك تنشيط/إلغاء تنشيط التبريد عن طريق تحريك عنصر التحكم إلى موقع النهاية باتجاه مقصورة الركاب/صندوق القفازات.

معلومات ذات صلة

- الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب (ص. ١٩٠)
- تنشيط/إلغاء تنشيط القفل الخاص (ص. ٢١٦)

حواجب الشمس

يحتوي ظهر كل حاجب للشمس على مرآة زينة مع حامل للبطاقات.



مرآة زينة مع إضاءة بالإضافة إلى حامل بطاقة.

تعمل إضاءة مرآة الزينة* تلقائياً عند رفع الغطاء.

يتضمن إطار مرآة الزينة حاملاً للبطاقات أو الكروت على سبيل المثال.

معلومات ذات صلة

- الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب (ص. ١٩٠)

التحميل

- ضع الحمولة في الوسط.
 - يجب وضع الأشياء الثقيلة منخفضة بقدر الإمكان. تجنب وضع الأحمال الثقيلة على مساند الظهر المنخفضة.
 - قم بتغطية الحواف الحادة بغطاء طري كيلا تسبب أضراراً بقمماش المقاعد.
 - قم بتثبيت جميع الحمولات بحلقات تثبيت الحمولة مع أشرطة أو أربطة التثبيت.
- توجد عدد من الأشياء المطلوب تذكرها عند تحميل السيارة.
- تتوقف قدرة التحميل على وزن السيارة وهي فارغة. يعمل إجمالي وزن الركاب وكل الملحقات على تقليل قدرة تحميل السيارة بنفس مقدار وزنها.



يتم فتح باب صندوق الأمتعة بواسطة زر موجود على لوحة الإضاءة أو بمفتاح التحكم عن بعد ().

تحذير

تتغير خصائص قيادة السيارة بناءً على وزن الحمولة وموضعها.

توصيات التحميل

- ضع الحمولة بثبات مستندة إلى مسند ظهر المقعد الخلفي. لاحظ أنه يجب ألا تمنع الأشياء وظيفة نظام الوقاية من حركة النتر WHIPS في المقعد الأمامي إذا كان أحد مسندي الظهر في المقاعد الخلفية مطويًا.

منطقة الحمولة

تحتوي السيارة على منطقة حمولة قابلة للتكيف وهذا يجعل من نقل وإحكام تأمين أشياء كبيرة على السيارة أمرًا ممكنًا.

بطي مساند الظهر للأسفل في الصف الثاني والثالث من المقاعد، تصبح منطقة الحمولة فسيحة جدًا. لتسهيل التحميل والتفريغ، يمكن خفض الجزء الخلفي من السيارة بوظيفة التحكم بالمستوى*. استخدام قلوب إمساك الحمولة أو ماسكات الحقانن لإحكام تأمين الحمولة، وغطاء الحمولة القابل للتديد لإخفاء الحمولة إذا شئت.

يتم استخدام منطقة الحمولة أيضاً لتخزين مثلث التحذير و عدة الإسعافات الأولية، وحلقة السحب و عدة إصلاح الثقوب في الطوارئ يتم تخزينها في المنطقة الواقعة تحت أرضية منطقة الحمولة.

معلومات ذات صلة

- خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثاني (ص. ١١٧)
- خفض مساند الظهر في صف المقاعد الثالث (ص. ١١٩)
- التحكم في المستوى* (ص. ٣٣٧)
- التحميل (ص. ١٩٧)
- الأدوات في منطقة الحمولة (ص. ٤٣٧)

تحذير

عند التصادم من الأمام بسرعة ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة)، يمكن للجسم غير المثبت الذي يزن ٢٠ كجم أن يكون له التأثير المماثل لجسم يزن ١٠٠٠ كجم.

تحذير

قد تقل فاعلية الحماية التي توفرها الستائر القابلة للنفخ في بطانة السقف أو تزول بفعل الأحمال المرتفعة.

- يُحظر نهائيًا تحميل الحمولة أعلى مسند الظهر.

تحذير

دائمًا قم بتأمين الأحمال. فائتاء الكبح القوي قد ترتفع الأحمال مستببة في إصابة ركاب السيارة.

قم بتغطية الحواف والجوانب الحادة بشيء لين.

أوقف تشغيل المحرك وعشق مكبح الوقوف عند تحميل/تفريغ الأشياء الطويلة. وإلا فقد تدفع ذراع السرعات أو ذراع اختيار السرعات دون قصد إلى وضع القيادة - وعندئذ قد تتحرك السيارة.

- قد السيارة برفق. وتجنب التسارع المفاجئ والفرملة الشديدة والانعطاف الحاد.

تحذير

يتغير مركز الثقل وخصائص القيادة الخاصة بالسيارة وفقاً لأحمال السقف.

تعرف على معلومات عن أقصى حمولة مسموح بها للسقف في قسم "الأوزان".

معلومات ذات صلة

- حلقات تثبيت الحمولة (ص. ١٩٩)
- شبكة الأمان* (ص. ٢٠٣)
- شبكة الأمان* (ص. ٢٠١)
- غطاء الحمولة (ص. ٢٠٠)
- الأوزان (ص. ٤٩٣)
- المقعد الخلفي (ص. ١١٤)

ملاحظة

لا يمكن ضبط ارتفاع القسم الخلفي في حالة فتح باب واحد أو أكثر أو غطاء المحرك. لا ينطبق هذا الأمر على باب صندوق الأمتعة.

تحذير

تحقق من عدم وجود أي شخص أو حيوان أو كائن أسفل السيارة قبل خفضها. فقد يؤدي التهاون في هذا الأمر إلى تعريض حياة الأشخاص للخطر وإتلاف السيارة أو أي جسم أسفلها.

خفض مسند ظهر المقعد الخلفي

لزيادة المساحة وتسهيل عملية تحميل منطقة الحمولة، يمكن خفض مساند ظهر المقعد الخلفي - راجع قسم "المقاعد الخلفية" لمزيد من المعلومات.

التحميل على السقف

لتحميل الأشياء على سطح السيارة، يُنصح باستخدام حاملات الأمتعة^١ من إنشاء فولفو. وذلك لتجنب أي تلف في السيارة ولتحقيق أكبر قدر ممكن من الأمان أثناء الرحلة.

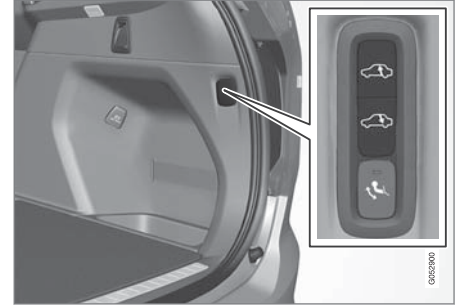
قم باتباع تعليمات التثبيت المرفقة مع الحاملات بكل دقة.

- تأكد بشكل منتظم من تثبيت حاملات الأمتعة والحمولة بطريقة ملائمة. قم بتثبيت الحمولة بواسطة أشرطة التثبيت.
- قم بتوزيع الحمولة بشكل متساو على حاملات الأمتعة. ضع الأشياء الأثقل وزناً بالأسفل.
- حجم المنطقة يكون عرضة لتأثير للرياح، وبالتالي كلما زاد حجم الحمولة، كلما زاد مقدار استهلاك الوقود.

التحكم في المستوى بالقسم الخلفي من السيارة*

يمكن خفض ارتفاع القسم الخلفي من السيارة لتوفير ارتفاع مناسب في منطقة الحمولة أو للمساعدة في حالة الرغبة في فك/تركيب مقطورة في قضيب القطر*.

تتم عملية التحكم في المستوى عن طريق عنصر تحكم في الخلفية من الجهة اليمنى من منطقة الحمولة باللوح الجانبي.



التحكم في رفع/خفض القسم الخلفي من السيارة.

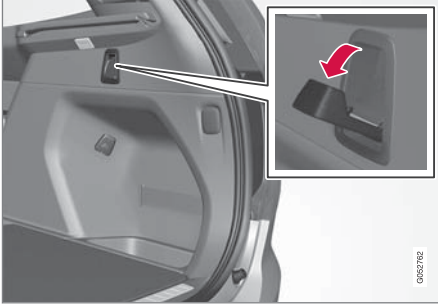
يتكون زر التحكم من زررين - واحد للخفض وواحد لرفع القسم الخلفي من السيارة. للرفع أو الخفض، يلزم الضغط على أحد الأزرار لحين وصول القسم الخلفي للمستوى المطلوب.

لا يمكن رفع الجزء الخلفي من السيارة أعلى من المستوى العادي.

أثناء القيادة، سيتحول ارتفاع القسم الخلفي إلى المستوى العادي.

^١ تتوفر حاملات الأمتعة من فولفو للشراء من خلال وكيل فولفو المعتمد.

على الجوانب



يوجد كذلك خطافان قابلان للتمدد في الألواح الجانبية - واحد في كل ناحية من منطقة الحمولة.

مهم

يجب ألا تزيد حمولة خطاطيف الأكياس عن 5 كجم.

معلومات ذات صلة

- التحميل (ص. ١٩٧)
- شبكة الأمان* (ص. ٢٠٣)
- شبكة الأمان* (ص. ٢٠١)
- غطاء الحمولة (ص. ٢٠٠)

خطافات الحقائب

خطافات الحقائب مع الأربطة المرنة تساعد في الحفاظ على الحقائب في مكانها وتحول دون تدرجها وتناثر محتوياتها في منطقة الحمولة.

أسفل فتحة الأرضية

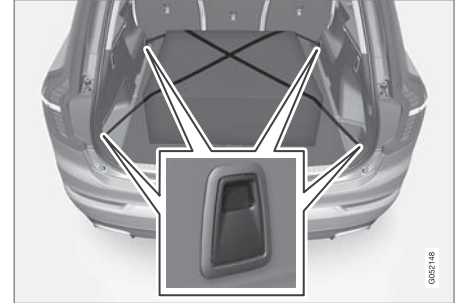


يوجد خطافات للحقائب وشريط مرن^٢ في الغطاء وهو جزء من فتحة الأرضية في منطقة الحمولة. يمكن تركيب الشريط في أربعة مناطق مختلفة.

ارفع الغطاء لتتمكن من استخدام خطافات الحقائب. اربط الحقائب في وضع مناسب باستخدام الشريط المرن المرفق. إذا كانت الحقائب مزودة بمقابض وارتفاعها مناسب - فيمكنك تعليقها في الخطافات.

حلقات تثبيت الحمولة

يتم استخدام حلقات تثبيت الحمولة القابلة للطي لربط الأشرطة بهدف تثبيت الأشياء في حجرة الحمولة.



تحذير

قد تتسبب العناصر الصلبة وأو الحادة وأو الثقيلة التي تبرز في حدوث إصابة عند الفرملة بعنف.
قم دائمًا بإحكام تثبيت العناصر الكبيرة والثقيلة بحزام مقعد أو أشرطة تثبيت الحمولات.

معلومات ذات صلة

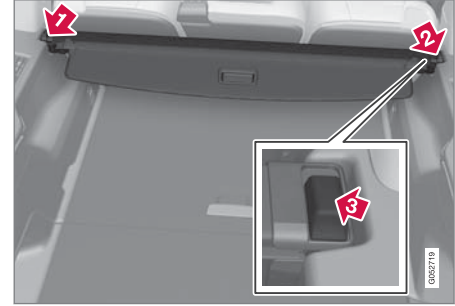
- التحميل (ص. ١٩٧)
- شبكة الأمان* (ص. ٢٠٣)
- شبكة الأمان* (ص. ٢٠١)
- خطافات الحقائب (ص. ١٩٩)
- غطاء الحمولة (ص. ٢٠٠)

^٢ يمكن إعادة طلب مزيد من الأشرطة المرنة من وكيل فولفو.

غطاء الحمولة

في الموضع الموسع، يحول غطاء الحمولة دون معرفة محتويات منطقة الحمولة.

التركيب ٣



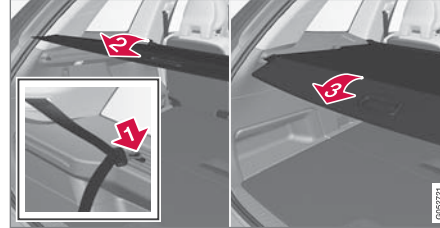
في وضع التراجع:

- 1 أدخل أحد أطراف غطاء الحمولة في المكان المخصص له في اللوح الجانبي في منطقة الحمولة.
 - 2 ثم أدخل الطرف الآخر في المكان الآخر في اللوح الجانبي على الجانب المقابل.
 - 3 اضغط للأسفل على الطرفين من كلا الجانبين - واحداً بعد الآخر.
- < عند سماع صوت يدل على استقرار الطرف في مكانه واختفاء العلامة الحمراء من كل طرف، فهذا دليل على تركيب غطاء الحمولة - تحقق من كونها آمنة.

الاستخدام

يوجد موضعان ممتدان لغطاء الحمولة - موضع الغطاء الكامل وموضع العمل، حيث يتم التمديد جزئياً لتسهيل الوصول إلى مكان أكبر في منطقة الحمولة.

موضع الغطاء الكامل



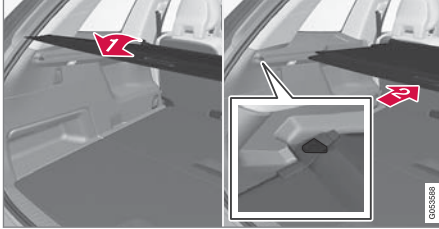
1 في السيارة ذات المقاعد السبعة - علق السنة القفل لأحزمة الأمان للصف الثالث من المقاعد من الخطاطيف المخصصة في اللوحات الجانبية. في السيارات ذات المقاعد الخمسة - راجع النقطة التالية.

2 من وضع السحب - أمسك المقبض واسحب الغطاء بحيث ينزلق على اللوحين الجانبيين في منطقة الحمولة - اسحب حتى موضع النهاية.

3 عند تمديد غطاء الحمولة بحيث يغطي منطقة الحمولة - حرك مسامير تثبيت الغطاء في الفتحات الخاصة بها على اللوح الجانبي ثم حررها، وفي الوقت نفسه حرك المقبض مع الضغط الخفيف للخلف.

< غطاء الحمولة مقفول في وضع الغطاء الكامل.

وضع العمل



1 من وضع التراجع - أمسك المقبض واسحب الغطاء للخارج بحيث ينزلق على الألواح الجانبية في منطقة الحمولة - اسحب حتى موضع النهاية واجعل مسامير وصلة غطاء الحمولة تدخل في الفجوات في الألواح الجانبية. (إذا كان الغطاء في وضع الغطاء الكامل - راجع النقطة التالية).

2 من وضع الغطاء الكامل - أمسك المقبض ووجه مسامير تثبيت غطاء الحمولة إلى الفتحات في اللوحات الجانبية ثم حررها.

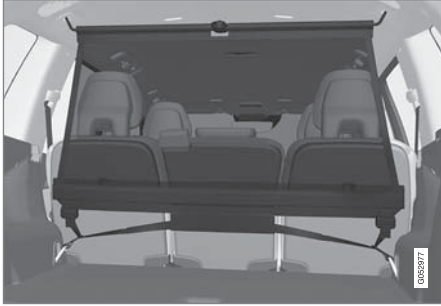
< اسحب الغطاء حتى يتوقف في وضع العمل.

عندما تكون يدك مشغولتين:

شبكة الأمان*

تعمل الشبكة الواقية على منع تطاير الحمولة للأمام في مقصورة الركاب في حال استخدام الفرامل بقوة.

تُركب شبكة الأمان على نقاط التثبيت الأربع.



شبكة الأمان

لدواعي السلامة، يلزم ربط شبكة الأمان دومًا وربطها كما هو موضح أدناه.

وتُصنع الشبكة من ألياف النايلون القوية ويمكن تثبيتها في موقعين مختلفين في السيارة:

- التركيب الخلفي - خلف الصف الثاني من المقاعد.
- التركيب الأمامي - خلف مساند ظهر المقاعد الأمامية.

تحذير ⚠

يجب تثبيت الحمولات الموجودة في مقصورة الأمتعة جيدًا، مع استخدام شبكة سلامة مثبتة بشكل صحيح كذلك.

التراجع

من موضع الغطاء الكامل:

- ارفع المقبض واسحبه للخلف لفك مسامير وصلة غطاء الحمولة ثم حرر.

من وضع العمل:

- أمسك المقبض واسحب غطاء الحمولة في الفتحات - اسحب حتى وضع الغطاء الكامل. ارفع المقبض واسحبه للخلف لفك مسامير الوصلة ثم حرر.
- < اسحب الغطاء من مسامير التثبيت خارج الألواح الجانبية حتى يتوقف في الوضع المتراجع.

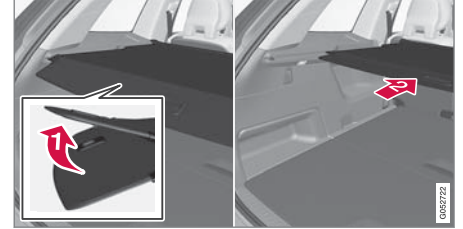
الإزالة^٢

في وضع التراجع:

1. اضغط الزر في أحد الأطراف النهائية في غطاء الحمولة المتراجع وارفع هذا الطرف.
- في السيارة ذات المقاعد السبعة - حرر السنّة قفل أحزمة الأمان بمقاعد الصف الثالث من الخلفيات أعلى الألواح الجانبية.
2. قم بإزالة الغطاء لأعلى/للخارج بحرص.
- < يتم فك الطرف الآخر تلقائيًا ويمكن رفع الغطاء خارج منطقة الحمولة.

معلومات ذات صلة

- التحميل (ص. ١٩٧)
- شبكة الأمان* (ص. ٢٠٣)
- شبكة الأمان* (ص. ٢٠١)
- حلقات تثبيت الحمولة (ص. ١٩٩)



1 في موضع الغطاء الكامل الممتد - ادفع برفق جزء مقبض غطاء الحمولة إلى أعلى، على سبيل المثال بوصلة مرفقية.

< 2 يتراجع الغطاء حتى يتوقف في وضع العمل.

للرجوع إلى وضع الغطاء الكامل من وضع العمل:

1. أمسك المقبض واسحب غطاء الحمولة خارجًا حتى الوضع النهائي.
2. حرر برفق وحرك المقبض بالضغط الخفيف إلى أسفل.
- < يتم قفل الغطاء في الوضع النهائي.

مهم ⚠

تجنب تحميل أي أجسام أعلى غطاء الحمولة في المنطقة الموسعة.

تحذير ⚠

في السيارة سعة ٧ راكب - تجنب تركيب غطاء الحمولة في حالة وجود ركاب في المقاعد الخلفية. فقد يؤدي هذا الإجراء إلى حدوث إصابات خطيرة في حالة وقوع تصادم.

٣ في السيارة طراز XC90 Excellence يتم تثبيت غطاء منطقة الحمولة ولا يمكن إزالة/تركيب الغطاء.

تحذير ⚠️

من الضروري التحقق أن نقاط التثبيت العلوية لشبكة السلامة تم تثبيتها بطريقة صحيحة مع إحكام تثبيت خطافات الشد بطريقة صحيحة.
يجب عدم استخدام شبكات السلامة التالفة.

ملاحظة ⓘ

الطريقة الأسهل لتثبيت شبكة السلامة هي أحد الأبواب الخلفية.

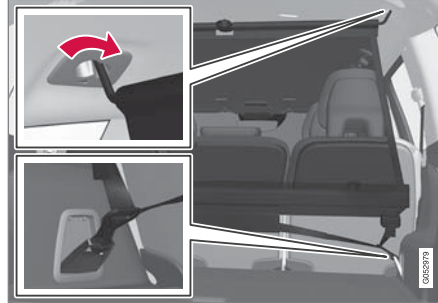
١. قم بفرد شبكة الأمان وتأكد من أن قفل القضيب العلوي المجزأ في الشبكة في الوضع الممتد.

٢. اربط أحد طرفي الشبكة في مكان التثبيت الخلفي بالسقف أو الأمامي بواسطة أفعال أشرطة التثبيت التي يتم إدارتها تجاهها.

٣. وبعد ذلك قم بربط خطاطيف التثبيت الأخرى في مكان التثبيت بالسقف الموجود في الجانب المقابل - تيسر خطاطيف الاحتجاز الزنبركية التناحلية المحاذة.

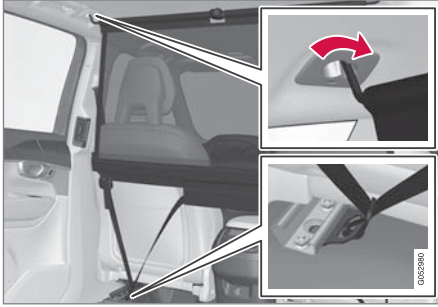
توَّج الحذر من الضغط على خطاطيف التثبيت بالقضيب للأمام بالموقع الطرفي الأمامي لكل مكان تثبيت بالسقف.

٤. التركيب بالجزء الخلفي: عند تركيب الشبكة في دعائم تثبيت السقف الخلفية، قم بربط أشرطة تثبيت شبكة الأمان في حلقات الأرضية الأمامية في منطقة الحمولة.



التركيب بالجزء الخلفي.

التركيب بالجزء الأمامي: عند تركيب الشبكة في دعائم تثبيت السقف الأمامية، اربط أشرطة تثبيت شبكة الأمان في الحلقات الخارجية الموجودة خلف القضبان المنزلة بالمقاعد - وسيكون الأمر أكثر يسراً عند استقامة مساند الظهر وتحريك المقاعد للأمام قليلاً.



التركيب بالجزء الأمامي.

انتبه وتحقق من عدم قيامك بالضغط على المقعد/مسند الظهر بقوة مقابل الشبكة عند تحريك المقعد/مسند الظهر للخلف مرة أخرى - قم بعملية الضبط إلى المدى الذي يتلامس فيه المقعد/مسند الظهر مع الشبكة فقط.

٥. أحكم ربط شبكة الأمان بواسطة أشرطة التثبيت.

مهم ⚠️

إذا تم الضغط بقوة على المقعد/مسند الظهر مقابل شبكة الأمان، فعندئذ يمكن أن تتعرض الشبكة و/أو دعائم تثبيت السقف الخاص بها للتلف.

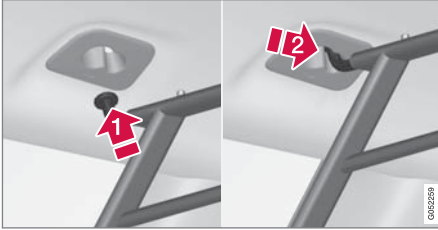
الإزالة والتخزين

يمكن فك شبكة الأمان بسهولة وطبها لأعلى.

١. قلل شد شبكة الأمان بالضغط على الزر في قفل شريط التثبيت وتمديد القليل من شريط التثبيت في كلا الجانبين.

التركيب

١. اخفض المقعد الخلفي ثم ارفع شبكة الأمان خلال أحد الأبواب الجانبية الخلفية أو عن طريق باب صندوق الأمتعة - الجزء المقوس/المحدب للشبكة يجب أن يواجه منطقة الحمولة بينما يتم ربط الخطافات في كل جانب. لا يتم استخدام المثبتات والفتحات البلاستيكية في هذه المرحلة.



٢. وجه أحد خطاطيف شبكة الأمان إلى الفتحة الأكبر في مكان التثبيت بالسقف (1).
أمسك الشبكة بالقرب من الخطاف ثم اسحبها/حركها تجاه الفتحة الأصغر (2).
< أصبح الخطاف الآن في وضع ثابت وآمن في المواضع الطرفية في نقاط التثبيت في السقف.
٣. كرر الخطوات في النقطة 2 أعلاه لتأمين الخطاف الآخر في نقطة التثبيت بالجانب الآخر.

تحذير

احرص على تأمين خطافات شبكة الأمان بإحكام في نقاط التثبيت بالسقف بحيث تكون ثابتة في مكانها.

شبكة الأمان*

تعمل شبكة الأمان الواقية على منع تطاير الحمولة أو الحيوانات الأليفة في منطقة الحمولة للأمام في مقصورة الركاب في حال استخدام الفرامل بقوة. لاسباب تتعلق بالسلامة يجب أن تكون شبكة الأمان مثبتة ومركبة بشكل صحيح.

تتكون شبكة الأمان من الشبكة بالإضافة إلى مثبتين قابلين للفك. يأتي كل مثبت مع غطاء كما يوجد فتحات بلاستيكية لشبكة الأمان.

تحذير

تحت أي ظرف من الظروف يجب ألا يبقى أي شخص في حجرة الحمولة أثناء تحرك السيارة. وذلك لتجنب الإصابات بسبب الفرملة الشديدة أو وقوع حادث.

تحذير

يلزم استخدام شبكة الأمان في الموضع الخلفي الموضح هنا فقط. أماكن التثبيت بالسقف خلف المقاعد الأمامية غير مخصصة لشبكة الأمان.

تحذير

لدواعي السلامة، يلزم خفض صف المقاعد الثالث؛ عند تركيب شبكة الأمان في السيارة.

مهم

لا يمكن تركيب الشبكة الواقية في الوقت نفسه مع غطاء الحمولة.

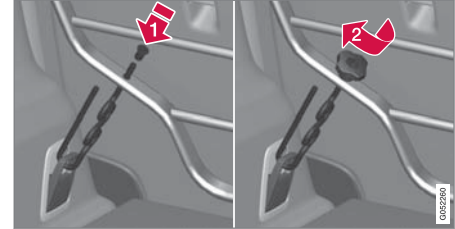
٢. اضغط على السقاطات وفك خطاطيف شريط التثبيت.

٣. فك الروابط العليا وحرر الشبكة من نقطة التثبيت بالسقف.

٤. اضغط الزر الأحمر على القضيبي لتتمكن من الطي ثم اطو الشبكة.

معلومات ذات صلة

- التحميل (ص. ١٩٧)
- شبكة الأمان* (ص. ٢٠٣)
- غطاء الحمولة (ص. ٢٠٠)
- حلقات تثبيت الحمولة (ص. ١٩٩)



4. ثبت خطاف المثبت خلال حلقة ربط الحمولة في أرضية الحمولة من الأسفل، ثم وجه الجزء المخطط تجاه فتحة الربط السفلي بشبكة الحمولة (1).
- حرك الفتحة البلاستيكية على الجزء المخطط من المثبت - يجب أن يواجه طرف الفتحة الجزء العلوي - ثم وجهه خلال الفتحة. ثم لف الغطاء حتى تكون الحافة السفلى على بعد ٥ ملم تقريباً من الشبكة (2).
٥. كرر الخطوات في النقطة 4 على الجهة الأخرى.
٦. ضع شبكة الأمان في المنتصف ثم أحكم المثبتين بالتبادل حتى يتم تأمين الشبكة بشكل صحيح.

إزالة

لإزالة شبكة الأمان - اعكس إجراءات التثبيت المذكورة. تجدر الإشارة إلى أنه يمكن إزالة المثبتات قبل إزالة الجيوب البلاستيكية من الفتحات في الشبكة.

معلومات ذات صلة

- التحميل (ص. ١٩٧)
- حلقات تثبيت الحمولة (ص. ١٩٩)
- شبكة الأمان* (ص. ٢٠١)
- غطاء الحمولة (ص. ٢٠٠)

الأقفال والإنذار

مفتاح التحكم عن بعد

يتم استخدام مفتاح التحكم عن بعد لقفل/لإلغاء قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة ويلزم أن يكون المفتاح داخل السيارة حتى يمكن بدء تشغيلها.



مفتاح التحكم عن بعد، على اليسار، والمفتاح بدون أزرار (Key Tag) على اليمين.

لا يتم استخدام مفتاح التحكم عن بعد بصورة مادية أثناء بدء التشغيل لأن السيارة مزودة بميزة بدء التشغيل بدون استخدام المفتاح (Passive Start) كميزة قياسية. يلزم تواجد المفتاح في مقصورة الركاب من الأمام، كأن يكون في جيب السائق أو في حامل الأكواب بكونسول النفق، وذلك كي يمكن تشغيل المحرك. راجع قسم "تشغيل المحرك".

يتوفر القفل/فتح قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة بدون مفتاح (Passive Entry) كخيار. نطاق المفتاح يمتد في شبه دائرة نصف قطرها حوالي ١,٥ متر من باب السائق وحوالي متر من باب صندوق الأمتعة. راجع قسم "نطاق مفتاح التحكم عن بعد".

١ اختياري في أسواق محددة.

٢ يُستخدم لتهدئة السيارة بسرعة في الطقس الحار على سبيل المثال.

أزرار مفتاح التحكم عن بعد



يحتوي مفتاح التحكم عن بعد على أربعة أزرار - واحد على الجهة اليسرى وثلاثة على الجهة اليمنى.

القفل - يؤدي الضغط على الزر إلى قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة وكذلك تفعيل الإنذار^١. اضغط مع الاستمرار لإغلاق جميع النوافذ وسقف البانوراما* في وقت واحد. راجع قسم "القفل/لإلغاء القفل من الخارج" و "القفل/إلغاء القفل من الداخل".

إلغاء القفل - يؤدي الضغط على الزر إلى إلغاء قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة في وقت واحد وكذلك تعطيل الإنذار. يؤدي الضغط الطويل إلى فتح جميع النوافذ في وقت واحد، يسمى كذلك الفتح الشامل^٢. راجع قسم "القفل/إلغاء القفل من الخارج".

باب صندوق الأمتعة - يتم فتح القفل وتعطيل الإنذار لباب صندوق الأمتعة فقط. في السيارات المزودة بباب صندوق أمتعة كهربائي* يتم فتح باب صندوق الأمتعة تلقائيًا بعد الاستمرار في الضغط على الزر. يتم إغلاق باب صندوق

بواسطة خيار التشغيل بدون مفتاح والقفل/فتح القفل بدون مفتاح، يمكن أن يتواجد مفتاح جهاز التحكم عن بعد في أي مكان ضمن مقصورة الركاب أو منطقة الحمولة مع استمرار وظيفة تشغيل المحرك.

المفتاح بدون أزرار (Key Tag)

في السيارات المزودة بميزة القفل/فتح القفل بدون مفتاح*، يتوفر مفتاح أصغر قليلاً وأخف وزناً ولا يحتوي على أزرار (Key Tag). ويعمل بالطريقة نفسها المتبعة في مفتاح التحكم عن بعد العادي عندما يتعلق الأمر ببدء التشغيل بدون مفتاح والقفل/فتح القفل. ولا يحتوي على سن مفتاح قابل للفصل كما يتعدى تغيير البطارية. يمكن طلب علامة مفتاح جديدة من ورشة فولفو معتمدة.

طلب مزيد من المفاتيح

السيارة مزودة باثنين من مفاتيح التحكم عن بعد - وتتوفر علامة مفتاح إذا كانت السيارة مزودة بميزة القفل/فتح القفل بدون مفتاح*. يمكن طلب المزيد من المفاتيح. يمكن برمجة اثني عشر مفتاحاً بحد أقصى للاستخدام في السيارة الواحدة.

في حالة فقد المفتاح، راجع العنوان "فقد مفتاح التحكم عن بعد" أدناه.

نطاق مفتاح التحكم عن بعد

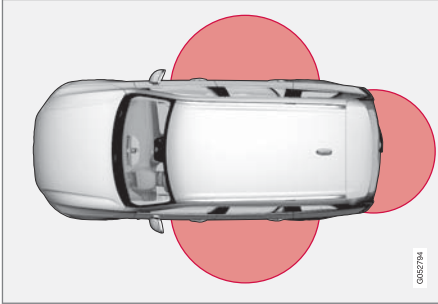
لكي يعمل مفتاح جهاز التحكم عن بعد بصورة صحيحة، يلزم أن يكون في نطاق معين من السيارة.

للإستخدام اليدوي

وظائف مفتاح التحكم عن بعد مثل القفل/إلغاء القفل التي يتم تنشيطها بالضغط على  أو  لها نطاق يقدر بمسافة 20 مترًا من السيارة تقريبًا.

إذا لم تتحقق السيارة من الضغط على الزر - فاقترب وأعد المحاولة.

للإستخدام بدون مفتاح ٣



توضح المنطقة المحددة في الرسم التوضيحي المناطق التي يغطيها الهوائي في النظام.

لقفل الأبواب أو باب صندوق الأمتعة وفتح قفلها بدون مفتاح ودون الضغط على الزر، أو في حالة استخدام المفتاح بدون أزرار Key Tag، فيلزم وجود مفتاح التحكم عن بعد داخل شبه

ملاحظة

عند وضع مفتاح التحكم عن بُعد في حامل الأقداح، تأكد من عدم وجود أي مفاتيح أخرى للسيارة أو أجسام معدنية أو أجهزة إلكترونية (مثل الهواتف المحمولة والحواسيب اللوحة أو الشواحن وغيرها) في حامل الأقداح في الوقت نفسه. قد تتداخل العديد من مفاتيح السيارة الموجودة في حامل الكوب مع بعضها البعض حال تواجدها.

فقدان مفتاح التحكم عن بعد

في حال فقدانك لمفتاح التحكم عن بعد، يمكن طلب مفتاح جديد من إحدى ورش الخدمة - ويُصح بالتوجه إلى ورشة فولفو المعتمدة. يجب أخذ مفاتيح التحكم عن بعد المتبقية إلى الورشة. يجب حذف رمز المفتاح المفقود من النظام كتدبير وقائي لمنع السرقة.

يمكن التحقق من العدد الحالي لمفاتيح السيارة المسجلة في العرض العلوي للشاشة المركزية.

معلومات ذات صلة

- نطاق مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٠٧)
- سنون المفاتيح القابلة للفصل (ص. ٢١٧)
- استبدال البطارية في مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٢٣)
- القفل/إلغاء القفل من الداخل (ص. ٢١٢)
- القفل/إلغاء القفل من الخارج (ص. ٢٠٩)
- باب صندوق الأمتعة الكهربائي* (ص. ٢١٩)
- تشغيل المحرك (ص. ٣٢٥)

الأمتعة كذلك بضغطه طويلة - يصدر صوت تحذيري. راجع القسم "باب صندوق الأمتعة الآلي".

وظيفة القفل – تستخدم لجذب الانتباه في حالات الطوارئ. اضغط مع الاستمرار على الزر الأحمر لمدة ٣ ثوان على الأفل أو اضغط عليه مرتين خلال ٣ ثوان لتنشيط مؤشرات الاتجاه والبوق. يمكن إيقاف تشغيل الوظيفة بواسطة نفس الزر بعد تنشيطه لمدة لا تقل عن ٥ ثوان. وإلا فسيتم إيقاف تشغيل الوظيفة تلقائيًا بعد ٣ دقائق.

تحذير

عند ترك أي شخص في السيارة وحده، احرص على فصل الطاقة عن النوافذ الآلية وفتحة السقف من خلال اصطحاب مفتاح التحكم عن بعد معك عند مغادرة السيارة.

التداخل

يمكن التشويش على وظائف مفتاح التحكم عن بعد لبدء التشغيل بدون مفتاح والقفل/فتح القفل بدون مفتاح* وذلك بواسطة المجالات الإلكترونية ومغناطيسية والأشعة.

ملاحظة

تجنب وضع مفتاح التحكم عن بعد بالقرب من أي أجسام معدنية أو أجهزة إلكترونية، مثل الهواتف المحمولة أو الحواسيب اللوحية أو الشواحن - ويفضل أن تكون المسافة بين المفتاح وهذه الأجهزة أكبر من ١٠-١٥ سم.

في حالة استمرار وجود تشويش، استخدم سن مفتاح التحكم عن بعد ثم ضع المفتاح في القارئ الاحتياطي لإلغاء تفعيل السيارة. راجع قسم "القفل/فتح القفل باستخدام سن المفتاح القابل للفصل".

٣ لا يتوفر إلا مع السيارات المزودة بخيار القفل/فتح القفل بدون مفتاح (Passive Entry).

تحذير ⚠️

الأشخاص الذين أجريت لهم عمليات لزرج منظم لضربات القلب ينبغي ألا يقتربوا من هوائيات نظام الدخول بدون مفتاح أكثر من ٢٢ سم بمنظم ضربات القلب الخاص بهم. وهذا لمنع حدوث تداخل بين منظم ضربات القلب ونظام الدخول بدون مفتاح.

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٠٦)
- نطاق مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٠٧)

مواقع الهوائي لنظام البدء والقفل

السيارة مزودة بنظام البدء والقفل بدون مفتاح؛ وبالتالي فهي تحتوي على عدد من الهوائيات المضمنة في مواضع مختلفة من السيارة.



مواضع الهوائيات.

- 1 أسفل حامل الكوب في القسم الأمامي من كونسول النفق
- 2 في القسم العلوي الأمامي من الباب الخلفي جهة اليسار^٥
- 3 في القسم العلوي الأمامي من الباب الخلفي جهة اليمين^٥
- 4 في مركز مسند ظهر المقعد الخلفي^٥

▶▶ دائرة نصف قطرها ١,٥ متر تقريبًا على يمين أو يسار السيارة أو في نطاق نصف قطر ١ متر تقريبًا من باب صندوق الأمتعة (راجع الصورة أعلاه).

ملاحظة ⓘ

قد يتم مقاطعة وظائف مفتاح جهاز التحكم عن بعد بسبب الموجات اللاسلكية المحيطة أو الأبنية أو الظروف الطبوغرافية أو غير ها. يمكن دائمًا قفل/إلغاء قفل السيارة باستخدام سن المفتاح.

في حالة إزالة مفتاح التحكم عن بعد من السيارة وإذا تم إزالة مفتاح التحكم عن بعد من السيارة أثناء تدوير المحرك، فستظهر رسالة التحذير لا يوجد مفتاح بمرحلة إزالة من السيارة في شاشة السائق وستسمع تذكيرًا صوتيًا عند إغلاق آخر باب.

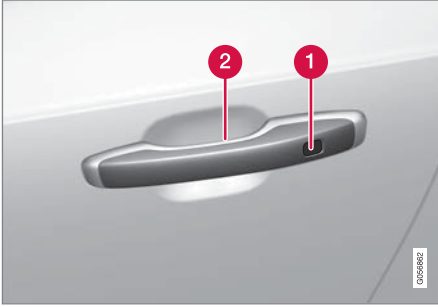
تخفي الرسالة عند إعادة المفتاح إلى السيارة، ثم الضغط على زر ⓪ بلوحة المفاتيح اليمنى، أو عند إغلاق آخر باب.

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٠٦)
- مواقع الهوائي لنظام البدء والقفل (ص. ٢٠٨)

^٤ لا ينطبق نظام القفل بدون مفتاح إلا على السيارات المزودة بميزة القفل/فتح القفل بدون مفتاح (Passive Entry)*.

^٥ فقط في السيارات المزودة بميزة القفل/فتح القفل بدون مفتاح (Passive Entry)*.



مكان في المقبض الخارجي للباب يُستخدم في القفل. سطح حساس للمس من الداخل لإلغاء القفل.

1 الجزء الحساس للمس من أجل القفل

2 السطح الحساس للمس من أجل فتح القفل

ملاحظة

من المهم عدم تنشيط أكثر من سطح واحد حساس للمس في المرة الواحدة، فإن سحب المقبض أثناء لمس السطح المسؤول عن القفل قد يؤدي إلى إصدار أمر مزدوج في وقت واحد. مما يعني أنه لن يتم تنفيذ النشاط المطلوب (القفل/فتح القفل)، أو سيتم تنفيذه ولكن سيأخر التنفيذ.

لإغلاق كل النوافذ الجانبية وسقف البانوراما* في وقت واحد - ضع أصبعك في مواجهة الجزء الحساس للمس على مقبض الباب من الخارج لحين إغلاق كل النوافذ الجانبية وسقف البانوراما*.

ملاحظة

انتبه إلى خطر قفل مفتاح التحكم عن بعد في السيارة.

تحذير

لا تسمح لأحد بالبقاء في السيارة قبل أن توقف تشغيل وضع الأقفال الشامل أو لا كي تتجنب خطر بقاء أحد داخل السيارة المقفولة.

القفل/فتح القفل بدون مفتاح*

إذا كانت السيارة مزودة بخيار القفل/فتح القفل بدون مفتاح*، فيكفي أن يتواجد مفتاح التحكم عن بعد بالجوار، كأن يكون في جيب السائق أو حقيبته، مما يسهل عملية فتح السيارة إذا كانت يدك مشغولتين. لمعلومات عن نطاق النظام، راجع قسم "نطاق مفتاح التحكم عن بعد".

مقبض الباب الخارجية تحتوي على مكان للقفل، بينما من الداخل يوجد سطح حساس للمس يُستخدم لإلغاء القفل. يحتوي مقبض باب صندوق الأمتعة على لوح ضغط مكسو بالمطاط ولا يستخدم إلا في إلغاء القفل.

القفل/إلغاء القفل من الخارج

يتم قفل/فتح قفل السيارة من الخارج باستخدام أزرار مفتاح التحكم عن بعد أو بواسطة مقبض الباب أو باب صندوق الأمتعة إذا كانت السيارة مزودة بميزة القفل/فتح القفل بدون مفتاح (Passive Entry)*. يمكن تشغيل باب صندوق الأمتعة من خلال التشغيل الآلي* أو حركة القدم*.

القفل/فتح القفل

يمكن استخدام الأزرار في مفتاح التحكم عن بعد للقفل/إلغاء قفل كل الأبواب وباب صندوق الأمتعة في وقت واحد.

يمكن تحديد تسلسلات مختلفة لإلغاء القفل، ويمكن العثور عليها في العرض العلوي بالشاشة المركزية. انتقل إلى الإعدادات ← My Car ← القفل ← إلغاء التأمين عن بعد.

ثم حدد إلغاء تأمين جميع الأبواب أو باب السائق فقط.

لتنشيط إجراء القفل، يجب أن يكون باب السائق مغلقاً - إذا كان أي من الأبواب أو باب صندوق الأمتعة مفتوحاً، فسيتم قفله ولا يمكن تشغيل جهاز اكتشاف الحركة إلا بعد إغلاق الباب المفتوح.

في حالة عدم إمكان القفل/إلغاء القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد، قد يكون السبب هو نفاد شحنة البطارية - قم بقفل أو إلغاء قفل باب السائق بواسطة سن المفتاح القابل للفصل. راجع قسم "سن المفتاح القابل للفصل" لمزيد من المعلومات.

ملاحظة

حاول دوماً الاقتراب أكثر من السيارة وإجراء محاولة أخرى لإلغاء القفل.

معلومات ذات صلة

- مفاتيح التحكم عن بعد (ص. ٢٠٦)
- باب صندوق الأمتعة الكهربائي* (ص. ٢١٩)
- قفل/إلغاء قفل باب صندوق الأمتعة (ص. ٢١٤)
- فتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة باستخدام حركة القدم* (ص. ٢٢١)
- نطاق مفاتيح التحكم عن بعد (ص. ٢٠٧)
- سنون المفاتيح القابلة للفصل (ص. ٢١٧)
- الإنذار ALARM (ص. ٢٢٧)

إلغاء قفل الأبواب و باب صندوق الأمتعة

- أمسك مقبض الباب أو اضغط على لوح الضغط المكسو بالمطاط أسفل مقبض باب صندوق الأمتعة لفتح قفل السيارة.
- < ينطفئ مؤشر القفل في الزجاج الأمامي لتأكيد إلغاء قفل السيارة - افتح الأبواب أو باب صندوق الأمتعة بالطريقة المعتادة.

ملاحظة

من المهم عدم تنشيط أكثر من سطح واحد حساس للمس في المرة الواحدة، فإن سحب المقبض أثناء لمس السطح المسؤول عن القفل قد يؤدي إلى إصدار أمر مزدوج في وقت واحد. مما يعني أنه لن يتم تنفيذ النشاط المطلوب (القفل/فتح القفل)، أو سيتم تنفيذه ولكن سيتأخر التنفيذ.

تسلسل إلغاء القفل

يمكن تحديد إجراءات مختلفة لفتح القفل من خلال العرض العلوي بالشاشة المركزية:

انتقل إلى

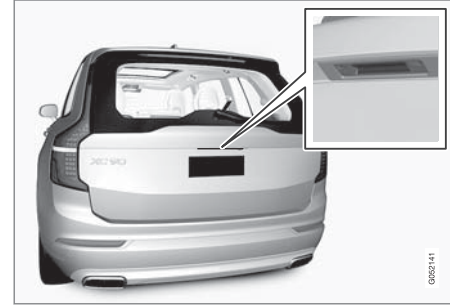
الإعدادات ← My Car ← القفل ← إلغاء التأمين دون مفاتيح وحدد جميع الأبواب أو باب فردي.

نظام إعادة القفل الاوتوماتيكي

إذا لم يتم فتح أحد الأبواب أو باب صندوق الأمتعة خلال دقيقتين من فتح الأقفال، فسوف يتم قفلها جميعاً مرة أخرى تلقائياً. وتمنع هذه الوظيفة ترك السيارة مفتوحة الأقفال بدون قصد.

إلغاء قفل الباب عن بُعد (RDU)

يمكن قفل السيارة عن بُعد بواسطة تطبيق Volvo On Call*.



لوح ضغط مكسو بالمطاط على باب صندوق الأمتعة يُستخدم لإلغاء القفل فقط.

قفل الأبواب و باب صندوق الأمتعة

يلزم أن تكون كل الأبواب الجانبية مغلقة لتتمكن من قفل السيارة. ويمكن فتح باب صندوق الأمتعة أثناء عملية القفل من مقبض الباب الجانبي.

- المس السطح المحدد بعلامة تجاه الخلف على مقبض الباب الخارجي بعد إغلاق الباب، أو اضغط زر القفل على الحافة السفلى من باب صندوق الأمتعة قبل إغلاقه.

< يبدأ مؤشر القفل على الزجاج الأمامي بالوميض للإشارة إلى قفل السيارة.

ملاحظة

من المهم عدم تنشيط أكثر من سطح واحد حساس للمس في المرة الواحدة، فإن سحب المقبض أثناء لمس السطح المسؤول عن القفل قد يؤدي إلى إصدار أمر مزدوج في وقت واحد. مما يعني أنه لن يتم تنفيذ النشاط المطلوب (القفل/فتح القفل)، أو سيتم تنفيذه ولكن سيتأخر التنفيذ.

مؤشر في أزرار القفل

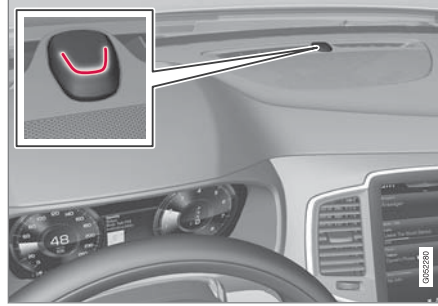
أزرار القفل في الأبواب الأمامية فقط



أزرار القفل مع مصباح المؤشر في الباب الأمامي.

يعني مصباح المؤشر المضيء في زر القفل لأي من البابين الأماميين أن كل الأبواب مقفولة. في حالة فتح أي باب، سينطفئ المصباح في كلا البابين.

المؤشر في لوحة العدادات



يعرض مؤشر القفل والإنذار على لوحة العدادات حالة نظام الإنذار.

الوميض الطويل للدلالة على قفل السيارة. سيتم الإشارة إلى قفل السيارة عن طريق ومضات قصيرة نابضة.

مؤشر قفل/فتح قفل السيارة

عند قفل السيارة أو فتح قفلها باستخدام مفتاح التحكم عن بعد، تؤكد مؤشرات الاتجاهات على أنه تم إجراء القفل/فتح القفل على نحو صحيح. يمكن تهيئة مؤشر القفل/الغاء القفل. لتهيئة المؤشر، انتقل إلى الشاشة المركزية ثم انقر على

الإعدادات ← My Car ← القفل ← ملاحظات تأمين
والغاء تأمين.

المؤشر الخارجي

- تشير مؤشرات تحذير الخطر في السيارة إلى عملية القفل عن طريق الوميض مع ضم مرآيا الأبواب.
 - تشير مؤشرات تحذير الخطر في السيارة إلى عملية فتح القفل عن طريق ومضتين مع فتح مرآيا الأبواب.
- يلزم إغلاق كل الأبواب وباب صندوق الأمتعة وغطاء المحرك للإشارة إلى قفل السيارة.

إذا تم إجراء عملية القفل أثناء غلق باب السائق فقط، فسيتم قفل السيارة ولكن لن يحدث مؤشر القفل إلا بعد غلق كل الأبواب وباب صندوق الأمتعة وغطاء المحرك.

^٨ فقط للسيارات المزودة بمرآيا أبواب كهربائية قابلة للسحب.

^٩ لا ينطبق على السيارات المزودة بخيار القفل/فتح القفل بدون مفتاح (Passive Entry*).

في كل الأبواب* >>



زر القفل مع مصباح المؤشر في الباب الخلفي.

يعني مصباح المؤشر المضيء في زر القفل لأي من البابين الأماميين أن الباب مقفول. إذا كان أي باب غير مقفول، فسينطفئ المصباح الخاص به بينما سيتواصل وميض الأبواب الأخرى.

تحديد الوظيفة

يمكن ضبط خيارات مختلفة للإشارة إلى القفل/فتح القفل في الشاشة المركزية.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي في الشاشة المركزية.

٢. اضغط My Car ← القفل.

٣. اضبط الإعدادات في ملاحظات تأمين وإلغاء تأمين.

مزيد من المعلومات عن مؤشر القفل/فتح القفل في قسم "إضاءة الاقتراب" و"ضبط مرايا الأبواب".

معلومات ذات صلة

- القفل/إلغاء القفل من الخارج (ص. ٢٠٩)
- إضاءة الاقتراب (ص. ١٣٣)

● ضبط مرايا الباب (ص. ١٣٩)

القفل/إلغاء القفل من الداخل

يمكن قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة وفتح قفلها من الداخل باستخدام أزرار التحكم في القفل المركزي بالأبواب الأمامية. أزرار التحكم في القفل* بالأبواب الخلفية، كل زر يقفل الباب الموجود به فقط.


القفل المركزي



زر القفل/إلغاء القفل مع مصباح المؤشر في الباب الأمامي.

- اضغط الزر  للقفول والزر  لإلغاء القفل.

فتح

١. اضغط الزر  لإلغاء قفل كل الأبواب الجانبية وباب صندوق الأمتعة.

٢. اسحب مقبض الفتح لأحد الأبواب الجانبية ثم حرره.

< يتم إلغاء قفل الباب ثم فتحه.

وضع الإقفال الشامل

يعني الإقفال الشامل أنه يتم فصل جميع مقابض الأبواب ميكانيكياً، مما يحول دون فتح الأبواب من الداخل.

يتم تنشيط وضع الإقفال الشامل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد وفي القفل بدون مفتاح (Passive Entry)*. يتم تنشيط الإقفال الشامل مع تأخير قدره حوالي ١٠ ثوان بعد قفل الأبواب.

ملاحظة

يؤدي فتح أي من الأبواب خلال وقت التأخير إلى قطع التسلسل وإيقاف تشغيل الإنذار.

لا يمكن فتح قفل السيارة إلا بواسطة مفتاح التحكم عن بعد أو فتح القفل بدون مفتاح أو تطبيق المحمول Volvo On Call (VOC)* عند تنشيط الإقفال الشامل. يمكن كذلك فتح قفل الباب الأمامي الأيسر باستخدام من المفاتيح القابل للفصل.

تحذير

لا تسمح لأحد بالبقاء في السيارة قبل أن توقف تشغيل وضع الإقفال الشامل أو لا كي تتجنب خطر بقاء أحد داخل السيارة المقفولة.

إيقاف التشغيل بشكل مؤقت

إذا كان أحد الأشخاص سيبقى في السيارة مع ضرورة قفل الأبواب من الخارج، فيمكن إيقاف تشغيل الإقفال الشامل مؤقتاً. في طريقة القفل التقليدية، يتم إيقاف تشغيل المقابس الكهربائية على الفور ولكن عند إيقاف تشغيل الإقفال الشامل مؤقتاً، ستظل المقابس نشطة لمدة ١٠ دقائق بعد أقصى بعد القفل.


القفل الأوتوماتيكي

يمكن قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة أوتوماتيكياً عند بدء تحرك السيارة.



١. اضغط إعدادات في العرض العلوي في الشاشة المركزية.
٢. اضغط My Car ← القفل.
٣. حدد التأمين التلقائي للباب < يظهر نص المساعدة عند تحرك السيارة يتم قفل الأبواب والباب الخلفي ويتم تلقائياً قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة.

معلومات ذات صلة

- القفل/إلغاء القفل من الخارج (ص. ٢٠٩)
- مؤشر قفل/فتح قفل السيارة (ص. ٢١١)

يؤدي الضغط الطويل على الزر  إلى فتح جميع النوافذ الجانبية في وقت واحد، يسمى كذلك الفتح الشامل^{١٠}.

القفل

- اضغط الزر  - يلزم إغلاق البابين الأماميين.
- < كل الأبواب وباب صندوق الأمتعة مغلق.
- ضغطة طويلة على الزر  لإغلاق كل النوافذ الجانبية وسقف البانوراما* في وقت واحد.

زر قفل* الأبواب الخلفية



زر القفل مع مصباح المؤشر في الباب الخلفي.

تعمل أزرار قفل الأبواب الخلفية على قفل الباب الخلفي المخصص لها فقط.

لفتح قفل الباب:

- اسحب مقبض الباب - يتم فتح قفل الباب ويفتح هذا الباب.

^{١٠} يُستخدم لتبوية السيارة بسرعة في الطقس الحار على سبيل المثال.

►► يمكن إجراء إلغاء التنشيط المؤقت بواسطة العرض العلوي من الشاشة المركزية، حدد:

إعدادات ← My Car ← القفل ← حماية مخفضة للسيارة.

ويمكن إجراء هذا الأمر كذلك من عرض الوظيفة في الشاشة المركزية بالضغط على حماية منخفضة.

يظهر حماية مخفضة للسيارة بعد ذلك في الشاشة المركزية. يتم إيقاف تشغيل الإقفال الشامل مؤقتًا في المرة التالية التي يتم فيها قفل السيارة. في حالة فتح قفل السيارة ثم قفلها مرة أخرى، يلزم إيقاف تشغيل الإقفال الشامل مرة أخرى. لاحظ أن حركة الإنذار وكاشفات الإمالة* يتم إيقاف تشغيلها في وقت واحد.

يتم إعادة ضبط النظام في المرة التالية التي يبدأ فيها تشغيل المحرك.

ملاحظة ⓘ

- تذكر أنه قد تم تنشيط الإنذار عند تأمين قفل السيارة.
- في حالة فتح أي باب من الأبواب من الداخل، يتم إطلاق الإنذار.

معلومات ذات صلة

- مفاتيح التحكم عن بعد (ص. ٢٠٦)
- القفل/إلغاء القفل من الخارج (ص. ٢٠٩)
- القفل/إلغاء القفل من الداخل (ص. ٢١٢)
- القفل/فتح القفل باستخدام سن المفتاح القابل للفصل (ص. ٢١٨)
- الإنذار ALARM (ص. ٢٢٧)

قفل/إلغاء قفل باب صندوق الأمتعة


يمكن قفل/إلغاء قفل باب صندوق الأمتعة وفتحه بمختلف الطرق، وذلك على حسب مستوى تجهيز السيارة.

إلغاء قفل باب صندوق الأمتعة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد



يمكن إيقاف تشغيل إنذار باب صندوق الأمتعة وفك قفل باب صندوق الأمتعة بنفسك باستخدام زر مفتاح جهاز التحكم عن بعد .

توجد طريقتان مختلفتان لفتح قفل باب صندوق الأمتعة

١. اضغط على زر  بمفتاح التحكم عن بعد.

< ينطفئ مؤشر القفل والإنذار بلوحة العدادات ليبين أن الإنذار غير مفعل للسيارة بأكملها.

يتم فصل ذراع جهاز الإنذار ومستشعرات الحركة والمستشعرات الخاصة بفتح باب صندوق الأمتعة.

يتم فتح قفل باب صندوق الأمتعة ويظل مغلقًا بينما تظل الأبواب مقفولة مع تفعيل وظائف الإنذار الخاصة بها.

لفتح باب صندوق الأمتعة، أمسك لوح الضغط المكسو بالمطاط أسفل مقبض باب صندوق الأمتعة ثم افتح باب صندوق الأمتعة.



إذا لم يتم فتح باب صندوق الأمتعة خلال دقيقتين، فسوف يتم إعادة قفله وتنشيط الإنذار مرة أخرى.

٢. باستخدام خيار باب صندوق الأمتعة الألي*


ضغطة طويلة (حوالي ١.٥ ثانية) على زر التحكم عن بُعد 

< يتم فتح قفل باب صندوق الأمتعة ثم يتم فتحه بينما تظل الأبواب مقفولة مع تفعيل وظائف الإنذار الخاصة بها.

لفتح قفل مقصورة الأمتعة:

١. اضغط لفترة وجيزة على زر  بلوحة العدادات.
< يمكن فتح قفل باب صندوق الأمتعة وفتحه من الخارج عن طريق الإمساك بلوحة الضغط المكسوة بالمطاط.
٢. وكذلك بواسطة خيار باب صندوق الأمتعة الآلي
اضغط لفترة طويلة على زر  بلوحة العدادات.
< يتم فتح باب صندوق الأمتعة.


القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد

- اضغط على زر  بمفتاح التحكم عن بعد.
< يبدأ مؤشر القفل والإنذار في لوحة العدادات بالوميض - الإنذار مفعّل.

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٠٦)
- باب صندوق الأمتعة الكهربائي* (ص. ٢١٩)
- فتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة باستخدام حركة القدم* (ص. ٢٢١)

٢. ارفع المقبض الخارجي لفتح باب صندوق الأمتعة بالكامل.

مهم 

- يتطلب الأمر تطبيق أقل قدر من القوة لتحرير قفل المقصورة الخلفية - فما عليك سوى الضغط برفق على اللوحة المكسوة بالمطاط.
- لا تستخدم قوة الرفع مع اللوحة المطاطية عند فتح المقصورة الخلفية - بل ارفع المقبض. فقد يتسبب استخدام القوة المفرطة في إتلاف نقاط التلامس الكهربائية باللوحة المطاطية.

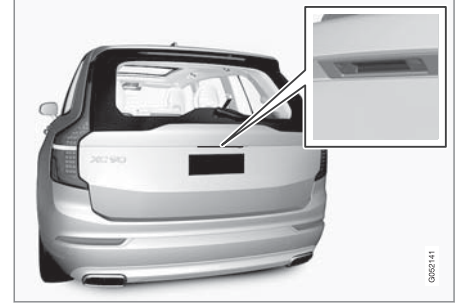
تحذير

تجنب القيادة بينما يكون باب صندوق الأمتعة مفتوحاً! قد يتم سحب أجرة العادم السامة داخل السيارة عبر منطقة التحميل.

فتح القفل من داخل السيارة



فتح قفل باب صندوق الأمتعة بدون مفتاح*



لوحة مطاطية مع سطح حساس للضغط.

يبقى باب صندوق الأمتعة مغلقاً بواسطة قفل كهربائي. يكفي أن يكون جهاز التحكم عن بعد بالجوار، كأن يكون في جيبك أو حقيبتك.

١. لفتح باب صندوق الأمتعة - اضغط برفق على لوح الضغط المكسو بالمطاط أسفل مقبض باب صندوق الأمتعة.
< يتم تحرير القفل.

ملاحظة

في حالة عدم اكتشاف مفتاح التحكم عن بُعد بصورة قريبة بما فيه الكفاية من باب صندوق الأمتعة، فلن تعمل وظيفة القفل/فتح القفل. راجع قسم "نطاق مفتاح التحكم عن بُعد" لمزيد من المعلومات.

تنشيط/إلغاء تنشيط القفل الخاص

يمكن قفل صندوق القفازات وباب صندوق الأمتعة بما يسمى القفل الخاص مثلاً عند اصطحاب السيارة للخدمة أو تركها في فندق أو ما شابه.

ملاحظة

يلزم أن تكون السيارة في وضع الإشعال I كحد أدنى ليتم تنشيط وظيفة القفل الخاص.

تنشيط القفل الخاص

١. يمكن تنشيط الوظيفة من عرض الوظيفة أو عرض الإعدادات:

- اضغط زر القفل الخاص في عرض الوظيفة في الشاشة المركزية.
- اضغط الإعدادات في العرض العلوي في الشاشة المركزية. اضغط My Car ← القفل. حدد القفل الخاص.
- < تظهر نافذة منبثقة.

ملاحظة

يلزم تحديد رمز الأمان في أول مرة يتم فيها استخدام الوظيفة. يمكن استخدام رمز التحذير لإيقاف تشغيل كل رموز PIN السابقة. احتفظ برمز الأمان في مكان آمن.

ملاحظة

هل تم تنشيط القفل الخاص وتم إلغاء قفل السيارة عن طريق خدمة Volvo On Call* أو تطبيق المحمول Volvo On Call*، سيتم تلقائياً إيقاف تشغيل القفل الخاص.

إلغاء تنشيط القفل الخاص

١. يمكن تعطيل الوظيفة من عرض الوظيفة أو عرض الإعدادات:

- اضغط زر القفل الخاص في عرض الوظيفة في الشاشة المركزية.
- اضغط الإعدادات في العرض العلوي في الشاشة المركزية. اضغط My Car ← القفل. حدد القفل الخاص.
- < تظهر نافذة منبثقة.

٢. أدخل الرمز المستخدم للقفل ثم انقر على تأكيد.

< يتم فتح قفل صندوق القفازات وباب صندوق الأمتعة. يتم تأكيد عملية فتح القفل من خلال اختفاء المؤشر الأخضر في الزر الموجود في عرض الوظيفة مع اختفاء العلامة على مربع القفل الخاص في عرض الإعدادات.

معلومات ذات صلة

- استخدام صندوق القفازات (ص. ١٩٦)
- قفل/إلغاء قفل باب صندوق الأمتعة (ص. ٢١٤)

٢. أدخل الرمز المستخدم لفتح قفل صندوق القفازات بعد قفله ثم انقر على تأكيد.

< يتم قفل صندوق القفازات وباب صندوق الأمتعة. يتم تأكيد عملية القفل من خلال مؤشر أخضر في الزر الموجود في عرض الوظيفة مع وضع علامة على مربع القفل الخاص في عرض الإعدادات.



- 3** ▶ أعد سن المفتاح إلى وضعه الأصلي في مفتاح التحكم عن بُعد بعد الاستخدام. أعد وضع الغطاء وحركه للخلف. < سيصدر صوت نقرة يدل على استقرار الغطاء في مكانه.

معلومات ذات صلة

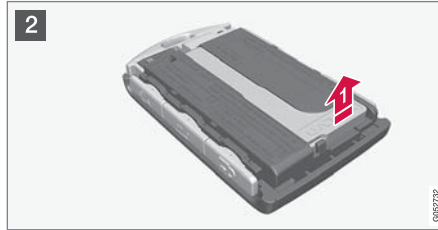
- القفل/فتح القفل باستخدام سن المفتاح القابل للفصل (ص. ٢١٨)
- أقفال سلامة الأطفال (ص. ٢٢٦)
- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٠٦)

فصل سن المفتاح



- 1** ▶ أمسك مفتاح التحكم عن بعد مع وضع الجانب الأمامي الظاهر وشعار فولفو مواجهًا لليمين - ثم حرك الزر في الحافة السفلى من حلقة المفتاح جهة اليمين. وجّه الغطاء الأمامي إلى الأعلى لمسافة مليمترات قليلة.

▶ سيحرر الغطاء ومن ثم يمكنك نزعه من المفتاح.



- 2** ▶ افصل سن المفتاح عن طريق تحريكه لأعلى.

سنون المفاتيح القابلة للفصل

يحتوي مفتاح التحكم عن بعد على سن مفتاح معدني قابل للفصل يمكن معه تنشيط بعض الوظائف وتنفيذ بعض العمليات.

يتمّ التزويد بالشفرة الفريدة لسنون المفتاح من قبل ورش فولفو المعتمدة، التي يُنصح بالتوجه إليها عند طلب سنون مفتاح جديدة.

مناطق تطبيق سن المفتاح

استخدام سن المفتاح الموجود في مفتاح التحكم عن بعد:

- يمكن فتح الباب الأمامي الأيسر^{١٢} يدويًا إذا تعذر تنشيط القفل المركزي بواسطة مفتاح التحكم عن بعد.
 - كل الأبواب مقفولة للطوارئ - راجع قسم "القفل/إلغاء القفل مع سن المفتاح القابل للفصل".
 - يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط أقفال سلامة الأطفال الميكانيكية بالأبواب الخلفية، راجع قسم "أقفال سلامة الأطفال".
- المفتاح بدون زر^{١٣} (Key Tag) لا يحتوي على سن قابل للفصل. عند الضرورة، استخدم سن المفتاح القابل للفصل لمفتاح التحكم عن بعد العادي.

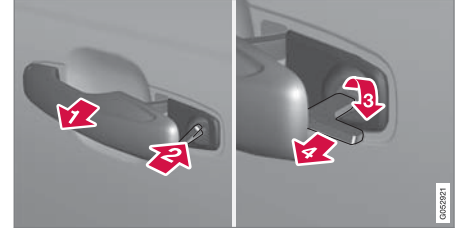
^{١٢} ينطبق هذا على السيارات ذات عجلة القيادة اليمنى وعجلة القيادة اليسرى.

^{١٣} يتوفر مع السيارات المزودة بخيار القفل/فتح القفل بدون مفتاح (Passive Entry).

القفل/فتح القفل باستخدام سن المفتاح القابل للفصل

من بين أشياء أخرى، يمكن استخدام سن المفتاح القابل للفصل لفتح قفل السيارة من الخارج - في حالة نفاذ شحن بطارية مفتاح التحكم عن بعد على سبيل المثال.

فتح



- 1 اسحب مقبض الباب الأمامي جهة اليسار^{١٤} حتى نهايته بحيث تظهر أسطوانة القفل به.
 - 2 أدخل المفتاح في أسطوانة القفل.
 - 3 أدر باتجاه عقارب الساعة بزاوية ٤٥ درجة بحيث يشير سن المفتاح للخلف بشكل مستقيم.
 - 4 أدر المفتاح للخلف ٤٥ درجة حتى وضع البداية. أخرج المفتاح من أسطوانة القفل وحرر المقبض بحيث يستقر القسم الخلفي من المقبض باتجاه السيارة مرة أخرى.
 - ٥ اسحب المقبض للخارج.
- < يفتح الباب.

يتم إجراء القفل بالطريقة نفسها ولكن من التدوير عكس اتجاه عقارب الساعة بزاوية ٤٥ درجة بدلاً من التدوير باتجاه عقارب الساعة في الخطوة (3).

ملاحظة

عند فتح قفل الباب باستخدام سن المفتاح ثم فتح الباب، ينطلق الإنذار.



يوجد القارئ الاحتياطي في كونسول النفق.

قم بلغاء تنشيط الإنذار كما يلي:

١. ضع مفتاح التحكم عن بعد في القارئ الاحتياطي داخل حامل الكوب في كونسول النفق.
 ٢. ثم أدر مقبض التحكم إلى START وحرر المقبض.
- < يعود زر التحكم تلقائيًا إلى وضع البدء - تتوقف إشارة الإنذار ويتم إيقاف تشغيل الإنذار.

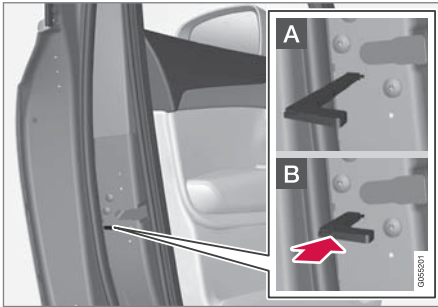
القفل

يمكن كذلك قفل السيارة باستخدام سن مفتاح التحكم عن بعد القابل للفصل، في حالة فقدان طاقة بطارية المفتاح على سبيل المثال.

ويمكن قفل الباب الأمامي الأيسر باستخدام أسطوانة القفل الخاصة به وسن المفتاح القابل للفصل.

لا تحتوي الأبواب الأخرى على أسطوانات قفل، بل تحتوي على مفتاح قفل في نهاية كل باب يجب الضغط عليه باستخدام سن المفتاح - ويتم بعد ذلك قفلها/فتح قفلها ميكانيكيًا للحول دون فتحها من الخارج.

ولا يزال من الممكن فتح الأبواب من الداخل أيضاً.




قفل الباب يدويًا. يجب عدم الخلط بينها وبين أقفال سلامة الأطفال.

- انزع سن المفتاح القابل للفصل من مفتاح التحكم عن بعد. أدخل سن المفتاح في فتحة إعادة ضبط القفل ثم اضغط المفتاح حتى النهاية، تقريبًا بمسافة ١٢ ملم.

ويمكن فتح الباب من الخارج والداخل على حد سواء. **A**

يتم منع فتح الباب من الخارج. للعودة إلى الوضع A، يجب فتح مقبض الباب الداخلي. **B**

^{١٤} هذا الأمر بغض النظر عن كون السيارة ذات عجلة قيادة يسرى أو يمنى.

- ضغطة طويلة على زر جهاز التحكم عن بعد  . اضغط باستمرار على الزر حتى يبدأ فتح باب صندوق الأمتعة.

إغلاق

يمكن إغلاق باب صندوق الأمتعة عن طريق زر من لوحة العدادات أو عن طريق حركة القدم* أو من خلال مفتاح التحكم عن بعد أو بواسطة الأزرار^{١٥} في الحافة السفلية من باب صندوق الأمتعة.

اختر أحد الخيارات التالية لإغلاق باب صندوق الأمتعة.

– اضغط ضغطة طويلة على زر لوحة العدادات  أو

مفتاح جهاز التحكم عن بعد .

< يغلق باب صندوق الأمتعة تلقائيًا ويصدر صوت - يظل باب صندوق الأمتعة مفتوح القفل.



زر الإغلاق والقفل على الجانب السفلي لباب صندوق الأمتعة.

باب صندوق الأمتعة الكهربائي*

يمكن فتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة كهربائيًا.

يمكن كذلك الفتح/الإغلاق بواسطة حركة القدم وكذلك كخيار إضافي - راجع قسم "فتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة الآلي بواسطة حركة القدم" لمزيد من المعلومات.


الفتح

كما يمكن فتح باب صندوق الأمتعة من خلال المقبض، أو من خلال حركة القدم*، أو زر من أزرار لوحة العدادات أو من خلال مفتاح التحكم عن بُعد.



زر الفتح/الإغلاق في لوحة العدادات.

اختر أحد الخيارات التالية لفتح باب صندوق الأمتعة:

- اضغط برفق على مقبض باب صندوق الأمتعة.
- ضغطة طويلة على زر لوحة العدادات  . اضغط باستمرار على الزر حتى يبدأ فتح باب صندوق الأمتعة.

يمكن أيضاً فتح قفل الباب بواسطة زر فتح القفل الموجود على جهاز التحكم عن بُعد أو بواسطة زر القفل المركزي الموجود على باب السائق.

ملاحظة

- تؤدي إعادة ضبط قفل أي باب إلى قفل هذا الباب فقط - وليس جميع الأبواب في نفس الوقت.
- لا يمكن فتح باب خلفي تم قفله يدويًا في حالة تشغيل قفل سلامة الأطفال يدويًا سواءً من الخارج أو الداخل. لا يمكن فتح قفل الباب الخلفي المقفول بهذه الطريقة إلا بواسطة مفتاح التحكم عن بعد أو زر القفل المركزي أو عن طريق سحب مقبض الباب الداخلي.

معلومات ذات صلة

- سنون المفاتيح القابلة للفصل (ص. ٢١٧)

^{١٥} تحتوي السيارات المزودة بميزة القفل/فتح القفل بدون مفتاح (الدخول السليبي*) على زر للإغلاق وآخر للإغلاق والقفل.

- ▶▶ - اضغط زر ١٥ على الجانب السفلي من باب صندوق الأمتعة للإغلاق.
- < يتم إغلاق باب صندوق الأمتعة تلقائيًا - يظل باب صندوق الأمتعة مفتوح القفل.

ملاحظة

الزر نشط على مدار ٢٤ ساعة بعد ترك الباب مفتوحًا. بعد ذلك، يلزم إغلاقه يدويًا.

- اضغط زر ١٥ من الحافة السفلية لباب صندوق الأمتعة لإغلاقه وفي الوقت نفسه قفل باب صندوق الأمتعة والأبواب (كل الأبواب يلزم أن تكون مغلقة ليتم قفلها).
- < يتم إغلاق باب صندوق الأمتعة تلقائيًا - يتم قفل كل من باب الأمتعة والأبواب كما يتم تفعيل الإنذار.

ملاحظة

في حالة عدم اكتشاف مفتاح التحكم عن بُعد بصورة قريبة بما فيه الكفاية من باب صندوق الأمتعة، فلن تعمل وظيفة القفل/فتح القفل. راجع قسم "نطاق مفتاح التحكم عن بُعد" لمزيد من المعلومات.

ملاحظة

عند الاستخدام بدون مفتاح* منع/إغلاق، ستصدر ثلاث إشارات صوتية في حالة عدم اكتشاف المفتاح قريبًا بصورة كافية من باب صندوق الأمتعة. راجع قسم "نطاق مفتاح التحكم عن بُعد" و"الأقفال ومفاتيح التحكم عن بُعد" لمزيد من المعلومات.

مهم

أثناء التشغيل اليدوي لباب صندوق الأمتعة، افتحه أو أغلقه ببطء. لا تستخدم القوة للفتح/الإغلاق إذا استشعرت مقاومة. فقد يتلف باب صندوق الأمتعة ويتوقف عن العمل بصورة صحيحة.

إلغاء الفتح/الإغلاق

- توجد خمس طرق لإلغاء الفتح/الإغلاق:
- اضغط على زر لوحة العدادات.
 - اضغط على زر مفتاح التحكم عن بعد.
 - اضغط زر الإغلاق ١٥ في الحافة السفلية لباب صندوق الأمتعة.
 - اضغط على لوحة الضغط المكسوة بالمطاط الموجودة أسفل المقبض الخارجي.
 - باستخدام حركة القدم (راجع قسم "فتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة الآلي بواسطة حركة القدم" لمزيد من المعلومات).
- < سيتم مقاطعة حركة باب صندوق الأمتعة ويتوقف باب صندوق الأمتعة وبالتالي يمكن إجراء المناورة يدويًا.

الفتح الأقصى المبرمج

يمكن ضبط موضع الفتح الأقصى لباب صندوق الأمتعة، كي يلائم ارتفاع السقف المنخفض في الجراج مثلاً.

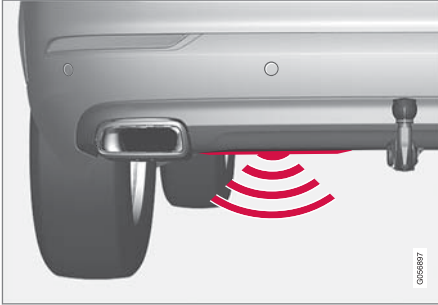
لضبط الحد الأقصى للفتح:

١. افتح باب صندوق الأمتعة - أوقفه عند وضع الفتح.
 ٢. اضغط زر ١٥ أسفل باب صندوق الأمتعة لمدة ٣ ثوان على الأقل.
- < ستصدر إشارتان صوتيتان قصيرتان للإشارة على حفظ الموضع المضبوط.

١٥ تحتوي السيارات المزودة بميزة الفتح القفل بدون مفتاح (الدخول السليبي*) على زر للإغلاق وآخر للإغلاق والقفل.
١٦ اختياري في أسواق محددة.

فتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة باستخدام حركة القدم*

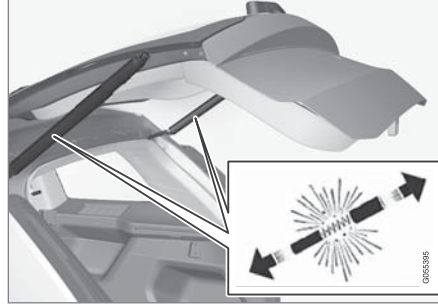
لتسهيل عمل باب صندوق الأمتعة، عندما تكون يداك مشغولتين على سبيل المثال، يمكن فتحه/إغلاقه عن طريق حركة قدمك أسفل وافي الصدمات الخلفي.



يوجد المستشعر جهة اليسار من وافي الصدمات الخلفي في المنتصف^{١٧}.

يلزم تواجد أحد مفاتيح التحكم من بعد للسيارة في نطاق^{١٨} خلفها لتحدث عملية الفتح/الإغلاق. ينطبق الأمر ذاته على السيارة التي تم إلغاء قفلها وذلك لتجنب عملية الفتح غير المقصودة، كان تكون السيارة في مغسلة للسيارات مثلاً.

النايضات المشدودة مسبقاً



النايضات المشدودة مسبقاً لباب صندوق الأمتعة الألي.

تحذير

لا تفتح النايضات المشدودة مسبقاً الخاصة بباب صندوق الأمتعة الألي. فهي مشدودة بضغط مرتفع جداً وقد تسبب في حدوث إصابات حال فتحها.

معلومات ذات صلة

- فتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة باستخدام حركة القدم* (ص. ٢٢١)
- نطاق مفاتيح التحكم من بعد (ص. ٢٠٧)

لإعادة ضبط الموضع الأقصى للفتح:

- حرك باب صندوق الأمتعة يدوياً حتى أقصى ارتفاع ممكن
- اضغط زر على باب صندوق الأمتعة لمدة ٣ ثوان على الأقل.
- < ستصدر إشارتان صوتيتان للإشارة على مسح الموضع المضبوط. وسيتم افتراض أقصى موضع للفتح في باب صندوق الأمتعة بعد ذلك.

ملاحظة

- إذا كان النظام في وضع التشغيل باستمرار لمدة طويلة، فسيتم إيقافه لتفادي فرط التحميل. ويمكن استخدامه مجدداً بعد حوالي دقيقتين.

الحماية من القرص

في حال منع أحد الأشياء ذات المقاومة الكافية عملية فتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة، فسيتم تنشيط خاصية الحماية من القرص.

- أثناء الفتح - يتم مقاطعة الحركة فتتوقف حركة باب صندوق الأمتعة وتصدر إشارة صوتية طويلة.
- أثناء الإغلاق - تتم مقاطعة الحركة ويتوقف باب صندوق الأمتعة، وتصدر إشارة صوتية طويلة ويعود باب صندوق الأمتعة للحركة حتى أقصى موضع محفوظة في الذاكرة.

تحذير

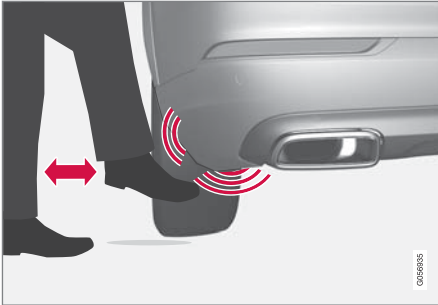
انتبه لخطر الاحتجاز عند الفتح/الإغلاق. قبل البدء بالفتح/الإغلاق، تأكد من عدم وجود أشخاص قرب باب صندوق الأمتعة لأنه قد ينتج عن الاحتجاز عواقب خطيرة. دائماً شغل باب صندوق الأمتعة بحذر.

^{١٧} إذا كانت السيارة مزودة بلوح منزلق/محرّف* فسيتم توجيه المستشعر للخارج باتجاه الزاوية اليسرى من وافي الصدمات.
^{١٨} راجع قسم "نطاق مفاتيح التحكم من بعد" لمزيد من المعلومات.



إذا كانت السيارة مزودة بلوح منزلق/محرّف* فسيتم توجيه المستشعر للخارج باتجاه الزاوية اليسرى من واقي الصدمات.

لتنشيط الفتح/القفل بواسطة حركة القدم في السيارة المزودة بلوح منزلق/محرّف، يتم إجراء حركة القدم من جانب السيارة.



حركة القدم ضمن النطاق الصالح لجهاز الاستكشاف في منطقة التنشيط.

في حال تحرك القدم بأكثر من حركة بدون تواجد مفتاح التحكم عن بعد الخاص المعتمد خلف السيارة، فلن يكون الفتح ممكنًا إلا بعد مرور مدة معينة من الوقت.

لا تترك قدمك أسفل السيارة بعد تحريكها. فقد يؤدي هذا الأمر إلى إخفاق عملية التنشيط.

إلغاء الفتح/الإغلاق

- حرك قدمك حركة واحدة بطيئة أثناء عملية الفتح/الإغلاق لوقف حركة باب صندوق الأمتعة.

لا يلزم تواجد مفتاح التحكم عن بُعد بالقرب من السيارة لإلغاء عملية الفتح/القفل.

ملاحظة

هناك احتمال العمل بفاعليات منخفضة أو عدم العمل مطلقًا في حالة وجود كميات كبيرة من الثلج أو الأوحال أو ما شابهها على واقي الصدمات. لهذا السبب، احرص دومًا على نظافة هذا المكان.

ملاحظة

انتبه إلى إمكانية تنشيط النظام عند وجود السيارة في مغسلة للسيارات أو ما شابه وذلك إذا كان مفتاح التحكم عن بُعد واقفًا ضمن نطاق الاستقبال.

بواسطة اللوح المنزلق/المحرّف الإضافي*

إذا كانت السيارة مزودة بلوح منزلق/محرّف* فسيتم توجيه المستشعر للخارج باتجاه الزاوية اليسرى من واقي الصدمات.

التشغيل



حركة القدم ضمن النطاق الصالح لجهاز الاستكشاف في منطقة التشغيل.

الفتح/القفل

- قم بإجراء حركة واحدة بطيئة بقدمك أسفل الجزء الأيسر من واقي الصدمات الخلفي. ثم أعد قدمك إلى موضعها بعيدًا عن السيارة. يلزم عدم لمس واقي الصدمات.

< تصدر إشارة صوتية قصيرة عند تنشيط الفتح/الإغلاق - يتم فتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة.

إذا كان باب صندوق الأمتعة في وضع الفتح فسيتم دومًا إغلاقه عند التنشيط من خلال حركة القدم.

يمكن إغلاق باب صندوق الأمتعة كذلك عن طريق زر من لوحة العدادات أو من خلال مفتاح التحكم عن بعد أو بواسطة الأزرار^{١٩} أسفل باب صندوق الأمتعة. لمزيد من المعلومات، راجع قسم "باب صندوق الأمتعة الآلي".

^{١٩} ينطبق فقط على السيارات المزودة بميزة الفتح/القفل بدون مفتاح (الدخول السلبي)*.

مهم

يلزم تسليم Key Tag بالشحنة الفارغة إلى ورشة فولفو معتمدة. ويلزم حذف المفتاح من السيارة لأنه بالإمكان استخدامه لتشغيل السيارة عن طريق التشغيل الاحتياطي

الفتح والتغيير



- 1 **1** أمسك مفتاح التحكم عن بعد مع وضع الجانب الأمامي الظاهر وشعار فولفو مواجهًا لليمين - ثم حرك الزر في الحافة السفلى من حلقة المفتاح جهة اليمين. حرك الغطاء الأمامي إلى الأعلى لمسافة ملليمترات قليلة.
- 2 **2** سيتحرر الغطاء ومن ثم يمكنك نزعه من المفتاح.

استبدال البطارية في مفتاح التحكم عن بعد

يلزم تغيير بطارية مفتاح التحكم عن بعد عند نفاذ الطاقة بها.

ملاحظة

كل البطاريات لها عمر خدمة افتراضي محدود ويلزم استبدالها (لا ينطبق هذا الأمر على Key Tag). يختلف عمر خدمة البطارية باختلاف نسبة استخدام السيارة/المفتاح.

يلزم تغيير بطاريات مفتاح التحكم عن بعد في الحالات التالية:

بضوء رمز معلومات وتظهر الرسالة
بطارية مفتاح ضعيفة انظر دليل المالك على شاشة
السانق



و/أو

- لا تستجيب الأقفال على نحو متكرر للإشارات الصادرة من مفتاح التحكم عن بعد على مسافة ٢٠ مترًا من السيارة.

ملاحظة

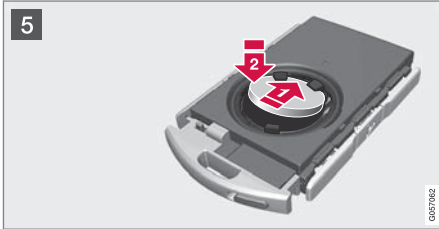
حاول دومًا الاقتراب أكثر من السيارة وإجراء محاولة أخرى لإلغاء القفل.

لا يمكن استبدال البطارية في المفتاح بدون أزرار ٢٠ (Key Tag) - يمكن طلب مفتاح جديد من ورشة فولفو معتمدة.

معلومات ذات صلة

- قفل/إلغاء قفل باب صندوق الأمتعة (ص. ٢١٤)
- باب صندوق الأمتعة الكهربائي* (ص. ٢١٩)
- نطاق مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٠٧)

٢٠ يتوفر هذا المفتاح مع السيارات المزودة بخيار القفل/فتح القفل بدون مفتاح (Passive Entry)*.



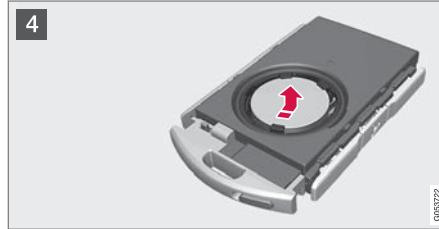
5 قم بتركيب بطارية جديدة مع جعل القطب الموجب (+) لأعلى. تجنب لمس موصلات بطارية مفتاح التحكم عن بعد بأصابعك.

➔ ضع البطارية في الحامل مع مراعاة وضع الحرف لأسفل. ثم حرك البطارية للأمام بحيث يتم تثبيتها أسفل الماسكتين البلاستيكيين.

➔ اضغط البطارية لأسفل بحيث يتم تثبيتها أسفل السقطة البلاستيكية العليا سمراء اللون.

ملاحظة ⓘ

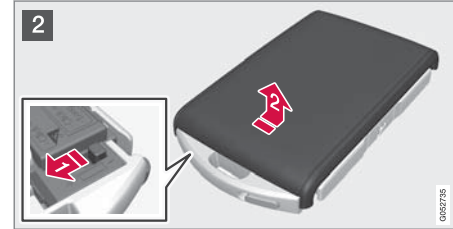
استخدم البطاريات التي لها التسمية CR2032 بقوة ٣ فولت.



4 ➔ ارفع البطارية (+) لأعلى. ثم ارفع البطارية بحرص كما هو موضح.

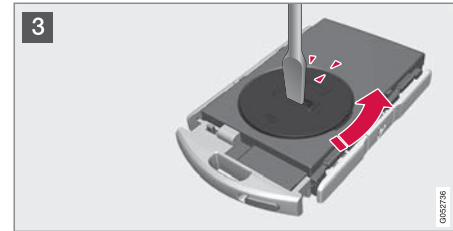
مهم !

تجنب لمس البطاريات الجديدة وأسطح التماس الخاصة بها بأصابعك لأن هذا قد يحدث خللاً في وظيفتها.



2 ➔ حرك الزر إلى الجانب وحرك ظهر الغطاء بضعة ملليمترات لأعلى.

➔ سيتحرر الغطاء ومن ثم يمكنك نزعه من المفتاح.



3 استخدم المفك أو ما شابه لتدوير غطاء البطارية عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تلتقي العلامة مع نص OPEN.

➔ ارفع الغطاء بحرص بالضغط بظفرك في الفتحة.

➔ ثم ارفع الغطاء لأعلى.



8 اقلب مفتاح التحكم عن بُعد ثم أعد تركيب غطاء الجزء الأمامي بالضغط عليه للأسفل لحين سماع صوت يدل على استقراره وتثبيتته بأمان.

2 ثم حرك الغطاء للخلف.
< سيصدر صوت نفرة يدل على استقرار الغطاء في مكانه وتثبيتته بأمان.

مهم !

تأكد من التخلص من البطاريات المستهلكة بطريقة صديقة للبيئة.

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٠٦)



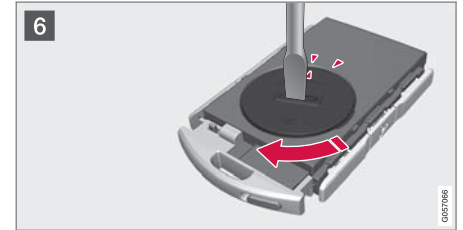
7 1 أعد تركيب غطاء الجانب الخلفي ثم اضغطه لحين سماع صوت يدل على استقراره في مكانه.

2 ثم حرك الغطاء للخلف.

< سيصدر صوت نفرة يدل على استقرار الغطاء في مكانه وتثبيتته بأمان.

ملاحظة !

تنصح فولفو بأن تستوفي البطاريات المستخدمة في مفتاح التحكم عن بعد مقياس UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3 . البطاريات المركبة في المصنع أو التي تُستبدل لدى ورشة فولفو معتمدة تستوفي المواصفات الواردة أعلاه.




6 أعد تركيب الغطاء وأدره باتجاه عقارب الساعة لحين محاذاة العلامة مع نص CLOSE.

مانع الحركة

نظام مانع الحركة الإلكتروني هو نظام حماية ضد السرقة يعمل على منع أي شخص غريب من تشغيل السيارة.

لا يمكن تشغيل السيارة إلا بواسطة مفتاح التحكم عن بعد المناسب.

رسالة الخطأ التالية في شاشة السائق مرتبطة بمانع الحركة الإلكتروني:

الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	لا يوجد مفتاح يركبة انظر دليل المالك	خطأ قراءة مفتاح التحكم عن بعد أثناء البدء - ضع المفتاح في حامل الكوب بالقرب من رمز المفتاح ثم حاول مرة أخرى.

مانع الحركة يتم التحكم فيه عن بعد مع نظام تتبع^{٢١}

السيارة مجهزة بنظام يوفر إمكانية تتبع السيارة وتحديد موقعها وتنشيط مانع الحركة عن بعد مما يساعد على عدم تشغيل المحرك. اتصل بأقرب وكيل فولفو قريب منك للحصول على مزيد من المعلومات والمساعدة في تشغيل النظام.

رسالة الخطأ التالية في شاشة السائق مرتبطة بمانع الحركة الذي يتم التحكم فيه عن بعد مع نظام التتبع:

الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	متوقف عن بعد تعذر تشغيل المركبة	مانع الحركة الذي يتم التحكم فيه عن بعد مع نظام التتبع نشط. يتعذر تشغيل السيارة. اتصل بمركز خدمة Volvo On Call.

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٠٦)
- نطاق مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٠٧)

أقفال سلامة الأطفال

تعمل أقفال سلامة الأطفال على حماية الأطفال من فتح أي من الأبواب الخلفية من الداخل. يوجد قفل كهربائي* وآخر يدوي.

التنشيط/إلغاء التنشيط الكهربائي*

يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط أقفال سلامة الأطفال الكهربائية في كل مواضع الإشعال أعلى من 0. يمكن القيام بالتنشيط/إلغاء التنشيط خلال دقيقتين كحد أقصى من إيقاف تشغيل المحرك، بشرط عدم فتح أي باب. راجع قسم "وضع الإشعال" لمزيد من المعلومات.



زر التنشيط/إلغاء التنشيط الكهربائي.

١. ابدأ تشغيل المحرك أو اختر موضعاً في الإشعال أعلى من 0.
 ٢. اضغط على الزر الموجود في لوحة التحكم بباب السائق.
- < تعرض شاشة السائق الرسالة قفل الأطفال الخلفي نشط ويضيء مصباح الزر - أصبحت الأقفال نشطة.
عندما تكون أقفال سلامة الأطفال الكهربائية نشطة، ثم الخلفية:

^{٢١} فقط في بعض الأسواق ومع خدمة Volvo On Call*.

الإنذار ALARM ٢١

ينطلق الإنذار للتحذير من اقترام السيارة على سبيل المثال.

يتم تشغيل الإنذار النشط في حالة:

- الباب، غطاء المحرك أو باب صندوق الأمتعة مفتوح.
- اكتشاف حركة في مقصورة الركاب (إذا كانت مزودة بمستشعر حركة*).
- رفع السيارة أو قطرها (إذا كانت مزودة بمستشعر إمالة*).
- تم فصل كابل بطارية البادي أو
- فصل صفارة الإنذار.

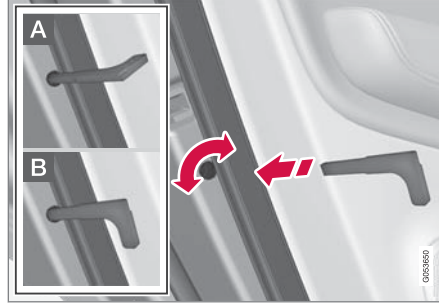
في حال وجود خلل في نظام الإنذار، فستعرض شاشة السائق الرمز والرسالة تعطل نظام الإنذار يلزم إجراء الخدمة. في هذه الحالة، اتصل بإحدى الورش - ويُصحح بإحدى ورش فولفو المعتمدة.



ملاحظة

لا تحاول إصلاح المكونات الموجودة في نظام الإنذار أو تبديلها بنفسك. فقد تؤثر أي من هذه المحاولات على بنود التأمين.

التشيط/الغاء التشيط اليدوي



مع أقفال سلامة الأطفال. يجب عدم الخلط بينها وبين أقفال الباب اليدوية.

- استخدم سن المفتاح القابل للفصل في مفتاح التحكم عن بعد لتدوير القرص. لمزيد من المعلومات، راجع قسم "سن المفتاح القابل للفصل".

A يتم منع فتح الباب من الداخل.

B ويمكن فتح الباب من الخارج والداخل على حد سواء.

ملاحظة

- يقوم قفل كل باب بفتح الباب الخاص به فقط - وليس كلا البابين الخلفيين معًا.
- السيارات المزودة بفتح كهربائي لسلامة الأطفال لا يوجد بها قفل أطفال يدوي.

معلومات ذات صلة

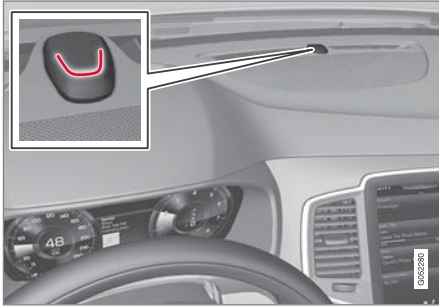
- سنون المفاتيح القابلة للفصل (ص. ٢١٧)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)

- يمكن فتح النوافذ بواسطة لوحة التحكم بباب السائق فقط.
 - لا يمكن فتح الأبواب من الداخل.
- لإلغاء تنشيط الأقفال:

- اضغط على الزر الموجود في لوحة التحكم بباب السائق.
< تعرض شاشة السائق الرسالة قفل الأطفال الخلفي غير نشط وينطفئ مصباح الزر - أصبحت الأقفال غير نشطة.

يجري تخزين الإعداد الحالي عند انطفاء المحرك - وفي حال كون أقفال سلامة الأطفال نشطة عند انطفاء المحرك، فستبقى الوظيفة نشطة عند بدء تشغيل المحرك في المرة القادمة.

الرمز	رسالة / إشعار	الموصفات
	قفل الأطفال الخلفي نشط	تنشيط أقفال سلامة الأطفال.
	قفل الأطفال الخلفي غير نشط	تعطيل أقفال سلامة الأطفال.



- مصباح LED غير مضيء - لا يعمل الإنذار
- يومض مصباح LED مرة واحدة في كل ثانية - الإنذار نشط.
- بعد تعطيل الإنذار تومض مصابيح LED بسرعة لمدة ٣٠ ثانية أو حتى يتم اختيار موضع الإشعاع I عن طريق تدوير مقبض الإشعاع إلى START ثم تحريره - يتم تفعيل الإنذار.

مستوى الإنذار المخفض

Reduced guard تعني إمكانية إجراء تعطيل مؤقت لحساسات الحركة والإمالة.

لتجنب تشغيل الإنذار دون قصد - كما يحدث عند ترك كلب مثلاً في سيارة مقفولة أو أثناء نقل السيارة على قطار سيارات أو سفينة نقل سيارات - قم بإلغاء تنشيط مستشعرات الحركة والميلان مؤقتاً. يتم اتباع الإجراء نفسه المستخدم في الفصل المؤقت لوظيفة الإقفال الشامل. ويمكن إجراء هذا الأمر من

- ادفع لوح الضغط المكسو بالمطاط بباب صندوق الأمتعة^{٢٢}.
- **إيقاف تشغيل الإنذار الذي تم إطلاقه**
- اضغط زر إلغاء القفل في جهاز التحكم عن بعد أو اضغط السيارة في وضع الإشعاع I عن طريق تدوير مقبض التشغيل إلى START ثم تحريره.

ملاحظة

- تذكر أنه قد تم تنشيط الإنذار عند تأمين قفل السيارة.
- في حالة فتح أي باب من الأبواب من الداخل، يتم إطلاق الإنذار.

إشارات الإنذار

يحدث ما يلي في حالة إطلاق الإنذار:

- يصدر صوت صفارة الإنذار لمدة ٣٠ ثانية أو حتى يتم إيقاف تشغيل الإنذار.
- تومض مؤشرات الاتجاهات لمدة ٥ دقائق أو حتى يتم إيقاف تشغيل الإنذار.
- إذا ترك الباب الذي تسبب في تنشيط الإنذار مفتوحاً، فسيتم تكرار دورة الإنذار حتى ١٠ مرات^{٢٤}.

مؤشر القفل والإنذار

يشير المؤشر الأحمر الموجود على لوحة العدادات إلى حالة نظام الإنذار:

ملاحظة

تقوم مستشعرات الحركة بإطلاق إنذار في حالة الحركة داخل مقصورة الركاب - ويتم استشعار تيارات الهواء أيضاً. ولهذا السبب يمكن أن ينطلق الإنذار عند ترك السيارة دون غلق إحدى النوافذ أو سقف البانوراما^{٢٣}، أو عند استخدام مدفأة مقصورة الركاب.

لتجنب هذا: أغلق النوافذ/سقف البانوراما قبل مغادرة السيارة. عند استخدام مدفأة الوقوف المدمجة في السيارة (أو مدفأة كهربائية متنقلة) - وجه تدفق الهواء من فتحات التهوية بحيث لا يتجه لأعلى داخل مقصورة الركاب. أو، يمكنك استخدام المستوى المنخفض من الإنذار - راجع القسم التالي في هذا المقال.

تشغيل وظيفة الإنذار

اقفل السيارة وفعل الإنذار كما يلي:

- اضغط على زر القفل بفتح التحكم عن بعد.
- المس المنطقة المحددة خارج مقبض الباب^{٢٢} أو
- ادفع لوح الضغط المكسو بالمطاط بباب صندوق الأمتعة^{٢٣}.
- إذا كانت السيارة مزودة بباب صندوق أمتعة كهربائي، فيمكن استخدام الزر في الحافة السفلى من باب صندوق الأمتعة لقفل السيارة وتفعيل الإنذار.

أوقف تشغيل عمل الإنذار

قم بإلغاء قفل السيارة وإلغاء تفعيل الإنذار كما يلي:

- اضغط على زر إلغاء القفل بفتح التحكم عن بعد.
- أمسك أحد مقابض الباب^{٢٢} أو

^{٢٢} اختياري في أسواق محددة.

^{٢٣} ينطبق فقط على السيارات المزودة بميزة القفل/فتح القفل بدون مفتاح (Passive Entry).

^{٢٤} ينطبق على بعض الأسواق.

إلغاء تنشيط الإنذار^{٣٠} بدون وجود مفتاح تحكم عن بعد يعمل

يمكن فتح قفل السيارة وتعطيل إنذارها حتى لو لم يعمل مفتاح التحكم عن بعد، في حالة نفاذ الطاقة من بطارية مفتاح التحكم عن بعد على سبيل المثال.

١. افتح باب السائق بواسطة سن المفتاح القابل للفصل.
< انطلاق الإنذار.



وجود القارئ الاحتياطي في حامل الأكواب.

٢. ضع مفتاح التحكم عن بعد في القارئ الاحتياطي في حامل الأقداح بكونسول النفق.
٣. أدر مقبض الإشعال إلى START ثم حرره.
< تم إيقاف عمل الإنذار.

معلومات ذات صلة

- الإنذار ALARM (ص. ٢٢٧)
- التفعيل/إلغاء الأوتوماتيكي للإنذار (ص. ٢٢٩)
- سنون المفاتيح القابلة للفصل (ص. ٢١٧)
- تشغيل المحرك (ص. ٣٢٥)

التفعيل/إلغاء الأوتوماتيكي للإنذار^{٢٧}

إعادة تفعيل الإنذار تلقائيًا تحمي السيارة التي تم مغادرتها مع فصل نظام الإنذار بشكل غير متعمد.

في حال فتح إلغاء قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد (مع توقف الإنذار عن العمل) مع عدم فتح أي من الأبواب أو باب صندوق الأمتعة خلال دقيقتين، فسيتم إعادة تشغيل الإنذار تلقائيًا. يتم إعادة قفل السيارة في نفس الوقت.

في بعض الأسواق يتم إعادة تنشيط الإنذار تلقائيًا بعد مرور فترة زمنية محددة من فتح باب السائق وإغلاقه دون قفله.

معلومات ذات صلة

- الإنذار ALARM (ص. ٢٢٧)
- إلغاء تنشيط الإنذار بدون وجود مفتاح تحكم عن بعد يعمل (ص. ٢٢٩)

عرض الوظيفة في الشاشة المركزية بالضغط على حماية منخفضة.

لمزيد من المعلومات، راجع قسم "وضع الأقفال الشامل".

معلومات ذات صلة

- التفعيل/إلغاء الأوتوماتيكي للإنذار (ص. ٢٢٩)
- إلغاء تنشيط الإنذار بدون وجود مفتاح تحكم عن بعد يعمل (ص. ٢٢٩)
- وضع الأقفال الشامل (ص. ٢١٣)

٢٧ اختياري في أسواق محددة.

٣٠ اختياري في أسواق محددة.

بدء التشغيل بدون مفتاح لنظام القفل (التشغيل السلبي)
والقفل/فتح القفل بدون مفتاح (الدخول السلبي)*




CEM علامة لنظام مفتاح التحكم عن بُعد. لمعرفة رقم نوع الموافقة التكميلي، راجع الجدول التالي.

موافقة النوع لنظام مفتاح التحكم عن بعد


يمكن قراءة نوع الموافقة لنظام مفتاح التحكم عن بعد في الجدول.

البلد/المنطقة	موافقة النوع
الأردن	TRC/LPD/2014/250
صربيا	P1614120100
الأرجنتين	CNC ID: C-14771
البرازيل	MT-3245/2015




ANATEL

0589-15-6830



(01) 0 7897843840961

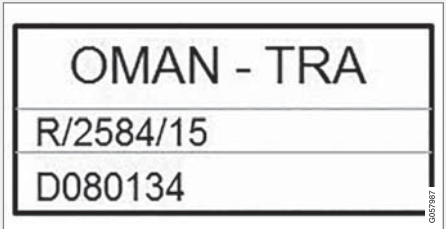
6068722

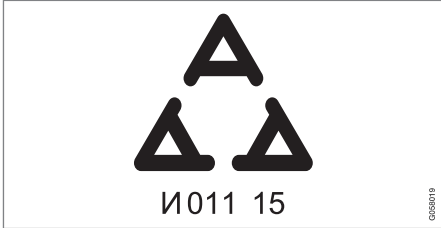

موافقة النوع	البلد/المنطقة
Nomor: 38301/SDPPI/2015	أندونيسيا
RAAT/37A/0315/S(15-0663)	ماليزيا
IFETEL; RLVDEVO15-0396	المكسيك
	روسيا
ER37847/15 DA0062437/11	الإمارات العربية المتحدة

لمزيد من المعلومات عن نوع الموافقة لنظام مفتاح التحكم عن بُعد، راجع support.volvocars.com.

مفتاح التحكم عن بعد ▶▶

	موافقة النوع	البلد/المنطقة
<div data-bbox="400 250 842 479" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em; margin: 0;">OMAN - TRA</p> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 2px 0;"/> <p style="margin: 0;">R/2585/15</p> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 2px 0;"/> <p style="margin: 0;">D080134</p> </div>	TRC/LPD/2015/104	الأردن عمان
<div data-bbox="400 508 842 736" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center; margin: 0;">TRA REGISTERED No: ER38970/15 DEALER No: DA36976/14</p> </div>		الإمارات العربية المتحدة

		علامة المفتاح
		البلد/المنطقة
		موافقة النوع
		الأردن
		عمان
		TRC/LPD/2015/107

	موافقة النوع	البلد/المنطقة
 <p style="text-align: center;">N011 15</p>		صربيا
 <p style="text-align: center;">TRA REGISTERED No: ER38971/15 DEALER No: DA36976/14</p>		الإمارات العربية المتحدة

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٠٦)

دعم السائق

قوة التوجيه حسب السرعة

تزداد قوة مقاومة عجلة القيادة بزيادة سرعة السيارة بما يمنح السائق شعوراً أفضل عند القيادة.

في الطرق السريعة تزداد مقاومة عجلة القيادة. يكون التوجيه ميسوراً ولا يحتاج لمجهود كبير عند الوقوف وعند القيادة بسرعات منخفضة.

ملاحظة

في بعض المواقف قد يصبح التوجيه المعزز ساخناً جداً ويحتاج لتبريد مؤقت - خلال هذا الوقت سيعمل التوجيه المعزز بقوة منخفضة وستشعر بصعوبة في التعامل مع عجلة القيادة عما كنت معتاداً عليه من قبل.

تعرض شاشة السائق رسالة أثناء الانخفاض المؤقت في مستوى المساعدة في توجيه عجلة القيادة.

تغيير مستوى قوة التوجيه*

لتحديد مستوى قوة التوجيه، انتقل إلى قسم "أوضاع القيادة" وراجع الوصف عند البديل INDIVIDUAL تحت العنوان "أوضاع القيادة التي يمكن تحديدها".

لا يمكن الوصول إلى هذا الإعداد أثناء تحرك السيارة.

معلومات ذات صلة

- أوضاع القيادة (ص. ٣٣٤)

نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني

يعمل نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (Electronic Stability Control - ESC) على مساعدة السائق في تجنب الانزلاق وتحسين إمكانيات السحب بالسيارة.

قد يتم ملاحظة صوت نبض عند تشغيل نظام ESC أثناء الفرملة. قد تتسارع السيارة على سرعة أبطأ من المتوقع عند الضغط على دواسة الوقود.



تحذير

يُعد نظام الاستقرار ESC بمثابة وظيفة تكميلية - وليس بإمكانه معالجة جميع الحالات في جميع ظروف الطريق.

يتحمل السائق دائماً المسؤولية عن ضمان قيادة المركبة بسلامة وإتباع قواعد ولوائح حركة المرور واجبة التطبيق على الطرق.

يكون نظام ESC من الوظائف التالية:

- التحكم بالانزلاق
- التحكم بالانزلاق
- نظام التحكم بالسحب
- التحكم في سحب المحرك
- مساعد استقرار المقطورة

التحكم بالانزلاق

تتحقق هذه الوظيفة من القيادة وقوة فرملة العجلات بشكل منفصل بغرض ثبات السيارة.

التحكم بالانزلاق

تمنع هذه الوظيفة عجلات السيارة من التدويم مقابل سطح طريق القيادة أثناء زيادة السرعة.

نظام التحكم بالسحب

تكون الوظيفة نشطة في السرعات المنخفضة وتنقل قوة الجر من عجلة الدفع المنزلة إلى عجلة الدفع غير المنزلة.

التحكم في سحب المحرك

تساعد ميزة التحكم في سحب المحرك

(Engine Drag Control - EDC) على منع قفل العجلات غير المتعمد، بعد الانتقال إلى سرعة أقل أو فرملة المحرك على سبيل المثال عند القيادة بسرعات منخفضة على أسطح طرق زلقة.

قفل العجلات غير المتعمد أثناء القيادة قد يكون من الأسباب التي تضعف قدرة السائق على توجيه السيارة.

مساعد استقرار المقطورة*1

يعمل نظام مساعدة استقرار المقطورة

(Trailer Stability Assist - TSA) على المحافظة على ثبات السيارة والمقطورة في حال تعرضها للانحراف. لمزيد من المعلومات، راجع قسم "القيادة بمقطورة".

ملاحظة

إذا تم تنشيط الوضع الرياضي فسيتم إيقاف تشغيل وظيفة TSA.

١ مساعد استقرار المقطورة متوفر في أجهزة قضيب القطر الأصلي من فولفو.

- انقر على الزر خروج ESC من الوضع الرياضي في عرض الوظيفة.

< يظهر مؤشر أخضر/رمادي في الزر للدلالة على تنشيط/إلغاء تنشيط الوضع الرياضي.

يتم الإشارة إلى الوضع الرياضي في شاشة السائق عن طريق هذا الرمز المضنيء بوهج ثابت حتى يتم إلغاء تنشيط الوظيفة أو حتى يتم إيقاف تشغيل المحرك. وفي المرة التالية التي يتم فيها تشغيل المحرك يعمل نظام ESC مرةً أخرى في وضعه الطبيعي.



محدوديات الوضع "الرياضي"

يتعذر تحديد وظيفة خروج ESC من الوضع الرياضي في حالة تنشيط أحد الوظائف من محدد السرعة أو مثبت السرعة أو مثبت السرعة التكيفي.

معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ص. ٢٣٦)
- محدد السرعة* (ص. ٢٤٠)
- مثبت السرعة (ص. ٢٤٦)
- مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٥٠)

الوضع الرياضي لنظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني

يعمل نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (Electronic Stability Control - ESC) على مساعدة السائق في تجنب الانزلاق وتحسين إمكانيات السحب بالسيارة.

نظام ESC نشط دائماً - ولا يمكن إلغاء تنشيطه. ورغم ذلك، يستطيع السائق تحديد الوضع الرياضي، والذي يسمح بتجربة قيادة أكثر نشاطاً.

وفي الوضع الرياضي، يكتشف نظام ESC ما إذا كانت حركات دواسة الوقود و عجلة القيادة والانعطاف أكثر نشاطاً مما هي عليه عند القيادة الطبيعية ثم يسمح بدرجة معينة من الانزلاق المتحكم فيه في القسم الخلفي قبل التدخل والعمل على تثبيت السيارة.

على سبيل المثال، إذا قام السائق بإيقاف التحكم في الانزلاق من خلال تحرير دواسة الوقود، فسيبتدخل نظام ESC ويعمل على تثبيت السيارة.

في الوضع الرياضي، يتم الحصول على أقصى سحب، إذا علقت السيارة أو عند القيادة على سطح مفكك - مثل الرمال أو الثلوج العميقة.

حدد/قم بإلغاء تحديد الوضع الرياضي

يتم تنشيط/إلغاء تنشيط الوضع الرياضي في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.



معلومات ذات صلة

- الوضع الرياضي لنظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ص. ٢٣٧)
- الرموز والرسائل لنظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ص. ٢٣٨)
- Roll Stability Control (ص. ٢٤٠)
- القيادة مع سحب مقطورة (ص. ٣٥٧)

الرموز والرسائل لنظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني

يمكن أن يظهر عدد من الرموز والرسائل بخصوص التحكم الإلكتروني في الثبات (Electronic Stability Control - ESC) على شاشة السائق.

يبين الجدول التالي بعض الأمثلة.

الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	ضوء مستمر لمدة ثانيتين.	فحص النظام عند بدء تشغيل المحرك.
	ضوء وامض.	يجري تفعيل نظام ESC.
	وهج ثابت.	تم تحديد الوضع الرياضي. ملاحظة: لا يتم إلغاء تنشيط نظام ESC في هذا الوضع - ولكن يتم تقليل قدراته جزئيًا.
	نظام ESC متوقف مؤقتًا	النظام ESC منخفض القدرات مؤقتًا نظرًا لارتفاع حرارة الفرامل إلى حد كبير - يعاد تشغيل الوظيفة أوتوماتيكيًا بعد أن تبرد الفرامل.
	نظام ESC يلزم إجراء الخدمة	تم إيقاف تشغيل نظام ESC. <ul style="list-style-type: none"> أوقف السيارة في مكان آمن وقم بإطفاء المحرك ثم ابدأ تشغيله مرة أخرى. توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - ويُصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ص. ٢٣٦)
- الوضع الرياضي لنظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ص. ٢٣٧)
- إدارة الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ٩٦)

Roll Stability Control

Roll Stability Control (RSC) عبارة عن نظام ثبات يعمل على تقليل خطر انقلاب السيارة ودورانها، عند القيام بالمناورات الشديدة بشكل مفاجئ أو بدء انزلاق السيارة مثلاً.

يقوم نظام RSC بتسجيل أي تغييرات في الميل الجانبي للسيارة حال حدوثها وتسجيل مقدار التغيير. تستخدم هذه المعلومات لحساب خطر تعرض السيارة للانقلاب. إذا تعرضت السيارة للخطر، سيتم تشغيل نظام التحكم في الثبات الإلكتروني ويتم تقليل عزم المحرك كما سيتم فرملة عجلة واحدة أو أكثر حتى تستعيد السيارة ثباتها.

تحذير

في ظل ظروف القيادة العادية، يعمل نظام RSC على تحسين أمان الطريق في السيارة، ولكن يجب عدم اتخاذ هذا الأمر ذريعة لزيادة السرعة. اتبع دوماً التوصيات العادية للقيادة الآمنة.

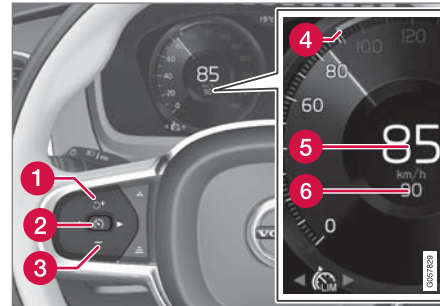
معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ص. ٢٣٦)
- الأمان (ص. ٥٢)

محدد السرعة*

يمكن اعتبار محدد السرعة (SL - Speed Limiter) بمثابة وظيفة عكسية لمثبت السرعة - يعمل السائق على تنظيم السرعة باستخدام دواسة السرعة ولكن يتم منعه من تجاوز السرعة المحددة/المضبوطة مسبقاً بواسطة محدد السرعة.

نظرة عامة



أزرار ورموز الوظائف.

- 1 قم بزيادة السرعة القصوى المحفوظة أو أعد تنشيط محدد السرعة وواصل السرعة القصوى المحفوظة
- 2 قم بتنشيط محدد السرعة وحفظ السرعة الحالية، أو قم بإلغاء تنشيط محدد السرعة
- 3 تقليل السرعة القصوى المحفوظة
- 4 محدد للسرعة القصوى المحفوظة
- 5 سرعة السيارة الحالية
- 6 السرعة القصوى المحفوظة

تحذير

محدد السرعة عبارة عن وسيلة مساعدة ولا يمكنها التعامل في جميع الحالات المرورية أو الطقس أو ظروف الطريق.

يتعين على السائق دوماً الانتباه للحالة المرورية والتصرف حينما يشعر أن محدد السرعة لا يحافظ على السرعة المناسبة.

تقع المسؤولية الكاملة في كل الأحوال على السائق لقيادة السيارة بأمان وبما يتوافق مع قوانين المرور حتى في حالة استخدام وظيفة محدد السرعة.

المحددات

على المنحدرات شديدة الانحدار، قد لا يكون تأثير الكبح بواسطة محدد السرعة كافياً وقد يتم تجاوز السرعة القصوى المحفوظة. في هذه الحالة يتم تنبيه السائق بواسطة عرض الرسالة تجاوز حد السرعة في شاشة السائق.

ملاحظة

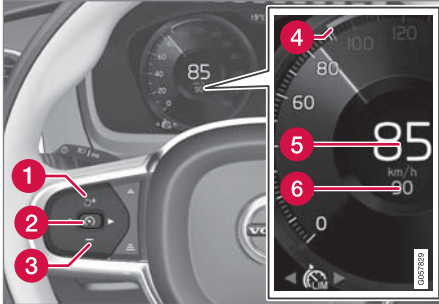
يتم تنشيط رسالة نصية تفيد بتجاوز السرعة القصوى في حالة تجاوز السرعة القصوى بمقدار ٣ كم/سا (ca 2 mph) على الأقل.

معلومات ذات صلة

- تنشيط وبدء تشغيل محدد السرعة (ص. ٢٤١)
- إدارة السرعة في محدد السرعة (ص. ٢٤١)
- إلغاء تنشيط/إعادة تنشيط محدد السرعة (ص. ٢٤٢)
- إيقاف تشغيل محدد السرعة (ص. ٢٤٣)
- محدد السرعة الأوتوماتيكي* (ص. ٢٤٣)

إدارة السرعة في محدد السرعة

يمكن ضبط محدد السرعة (Speed Limiter - SL) على سرعات مختلفة.



أزرار ورموز الوظائف.

- يمكن تغيير السرعة القصوى المحفوظة بضغطة قصيرة أو طويلة على زر عجلة القيادة + (1) أو - (3):
 - لضبط +/- ٥ كم/سا، (+/- 5 mph) : استخدم ضغطات قصيرة - كل ضغطة تزيد +/- ٥ كم/سا، (+/- 5 mph)
 - لتغيير السرعة بمعدل +/- ١ كم/سا، (+/- 1 mph) : اضغط على الزر لأسفل واستمر في الضغط ثم حرره عندما يعرض المؤشر (4) في شاشة السائق السرعة القصوى المطلوبة.
- < يتم حفظ آخر ضغطة في الذاكرة.

معلومات ذات صلة

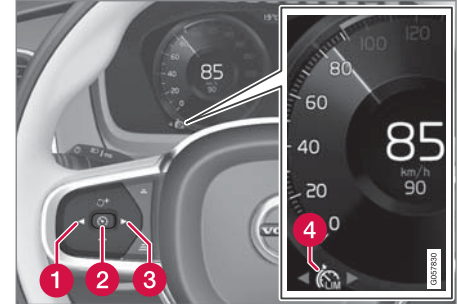
- محدد السرعة* (ص. ٢٤٠)
- تنشيط وبدء تشغيل محدد السرعة (ص. ٢٤١)

معلومات ذات صلة

- محدد السرعة* (ص. ٢٤٠)
- إدارة السرعة في محدد السرعة (ص. ٢٤١)
- إلغاء تنشيط/إعادة تنشيط محدد السرعة (ص. ٢٤٢)
- إيقاف تشغيل محدد السرعة (ص. ٢٤٣)


تنشيط وبدء تشغيل محدد السرعة

يلزم أولاً تحديد وظيفة محدد السرعة (Speed Limiter - SL) وتنشيطها لتتمكن من تنظيم السرعة.




أزرار ورموز الوظائف.

تنشيط محدد السرعة

- اضغط < (1) أو > (3) لاستعراض الرمز/الوظيفة  (4).
- < يظهر الرمز ويمكن بعد ذلك تنشيط محدد السرعة.

إبدأ تشغيل محدد السرعة.

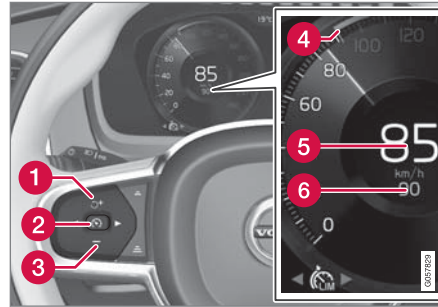
أقل سرعة قصوى يمكن حفظها هي ٣٠ كم/سا (20 mph).

- عند عرض الرمز/الوظيفة  ، اضغط زر عجلة التوجيه (2).
- < يبدأ عمل محدد السرعة ويتم حفظ السرعة الحالية كسرعة قصوى.

- إلغاء تنشيط/إعادة تنشيط محدد السرعة (ص. ٢٤٢)
- إيقاف تشغيل محدد السرعة (ص. ٢٤٣)

إلغاء تنشيط/إعادة تنشيط محدد السرعة

يمكن إيقاف تشغيل محدد السرعة (SL - Speed Limiter) مؤقتًا بحيث يتم ضبطه في وضع الاستعداد ويمكن إعادة تنشيطه بعد ذلك.



أزرار ورموز الوظائف.

إلغاء تنشيط محدد السرعة ووضعه في وضع الاستعداد

- أو
- اضغط على زر عجلة القيادة (1) (2).
 - < يتغير لون علامات ورموز محدد السرعة في شاشة السائق من الرمادي إلى الأبيض - تتبع السيارة السرعة القصوى المحفوظة.
- زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة السرعة**
- يمكن تجاوز محدد السرعة مؤقتًا باستخدام دواسة السرعة دون الحاجة لضبط محدد السرعة على وضع الاستعداد - عند الرغبة في زيادة سرعة السيارة فورًا للتخلص من موقف معين على سبيل المثال. في هذه الحالة، تابع كما يلي:

١. اضغط بالكامل على دواسة السرعة ثم حررها بحيث يتم مقاطعة عملية التسارع عند الوصول إلى السرعة المطلوبة. < في هذه الحالة، يظل محدد السرعة نشطًا ويصبح رمز شاشة السائق أبيض اللون.
٢. حرر دواسة السرعة بالكامل عند الرغبة في إنهاء التسارع المؤقت. < يتم فرملة السيارة أوتوماتيكيًا حتى تقل سرعتها عن آخر سرعة قصوى محفوظة.

معلومات ذات صلة

- محدد السرعة* (ص. ٢٤٠)
- تنشيط وبدء تشغيل محدد السرعة (ص. ٢٤١)
- إدارة السرعة في محدد السرعة (ص. ٢٤١)
- إيقاف تشغيل محدد السرعة (ص. ٢٤٣)

إعادة تنشيط محدد السرعة من وضع الاستعداد

- اضغط على زر عجلة القيادة (1).
- < يتغير لون علامات محدد السرعة في شاشة السائق من الرمادي إلى الأبيض - يتم تحديد سرعة السيارة مرة أخرى إلى آخر سرعة قصوى محفوظة.

محدد السرعة الأوتوماتيكي*

تعمل وظيفة محدد السرعة التلقائي

(Automatic Speed Limiter - ASL) على ضبط السرعة القصوى للسيارة بحيث تتلاءم مع ما هو معروض في لافتات الطريق.

يمكن تحويل وظيفة محدد السرعة (Speed Limiter - SL) إلى وظيفة محدد السرعة التلقائي.

تعمل وظيفة محدد السرعة الأوتوماتيكي على البحث في لافتات الطريق الخاصة بالسرعة ومن ثم ضبط السرعة القصوى للسيارة لتتلاءم مع ما هو معروض في هذه اللافتات. وهي وظيفة مشابهة لوظيفة معلومات لافتة الطريق (Road Sign Information -RSI).

تحذير

وحتى لو كان السائق قادرًا على قراءة العلامة المرورية الخاصة بالسرعة، فقد لا تكون قراءة الكاميرا دقيقة بسبب وجود العلامة في زاوية غير صحيحة أو في وضع غير مناسب أو بسبب وجود بعض الأتربة أو وجودها في مكان مرتفع أكبر من اللازم - وفي مثل هذه الحالات يتعين على السائق التدخل وزيادة السرعة أو استخدام الفرملة لمراعاة حدود السرعة الصحيحة.

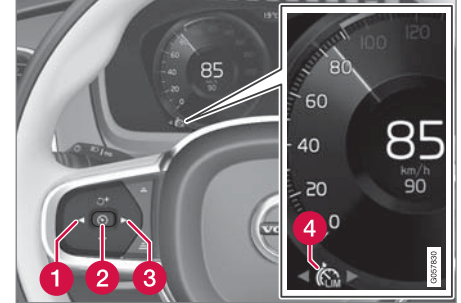
هل SL أو ASL نشط؟

تظهر رموز في شاشة السائق لتوضيح أي وظيفتي محدد السرعة هو النشط:

- إدارة السرعة في محدد السرعة (ص. ٢٤١)
- إلغاء تنشيط/إعادة تنشيط محدد السرعة (ص. ٢٤٢)

إيقاف تشغيل محدد السرعة

يمكن إلغاء تنشيط محدد السرعة SL - Speed Limiter.



أزرار ورموز الوظائف.

١. اضغط على زر عجلة القيادة (2).
- < يدخل محدد السرعة في وضع الاستعداد.
٢. اضغط زر عجلة القيادة (1) أو (3) للتبديل إلى وظيفة أخرى.
- < يتم إيقاف تشغيل رمز شاشة السائق والمؤشر الخاص بمحدد السرعة (4) - مما يؤدي إلى حذف السرعة القصوى المضبوطة/المحفوظة.
٣. اضغط على زر عجلة القيادة (2) مرة أخرى.
- < يتم تنشيط وظيفة أخرى.

معلومات ذات صلة

- محدد السرعة* (ص. ٢٤٠)
- تنشيط وبدء تشغيل محدد السرعة (ص. ٢٤١)

تنشيط/إلغاء تنشيط محدد السرعة الأوتوماتيكي

يمكن تنشيط وظيفة محدد السرعة التلقائي

(Automatic Speed Limiter - ASL) وإلغاء تنشيطها
كوظيفة تكميلية لمحدد السرعة (Speed Limiter - SL).

يتم تنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة في عرض
الوظيفة بالشاشة المركزية.



تنشيط محدد السرعة الأوتوماتيكي

١. انقر على الزر مساعد علامة السرعة في عرض الوظيفة.
< ASL في وضع الاستعداد ويظهر مؤشر أخضر على
الزر كما تعرض شاشة السائق رمز لافتة في مركز
عداد السرعة.

٢. اضغط على زر عجلة القيادة (ⓧ).
< ASL نشط مع السرعة الحالية للسيارة.

إلغاء تنشيط محدد السرعة الأوتوماتيكي

١. انقر على الزر مساعد علامة السرعة في عرض الوظيفة.
< يتوقف تشغيل ASL ويدخل SL في وضع الاستعداد.
يظهر مؤشر رمادي على الزر.

٢. اضغط على زر عجلة القيادة (ⓧ).
< SL نشط مع السرعة الحالية للسيارة.

أن اللافتة متسخة أو بسبب ضعف الرؤية، في هذه الحالة سيتم
ضبط ASL على وضع الاستعداد ويصبح SL نشطاً.

في مثل هذه الحالات يتحمل السائق المسؤولية لإبطاء السرعة
حتى تتناسب مع حدود السرعة المناسبة. سيتم إعادة تنشيط
ASL عند مرور السيارة بلافتة طريق يمكن قراءتها.

معلومات ذات صلة

- محدد السرعة* (ص. ٢٤٠)
- تنشيط/إلغاء تنشيط محدد السرعة الأوتوماتيكي (ص. ٢٤٤)
- تغيير احتمال محدد السرعة الأوتوماتيكي (ص. ٢٤٥)
- معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٧٨)

ASL	SL	الرمز
✓	✓	 A
✓		 رمز العلامة ^B بعد "70" = يتم تنشيط ASL.

A رمز VIT: الوظيفة نشطة، رمز رمادي؛ وضع الاستعداد.
B راجع العنوان التالي "رمز ASL" بخصوص معنى ألوان الرموز.

رمز ASL

رمز العلامة (المعرض بجانب السرعة
المحفوظة، "70" في مركز عداد السرعة) يمكن أن
يظهر بثلاثة ألوان مع الدلالات التالية:

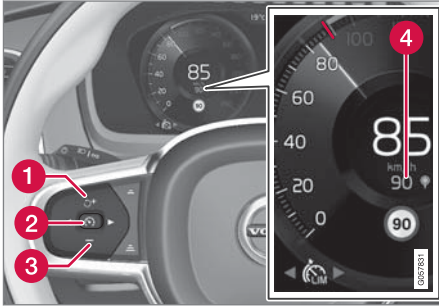


لون رمز اللافتة	المعنى
أصفر مائل للاخضرار	ASL نشطة
رمادي	ASL في وضع الاستعداد
كهرماني/برتقالي	ASL في وضع الاستعداد مؤقتاً ^A

A على سبيل المثال، فشل البحث عن اللافتة.

المحدوديات

ضبط محدد السرعة التلقائي يحدث أولاً بعد مرور السيارة بلافتة
طريق عليها إرشادات لحدود السرعة. إذا تعذر قراءة لافتة
الطريق بسبب عوامل مثل عدم وضع اللافتة في زاوية مناسبة أو



أزرار ورموز الوظائف.

- اضغط زر عجلة القيادة + (1) لحين تغيير ٧٠ كم/سا (40 mph) إلى ٧٥ كم/سا (45 mph) في مركز عداد السرعة (4).
- < تستخدم السيارة قيمة التسامح ٥ كم/سا (5 mph) طالما أن اللافتة الموجودة تعرض ٧٠ كم/سا (40 mph).

ويتم العمل بهذه القيمة لحين المرور بلافتة طريق تحمل أرقامًا أقل أو أعلى من المذكورة في اللافتة الماضية - ثم تتبع السيارة حد السرعة الجديد ويتم حذف القيمة السابقة من الذاكرة.

عند تنشيط وظيفة معلومات لافئة الطريق*، سيظهر حد السرعة في لافئة الطريق مع مؤشر أحمر على عداد السرعة.

يتم ضبط مقدار التسامح بالطريقة نفسها المتبعة في إعداد السرعة في وظيفة محدد السرعة.

تغيير احتمال محدد السرعة الأوتوماتيكي

يمكن ضبط وظيفة محدد السرعة (Automatic Speed Limiter - ASL) على مستويات متعددة من الاحتمالات.

يمكن زيادة أو تقليل حد السرعة على اللافتة بقيمة ٥ كم/سا (5 mph). على سبيل المثال، السيارة ملتزمة بحد سرعة على اللافتة قدره ٧٠ كم/سا (40 mph)، ولكن السائق يرغب في زيادة السرعة لتصل إلى ٧٥ كم/سا (45 mph).

تحذير

بعد التحول من ASL إلى SL لن تتبع السيارة حد السرعة في اللافتة ولكن ستتبع فقط السرعة القصوى المحفوظة في الذاكرة.

معلومات ذات صلة

- محدد السرعة الأوتوماتيكي* (ص. ٢٤٣)
- تغيير احتمال محدد السرعة الأوتوماتيكي (ص. ٢٤٥)

تحذير ⚠️

ينبغي على السائق أن يكون يقظ دائماً فيما يتعلق بأحوال المرور ويتدخل حينما يتعذر على نظام تثبيت السرعة الحفاظ على سرعة و/أو مسافة مناسبة.
يتحمل السائق دائماً المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة.

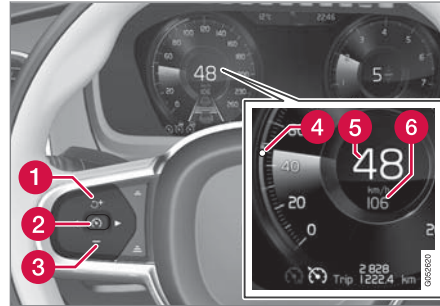
معلومات ذات صلة

- تنشيط وبدء تشغيل مثبت السرعة (ص. ٢٤٧)
- إدارة السرعة في مثبت السرعة (ص. ٢٤٧)
- إلغاء تنشيط/إعادة تنشيط مثبت السرعة (ص. ٢٤٨)
- إلغاء تنشيط مثبت السرعة (ص. ٢٤٩)
- التبديل بين مثبت السرعة ومثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٥٨)
- مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٥٠)

مثبت السرعة

تساعد وظيفة مثبت السرعة (Cruise Control - CC) السائق على الحفاظ على سرعة ثابتة، مما يؤدي إلى القيادة بشكل أكثر استرخاءً على الطرق السريعة والطويلة، في تدفقات المرور العادية.

نظرة عامة

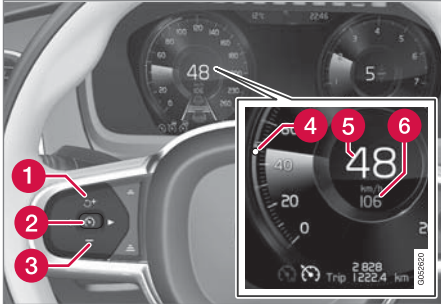


أزرار ورموز الوظائف.

- 1 قم بزيادة السرعة المحفوظة أو أعد تنشيط مثبت السرعة وواصل السرعة المحفوظة.
- 2 قم بتنشيط مثبت السرعة وحفظ السرعة الحالية، أو قم بإلغاء تنشيط مثبت السرعة
- 3 تقليل السرعة المحفوظة
- 4 محدد للسرعة المحفوظة
- 5 سرعة السيارة الحالية
- 6 السرعة المحفوظة

إدارة السرعة في مثبت السرعة

يمكن ضبط مثبت السرعة (Cruise Control - CC) على سرعات مختلفة.




أزرار ورموز الوظائف.


- يمكن تغيير السرعة المحفوظة بضغط قصيرة أو طويلة على زر عجلة القيادة + (1) أو - (3).
- لضبط 0 كم/سا (5 mph) : استخدم ضغطات قصيرة - كل ضغطة تزيد 5 كم/سا (5 mph).
- لتغيير السرعة بمعدل 1 كم/سا (1 mph) : اضغط على الزر لأسفل واستمر في الضغط ثم حرره عندما يعرض المؤشر (4) في شاشة السائق السرعة المطلوبة.
- < يتم حفظ آخر ضغطة في الذاكرة.

إذا قام السائق بزيادة سرعة السيارة باستخدام دواسة السرعة قبل الضغط على زر عجلة القيادة + ، فتكون السرعة المحفوظة هي سرعة السيارة عند الضغط على الزر ، شريطة وجود قدم

- عند عرض الرمز/الوظيفة  ، اضغط زر عجلة التوجيه (2).
- < يبدأ عمل مثبت السرعة ويتم حفظ السرعة الحالية.

ملاحظة 

لا يمكن تنشيط نظام "مثبت السرعة" عند السرعات الأقل من 30 كم/سا (20 ميل في الساعة).

ملاحظة 

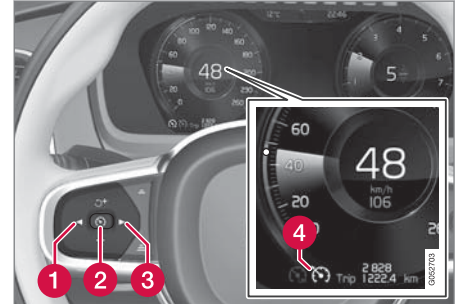
عند تجاوز سرعة 120 كم/سا (75 ميل في الساعة) يتم تنبيه السائق بذلك بواسطة 3 "جرس تنبيه".

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة (ص. 246)
- إدارة السرعة في مثبت السرعة (ص. 247)
- إلغاء تنشيط/إعادة تنشيط مثبت السرعة (ص. 248)
- إلغاء تنشيط مثبت السرعة (ص. 249)


تنشيط وبدء تشغيل مثبت السرعة

يلزم أولاً تحديد وظيفة مثبت السرعة (CC - Cruise Control) وتنشيطها لتتمكن من تنظيم السرعة.



أزرار ورموز الوظائف.

مثبت السرعة النشط

- اضغط < (1) أو > (3) لاستعراض الرمز/الوظيفة  (4).
- < يظهر الرمز ويمكن بعد ذلك تنشيط مثبت السرعة.

تنشيط مثبت السرعة

لبدء مثبت السرعة وتشغيله من وضع الاستعداد، يلزم أولاً تقليل سرعة السيارة الحالية عن 30 كم/سا (20 mph) أقل سرعة قصوى يمكن حفظها هي 30 كم/سا (20 mph).

- يحافظ السائق على سرعة تزيد عن السرعة المضبوطة لمدة أطول من دقيقة واحدة.

وهنا يتعين على السائق تنظيم سرعة السيارة.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

وضع الاستعداد الأوتوماتيكي

يتم فصل مثبت السرعة مؤقتًا وضبطه على وضع الاستعداد في حالة:

- فقدان العجلات للسحب
- سرعة المحرك منخفضة/عالية للغاية
- درجة حرارة الفرامل مرتفعة جدًا
- انخفضت السرعة عن ٣٠ كم/سا (20 mph).

وهنا يتعين على السائق تنظيم سرعة السيارة.

إعادة تنشيط مثبت السرعة من وضع الاستعداد

- اضغط على زر عجلة القيادة (1).
- < يتغير لون العلامات والرموز في شاشة السائق لمثبت السرعة من الرمادي إلى الأبيض - تتبع السيارة آخر سرعة محفوظة مرة أخرى.

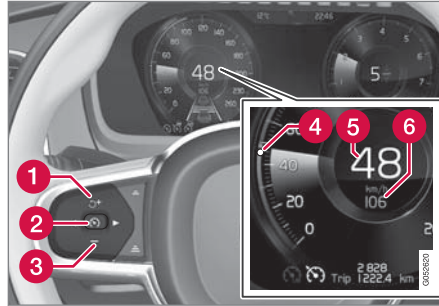
أو

- اضغط على زر عجلة القيادة (2).

< يتغير لون علامات ورموز مثبت السرعة في شاشة السائق من الرمادي إلى الأبيض - تتبع السيارة السرعة المحفوظة.

إلغاء تنشيط/إعادة تنشيط مثبت السرعة

يمكن إيقاف تشغيل مثبت السرعة (Cruise Control - CC) مؤقتًا بحيث يتم ضبطه في وضع الاستعداد ويمكن إعادة تنشيطه بعد ذلك.



أزرار ورموز الوظائف.

إلغاء تنشيط مثبت السرعة وضعه في وضع الاستعداد

- اضغط على زر عجلة القيادة (2).
- < يتغير لون علامات محدد السرعة في شاشة السائق والرموز من الأبيض إلى الرمادي - ويتم تعطيل مثبت السرعة مؤقتًا ومن ثم يستطيع السائق مؤقتًا تجاوز السرعة المضبوطة.

وضع الاستعداد مع تدخل السائق

يتم إيقاف تشغيل مثبت السرعة مؤقتًا وضبطه في وضع الاستعداد عند:

- استخدام فرامل القدم
- تحريك ذراع اختيار التروس إلى الوضع N (المحايد)

▶▶ السائق على دواسة السرعة في اللحظة نفسها التي يتم فيها الضغط على الزر.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

استخدام فرملة المحرك بدلاً من فرامل القدم

بواسطة مثبت السرعة، يتم تنظيم السرعة دون الحاجة لاستخدام فرامل القدم. عند النزول من منحدر قد ترغب في بعض الأحيان في تقليل السرعة بعض الشيء وتحديد التسارع من خلال فرامل المحرك. في هذه الحالة يستطيع السائق تعطيل استخدام فرامل القدم بواسطة مثبت السرعة مؤقتًا.

- اضغط دواسة الوقود حوالي نصف المسافة إلى الأرض ثم حررها.

< سيقوم مثبت السرعة بتعطيل فرامل القدم التلقائية واستخدام فرامل المحرك فقط.

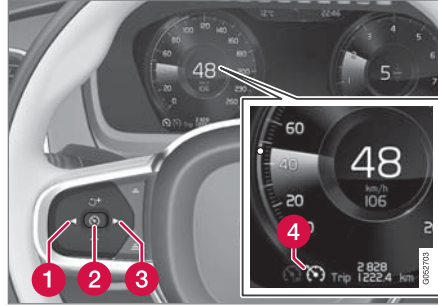
معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة (ص. ٢٤٦)
- تنشيط وبدء تشغيل مثبت السرعة (ص. ٢٤٧)
- إلغاء تنشيط/إعادة تنشيط مثبت السرعة (ص. ٢٤٨)
- إلغاء تنشيط مثبت السرعة (ص. ٢٤٩)

- إدارة السرعة في مثبت السرعة (ص. ٢٤٧)
- إلغاء تنشيط/إعادة تنشيط مثبت السرعة (ص. ٢٤٨)

إلغاء تنشيط مثبت السرعة

يمكن إلغاء تنشيط مثبت السرعة CC - Cruise Control.



أزرار ورموز الوظائف.

١. اضغط على زر عجلة القيادة (4) (2).
< يدخل مثبت السرعة في وضع الاستعداد.
٢. اضغط زر عجلة القيادة (1) أو (3) للتبديل إلى وظيفة أخرى.
< يتم إيقاف تشغيل رمز شاشة السائق والمؤشر الخاص بـ مثبت السرعة (4) - مما يؤدي إلى حذف السرعة المضبوطة/المحفوظة.
٣. اضغط على زر عجلة القيادة (4) (2) مرة أخرى.
< يتم تنشيط وظيفة أخرى.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة (ص. ٢٤٦)
- تنشيط وبدء تشغيل مثبت السرعة (ص. ٢٤٧)

ملاحظة (i)

يمكن إجراء زيادة ملحوظة للسرعة بمجرد مواصلة السرعة من خلال الضغط على زر عجلة القيادة (4).

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة (ص. ٢٤٦)
- تنشيط وبدء تشغيل مثبت السرعة (ص. ٢٤٧)
- إدارة السرعة في مثبت السرعة (ص. ٢٤٧)
- إلغاء تنشيط مثبت السرعة (ص. ٢٤٩)

مثبت السرعة التكيفي*

يعمل مثبت السرعة المتوائم (Adaptive Cruise Control - ACC) على مساعدة السائق في الحفاظ على مسافة آمنة وثابتة بينك وبين السيارة التي أمامك مع مراعاة الفاصل الزمني المحدد مسبقاً.

توفر وظيفة مثبت السرعة التكيفي تجربة قيادة أكثر استرخاءً في الرحلات الطويلة على الطرق السريعة والطرق الرئيسية الطويلة المستقيمة في تدفقات المرور السلسة.

يقوم السائق بضبط السرعة المطلوبة والفترات الزمنية الفاصلة بينه وبين السيارة الموجودة أمامه. عندما تقوم الكاميرا ووحدة الرادار باكتشاف سيارة أقل سرعاً أمام سيارتك، يتم تكييف السرعة أوتوماتيكياً بما يتناسب مع هذا. وعندما يخلو الطريق مرة أخرى، تعود السيارة إلى السرعة المحددة.

تحذير ⚠

ينبغي على السائق أن يكون يقظاً دائماً فيما يتعلق بأحوال المرور الحالية ويتدخل حينما يتعذر على مثبت السرعة التكيفي الحفاظ على سرعة أو مسافة مناسبة.

فنظام تثبيت السرعة التكيفي لا يمكنه التعامل مع كل أحوال المرور والطقس والطريق.

اقرأ كل الأقسام عن مثبت السرعة التكيفي في دليل المالك لمعرفة معلومات عن المحدوديات التي ينبغي أن يكون السائق على علم بها قبل استخدام الوظيفة.

ويعتبر السائق مسئولاً بشكل دائم عن الحفاظ على المسافة والسرعة الصحيحتين حتى مع استخدام نظام تثبيت السرعة التكيفي.

مهم !

يجب عدم القيام بصيانة مكونات مضبط الاطراد المهابى إلا لدى ورشة - ننصح بورشة فولفو معتمدة.

يقوم الرادار بقياس المسافة حتى السيارة التي في المقدمة. يعمل مثبت السرعة على تنظيم السرعة من أجل التسارع والتوقف. ومن الأمور الطبيعية إصدار الفرامل صوتاً منخفضاً عند استخدامها بواسطة مثبت السرعة التكيفي.

ويهدف مثبت السرعة القابل للتكيف إلى اتباع السيارة التي أمامك في نفس الممر على فترات زمنية فاصلة يحددها السائق. إذا لم تكتشف وحدة الرادار أي مركبات أمام سيارتك، فستحافظ السيارة على السرعة المضبوطة والمحافظة بواسطة السائق. ويحدث ذلك أيضاً في حالة تجاوز سرعة المركبة التي تسير بالمقدمة للسرعة المضبوطة.

يهدف مثبت السرعة التكيفي إلى التحكم في السرعة بطريقة سلسة. في المواقف التي تتطلب استخدام الفرامل المفاجئ، يجب على السائق كبح نفسه/نفسها. يسري ذلك على الاختلافات الكبيرة في السرعة أو إذا كانت فرملة السيارة في المقدمة شديدة. نظراً إلى محدودية وحدة الرادار قد تتم الفرملة على نحو مفاجئ أو قد لا تحدث على الإطلاق.

يستطيع مثبت السرعة التكيفي تتبع سيارة أخرى بسرعة من الثبات حتى ٢٠٠ كم/سا (125 mph).

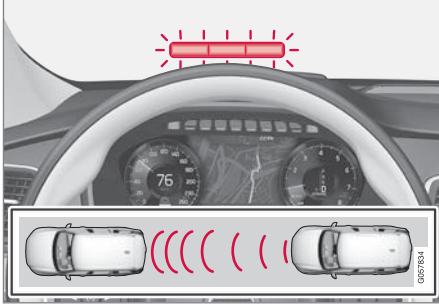
تحذير ⚠

لا يعد مثبت السرعة القابل للضبط نظاماً لتفادي التصادم. فيجب أن يتدخل السائق إذا لم يكتشف النظام السيارات التي بالأمام.

لا يقوم مثبت السرعة القابل للضبط بالكبح مع الأشخاص والحيوانات والمركبات الصغيرة مثل الدراجات والدراجات النارية. ولا مع المقطورات المنخفضة والأشياء والسيارات المعاكسة أو البطيئة أو المتوقفة.

لا تستخدم مثبت السرعة التكيفي، على سبيل المثال داخل المدن أو في مقترق الطرق أو على الأسطح الزلقة أو على الطرق التي يوجد عليها ماء أو وحل كثير أو في الأماكن التي بها تساقط شديد للمطر والثلوج أو في الأماكن التي تضعف فيها الرؤية أو على الطرق التي تتعرض للرياح أو على الطرق الزلقة.

تحذير خطر التصادم



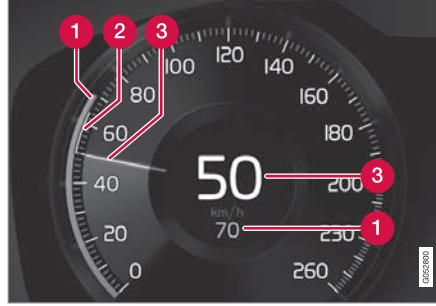
مصباح التحذير.

يستخدم مثبت السرعة التكييفي ٤٠% تقريباً من قدرة فرامل القدم. إذا كانت السيارة بحاجة إلى استعمال الفرامل بما يتجاوز سعة مثبت السرعة التكييفي ولم يقم السائق بالفرملة، فيعندئذ يتم استخدام مصباح التحذير وصوت التحذير في City Safety لتنبيه السائق بضرورة التدخل الفوري من جانبه.

ملاحظة ⓘ

قد يكون من الصعب مشاهدة مصباح التحذير في ضوء الشمس القوي أو عند ارتداء نظارات الشمس.

شاشة السائق



إشارة السرعات.

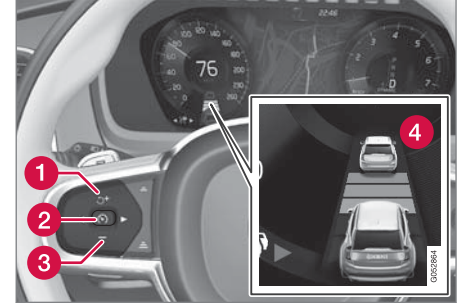
1 السرعة المحفوظة

2 سرعة السيارة التي أمامك.

3 السرعة الحالية لسيارتك.

نظرة عامة

أزرار التحكم



أزرار ورموز الوظائف.

1 قم بزيادة السرعة المحفوظة أو أعد تنشيط مثبت السرعة المتوائم وواصل السرعة المحفوظة

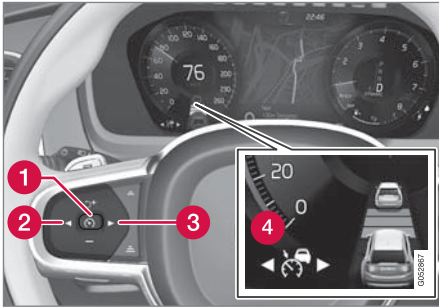
2 قم بتنشيط مثبت السرعة المتوائم واحفظ السرعة الحالية أو أوقف تنشيط مثبت السرعة المتوائم

3 تقليل السرعة المحفوظة

4 مؤشر السيارة المستهدفة: اكتشف ACC سيارة مستهدفة ويتتبعها باستخدام الفاصل الزمني المضبوط مسبقاً

تنشيط وبدء تشغيل مثبت السرعة المتوائم*

يلزم أولاً تنشيط مثبت السرعة المتوائم
(ACC - Adaptive Cruise Control) ثم بدء تشغيله عند
الرغبة في التحكم في السرعة.



أزرار ورموز الوظائف.

تنشيط مثبت السرعة التكميلي

بعد تشغيل المحرك على الفور، يتم تنشيط مثبت السرعة المتوائم
ودخوله في وضع الاستعداد.

— اضغط < (2) أو > (3) لاستعراض الرمز/الوظيفة < > (4).

< يتم عرض الرمز ويتم وضع مثبت السرعة التكميلي في
وضع الاستعداد.

- التبديل بين مثبت السرعة ومثبت السرعة التكميلي* (ص. ٢٥٨)
- مساعد التخطي مع مثبت السرعة المتوائم* (ص. ٢٥٦)
- إلغاء تنشيط/تنشيط مثبت السرعة المتوائم* (ص. ٢٥٥)
- محدوديات Pilot Assist* (ص. ٢٦٦)
- الرموز والرسائل في مثبت السرعة المتوائم* (ص. ٢٥٩)
- وحدة الرادار (ص. ٢٦٨)

شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي* >>



رمز يوضع لجذب انتباه السائق.

إذا كانت السيارة مزودة بشاشة عرض معلومات على الزجاج
الأمامي* فسيتم عرض التحذير على الزجاج الأمامي مع رمز
ومأض.

تحذير ⚠

يقوم نظام مثبت السرعة التكميلي بالتحذير فقط من المركبات
التي تكتشفها وحدة الرادار الخاصة به - وبالتالي قد لا يصدر
تحذير في حالات معينة أو قد يحدث بعض التأخير. لا تنتظر
حتى يصدر الإنذار دون الكبح عند الحاجة لذلك.

معلومات ذات صلة

- إدارة السرعة في مثبت السرعة المتوائم* (ص. ٢٥٣)
- ضبط الفاصل الزمني لمثبت السرعة المتوائم* (ص. ٢٥٤)
- تغيير الهدف والفرملة الأوتوماتيكية مع مثبت السرعة
المتوائم (ص. ٢٥٦)
- تنشيط وبدء تشغيل Pilot Assist* (ص. ٢٦٣)

دعم السائق

السائق على دواسة السرعة في اللحظة نفسها التي يتم فيها الضغط على الزر.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

لاحظ أن أقل سرعة قابلة للبرمجة للمثبت السرعة التكييفي تبلغ ٣٠ كم/سا (20 mph) - حتى وإن كان قادراً على تعقب مركبة أخرى حتى التوقف التام، فإنه من غير الممكن تحديد/حفظ سرعة أقل من ٣٠ كم/سا (20 mph).

ACC المركب بعد البيع

يمكن تركيب وظيفة مثبت السرعة المتوانم في السيارات المزودة في الأصل بوظيفة مثبت السرعة القياسي. ويختلف مثبت السرعة المتوانم ACC الذي تم تركيبه بواسطة العميل عن نظيره الذي تم تركيبه في المصنع وذلك في الأمور التالية:

- عندما تقل سرعة السيارة التي أمامك عن ٣٠ كم/سا (20 mph)، يتحول نظام ACC إلى وضع الاستعداد - يلزم السائق أن يتدخل ويحافظ يدوياً على مسافة مناسبة بينه وبين السيارة التي أمامه.
- أقل سرعة يمكن عندها تنشيط ACC هي ٣٠ كم/سا (20 mph).

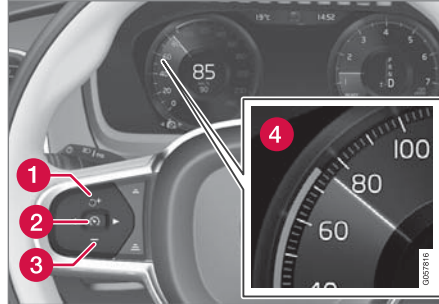
معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكييفي* (ص. ٢٥٠).

إدارة السرعة في مثبت السرعة المتوانم*

يمكن ضبط مثبت السرعة المتوانم

(ACC - Adaptive Cruise Control) على سرعات مختلفة.



أزرار ورموز الوظائف.

- يمكن تغيير السرعة المحفوظة بضغط قصيرة أو طويلة على زر عجلة القيادة + (1) أو - (3).

- لضبط +/- ٥ كم/سا (+/- 5 mph) : استخدم ضغطات قصيرة - كل ضغطة تزيد +/- ٥ كم/سا (+/- 5 mph).


- لتغيير السرعة بمعدل +/- ١ كم/سا (+/- 1 mph) : اضغط على الزر لأسفل واستمر في الضغط ثم حرره عندما يعرض المؤشر (4) في شاشة السائق السرعة المطلوبة.

< يتم حفظ آخر ضغطة في الذاكرة.

إذا قام السائق بزيادة سرعة السيارة باستخدام دواسة السرعة قبل الضغط على زر عجلة القيادة +، فستكون السرعة المحفوظة هي سرعة السيارة عند الضغط على الزر، شريطة وجود قدم

تشغيل مثبت السرعة التكييفي

يلزم توفر الشروط التالية كي يتم تشغيل ACC:

- يلزم ربط حزام أمان مقعد السائق كما يلزم أن يكون باب السائق مغلقاً.
- يلزم وجود سيارة ("السيارة المستهدفة") أمام سيارتك، أو ألا تقل السرعة الحالية عن ١٥ كم/سا (9 mph).
- عند عرض الرمز/الوظيفة  - اضغط زر عجلة التوجيه (٥) (1).

< يتم تشغيل مثبت السرعة المتوانم وحفظ السرعة الحالية في الذاكرة وعرضها على هيئة أرقام في منتصف عداد السرعة.

لا يتم ضبط الفاصل الزمني للسيارة التي في الأمام بواسطة ACC إلا عندما يعرض رمز المسافة سيارتين.



معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكييفي* (ص. ٢٥٠)

ملاحظة ⓘ

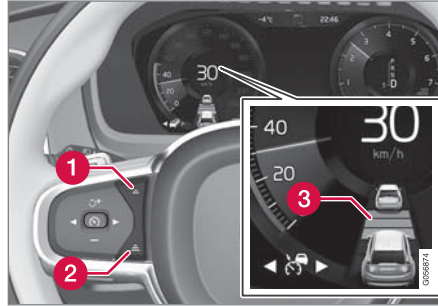
استخدم الفواصل الزمنية التي تسمح بها قوانين المرور المحلية فقط.

إذا لم يظهر أن هناك رد فعل لنظام مثبت السرعة التكيفي عند تنشيطه، فقد يرجع هذا إلى أن المسافة الزمنية للسيارة الموجودة في الأمام تمنع أي زيادة في السرعة.

كلما زادت السرعة، طالت المسافة المحسوبة بالمتر لأي فاصل زمني محدد.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٥٠)
- إدارة السرعة في مثبت السرعة المتوائم* (ص. ٢٥٣)
- تحذير المسافة* (ص. ٢٨٢)



زر التحكم في الفاصل الزمني.

1 تقليل الفاصل الزمني

2 زيادة الفاصل الزمني

3 تحذير المسافة

– اضغط زر عجلة القيادة (1) أو (2) لزيادة الفاصل الزمني أو تقلبه.

< يعرض مؤشر المسافة (3) الفاصل الزمني الحالي.

يسمح مثبت السرعة التكيفي بتنوع ملحوظ للفاصل الزمني في مواقف معينة وذلك للمساح بإتباع السيارة للسيارات التي تسير في المقدمة بصورة أكثر سلاسة وراحة. وعند السير ببطء، يزيد مثبت السرعة الفاصل الزمني قليلاً عند السير بسرعات بطيئة عندما تكون المسافات قصيرة.

وينبغي ملاحظة أن الفاصل الزمني القصير يسمح فقط للسائق بوقت قصير للاستجابة واتخاذ إجراء في حالة حدوث أي مشكلة غير متوقعة.

ضبط الفاصل الزمني لمتبث السرعة المتوائم*

يمكن ضبط مثبت السرعة المتوائم

(Adaptive Cruise Control - ACC) على فواصل زمنية مختلفة.

يمكن اختيار فترات زمنية مختلفة للسيارة التي تسير في المقدمة، كما يتم عرضها في شاشة السائق كخطوط أفقية 1-5 - وكلما زاد عدد الخطوط، طال الفاصل الزمني. ويشير سطر واحد إلى ثانية واحدة تقريباً تفصلك عن السيارة التي أمامك، بينما تشير 5 أسطر إلى 3 ثوان تقريباً.



يتم عرض الرمز نفسه كذلك عند تشغيل وظيفة تحذير المسافة.


ملاحظة ⓘ

عندما يعرض رمز شاشة السائق سيارتين، فهذا يعني أن نظام ACC يتتبع السيارة التي أمامك مع مراعاة الفاصل الزمني المحدد مسبقاً.


عندما تظهر سيارة واحدة، فهذا يعني عدم وجود سيارة أمامك على مسافة معقولة.

- فقدان العجلات للسحب
- درجة حرارة الفرامل مرتفعة
- تعشيق فرامل الوقوف
- وحدة الرادار مغطاة بالجليد أو مطر كثيف (عدسة الكاميرا/ موجات الراديو محجوبة).

إعادة تنشيط مثبت السرعة من وضع الاستعداد

- اضغط على زر عجلة القيادة  (1).
- < يتم ضبط السرعة على أحدث سرعة محفوظة.

ملاحظة

يمكن إجراء زيادة ملحوظة للسرعة بمجرد مواصلة السرعة من خلال الضغط على زر عجلة القيادة .

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٥٠)
- تنشيط وبدء تشغيل مثبت السرعة المتوائم* (ص. ٢٥٢)
- إدارة السرعة في مثبت السرعة المتوائم* (ص. ٢٥٣)
- ضبط الفاصل الزمني لمثبت السرعة المتوائم* (ص. ٢٥٤)
- مساعد التخطي مع مثبت السرعة المتوائم* (ص. ٢٥٦)
- الرموز والرسائل في مثبت السرعة المتوائم* (ص. ٢٥٩)

وضع الاستعداد مع تدخل السائق

يتم إيقاف تشغيل مثبت السرعة المتوائم مؤقتًا وضبطه في وضع الاستعداد عند:

- استخدام فرامل القدم
- تحريك ذراع اختيار التروس إلى الوضع N (المحايد)
- يحافظ السائق على سرعة تزيد عن السرعة المضبوطة لمدة أطول من دقيقة واحدة.

وهنا يتعين على السائق تنظيم سرعة السيارة.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

وضع الاستعداد الأوتوماتيكي

مثبت السرعة التكيفي يعتمد على أنظمة أخرى مثل نظام الاستقرار الإلكتروني. إذا توقف أي نظام من هذه الأنظمة عن العمل فسيتم تلقائيًا إلغاء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي.

في حالة إيقاف التشغيل الأوتوماتيكي، ستصدر إشارة صوتية وتظهر الرسالة في شاشة السائق. يتعين على السائق التدخل حينئذ وتكييف السرعة والمسافة بما يتوافق مع السيارة التي أمامه.

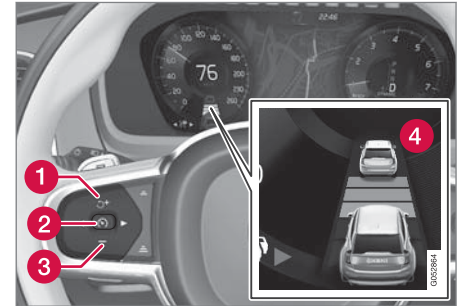
قد يتوقف التشغيل الأوتوماتيكي بسبب ما يلي:

- السرعة أقل من ٥ كم/سا (3 mph) مع عدم تحقق ACC مما إذا كان الجسم الهدف هو سيارة ثابتة أو جسم آخر، كمطبخ صناعي على سبيل المثال.
- السرعة أقل من ٥ كم/سا (3 mph) وتتعطف السيارة الأمامية وبهذا لا يجد ACC سيارة لاتباعها.
- السائق يفتح الباب
- نزع السائق لحزام الأمان
- سرعة المحرك منخفضة/عالية للغاية

إلغاء تنشيط/تنشيط مثبت السرعة المتوائم*

يمكن إيقاف تشغيل مثبت السرعة المتوائم (Adaptive Cruise Control - ACC) مؤقتًا بحيث يتم ضبطه في وضع الاستعداد ويمكن إعادة تنشيطه بعد ذلك.

في حالة ضبط مثبت السرعة المتوائم على وضع الاستعداد واقتراب السيارة للغاية من سيارة تسير أمامها، عندئذ يتم تحذير السائق عن طريق وظيفة تحذير المسافة بشأن هذه المسافة القصيرة.




أزرار ورموز الوظائف.

إلغاء تنشيط مثبت السرعة التكيفي ووضعه في وضع الاستعداد

لإيقاف تشغيل مثبت السرعة التكيفي بشكل مؤقت وضبطه على وضع الاستعداد:

- اضغط على زر عجلة القيادة  (2).

< يتغير لون الرمز  في شاشة السائق من الأبيض إلى الرمادي وتتغير السرعة المحفوظة في مركز عداد السرعة من البيج إلى الرمادي.

مساعد التخطي مع مثبت السرعة المتوائم*

يستطيع مثبت السرعة المتوائم (Adaptive Cruise Control - ACC) مساعدة السائق عند تخطي السيارات الأخرى.

عندما يتبع ACC سيارة أخرى، ويرغب السائق في تجاوز هذه السيارة من خلال تنشيط مؤشر الاتجاه^٢، يساعد مثبت السرعة المتوائم السائق عن طريق زيادة سرعة السيارة تجاه السيارة التي أمامه قبل أن تصل سيارتك إلى حارة التخطي.

وتقوم الوظيفة بتأخير تقليل السرعة وذلك لتجنب الفرملة قبل الأوان عندما تقترب سيارتك من سيارة ذات سرعة بطيئة.

تظل الوظيفة نشطة حتى تتخطى سيارتك السيارة التي أمامك بصورة كاملة.

تحذير ⚠️

كن حذرًا لأن هذه الوظيفة يمكن تنشيطها في الكثير من المواقف بخلاف اللحاق بالسيارة بواسطة سيارات أخرى، على سبيل المثال عند استخدام مؤشر اتجاه لتوضيح تغيير حارة المرور أو الخروج إلى طريق آخر - فستزيد سرعة السيارة عند ذلك بقدر وجيز.

تشغيل مساعد التخطي

يلزم تحقق هذه الشروط كي يمكن تنشيط مساعد التخطي:

- يلزم وجود سيارة في المقدمة ("السيارة المستهدفة")
- يلزم ألا تقل السرعة عن ٧٠ كم/سا (٤٣ ميل في الساعة)
- يلزم أن تكون سرعة ACC المحفوظة كبيرة بدرجة كافية ليتم التخطي بصورة آمنة.

– قم بتنشيط مؤشر الاتجاه.

استخدم مؤشر الاتجاه الأيسر في السيارة مع توجيه عجلة القيادة جهة اليسار أو مؤشر الاتجاه الأيمن مع توجيه عجلة القيادة إلى اليمين.

< بدء تشغيل مساعد التخطي.

المحددات

عند استخدام مساعد التخطي يلزم أن يكون السائق على حذر لأي تغييرات مفاجئة في الظروف. في بعض الأحيان قد يقوم مساعد التخطي بزيادة السرعة بصورة غير مرغوب فيها.

بعض المواقف التي يجب تجنبها لهذا السبب. وفيما يلي أمثلة لبعض هذه المواقف:

- السيارة تقترب من مخرج للطريق كي تتوقف في الاتجاه نفسه المستخدم للتخطي
- تبطئ السيارة التي أمامك سرعتها قبل أن تدخل حارة التخطي
- المرور بطيء في حارة التخطي
- سيارة ذات عجلة قيادة جهة اليمين يتم قيادتها في بلد تسير فيه سيارات بعجلة قيادة جهة اليسار (أو العكس)

يمكن تجنب مثل هذه المواقف عن طريق وضع ACC مؤقتًا في وضع الاستعداد.

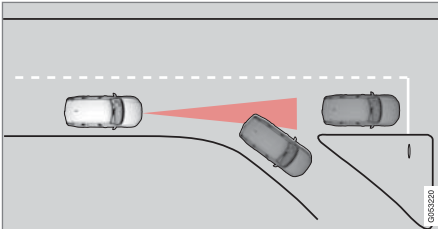
معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكييفي* (ص. ٢٥٠)

تغيير الهدف والفرملة الأوتوماتيكية مع مثبت السرعة المتوائم

مثبت السرعة المتوائم (ACC - Adaptive Cruise Control) يحتوي على وظائف تغيير الهدف والفرملة في سرعات معينة.

تغيير الهدف



إذا انعطفت المركبة الهدف التي تسير في المقدمة على نحو مفاجئ، فقد يشير ذلك إلى توقف حركة المرور في المقدمة.

عندما يتبع مثبت السرعة التكييفي مركبة أخرى على سرعات أقل من ٣٠ كم/سا (20 mph). ويقوم بتغيير الهدف من مركبة متحركة لأخرى ثابتة، سيقوم مثبت السرعة التكييفي بإبطاء السرعة للمركبة الثابتة.

تحذير ⚠️

عندما يقوم مثبت السرعة التكييفي بتتبع سيارة أخرى بسرعات تتجاوز ٣٠ كم/سا (20 mph) وتتغير حالة الهدف من سيارة متحركة إلى سيارة ثابتة، فسيقوم مثبت السرعة التكييفي بتجاهل السيارة الثابتة وتحديد السرعة المخزنة به بدلاً من ذلك.

- ويتعين هنا على السائق أن يتدخل بنفسه للفرملة.

^٢ تشغيل وميض أيسر فقط في السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى، أو وميض أيمن في السيارات ذات عجلة القيادة اليمنى.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكييفي* (ص. ٢٥٠)

ملاحظة
يستطيع ACC إبقاء السيارة في حالة الثبات لمدة 5 دقائق كحد أقصى - وبعدها يتم تشغيل فرامل الوقوف وفصل مثبت السرعة التكييفي.
يلزم تحرير فرامل الوقوف قبل إمكانية إعادة تنشيط مثبت السرعة التكييفي.

توقف الفرملة الأوتوماتيكية

في بعض الحالات تتوقف الفرملة التلقائية عن الوصول إلى وضع الثبات ويدخل مثبت السرعة التكييفي في وضع الاستعداد. وهذا يعني أنه تم تحرير الفرامل وقد تشرع السيارة في الالتفاف، وحينها يتوجب على السائق أن يتدخل في الأمر ويكبح السيارة بنفسه من أجل الحفاظ على موضعها.

وقد يحدث هذا الأمر في المواقف التالية:

- ضغط السائق بقدمه على دواسة الفرامل
- استعمال فرامل الركن
- تحريك ذراع اختيار التروس إلى الوضع P أو N أو R
- ضبط السائق مثبت السرعة المتوائم في وضع الاستعداد.

التشيط التلقائي لفرامل الركن

في بعض الحالات، يتم استخدام فرامل الركن للحفاظ على ثبات حركة السيارة.

يحدث هذا إذا كان مثبت السرعة المتوائم مثبت السرعة و:

- قيام السائق بفتح الباب أو إزالة حزام المقعد الخاص به
- حافظ ACC على ثبات السيارة لأكثر من ٥ دقائق تقريبًا
- زيادة سخونة الفرامل بشكل مفرط
- إيقاف تشغيل المحرك.

وضع الاستعداد الأوتوماتيكي مع تغيير الهدف


يتم فصل مثبت السرعة المتوائم وضبطه على وضع الاستعداد:

- عندما نقل السرعة عن ٥ كم/سا (3 mph) ولا يتحقق مثبت السرعة التكييفي مما إذا كان العنصر الهدف هو سيارة ثابتة أو بعض العناصر الأخرى، مثل مطب صناعي.
- عندما تكون السرعة أقل من ٥ كم/سا (3 mph) وتتوقف السيارة التي في الأمام، وبهذا لا يجد مثبت السرعة التكييفي سيارةً لمتابعتها.

الفرملة الأوتوماتيكية

مع التوقفات القصيرة المرتبطة بالسير البطيء في حركة المرور البطيئة أو في إشارات المرور، تتم مواصلة القيادة أوتوماتيكيًا إذا لم تزد مدة التوقف عن حوالي ٣ ثوانٍ - وإذا استغرق الأمر وقتًا أطول قبل أن تبدأ السيارة التي تسير في المقدمة في التحرك مرة أخرى، فسيتم ضبط مثبت السرعة التكييفي على وضع الاستعداد مع الفرملة الأوتوماتيكية.

- يتم إعادة تنشيط مثبت السرعة المتوائم بواحد من الطرق التالية:

- اضغط على زر عجلة القيادة 
- اضغط على دواسة السرعة.

< يواصل مثبت السرعة المتوائم متابعة السيارة التي أمامك إذا بدأت السيارة في التحرك للأمام في غضون ٦ ثوانٍ.

محدوديات مثبت السرعة المتوائم*

قد تحتوي وظيفة (Adaptive Cruise Control - ACC) على محدوديات في بعض المواقف.

لا تنس أن مثبت السرعة القابل للتكيف تم تصميمه في المقام الأول ليتم استخدامه عند القيادة على أسطح الطرق المستوية. وقد تجد الوظيفة صعوبة في الحفاظ على المسافة الصحيحة من السيارة الأمامية عند القيادة على المنحدرات الحادة أو عند حمل حمولة ثقيلة أو الاتصال بمقطورة - وفي هذه الحالات، الزم الحذر الشديد واستعد للفرملة.

- يتعذر تحديد وضع القيادة **Off Road** في حالة تنشيط مثبت السرعة التكييفي.

ملاحظة

تستخدم الوظيفة وحدة الرادار بالسيارة، والتي يوجد بها بعض المحدوديات، راجع قسم "محدوديات وحدة الرادار".

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكييفي* (ص. ٢٥٠)
- محدوديات وحدة الرادار (ص. ٢٦٩)

التبديل بين مثبت السرعة ومثبت السرعة التكييفي*

في السيارات المزودة بـ مثبت السرعة التكييفي* (ACC) يستطيع السائق التبديل بين مثبت السرعة (CC) و ACC.

التغيير من ACC إلى CC

يظهر رمز في شاشة السائق لتوضيح أي النظامين نشط:

ACC Adaptive Cruise Control	CC Cruise Control
A 	A 
مثبت السرعة التكييفي	مثبت السرعة

A رمز VIT: الوظيفة نشطة، رمز رمادي: وضع الاستعداد

كيفية التبديل بين مثبت السرعة التكييفي (ACC) ومثبت السرعة (CC):

١. انقر على الزر مثبت السرعة في عرض الوظيفة.

< يتحول الرمز في شاشة السائق من ACC إلى CC. يتم الآن إيقاف تشغيل مثبت السرعة التكييفي (ACC) وضبط مثبت السرعة (CC) في وضع الاستعداد.

٢. اضغط على زر عجلة القيادة (⌂).

< يبدأ مثبت السرعة ويحفظ السرعة الحالية.

تحذير

تتوقف السيارة عن الوقوف تلقائيًا بعد التحول من الوضع ACC إلى الوضع CC - فهي تتبع السرعة المحددة فحسب.

إذا كان CC نشطًا قبل إيقاف تشغيل المحرك، فسيتم تنشيط ACC في المرة التالية التي يعمل فيها المحرك.

التغيير مرة أخرى من نظام CC إلى ACC

١. انقر على الزر مثبت سرعة متوائم في عرض الوظيفة.
< يتحول الرمز في شاشة السائق من CC إلى ACC. تم الآن وضع مثبت السرعة التكييفي في وضع الاستعداد.

٢. اضغط على زر عجلة القيادة (⌂).

< يبدأ تشغيل مثبت السرعة التكييفي ويقوم بحفظ السرعة الحالية مع المسافة المضبوطة مسبقًا بين سيارتك والسيارة التي أمامك.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة (ص. ٢٤٦)
- مثبت السرعة التكييفي* (ص. ٢٥٠)

يبين الجدول التالي بعض الأمثلة.

الرموز والرسائل في مثبت السرعة المتوائم*
يمكن أن يظهر عدد من الرموز والرسائل بخصوص مثبت السرعة المتوائم (Adaptive Cruise Control - ACC) على شاشة السائق.

الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	الرمز أبيض	السيارة تحافظ على السرعة المخزنة.
	غير متاح والرمز رمادي اللون	يتم ضبط نظام التحكم في ثبات السرعة التكييفي في وضع الاستعداد.
	مستشعر زجاج أمامي إعاقة المستشعر، انظر دليل المالك	نظف الزجاج الأمامي في المنطقة أمام مستشعرات الكاميرا ووحدة الرادار.
	مثبت سرعة متوائم يلزم إجراء الخدمة	النظام لا يعمل كما ينبغي. يلزم الاتصال بالورشة - ويُصح بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

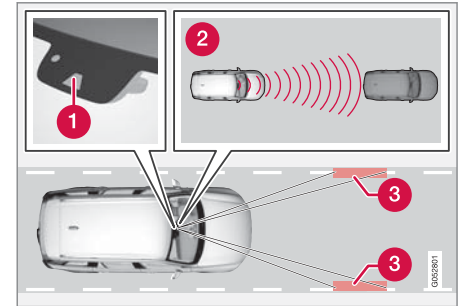
معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكييفي* (ص. ٢٥٠)

*Pilot Assist

يساعد نظام Pilot Assist السائق على قيادة السيارة بين خطوط الحارة المرورية مع الحفاظ في الوقت نفسه على فاصل زمني محدد مسبقاً بينك وبين السيارة التي أمامك.

يوفر Pilot Assist مزيداً من الراحة أثناء القيادة في الحركة المرورية البطيئة - حتى 50 كم/سا (30 mph) - في الطرق السريعة والأساسية.



نظرة عامة على الوظائف.

1 وحدة الكاميرا والرادار

2 قراء المسافات

3 القارئ والعلامات الجانبية

يضبط السائق الفاصل الزمني المطلوب بينه وبين السيارة التي أمامه. يفحص نظام Pilot Assist السيارة التي أمامك وخطوط الحارة المرورية بواسطة الكاميرا ووحدة الرادار. ويتم الحفاظ على الفاصل الزمني المحدد مسبقاً بواسطة ضبط السرعة

الأوتوماتيكي بينما يعمل مساعد التوجيه على المساعدة في توجيه السيارة بين خطي الحارة المرورية.

مساعد التوجيه Pilot Assist يأخذ في اعتباره سرعة السيارة التي أمامك وعلامات الحارة المرورية. ويستطيع السائق في أي وقت تجاهل توصيات Pilot Assist بخصوص التوجيه ويمكنه توجيه السيارة في أي اتجاه آخر، مثل تغيير الحارة لتفادي عقبة على الطريق.

إذا لم تستشعر كل من الكاميرا ووحدة الرادار خطوط الحارة المرورية أو السيارة التي أمامك فسيتم ضبط Pilot Assist على وضع الاستعداد.

عندما يكون Pilot Assist في وضع الاستعداد وتقترب السيارة بصورة كبيرة جداً من السيارة التي أمامها، فسيتم تحذير السائق عن طريق تحذير المسافة بشأن المسافة القصيرة (راجع تحذير المسافة في نهاية هذا القسم).

تحذير

Pilot Assist عبارة عن وسيلة مساعدة ولا يمكنها التعامل في جميع الحالات المرورية أو الطقس أو ظروف الطريق.

ينبغي على السائق أن يكون يقظاً دائماً فيما يتعلق بأحوال المرور الحالية ويتدخل حينما يتعذر على Pilot Assist الحفاظ على سرعة أو مسافة مناسبة.

اقرأ كل الأقسام عن هذه الوظيفة في دليل المالك لمعرفة معلومات عن المحدوديات التي ينبغي أن يكون السائق على علم بها قبل استخدامها.

يلزم عدم استخدام Pilot Assist إلا في حالة وجود خطوط حارات مرورية واضحة على سطح الطريق على كلا الجانبين. وأي استخدام آخر بخلاف هذا يزيد من خطر اصطدام السيارة بالأجسام المحيطة التي يتعذر اكتشافها بواسطة هذه الوظيفة.

يعتبر السائق مسؤولاً بشكل دائم عن كيفية التحكم في السيارة وعن الحفاظ على المسافة المناسبة والسرعة المناسبة للسيارة حتى عند استخدام Pilot Assist.

يحاول Pilot Assist تنظيم السرعة بنعومة. في المواقف التي تتطلب استخدام الفرامل المفاجئ، يجب على السائق كبح نفسه/نفسها. يسري ذلك على الاختلافات الكبيرة في السرعة أو إذا كانت فرملة السيارة في المقدمة شديدة. نظراً إلى محدودية الكاميرا ووحدة الرادار قد تتم الفرملة على نحو مفاجئ أو قد لا تحدث على الإطلاق.

السرعة المحفوظة في وظيفة Pilot Assist مضبوطة مسبقاً على 50 كم/سا (30 mph) ويتعذر تعديلها - وإذا زادت سرعة السيارة التي أمامك عن 50 كم/سا (30 mph) ولم تعد ضمن المسافة المعقولة فسيتم ضبط Pilot Assist على وضع الاستعداد.

شاشة السائق

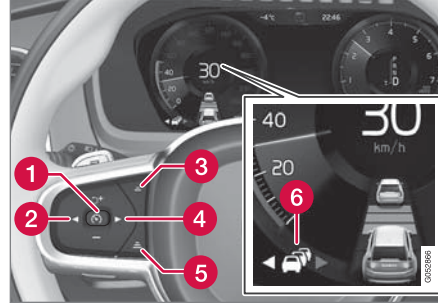


إشارة السرعات.

- 1 السرعة المحفوظة
- 2 سرعة السيارة التي أمامك.
- 3 السرعة الحالية لسيارتك.

نظرة عامة

أزرار التحكم



أزرار ورموز الوظائف.

- 1 تنشيط/إلغاء تنشيط Pilot Assist
- 2 للتبديل من Pilot Assist إلى مثبت السرعة المتوأم
- 3 تقليل المسافة بينك وبين السيارات التي أمامك
- 4 للتبديل من مثبت السرعة المتوأم إلى Pilot Assist
- 5 زيادة المسافة بينك وبين السيارات التي أمامك
- 6 الرموز والوظائف



مهم

يجب عدم القيام بصيانة مكونات Pilot Assist إلا لدى ورشة - ننصح بورشة فولفو معتمدة.

يعمل Pilot Assist على تنظيم السرعة باستخدام التسارع والفرملة. ومن الأمور الطبيعية إصدار الفرامل صوتًا منخفضًا عند استخدامها بواسطة Pilot Assist.

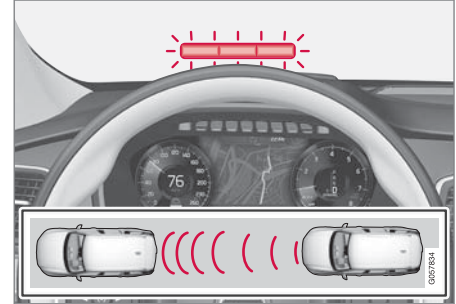
تحذير

Pilot Assist ليس نظامًا لتجنب الاصطدام. فيجب أن يتدخل السائق إذا لم يكتشف النظام السيارات التي بالأمام.

لا يقوم Pilot Assist مع بالفرملة مع الأشخاص أو الحيوانات والمركبات الصغيرة مثل الدراجات والدراجات النارية. ولا مع المقطورات المنخفضة والأشياء والسيارات المعاكسة أو البطيئة أو المتوقفة.

لا تستخدم Pilot Assist، على سبيل المثال داخل المدن أو في الازدحامات أو في مفترق الطرق أو على الأسطح الزلقة أو على الطرق التي يوجد عليها ماء أو وحل كثير أو في الأماكن التي بها تساقط شديد للمطر والثلوج أو في الأماكن التي تضعف فيها الرؤية أو على الطرق التي تتعرض للرياح أو على الطرق الزلقة.

تحذير خطر التصادم ▶▶



مصباح التحذير.

يستخدم Pilot Assist نسبة ٤٠% من قدرة فرامل القدم. إذا كانت السيارة بحاجة إلى استعمال الفرامل بما يتجاوز سرعة Pilot Assist ولم يقم السائق بالفرملة، فعندئذ يتم استخدام مصباح التحذير وصوت التحذير في City Safety لتنبيه السائق بضرورة التدخل الفوري من جانبه.

ملاحظة ⓘ

قد يكون من الصعب مشاهدة مصباح التحذير في ضوء الشمس القوي أو عند ارتداء نظارات الشمس.

شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي*



رمز يومض لجذب انتباه السائق.

إذا كانت السيارة مزودة بشاشة عرض معلومات على الزجاج الأمامي* فسيتم عرض التحذير على الزجاج الأمامي مع رمز وميض.

تحذير ⚠

لا يصدر Pilot Assist تحذيرًا إلا بشأن السيارات التي تكتشفها الكاميرا ووحدة الرادار - وبالتالي فقد يتأخر صدور التحذير أو لا يصدر من الأساس. لا تنتظر حتى يصدر الإنذار دون الكبح عند الحاجة لذلك.

معلومات ذات صلة

- تنشيط وبدء تشغيل Pilot Assist* (ص. ٢٦٣)
- إلغاء تنشيط/تنشيط Pilot Assist* (ص. ٢٦٥)
- ضبط الفاصل الزمني في Pilot Assist* (ص. ٢٦٤)
- الفرملة الأوتوماتيكية مع Pilot Assist* (ص. ٢٦٦)
- محدوديات Pilot Assist* (ص. ٢٦٦)

- مثبت السرعة التكييفي* (ص. ٢٥٠)
- تحذير المسافة* (ص. ٢٨٢)
- الشاشة العليا* (ص. ٩٩)

- ضبط الفاصل الزمني في Pilot Assist* (ص. ٢٦٤)
- الفرملة الأوتوماتيكية مع Pilot Assist* (ص. ٢٦٦)
- محدوديات Pilot Assist* (ص. ٢٦٦)

عند وجود مثبت السرعة المتوائم في وضع الاستعداد:

١. اضغط ▶ (4).
- < يتم عرض الرمز ويتم وضع Pilot Assist في وضع الاستعداد.

٢. اضغط على زر عجلة القيادة (1).

< يبدأ تشغيل Pilot Assist.

عند تشغيل مثبت السرعة المتوائم:

- اضغط ▶ (4).

< يبدأ تشغيل Pilot Assist.

تشغيل عجلة القيادة باللمس اليدوي

لكي تعمل وظيفة Pilot Assist، يجب أن يضع السائق يديه على عجلة القيادة. يراقب النظام هذا الأمر باستمرار. إذا لم يتم اكتشاف وجود اليدين على عجلة القيادة فستظهر رسالة نصية، لتوجه السائق إلى توجيه السيارة بشكل فعال. إذا لم يحدث هذا الأمر، فسيصدر تحذير صوتي.

إذا لم يضع السائق كلتا يديه على عجلة القيادة، فسيتم إلغاء تنشيط Pilot Assist. يؤدي الضغط على زر عجلة القيادة (١) إلى إعادة تنشيط Pilot Assist.

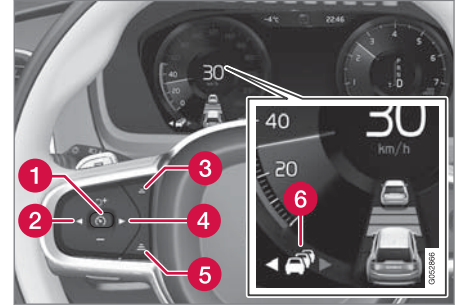
ملاحظة

تجدر الإشارة إلى أن وظيفة Pilot Assist لا تعمل إلا إذا كان السائق ممسكًا بكلتا يديه على عجلة القيادة.

معلومات ذات صلة

- Pilot Assist* (ص. ٢٦٠)
- إلغاء تنشيط/تنشيط Pilot Assist* (ص. ٢٦٥)

تنشيط وبدء تشغيل Pilot Assist*



أزرار ورموز الوظائف.

يلزم توفر الشروط التالية كي يتم تشغيل Pilot Assist:

- وجود سيارة ضمن مسافة مناسبة أمامك.
- استطاعة الكاميرا "مشاهدة" خطوط الحارة المرورية.
- سرعة سيارتك أقل من ٥٠ كم/سا (30 mph).

عند تحديد Pilot Assist، يتم الإشارة إلى توفره بواسطة ألوان الرموز (أبيض=متوفر).



وإلا فسيشار إليه بواسطة لون السهم الأيمن بجوار الرمز - أبيض=متوفر.

الرمز الأصفر مع السهم الأبيض

بالوميض يشير إلى تغيير وشيك في وضع الاستعداد.

ملاحظة 

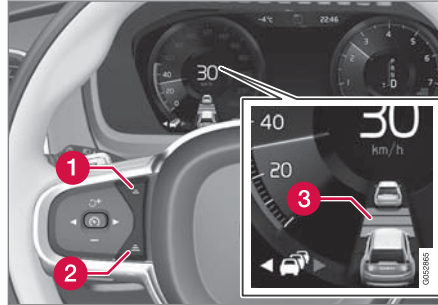
استخدم الفواصل الزمنية التي تسمح بها قوانين المرور المحلية فقط.

إذا لم يظهر أن هناك رد فعل لنظام Pilot Assist عند تنشيطه، فقد يرجع هذا إلى أن المسافة الزمنية للسيارة الموجودة في الأمام تمنع أي زيادة في السرعة.

كلما زادت السرعة، طالت المسافة المحسوبة بالمتر لأي فاصل زمني محدد.

معلومات ذات صلة

- Pilot Assist * (ص. ٢٦٠)
- تنشيط وبدء تشغيل Pilot Assist * (ص. ٢٦٣)
- إلغاء تنشيط/تنشيط Pilot Assist * (ص. ٢٦٥)
- الفرملة الأوتوماتيكية مع Pilot Assist * (ص. ٢٦٦)
- محددات Pilot Assist * (ص. ٢٦٦)



زر التحكم في الفاصل الزمني.

1 تقليل الفاصل الزمني

2 زيادة الفاصل الزمني

3 تحذير المسافة

- اضغط زر عجلة القيادة (1) أو (2) لزيادة الفاصل الزمني أو تقليله.

< يعرض مؤشر المسافة (3) الفاصل الزمني الحالي.

لا يتبع السيارة التي أمامك بأسلوب سلس ومريح يتيح Pilot Assist بزيادة الفاصل الزمني بشكل ملحوظ. في السرعات المنخفضة عندما تصبح المسافة قصيرة، يقوم Pilot Assist بزيادة الفاصل الزمني قليلاً.

وينبغي ملاحظة أن الفاصل الزمني القصير يسمح فقط للسائق بوقت قصير للاستجابة واتخاذ إجراء في حالة حدوث أي مشكلة غير متوقعة.

ضبط الفاصل الزمني في Pilot Assist *

يمكن ضبط Pilot Assist بفواصل زمنية مختلفة.

يمكن اختيار فترات زمنية مختلفة للسيارة التي تسير في المقدمة، كما يتم عرضها في شاشة السائق كخطوط أفقية ١-٥ - وكلما زاد عدد الخطوط، طال الفاصل الزمني. ويشير سطر واحد إلى ثانية واحدة تقريباً تفصلك عن السيارة التي أمامك، بينما تشير 5 أسطر إلى 3 ثوانٍ تقريباً.



يتم عرض الرمز نفسه كذلك عند تشغيل وظيفة تحذير المسافة.

- فقدان العجلات للسحب
- درجة حرارة الفرامل مرتفعة
- تعشيق فرامل الوقوف
- الكاميرا ووحدة الرادار مغطاة بالجليد أو مطر كثيف (عدسة الكاميرا/موجات الراديو محجوبة).

إعادة تنشيط Pilot Assist من وضع الاستعداد

- اضغط على زر عجلة القيادة (6) (1).
- < يتم ضبط السرعة على أحدث سرعة محفوظة.

معلومات ذات صلة

- Pilot Assist * (ص. ٢٦٠)
- تنشيط وبدء تشغيل Pilot Assist * (ص. ٢٦٣)
- الفرملة الأوتوماتيكية مع Pilot Assist * (ص. ٢٦٦)
- ضبط الفاصل الزمني في Pilot Assist * (ص. ٢٦٤)
- محدوديات Pilot Assist * (ص. ٢٦٦)

هذه الظروف السابقة، يتم أوتوماتيكيًا إعادة تنشيط Pilot Assist.

يلزم أن تحدث عملية إعادة التنشيط الأوتوماتيكي من وضع الاستعداد في غضون دقيقة واحدة - وبعد ذلك يلزم تنشيط Pilot Assist يدويًا بالضغط على زر (6) في عجلة القيادة.

يتم إيقاف تشغيل Pilot Assist مؤقتًا وضبطه في وضع الاستعداد عند:

- استخدام فرامل القدم
 - تحريك ذراع اختيار التروس إلى الوضع N (المحايد).
- في حالة عدم حصول السائق على أي توصيات بشأن التحكم وبالتالي يلزم التحكم في كل من السرعة والمسافة، أو يستطيع السائق يدويًا إعادة تنشيط Pilot Assist بواسطة أزرار عجلة القيادة (6).

وضع الاستعداد الأوتوماتيكي

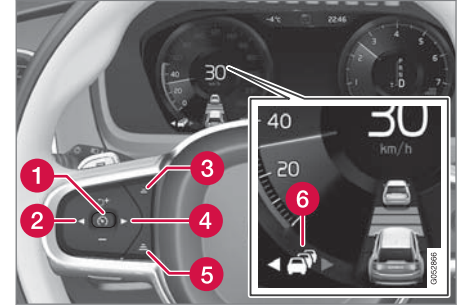
Pilot Assist يعتمد على أنظمة أخرى مثل نظام التحكم الإلكتروني في الثبات. إذا توقف أي نظام من هذه الأنظمة عن العمل فسيتم أوتوماتيكيًا إلغاء تنشيط نظام Pilot Assist.

في حالة إيقاف التشغيل الأوتوماتيكي، ستصدر إشارة صوتية وتظهر الرسالة في شاشة السائق. يتعين على السائق التدخل حينئذ وتكييف السرعة والمسافة بما يتوافق مع السيارة التي أمامه وحركة المرور من حوله.

قد يتوقف التشغيل الأوتوماتيكي بسبب ما يلي:

- يتعذر على الكاميرا "مشاهدة" خطوط الحارة
- عدم وجود سيارة في نطاق السرعة المطلوب أمام سيارتك
- عدم وضع السائق يديه على عجلة القيادة
- نزع السائق لحزام الأمان
- سرعة المحرك منخفضة/عالية للغاية

إلغاء تنشيط/تنشيط Pilot Assist *



أزرار ورموز الوظائف.

إلغاء تنشيط Pilot Assist ووضعه في وضع الاستعداد

1. اضغط على زر عجلة القيادة (6) (1).
- < يتم ضبط Pilot Assist في وضع الاستعداد.
2. اضغط < (2).
- < يتوقف Pilot Assist عن العمل ويتغير إلى مثبت السرعة المتوائم في وضع الاستعداد.
- أو
- اضغط < (2).

< يتوقف Pilot Assist عن العمل ويتغير إلى مثبت السرعة المتوائم في الوضع النشط.

وضع الاستعداد مع تدخل السائق


عند تشغيل مؤشرات الاتجاه أو دواسة السرعة، يتم تعطيل Pilot Assist مؤقتًا ووضعه في وضع الاستعداد. وعند انقضاء

الفرملة الأوتوماتيكية مع Pilot Assist

تعمل الفرملة التلقائية مع Pilot Assist كما يلي.

مع التوقيفات القصيرة المرتبطة بالسير البطيء في حركة المرور البطيئة أو في إشارات المرور، تتم مواصلة القيادة أوتوماتيكياً إذا لم تزد مدة التوقف عن حوالي 3 ثوانٍ - وإذا استغرق الأمر وقتاً أطول قبل أن تبدأ السيارة التي تسير في المقدمة في التحرك مرة أخرى، فسيتم ضبط Pilot Assist على وضع الاستعداد مع الفرملة الأوتوماتيكية.

- يتم إعادة تنشيط Pilot Assist بالطريقة التالية:

- اضغط على زر عجلة القيادة .
- اضغط على دواسة السرعة.
- < يواصل Pilot Assist متابعة السيارة التي أمامك إذا بدأت السيارة في التحرك للأمام في غضون 6 ثوانٍ.

ملاحظة

تستطيع وظيفة Pilot Assist إبقاء السيارة في حالة الثبات لمدة 5 دقائق كحد أقصى - وبعدها يتم تشغيل فرامل الوقوف وفصل الوظيفة.

قبل إعادة تنشيط وظيفة Pilot Assist، يلزم تحرير فرامل الوقوف.

توقف الفرملة الأوتوماتيكية

في بعض الحالات تتوقف الفرملة التلقائية عن الوصول إلى وضع الثبات ويدخل Pilot Assist في وضع الاستعداد. وهذا يعني أنه تم تحرير الفرامل وقد تشرع السيارة في الالتفاف، وحينها يتوجب على السائق أن يتدخل في الأمر ويكبح السيارة بنفسه من أجل الحفاظ على موضعها.

وقد يحدث هذا الأمر في المواقف التالية:

- ضغط السائق بقدمه على دواسة الفرامل
- استعمال فرامل الركن
- تحريك ذراع اختيار التروس إلى الوضع P أو N أو R
- يضبط السائق Pilot Assist في وضع الاستعداد.

التنشيط التلقائي لفرامل الركن

في بعض الحالات، يتم استخدام فرامل الركن للحفاظ على ثبات حركة السيارة.

ويحدث هذا في حالة:

- قيام السائق بفتح الباب أو إزالة حزام المقعد الخاص به
- حافظ Pilot Assist على ثبات السيارة لأكثر من 5 دقائق تقريباً
- زيادة سخونة الفرامل بشكل مفرط
- إيقاف تشغيل المحرك.

معلومات ذات صلة

- Pilot Assist* (ص. ٢٦٠)
- تنشيط وبدء تشغيل Pilot Assist* (ص. ٢٦٣)
- إلغاء تنشيط/تنشيط Pilot Assist* (ص. ٢٦٥)
- ضبط الفاصل الزمني في Pilot Assist* (ص. ٢٦٤)
- محددات Pilot Assist* (ص. ٢٦٦)

محددات Pilot Assist*

قد تحتوي وظيفة Pilot Assist على محددات في بعض المواقف.

وظيفة Pilot Assist هي وظيفة مساعدة للسائق في كثير من المواقف. ولكن المسؤولية تقع دوماً على السائق في الحفاظ على مسافة آمنة بين السيارة والأجسام المحيطة بها، وكذلك في الحفاظ على وجود السيارة في موقع صحيح بين خطوط الحارات المرورية.

معلومات ذات صلة

- Pilot Assist* (ص. ٢٦٠)
- تنشيط وبدء تشغيل Pilot Assist* (ص. ٢٦٣)
- إلغاء تنشيط/تنشيط Pilot Assist* (ص. ٢٦٥)
- ضبط الفاصل الزمني في Pilot Assist* (ص. ٢٦٤)
- الفرملة الأوتوماتيكية مع Pilot Assist* (ص. ٢٦٦)
- محدوديات وحدة الرادار (ص. ٢٦٩)
- محدوديات وحدة الكاميرا (ص. ٢٧٦)

المرورية، مثل التجايف والعقبات الثابتة أو الأجسام التي تحجب الطريق بصورة كلية أو جزئية.

- لا يمكن مساعد الركن من "مشاهدة" المشاة أو الحيوانات أو غيرها.
- التوجيه الموصى به محدود القوة، مما يعني أنه قد يتعذر في كل الأحوال مساعدة السائق على التوجيه والحفاظ على السيارة ضمن الحارة.

يستطيع السائق دوماً تصحيح أو ضبط تدخلات عجلة القيادة الصادرة عن Pilot Assist ويمكنه التحكم في عجلة القيادة كما يحلو له.

الطرق المنحدرة و/أو الحمولات الثقيلة

لا تنس أن Pilot Assist تم تصميمه في المقام الأول ليتم استخدامه عند القيادة على أسطح الطرق المستوية. وقد تجد الوظيفة صعوبة في الحفاظ على المسافة الصحيحة من السيارة الأمامية عند القيادة على المنحدرات الحادة أو عند حمل حمولة ثقيلة أو الاتصال بمقطورة - وفي هذه الحالات، الزم الحذر الشديد واستعد للفرملة.

متنوع

ملاحظة

تستخدم الوظيفة وحدة الكاميرا بالسيارة، والتي يوجد بها بعض المحدوديات، راجع قسم "محدوديات وحدة الكاميرا".

ملاحظة

تستخدم الوظيفة وحدة الرادار بالسيارة، والتي يوجد بها بعض المحدوديات، راجع قسم "محدوديات وحدة الرادار".

مهم

يمكن إيقاف تشغيل Pilot Assist أو تشغيله بأداء منخفض في الحالات التالية:

- عند تآكل علامات تحديد الحارات، أو عدم توفرها أو وجودها بشكل متقاطع مع بعضها البعض.
- عند عدم وضوح تقسيمات الحارات، على سبيل المثال، عند انقسام الحارات أو اندماجها أو عند المخارج أو في حالة وجود مجموعة متنوعة من العلامات.
- عند وجود الحواف أو خطوط أخرى بخلاف علامات الحارات على الطريق أو بالقرب منه، عند المنحنيات على سبيل المثال أو الوصلات أو أعمال الإصلاح الموجودة على الطريق أو حواف الحدود أو حواف الطريق أو عند وجود ظلال قوية.
- عند ضيق الحارات أو انحرافها.
- عندما تسوء الأحوال الجوية أو عند المطر أو الجليد أو الضباب أو الوحل أو في حالة ضعف الرؤية مع انخفاض الإضاءة أو وجود إضاءة في الخلفية أو في حالة أسطح الطرق الزلقة.
- يجب على السائق الانتباه إلى وجود المحدوديات التالية في Pilot Assist:

- يتعذر اكتشاف الأرصفة المرتفعة أو الحواجز على جانب الطريق أو العقبات المؤقتة (الأقمار المرورية أو حواجز الأمان أو غيرها). أو يمكن اكتشافها بصورة غير واقعية على أنها خطوط للحارة المرورية، مع خطر اصطدام السيارة بهذه العقبات. ينبغي أن يتيقن السائق من وجود مسافة مناسبة بين السيارة وبين هذه العقبات.

- لا تملك الكاميرا ولا مستشعر الرادار القدرة على اكتشاف كل الأجسام القادمة والعقبات في البيئة

وحدة الرادار

يتم استخدام وحدة الرادار من قبل أنظمة متعددة لدعم السائق، ووظيفة الوحدة استشعار السيارات الأخرى.

- Pilot Assist * (ص. ٢٦٠)
- City Safety (ص. ٢٨٤)



يتم استخدام وحدة الرادار بواسطة الوظائف التالية:

- تحذير المسافة*
 - مثبت السرعة التكيفي*
 - Pilot Assist
 - City Safety
- قد يؤدي التعديل على وحدة الرادار إلى جعل استخدامه غير قانوني.

معلومات ذات صلة

- محددات وحدة الرادار (ص. ٢٦٩)
- اعتماد النوع لوحدات الرادار (ص. ٢٧٢)
- تحذير المسافة* (ص. ٢٨٢)
- مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٥٠)

دعم السائق

يوضح الجدول التالي أمثلة عن الأسباب المحتملة لظهور أية رسالة مع الإجراء الملائم:

توجد وحدة الرادار داخل القسم العلوي من الزجاج الأمامي مع وحدة كاميرا السيارة.

محدوديات وحدة الرادار

توجد بعض المحدوديات في وحدة الرادار - مما يؤدي إلى الحد من قدرات الوظائف التي تستخدم هذه الوحدة.

الوحدة المحجوبة



يلزم الحفاظ على المنطقة المحددة خالية من أي ملصقات أو أجسام أو خلافه.

مهم !

لا تضع أو تلصق أو تثبت أي شيء على الزجاج الأمامي من الداخل أو الخارج أمام وحدة الرادار أو الكاميرا أو بالقرب منهما - فقد يؤدي إلى التشويش على الوظائف المعتمدة على الكاميرا والرادار.

إذا تم عرض الرمز مع الرسالة

مستشعر زجاج أمامي

إعاقعة المستشعر، انظر دليل المالك على شاشة

السائق فهذا دليل على أن الكاميرا ووحدة الرادار

غير قادرين على اكتشاف المركبات الأخرى التي أمام سيارتك.

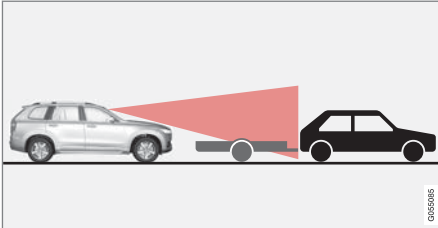


السبب	الإجراء
سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام الكاميرا ووحدة الرادار متسخ أو مغطى بالثلج أو الجليد.	قم بتنظيف سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام الكاميرا ووحدة الرادار من الأوساخ والثلج والجليد.
الضباب الكثيف والمطر الغزير أو الجليد قد يكونوا السبب في إعاقعة إشارات الرادار أو عرض الكاميرا.	لا يتم اتخاذ أي إجراء. لا تعمل الوحدة أحيانًا أثناء هطول الأمطار الغزيرة أو تساقط الجليد.

السبب	الإجراء
يُحدث الماء أو الجليد الموجود على سطح الطريق دوامة لأعلى ويعيق إشارات الرادار أو عرض الكاميرا.	لا يتم اتخاذ أي إجراء. لا تعمل الوحدة أحياناً على الأسطح التي يكسوها الجليد أو المبتلة بشدة.
ظهرت الأوساخ بين الجزء الداخلي من الزجاج الأمامي والكاميرا ووحدة الرادار.	توجه إلى إحدى الورش لتنظيف الزجاج الأمامي داخل غطاء الوحدة - يُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

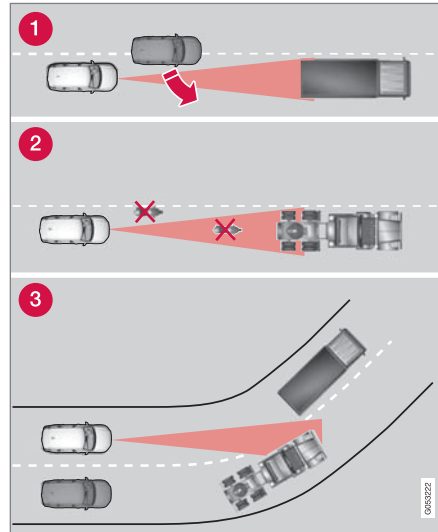
- 1 في بعض الأحيان، تتأخر وحدة الرادار في اكتشاف المركبات الموجودة على مسافات قريبة، مثلاً عند دخول سيارة بين سيارتك والسيارة التي تسير في المقدمة.
- 2 من الممكن أن يستمر عدم الاستشعار بالمركبات الصغيرة، مثل الدراجات البخارية أو السيارات التي لا تسير في وسط المسار.
- 3 قد تستشعر وحدة الرادار خلال الانعطافات السيارة غير المقصودة أو تفقد السيارة التي تم استشعارها من العرض.

المقطورات المنخفضة



ظل المقطورة المنخفضة في الرادار.

قد يصعب على الرادار اكتشاف المقطورات المنخفضة، أو لا يتمكن من اكتشافها أصلاً - ويتعين على السائق الحذر على وجه الخصوص أثناء القيادة خلف مقطورات منخفضة عند تنشيط مثبت السرعة التكميلي Pilot Assist.



مجال رؤية وحدة الرادار.

ملاحظة

حافظ على نظافة الزجاج الأمامي خاصةً أمام الكاميرا ووحدة الرادار.

تقل قدرة وحدة الرادار على اكتشاف السيارات في المقدمة إلى حد كبير في الحالات التالية:

- الاختلاف الكبير في سرعة المركبات التي أمامك عن سرعة سيارتك

مجال الرؤية المحدود

رؤية وحدة الرادار محدودة في بعض الحالات، لا يتم اكتشاف مركبة أخرى أو حدث الاكتشاف بعد الوقت المتوقع.

ارتفاع درجة الحرارة

عند ارتفاع درجة الحرارة بشكل كبير يمكن أن يتوقف عمل الكاميرا ووحدة الرادار مؤقتًا لمدة حوالي ١٥ دقيقة بعد تشغيل المحرك بغرض حماية الأجزاء الإلكترونية في الوحدة. يتم أوتوماتيكيًا إعادة تشغيل الكاميرا ووحدة الرادار عند انخفاض درجة الحرارة بدرجة كافية.

تلف الزجاج الأمامي

مهم

عند وجود شروخ أو خدوش أو آثار ارتطام بحجارة في الزجاج الأمامي أمام "نوافذ" الكاميرا أو وحدة الرادار وهي تغطي سطحًا مقداره ٣,٠ x ٠,٥ ملم تقريبًا أو أكبر، فعندئذٍ يجب الاتصال بورشة لاستبدال الزجاج الأمامي - يُنصح بالذهاب إلى ورشة فولفو معتمدة.

إذا لم يتم تصحيح هذا الأمر فقد يؤدي إلى انخفاض أداء أنظمة دعم السائق التي تستخدم الكاميرا ووحدة الرادار.

لتجنب خطر التشغيل الفاشل أو الناقص أو المنخفض لأنظمة دعم السائق TM التي تعتمد على وحدة الرادار، ينبغي أيضًا تطبيق مايلي:

- توصي فولفو بعدم إصلاح الشقوق أو الخدوش أو آثار ارتطام الحجارة في المنطقة الكائنة أمام الكاميرا ووحدة الرادار - وبدلاً من ذلك، ينبغي تبديل الزجاج الأمامي بالكامل.
- قبل استبدال الزجاج الأمامي، اتصل بورشة فولفو معتمدة للتحقق من طلب الزجاج الأمامي الصحيح وتركيبه.
- يجب تركيب نفس نوع الزجاج الأمامي أو زجاج أمامي تعتمد فولفو أثناء الاستبدال.

مهم

عند استبدال الزجاج الأمامي، يلزم إعادة معايرة الكاميرا ووحدة الرادار في ورشة لضمان عمل النظامين. ويُصح بالجوء إلى ورشة فولفو معتمدة.

الصيانة

حتى يعمل الرادار ووحدة الكاميرا بشكل صحيح، يجب الحفاظ على الزجاج الأمامي في منطقة الوحدة خاليًا من الأوساخ والجليد والتلج، ويجب تنظيفه بانتظام باستخدام الماء وشامبو السيارات.

ملاحظة



ستؤدي الأتربة والتلج والجليد الذي يغطي الكاميرا ووحدة الرادار إلى تقليل فعاليتها وقد تحول دون إجراء القياس.


معلومات ذات صلة



- وحدة الرادار (ص. ٢٦٨)
- محددات وحدة الكاميرا (ص. ٢٧٦)
- محددات تحذير المسافة* (ص. ٢٨٤)
- محددات مثبت السرعة المتوانم* (ص. ٢٥٨)
- محددات Pilot Assist* (ص. ٢٦٦)
- محددات City Safety (ص. ٢٨٩)

اعتماد النوع لوحدة الرادار

يمكن قراءة اعتماد نوع نظام وحدات رادار السيارة في الجدول التالي.

اعتماد النوع	الرمز	نظام معلومات البقعة المحجوبة B (BLIS)	A ACC	السوق
<p>Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.</p> <p>Modelo: L2C0055TR 1500-15-8065 EAN: 07897843840978</p>		✓		البرازيل
<p>Hereby, Delphi Electronics & Safety declares that L2C0054TR / L2C0055TR are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity may be consulted at Delphi Electronics & Safety / 2151 E. Lincoln Road / Kokomo, Indiana 46902 USA</p>		✓	✓	أوروبا
<p>TRA REGISTERED No: ER37536/15 DEALER No: DA37380/15</p>			✓	الإمارات العربية المتحدة
<p>TRA REGISTERED No: ER37357/15 DEALER No: DA37380/15</p>		✓		

اعتماد النوع	الرمز	نظام معلومات البقعة المحجوبة B (BLIS)	A ACC	السوق
37295/POSTEL/2014 4927			✓	أندونيسيا
38806/SDPPI/2015 4927		✓		
Type Approval No.: TRC/LPD/2014/255 Equipment Type: Low Power Device (LPD)			✓	الأردن
Type Approval No.: TRC/LPD/2015/3 Equipment Type: Low Power Device (LPD)		✓		
AGREE PAR L'ANRT MAROC NUMÉRO D'AGRÉMENT: MR 9929 ANRT 2014 DATE D'AGRÉMENT: 26/12/2014		✓	✓	المغرب
1024			✓	جمهورية مولدوفا
Complies with IDA Standards DA105753	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Complies with IDA standards DA105753</div>	✓	✓	سنغافورة

اعتماد النوع	الرمز	نظام معلومات البقعة المحجوبة B (BLIS)	A ACC	السوق
TA-2014/1824 APPROVED			✓	جنوب إفريقيا
TA-2014/2390 APPROVED		✓		
CCAB15LP0560T3			✓	تايوان
CCAB15LP0680T0		✓		

ACC = Adaptive Cruise Control A
BLIS = Blind Spot Information B

معلومات ذات صلة

- وحدة الرادار (ص. ٢٦٨)
- محدوديات وحدة الرادار (ص. ٢٦٩)
- مثبت السرعة التكميلي* (ص. ٢٥٠)
- *Blind Spot Information (ص. ٣١٧)

- Driver Alert Control (ص. ٢٩٣)
- *Pilot Assist (ص. ٢٦٠)
- معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٧٨)
- تنشيط/الغاء تنشيط الضوء العالي (ص. ١٢٥)

وحدة الكاميرا

يتم استخدام وحدة الكاميرا بواسطة أنظمة متعددة لدعم السائق، ومن وظائفها تحديد خطوط الحارة المرورية أو لافتات المرور.



يتم استخدام وحدة الكاميرا بواسطة الوظائف التالية:

- مثبت السرعة التكيفي
- مساعد حارة السير
- Driver Alert Control
- *Pilot Assist
- City Safety
- معلومات لافتة الطريق
- الضوء العالي الأوتوماتيكي

معلومات ذات صلة

- محدوديات وحدة الكاميرا (ص. ٢٧٦)
- مساعد الحفاظ على الحارة المرورية* (ص. ٢٩٥)
- City Safety (ص. ٢٨٤)

الوحدة المحجوبة



يلزم الحفاظ على المنطقة المحددة خالية من أي ملصقات أو أجسام أو خلفه.

توجد وحدة الكاميرا داخل القسم العلوي من الزجاج الأمامي مع وحدة رادار السيارة.

محدوديات وحدة الكاميرا

توجد بعض المحدوديات في وحدة الكاميرا - مما يؤدي إلى الحد من قدرات الوظائف التي تستخدم هذه الوحدة.

الرؤية غير الواضحة

توجد محدوديات بالكاميرا مشابهة لمحدوديات العين البشرية، بمعنى أن تساقط الجليد يؤثر سلبيًا على عمل المستشعر وكذلك الأمطار أو الضباب الكثيف أو العواصف الترابية الكثيفة أو تناثر الثلج. وفي مثل هذه الظروف، يمكن أن تنخفض وظائف الأنظمة المعتمدة على الكاميرا إلى حد بعيد أو تتوقف عن العمل بصورة مؤقتة.

قد يؤدي كذلك الضوء القوي من السيارات القادمة والانعكاسات في الطرق أو الثلج أو الجليد على سطح الطريق أو أسطح الطرق المتسخة أو علامات الطرق غير الواضحة إلى التقليل بشكل كبير من وظيفة الكاميرا، وذلك عند استخدامها لمسح الطريق لاكتشاف المشاة وراكبي الدراجات والمركبات الأخرى.



مهم

لا تضع أو تلتصق أو تثبت أي شيء على الزجاج الأمامي من الداخل أو الخارج أمام وحدة الرادار أو الكاميرا أو بالقرب منهما - فقد يؤدي إلى التشويش على الوظائف المعتمدة على الكاميرا والرادار.



إذا تم عرض الرمز مع الرسالة

مستشعر زجاج أمامي

إعاقَة المستشعر، انظر دليل المالك على شاشة

السائق فهذا دليل على أن الكاميرا ووحدة الرادار

غير قادرين على اكتشاف المركبات الأخرى التي أمام سيارتك.

يوضح الجدول التالي أمثلة عن الأسباب المحتملة لظهور أية

رسالة مع الإجراء الملائم:

الإجراء

السبب

قم بتنظيف سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام الكاميرا ووحدة الرادار من الأوساخ والثلج والجليد.

سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام الكاميرا ووحدة الرادار متسخ أو مغطى بالثلج أو الجليد.

لا يتم اتخاذ أي إجراء. لا تعمل الوحدة أحيانًا أثناء هطول الأمطار الغزيرة أو تساقط الجليد.

الضباب الكثيف والمطر الغزير أو الجليد قد يكونوا السبب في إعاقَة إشارات الرادار أو عرض الكاميرا.

لا يتم اتخاذ أي إجراء. لا تعمل الوحدة أحيانًا على الأسطح التي يكسوها الجليد أو المبتلة بشدة.

يُحدث الماء أو الجليد الموجود على سطح الطريق دوامة لأعلى ويعيق إشارات الرادار أو عرض الكاميرا.

السبب	الإجراء
ظهرت الأوساخ بين الجزء الداخلي من الزجاج الأمامي والكاميرا ووحدة الرادار.	توجه إلى إحدى الورش لتنظيف الزجاج الأمامي داخل غطاء الوحدة - يُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.
أصواء السيارات القوية المواجهة لسيارتك	لا يتم اتخاذ أي إجراء. يتم أوتوماتيكيًا إعادة ضبط وحدة الكاميرا لتلائم ظروف الإضاءة الأفضل.

مهم !

عند استبدال الزجاج الأمامي، يلزم إعادة معايرة الكاميرا ووحدة الرادار في ورشة لضمان عمل النظامين. ويُصح باللجوء إلى ورشة فولفو معتمدة.

الصيانة

حتى يعمل الرادار ووحدة الكاميرا بشكل صحيح، يجب الحفاظ على الزجاج الأمامي في منطقة الوحدة خاليًا من الأوساخ والجليد والتلج، ويجب تنظيفه بانتظام باستخدام الماء وشامبو السيارات.

ملاحظة !

ستؤدي الأتربة والتلج والجليد الذي يغطي الكاميرا ووحدة الرادار إلى تقليل فعاليتها وقد تحول دون إجراء القياس.

معلومات ذات صلة

- وحدة الكاميرا (ص. ٢٧٥)
- محددات وحدة الرادار (ص. ٢٦٩)
- مساعد الحفاظ على الحارة المروية* (ص. ٢٩٥)
- محددات Driver Alert Control (ص. ٢٩٥)
- محددات Pilot Assist* (ص. ٢٦٦)
- محددات City Safety (ص. ٢٨٩)
- محددات معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٨١)

تلف الزجاج الأمامي

مهم !

عند وجود شروخ أو خدوش أو آثار ارتطام حجارة في الزجاج الأمامي أمام "نوافذ" الكاميرا أو وحدة الرادار وهي تغطي سطحًا مقداره ٠,٥ x ٣,٠ ملم تقريبًا أو أكبر، فعندئذ يجب الاتصال بورشة لاستبدال الزجاج الأمامي - يُنصح بالذهاب إلى ورشة فولفو معتمدة.

إذا لم يتم تصحيح هذا الأمر فقد يؤدي إلى انخفاض أداء أنظمة دعم السائق التي تستخدم الكاميرا ووحدة الرادار.

لتجنب خطر التشغيل الفاشل أو الناقص أو المنخفض لأنظمة دعم السائق TM التي تعتمد على وحدة الرادار، ينبغي أيضًا تطبيق مايلي:

- توصي فولفو بعدم إصلاح الشقوق أو الخدوش أو آثار ارتطام الحجارة في المنطقة الكائنة أمام الكاميرا ووحدة الرادار - وبدلاً من ذلك، ينبغي تبديل الزجاج الأمامي بالكامل.
- قبل استبدال الزجاج الأمامي، اتصل بورشة فولفو معتمدة للتحقق من طلب الزجاج الأمامي الصحيح وتركيبه.
- يجب تركيب نفس نوع الزجاج الأمامي أو زجاج أمامي تعتمد فولفو أثناء الاستبدال.

ملاحظة

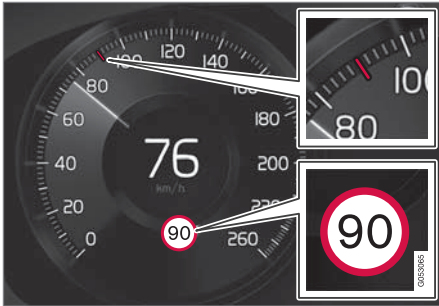
حافظ على نظافة الزجاج الأمامي خاصةً أمام الكاميرا ووحدة الرادار.

ارتفاع درجة الحرارة

عند ارتفاع درجة الحرارة بشكل كبير يمكن أن يتوقف عمل الكاميرا ووحدة الرادار مؤقتًا لمدة حوالي ١٥ دقيقة بعد تشغيل المحرك بغرض حماية الأجزاء الإلكترونية في الوحدة. يتم أوتوماتيكيًا إعادة تشغيل الكاميرا ووحدة الرادار عند انخفاض درجة الحرارة بدرجة كافية.

عرض اللافتات لمعلومات لافتة الطريق

وظيفة معلومات لافتة الطريق (Road Sign Information - RSI) تقوم بتسجيل وعرض لافتات الطريق بمختلف الطرق على حسب اللافتة والموقف.



مثال عن معلومات السرعة المحفوظة؛

عندما تكتشف وظيفة RSI لافتة على الطريق تحتوي على قيود مفروضة على السرعة، تقوم شاشة السائق بعرض اللافتة على هيئة رمز بالإضافة إلى مؤشر باللون الأحمر في عداد السرعة.

وبالإضافة إلى رمز حدود السرعة، قد تظهر لافتة إضافية مثل "عدم التجاوز" أو "ممنوع الدخول".



تحذير

لا تعمل وظيفة RSI في جميع المواقف ولكنها مصممة فقط كوسيلة مساعدة تكميلية.

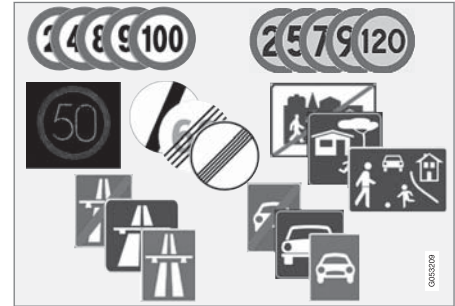
يتحمل السائق دائماً المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة وإتباع قواعد ولوائح حركة المرور على الطرق واجبة التطبيق.

معلومات ذات صلة

- عرض اللافتات لمعلومات لافتة الطريق (ص. ٢٧٨)
- معلومات كاميرا مراقبة السرعة (ص. ٢٨٠)
- تنشيط/إلغاء تنشيط معلومات لافتة الطريق (ص. ٢٨١)
- محددات معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٨١)

معلومات لافتة الطريق*

تساعد وظيفة معلومات لافتة الطريق (Road Sign Information - RSI) السائق على ملاحظة علامات الطريق الخاصة بالسرعة التي يمر عليها في طريقه.



أمثلة للعلامات المقروءة*.

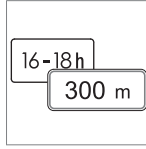
توفر وظيفة RSI معلومات متعلقة بالسرعة الحالية وبداية/نهاية الطرق السريعة ومتى يُحظر التجاوز، واتجاه القيادة الممنوع وغيرها من الأمور.

إذا تم المرور على علامة تنل على طريق سريع/طريق عادي مخصص لحركة المرور الآلية وعلامة تبين السرعة القصوى المسموح بها، فستقرر وظيفة RSI إظهار رمز العلامة للحصول على أقصى سرعة مسموح بها.

* تختلف علامات الطريق باختلاف السوق - والرسوم التوضيحية في هذه التعليمات تعرض أمثلة قليلة.
 † تختلف علامات الطريق باختلاف السوق - والرسوم التوضيحية في هذه التعليمات تعرض أمثلة قليلة.

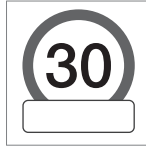
دعم السائق

لا تنطبق بعض السرعات إلا بعد مسافة محددة أو في وقت معين من اليوم، مثلاً. يتم جذب انتباه السائق للحالة بواسطة رمز لإشارة إضافية أسفل الرمز الذي يبين السرعة. سيظهر الرمز الإضافي في شاشة السائق على شكل "DIST" أو



."TIME"

يعني رمز الإشارة الإضافية وهو على شكل إطار فارغ تحت رمز السرعة في شاشة السائق أن RSI قد اكتشف إشارة إضافية بمعلومات إضافية تخص حد السرعة الحالية.



Sensus Navigation

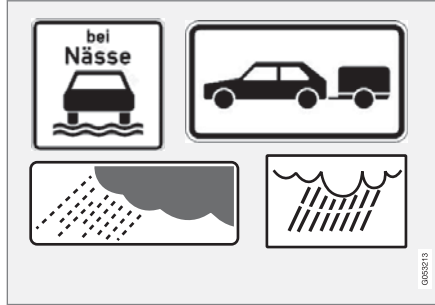
- إذا كانت السيارة مزودة بنظام Sensus Navigation، فسيتم قراءة معلومات السرعة من وحدة الملاحة في الحالات التالية:
- عند اكتشاف علامات تشير بشكل غير مباشر إلى حدود السرعة، مثل علامة الطريق السريع أو الطريق الحر أو علامات حدود المدينة.
 - في حالة فقدان صلاحية لافتة تم اكتشافها من قبل، مع عدم اكتشاف أي لافتة جديدة.

ملاحظة

لن يتوفر دعم المعلومات المرتبطة بالسرعة في حالة استخدام أحد تطبيقات الجهات الخارجية التي تم تنزيلها للتنقل.

بعد ذلك تخفي معلومات الإشارة حتى يتم اكتشاف الإشارة التالية المتعلقة بالسرعة.

علامات إضافية



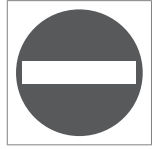
أمثلة على العلامات الإضافية:

أحياناً، يتم وضع علامات تشير إلى حدود السرعة المختلفة على الطريق نفسه – وهكذا، تشير العلامة الإضافية إلى الظروف التي تسري فيها السرعات المختلفة. قد يكون جزء الطريق مثلاً عرضة للحوادث أثناء المطر و/أو الضباب بصفة خاصة.

لا يتم عرض علامة إضافية تتعلق بالمطر إلا إذا كانت مساحتها الزجاج الأمامي قيد الاستخدام.

إذا كانت السيارة متصلة بمقطورة وقيمت بالمرور بلافتة سرعة تحتوي على معلومات إضافية خاصة بالمقطورة، فستظهر السرعة الموضحة في شاشة السائق.

إذا دخل السائق في طريق عليه لافتة "ممنوع الدخول" فسبومض رمز هذه اللافتة في شاشة السائق كنوع من التحذير.



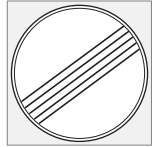
يستطيع السائق الحصول على تحذير صوتي في حالة القيادة باتجاه شارع ممنوع الدخول فيه وذلك في حالة تنشيط الوظيفة تحذير صوتي - راجع العنوان "تنشيط/إلغاء تنشيط التحذير الصوتي" في قسم "تنشيط/إلغاء تنشيط معلومات لافتة الطريق".

نهاية المحدوديات أو الطريق السريع

في حالة اكتشاف RSI للافتة توضح انتهاء حدود السرعة مثل انتهاء الطريق السريع، فستعرض شاشة السائق لافتة الطريق المناسبة لمدة ١٠-٣٠ ثانية.

وفيما يلي أمثلة لبعض هذه العلامات:

نهاية المحدوديات



نهاية الطريق السريع



٤ تختلف علامات الطرق باختلاف السوق - والرسوم التوضيحية في هذه التعليمات تعرض أمثلة قليلة.
٥ قد تحدث اختلافات على حسب الأسواق المختلفة.

ملاحظة ⓘ

لا تتوفر معلومات عن كاميرات مراقبة السرعة في خرائط التنقل بكل الأسواق.

معلومات ذات صلة

- معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٧٨)
- تنشيط/إلغاء تنشيط معلومات لافتة الطريق (ص. ٢٨١)
- محدوديات معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٨١)

معلومات كاميرا مراقبة السرعة

السيارة المزودة بنظام Sensus Navigation يمكنها توفير معلومات عن كاميرا مراقبة السرعة التي تقترب منها السيارة وذلك في شاشة السائق.



تحذير كاميرا مراقبة السرعة في شاشة السائق.

وإذا تجاوزت سرعة السيارة حد السرعة المفروض، فيمكن تحذير السائق عند اقتراب السيارة من كاميرا مراقبة السرعة، شريطة احتواء خرائط التنقل للمنطقة التي تتواجد فيها السيارة على معلومات عن كاميرات مراقبة السرعة.



لمزيد من المعلومات عن تحذير السرعة المتعلق بكاميرات مراقبة السرعة، راجع العنوان "تنشيط/إلغاء تنشيط تحذيرات السرعة" في القسم "تنشيط/إلغاء تنشيط معلومات لافتة الطريق" وكذلك قسم "محدوديات معلومات لافتة الطريق".

معلومات ذات صلة ▶▶

- معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٧٨)
- تنشيط/إلغاء تنشيط معلومات لافتة الطريق (ص. ٢٨١)

محدوديات معلومات لافتة الطريق *

قد تحتوي وظيفة معلومات لافتة الطريق Road Sign Information - RSI على محدوديات في بعض المواقع.

أمثلة للأمور التي قد تقلل من أداء وظيفة RSI:

- الإشارات المتلاشية
- الإشارات الموضوعة على المنعطفات
- الإشارات المستديرة أو التالفة
- اللافتات الموجهة بمستوى مرتفع على الطريق
- اللافتات المحجوبة بشكل كامل/جزئي أو الموضوع في مكان سيء
- الإشارات المغطاة كليًا أو جزئيًا بالجليد و/أو الثلج و/أو الأوساخ
- خرائط الطرق الرقمية ٦ غير محدثة أو غير دقيقة.

ملاحظة

وظيفة RSI قد تفسر ربط بعض أنواع حوامل الدراجات الهوائية (عند اتصالها بالمقيس الكهربائي للمقطورة) على أنها مقطورة متصلة. في مثل هذه الحالات قد تظهر للسائق معلومات غير صحيحة بشأن السرعة.

ملاحظة

تستخدم الوظيفة وحدة الكاميرا السيارة، والتي يوجد بها بعض المحدوديات، راجع قسم "محدوديات وحدة الكاميرا".

٢. اضغط My Car ← IntelliSafe ← Road Sign Information

٣. حدد تنبيه حد السرعة لتنشيط/إلغاء تنشيط تحذيرات السرعة.

< يظهر محدد السرعة في حالة تنشيط الوظيفة.

٤. اضبط الحد الذي عنده سيظهر تحذير السرعة، إما لأعلى أو لأسفل بالضغط على الأسهم لأعلى/لأسفل.

تجدر الإشارة إلى أنه لا يتم اعتبار أي عمليات ضبط متعلقة بالحدود في حالة عرض السائق لرمز كاميرا مراقبة السرعة.

تنشيط/إلغاء تنشيط التحذير الصوتي.

كذلك يمكنك اختيار إصدار تحذير صوتي مرتبط بتحذير السرعة:

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي للشاشة المركزية.

٢. اضغط My Car ← IntelliSafe ← Road Sign Information

٣. حدد تحذير صوتي لتنشيط/إلغاء تنشيط التحذير الصوتي.

عند تنشيط الوظيفة تحذير صوتي، يتم كذلك تحذير السائق في حالة القيادة باتجاه شارع أو مدخل ممنوع الدخول فيه.

معلومات ذات صلة

- معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٧٨)
- معلومات كاميرا مراقبة السرعة (ص. ٢٨٠)
- عرض اللافتات لمعلومات لافتة الطريق (ص. ٢٧٨)

تنشيط/إلغاء تنشيط معلومات لافتة الطريق

يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة معلومات لافتة الطريق (RSI - Road Sign Information).

تنشيط/إلغاء تنشيط معلومات لافتة الطريق

يتم تنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.



- انقر على الزر Road Sign Information في عرض الوظيفة.

< يتم تنشيط RSI ويعرض الزر مؤشراً أخضر اللون - المؤشر الرمادي يعني إلغاء تنشيط RSI.

تنشيط/إلغاء تنشيط تحذيرات السرعة

تعمل وظيفة تحذير السرعة على تحذير السائق في حالة تجاوز حد السرعة الذي تم ضبطه من قبل. ينطلق دوماً تحذير السرعة في حالة تجاوز السرعة المحددة بالارتباط مع معلومات كاميرا السرعة. ويستطيع السائق تنشيط هذه الوظيفة أو إلغاء تنشيطها.

ويصدر تحذير السرعة عن طريق رمز يومض في شاشة السائق ويعرض السرعة القصوى المسموح بها ويظل يومض مؤقتاً عندما يتم تجاوز هذه السرعة.



١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي للشاشة المركزية.

ملاحظة ⓘ

يتم إيقاف تشغيل تحذير المسافة أثناء تفعيل نظام تثبيت السرعة التكييفي.

تحذير ⚠

يعمل تحذير المسافة فقط عندما تكون المسافة أمام المركبة أقصر من المسافة المعينة مسبقاً - ولا تتأثر سرعة السيارة.

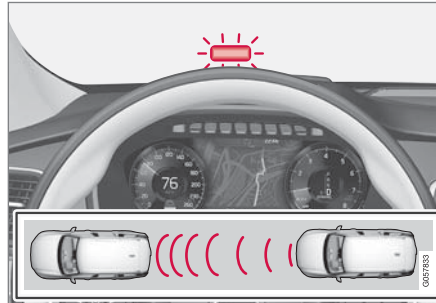
معلومات ذات صلة

- تنشيط الفاصل الزمني لتحذير المسافة وضبطه* (ص. ٢٨٣)
- محدوديات تحذير المسافة* (ص. ٢٨٤)
- الشاشة العليا* (ص. ٩٩)
- مثبت السرعة التكييفي* (ص. ٢٥٠)

تحذير المسافة*

تعمل وظيفة تحذير المسافة (Distance Alert) على تحذير السائق في حالة قصر الفاصل الزمني بين السيارة والسيارة التي أمامها بصورة كبيرة جدًا.

ينشط تحذير المسافة على سرعات أعلى من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) ولا يتفاعل إلا مع السيارات التي تسبق سيارتك وتسير في الاتجاه نفسه. ولن يتم توفير أي معلومات مسافة عن المركبات التي تسير في الجهة المقابلة أو البطيئة أو المتوقفة.



مصباح التحذير.

يمكن مشاهدة مصباح التحذير في الزجاج الأمامي ويضيء بوهج ثابت إذا كان الفاصل الزمني بين سيارتك والسيارة التي أمامك أقصر من القيمة المضبوطة مسبقاً.

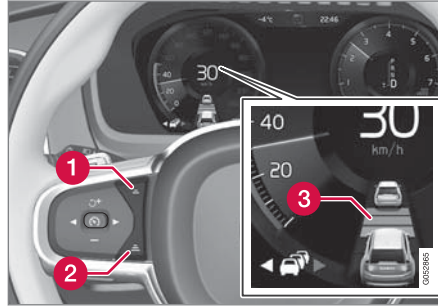
إذا كانت السيارة مزودة بشاشة عرض معلومات على الزجاج الأمامي* فسيتم عرض التحذير على الزجاج الأمامي مع رمز.

معلومات ذات صلة ▶▶

- معلومات لافتة الطريق* (ص. ٢٧٨)
- تنشيط/إلغاء تنشيط معلومات لافتة الطريق (ص. ٢٨١)
- عرض اللافتات لمعلومات لافتة الطريق (ص. ٢٧٨)
- محدوديات وحدة الكاميرا (ص. ٢٧٦)

معلومات ذات صلة

- تحذير المسافة* (ص. ٢٨٢)
- محدوديات تحذير المسافة* (ص. ٢٨٤)
- مثبت السرعة التكييفي* (ص. ٢٥٠)



زر التحكم في الفاصل الزمني.

1 تقليل الفاصل الزمني

2 زيادة الفاصل الزمني

3 تحذير المسافة

- اضغط زر عجلة القيادة (1) أو (2) لزيادة الفاصل الزمني أو تقليله.

< يعرض مؤشر المسافة (3) الفاصل الزمني الحالي.

ملاحظة

كلما زادت السرعة، طالت المسافة المحسوبة بالمتر لأي فاصل زمني محدد.

يُستخدم الفاصل الزمني المحدد من قبل وظيفة مثبت السرعة التكييفي.

استخدم الفواصل الزمنية التي تسمح بها قوانين المرور المحلية فقط.

تنشيط الفاصل الزمني لتحذير المسافة وضبطه*

يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط تحذير المسافة (Distance Alert) كما يمكن ضبط الفاصل الزمني.

تنشيط/إلغاء تنشيط تحذير المسافة

يتم تنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.



- انقر على الزر Distance Alert في عرض الوظيفة.

< يظهر مؤشر أخضر/رمادي في الزر للدلالة على تنشيط/إلغاء تنشيط تحذير المسافة.

ضبط الفاصل الزمني لتحديد المسافة

يمكن اختيار فترات زمنية مختلفة للسيارة التي تسير في المقدمة، كما يتم عرضها في شاشة السائق كخطوط أفقية 1-5 - وكلما زاد عدد الخطوط، طال الفاصل الزمني. ويشير سطر واحد إلى ثانية واحدة تقريبًا تفصلك عن السيارة التي أمامك، بينما تشير ٥ أسطر إلى ٣ ثوان تقريبًا.



ويتم عرض الرمز نفسه كذلك عند تنشيط وظيفة مثبت السرعة المتوائم.

محدوديات تحذير المسافة*

قد تحتوي وظيفة تحذير المسافة (Distance Alert) على محدوديات في بعض المواقع.

ملاحظة

قد تتعذر رؤية مصباح التحذير في الزجاج الأمامي بسبب ضوء الشمس القوي أو الانعكاسات أو التغييرات الكبيرة في شدة الضوء أو حتى ارتداء النظارات الشمسية.

يمكن أن يؤثر الطقس السيئ أو الطرق المعرضة للرياح في قدرة وحدة الرادار على اكتشاف السيارات في الأمام.

كما قد يؤثر حجم المركبات الأخرى على قدرة الاستكشاف، كالدراجات النارية مثلاً. قد يعني هذا أن مصباح التحذير يضيء عند مسافة أقصر من المسافة المعينة أو أن الإنذار غير موجود مؤقتاً.

كذلك يمكن أن تسبب السرعات العالية جداً في إضاءة المصباح عند مسافة أقصر من المسافة المعينة بسبب الحدود المعينة في نطاق المستشعر.

ملاحظة

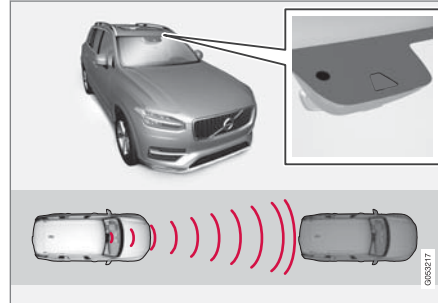
تستخدم الوظيفة وحدة الرادار بالسيارة، والتي يوجد بها بعض المحدوديات، راجع قسم "محدوديات وحدة الرادار".

معلومات ذات صلة

- تحذير المسافة* (ص. ٢٨٢)
- تنشيط الفاصل الزمني لتحذير المسافة وضبطه* (ص. ٢٨٣)
- محدوديات وحدة الرادار (ص. ٢٦٩)

City Safety

تستخدم City Safety إشارات صوتية وبصرية لتنبيه السائق بشأن أي مشاة أو راكبي دراجات أو سيارات تعبر - ويتم فرملة السيارة تلقائياً ما لم يقم السائق بنفسه بالاستجابة في الوقت المناسب.



موقع وحدة الرادار.

يمكن أن تحول وظيفة City Safety دون وقوع تصادم أو نقل من قوته.

City Safety هي وسيلة مساعدة للسائق في حالات خطر التصادم مع المشاة أو راكبي الدراجات أو سيارة أخرى.

يمكن أن تساعد وظيفة City Safety السائق على تجنب الاصطدام عند القيادة في مكان مكتظ بالسيارات، عند حدوث تغيير في حركة المرور أمام السيارة مع غياب الانتباه والذي يمكن أن يؤدي بدوره إلى وقوع حادث.

تساعد الوظيفة السائق من خلال الفرملة التلقائية للسيارة في حالة وقوع خطر تصادم وشيك ما لم يتصرف السائق في الوقت المحدد من خلال الفرملة و/أو توجيه السيارة بعيداً عن التصادم.

تعمل وظيفة City Safety على تنشيط فرملة قصيرة وحادة وتوقف السيارة في الأحوال العادية، خلف المركبة الأمامية تماماً. ويعد ذلك بالنسبة لأغلب سائقي السيارات أسلوب قيادة غير معتاد على الإطلاق، وقد يعتبرونه غير مريح.

يتم تنشيط City Safety في الحالات حيث يجب على السائق بدء عملية الفرملة في وقت سابق وهذا هو السبب وراء عدم القدرة على مساعدة السائق في كل حالة.

تم تصميم City Safety ليتم تشغيلها في آخر وقت ممكن تجنباً للمداخلات غير الضرورية.

غالباً ما لا ينتبه السائق ولا الركاب لعمل وظيفة City Safety - إلا في حالات اقتراب السيارة بصورة كبيرة من السيارة التي أمامها مما يندب بوقوع تصادم.

يمكن أن تتجنب وظيفة City Safety التصادم مع سيارة في المقدمة أو دراجة من خلال تقليل سرعة سيارتك لتصل إلى ٥٠ كم/سا (30 mph)، للمشاة، تستطيع وظيفة City Safety تقليل السرعة لتصل إلى ٤٥ كم/سا (28 mph).

إذا كان فارق السرعة أكبر من ٥٠ كم/سا (30 mph) أو ٤٥ كم/سا (28 mph) على التوالي، فإنه سيتعذر على وظيفة الفرملة التلقائية في City Safety تجنب حدوث التصادم ولكن سيتم التخفيف من أثر الصدمة.

دعم السائق

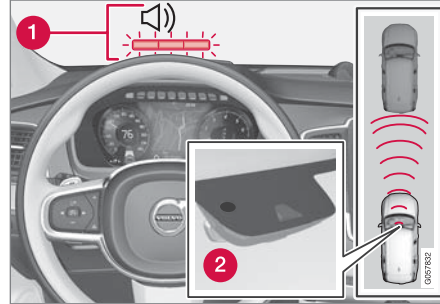
وتحذير ملموس من خلال إصدار نبضات في دواسة الفرامل. في السرعات المنخفضة أو عند الفرملة الشديدة أو التسارع لن يصدر أي تحذير ملموس. يختلف معدل نبض الفرامل حسب سرعة السيارة.

دعم الفرامل

إذا ازداد خطر التصادم بعد التحذير من التصادم، فعندئذ يتم تنشيط دعم الفرامل.

يعمل دعم الفرامل على تعزيز فرملة السائق إذا وجد النظام أن الفرملة غير كافية لتجنب الاصطدام.

نظرة عامة



نظرة عامة على الوظائف.

1 إشارة التحذير السمعية المرئية في حالة وجود خطر

التعرض للاصطدام.

2 قياس المسافة بواسطة الكاميرا ووحدة الرادار

تقوم وظيفة City Safety بتنفيذ ثلاثة خطوات بالترتيب التالي:

١. التحذير من الاصطدام

٢. دعم الفرامل

٣. الفرامل الأوتوماتيكية

التحذير من الاصطدام

يتم تحذير السائق أولاً من احتمال وقوع تصادم وشيك.

تستطيع وظيفة City Safety اكتشاف المشاة وراكبي الدراجات والسيارات المتوقفة أو المتحركة في الاتجاه نفسه أمام سيارتك.

في حالة خطر وقوع تصادم مع المشاة أو راكبي الدراجات أو سيارة أخرى (بما في ذلك السيارات الموصوفة في

"City Safety في المرور المتعارض")، يتم تنبيه السائق

بواسطة إشارة تحذيرية حمراء ومأذنة (1) وإشارة صوتية

تحذير

يمثل City Safety وسيلة مساعدة للسائق فحسب ولا يمكن تشغيله في جميع مواقف القيادة أو أحوال المرور أو ظروف الطقس أو الطريق.

ويعمل نظام التحذير فقط في الحالات التي تنطوي على خطر اصطدام شديد. هذا القسم بالإضافة إلى قسم "محدوديات City Safety" يوفر معلومات عن المحدوديات التي يجب أن يكون السائق على علم بها قبل استخدام City Safety.

يتم إيقاف عمل الإنذارات وتدخلات الفرامل بالنسبة للمشاة وراكبي الدراجات عند سرعات المركبة التي تتجاوز ٨٠ كم/ساعة (50 mph).

يمكن أن تساعد وظيفة الفرملة التلقائية في City Safety على منع التصادم أو التقليل من سرعته. لضمان الأداء الأمثل للفرملة، ينبغي أن يقوم السائق دائماً بضغط دواسة الفرامل - حتى إذا تم تشغيل الفرملة الأوتوماتيكية للسيارة.

في حالة الفرملة الشديدة لا تعمل City Safety على تنشيط أي وظيفة للفرامل التلقائية.

يحمل السائق دوماً المسؤولية الكاملة عن الحفاظ على المسافة والسرعة الصحيحة - ولا ينبغي الانتظار لحين ظهور تحذير أو لحين تدخل وظيفة City Safety.

محدوديات السوق

لا تتوفر وظيفة City Safety في كل البلدان. إذا لم تظهر City Safety في قائمة الإعدادات بالشاشة المركزية، فهذا دليل على أن السيارة غير مزودة بهذه الوظيفة.

مسار البحث في القائمة العليا:

الإعدادات ← My Car ← IntelliSafe

ضبط مسافة التحذير في City Safety

وظيفة City Safety نشطة دومًا، ولكن يمكن ضبط مسافة التحذير.

ملاحظة

لا يمكن تعطيل وظيفة City Safety. ويتم تنشيطها تلقائيًا عند تشغيل المحرك/الكهرباء وتظل نشطة حتى إيقاف تشغيل المحرك/الكهرباء.

تحدد مسافة التحذير مدى حساسية النظام وتعمل على تنظيم المسافة التي عندها ينطلق التحذير المرئي والمسموع والتحذير باستخدام النبضات.

١. انقر على الإعدادات في العرض العلوي في الشاشة المركزية.

٢. اضغط **IntelliSafe ← My Car**.

٣. في **City Safety**، حدد متأخر أو عادي أو مبكر لضبط مسافة التحذير المطلوبة.

حاول أولاً استخدام مبكر. في حالة تسبب هذا الإعداد في حدوث العديد من التحذيرات، والتي يمكن اعتبارها مزعجة في بعض المواقف، عندئذ انتقل إلى مسافة التحذير عادي.

إذا تم ملاحظة تكرار أو توزيع التحذيرات كثيرًا، فيمكن عندئذ يمكن خفض مسافة التحذير. سيؤدي هذا إلى تأخر التحذير بالنظام إلى مرحلة لاحقة، مما يقلل من العدد الإجمالي للتحذيرات.

يلزم استخدام مسافة التحذير متأخر في الحالات الاستثنائية فقط، كما في القيادة الديناميكية

تحذير

يجب عدم استخدام وظيفة City Safety كعذر لتغيير السائق لطريقة القيادة الخاصة به. إذا كان السائق يعتمد فقط على City Safety للقيام بالفرملة، فسيق التصادم عاجلاً أو آجلاً.

معلومات ذات صلة

- ضبط مسافة التحذير في City Safety (ص. ٢٨٦)
- اكتشاف العقبات مع City Safety (ص. ٢٨٧)
- محدوديات City Safety في المرور المتعارض (ص. ٢٨٩)
- رسائل City Safety (ص. ٢٩٢)
- آلية شد حزام الأمان (ص. ٥٥)

الفرامل الأوتوماتيكية

يتم تنشيط وظيفة الفرامل الأوتوماتيكية في النهاية.

إذا لم يكن السائق قد بدأ في هذا الموقف في اتخاذ إجراء لتفادي ذلك وكان خطر وقوع التصادم وشيكًا، يتم تشغيل وظيفة الفرملة الأوتوماتيكية - يحدث ذلك بغض النظر عن استخدام أو عدم استخدام السائق للفرامل. بعد ذلك تحدث الفرملة باستخدام قوة فرملة كاملة لتقليل سرعة التصادم أو قوة فرملة محدودة إذا كانت كافية لتجنب التصادم.

ومع الفرملة الأوتوماتيكية قد يتم تنشيط آلية شد حزام الأمان. لمزيد من المعلومات راجع قسم "آلية شد حزام الأمان".

في بعض الحالات، قد يبدأ إجراء الفرملة التلقائية مع فرملة خفيفة ثم يتبعها فرملة كاملة.

عندما تعمل وظيفة City Safety على منع حدوث تصادم مع جسم متوقف تظل السيارة متوقفة انتظارًا لحدوث خطوة إيجابية من السائق. إذا تم استخدام فرامل السيارة لوجود سيارة بطيئة تسير أمامها، فسيتم خفض السرعة لنفس السرعة التي تسير بها السيارة الأمامية.

يستطيع السائق في أي وقت مقاطعة الفرملة بالضغط على دواسة السرعة.

ملاحظة

عند إيقاف وظيفة City Safety™، يتم تشغيل ضوء الفرامل.

أثناء تنشيط وظيفة City Safety والفرامل، تظهر شاشة السائق رسالة نصية تشير إلى الوظيفة قيد التشغيل/أو التي كانت مشغلة.

اكتشاف العقبات مع City Safety

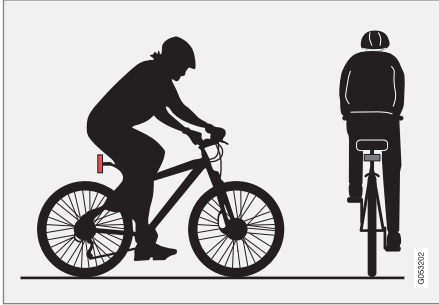
العقبات التي تستطيع وظيفة City Safety اكتشافها مثل السيارات والدراجات والمشاة.

السيارات

تكتشف وظيفة City Safety™ معظم السيارات المتوقفة أو المتحركة في اتجاه السيارة، بالإضافة إلى السيارات الموصوفة في "City Safety" المرور المتعارض".

لكي تتمكن City Safety™ من اكتشاف السيارات في الظلام، يلزم أن تعمل كل من المصابيح الأمامية والخلفية بصورة جيدة.

راكبو الدراجات



أفضل أمثلة لما يستطيع نظام City Safety تمييزه على أنه راكب دراجة - مع تفاصيل جسد واضحة وهيكل دراجة واضح.

والأداء المثالي للنظام يتطلب أن تستقبل وظيفة النظام التي تكتشف راكب الدراجة معلومات واضحة بقدر الإمكان عن محيطات الجسم والدراجة - فذلك يضمن فرصة التعرف على الدراجة والرأس والذراعين والكفنين والساقين والجزء العلوي والسفلي من الجسم بنمط حركة بشري طبيعي.

معلومات ذات صلة

- City Safety (ص. ٢٨٤)

ملاحظة

يحذر نظام City Safety السائق في حالة وجود خطر وقوع تصادم ولكن لا تتمكن هذه الوظيفة من تقليل زمن رد فعل السائق.

لكي تعمل وظيفة City Safety بفاعلية، يُنصح دومًا بالقيادة مع ضبط مسافة التحذير على ميكرو.

ملاحظة

حتى وإن تم ضبط مسافة التحذير على ميكرو، قد يتم إدراك التحذيرات في وقت متأخر في بعض الحالات، على سبيل المثال عند وجود تفاوتات كبيرة في السرعة أو إذا قامت المركبات التي تسير في المقدمة بالفرملة بشدة.

ملاحظة

يتم إيقاف تشغيل التحذير في مؤشرات الاتجاه في Rear Collision Warning إذا تم ضبط مسافة التحذير في تحذير الاصطدام على أقل مستوى "متأخر" (راجع القسم "اضبط مسافة التحذير في City Safety").

ولكن ستظل وظائف الشد المسبق لحزام الأمان ووظائف الفرملة تعمل.

تحذير

لا يوجد نظام أوتوماتيكي بإمكانه ضمان العمل بشكل صحيح في جميع الحالات بنسبة ١٠٠%. ولذلك، تجنب دائمًا اختبار City Safety من خلال القيادة باتجاه الأشخاص أو المركبات - قد يتسبب هذا في تلف بالغ وإصابة ويعرض حياة الأشخاص للخطر.

▶▶ إذا كانت هناك أجزاء كبيرة من جسد راكب الدراجة أو الدراجة نفسها غير مرئية للكاميرا، فيتعذر عندئذٍ على النظام اكتشاف المشاة.

لنتمكن الوظيفة من اكتشاف راكب الدراجة، يلزم أن يكون الشخص بالغًا ويركب دراجة مصممة للكباز.

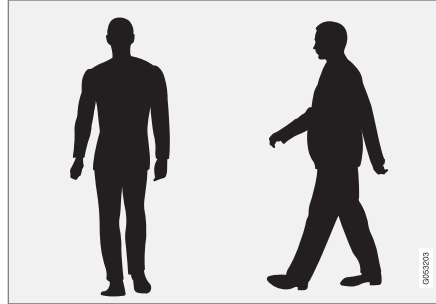
تحذير ⚠

City Safety عبارة عن وسيلة مساعدة فقط.

يتعذر على الوظيفة اكتشاف:

- جميع راكبي الدراجات في جميع المواقف، كما يتعذر عليها اكتشاف راكبي الدراجات المحجوبين بصورة جزئية على سبيل المثال.
 - راكبو الدراجات الذين يرتدون ملابس تخفي تفاصيل جسداهم
 - الدراجات المحملة بكمولات كبيرة الحجم.
- السائق مسؤول دائما عن قيادة السيارة بشكل صحيح وبمسافة أمنة تتناسب مع سرعة السيارة.

المشاة



أمثلة مثالية لما يعتبره النظام مشاة لهم محيط جسم واضح.

والأداء المثالي للنظام يتطلب أن تستقبل وظيفة النظام التي تكتشف المشاة معلومات واضحة بقدر الإمكان عن محيطات الجسم - فذلك يضمن فرصة التعرف على الرأس والذراعين والكتفين والساقين والجزء العلوي والسفلي من الجسم بنمط حركة بشري طبيعي.

لكي يمكن اكتشاف المشاة، يلزم وجود تباين مع الخلفية وسيتأثر هذا الأمر بعوامل كثيرة منها الملابس والخلفية والطقس. مع وجود تباين رديء قد يتم تأخر اكتشاف المشاة أو عدم اكتشافهم على الإطلاق، مما يعني تأخر صدور التحذيرات أو عدم صدورها على الإطلاق.

تستطيع وظيفة City Safety اكتشاف المشاة في الظلام بفضل المصابيح الأمامية في السيارة.

تحذير ⚠

City Safety هي وسيلة مساعد ولا يمكنها اكتشاف كل المشاة في كل الظروف، كما أنها لا تستطيع اكتشاف:

- المشاة المحجوبين جزئيًا، أو الذين يرتدون ملابس تخفي تفاصيل جسداهم أو المشاة الذين لا يتجاوز طولهم ٨٠ سم.
 - المشاة إذا كان تباين الخلفية لهم سيئًا - قد تتأخر التحذير وتدخلات الفرملة في هذه الحالة أو قد لا تصدر على الإطلاق.
 - المشاة الذين يحملون مواد أكبر من أجسامهم.
- يتحمل السائق دائمًا المسؤولية عن قيادة السيارة بالشكل الصحيح وبمسافة أمنة تتناسب مع سرعة السيارة.

معلومات ذات صلة

- City Safety (ص. ٢٨٤)

محدوديات City Safety

قد تحتوي وظيفة City Safety على محدوديات في بعض المواقف.

الأجسام المحيطة

الأجسام القصيرة

وتقيّد الأجسام منخفضة التعليق مثل الرايات/الأعلام المثلثة للأحمال النائثة أو التجهيزات الإضافية مثل المصابيح الإضافية وقضبان الوقاية من الاصطدامات الأمامية التي تتجاوز غطاء المحرك الوظيفة.

الأسطح المنزلة

على أسطح الطرق الزلقة تزيد مسافة الفرملة، مما قد يقلل من قدرة وظيفة City Safety لتجنب وقوع تصادم. في مثل هذه المواقف ستوفر الفرامل المانعة للانغلاق ونظام التحكم الإلكتروني في الثبات أفضل قوة فرملة ممكنة وستحافظ على الثبات.

الأضواء المقابلة

توجد صعوبة في ملاحظة إشارة التحذير المرئية على الزجاج الأمامي في حالة ضوء الشمس القوي أو الانعكاسات أو عند ارتداء النظارات الشمسية أو في حالة لم ينظر السائق أمامه مباشرة.

تحذير

يمثل City Safety وسيلة مساعدة للسائق فحسب ولا يمكن تشغيله في جميع مواقف القيادة أو أحوال المرور أو ظروف الطقس أو الطريق.

غالبًا ما تصدر التحذيرات وتدخلات الفرملة بسبب خطر وقوع تصادم مع سيارة قادمة، غالبًا ما تأتي متأخرة.

يتحمل السائق دومًا المسؤولية الكاملة عن الحفاظ على المسافة والسرعة الصحيحة - ولا ينبغي الانتظار لحين ظهور تحذير أو لحين تدخل وظيفة City Safety.

المحدوديات

في بعض الحالات قد تواجه وظيفة City Safety صعوبات في مساعدة السائق في التعامل مع خطر التصادم بسبب المرور المتعارض القادم. الأمثلة:

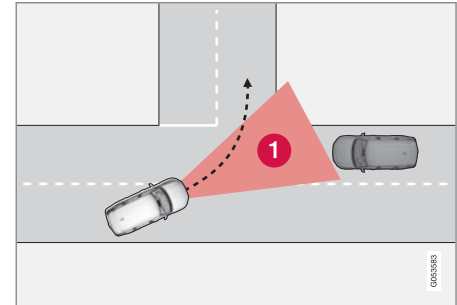
- في الظروف الزلقة حيث يتدخل التحكم الإلكتروني في الثبات
- عند اكتشاف السيارة القادمة متأخرًا
- إذا كانت السيارة القادمة مخفية خلف سيارة أخرى
- إذا كانت السيارة القادمة يتم قيادتها بأسلوب غير متوقع، مثل التغيرات المفاجئة للحارة في مراحل متأخرة.

معلومات ذات صلة

- City Safety (ص. ٢٨٤)

City Safety في المرور المتعارض

تستطيع وظيفة City Safety مساعدة السائق عند عبور مسار سيارات أخرى قادمة في تقاطع.



قطاع يمكن فيه لوظيفة City Safety اكتشاف السيارات المتعارضة القادمة.

لكي تكتشف وظيفة City Safety السيارات القادمة في مسار تصادمي، يلزم أولاً أن تدخل السيارة القادمة في القطاع (1) الذي يُمكن City Safety من تحليل الموقف.

يلزم توفر المعايير التالية:

- يلزم ألا تقل سرعة سيارة السائق عن ٤ كم/سا (3 mph)
- يلزم إضاءة المصابيح الأمامية للسيارة القادمة

ملاحظة 

إشارة التحذير المرئية يمكن أن تتوقف عن العمل بصورة مؤقتة في حال ارتفاع درجة الحرارة في مقصورة الركاب بسبب شدة أشعة الشمس مثلاً.

● قد لا تظهر التحذيرات إذا كانت المسافة إلى السيارة الأمامية أقل أو إذا كانت حركات المقود والدواسة أكبر، على سبيل المثال عند القيادة بأسلوب فعال جداً.

عرض مجال الكاميرا ووحدة الرادار.

يكون مجال رؤية الكاميرا محدوداً، لهذا السبب لا يمكن اكتشاف المشاة والمركبات وراكبي الدراجات في بعض المواقع أو يتم اكتشافها في وقت لاحق مما كان متوقعاً.

قد يتم اكتشاف السيارات المترتبة بصورة متأخرة عن المركبات الأخرى وكذلك في الظلام، وكذلك الدراجات البخارية قد يتم اكتشافها متأخراً أو لا يتم اكتشافها.

إذا ظهرت رسالة نصية في شاشة السائق تفيد بحجب الكاميرا ووحدة الرادار، فهذا دليل على عدم قدرة City Safety على اكتشاف المشاة وراكبي الدراجات والسيارات وخطوط الطريق أمام السيارة. مما يعني انخفاض قدرات City Safety.

ومع ذلك فإن تظهر رسالة خطأ لكل المواقع التي تتعرض فيها مستشعرات الزجاج الأمامي للإعاقة. ويلزم على السائق الانتباه للحفاظ على نظافة الزجاج الأمامي والمنطقة التي تواجه الكاميرا ووحدة الرادار.

مهم 

يجب عدم القيام بعمليات صيانة واستبدال مكونات City Safety إلا بواسطة ورشة - ويوصى بورشة فولفو معتمدة.

تدخل السائق

الرجوع للخلف

عندما ترجع بالسيارة إلى الخلف، يتم تعطيل وظيفة City Safety™ مؤقتاً.

السرعة المنخفضة

لا يتم تنشيط وظيفة City Safety عند السير على سرعات منخفضة جداً - أقل من ٤ كم/سا (٣ ميل في الساعة)، وهذا ما يجعل النظام لا يتدخل في الحالات التي تقترب فيها السيارة من سيارة أمامية ببطيء، عند الركن مثلاً.

السائق النشط

ودائماً ما يتم إعطاء الأولوية لأوامر السائق، وهذا ما يجعل City Safety لا تتدخل أو يجعلها تؤجل التحذير/التدخل في الحالات التي يقوم فيها السائق بالقيادة أو الفرملة أو زيادة السرعة بطريقة حاسمة، حتى وإن كان لا مفر من الاصطدام.

السلوك النشط والواعي للقيادة بإمكانه تأخير صدور التحذير من الاصطدام وتأخير التدخل وذلك لتقليل عدد التحذيرات غير الضرورية.

متنوع

تحذير 

قد يتأخر عمل التحذيرات وتدخلات الفرملة أو قد لا تعمل على الإطلاق إذا كانت حالة المرور أو المؤثرات الخارجية لا تسمح بقيام الكاميرا أو وحدة الرادار باكتشاف المشاة أو المركبات أو راكبي الدراجات بشكل صحيح.

كي يتم اكتشاف السيارات ليلاً، يلزم أن تكون المصابيح الأمامية ومجموعة المصابيح الخلفية مضيئة بشكل ساطع.

توجد محدوديات في الكاميرا ووحدة الرادار بخصوص المشاة وراكبي الدراجات. ويستطيع النظام توفير تحذيرات فعالة وتدخلات للفرملة طالما كانت السرعة النسبية أقل من ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة). بالنسبة للسيارات المتوقفة أو التي تتحرك ببطيء تكون التحذيرات وتدخلات الفرملة فعالة في سرعات تصل إلى ٧٠ كم/سا (٤٣ ميل في الساعة).

ويمكن فصل الإنذارات في حالة السيارات المتوقفة أو بطينة الحركة بسبب الظلام أو ضعف الرؤية.

يتم إيقاف عمل التحذيرات وتدخلات الفرملة بالنسبة للمشاة وراكبي الدراجات الهوائية عند سرعات السيارة التي تتجاوز ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة).

لا تضع أو تلتصق أو تثبت أي شيء على الزجاج الأمامي من الداخل أو الخارج أمام وحدة الرادار أو الكاميرا أو بالقرب منهما - فقد يؤدي إلى التشويش على الوظائف المعتمدة على الكاميرا.

ملاحظة 

تستخدم الوظيفة وحدة الكاميرا بالسيارة، والتي يوجد بها بعض المحدوديات، راجع قسم "محدوديات وحدة الكاميرا".

ملاحظة 

تستخدم الوظيفة وحدة الرادار بالسيارة، والتي يوجد بها بعض المحدوديات، راجع قسم "محدوديات وحدة الرادار".

معلومات ذات صلة

- City Safety (ص. ٢٨٤)
- محدوديات وحدة الكاميرا (ص. ٢٧٦)
- محدوديات وحدة الرادار (ص. ٢٦٩)

رسائل City Safety

يمكن أن يظهر عدد من الرسائل بخصوص City Safety على شاشة السائق.

يبين الجدول التالي بعض الأمثلة.

المواصفات	رسالة / إشعار
عند استخدام وظيفة City Safety للفرملة أو إجراء فرملة أوتوماتيكية، قد تُضيء العديد من رموز شاشة السائق بالارتباط مع رسالة نصية تظهر على الشاشة.	City Safety تدخل أوتوماتيكي
النظام لا يعمل كما ينبغي. يلزم الاتصال بالورشة - ويُنصح بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.	City Safety تدهور الأداء الوظيفي. يلزم إجراء الخدمة

معلومات ذات صلة

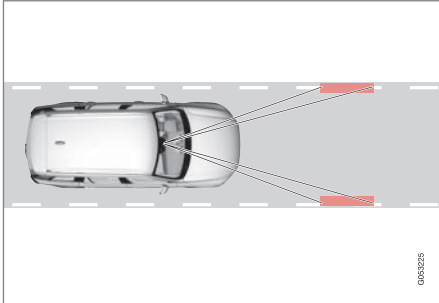
- City Safety (ص. ٢٨٤)

Driver Alert Control

إن الهدف من وظيفة Driver Alert Control هو لفت انتباه السائق عند بدء القيادة باتساق أقل، على سبيل المثال في حال أصبح السائق مشتت الانتباه أو بدأ في النعاس.

إن الهدف المرجو من DAC هو اكتشاف التدهور الضعيف في القدرة على القيادة وهذه الوظيفة مخصصة بصورة أساسية للطرق الرئيسية. ولم تخصص هذه الوظيفة لحركة المرور في المدن.

يتم تنشيط الوظيفة عندما تتجاوز السرعة ٦٥ كم/سا (٤٠ ميل في الساعة) وتظل نشطة طالما تتجاوزت السرعة ٦٠ كم/سا (٣٧ ميل في الساعة).



تكتشف الكاميرا العلامات الحدودية المرسومة على طريق المركبات وتقارن محاذاة الطريق بحركات عجلة القيادة لدى السائق.

- عند تجاوز سرعة السيارة التي تقترب من الخلفية لسرعة ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة).

ملاحظة ⓘ

في بعض الأسواق، لا يصدر تحذير من RCW بواسطة مؤشرات الاتجاه بسبب قواعد المرور المحلية - في مثل هذه الحالات، يتم تعطيل هذا الجزء من الوظيفة.

ملاحظة ⓘ

يتم إيقاف تشغيل التحذير في مؤشرات الاتجاه في Rear Collision Warning إذا تم ضبط مسافة التحذير في تحذير الاصطدام على أقل مستوى "متأخر" (راجع القسم "ضبط مسافة التحذير في City Safety").

ولكن ستظل وظائف الشد المسبق لحزام الأمان ووظائف الفرملة تعمل.

معلومات ذات صلة

- City Safety (ص. ٢٨٤)
- ضبط مسافة التحذير في City Safety (ص. ٢٨٦)
- آلية شد حزام الأمان (ص. ٥٥)
- Whiplash Protection System (ص. ٥٣)

Rear Collision Warning

يمكن لوظيفة Rear Collision Warning (RCW) أن تساعد السائق في تجنب الاصطدام بواسطة أي سيارة قادمة من الخلف.

يتم تنشيط RCW تلقائيًا عند تشغيل المحرك ولا يمكن إيقاف تشغيلها.

تستطيع وظيفة RCW أن تحذر السائق من السيارات التي تقترب من سيارته من الخلف وتكون على وشك الاصطدام بها، من خلال إصدار وميض سريع في مؤشرات الاتجاه.

عند انخفاض سرعة السيارة إلى أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) تكتشف وظيفة RCW احتمال تعرّض سيارتك لخطر الاصطدام من المؤخرة بسيارة أخرى، قد يتم شد آلية شد حزام الأمان في المقاعد الأمامية كما يتم تنشيط نظام الأمان Whiplash Protection System.

كذلك تعمل RCW على تنشيط فرامل القدم على الفور قبل حدوث التصادم وذلك لتقليل الاندفاع نحو الأمام من جراء التآثر بالتصادم. ومع ذلك، فلن يحدث هذا الأمر إلا إذا كانت سيارتك متوقفة. يتم تحرير فرامل القدم فورًا عند الضغط على دواسة السرعة.

المحدوديات

في حالات معينة قد تواجه RCW صعوبة في مساعدة السائق عند احتمال حدوث خطر تصادم. ومن أمثلة هذا:

- في الظروف الزلقة حيث يتدخل التحكم الإلكتروني في الثبات
- عند اكتشاف السيارة التي تقترب من الخلفية في وقت متأخر جدًا
- عند مغادرة السيارة التي تقترب من الخلفية للحارة في اللحظة الأخيرة

التشغيل/إيقاف التشغيل Driver Alert Control

يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة Driver Alert Control (DAC).

التشغيل/إيقاف التشغيل Driver Alert Control

١. انقر على الإعدادات في العرض العلوي في الشاشة المركزية.

٢. اضغط ← IntelliSafe ← My Car

.Driver Alert Control

٣. حدد Alertness warning لتنشيط/إلغاء تنشيط DAC.

تحذير

لا تعمل وظيفة Driver Alert Control في جميع المواقع ولكنها مصممة فقط كوسيلة مساعدة تكميلية.

يتحمل السائق دائماً المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة.

تنشيط/إلغاء تنشيط موجه منطقة الراحة عند صدور**تحذير**

يمكن اختيار تنشيط موجه منطقة الراحة أو إلغاء تنشيطه. وعند تنشيط الموجه سيتم توفير اقتراح لمكان راحة مناسب في اللحظة التي يصدر فيها تحذير من DAC.

١. انقر على الإعدادات في العرض العلوي في الشاشة المركزية.

٢. اضغط ← IntelliSafe ← My Car

.Driver Alert Control

تحذير

يجب أن يتم التعامل مع أي إنذار يصدر بمنتهى الجدية، لأن السائق الذي يميل للنعاس غالباً لا ينتبه للحالة التي هو عليها. في حالة صدور إنذار أو الشعور بالتعب أوقف السيارة على نحو آمن بأسرع ما يمكن وخذ قسطاً من الراحة. أثبتت الدراسات أن القيادة في حالات التعب بنفس خطورة القيادة تحت تأثير الكحوليات.

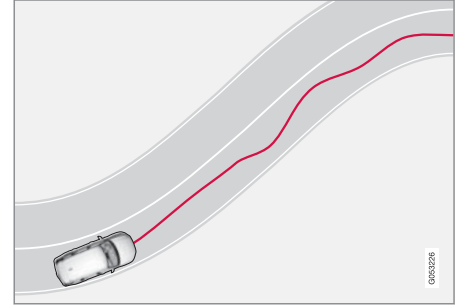
تحذير

لا تعمل وظيفة Driver Alert Control في جميع المواقع ولكنها مصممة فقط كوسيلة مساعدة تكميلية.

يتحمل السائق دائماً المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة.

معلومات ذات صلة

- التشغيل/إيقاف التشغيل Driver Alert Control (ص. ٢٩٤)
- محدوديات Driver Alert Control (ص. ٢٩٥)



إذا تدهور أسلوب القيادة بشكل كبير، فسيتم تحذير السائق بواسطة إشارة صوتية مصحوبة برمز في شاشة السائق مع الرسالة اقتراب وقت الاستراحة؟. ويتم تكرار التحذير بعد مدة في حالة لم تتحسن القدرة على القيادة.

**ملاحظة**

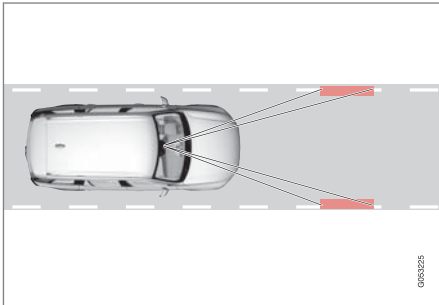
يجب عدم استخدام الوظيفة لمد فترة قيادة. خطط دائماً للتوقف بالسيارة على فترات فاصلة دورية وتأكد من استراحتك بشكل جيد.

مساعد الحفاظ على الحارة المرورية*

وظيفة مساعد الحفاظ على الحارة المرورية هي مساعدة السائق في تقليل خطر مغادرة السيارة بدون قصد للحارة المرورية في مواقف معينة على الطرق السريعة وغيرها من الطرق الرئيسية.

توجد نسختان من مساعد الحارة:

- Lane Departure Warning (LDW) - تحذر السائق بواسطة إشارة صوتية أو نبضات في عجلة القيادة.
 - Lane Keeping Aid (LKA) - تعيد توجيه السيارة مرة أخرى إلى مكانها داخل الحارة و/أو تحذر السائق بواسطة إشارة صوتية أو نبضات في عجلة القيادة.
- مساعد حارة السير منشط في حدود سرعة ٦٥-٢٠٠ كم/سا (40-125 mph) على الطرق ذات الخطوط الجانبية الواضحة.
- في الطرق الضيقة قد لا تتوفر الوظيفة، وفي هذه الحالة تدخل في وضع الاستعداد. تصبح الوظيفة متاحة مرة أخرى عندما يصبح الطريق متسعاً بما فيه الكفاية.



تكتشف الكاميرا الخطوط الجانبية على الطريق/حارة السير.

محدوديات Driver Alert Control

قد تحتوي وظيفة Driver Alert Control (DAC) على محدوديات في بعض المواقف.

في بعض الحالات قد لا يتأثر سلوك القيادة، مما ينتج عنه عدم استقبال السائق لأي تحذيرات من DAC. لهذا السبب، من الضروري دوماً التوقف وأخذ راحة في حالة وجود أي علامات على إعياء السائق، بغض النظر أتم إصدار تحذير بواسطة DAC أم لم يتم.

في بعض الحالات قد يصدر النظام تحذيراً على الرغم من عدم ضعف القدرة على القيادة، على سبيل المثال:

- في حالات الانعطاف الجانبي القوي
- على أسطح الطرق غير المستوية.

ملاحظة

تستخدم الوظيفة وحدة الكاميرا بالسيارة، والتي يوجد بها بعض المحدوديات، راجع قسم "محدوديات وحدة الكاميرا".

معلومات ذات صلة

- Driver Alert Control (ص. ٢٩٣)
- التشغيل/إيقاف التشغيل Driver Alert Control (ص. ٢٩٤)
- محدوديات وحدة الكاميرا (ص. ٢٧٦)

٣. حدد توجيه إيقاف الراحة لتنشيط/الغاء تنشيط موجه منطقة الراحة.

معلومات ذات صلة

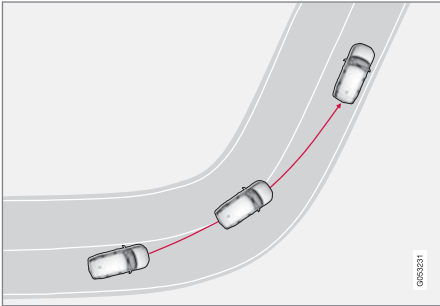
- Driver Alert Control (ص. ٢٩٣)
- محدوديات Driver Alert Control (ص. ٢٩٥)

وإذا لم يلتزم السائق بهذا الشرط، فسيظهر رمز ورسالة **Lane Keeping Aid** قم بالتوجيه على شائنة السائق تطالبه بتوجيه السيارة بنشاط.



إذا لم يستجيب السائق للرسالة ويقوم بتوجيه السيارة، فسيصدر صوت تحذيري ويتم وضع نظام LKA في وضع الاستعداد. ولن تكون الوظيفة متاحة في هذا الوقت إلا بعد أن يبدأ السائق بتوجيه السيارة مرة أخرى.

لا يتدخل مساعد الحفاظ على الحارة المرورية



لا يعمل مساعد حارة السير في المنحنيات الداخلية الحادة.

في حالات معينة، يتيح مساعد الحفاظ على الحارة المرورية للسيارة عبور الخطوط الجانبية دون تنشيط مساعد التوجيه أو إصدار تحذير. ويحدث هذا على سبيل المثال عند استخدام مؤشرات الاتجاه أو عندما يقوم السائق بالانحراف بصورة قوية جانبا.

تختلف طريقة تفاعل مساعد الحفاظ على الحارة المرورية باختلاف الإصدار والإعدادات:

1. تنشيط مساعد التوجيه (LKA فقط): عندما تقترب السيارة من مغادرة خط الحارة المرورية، تعمل وظيفة LKA على توجيه السيارة مرة أخرى داخل الحارة المرورية من خلال توجيهه عزم خفيف في عجلة القيادة.
2. تنشيط التحذير (LDW أو LKA): إذا كانت السيارة على وشك عبور خط الحارة المرورية فسيتم تحذير السائق بواسطة إشارة صوتية أو نبضات في عجلة القيادة.

ملاحظة

عندما يضيء مؤشر الاتجاه، لن يتم أي تصحيح للاتجاه أو تصدر تنبيهات من مساعد الحارة.

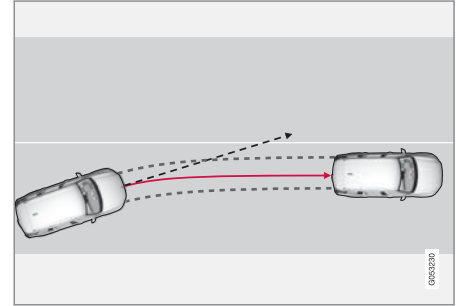
تحذير

يمثل مساعد الحارة وسيلة مساعدة للسائق فحسب ولا يمكن تشغيله في جميع مواقف القيادة أو أحوال المرور أو ظروف الطريق أو الظروف.

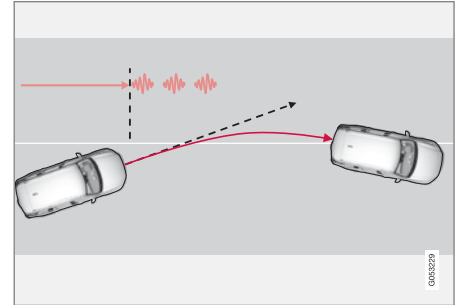
يتحمل السائق دائما المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة واتباع القوانين ولوائح حركة المرور على الطرق واجبة التطبيق.

مساعد التوجيه

شرط عمل وظيفة مساعد التوجيه LKA هو أن لا يرفع السائق يديه من عجلة القيادة. يراقب النظام هذا الأمر باستمرار.



يعد مساعد الحفاظ على الحارة المرورية توجيه السيارة مرة أخرى إلى الحارة المرورية (LKA فقط).



يحذر مساعد الحفاظ على الحارة المرورية بواسطة نبضات اهتزازية في عجلة القيادة.

٧ يختلف النبض الصادر من عجلة القيادة - كلما ابتعدت السيارة عن الحارة المرورية، ازداد طول النبضات.

معلومات ذات صلة

- مساعد الحفاظ على الحارة المروية* (ص. ٢٩٥)
- التشغيل/إيقاف التشغيل *Lane Keeping Aid (ص. ٢٩٨)
- الرموز والرسائل في مساعد الحارة* (ص. ٢٩٩)

التشغيل/إيقاف التشغيل

*Lane Departure Warning

يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط إصدار Lane Departure Warning (LDW) لمساعد الحفاظ على الحارة المروية.

التشغيل/إيقاف التشغيل

Lane Departure Warning

يتم تنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.



– انقر على الزر Lane Departure Warning في عرض الوظيفة.

< يتم تنشيط LDW (الزر الأخضر يظهر) أو إيقاف تنشيطه (الزر الرمادي يظهر).

حدد نوع التحذير في Lane Departure Warning

يمكن تحديد كيفية تحذير LDW للسائق عند مغادرة السيارة للحارة المروية.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي للشاشة المركزية.
٢. اضغط **IntelliSafe** ← **My Car** ← **Departure Warning Lane**.
٣. في استجابة Lane Departure Warning، حدد نوع التحذير:

- الصوت - يتم تحذير السائق بواسطة إشارة صوتية.
- اهتزاز - يتم تحذير السائق بواسطة نبض في عجلة القيادة.

المحدوديات

في بعض الظروف السيئة قد يتعذر على مساعد الحارة مساعدة السائق بشكل صحيح. وفي مثل هذه الحالات يُنصح بإيقاف تشغيل الوظيفة.

أمثلة لمثل هذه الحالات:

- أعمال الطريق
- سطح الطريق السيء
- حواف حادة أو خطوط بخلاف خطوط الحارة المروية
- أسلوب القيادة "الرياضي" بصورة مبالغ فيها
- الطقس الشتوي السيء
- طقس رديء مع عدم إمكانية الرؤية

ملاحظة

تستخدم الوظيفة وحدة الكاميرا بالسيارة، والتي يوجد بها بعض المحدوديات، راجع قسم "محدوديات وحدة الكاميرا".

معلومات ذات صلة

- التشغيل/إيقاف التشغيل *Lane Departure Warning (ص. ٢٩٧)
- التشغيل/إيقاف التشغيل *Lane Keeping Aid (ص. ٢٩٨)
- الرموز والرسائل في مساعد الحارة* (ص. ٢٩٩)
- محدوديات وحدة الكاميرا (ص. ٢٧٦)

مساعد التوجيه و/أو التحذير في

Lane Keeping Aid

يمكن تحديد كيفية تفاعل LKA في حالة مغادرة السيارة للحارة المرورية.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي للشاشة المركزية.

٢. اضغط **IntelliSafe ← My Car**

.Lane Keeping Aid

٣. في وضع تحذير Lane Keeping Aid، حدد كيفية

تفاعل LKA

- التوجيه - مساعدة التوجيه للسائق دون إصدار تحذير.
- كلاهما - يصدر تحذير ويتدخل مساعد التوجيه.
- تحذير - تحذير للسائق فقط

معلومات ذات صلة

- مساعد الحفاظ على الحارة المرورية* (ص. ٢٩٥)
- التشغيل/إيقاف التشغيل Lane Departure Warning* (ص. ٢٩٧)
- الرموز والرسائل في مساعد الحارة* (ص. ٢٩٩)

التشغيل/إيقاف التشغيل *Lane Keeping Aid

يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط إصدار Lane Keeping Aid (LKA) لمساعد الحفاظ على الحارة المرورية.

التشغيل/إيقاف التشغيل Lane Keeping Aid

يتم تنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.



- انقر على الزر Lane Keeping Aid في عرض الوظيفة.

< يتم تنشيط LKA (الزر الأخضر يظهر) أو إيقاف تنشيطه (الزر الرمادي يظهر).

حدد نوع التحذير في Lane Keeping Aid

يمكن تحديد كيفية تحذير LKA للسائق عند مغادرة السيارة للحارة المرورية.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي للشاشة المركزية.

٢. اضغط **IntelliSafe ← My Car**

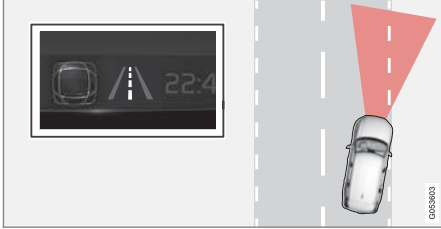
.Lane Keeping Aid

٣. في ملاحظات تحذير Lane Keeping Aid، حدد نوع

التحذير:

- الصوت - يتم تحذير السائق بواسطة إشارة صوتية.
- اهتزاز - يتم تحذير السائق بواسطة نبض في عجلة القيادة.

مؤشر مساعد التوجيه/تحذير



مساعد التوجيه/تحذير - خطوط الحارة المرورية في الرمز بالألوان.

يشير مساعد الحفاظ على الحارة المرورية إلى أن السيارة على وشك مغادرة الحارة. بواسطة LKA يشير النظام كذلك إلى توقيت محاولة LKA توجيه السيارة وإعادتها داخل الحارة.

الرموز والرسائل

يبين الجدول التالي بعض الأمثلة.

مساعد الحارة يفحص خطأً واحدًا من الحارة المرورية أو

الخطين.

غير متاح



غير متاح - خطوط الحارة المرورية في الرمز رمادية اللون.

يُتعدّر على مساعد الحفاظ على الحارة المرورية اكتشاف خطوط الحارة المرورية، إما أن السرعة كبيرة جدًا أو أن الطريق ضيق للغاية.

الرموز والرسائل في مساعد الحارة*

يمكن أن يظهر عدد من الرموز والرسائل بخصوص إصدارات مساعد الحفاظ على الحارة (LKA) Lane Keeping Aid و (LDW) Lane Departure Warning على شاشة السائق.

رمز في شاشة السائق

يتم تصوير مساعد الحارة من خلال رموز في شاشة السائق تختلف باختلاف الموقف.




فيما يلي بعض الأمثلة للرموز والمواقف التي يمكن أن تظهر فيها:



متاح



متاح - خطوط الحارة في الرمز ببيضاء اللون.

المواصفات	رسالة / إشعار	الرمز
النظام لا يعمل كما ينبغي. يلزم الاتصال بالورشة - ويُصح بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.	دعم السائق تدهور الأداء الوظيفي. يلزم إجراء الخدمة	
انخفاض قدرة الكاميرا على فحص الطريق أمام السيارة.	مستشعر زجاج أمامي إعاقة المستشعر، انظر دليل المالك	
لا تعمل وظيفة مساعدة التوجيه LKA إذا لم يمكسك السائق بعجلة القيادة. اتبع التعليمات وقم بتوجيه السيارة.	Lane Keeping Aid قم بالتوجيه	

معلومات ذات صلة

- مساعد الحفاظ على الحارة المروية* (ص. ٢٩٥)
- التشغيل/إيقاف التشغيل *Lane Keeping Aid (ص. ٢٩٨)
- التشغيل/إيقاف التشغيل *Lane Departure Warning (ص. ٢٩٧)

دعم السائق

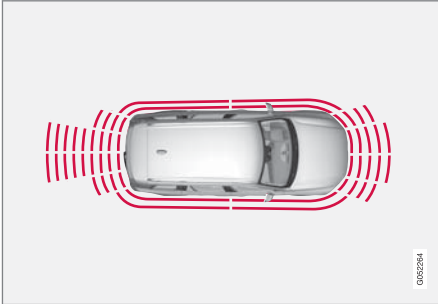
يبدأ نطاق القياس من حوالي ١,٥ متر خلف السيارة.

عند الرجوع للخلف مع وجود مقطورة مربوطة، يتم تلقائيًا إلغاء تنشيط مساعد الركن الخلفي.

ملاحظة

عند الرجوع للخلف مع مقطورة أو حاملة دراجة على قضيب القطر - بدون شبكة أسلاك المقطورة الأصلية من فولفو - ينبغي إطفاء مساعد الوقوف يدويًا لكي لا تستجيب المستشعرات لها.

على الجانبين



يتم تلقائيًا تنشيط المستشعرات الجانبية لمساعد الوقوف عند بدء تشغيل المحرك. يتم التنشيط على سرعات أقل من ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة).

يبدأ نطاق القياس على الجانبين من حوالي ٠,٣ متر من مكان العقبة. وتصدر الإشارة الصوتية الدالة على العقبات المكتشفة من مكبرات الصوت الجانبية.

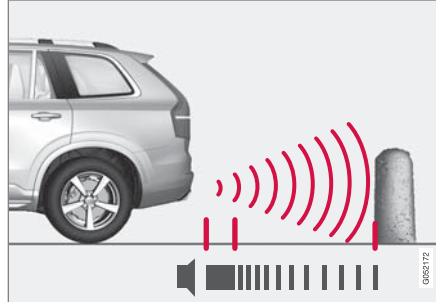
الخاصة بالنغمة الثابتة من أمام وخلف السيارة، فعندئذ تصدر نغمة متغيرة من مكبرات الصوت.

يمكن ضبط مستوى صوت إشارة مساعد الوقوف أثناء تشغيل الإشارة عن طريق مقيض <[II]> على الكونسول المركزي. كذلك يمكنك إجراء الضبط من خيار القائمة الإعدادات بالعرض العلوي.

تحذير

- لا يغني مساعد الوقوف عن مسئولية السائق أثناء عملية الوقوف.
- للمستشعرات نقاط غير فعالة حيث لا يمكن عندها اكتشاف العوائق.
- حاذر من الأشخاص أو الحيوانات القريبة من السيارة.

رجوع للخلف



يتم تنشيط مستشعرات الرجوع للخلف في حالة رجوع السيارة للخلف مع عدم تعشيق أي ترس أو عند نقل ذراع اختبار التروس إلى وضع الرجوع للخلف.

مساعد الوقوف*

يساعد نظام مساعد الوقوف السائق عند المناورة في المساحات الضيقة وذلك من خلال توضيح المسافة بين السيارة وبين العقبات عن طريق إشارات صوتية مصحوبة برسومات تظهر على الشاشة المركزية.



عرض شاشة يوضح مناطق العقبات وأقسام المستشعر.

تعرض الشاشة المركزية لمحة عامة عن العلاقة بين السيارة والعائق المكتشف.

يشير القطاع المحدد إلى موقع العقبة. كلما اقترب مربع جزء محدد من رمز السيارة، قلت المسافة بين السيارة والعائق المكتشف.

كلما قلت المسافة حتى العائق، زاد صوت الإشارة. ويتم كتم أي صوت آخر صادر عن النظام الصوتي أوتوماتيكياً.

عندما تكون المسافة في نطاق أقل من ٣٠ سم من الأمام أو من الخلف، ستكون النغمة ثابتة ويتم ملء مجال المستشعر النشط الأقرب للسيارة. إذا كان العائق المكتشف في نطاق المسافة

تنشيط/إلغاء تنشيط مساعد الركن*

يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة مساعد الركن.

يتم تلقائيًا تنشيط مستشعرات الركن الأمامية والجانبية عند تشغيل المحرك. ويتم تنشيط المستشعرات الخلفية في حالة تدرج السيارة إلى الخلف أو استخدام ترس الرجوع إلى الخلف.

يتم تنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.



يمكن كذلك تنشيط/إيقاف تشغيل مساعد الوقوف من عروض الكاميرا أو من خيار الإعدادات بالعرض العلوي.

- انقر على الزر مساعد الركن في عرض الوظيفة.
- < يظهر مؤشر أخضر/رمادي في الزر للدلالة على تنشيط/إلغاء تنشيط مساعد الركن.

معلومات ذات صلة

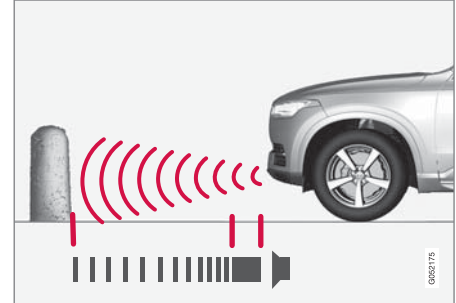
- مساعد الوقوف* (ص. ٣٠١)
- Cross Traffic Alert* (ص. ٣١٩)

مهم !

عند تركيب مصابيح إضافية: تذكر أن هذه المصابيح لا يجب أن تعوق المستشعرات - فقد يمكن اعتبار المصابيح الإضافية بمثابة عقبة في هذا الوقت.

معلومات ذات صلة

- تنشيط/إلغاء تنشيط مساعد الركن* (ص. ٣٠٢)
- محدوديات مساعد الوقوف* (ص. ٣٠٣)
- رسائل مساعد الوقوف* (ص. ٣٠٤)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٣٠٥)
- مساعد الركن* (ص. ٣١٠)



يتم تلقائيًا تنشيط مستشعرات مساعد الركن الأمامي عند تشغيل المحرك. يتم تنشيط المستشعرات الأمامية على سرعات أقل من ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة).

يبدأ نطاق القياس من حوالي ٠,٨ متر أمام السيارة. الإشارة الصوتية التي تدل على وجود عائق لا تكون نشطة إلا عندما تتحرك السيارة باستثناء عندما تكون السيارة قريبة جدًا من عائق (في نطاق ٣٠ سم، مع نغمة متواصلة).

ملاحظة i

يتم إيقاف تشغيل مساعد الوقوف عند تعشيق فرامل الوقوف أو عند تحديد الوضع P في السيارة المزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي.

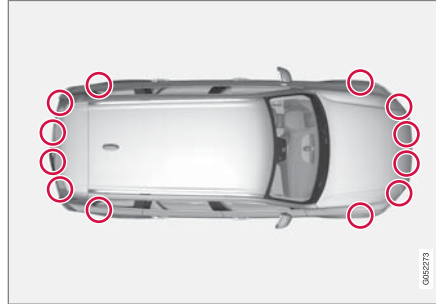
معلومات ذات صلة

- مساعد الوقوف* (ص. ٣٠١)
- تنشيط/إلغاء تنشيط مساعد الركن* (ص. ٣٠٢)
- رسائل مساعد الوقوف* (ص. ٣٠٤)

مهم !

في بعض الظروف قد يصدر من نظام مساعد الركن تحذير غير صحيح بسبب مصادر صوت خارجية ينبعث منها ترددات فوق الصوتية مشابهة لتلك التي يعمل عليها النظام. وتتضمن أمثلة هذه المصادر الأبواق والإطارات المبتلة على الأسفلت والفرامل الهوائية وضوضاء العادم الصادرة عن الدرجات النارية وما إلى ذلك.

الصيانة



موقع مستشعرات الركن

لكي يعمل مساعد الركن بصورة مثالية، يلزم تنظيف المستشعرات دوريًا بالماء وشامبو السيارات.

ملاحظة !

قد تتسبب الأحوال أو الجليد أو أو شوائب تغطي الحساسات في إطلاق إشارات تحذير كاذبة.

محدوديات مساعد الوقوف*

قد تحتوي وظيفة مساعد الوقوف على محدوديات في بعض المواقف.

ملاحظة !

عند تهيئة قضيب قطر باستخدام النظام الكهربائي للسيارة، يتم تضمين بروز قضيب القطر عندما تقوم الوظيفة بقياس مسافة الركن.

مهم !

قد توجد أشياء مثل السلاسل أو الأقطاب اللامعة الرفيعة أو الحواجز المنخفضة في نطاق "ظل الإشارة" ولا تكتشفها المستشعرات مؤقتًا - وعندئذ قد تتوقف النغمة النابضة فجأة بدلًا من أن تنتقل للنغمة المستمرة المتوقعة. لا تستطيع المستشعرات اكتشاف الأشياء العالية، مثل أرصفة التحميل البارزة.

- في هذه الأحوال، قم بإيلاء مزيدًا من الانتباه وإجراء مناورة/إعادة ضبط وضع السيارة وخاصة ببطء أو أوقف مناورة الركن الحالية، فثمة خطر كبير من حدوث تلف بالمركبات أو الأشياء الأخرى طالما أن المستشعرات غير قادرة مؤقتًا على القيام بوظائفها على نحو مثالي.

رسائل مساعد الوقوف*

يمكن أن يظهر عدد من الرسائل بخصوص مساعد الوقوف على شاشة السائق.

يبين الجدول التالي بعض الأمثلة.

رسالة / إشعار	المواصفات
نظام مساعد الركن غير متاح، يلزم إجراء الخدمة	النظام لا يعمل كما ينبغي. يلزم الاتصال بالورشة - ويُنصح بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.
نظام مساعد الركن إعاقَة المستشعرات، يلزم التنظيف	واحد أو أكثر من مستشعرات النظام محجوب - تحقق وعالج الأمر بأسرع ما يمكن.

معلومات ذات صلة

- مساعد الوقوف* (ص. ٣٠١)
- تنشيط/إلغاء تنشيط مساعد الركن* (ص. ٣٠٢)
- محدوديات مساعد الوقوف* (ص. ٣٠٣)

كاميرا عرض ٣٦٠ درجة*



مواضع كاميرات مساعد الوقوف ومنطقة التغطية.

يتم عرض الجوانب الأربع للسيارة بصورة تتابعية على الشاشة المركزية، مما يساعد السائق على ملاحظة ما يجري حول السيارة في حالة المناورة بسرعات منخفضة.

يمكن تنشيط كل عرض كاميرا بصورة مستقلة بالنقر على الشاشة في "حقل الرؤية" الخاص بالكاميرا المطلوبة، الكاميرا الأمامية أو الخلفية.

إذا كانت السيارة كذلك مزودة بمساعد الوقوف* فسيتم عرض المسافة إلى العقبة بواسطة حقول ملونة بألوان مختلفة.

4 *CTA - تنشيط/إلغاء تنشيط Cross Traffic Alert

5 تكبير/تصغير^٩ - تكبير/تصغير

تحذير ⚠️

- تعمل كاميرا الركن كوسيلة مساعدة عند الرجوع للخلف. ولا تعفي السائق من المسؤولية أثناء عملية الرجوع.
- يوجد بالكاميرا نقاط محجوبة حيث يتعذر على الكشف عنها.
- توخي الحيلة من وجود أشخاص وحيوانات بالقرب من السيارة.

عرض الكاميرا

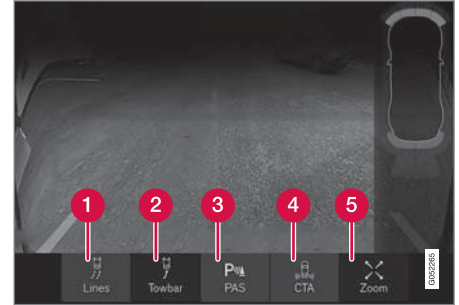
تستطيع الوظيفة إظهار عرض مجمع بزواوية ٣٦٠ درجة وعروض فردية للكاميرات الأربعة: الخلفية والأمامية واليمنى واليسرى. العرض العلوي في العرض المحدد يوضح أي كاميرا نشطة.

كاميرا مساعد الركن*

وظيفة كاميرا مساعد الوقوف هي مساعدة السائق عند المناورة في المساحات الضيقة عن طريق توضيح أي عائق من خلال صورة الكاميرا والرسومات الموجودة في الشاشة المركزية.

يتم تنشيط كاميرا مساعد الوقوف إما أوتوماتيكيًا عند تحديد ترس الرجوع إلى الخلف أو يدويًا من الشاشة المركزية وفقًا للإعداد المحدد.

نظرة عامة



1 الخطوط - تنشيط/إلغاء تنشيط خطوط مساعد الوقوف

2 قضيبي سحب* - تنشيط/إلغاء تنشيط خط المساعدة لقضيبي القطر^{٨*}

3 PAS* - تنشيط/إلغاء تنشيط مساعد الوقوف

^٨ غير متوفر في كل الأسواق.
^٩ يتم إيقاف تشغيل خطوط مساعد الوقوف عند التكبير.



توجد الكاميرا المتجهة للخلف بالقرب من مقبض باب صندوق الأمتعة.

تعرض كاميرا الرجوع للخلف نطاقاً واسعاً خلف السيارة وجزءاً من وافي الصدمات وأي قضيب قطر. الأجسام الموجودة في الشاشة المركزية قد تبدو مائلة بعض الشيء، وهذا أمر طبيعي.

ملاحظة ⓘ

قد تكون العناصر التي تظهر على الشاشة المركزية أقرب إلى السيارة مما تبدو عليه على الشاشة.



توجد الكاميرا الأمامية على الشبكة.

يمكن أن تساعد الكاميرا الأمامية عند مغادرة الطريق في ظروف رؤية محدودة على الجانبين، مثل عند عبور حاجز شجري. وتنشط على سرعات تصل إلى ٢٥ كم/سا (16 mph) - بعد ذلك يتم إيقاف تشغيل الكاميرا.

إذا لم تصل السيارة إلى سرعة ٥٠ كم/سا (30 mph). وانخفضت سرعتها عن ٢٢ كم/سا (14 mph) في غضون ٦٠ ثانية بعد إيقاف تشغيل الكاميرا الأمامية فسيتم إعادة تنشيط هذه الكاميرا.

ملاحظة ⓘ

يلزم إجراء إعادة تنشيط أوتوماتيكي للكاميرا الأمامية أثناء تخفيض السرعة لتحديد تنشيط كاميرا الرجوع للخلف تلقائياً في الإعدادات ← My Car ← مساعد الركن.



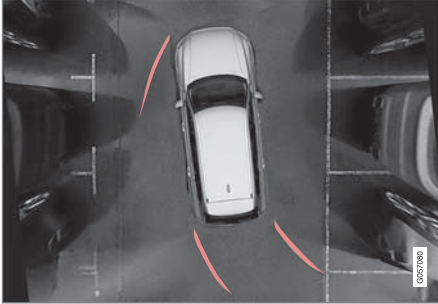
الكاميرات الجانبية موجهة تجاه مرآة كل باب.

تعرض الكاميرات الجانبية ما يوجد على جانب السيارة.

معلومات ذات صلة

- بدء تشغيل كاميرا مساعد الوقوف* (ص. ٣٠٩)
- خطوط مساعد الركن وحقول كاميرا مساعد الركن* (ص. ٣٠٧)
- محدوديات كاميرا مساعد الوقوف* (ص. ٣٠٩)
- مساعد الوقوف* (ص. ٣٠١)
- Cross Traffic Alert* (ص. ٣١٩)
- مساعد الركن* (ص. ٣١٠)

خطوط مساعد الكاميرا في عرض ٣٦٠ درجة*



عرض ٣٦٠ درجة مع خطوط مساعد الركن.

في العرض بزواوية ٣٦٠ درجة يتم عرض خطوط مساعد الوقوف خلف السيارة وأمامها وعلى جوانبها (على حسب اتجاه حركة السيارة):

- عند القيادة إلى الأمام: الخطوط الأمامية
 - عند الرجوع إلى الخلف: خطوط جانبية وخطوط خلفية
- عند اختيار الكاميرا الأمامية أو كاميرا الرجوع للخلف أو الكاميرا الجانبية، يتم عرض خطوط مساعد الركن دون اعتبار لاتجاه حركة السيارة.

ملاحظة

- عند الرجوع للخلف مع تركيب مقطورة غير موصلة كهربائيًا بالسيارة، فالخطوط الموجودة على الشاشة توضح المسار الذي ستسلكه السيارة - وليس المقطورة.
- لا تعرض الشاشة أي خطوط عند توصيل مقطورة كهربائيًا بالنظام الكهربائي للسيارة.

مهم

تذكر أنه عند تحديد عرض الكاميرا الخلفية، لا تعرض الشاشة المركزية إلا المنطقة الواقعة خلف السيارة. ولذلك انتبه لجانبي السيارة ومقدمتها عند إدارة عجلة القيادة أثناء الرجوع للخلف.

ينطبق الأمر نفسه كذلك بالعكس - انتبه لما يحدث للأجزاء الخلفية في السيارة عند تحديد عرض الكاميرا الأمامي.

تجدد الإشارة إلى أن خطوط التوجيه تعرض المسار الأقصر. وبالتالي انتبه بشكل كبير إلى حواف السيارة بحيث لا تصطدم بأي شيء عند تدوير عجلة القيادة أثناء القيادة أو كي لا تصطدم المقدمة بأي شيء عند تدوير عجلة القيادة أثناء الرجوع للخلف.

خطوط مساعد الركن وحقول كاميرا مساعد الركن*

تعمل وظيفة كاميرا مساعد الركن على تحديد موضع السيارة مقارنةً بالأشياء المحيطة بها من خلال عرض خطوط في مشهد الكاميرا.

الخطوط الإرشادية



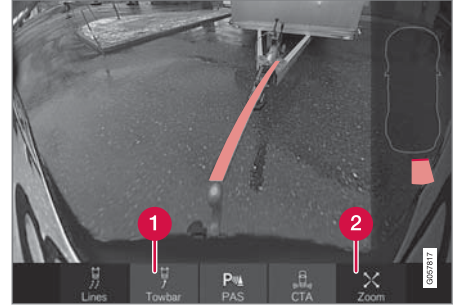
أمثلة على كيفية عرض خطوط مساعد الركن الإرشادية من أجل السائق.

تعرض خطوط مساعد الركن المسار المحدد للأبعاد الخارجية للسيارة في زاوية التوجيه الحالية - وهذا يسهل عملية الركن المتوازي والرجوع للخلف في المساحات الضيقة وفي حالة الرغبة في سحب مقطورة.

تُعرض الخطوط الموجودة على الشاشة كما لو كانت في مستوى الأرض خلف السيارة وتُربط مباشرة بحركة عجلة القيادة، والتي تبين المسار الذي ستسلكه السيارة عند انعطافها.

خطوط مساعد الركن الحالية تحتوي على أهم الأجزاء البارزة للسيارة مثل قضيب القطر ومرابا الأبواب والزوايا.

خط مساعدة قضيبي القطر



قضيبي القطر بخط المساعدة.

1 قضيبي سحب - لتنشيط خط المساعدة لقضيبي القطر*.

2 تكبير/تصغير - تكبير/تصغير.

تستطيع الكاميرا تسهيل عملية ربط مقطورة عن طريق عرض خطوط المساعدة التي تمثل المسار المقترح بين قضيبي القطر والمقطورة.

1. اضغط قضيبي سحب (1).

< يظهر خط المساعدة للمسار المقترح لقضيبي القطر. في الوقت نفسه تنطفئ خطوط مساعدة ركن السيارة.

2. اضغط تكبير/تصغير (2) عند الرغبة في إجراء مناورة أكثر دقة.

< يتم تكبير عرض الكاميرا.

يتعذر عرض كل من خطوط المساعدة للسيارة وقضيبي القطر في وقت واحد.

حقل المستشعر من مساعد الوقوف*

إذا كانت السيارة تحتوي على مساعد الوقوف* فسيتم عرض المسافة بعرض 360 درجة بواسطة حقول ملونة لكل مستشعر يكتشف أي جسم.

حقول المستشعر للخلف والأمام



يمكن أن تعرض الشاشة الحقول الملونة للمستشعر على رمز السيارة جهة اليمين.

تتغير ألوان حقول مستشعرات الأمام والرجوع إلى الخلف كلما تناقصت المسافة حتى العتبة - من الأصفر ومروراً بالبرتقالي وحتى الأحمر.

المسافة (بالمتر)	ألوان حقول الأمام والرجوع إلى الخلف
١,٥-٠,٦	أصفر
٠,٦-٠,٤	برتقالي
٠,٤-٠	أحمر

حقل المستشعر في الجانبين

تظهر الحقول الجانبية باللون البرتقالي فقط.

المسافة (بالمتر)	ألوان الحقول الجانبية
٠,٣-٠	برتقالي

معلومات ذات صلة

- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٣٠٥)
- بدء تشغيل كاميرا مساعد الوقوف* (ص. ٣٠٩)
- محدوديات كاميرا مساعد الوقوف* (ص. ٣٠٩)

محدوديات كاميرا مساعد الوقوف*

قد تحتوي وظيفة كاميرا مساعد الوقوف على محدوديات في بعض المواقف.

يتعذر على كاميرا مساعد الركن مشاهدة كل الأجسام في كل المواقف - ويجب أن ينتبه السائق إلى المحدوديات التالية:

ملاحظة

حامل الدراجات أو غيرها من الملحقات المركبة على مؤخرة السيارة قد تعوق مجال رؤية الكاميرا.

القطاعات المحجوبة

انتبه لإمكانية حدوث ذلك، حتى إذا كان يبدو فقط جزء صغير نسبياً من الصورة قد تم حجبه، إلا أنه يمكن أن يكون جزءاً كبيراً إلى حد ما من الصورة قد اختلف من العرض. وبالتالي يمكن عدم اكتشاف العوائق حتى اقترب السيارة بصورة كبيرة منها.



توجد قطاعات "عمياء" بين مجالات رؤية الكاميرات.

٣. حدد تنشيط كاميرا الرجوع للخلف تلقائياً لتنشيط/إلغاء تنشيط البدء الأوتوماتيكي.

إلغاء التنشيط الأوتوماتيكي للكاميرا

يتم إيقاف تشغيل العرض الأمامي عند سرعة ٢٥ كم/ساعة (16 mph) لتجنب تشتيت انتباه السائق. عند تحديد الإعداد تنشيط كاميرا الرجوع للخلف تلقائياً، يتم أوتوماتيكياً إعادة تنشيط الكاميرا على سرعة ٢٢ كم/ساعة (14 mph) في غضون ٦٠ ثانية. إذا زادت السرعة عن ٥ كم/ساعة (31 mph) فلن يتم إعادة تنشيط العرض الأمامي.

يتم إيقاف تشغيل عروض الكاميرات الأخرى على سرعة ١٥ كم/ساعة (9 mph) ولا يتم إعادة تنشيطها

حدد العرض الأساسي لكاميرا مساعد الركن الخلفي

عند تحديد وظيفة تنشيط كاميرا الرجوع للخلف تلقائياً، يمكن للسائق تحديد وظيفة الكاميرا التي يرغب في تنشيطها أثناء الرجوع للخلف - كاميرا الرجوع للخلف أو كاميرا عرض ٣٦٠ درجة*.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي للشاشة المركزية.
٢. اضغط My Car ← مساعد الركن.
٣. حدد الرؤية الخلفية بدلاً من عرض ٣٦٠ درجة لتنشيط/إلغاء تنشيط عرض الكاميرا الخلفية كعرض أساسي.

معلومات ذات صلة

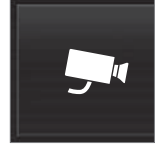
- خطوط مساعد الركن وحقول كاميرا مساعد الركن* (ص. ٣٠٧)
- محدوديات كاميرا مساعد الوقوف* (ص. ٣٠٩)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)

بدء تشغيل كاميرا مساعد الوقوف*

ويمكن تشغيل كاميرا مساعد الوقوف أوتوماتيكياً عند تحديد ترس الرجوع للخلف أو يدوياً من خلال الشاشة المركزية.

بدء تشغيل كاميرا مساعد الوقوف

يمكن تشغيل كاميرا مساعد الركن يدوياً في حالة إيقاف تشغيلها عند تحديد ترس الرجوع إلى الخلف أو عند الحاجة إليها في أي موقف آخر.



- اضغط الزر الكاميرا في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.
< يتم تشغيل كاميرا مساعد الوقوف.

تشغيل الكاميرا في مواقف مختلفة

ضخطة زر تحدد سرعة السيارة واتجاه السير مع تشغيل الكاميرا في العرض العلوي أو العرض الأمامي:

- العرض العلوي: عند التوقف أو التحرك للأمام - ٠-١٥ كم/ساعة (0-9 mph).
- العرض العلوي: عند التوقف والتحريك للخلف - بغض النظر عن السرعة.
- العرض الأمامي: عند التحرك للأمام ٢٢-١٥ كم/ساعة (9-14 mph).

تنشيط/إلغاء تنشيط البدء الأوتوماتيكي لكاميرا مساعد الوقوف

يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط البدء الأوتوماتيكي لكاميرا مساعد الوقوف عند تحديد ترس الرجوع للخلف.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي للشاشة المركزية.
٢. اضغط My Car ← مساعد الركن.

في عرض ٣٦٠ درجة يمكن أن تختفي العقبات/الأجسام في الأماكن الواقعة بين نطاقات رؤية الكاميرات.

تشير العلامة على رمز الكاميرا إلى أن الكاميرا لا تعمل.

ظروف الإضاءة

يتم ضبط صورة الكاميرا أوتوماتيكيًا تبعًا لظروف الإضاءة السائدة. ونتيجة لذلك، قد تختلف الصورة قليلاً في السطوح والجوهر. ظروف الإضاءة الضعيفة قد تؤدي إلى خفض جودة الصورة قليلاً.

الصيانة

قم بتنظيف عدسات الكاميرا بالماء الفاتر ومسحوق غسيل السيارات بصفة منتظمة - احترس حتى لا تخدش العدسات.

ملاحظة

حافظ على عدسة الكاميرا نظيفة من القاذورات والثلج والجليد لضمان الحصول على أفضل وظيفة. وهو أمر له أهمية خاصة في ظروف الإضاءة الضعيفة.

معلومات ذات صلة

- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٣٠٥)
- بدء تشغيل كاميرا مساعد الوقوف* (ص. ٣٠٩)
- خطوط مساعد الركن وحقول كاميرا مساعد الركن* (ص. ٣٠٧)

الركن المتوازي

مساعد الركن*

مساعد الوقوف النشط (Park Assist Pilot - PAP) يساعد السائق في الركن أو مغادرة مساحة الركن.

يتحقق PAP أولاً من اتساع حجم المساحة وبعد ذلك يساعد السائق في تحريك عجلة القيادة والمنورة بالسيارة داخل المساحة. تشير الشاشة المركزية باستخدام الرموز والرسومات والنصوص إلى مختلف العمليات المطلوب تنفيذها وتوقيت إجرائها كذلك.

ملاحظة

تقيس وظيفة PAP المساحة ثم تتحكم في عجلة القيادة - تتمثل وظيفة السائق في:

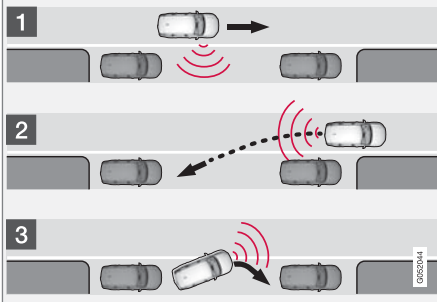
- مراقبة السيارة عن كثب
- اتباع التعليمات التي تظهر في الشاشة المركزية
- تغيير الترس (رجوع للخلف/للأمام)
- التحكم في السرعة والحفاظ على سرعة آمنة
- الفرملة والتوقف.

تحذير

لا تعمل وظيفة مرشد مساعد الركن (PAP) في جميع المواقع غير أنها مصممة فقط كوسيلة مساعدة تكميلية. يتحمل السائق دائماً المسؤولية النهائية اتجاه قيادة المركبة بطريقة آمنة والانتباه إلى الأشياء المحيطة ومستخدمي الطريق الآخرين المقتربين منه أو المارين به أثناء الركن.

أنواع مواقف الركن

يمكن استخدام PAP في مختلف مواقف الركن التالية.



مبدأ الركن المتوازي.

تعمل وظيفة PAP على إيقاف السيارة باتباع الخطوات التالية:

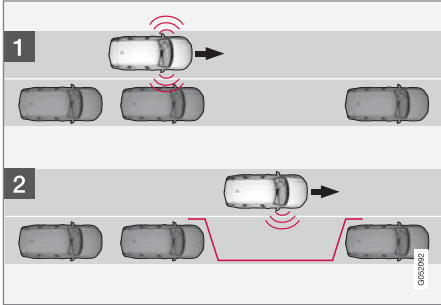
١. مساحة الركن محددة ومقيسة.
٢. يتم توجيه السيارة داخل المساحة أثناء الرجوع للخلف.
٣. يتم توجيه السيارة في المساحة عن طريق القيادة للأمام/الخلف.

باستخدام وظيفة خروج من الركن، يمكن مساعدة السيارة المركونة بصورة متوازية عن طريق PAP كي تغادر مساحة الركن - راجع عنوان "مغادرة مساحة الركن" في القسم "الركن بواسطة مساعد الوقوف".

البحث عن مساحات ركن وقياسها

يمكن تنشيط الوظيفة في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.

كما يمكن الوصول إليها كذلك من عروض الكاميرا أو خيار العرض العلوي الإعدادات.



مبدأ وظيفة الركن المتوازي.

الركن باستخدام مساعد الوقوف النشط*

مساعد الوقوف النشط (PAP - Park Assist Pilot) يساعد السائق في الوقوف على ثلاث مراحل. يمكن أن تساعد الوظيفة السائق في مغادرة مساحة الركن.

ملاحظة

تقيس وظيفة PAP المساحة ثم تتحكم في عجلة القيادة - تتمثل وظيفة السائق في:

- مراقبة السيارة عن كثب
- اتباع التعليمات التي تظهر في الشاشة المركزية
- تغيير الترس (رجوع للخلف/للأمام)
- التحكم في السرعة والحفاظ على سرعة آمنة
- الفرملة والتوقف.

يمكن تنشيط PAP في حالة الإيفاء بالمعايير التالية بمجرد بدء تشغيل المحرك:

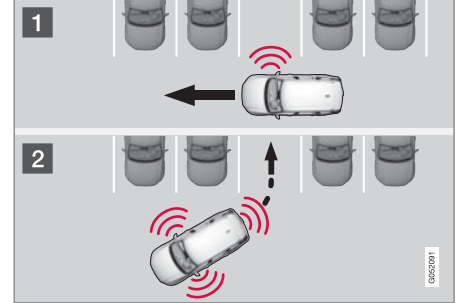
- عدم وجود مقطورة مربوطة في السيارة.
- يلزم أن تكون السرعة أقل من ٣٠ كم/ساعة (20 mph).

الركن

تعمل وظيفة PAP على إيقاف السيارة باتباع الخطوات التالية:

١. مساحة الركن محددة ومقاسة.
٢. يتم توجيه السيارة داخل المساحة أثناء الرجوع للخلف.
٣. يتم توجيه السيارة داخل المكان - قد يطلب النظام من السائق تغيير التروس.

الركن العمودي



مبدأ وظيفة الركن العمودي.

تعمل وظيفة PAP على إيقاف السيارة باتباع الخطوات التالية:

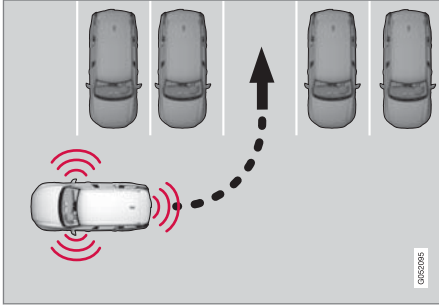
١. مساحة الركن محددة ومقاسة.
٢. يتم توجيه السيارة داخل المساحة أثناء الرجوع للخلف
٣. يتم توجيه السيارة في المساحة عن طريق القيادة للأمام/الخلف.

ملاحظة

يُتعد استخدام وظيفة PAP خروج من الركن لمساعدة السيارة المركونة بصورية عمودية في مغادرة مساحة الركن - ولا يمكن استخدام هذه الوظيفة إلا أثناء الركن بصورة متوازنة.

معلومات ذات صلة

- الركن باستخدام مساعد الوقوف النشط* (ص. ٣١١)
- محدوديات مساعد الركن* (ص. ٣١٤)
- رسائل مساعد الوقوف Park Assist Pilot* (ص. ٣١٦)

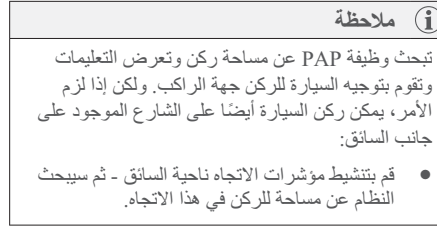


عمودي.

١. تحقق من عدم وجود أي أجسام خلفك.
٢. قم بالرجوع للخلف ببطء وحذر دون لمس عجلة القيادة - وبسرعة لا تزيد عن ٧ كم/ساعة (4 mph).
- < سيقوم PAP بتوجيه السيارة داخل مساحة الركن.
٣. راقب الشاشة المركزية باستمرار - وكن مستعدًا لإيقاف السيارة عندما تطالبك الرسوم والرسائل النصية بذلك.

ملاحظة

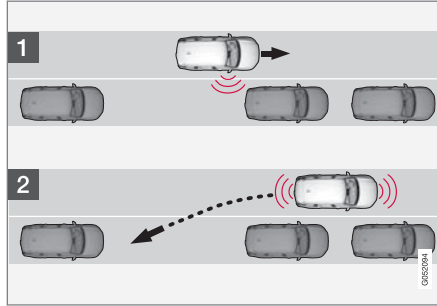
- احفظ يديك بعيدتان عن عجلة القيادة أثناء تنشيط وظيفة PAP.
- تأكد من عدم إعاقه عجلة القيادة بأي طريقة وإمكانية تدويرها بحرية.
- للحصول على أفضل النتائج، انتظر حتى تدور عجلة القيادة قبل البدء في القيادة للخلف/للأمام.



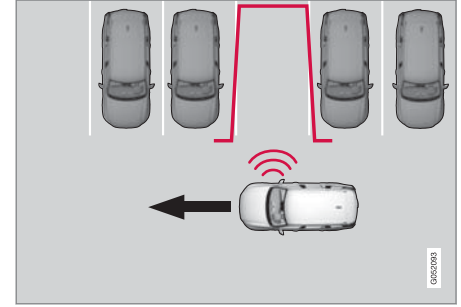
ملاحظة

- تبحث وظيفة PAP عن مساحة ركن وتعرض التعليمات وتقوم بتوجيه السيارة للركن جهة الراكب. ولكن إذا لزم الأمر، يمكن ركن السيارة أيضًا على الشارع الموجود على جانب السائق:
- قم بتنشيط مؤشرات الاتجاه ناحية السائق - ثم سيبحث النظام عن مساحة للركن في هذا الاتجاه.

الرجوع للخلف داخل مساحة الركن



متوازي.



مبدأ وظيفة الركن العمودي.

١. لا تزيد السرعة عن ٣٠ كم/ساعة (20 mph) للركن المتوازي أو ٢٠ كم/ساعة (12 mph) للركن المتعامد.
٢. انقر على الزر الركن في عرض الوظيفة.
- < تبحث PAP عن مساحة ركن وتتحقق مما إذا كانت كبيرة بشكل كافٍ.
٣. راقب الشاشة المركزية - استعد لإيقاف السيارة عندما توضح الرسوميات والنص على الشاشة العثور على مكان الركن المناسب.
- < تظهر نافذة منبثقة.
٤. حدد الركن المتوازي أو الركن بشكل عمودي وحدد ترس الرجوع للخلف.

دعم السائق

١. انقر على الزر خروج من الركن في عرض الوظيفة.
< PAP يتعرف على أفضل وسيلة لمغادرة مساحة الركن.
 ٢. راقب الشاشة المركزية. واتبع التعليمات مثلما فعلت أثناء عملية الركن.
- انتبه إلى أن عجلة القيادة قد تدور عند إتمام العملية - قد يحتاج السائق وقتها إلى تدوير عجلة القيادة مرة أخرى إلى أقصى زاوية توجيه كي يتمكن من مغادرة مساحة الركن.
- إذا تبين لو وظيفة PAP أنه بإمكان السائق مغادرة مساحة الركن دون أي مناورات إضافية فسيتم إيقاف الوظيفة، حتى لو كان السائق يعتقد أن السيارة لا تزال في مساحة الركن.

معلومات ذات صلة

- مساعد الركن* (ص. ٣١٠)
- محدوديات مساعد الركن* (ص. ٣١٤)
- رسائل مساعد الوقوف Park Assist Pilot* (ص. ٣١٦)

٢. راقب الشاشة المركزية باستمرار - وكن مستعدًا لإيقاف السيارة عندما تطالبك الرسوم والرسائل النصية بذلك.
 ٣. اختر ترس الرجوع للخلف وقد يبطن للخلف.
 ٤. راقب الشاشة المركزية باستمرار - وكن مستعدًا لإيقاف السيارة عندما تطالبك الرسوم والرسائل النصية بذلك.
- يتم إلغاء تنشيط الوظيفة تلقائيًا، وتوضح والنصوص اكتمال عملية الركن. قد يكون ضروريًا بالنسبة للسائق أن يقوم بتصحيح الموضع. فالسائق وحده هو من يمكنه تقرير ما إذا كان ركن السيارة قد تم بالطريقة الصائبة.

مهم !

تكون مسافة التحذير أقصر عندما يتم استخدام المستشعرات بواسطة PAP مقارنة بالوضع عندما يستخدم المستشعرات بواسطة "مساعد الوقوف".

مغادرة مساحة الركن

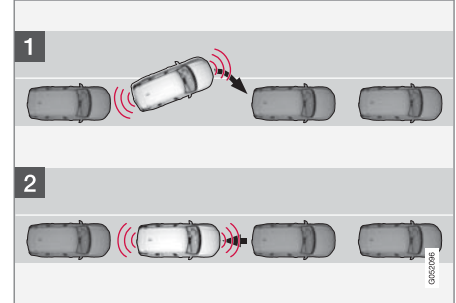
ملاحظة i

عند مغادرة مساحة ركن، يمكن فقط استخدام وظيفة خروج من الركن إذا كانت السيارة مركونة بصورة متوازية، ولن تعمل الوظيفة حال ركن السيارة بصورة عمودية.

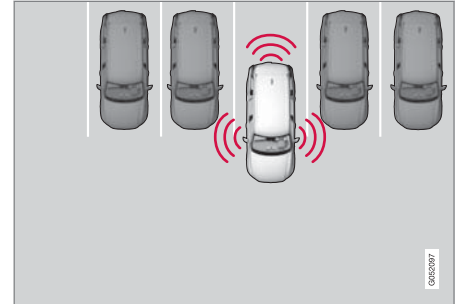
يتم تنشيط وظيفة خروج من الركن في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.



توجيه السيارة في مساحة الركن



متوازي.



عمودي.

١. حرك ذراع اختيار التروس إلى الوضع D (قيادة) ثم انتظر حتى يتم تحريك عجلة القيادة وقد يبطن للأمام

محدوديات مساعد الركن*

قد تحتوي وظيفة مساعد الوقوف النشط (PAP – Park Assist Pilot) على محدوديات في بعض المواقع.

عدم مواصلة الركن

يتم قطع تسلسل الركن:

- إذا لمس السائق عجلة القيادة
 - إذا تم قيادة السيارة بسرعة كبيرة للغاية - أكثر من 7 كم/ساعة (4 mph).
 - إذا ضغط السائق على إلغاء في الشاشة المركزية
 - عند تعشيق الفرامل المانعة للانغلاق أو نظام التحكم الإلكتروني في الثبات - عند فقدان عجلة التماسك على أرض مزلقة.
- إن أمكن، ستظهر رسالة في الشاشة المركزية توضح سبب مقاطعة عملية الركن.

ملاحظة

ستؤدي الأتربة والتلج والجليد الذي يغطي المستشعرات على تقليل فعاليتها وقد تحول دون إجراء القياس.

مهم

في ظل ظروف معينة، تعجز وظيفة PAP عن العثور على مساحات للركن - وقد يكون من أسباب ذلك وجود تداخل مع المستشعرات من مصادر الصوت الخارجية التي تصدر نفس ترددات الموجات فوق الصوتية كتلك التي يعمل بها النظام. وتتضمن أمثلة هذه المصادر الأبواق والإطارات المبتلة على الأسفلت والفرامل الهوائية وضوضاء العادم الصادرة عن الدراجات النارية وما إلى ذلك.

مسؤولية السائق

يجب أن يتذكر السائق أن PAP هو عبارة عن وسيلة مساعدة - وليس وظيفة أوتوماتيكية بالكامل ومعصومة من الخطأ. ولذلك يجب أن يهيئ السائق نفسه للتدخل وإيقاف إجراء الوقوف.

توجد كذلك تفاصيل يجب تذكرها أثناء الركن، ومنها على سبيل المثال:

- يبدأ PAP من الموقع الحالي للسيارات المركونة - وإذا كانت مركونة بطريقة غير ملائمة، فقد تتلف الإطارات وحواف العجلات بالسيارة قبالة الرصيف.
- نظام PAP مصمم بحيث يساعد على الركن في الشوارع المستقيمة، وليس في المنحنيات أو المنعطفات الحادة. لهذا السبب، تأكد من أن السيارة موازية لمساحة الركن عند قيام PAP بقياس المسافة.
- وليس من الممكن دائماً أن يجد الشخص مساحات للركن في الشوارع الضيقة حيث إنه لا يتوفر بها ما يكفي من مساحة للمناورة. في حالات الركن المشابهة، يقوم مرشد مساعد الركن بمساعدة النظام على القيادة حتى أقرب جانب ممكن من الطريق إلى حيث ينوي السائق ركن سيارته.

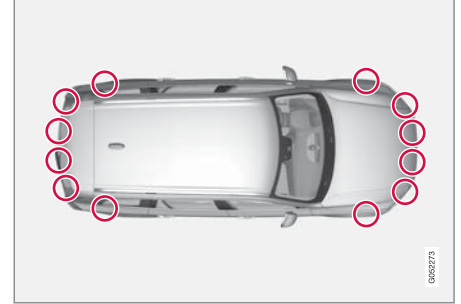
- تذكر أن مقدمة السيارة قد تتحرك بقوة تجاه حركة المرور القادمة أثناء القيام بالركن.
- الأشياء الموضوعية في مستوى أعلى من مساحات الاكتشاف الخاصة بالمستشعرات لا يتم تضمينها عند إجراء حسابات المناورة للركن. هذا الأمر قد يؤدي إلى انحراف PAP إلى مساحة الركن مبكراً للغاية. ولهذا السبب ينبغي تجنب أماكن الوقوف تلك.
- السائق مسؤول عن تقرير مر ما إذا كانت المساحة المحددة من خلال PAP مناسبة للركن.
- استخدم الإطارات المعتمدة^١ مع ضغط الإطارات الصحيح لأن هذا يؤثر في قدرة PAP على ركن السيارة.
- قد تتسبب الأمطار أو الثلوج الغزيرة في قيام النظام بقياس المساحة المخصصة للركن بشكل غير صحيح.
- لا تستخدم PAP في حال تركيب سلاسل الجليد أو عجلة احتياطية.
- لا تستخدم PAP في حال بروز الأشياء المحملة من السيارة.
- قد يتعذر على النظام اكتشاف مساحات الركن العمودية أو قد يخطئ في تحديدها في حالة بروز سيارة مركونة بصورة أكبر عن السيارات التي حولها.

مهم

قد يلزم تحديث معلمات نظام PAP عند التغيير إلى حجم حافة عجلة آخر معتمد يشتمل على تغيير محيط الإطار. استشر إحدى الورش - يُنصح بالتوجه إلى ورشة فولفو معتمدة.

^{١٠} يشير مصطلح "الإطارات المعتمدة" إلى الإطارات من نفس النوع والجهة المصنعة التي تم تركيبها جديدة عند استلام السيارة من المصنع.

الصيانة



مواقع مستشعر PAP.

لكي تعمل وظيفة PAP بشكل صحيح، يلزم تنظيف الأسطح والمستشعرات دوريًا بالماء وشامبو السيارات - وهذه المستشعرات هي نفسها الموجودة على المصدات والتي يستخدمها مساعد الوقوف.

معلومات ذات صلة

- مساعد الركن* (ص. ٣١٠)
- الركن باستخدام مساعد الوقوف النشط* (ص. ٣١١)

رسائل مساعد الوقوف *Park Assist Pilot

يمكن أن يظهر عدد من الرسائل بخصوص
Park Assist Pilot – PAP على شاشة السائق.

يبين الجدول التالي بعض الأمثلة.

المواصفات	رسالة / إشعار
واحد أو أكثر من مستشعرات الأنظمة محبوب - تحقق وعالج الأمر بأسرع ما يمكن.	نظام مساعد الركن إعاقة المستشعرات، يلزم التنظيف
النظام لا يعمل كما ينبغي. يلزم الاتصال بالورشة - ويُنصح بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.	نظام مساعد الركن غير متاح، يلزم إجراء الخدمة

معلومات ذات صلة

- مساعد الركن* (ص. ٣١٠)
- الركن باستخدام مساعد الوقوف النشط* (ص. ٣١١)
- محدوديات مساعد الركن* (ص. ٣١٤)

ملاحظة

يضئ المصباح على جانب السيارة في الجزء الذي اكتشف فيه النظام المركبة. في حالة اللحاق بالسيارة على كلا الجانبين في نفس الوقت، يضيء كلا المصباحين.

تحذير

لا يعمل نظام Blind Spot Information في المنحنيات شديدة الانعطاف.

لا يعمل نظام Blind Spot Information أثناء رجوع السيارة للخلف.

تحذير

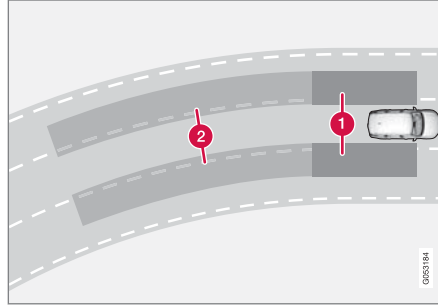
نظام Blind Spot Information هو نظام إضافي للمساعدة ولا يعمل في كل الأحوال.

لا يعتبر نظام Blind Spot Information بديلاً لأساليب القيادة الآمنة أو يعني عن استخدام مرايا الأبواب والرؤية الخلفية.

لا يمكن لنظام Blind Spot Information أن يعني عن مسؤولية وانتباه السائق - مهمة تغيير الحارات المرورية بطريقة آمنة هي دائماً من مسؤوليات السائق.

تحذير

يعتبر النظام بمثابة وسيلة تكميلية وليس بديلاً عن القيادة الآمنة واستخدام مرايا الرؤية الخلفية. ولا يمكن لهذا النظام أن يتحمل المسؤولية بدلاً من السائق. فتظل المسؤولية ملقاة دائماً على عاتق السائق لتغيير الحارات المرورية على نحو آمن.



مبدأ Blind Spot Information

1 منطقة ضمن النقاط غير المرئي

2 منطقة للسيارات التي تقترب من سيارتك بسرعة.

تنشط وظيفة BLIS في السرعات أكبر من ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة).

تم تصميم النظام للاستجابة في الحالات التالية:

- تقوم المركبات الأخرى بتخطي المركبة
- مركبة أخرى تقترب بسرعة من المركبة

عندما تكتشف وظيفة BLIS سيارة في المنطقة 1 أو سيارة

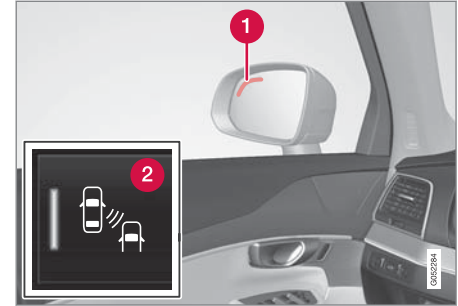
تقترب بسرعة في المنطقة 2، يضيء مصباح المؤشر في مرآة الباب من جهة اقتراب السيارة ويظل مضيئاً بشكل ثابت. إذا قام السائق بتنشيط مؤشر الاتجاه الموجود على الجانب نفسه الذي صدر منه التحذير، سيتغير مصباح المؤشر من الوهج الثابت إلى وميض يتميز بشدة إضاءة أعلى.

*Blind Spot Information

تم تصميم وظيفة Blind Spot Information (BLIS) لتحذير السائق من السيارات الواقعة بصورة قطرية خلف السيارة من جهة سائق السيارة وذلك لدعم السائق في حالة القيادة على طريق مزدحم مرورياً في الطرق ذات أكثر من حارة في الاتجاه الواحد.

BLIS عبارة عن نظام مساعد للسائق مخصص لعرض التحذيرات بخصوص:

- المركبات في النقطة العمياء للسيارة
- المركبات التي تقترب بسرعة في الحارتين اليمنى واليسرى الأقرب للسيارة.



موقع مصباح BLIS.

1 مؤشر الاتجاه

2 الرمز BLIS

تحذير 

نظام Blind Spot Information هو نظام إضافي للمساعدة ولا يعمل في كل الأحوال.

لا يعتبر نظام Blind Spot Information بديلاً لأساليب القيادة الآمنة أو يغني عن استخدام مرايا الأبواب والرؤية الخلفية.

لا يمكن لنظام Blind Spot Information أن يغني عن مسؤولية وانتباه السائق - ومهمة تغيير الحارات المرورية بطريقة آمنة هي دائماً من مسؤوليات السائق.

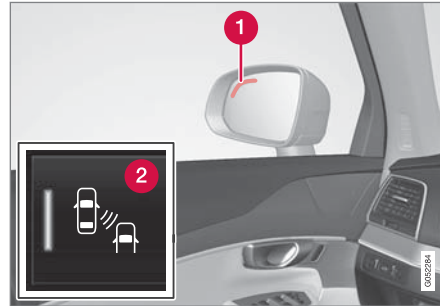
معلومات ذات صلة

- *Blind Spot Information (ص. ٣١٧)
- محدوديات *Blind Spot Information (ص. ٣١٩)
- رسائل *Blind Spot Information و *Cross Traffic Alert (ص. ٣٢٢)

التشغيل/إيقاف التشغيل

***Blind Spot Information**

يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة *Blind Spot Information (BLIS).



موقع مصباح Blind Spot Information.

1 مؤشر الاتجاه

2 زر BLIS في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية والمستخدم لتنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة.

- انقر على الزر BLIS في عرض الوظيفة.

< يظهر مؤشر أخضر/رمادي في الزر للدلالة على تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة BLIS.

إذا تم تنشيط BLIS عند تشغيل المحرك، فسيتم تأكيد الوظيفة بواسطة وميض مصابيح مؤشر مرايا الأبواب مرة واحدة.

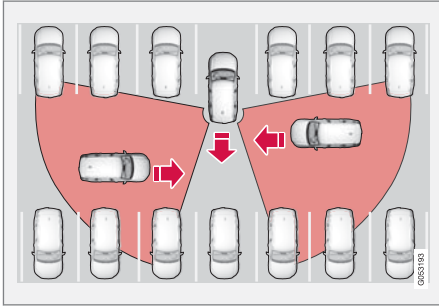
عند إلغاء تنشيط BLIS بعد إيقاف تشغيل المحرك، فستظل في حالة الإلغاء التنشيط عند تشغيل المحرك في المرة التالية ولن تضئ أي مصابيح.

معلومات ذات صلة

- التشغيل/إيقاف التشغيل *Blind Spot Information (ص. ٣١٨)
- محدوديات *Blind Spot Information (ص. ٣١٩)
- رسائل *Blind Spot Information و *Cross Traffic Alert (ص. ٣٢٢)
- *Cross Traffic Alert (ص. ٣١٩)

*Cross Traffic Alert

وظيفة Cross Traffic Alert (CTA) هي وسيلة مساعدة للسائق بغرض تنبيهه بشأن المرور المعترض عند رجوع السيارة للخلف. CTA عبارة عن وظيفة مكملة لوظيفة (BLIS) Blind Spot Information.



مبدأ CTA.

تعمل وظيفة CTA كمكمل لوظيفة BLIS من خلال قدرتها على رؤية المرور العابر بصورة جانبية، كما عند الرجوع للخلف للخروج من مساحة الركن.

كان تصميم وظيفة CTA في الأساس بهدف اكتشاف السيارات في الظروف المواتية، يمكنها كذلك اكتشاف الأشياء الأقل حجمًا مثل راكبي الدراجات والمشاة.

لا يتم تنشيط CTA إلا عند تدحرج السيارة للخلف أو عند تحديد ترس الرجوع للخلف.

في بعض الحالات يكتشف النظام حجب مستشعر أو المستشعرين ثم يعرض الرسالة مستشعر نقطة مبيّنة إعاقَة المستشعر الخلفي، يلزم التنظيف في شاشة السائق - تحقق من هذا الأمر وقم بعلاجه بأسرع ما يمكن.

مهم !

يلزم عدم إجراء أي إصلاح لمكونات وظيفة CTA و BLIS وكذلك عدم إجراء أي عمليات إعادة طلاء لواقى الصدمات إلا بواسطة ورشة معتمدة، وينصح بالرجوع لورشة فولفو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- Blind Spot Information* (ص. ٣١٧)
- التشغيل/إيقاف التشغيل Blind Spot Information* (ص. ٣١٨)
- رسائل Blind Spot Information* (ص. ٣٢٢)
- محدوديات Cross Traffic Alert* (ص. ٣٢٠)

*Blind Spot Information محدوديات

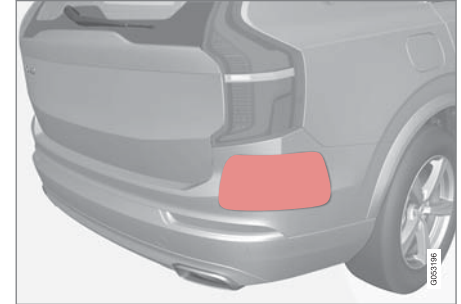
قد تحتوي وظيفة Blind Spot Information (BLIS) على محدوديات في بعض المواقف.

أمثلة عن المحدوديات:

- الأحوال والتلج الذي يغطي المستشعرات قد يتسببان في تقليل قدرات الوظائف وإلغاء تنشيط التنبيهات.
- يتم إلغاء تنشيط BLIS عند توصيل مقطورة بالنظام الكهربائي للسيارة.

المستشعرات

توجد مستشعرات ووظيفة BLIS داخل كل زاوية من واقى الصدمات/الجناح الخلفي. كما يتم استخدام المستشعرات بواسطة وظيفة Cross Traffic Alert* (CTA).



حافظ على نظافة هذا السطح - من الجهتين.

للتأكد من التشغيل الأمثل، يجب الحفاظ على نظافة المساحات الموجودة في مقدمة المستشعرات.

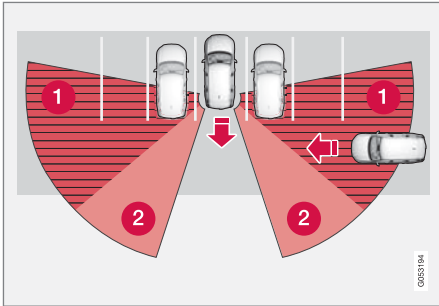
لا تقم بتثبيت أي أشياء أو أشرطة أو ملصقات في مساحة المستشعرات.

محدوديات Cross Traffic Alert

قد تحتوي وظيفة Cross Traffic Alert (CTA) على محدوديات في بعض المواقف.

لا تعمل وظيفة CTA بشكل مثالي في كل الأحوال، لأن فيها قصور في أحوال معينة. فمثلاً مستشعرات CTA لا "تري" من خلال المركبات الواقفة أو الأجسام العائقة.

فيما يلي بعض الأمثلة عن المواقف التي يمكن أن يكون فيها محدودية في "مجال الرؤية" في وظيفة CTA من البداية ولذلك لا يمكن اكتشاف السيارات المقتربة حتى تصبح قريبة جداً:



تم إيقاف السيارة في عمق المكان المخصص للوقوف.

التشغيل/إيقاف التشغيل *Cross Traffic Alert

يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة Cross Traffic Alert (CTA).

يتم تنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.



- انقر على الزر Cross Traffic Alert في عرض الوظيفة.

- < مؤشر الزر الأخضر - يتم تنشيط CTA.
 - مؤشر الزر الرمادي - يتم إلغاء تنشيط CTA.
- CTA تكون دوماً في وضع التنشيط بعد تشغيل المحرك.

تحذير

نظام CTA هو نظام إضافي للمساعدة ولا يعمل في كل الأحوال.

لا يعتبر نظام CTA بديلاً لأساليب القيادة الآمنة أو يعني عن استخدام مرايا الأبواب والرؤية الخلفية.

لا يمكن لنظام CTA أن يعني عن مسؤولية وانتباه السائق - ومهمة الرجوع للخلف بطريقة آمنة هي دائماً من مسؤوليات السائق.

معلومات ذات صلة

- Cross Traffic Alert * (ص. ٣١٩)
- محدوديات Cross Traffic Alert (ص. ٣٢٠)
- رسائل Blind Spot Information * Cross Traffic Alert * (ص. ٣٢٢)

▶▶ إذا استشعرت وظيفة CTA أن أي جسم يقترب من السيارة من جانبها، فسيتم الإشارة إلى هذا الأمر عن طريق:

- إشارة صوتية - يتم سماع الصوت من السماعة اليمنى أو اليسرى على حسب اتجاه اقتراب هذا الجسم.
- رمز مضئي في رسومات PAS على الشاشة.
- رمز في العرض العلوي لكاميرا مساعد الركن.

تحذير

نظام CTA هو نظام إضافي للمساعدة ولا يعمل في كل الأحوال.

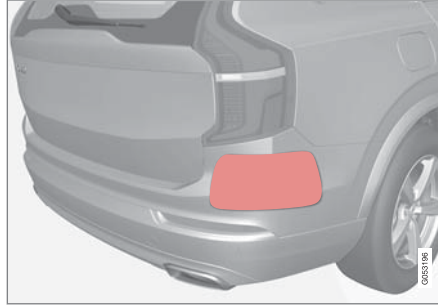
لا يعتبر نظام CTA بديلاً لأساليب القيادة الآمنة أو يعني عن استخدام مرايا الأبواب والرؤية الخلفية.

لا يمكن لنظام CTA أن يعني عن مسؤولية وانتباه السائق - ومهمة الرجوع للخلف بطريقة آمنة هي دائماً من مسؤوليات السائق.

معلومات ذات صلة

- التشغيل/إيقاف التشغيل *Cross Traffic Alert * (ص. ٣٢٠)
- رسائل Blind Spot Information * Cross Traffic Alert * (ص. ٣٢٢)
- محدوديات Cross Traffic Alert (ص. ٣٢٠)
- رسائل Blind Spot Information * (ص. ٣١٧)

• محدوديّات *Blind Spot Information* (ص. ٣١٩)



حافظ على نظافة هذا المكان - كذلك في الجانب الأيسر.

للتأكد من التشغيل/الإيقاف التشغيل، يجب الحفاظ على نظافة المساحات الموجودة في مقدمة المستشعرات.

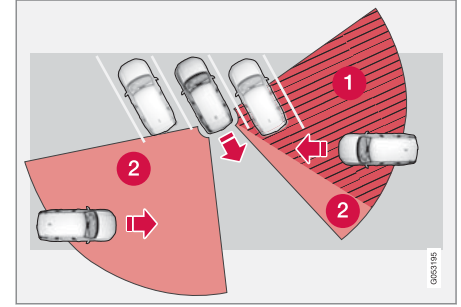
لا تقم بتثبيت أي أشياء أو أشرطة أو ملصقات أو ما شابهها في مساحة المستشعرات.

مهم !

يلزم عدم إجراء أي إصلاح لمكونات وظيفة BLIS وCTA وكذلك عدم إجراء أي عمليات إعادة طلاء لواقى الصدمات إلا بواسطة ورشة معتمدة، وينصح بالرجوع لورشة فولفو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- Cross Traffic Alert* (ص. ٣١٩)
- التشغيل/إيقاف التشغيل Cross Traffic Alert* (ص. ٣٢٠)
- رسائل *Blind Spot Information* و Cross Traffic Alert* (ص. ٣٢٢)



في مكان الوقوف الذي هو على شكل زاوية، يمكن أن تصبح وظيفة CTA "عمياء" بشكل كامل على أحد الجانبين.

1 قسم CTA المحجوب.

2 النطاق حيث يمكن لوظيفة CTA أن تكتشفه/"تراه".

لكن، عندما يقوم السائق بارجاع السيارة للخلف ببطء، تتغير الزاوية بالنسبة للمركبة/الجسم الذي يشكل عائقاً، وعندئذ ينقص القطاع الأعمى بسرعة.

أمثلة عن محدوديّات أخرى:

- الأحوال والثلج الذي يغطي المستشعرات قد يتسبب في تقليل قدرات الوظائف وإلغاء تنشيط التنبيهات.
- يتم إلغاء تنشيط CTA عند توصيل مقطورة بالنظام الكهربائي للسيارة.

المستشعرات

توجد مستشعرات ووظيفة CTA داخل كل زاوية من واقى الصدمات/الجناح الخلفي. كما يتم استخدام المستشعرات بواسطة وظيفة (BLIS) Blind Spot Information.

**رسائل *Blind Spot Information
*Cross Traffic Alert**

يمكن أن يظهر عدد من الرسائل بخصوص
(BLIS) Blind Spot Information
و Cross Traffic Alert (CTA) على شاشة السائق.

يبين الجدول التالي بعض الأمثلة.

رسالة / إشعار	المواصفات
مستشعر نقطة ميتة يلزم إجراء الخدمة	النظام لا يعمل كما ينبغي. يلزم الاتصال بالورشة - ويُصح بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.
توقف نظام نقط ميتة المقطورة موصلة	تم إيقاف تشغيل BLIS و CTA بمجرد توصيل المقطورة بالنظام الكهربائي للسيارة.

معلومات ذات صلة

- *Blind Spot Information (ص. ٣١٧)
- التشغيل/إيقاف التشغيل *Blind Spot Information (ص. ٣١٨)
- محدوديات *Blind Spot Information (ص. ٣١٩)
- *Cross Traffic Alert (ص. ٣١٩)
- التشغيل/إيقاف التشغيل *Cross Traffic Alert (ص. ٣٢٠)
- إدارة الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ٩٦)

التشغيل والقيادة

أوضاع الإشعال

يمكن ضبط النظام الكهربائي للسيارة على مستويات/أوضاع مختلفة وبهذه الطريقة تتوفر الوظائف المختلفة.

لتسهيل استخدام عدد محدود من الوظائف أثناء إيقاف تشغيل المحرك، يمكن ضبط النظام الكهربائي للمحرك على ثلاثة مستويات مختلفة - **0** و **I** و **II**. هذه المستويات مشروحة تحت العنوان "موضع الإشعال" في دليل المالك.

يعرض الجدول التالي الوظائف المتاحة في كل وضع/مستوى للإشعال:

المستوى	الوظائف
0	<ul style="list-style-type: none"> يضيء عداد المسافة الكلية (الأودوميتر) والساعة ومقياس درجة الحرارة. يمكن ضبط المقاعد الكهربائية. يمكن استخدام النوافذ الآلية. يبدأ تشغيل الشاشة المركزية ويمكن استخدامها. يمكن بدء تشغيل الصوت. <p>الوظائف محددة بالوقت في وضع الإشعال هذا ويتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا بعد مرور فترة زمنية معينة.</p>
I	<ul style="list-style-type: none"> يمكن استخدام سقف البانوراما والنوافذ الكهربائية ومأخذ كهربائي ١٢ فولت في مقصورة الركاب والملاحة والهاتف ومروحة التهوية وماسحات الزجاج الأمامي. يمكن ضبط المقاعد الكهربائية. مأخذ كهربائي ١٢ فولت في منطقة الحمولة يمكن استخدامه. يبدأ الصوت تلقائيًا إذا كان يعمل في آخر مرة تم فيها مغادرة السيارة. <p>يقوم استهلاك التيار بشحن بطارية البادئ الدوران على وضع الإشعال هذا.</p>

المستوى	الوظائف
II	<ul style="list-style-type: none"> تضيء المصابيح الأمامية. وتضيء مصابيح التحذير/المؤشرات لمدة ٥ ثوان. يتم تنشيط العديد من الأنظمة الأخرى. مع ذلك، لا يمكن تنشيط التدفئة في وسائد المقعد والنافذة الخلفية إلا بعد بدء تشغيل المحرك. <p>يستهلك وضع الإشعال هذا مقدارًا كبيرًا من تيار بطارية البادئ ولذلك يجب تجنبه!</p>

تحديد وضع الإشعال



مقبض التشغيل في كونسول النفق.

- **وضع الإشعال 0** - لإلغاء قفل السيارة وحفظ مفتاح التحكم عن بعد داخل السيارة.

٤. أدر مقبض التشغيل إلى **START** ثم حرره. يعود زر التحكم تلقائياً إلى وضع البداية.

عند بدء تشغيل المحرك، يعمل موتور بادئ الحركة حتى يبدأ المحرك أو حتى تنطلق حماية سخونة الزائدة.

عند بدء تشغيل المحرك في ظروف عادية، تُعطى الأولوية لمحرك الدفع الكهربائي - ويبقى محرك الديزل مطفأ. وهذا يعني أنه بعد الضغط على مقبض التشغيل إلى **START** يبدأ "تشغيل" المحرك الكهربائي وتصبح السيارة جاهزة للقيادة. يتم الإشارة إلى بدء المحرك بانطفاء مصابيح الإشارة في شاشة السائق وإضاءة سمة اللوحة باللون الذي تم ضبطه مسبقاً.

مع ذلك، توجد حالات يتم فيها بدء تشغيل محرك الديزل بدلاً من المحرك الكهربائي، كأن تكون درجة الحرارة منخفضة جداً مثلاً أو إذا كانت البطارية الهجينة بحاجة إلى شحن.



موقع القارئ الاحتياطي في كونسول النفق.

إذا ظهرت الرسالة لا يوجد مفتاح بمركية على شاشة السائق عند التشغيل، ضع مفتاح التحكم عن بُعد على القارئ الاحتياطي في حامل الكوب. ثم حاول أن تبدأ من جديد.

تشغيل المحرك

يتم تشغيل المحرك باستخدام مفتاح التحكم عن بعد ومقبض التشغيل في كونسول النفق.



مقبض التشغيل في كونسول النفق.

لا يتم استخدام مفتاح التحكم عن بعد بصورة مادية أثناء بدء تشغيل المحرك لأن السيارة مزودة بميزة بدء التشغيل بدون استخدام المفتاح (Passive Start).

لبدء تشغيل المحرك:

١. يلزم أن يكون مفتاح التحكم عن بعد داخل السيارة. في السيارات المزودة بميزة Passive Start، يلزم تواجد المفتاح في الجزء الأمامي من مقصورة الركاب. مع خيار القفل/فتح القفل بدون مفتاح (Passive Entry*) يمكن تواجد المفتاح في أي مكان في السيارة.
٢. احرص على تحديد موضع التروس **P** أو **N**.
٣. اضغط على دواسة الفرملة بالكامل^١.

ملاحظة

للوصول إلى مستوى **I** أو **II** بدون بدء تشغيل المحرك - لا تضغط على دواسة الفرامل عندما تكون على وشك اختيار مواضع الإشعال هذه.

- **وضع الإشعال I** أدر مقبض التشغيل إلى **START** ثم حرره. يعود زر التحكم تلقائياً إلى وضع البداية.
- **وضع الإشعال II** - أدر مقبض التشغيل إلى **START** ثم احتفظ بالمقبض في الوضع **START** لمدة 4 ثوان تقريباً. ثم حرر المقبض وسيعود تلقائياً إلى وضع البداية.
- **رجوع إلى موضع الإشعال 0** - للرجوع إلى موضع الإشعال **0** من الموضع **I** أو **II** - أدر مقبض التشغيل إلى **STOP** ثم حرره. يعود زر التحكم تلقائياً إلى وضع البداية.

معلومات ذات صلة

- تشغيل المحرك (ص. ٣٢٥)
- إيقاف تشغيل المحرك (ص. ٣٢٦)
- شاشة السائق (ص. ٨١)

^١ إذا كانت السيارة تتحرك، فيمكن إدارة مقبض التشغيل باتجاه **START** لبدء تشغيل المحرك.

إيقاف تشغيل المحرك

يتم إيقاف تشغيل المحرك باستخدام مقبض التشغيل في كونسول النفق.



مقبض التشغيل في كونسول النفق.

لإيقاف تشغيل المحرك:

- أدر مقبض التشغيل إلى الوضع STOP ثم حرره - يتوقف المحرك. يعود زر التحكم تلقائيًا إلى وضع البداية.
- إذا لم يكن ذراع اختيار التروس في الوضع P، أو إذا كانت السيارة تتحرك:
- احتفظ بالمقبض في موضع STOP لحين توقف المحرك.

معلومات ذات صلة

- تشغيل المحرك (ص. ٣٢٥)

تحذير

احرص دومًا على اصطحاب مفتاح التحكم عن بعد معك في كل مرة تغادر فيها السيارة، وتأكد كذلك من وضع النظام الكهربائي للسيارة على وضع الإشعال 0 - خاصةً عند وجود أطفال صغار في السيارة.

ملاحظة

يمكن أن تكون سرعة التباطؤ أكبر بدرجة ملحوظة مقارنة بالسرعة الطبيعية لأنواع محركات معينة خلال بدء التشغيل على البارد. يتم هذا حتى يتمكن نظام الانبعاثات من الوصول إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية بأسرع وقت ممكن، مما يقلل انبعاثات العادم ويساهم في حماية البيئة.

معلومات ذات صلة

- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)
- إيقاف تشغيل المحرك (ص. ٣٢٦)
- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٠٦)
- استبدال البطارية في مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٢٣)
- معلومات خاصة بالهجين في شاشة السائق (ص. ٨٣)
- شحن البطارية الهجينة (ص. ٣٦١)

ملاحظة

عند وضع مفتاح التحكم عن بُعد في حامل الأقذاح، تأكد من عدم وجود أي مفاتيح أخرى للسيارة أو أجسام معدنية أو أجهزة إلكترونية (مثل الهواتف المحمولة والحواسيب اللوحة أو الشواحن وغيرها) في حامل الأقذاح في الوقت نفسه. قد تتداخل العديد من مفاتيح السيارة الموجودة في حامل الكوب مع بعضها البعض حال تواجدها.

إذا ظهرت الرسالة تشغيل السيارة فحص النظام، انتظر على شاشة السائق عند التشغيل، انتظر حتى تختفي الرسالة ثم حاول تشغيل السيارة مرة أخرى.

مهم

إذا لم يبدأ المحرك بالعمل بعد 3 محاولات - انتظر 3 دقائق قبل القيام بأية محاولة أخرى. تزيد القدرة على البدء إذا تم السماح للبطارية بالاسترداد.

ملاحظة

لن يمكن تشغيل السيارة في حالة نفاذ شحنة البطارية الهجينة.

تحذير

تجنب إزالة مفتاح التحكم عن بُعد من السيارة أثناء القيادة.

١. اضبط نظام السيارة الكهربائي في وضع الإشعال 0.
٢. تأكد من أن فولتية البطارية المساعدة هي ١٢ فولت.
٣. إذا كانت البطارية المساعدة موجودة في سيارة أخرى - أوقف تشغيل محرك السيارة المعززة وتأكد من أن السيارتين غير متلامستين.
٤. صل أحد طرفي الكابل الأحمر بالطرف الموجب للبطارية المساعدة (1).

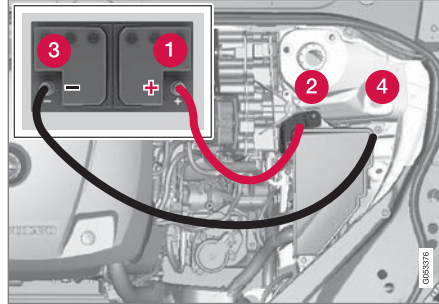
مهم

قم بوصل كابل بدء التشغيل بحذر كي تمنع حدوث تماس الدوائر الكهربائية مع المكونات الأخرى في حجرة المحرك.

٥. افتح غطاء الطرف الموجب لبدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (2).
٦. صل الطرف الآخر للكابل الأحمر بالطرف الموجب لبطارية سيارتك (2).
٧. صل أحد طرفي الكابل الأسمر بالطرف السالب للبطارية المساعدة (3).
٨. صل الطرف الآخر للكابل الأسود بالطرف السالب لبطارية سيارتك (4).
٩. تأكد أن مشابك سلك التوصيل مثبتة بإحكام بحيث لا يصدر شرر أثناء عملية البدء.
١٠. ابدأ تشغيل محرك "السيارة المعززة" وارك المحرك يعمل ليضع دقائق بسرعة أعلى قليلاً من سرعة التباطؤ، ١٥٠٠ دورة في الدقيقة تقريباً.

استخدام بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى

يمكن أن يبدأ تشغيل السيارة، إذا كانت البطارية فارغة من الشحن تماماً، بواسطة أخذ تيار من بطارية أخرى.



نقطة شحن تشغيل سيارتك بمساعدة بطارية سيارة أخرى.

مهم

نقطة الشحن بالسيارة مخصصة فقط لبدء تشغيل السيارة بمساعدة بطارية سيارة أخرى، وليست مخصصة لمساعدة تشغيل بطارية سيارة أخرى. وقد يؤدي استخدام نقطة الشحن في بدء تشغيل سيارة أخرى إلى انفجار أحد المصاهر مما يعني توقف نقطة الشحن عن العمل.

عند انفجار أحد المصاهر تظهر الرسالة خلال البطارية الإلكترونية المنصهر يلزم إجراء الخدمة في شاشة السائق. ننصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

عند تشغيل سيارتك بمساعدة بطارية سيارة أخرى، ننصح باتتباع الخطوات التالية لمنع حدوث تماس في الدوائر الكهربائية أو أي خلل آخر:

قفل عجلة القيادة

يعمل قفل عجلة القيادة على منع توجيه السيارة بسهولة في حالة تعرضها للسرقة على سبيل المثال. قد يصدر ضجيج ميكانيكي عندما ينفتح قفل عجلة القيادة أو ينقل.

تنشيط قفل عجلة القيادة

يتم تنشيط قفل عجلة القيادة في حالة قفل السيارة من الخارج وعندما يكون المحرك لا يعمل. في حالة ترك السيارة في وضع إلغاء القفل فسيتم تلقائياً قفل عجلة القيادة بعد مرور مدة من الوقت.

إلغاء تنشيط قفل القيادة

يتم إلغاء تنشيط قفل عجلة القيادة عند إلغاء قفل السيارة من الخارج. إذا لم يتم قفل السيارة، فيكفي أن يكون مفتاح التحكم عن بعد داخل مقصورة الركاب وأن يتم تشغيل المحرك عن طريق تدوير مقبض التحكم باتجاه START لكي يمكن إلغاء قفل التوجيه.

معلومات ذات صلة

- تشغيل المحرك (ص. ٣٢٥)
- إيقاف تشغيل المحرك (ص. ٣٢٦)
- عجلة القيادة (ص. ١٢٠)

▶▶ ١١. ابدء تشغيل محرك سيارتك. إذا فشلت محاولة التشغيل فيمكنك تمديد وقت الشحن لمدة ١٠ دقائق، ثم إجراء محاولة أخرى للتشغيل.

ملاحظة

عند بدء تشغيل المحرك في ظروف عادية، تُعطى الأولوية لمحرك الدفع الكهربائي - ويبقى محرك الديزل مطفأ. وهذا يعني أنه بعد توجيه عنصر التحكم إلى START يبدأ "تشغيل" المحرك الكهربائي وتصبح السيارة جاهزة للقيادة. يتم الإشارة إلى بدء المحرك بانطفاء المصابيح المؤشرة في شاشة السائق وإضاءة سمة اللوحة باللون الذي تم ضبطه مسبقاً.

مهم

لا تلمس أطراف المشابك أثناء محاولة بدء التشغيل. هناك خطر من حدوث شرر.

١٢. أفضل كابلات التوصيل، بترتيب معكوس - الكابل الأسود ثم الأحمر.
تأكد من عدم ملامسة أي من مشابك كابل التوصيل الأسود مع الطرف الموجب للبطارية المساعدة أو أن يكون المشبك متصلاً بكابل التوصيل الأحمر.

تحذير

- قد تولد البطارية غاز الأوكسيهيدروجين، وهو ذو قابلية عالية للانفجار. يمكن أن تتشكل شرارة إذا تم وصل كابل التشغيل بطريقة غير صحيحة، وقد يكون ذلك كافياً لانفجار البطارية.
- تحتوي البطارية على حمض الكبريتيك الذي يمكن أن يتسبب بحروق خطيرة.
- فإذا لامس الحمض العينين أو البشرة أو الملابس، فاغسلهم بكميات كبيرة من الماء. إذا نتأثر الحمض في العينين، فاطلب العناية الطبية على الفور.

ملاحظة

لن يمكن تشغيل السيارة في حالة نفاذ شحنة البطارية الهجينة.

معلومات ذات صلة

- البطارية (ص. ٤٦٤)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)
- تشغيل المحرك (ص. ٣٢٥)
- فتح وغلق غطاء المحرك (ص. ٤٥٠)
- شحن البطارية الهجينة (ص. ٣٦١)

صندوق التروس

صندوق التروس هو جزء من خط الإدارة (نقل الطاقة) بين المحرك والعجلات القاندة. وظيفة صندوق التروس هي تغيير معدل التروس على حسب متطلبات السرعة والقوة.

السيارة مزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي بسرعات ثمانية، ومحرك كهربائي للقيادة بالعجلات الخلفية. استخدام محراقي عجلة القيادة* يمكن تغيير التروس يدوياً. تعرض شاشة السائق موضع التروس المستخدم حالياً.

مهم

لتجنب حدوث تلف في أي مكون من مكونات نظام القيادة، يلزم فحص درجة حرارة عمل صندوق التروس. وفي حال وجود أي خطر بحدوث زيادة مفرطة في درجة الحرارة، سيضيء رمز تحذيري في شاشة السائق كما سيتم عرض رسالة نصية - اتبع التوصيات المذكورة في الرسالة النصية.

الرموز في شاشة السائق

في حالة حدوث عطل في صندوق التروس، تعرض شاشة السائق رمزاً مع رسالة.

الرمز

معلومات أو رسالة خطأ لصندوق التروس. اتبع التعليمات الموضحة.



صندوق التروس ساخن أو حرارته مرتفعة بصورة مفرطة. اتبع التعليمات الموضحة.



التشغيل والقيادة

يمكن تغيير مواضع التروس بالضغط على ذراع اختيار التروس النابض للأمام أو للخلف.



أوضاع التروس في صندوق التروس الأوتوماتيكي

صندوق التروس الأوتوماتيكي يتحمل بعض العبء عن السائق، مما يتيح له فرصة التركيز في الطريق والحالة المرورية.

تحتوي السيارة على صندوق تروس تلقائي من ثماني سرعات، ويقوم النظام باختيار الترس المناسب لتحقيق أفضل مستوى من القيادة.

مواضع التروس في شاشة السائق



تعرض شاشة السائق وضع الترس المختار حالياً:

P أو R أو N (محايد) أو D أو B (فرملة).

في وضع تغيير التروس اليدوي، يتم عرض الترس المستخدم (٨-١).

تغيير التروس

ذراع اختيار التروس هو من نوع التحويل عن طريق الكابل حيث يتم تغيير التروس إلكترونياً بدلاً من الوسيلة الميكانيكية. هذا يعني سهولة تغيير التروس وتوفير مواضع تروس أكثر تميزاً.

معلومات ذات صلة

- أوضاع التروس في صندوق التروس الأوتوماتيكي (ص. ٣٢٩)
- مؤشر تغيير التروس (ص. ٣٣١)
- تغيير الترس بواسطة المحرك في عجلة القيادة* (ص. ٣٣٢)

►► أوضاع التروس

وضع الوقوف - P



يتم تنشيط وضع الركن من خلال زر P بجوار ذراع اختيار السرعة.

حدد الوضع P أثناء توقف السيارة أو قبل بدء تشغيل المحرك. يجب أن تكون السيارة متوقفة عند تحديد وضع الركن.

لتحديد موضع تروس آخر عند تحديد وضع الركن، يلزم الضغط على دواسة الفرامل وأن يكون موضع الإشعال II.

يتم إيقاف تشغيل صندوق التروس ميكانيكياً عند تعشيق وضع P. اضغط على فرامل الوقوف أولاً عند ركن السيارة.

تحذير ⚠️

قم دائماً بتشغيل مكابح الركن عند ركن السيارة على منحدر - إذ أن الوضع P بنظام النقل التلقائي ليس كافياً لتثبيت السيارة في جميع المواقع.

وظائف المساعدة:



وضع B (الفرامل) في شاشة السائق.

من وضع B يمكنك تغيير التروس يدوياً واختيار ترس منخفض السرعة. تعرض شاشة السائق الترس المستخدم (1-8).

● اضغط ذراع اختيار التروس للخلف مرة للتقليل بمعدل ترس واحد.

● اضغط ذراع اختيار السرعة للخلف مرة أخرى للتقليل بمعدل ترس آخر.

لنتمكن من التغيير يدوياً إلى ترس أعلى يلزم أن تكون السيارة مزودة بمحركات عجلة القيادة*.

● اضغط ذراع اختيار التروس للأمام للرجوع إلى وضع D.

لتجنب الحركات المتقطعة وتوقف المحرك، يقوم صندوق التروس تلقائياً بالنقل إلى ترس أدنى إذا سمح السائق بخفض السرعة إلى مستوى أقل من المستوى المناسب للترس المختار.

التسارع المفاجئ

عند الضغط على دواسة الوقود حتى النهاية (أكثر من الوضع الذي يعتبر سرعة زائدة)، يتم على الفور تعشيق ترس أقل

سيغير النظام إلى موضع P أوتوماتيكياً:

- إذا تم إيقاف السيارة على الموضع D أو R.
- إذا فك السائق حزام الأمان وفتح باب السائق أثناء تشغيل المحرك مع وجود ذراع اختيار السرعة في وضع آخر بخلاف P.

وضع الرجوع للخلف - R

حدد الوضع R للرجوع للخلف. يجب أن تكون السيارة متوقفة عند تحديد وضع الرجوع للخلف.

الوضع المحايد - N

لا توجد تروس معشقة ويمكن بدء تشغيل المحرك استخدم فرامل الركن إذا كانت السيارة متوقفة وذراع اختيار السرعة في الوضع N.

لكي تتمكن من نقل ذراع تحديد التروس من الوضع المحايد إلى وضع آخر، يجب الضغط على دواسة الفرامل وأن يكون موضع الإشعال II.

وضع القيادة - D

D هو وضع القيادة العادي. يجري تغيير التروس نحو الأعلى والأسفل بشكل أوتوماتيكي اعتماداً على مستوى التسارع والسرعة في السيارة. يلزم أن تكون السيارة متوقفة عند تغيير الترس من R إلى D.

وضع الفرامل - B

يمكن اختيار وضع B في أي وقت أثناء القيادة. في وضع B يتم فرملة محرك السيارة عند تحرير دواسة السرعة أثناء شحن البطارية الهجين. وهذا الأمر يتيح الفرصة لإعادة شحن البطارية الهجين، لأن الشحن يحدث كذلك دون استخدام السائق لدواسة الفرامل.

مانع ذراع اختيار التروس

يعمل مانع ذراع اختيار التروس على الحيلولة دون إجراء تغيير غير مقصود بين أوضاع التروس المختلفة في صندوق التروس الأوتوماتيكي.

مانع ذراع اختيار السرعة الأوتوماتيكي

يحتوي مانع ذراع اختيار التروس الأوتوماتيكي على أنظمة أمان خاصة.

من وضع الركن - P

لنتمكن من تحريك ذراع اختيار التروس من الوضع P، يلزم الضغط على دواسة الفرامل وأن يكون موضع الإشعال هو II.

من الوضع المحايد - N

عندما يكون ذراع اختيار السرعة في الوضع المحايد N وقد توقفت السيارة لمدة لا تقل عن 3 ثوان (بغض النظر عما إذا كان المحرك قيد التشغيل أم لا)، فسيتم قفل ذراع اختيار السرعة.

ولكي تتمكن من نقل ذراع تحديد التروس من الوضع N إلى وضع آخر، يجب الضغط على دواسة الفرامل وأن يكون موضع الإشعال II.

رسالة في شاشة السائق

في حالة منع ذراع اختيار التروس، ستظهر رسالة على شاشة السائق مثل ذراع التعشيقات
اضغط دواسة الفرامل لتنشيط ذراع التعشيقات.

لا يتم منع ذراع اختيار التروس ميكانيكياً.

مؤشر تغيير التروس

يعرض مؤشر تغيير التروس في شاشة السائق التروس الحالي أثناء تغيير التروس اليدوي والتوقيت المناسب للتغيير إلى التروس التالي لتوفير استهلاك الوقود.

للقيادة الاقتصادية في وضع تغيير التروس اليدوي، من المهم اختيار التروس الصحيح أثناء القيادة وتغيير التروس في الوقت المناسب. يعرض مؤشر تغيير التروس التروس الحالي في شاشة السائق ويستخدم السهم الذي يشير لأعلى للإشارة إلى التوقيت المناسب للتغيير إلى التروس الأعلى. يتم عرض مؤشر تغيير التروس في وضع التروس B أو عند تغيير التروس بواسطة محركي عجلة القيادة* في وضع التروس D.



مؤشر تغيير التروس في شاشة السائق*.

معلومات ذات صلة

- صندوق التروس (ص. ٣٢٨)
- أوضاع التروس في صندوق التروس الأوتوماتيكي (ص. ٣٢٩)

سرعة. ويطلق على هذا الأمر تغيير التروس إلى التسارع المفاجئ (Kick-down).

عند تحرير دواسة الوقود من حالة التسارع المفاجئ، يجري تغيير التروس إلى أعلى بشكل أوتوماتيكي.

يستخدم التسارع المفاجئ للحصول على أقصى تسارع، عند التجاوز مثلاً.

وظيفة السلامة

لتفادي الدوران المفرط للمحرك، تم تزويد برنامج التحكم بصندوق التروس بآلية حماية عند التغيير إلى تروس أدنى.

لا يسمح صندوق التروس بتغيير التروس إلى آخر أدنى منه/ التسارع المفاجئ إذا كان ذلك سيؤدي إلى تزايد السرعة بحيث تؤدي إلى إصابة المحرك بأضرار. لا يحدث شيء إذا كان السائق لا يزال يحاول القيام بهذا التغيير أثناء القيادة بسرعة عالية يبقى التروس الأصلي على ما هو عليه.

عند تفعيل التسارع المفاجئ يمكن أن تغير السيارة تروساً واحداً أو أكثر في كل مرة حسب سرعة المحرك. تعود السيارة للتغيير نحو تروس أعلى عندما يصل المحرك إلى سرعته القصوى وذلك لمنع إلحاق الضرر بالمحرك.

معلومات ذات صلة

- صندوق التروس (ص. ٣٢٨)
- تغيير التروس بواسطة المحرك في عجلة القيادة* (ص. ٣٢٢)
- مؤشر تغيير التروس (ص. ٣٣١)
- مانع ذراع اختيار التروس (ص. ٣٣١)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)



1 "-": يحدد الترس الأقل التالي.

2 "+": يحدد الترس الأعلى التالي.

يحدث تغيير في كل عملية سحب للمحرك بشرط عدم تجاوز سرعة المحرك المدى المسموح به.

بعد كل تغيير في الترس، تقوم لوحة العدادات المندمجة بإظهار الترس الحالي.

إلغاء تنشيط الوظيفة

إلغاء التنشيط اليدوي

- يمكنك إلغاء تنشيط محراقي عجلة القيادة عن طريق سحبهما باتجاه عجلة القيادة مع الإبقاء عليهما في هذا الوضع حتى يختفي رقم الترس الحالي في شاشة السائق.

إلغاء التنشيط التلقائي

في وضع الترس D يتم إلغاء تنشيط محراقي عجلة القيادة بعد وقت قصير من عدم استخدامها. ويشار إلى هذا الأمر عن طريق انطفاء الرقم الذي يرمز إلى الترس الحالي.

في وضع التروس B لا يوجد تعطيل أوتوماتيكي.

تغيير الترس بواسطة المحرك في عجلة القيادة*

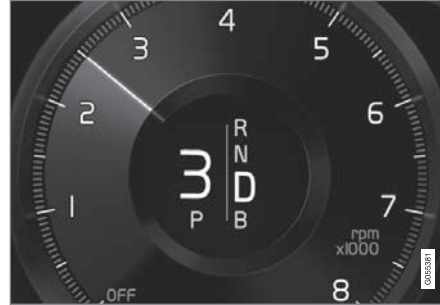
يعتبر محرك عجلة القيادة مكملاً لنزاع اختيار التروس ويتيح عملية تغيير التروس يدوياً دون الحاجة لرفع يديك عن عجلة القيادة.

تنشيط محركات عجلة القيادة

للتمكن من تغيير الترس بواسطة محاريك التوجيه في عجلة القيادة، يجب تنشيطها أولاً:

- اسحب أحد المحركات تجاه عجلة القيادة.

< يشير الرقم في شاشة السائق إلى الترس الحالي.



شاشة السائق عند تغيير التروس باستخدام محركات عجلة القيادة.

تغيير الترس

لتغيير الترس مرحلة واحدة:

- اسحب أحد المحاريك للخلف - نحو عجلة القيادة - ثم قم بالتحريك.

- ▶▶ معلومات ذات صلة
- أوضاع التروس في صندوق التروس الأوتوماتيكي (ص. ٣٢٩)
 - أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)

التشغيل والقيادة

يمكن لكل من محرك الاحتراق الداخلي ومحرك الكهربي أن يولد القدرة المحركة إلى العجلات مباشرة. يمكن لمحرك الاحتراق الداخلي أيضاً أن يشحن بطارية المحرك الكهربي الهجين بواسطة مولد فولتية عالية.

معلومات ذات صلة

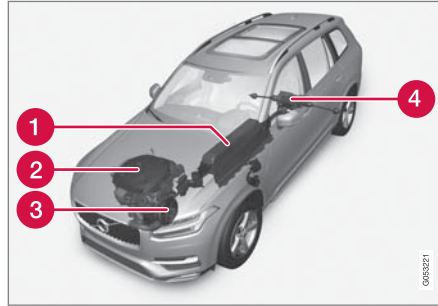
- أوضاع القيادة (ص. ٣٣٤)
- معلومات عامة حول XC90 Twin Engine (ص. ٤٧)

أنظمة القيادة

هذا الطراز XC90 Twin Engine يسمى الهجين المتوازي، ويعني توفر نظامين منفصلين للقيادة: محرك كهربي ومحرك احتراق داخلي. حسب وضع القيادة الذي يختاره السائق والطاقة الكهربية المتوفرة، يمكن استخدام نظامي القيادة إما كلاً على حدة أو على التوازي.

نظام القيادة

نظام تحكم متقدم يجمع بين خصائص النظامين في القيادة من أجل توفير أفضل قيادة اقتصادية.



- 1 البطارية الهجينة
- 2 محرك الاحتراق الداخلي
- 3 مولد عالي الفولتية^٣
- 4 المحرك الكهربي

معلومات ذات صلة

- أوضاع التروس في صندوق التروس الأوتوماتيكي (ص. ٣٢٩)
- مؤشر تغيير التروس (ص. ٣٣١)

^٣ مولد مدمج عالي الفولتية وموتور بادئ الحركة - CISG (Crank Integrated Starter Generator)

أوضاع القيادة

تحديد وضع القيادة يؤثر على خصائص قيادة السيارة مما يؤدي إلى تحسين تجربة القيادة وتسهيل القيادة في الظروف الخاصة.

باستخدام أوضاع القيادة يمكن الوصول بسرعة إلى الوظائف والإعدادات المتعددة للسيارة التي تلبي مختلف احتياجات القيادة. تم تهيئة الأنظمة التالية للحصول على أفضل خصائص قيادة ممكنة في كل وضع من أوضاع القيادة:

- التوجيه
- المحرك/صندوق التروس/القيادة بجميع العجلات
- الفرامل
- تعليق الهواء وامتصاص الصدمات
- شاشة السائق
- إعدادات المناخ

حدد وضع القيادة الأكثر مناسبة لظروف القيادة الحالية. تذكر أنه ليس بالإمكان اختيار أي وضع من أوضاع القيادة في جميع الظروف.

تحديد وضع القيادة



١. اضغط عنصر التحكم في وضع القيادة

DRIVE MODE

< يتم فتح قائمة منبثقة في الشاشة المركزية.

٢. حرك البكرة لأعلى أو لأسفل لحين تحديد وضع القيادة المطلوب.

٣. اضغط عنصر التحكم في وضع القيادة أو مباشرة على شاشة اللمس لتأكيد التحديد.

< يشار إلى وضع القيادة المحدد في شاشة السائق.

تظهر رسالة في حالة تعذر اختيار وضع القيادة، على سبيل المثال:

- لا يمكن الاختيار بسبب الوضع اليدوي لناقل الحركة
- لا يمكن الاختيار بسبب ضعف البطارية
- لا يمكن الاختيار بسبب انخفاض درجة الحرارة
- لا يمكن الاختيار بسبب الحدود
- اختيار غير ممكن بسبب سرعة عالية للغاية.

أوضاع القيادة القابلة للتحديد

تحذير

تذكر أن السيارة لا تصدر أي ضجيج من المحرك عند تشغيلها بواسطة المحرك الكهربائي فقط ولذلك قد يواجه راكبو الدراجات والمشاة والحيوانات صعوبة في ملاحظتها. وهذا ينطبق بشكل خاص على السرعات المنخفضة، في أماكن ركن السيارة مثلاً.

تحذير

لا تترك السيارة في منطقة رديئة التهوية أثناء تنشيط وضع القيادة وإيقاف تشغيل محرك الاحتراق - يحدث التشغيل التلقائي للمحرك في مستويات الطاقة المنخفضة للبطارية الهجين، كما أن غازات العادم قد تتسبب في حدوث إصابات خطيرة للأشخاص والحيوانات.

التشغيل والقيادة

- إذا تجاوزت السرعة ١٢٥ كم/سا (٧٨ ميل في الساعة)
 - إذا طلب السائق قوة دفع أكبر من قوة الدفع التي يمكن أن يقدمها الدفع الكهربائي.
 - في حالة وجود محدوديات في النظام/المكونات، مثل درجة حرارة خارجية منخفضة.
- إذا لم تعجبك الإعدادات المنخفضة للمناخ، اضغط **AUTO** أو زر مزبل الصغيق عند الضرورة.

SAVE

وفر الطاقة للاستخدام اللاحق عندما يكون التشغيل الكهربائي أكثر مناسبة، للقيادة في المدينة على سبيل المثال.

تؤدي القيادة بالمحرك الكهربائي إلى توفير المزيد من الوقود في السرعات المنخفضة أكثر من السرعات المرتفعة. ولذلك، حدد أولاً وضع القيادة هذا عندما يكون مستوى طاقة البطارية الهجين مرتفعاً ومن المخطط بدء رحلة لمسافة طويلة بسرعة عالية (مثل الطرق السريعة) وتنتهي بمسافة يتم السير فيها على سرعات منخفضة، حيث يتطلب الأمر التشغيل الكهربائي.

إذا كان مستوى طاقة البطارية الهجين منخفضاً عند تحديد وضع القيادة باستخدامها فسيتم تشغيل محرك الاحتراق الداخلي لشحن البطارية وصولاً إلى نسبة ٣٣%. أما إذا كان مستوى طاقة البطارية الهجين أعلى من نسبة ٣٣% فسيتم الحفاظ على هذا المستوى من خلال تشغيل/إيقاف محرك الاحتراق الداخلي بواسطة نظام التحكم بالطريقة نفسها التي تتم في وضع

Hybrid

يسبب وضع القيادة ارتفاعاً في استهلاك الوقود لأن محرك الاحتراق الداخلي يعمل ويتوقف لكي يحافظ على مستوى مناسب من الطاقة للتشغيل الكهربائي في وقت لاحق.

يشير المؤشر في شاشة السائق إلى كمية الطاقة التي تستخدمها السيارة أثناء القيادة كما يشير المؤشر الصغير بين الويضم والمنخفض إلى كمية الطاقة المتبقية للاستخدام. مزيد من المعلومات عن معلومات النظام الهجين المعروضة في شاشة السائق في قسم "معلومات خاصة بالهجين في شاشة السائق".

يبدأ تشغيل محرك الاحتراق الداخلي عندما يكون مستوى الطاقة في البطارية غير كاف لتوفير طاقة المحرك التي يطلبها السائق بواسطة دواسة الوقود.

كما توضح شاشة السائق كذلك توقيت شحن البطارية (إعادة الشحن) أثناء الفرملة الخفيفة. مزيد من المعلومات عن إعادة الشحن تتوفر في قسم "فرامل القدم".

في المستوى الأدنى للطاقة (البطارية الهجين فارغة تقريباً) يجب أيضاً المحافظة على مستوى طاقة البطارية، وهذا يؤدي إلى بدء تشغيل محرك الاحتراق الداخلي أحياناً كثيرة. اشحن البطارية الهجين من مقيس ٢٣٠ فولت تيار متردد باستخدام كابل الشحن أو تحول إلى وضع القيادة **Save** لتتمكن من استعادة القدرة للتشغيل بالكهرباء وحدها.

PURE

يمكنك قيادة السيارة بواسطة المحرك الكهربائي، لتقليل مستوى استهلاك الطاقة بقدر الإمكان وكذلك تقليل انبعاثات ثاني أكسيد الكربون.

يعمل وضع القيادة على تحقيق الحد الأقصى من مرات القيادة بالبطارية الهجين. يعني هذا على سبيل المثال أن الخلوص الأرضي أكثر انخفاضاً لتقليل مقاومة الهواء كما أنه قد تم تخفيض ناتج بعض إعدادات المناخ.

لا يكون الوضع **Pure** متاحاً إلا عندما يكون في البطارية الهجين مستوى عالٍ من الطاقة بشكل كاف. عندما ينخفض مستوى الطاقة في البطارية جداً، يبدأ محرك الاحتراق الداخلي في العمل. يبدأ محرك الاحتراق الداخلي كذلك

HYBRID

هذا هو الوضع الطبيعي للسيارة.

عند بدء تشغيل السيارة، تكون في وضع **Hybrid**. ويستخدم نظام التحكم بالمحرك الكهربائي والمحرك الذي يعمل بالوقود - إما بصورة فردية أو يستخدمهما معاً على التوازي - ثم بحسب الاستخدام الأمثل بخصوص الأداء وتوفير الوقود والراحة. في السرعات العالية يتم تلقائياً ضبط الخلوص الأرضي إلى مستوى منخفض لتقليل مقاومة الهواء.

القدرة على السير بالمحرك الكهربائي فقط في وضع القيادة **Hybrid** يعتمد على مستوى طاقة البطارية الهجين، والحاجة للتدفئة/التبريد في مقصورة الركاب، على سبيل المثال.

في حالة توفر ناتج طاقة مرتفع، فيمكن القيادة اعتماداً على الطاقة الكهربائية وحدها. عند الضغط على دواسة الوقود، يتم تنشيط المحرك الكهربائي فقط لحين الوصول إلى موضع محدد. وعند تجاوز هذا الموضع يبدأ تشغيل محرك الاحتراق الداخلي.



تعرض شاشة السائق القوة الدافعة للمحرك الكهربائي ومحرك الاحتراق الداخلي.

OFF ROAD ▶▶

الوصول إلى الحد الأقصى من قوة سحب السيارة أثناء القيادة في الطرق الوعرة والسينة.

يوفر وضع القيادة خلوًا ضئيلاً كبيراً ويكون التوجيه خفيفاً، ويتم تنشيط نظام الدفع بجميع العجلات ووظيفة التحكم في السرعة المنخفضة مع التحكم في النزول من التل (Hill Descent Control).

لا يمكن تنشيط وضع القيادة هذا إلا في السرعات المنخفضة ويعرض عداد قياس السرعة منطقة محدد السرعة. عند تجاوز هذه السرعة، يتم إلغاء الوضع Off Road وتنشيط وضع AWD بدلاً منه.

شاشة السائق مزودة ببوصلة ومقياس للارتفاع.

لتنتمكن من القيادة بنظام الدفع بجميع العجلات، يعمل كل من محرك الاحتراق الداخلي والمحرك الكهربائي بصورة متواصلة، مما يؤدي إلى ارتفاع في استهلاك الوقود.

ملاحظة ⓘ

وضع القيادة غير مصمم للاستخدام في الطرق العامة.

ملاحظة ⓘ

إذا تم إيقاف السيارة على الوضع OFF ROAD وكان الخلو الأرض مرتفعاً فسيتم خفض السيارة في المرة التالية التي يتم تشغيلها فيها.

! مهم

يلزم عدم استخدام وضع القيادة OFF ROAD أثناء سحب مقطورة بدون استخدام موصل المقطورة. وإلا، فيوجد خطر تلف الوسائد الهوائية.

AWD

تحسين ثبات السيارة على الطريق والسحب باستخدام نظام الدفع بجميع العجلات.

وضع القيادة مصمم للسرعات المنخفضة على الطرق ذات الأسطح المنزلة، ولكن له كذلك تأثير ثباتي في السرعات المرتفعة.

لتنتمكن من القيادة بنظام الدفع بجميع العجلات، يعمل كل من محرك الاحتراق الداخلي والمحرك الكهربائي بصورة متواصلة، مما يؤدي إلى ارتفاع في استهلاك الوقود.

POWER

يعمل وضع Power على إضفاء الطابع الرياضي على السيارة لتحقيق مزيد من القيادة النشطة.

يضاعف وضع القيادة الطاقة المجمعة من محرك الاحتراق الداخلي والمحرك الكهربائي بواسطة قيادة السيارة من خلال كلا العجلتين الأمامية والخلفية. تصبح خصائص السيارة رياضية أكثر وتتجاوب بشكل أكبر مع التسارع. تكون الأولوية للقيادة بترس منخفض مع التأخير في النقل لترس أعلى. تكون استجابة التوجيه أسرع وامتصاص الصدمات أقوى وينخفض الخلو الأرضي لتحقيق استقرار أكثر من الهيكل على الطريق وذلك لتجنب التدرج في الزوايا.

يعمل كل من محرك الاحتراق الداخلي والمحرك الكهربائي بصورة متواصلة، مما ينتج عنه زيادة في استهلاك الوقود.

INDIVIDUAL

تهيئة وضع القيادة وفقاً للتفضيلات الشخصية.

حدد وضع القيادة الذي ترغب في البداية به، ثم اضبط الإعدادات وفقاً لسمات قيادتك.

لا يتوفر وضع القيادة الفردي إلا بعد تنشيطه في الشاشة المركزية.

١. اضبط الإعدادات في العرض العلوي.

٢. اضغط على My Car ← وضع القيادة الفردي وحدد وضع قيادة فردي.

٣. حدد وضع القيادة الذي ترغب في البدء به: Pure أو Hybrid أو Power.

يمكن تطبيق تعديلات على الإعدادات من أجل

- شاشة السائق
- قوة التوجيه
- خصائص مجموعة الدفع
- خصائص الفرامل
- التحكم في نظام التعليق.

تشغيل وإيقاف محرك الاحتراق

يحدد نظام التحكم المتقدم المدى الذي يتم به قيادة السيارة بواسطة محرك الاحتراق الداخلي أو المحرك الكهربائي أو بواسطتهما معاً على التوازي.

الوظيفة الأساسية هي استخدام محرك الاحتراق الداخلي أو المحرك الكهربائي مع الطاقة المتاحة في البطارية الهجين بأقصى قدر ممكن من الفاعلية، ومع مراعاة خصائص أوضاع القيادة المختلفة بالإضافة إلى مراعاة استخدام السائق للطاقة من خلال دواصة السرعة.

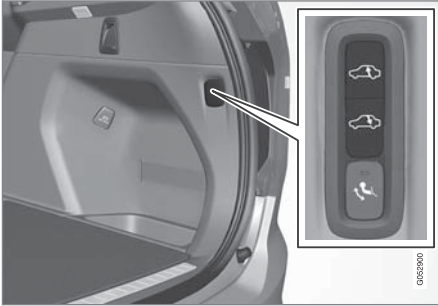
إلغاء تنشيط التعليق الهوائي والتحكم في المستوى

في بعض الحالات، يلزم إلغاء تنشيط الوظيفة كما هو الحال قبل رفع السيارة بواسطة المرفاع. فارق المستوى الناتج عن رفع السيارة بواسطة المرفاع قد يؤدي إلى حدوث مشاكل في تعليق الهواء.

إلغاء تنشيط الوظيفة عن طريق الشاشة المركزية:

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط **My Car** ← نظام التعليق.
٣. حدد إيقاف التحكم بالتعليق والاستواء.

وضع التحميل



استخدم الأزرار في منطقة الحمولة لتنظيم ارتفاع القسم الخلفي من السيارة ولتسهيل عمليتي التحميل والتنزيل أو عند توصيل/ فصل مقطورة. راجع قسم "التحميل".

أثناء الركن

أثناء الركن، تحقق من توفير المساحة المناسبة حول السيارة نظرًا لاختلاف الخلوص الأرضي على حسب درجة الحرارة الخارجية

التحكم في المستوى*

يعمل التحكم في المستوى على تنظيم تعليق السيارة وخصائص امتصاص الصدمات تلقائيًا لضمان أفضل راحة ووظيفة أثناء القيادة. يمكن كذلك ضبط المستوى يدويًا من أجل تسهيل تحميل السيارة أو لتسهيل الدخول والخروج.

تعليق الهواء وامتصاص الصدمات

النظام مهيب وفقًا لوضع القيادة المحدد ووفقًا لسرعة السيارة. باستخدام التعليق الهوائي، يتم ضبط الخلوص الأرضي للسيارة إلى مستوى أقل عند السرعات العالية مما يؤدي إلى تقليل مقاومة الرياح وزيادة الثبات. امتصاص الصدمات مضبوط بصورة طبيعية على أفضل راحة ممكنة ويتم تنظيمه باستمرار على حسب سطح الطريق وتسارع السيارة والفرملة والمنحدرات.

تشير شاشة السائق إلى توقيت تقدم التحكم في المستوى.

يتعذر تنظيم المستوى عند فتح غطاء المحرك أو أي باب جانبي.

إعدادات التحكم في المستوى

المساعدة في الدخول

يمكن خفض مستوى السيارة لتسهيل عمليتي الدخول والخروج.

تنشيط مساعد الدخول عن طريق الشاشة المركزية:

١. اضغط إعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط **My Car** ← نظام التعليق.
٣. حدد التحكم في الدخول السهل/الخروج.

< عند ركن السيارة وتوقف المحرك، يتم خفض السيارة (يتوقف مستوى التحكم إذا تم فتح أي باب). عند بدء تشغيل السيارة والاندفاع للأمام، سوف ترتفع السيارة إلى الارتفاع المستخدم لوضع القيادة المحدد.

هناك كذلك حالات ناتجة عن محدوديات مؤقتة بالنظام أو وظائف محكمة بمتطلبات قانونية تهدف إلى الحفاظ على مستوى منخفض من الانبعاثات الكلية للسيارة، قد تؤدي إلى استخدام محرك الاحتراق الداخلي بصورة أكبر.

معلومات ذات صلة

- قوة التوجيه حسب السرعة (ص. ٢٣٦)
- التحكم في المستوى* (ص. ٣٣٧)
- معلومات خاصة بالهجين في شاشة السائق (ص. ٨٣)
- فرامل القدم (ص. ٣٢٩)
- الدفع بكافة العجلات (ص. ٣٣٨)
- التحكم في النزول من المرتفعات (ص. ٣٤٦)

►► وكيفية تحميل السيارة واستخدام وضع التحميل أو وضع القيادة المحدد بعد التشغيل.

قد يتم ضبط المستوى بعد فترة من ركن السيارة. وهذا الأمر لتعويض أي تغييرات في الارتفاع قد تنشأ عن تغييرات درجة الحرارة في النواياض الهوائية عندما تبرد السيارة.

أثناء النقل

أثناء نقل السيارة على عِبارة أو قطار أو شاحنة، يلزم ربط السيارة حول الإطارات وليس حول أي جزء آخر من الهيكل. قد يتغير التعليق الهوائي أثناء عملية النقل مما قد يؤثر في الربط بصورة سلبية.

معلومات ذات صلة

- أوضاع القيادة (ص. ٣٣٤)
- التحميل (ص. ١٩٧)

الدفع بكافة العجلات

نظام الدفع بجميع العجلات، (All Wheel Drive) AWD، يعني قيادة السيارة بدفع عجلاتها الأربع في وقت واحد.

لتحقيق أفضل جر ممكن ولتجنب الدوران الموضعي للعجلة تكون قوة الدفع موزعة أوتوماتيكياً على العجلات المزودة بأفضل احتكاك التصاقي. نظام الدفع بجميع العجلات يساعد أيضاً على الأتزان في السرعات الأعلى. في ظل ظروف القيادة الطبيعية، يتم نقل غالبية الطاقة إلى العجلات الأمامية.

تختلف خصائص نظام الدفع بجميع العجلات على حسب وضع القيادة المحدد.

معلومات ذات صلة

- أوضاع القيادة (ص. ٣٣٤)
- التحكم في خفض السرعة (ص. ٣٤٥)

وظائف الفرملة

يتم استخدام فرامل السيارة لتقليل السرعة أو لمنع التحرك غير المقصود للسيارة.

وبالإضافة إلى فرامل القدم وفرامل الركن، فالسيارة مزودة بوظائف متعددة تلقائية للمساعدة في الفرملة. ومن شأن هذه الوظائف مساعدة السائق بتقليل الحاجة إلى الاحتفاظ بقدمه على دواسة الفرامل أثناء وقوف السيارة في إشارة مرورية أو عند بدء تشغيل السيارة على مكان منحدر أو عند النزول من مكان مرتفع.

وظائف الفرملة التلقائية التالية تتوفر بالسيارة على حسب تجهيزها:

- الفرملة التلقائية أثناء الوقوف
- مساعد البدء على التل (Hill Start Assist)
- الفرملة التلقائية بعد حادث تصادم
- التحكم في النزول من التل (Hill Descent Control)*

معلومات ذات صلة

- فرامل القدم (ص. ٣٣٩)
- فرامل الركن (ص. ٣٤١)
- التحكم في النزول من المرتفعات (ص. ٣٤٦)
- مساعد البدء على التل (ص. ٣٤٤)
- الفرملة التلقائية أثناء الوقوف (ص. ٣٤٤)
- الفرملة التلقائية بعد حادث تصادم (ص. ٣٤١)

استخدم الفرامل بحزم بعد القيادة في الطرق المبتلة أو غسيل السيارة. تؤدي هذه العملية إلى تدفئة أقرص الفرامل مما يتيح إمكانية جفافها بسرعة ويعمل على حمايتها من التآكل. يلزم مراعاة الحالة المرورية أثناء الفرملة.

الفرملة على الطرق الممطرة

عند القيادة على الطرق الممطرة، قد تتكون طبقة ملح على أقرص الفرامل والبطانة. قد يؤدي هذا الأمر إلى إطالة المسافة اللازمة لتوقف السيارة. ويلزم الحفاظ على مسافة كبيرة للأمان بينك وبين السيارة التي أمامك. إضافةً إلى ذلك، تحقق مما يلي:

- الفرملة بين الحين والآخر لإزالة أي طبقة ملح. ضمان عدم تعريض أي أحد على الطريق للخطر أثناء الفرملة.
- اضغط دواسة الفرامل بحرص بعد الانتهاء من القيادة وقبل الانطلاق في رحلتك التالية.

الصيانة

للحفاظ على أعلى مستويات السلامة والموثوقية التي توفرها سيارتك، ينبغي اتباع فترات خدمات فولفو الموصوفة في كتيب الخدمة والضمنان.

بطانات الفرامل الجديدة والمستبدلة وكذلك أقرص الفرامل لا توفر الفرملة المثلى حتى يتم "تطبيعها" بعد القيادة لبعض مئات من الكيلومترات. يمكنك تعويض ضعف الفرملة بالضغط بقوة أكبر على دواسة الفرامل. تنصح فولفو بعدم استخدام أي بطانات فرامل بخلاف المعتمدة من فولفو.

مهم

يجب التحقق من تآكل مكونات نظام الكبح بانتظام.

اتصل بالورشة للحصول على معلومات عن الإجراء أو كلف إحدى الورش بإجراء الفحص، ويُوصى بالتعامل مع ورشة فولفو معتمدة.

الفرملة الخفيفة تشحن البطارية الهجينة

يتم استخدام فرملة المحرك الخاصة بالمحرك الكهربائي أثناء الفرملة الخفيفة. وتحول الطاقة الحركية للسيارة إلى طاقة كهربائية تُستخدم لشحن البطارية الهجينة. يُشار إلى عملية شحن البطارية بواسطة فرملة المحرك في شاشة السائق، راجع قسم "معلومات خاصة بالهجين في شاشة السائق".

تنشط هذه الوظيفة في نطاق السرعة ١٥٠ - ٥٠ كم/سا (٩٣-٣٠ ميل في الساعة). أثناء الفرملة الأكثر شدة، وكذلك عند تجاوز فاصل السرعة، يتم تكميل الفرامل بواسطة نظام فرامل هيدروليكي.



تشير شاشة السائق إلى عملية الشحن أثناء فرملة المحرك.

الفرملة على الطرق المبتلة

عند القيادة لمدة طويلة في المطر الكثيف بدون استخدام الفرملة، قد يتأخر تأثير الفرملة عند الاستخدام الأول للفرامل. قد يحدث هذا الأمر كذلك بعد غسيل السيارة في المغسلة. في هذه الحالة يلزم الضغط على دواسة الفرامل بحزم أكثر من المعتاد. وكذلك يجب توفير مسافة كبيرة بينك وبين السيارات التي أمامك.

فرامل القدم

يتم استخدام فرامل القدم لتقليل سرعة السيارة أثناء القيادة.

نظام فرامل القدم

السيارة مجهزة بدائرتين للفرامل. في حال تلف دائرة الفرامل، تتعشق دواسة الفرامل بشكل أعمق من المعتاد. وبالتالي ستكون هناك حاجة لضغط أكبر على الدواسة للحصول على تأثير الفرملة المعتاد.

تحذير

لا يمكن فرملة السيارة حال نفاذ الطاقة منها أثناء تشغيل المحرك الكهربائي وإيقاف تشغيل المحرك الذي يعمل بالوقود.

في الأماكن المرتفعة جدًا أو عند القيادة بحمولة كبيرة، يمكنك مساعدة الفرامل باستخدام فرملة المحرك في وضع الترس اليدوي B. استخدم وضع القيادة Off Road لزيادة فرملة المحرك أثناء القيادة على منحدر بسرعات منخفضة.

نظام منع قفل الفرامل

السيارة مزودة بفرامل مانعة للقفل، Anti-lock Braking System (ABS) وهي تحول دون قفل العجلات أثناء الفرملة مما يتيح قدرة أكبر على التحكم في توجيه السيارة. ربما تشعر بوجود اهتزاز في دواسة الفرامل عند تشغيل هذا النظام وهذا أمر طبيعي لا يدعو للقلق.

يتم إجراء اختبار قصير لنظام ABS تلقائيًا بعد بدء تشغيل المحرك عند تحرير السائق لدواسة الفرامل. قد يتم إجراء اختبار آخر أوتوماتيكي على النظام في السرعات المنخفضة. وقد تستشعر هذا الاختبار على صورة نبضات في دواسة الفرامل.

الرموز في شاشة السائق

الرمز	الموصافات
	تحقق من مستوى سائل الفرامل. إذا كان المستوى منخفضاً، أضف سائل الفرامل وابتحث عن سبب نقص السائل.
	عطل في مستشعر الدواسة.
	وهج مستمر لمدة ثانيتين عند تشغيل المحرك: الفحص التلقائي للوظائف.
	وهج مستمر لأكثر من ثانيتين: عطل في نظام ABS. نظام الفرامل العادي في السيارة لا يزال يعمل ولكن بدون وظيفة ABS.
	إذا ظهرت الرسالة دواسة الفرامل تغير الخصائص يلزم إجراء الخدمة فهذا دليل على أن نظام Brake-by-Wire لا يعمل. يلزم الضغط على دواسة الفرامل لمسافة أكبر وبقوة أكبر كي تتوقف السيارة.

تحذير

إذا أضاء مصباح التحذير لكل من عطل الفرامل و عطل ABS في وقت واحد فهذا دليل على حدوث عطل في نظام الفرامل.

- إذا كان مستوى السائل في خزان سائل الفرامل طبيعيًا عند هذه المرحلة، فعليك القيادة بحذر إلى أقرب ورشة وفحص نظام الفرامل - ويوصى بورشة فلو معتمدة.
- إذا انخفض مستوى سائل الفرامل عن مستوى MIN في خزان سائل الفرامل، فتجنب القيادة مرة أخرى قبل إكمال سائل الفرامل. يجب التحقق فس سبب فقد سائل الفرامل.

معلومات ذات صلة

- وظائف الفرملة (ص. ٣٣٨)
- مكبر قوة الفرملة (ص. ٣٤١)
- مصابيح الفرامل (ص. ١٢٩)
- مصابيح فرامل الطوارئ (ص. ٣٤٠)
- معلومات خاصة بالهجين في شاشة السائق (ص. ٨٣)

مصابيح فرامل الطوارئ

يتم تنشيط مصابيح فرامل الطوارئ لتنبيه السيارات التي تسير خلفك بشأن الفرملة المفاجئة. تعني هذه الوظيفة أن مصباح الفرامل يومض بدلاً من الإضاءة ببريق مستمر كما هي العادة في حالات الفرملة العادية.

تضيء مصابيح فرامل الطوارئ عند استخدام الفرملة القوية أو عند تنشيط نظام ABS في السرعات المرتفعة. بعد استخدام فرامل الطوارئ لتقليل السرعة، تتحول مصابيح الفرامل من الوميض إلى الضوء الثابت العادي. يتم تنشيط مصابيح التحذير من الخطر الوامضة في الوقت نفسه. وتومض هذه المصابيح حتى يزيد السائق من سرعة السيارة مرة أخرى أو يوقف تشغيل مصابيح التحذير من الخطر الوامضة.

معلومات ذات صلة

- فرامل القدم (ص. ٣٣٩)
- مؤشرات تحذير الخطر (ص. ١٣٠)
- مصابيح الفرامل (ص. ١٢٩)

فرامل الركن

تحول فرامل الركن دون تدحرج السيارة من وضع الوقوف وذلك عن طريق القفل/الإعاقه الحركية لعجلتين.



يوجد عنصر التحكم في فرامل الركن في كونسول النقب بين المقعدين.

قد تصدر ضوضاء ضعيفة من المحرك الكهربائي عند تشغيل فرامل الركن الكهربائيّة. ومن الممكن أن تصدر الضوضاء أثناء الفحص الأوتوماتيكي لوظيفة فرامل الركن.

إذا تم تشغيل فرامل الركن والسيارة متوقفة، فإنها تعمل على العجلات الخلفية فقط. وإذا تم تشغيلها أثناء سير السيارة، يمكن استخدام فرامل القدم العادية، أي إن الفرامل تعمل على جميع العجلات الأربع. تنتقل وظيفة الفرملة إلى العجلات الخلفية عندما تصبح السيارة في حالة توقف تقريباً.

معلومات ذات صلة

- وظائف الفرملة (ص. ٣٣٨)
- استخدام فرامل الركن (ص. ٣٤٢)
- عند وجود عطل بفرامل الركن (ص. ٣٤٣)

الفرملة التلقائية بعد حادث تصادم

سيتم استخدام فرامل السيارة تلقائيًا في حادث تصادم يتم فيه الوصول إلى مستوى تفعيل آلية شد حزام الأمان الذي يستخدم لمرة واحدة أو الوسائد الهوائية، أو إذا تم الكشف عن تصادم مع حيوان كبير. وتمنع هذه وظيفة أو تقلل من تأثيرات أي اصطدام لاحق.

بعد وقوع حادث خطير يوجد خطر عدم إمكانية التحكم في السيارة وتوجيهها. ولتجنب أو لتقليل تأثير أي تصادم آخر إما مع السيارة أو مع الأشياء الموجودة في مسارها، يتم تنشيط نظام الفرامل التلقائية ويعمل على فرملة السيارة بوسيلة آمنة.

يتم تنشيط مصابيح الفرامل ومصابيح التحذير من الخطر أثناء الفرملة. عندما تتوقف السيارة تواصل مصابيح التحذير من الخطر الوميض ويتم تشغيل فرامل الركن.

إذا لم يكن من المناسب استخدام الفرملة، بسبب احتمال الاصطدام من الخلف مع السيارة التي وراء سيارتك، فمن الممكن تجاوز هذا الإجراء عن طريق ضغط السائق على دواسة الوقود.

تفترض الوظيفة أن نظام الفرامل لم يتعرض لأي أعطال بعد الحادث.

معلومات ذات صلة

- وظائف الفرملة (ص. ٣٣٨)
- آلية شد حزام الأمان (ص. ٥٥)
- الوسائد الهوائية (ص. ٥٨)
- Rear Collision Warning (ص. ٢٩٣)

مكبر قوة الفرملة

يساعد نظام مكبر قوة الفرملة، BAS (Brake Assist System) على زيادة قوة الفرملة أثناء عملية الفرملة، وبالتالي تقليل المسافة اللازمة للتوقف.

يكتشف النظام أسلوب فرملة السائق لزيادة قوة الفرامل عند الضرورة. يمكن تكبير قوة الفرامل حتى المستوى الذي يعمل على تشغيل نظام ABS. وتتوقف الوظيفة بمجرد تخفيف الضغط على دواسة الفرامل.

معلومات ذات صلة

- فرامل القدم (ص. ٣٣٩)

استخدام فرامل الركن

استخدم فرامل الركن لمنع السيارة من التدرج أثناء التوقف.

تعشيق فرامل الركن




١. اسحب عنصر التحكم لأعلى.

< يضيء الرمز في شاشة السائق عند استخدام فرامل الركن.

٢. تحقق من ثبات السيارة.

الرمز في شاشة السائق

الرمز	المواصفات
	يضيء الرمز عند استخدام فرامل الركن. وميض الرمز يدل على حدوث عطل. اقرأ الرسالة التي تظهر في شاشة السائق.

التعشيق التلقائي

يتم استخدام فرامل الوقوف تلقائياً:

- عند تنشيط وظيفة Auto Hold (الفرملة التلقائية أثناء التوقف) وتوقف السيارة لمدة 5 دقائق تقريباً.
- عند تحديد موضع الترس P على منحدر نازل.
- عند إيقاف تشغيل المحرك. (هذه الوظيفة اختيارية، راجع عنوان "إعدادات فرامل الركن" أدناه).

فرامل الطوارئ

في حالة الطوارئ، يمكن استخدام فرامل الركن عندما تكون السيارة في حالة حركة بالسحب مع الاستمرار على عنصر التحكم. يتوقف إجراء الركن عند تحرير زر التحكم.

ملاحظة

تصدر إشارة صوتية أثناء تنشيط فرامل الطوارئ في السرعات المرتفعة.

تحرير فرامل الركن



التحرير يدوياً

١. اضغط بقوة على دواسة الفرامل.

٢. اضغط زر التحكم لأسفل.

< يتم تحرير فرامل الركن ويختفي الرمز من شاشة السائق.

التحرير أوتوماتيكياً

١. قم بارتداء حزام الأمان.

٢. تشغيل المحرك.

٣. حدد موضع الترس D أو R ثم اضغط دواسة الوقود.

< يتم تحرير فرامل الركن ويختفي الرمز من شاشة السائق.

الوقوف فوق مرتفع

تحذير

قم دائماً بتشغيل مكابح الركن عند ركن السيارة على منحدر - إذ أن ترك السيارة في وضع الحركة، أو الوضع P إذا كانت مزودة بنظام نقل تلقائي ليس كافياً لتثبيت السيارة في جميع المواقف.

إذا كانت السيارة تواجه صعوداً:

• أدر العجلات بعيداً عن حافة الرصيف.

إذا كانت السيارة تواجه هبوطاً:

• أدر العجلات باتجاه حافة الرصيف.

الحمل الثقيل عند صعود المنحدرات

الحمولة الثقيلة مثل المقطورة قد تؤدي إلى دوران السيارة للخلف عند تحرير فرامل الركن أوتوماتيكياً أثناء قيادة السيارة على أحد المرتفعات المنحدرة. تجنب حدوث ذلك من خلال سحب زر التحكم للأعلى أثناء القيادة. حرر عنصر التحكم عند حصول المحرك على قدرة السحب.

الرموز في شاشة السائق

المواصفات	الرمز
وميض الرمز يدل على حدوث عطل. راجع الرسالة التي تظهر في شاشة السائق.	
خلل بنظام الفرامل. راجع الرسالة التي تظهر في شاشة السائق.	
رسالة المعلومات في شاشة السائق.	

نماذج من الرسائل:

- فرامل الركن يلزم إجراء الخدمة
- فرامل الركن سخونة مفرطة للنظام
- فرامل الركن غير متوفر مؤقتًا

معلومات ذات صلة

- وظائف الفرملة (ص. ٣٣٨)
- استخدام فرامل الركن (ص. ٣٤٢)
- فرامل الركن (ص. ٣٤١)
- استخدام بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٣٢٧)

عند وجود عطل بفرامل الركن

اتصل بورشة فولفو معتمدة إذا لم تتمكن من تحرير أو استخدام فرامل الركن بعد عدة محاولات.

يصدر صوت تحذيري في حالة القيادة مع استخدام فرامل الركن.

إذا تعين ركن المركبة قبل إصلاح عطل ممكن، فيلزم في هذه الحالة تدوير العجلات كما لو كنت تركن على مرتفع، ويلزم كذلك وضع ذراع اختيار التروس في الوضع P.

جهد كهربائي منخفض بالبطارية

إذا كان جهد البطارية منخفضاً للغاية، فلن يمكن تحرير فرامل الركن أو تعشيقها. قم بتوصيل البطارية المانحة إذا كان جهد البطارية منخفضاً للغاية.

استبدال بطانات الفرامل

يجب استبدال بطانات الفرامل الخلفية لدى ورشة خدمة تبعاً لتصميم فرامل الركن الكهربائية - ويُصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

إعدادات فرامل الوقوف

يمكن تعطيل/تنشيط وظيفة التطبيق التلقائي عن طريق الشاشة المركزية:

1. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
2. اضغط **My Car** ← فرامل الركن الكهربائية وقم بإلغاء تحديد/تحديد الوظيفة تنشيط أوتوماتيكي لفرامل التوقف.

معلومات ذات صلة

- فرامل الركن (ص. ٣٤١)
- عند وجود عطل بفرامل الركن (ص. ٣٤٣)
- الفرملة التلقائية أثناء الوقوف (ص. ٣٤٤)

مساعد البدء على التل

مساعد البدء على التل، Hill Start Assist (HSA) يحول دون رجوع السيارة إلى الوراء عند بدء التشغيل على منحدر مائل. عند بدء التشغيل والتحرك للأسفل على منحدر، فهي تحول دون تدرج السيارة للأمام.

وتعني هذه الوظيفة أن ضغط الدواسة في نظام الفرامل يبقى لعدة ثوانٍ ريثما يحرك السائق قدمه من دواسة الفرامل إلى دواسة السرعة.

يحدث تأثير الفرملة المؤقتة بعد مرور عدة ثواني أو عندما يقوم السائق بزيادة السرعة.

يتوفر مساعد البدء على التل تلقائيًا حتى عند إلغاء تنشيط وظيفة الفرملة التلقائية أثناء الوقوف (Auto hold).

معلومات ذات صلة

- وظائف الفرملة (ص. ٣٣٨)
- الفرملة التلقائية أثناء الوقوف (ص. ٣٤٤)

الفرملة التلقائية أثناء الوقوف

الفرملة التلقائية أثناء الوقوف (Auto Hold) تعني أنه بإمكان السائق تحرير دواسة الفرامل مع الحفاظ على تأثير الفرملة عند توقف السيارة في إشارة مرور أو تقاطع.

عند توقف السيارة، يتم تلقائيًا تنشيط الفرامل. تستطيع الوظيفة استخدام فرامل القدم أو فرامل الركن للاحتفاظ بالسيارة في وضع الثبات كما تعمل هذه الوظيفة على كل المنحدرات. وعند الضغط على دواسة الوقود مرة أخرى، تتحرر الفرامل.

عند الفرملة من أجل توقف على منحدر هابط أو صاعد - اضغط على دواسة الفرامل بقوة أكبر قليلاً قبل التحرير للتأكد من أن السيارة لن تندفع للأمام بشكل مطلق.

إذا قام السائق بإيقاف تشغيل المحرك أثناء توقف السيارة فسيتم استخدام فرامل الوقوف.

مفتاح الفرامل التلقائية





يضىء المفتاح عندما تكون الوظيفة نشطة.

يمكنك تنشيط Auto Hold أو إلغاء تنشيطها باستخدام المفتاح في كونسول النفق. تظل الوظيفة غير نشطة حتى يتم إعادة تنشيطها مرة أخرى.

وعند تعطيل الوظيفة، تظل وظيفة مساعد البدء على التل (HSA) نشطة لمنع السيارة من التدرج للخلف عند التشغيل على منحدر مرتفع.

الرموز في شاشة السائق

الرمز	المواصفات
	يضىء الرمز عندما تستخدم الوظيفة فرامل القدم للحفاظ على السيارة في وضع التوقف.
	يضىء الرمز عندما تستخدم الوظيفة فرامل الركن للحفاظ على السيارة في وضع التوقف.

معلومات ذات صلة

- وظائف الفرملة (ص. ٣٣٨)
- مساعد البدء على التل (ص. ٣٤٤)

معلومات ذات صلة

- وظائف الفرملة (ص. ٣٣٨)
- التحكم في النزول من المرتفعات (ص. ٣٤٦)
- أوضاع القيادة (ص. ٣٣٤)

تنشيط التحكم في خفض السرعة، LSC



- حدد وضع القيادة **Off Road** لتتمكن من تنشيط الوظيفة.
- حدد وضعًا آخر للقيادة لإلغاء التنشيط.

ملاحظة

عند تنشيط LSC مع HDC بواسطة وضع القيادة **OFF ROAD**، يتغير إحساسك بدواسة الفرامل واستجابة المحرك.

ملاحظة

وضع القيادة غير مصمم للاستخدام في الطرق العامة.

ملاحظة

يتم إلغاء تنشيط الوظيفة أثناء القيادة بسرعات مرتفعة ويلزم إعادة تنشيطها في السرعات المنخفضة عند الحاجة.

التحكم في خفض السرعة

وظيفة التحكم في السرعة المنخفضة **Low Speed Control (LSC)** تُستخدم لتسهيل القيادة على الطرق الوعرة القيادة على أسطح زلقة، مثل سحب الكارافان على أرضية حشائش أو عند سحب قارب على مدرج الإطلاق.

الوظيفة موجودة في وضع القيادة **Off Road**.

والوظيفة خاصة بالقيادة خارج الطرق الممهدة وبقطر المقطورة على سرعات منخفضة.

مع التحكم في السرعة المنخفضة، يتم إعطاء الأولوية للتروس المنخفضة وللقيادة بجميع العجلات، مما يساعد على تجنب الدوران الموضعي للعجلة ويوفر سحبًا أفضل لجميع العجلات. تكون دواسة البنزين أكثر حيوية لتسهيل تنظيم السرعة المنخفضة.

يتم تنشيط الوظيفة مع **Hill Descent Control (HDC)** مما يوفر زيادة في فرملة المحرك لتتمكن من الحفاظ على سرعة منخفضة ومتساوية في حالة القيادة على منحدر نازل. يختلف نوع النظام النشط على حسب سطح الطريق وانحداره وسرعة السيارة.

ملاحظة

وضع القيادة غير مصمم للاستخدام في الطرق العامة.

ملاحظة

يتم إلغاء تنشيط الوظيفة أثناء القيادة بسرعات مرتفعة ويلزم إعادة تنشيطها في السرعات المنخفضة عند الحاجة.

معلومات ذات صلة

- وظائف الفرملة (ص. ٣٣٨)
- التحكم في خفض السرعة (ص. ٣٤٥)
- أوضاع القيادة (ص. ٣٣٤)

النظام النشط على حسب سطح الطريق وانحداره وسرعة السيارة.

تنشيط التحكم في النزول من التل، HDC

تعمل وظيفة التحكم في النزول من التل على سرعات منخفضة فقط.



- حدد وضع القيادة **Off Road** لتتمكن من تنشيط الوظيفة.
- حدد وضعًا آخر للقيادة لإلغاء التنشيط. إذا تم تغيير وضع القيادة أثناء القيادة على منحدر مائل، فسينخفض تأثير الفرملة تدريجيًا.

ملاحظة

عند تنشيط LSC مع HDC بواسطة وضع القيادة **OFF ROAD**، يتغير إحساسك بدواسة الفرامل واستجابة المحرك.

التحكم في النزول من المرتفعات

التحكم في النزول من التل وHDC Hill Descent Control (HDC) هي وظيفة السرعة المنخفضة مع تحسين فرملة المحرك. تتيح الوظيفة إمكانية زيادة سرعة السيارة أو تقليلها على المنحدرات باستخدام دواسة السرعة فقط ودون استخدام فرامل القدم.

الوظيفة موجودة في وضع القيادة **Off Road**.

وتُستخدم هذه الوظيفة أثناء القيادة في الطرق الوعرة بسرعات منخفضة وتكون مفيدة أثناء النزول من تل على أسطح وعرة. لا يحتاج السائق لاستخدام دواسة الفرامل ولكن يمكنه التفرغ للتركيز على توجيه السيارة.

تحذير

لا تعمل وظيفة HDC في جميع المواقع ولكنها مصممة فقط كوسيلة مساعدة تكميلية.

يتحمل السائق دائمًا المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة.

الوظيفة

تتيح إمكانية التحكم في النزول من التل تحرك السيارة بسرعة منخفضة للأمام وللخلف مع تحسين فرملة المحرك. يمكن زيادة السرعة باستخدام دواسة الوقود. عند تحرير دواسة الوقود تبطئ السيارة السرعة مرة أخرى بغض النظر عن مستوى الانحدار ودون الحاجة لاستخدام فرامل القدم. تضيء مصابيح الفرامل عند تشغيل الوظيفة.

يمكن للسائق استخدام الفرامل وخفض سرعة الزحف أو إيقاف السيارة في أي وقت باستخدام فرامل القدم.

يتم تنشيط هذه الوظيفة عن طريق **Low Speed Control (LSC)**، مما يجعل من القيادة على الأسطح الزلقة أمرًا سهلاً ويتيح أيضاً الحصول على سرعة منخفضة ومنتظمة. يختلف نوع

السخونة المفرطة في المحرك ونظام القيادة

في ظروف خاصة، على سبيل المثال عند القيادة العنيفة في المناطق الوعرة والمناخ الحار، هناك خطر فرط سخونة المحرك ونظام القيادة - وبالأخص مع وجود أحمال ثقيلة.

- في حالة السخونة الزائدة، قد يتم الحد من طاقة المحرك بصورة مؤقتة.
- فك المصابيح الإضافية في مقدمة الشبكة عند القيادة في ظروف المناخ الحار.
- إذا ارتفعت درجة الحرارة في نظام تبريد المحرك للغاية، فستتم إضاءة رمز التحذير وتعرض شاشة السائق الرسالة درجة حرارة المحرك ارتفاع درجة الحرارة. توقف بشكل آمن. أوقف السيارة في طريق آمن وارك المحرك يعمل بدون تشغيل لعدة دقائق حتى يبرد.
- إذا ظهرت الرسالة درجة حرارة المحرك ارتفاع درجة الحرارة. أوقف المحرك أو سائل تبريد المحرك كمية قليلة. أوقف محرك، فأوقف السيارة وأوقف تشغيل المحرك.
- في حالة السخونة المفرطة لصندوق التروس، سيتم تحديد برنامج تغيير تروس بديل. إضافة إلى ذلك، يتم تنشيط وظيفة حماية مضمنة تعمل على إضاءة رمز تحذيري وتعرض الرسالة دفاع ناقل الحركة.
- قلل السرعة لخفض درجة الحرارة أو سخونة ناقل الحركة توقف بأمان، انتظر كي يتم التبريد في شاشة السائق بالإضافة إلى وظائف أخرى. اتبع التعليمات واخفض السرعة أو أوقف السيارة في جانب طريق آمن وارك المحرك يعمل بدون تشغيل لعدة دقائق حتى يبرد صندوق التروس.
- إذا ارتفعت درجة حرارة السيارة، يمكن أن يتم إيقاف تشغيل نظام تكييف الهواء لفترة مؤقتة.
- لا توقف تشغيل المحرك بمجرد أن تقف، إذا كانت السيارة تتم قيادتها بصعوبة.

مهم

قد تتعرض أجزاء من السيارة (مثل المحرك أو صندوق التروس أو مجموعة الإدارة أو المكونات الكهربائية) للتلف أثناء قيادة السيارة في الماء بمستوى أعلى من أرضية السيارة. التلوث الناتجة في أحد المكونات بسبب الغمر أو القفل الهيدروليكي أو نقص الزيت لا تدخل في تغطية الضمان.

في حالة التعطل في الماء، لا تحاول إعادة التشغيل. بدلاً من ذلك، اقطر السيارة خارج الماء ثم انقلها على شاحنة منخفضة إلى ورشة. ويُصح بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.

بعد اجتياز المياه، اضغط دواسة الفرامل قليلاً وتأكد من تحقق الفرملة الكاملة. الماء والطين قد يجعلان بطانات الفرامل المبتلة تؤخر وظيفة الفرملة.

عند الضرورة، نظف الموصلات في وصلة المقطورة بعد القيادة في الماء والطين.

معلومات ذات صلة

- القطر (ص. ٣٦٠)
- استرداد السيارة (ص. ٣٦١)

القيادة في الماء

القيادة في الماء يُقصد بها قيادة السيارة خلال مياه عميقة في طريق مغمور بالماء. يلزم الحذر الشديد عند السير في المخاضة.

لاحظ ما يلي كي تتجنب حدوث تلفيات بالسيارة أثناء القيادة في الماء (كما هو الحال عند القيادة في الطرق المغمورة بالماء):




- يلزم ألا يكون مستوى الماء أعلى من أرضية السيارة. إن أمكن، تحقق من أقصى عمق للماء قبل الشروع في الدخول فيه بالسيارة. ينبغي توخي الحذر الزائد عند العبور من خلال مياه جارئة.
- استخدم دوّماً وضع القيادة **Off Road** قبل الخوض في الماء وذلك لتضمن دوران المحرك.
- لا تقد السيارة أسرع من وتيرة المشي العادية.
- لا تتوقف بالسيارة في الماء. إما أن تقود بحرص للأمام أو تعود بالسيارة للخلف لتخرج من الماء.
- تجدر الإشارة إلى أن حركة السيارات المقابلة لسيارتك قد ينتج عنها أمواج تؤدي إلى رفع مستوى الماء أعلى من أرضية سيارتك.
- تجنب القيادة في الماء المالح (خطر التآكل).



ملاحظة

من الطبيعي أن تعمل مروحة تبريد المحرك لبعض الوقت بعد إيقاف تشغيل المحرك.

الرموز في شاشة السائق

الرمز	الموصافات
	درجة حرارة المحرك مرتفعة. اتبع التعليمات الموضحة.
	المستوى منخفض، سائل التبريد اتبع التعليمات الموضحة.
	صندوق التروس ساخن/سخونة مفرطة/تبريد. اتبع التعليمات الموضحة.

معلومات ذات صلة

- القيادة بمقطورة في ظل ظروف خاصة (ص. ٣٥٨)
- تجهيزات القيام برحلة طويلة (ص. ٣٤٨)

الشحن الزائد لبطارية البادئ

تشكل الوظائف الكهربائية في السيارة حملاً على البطارية بدرجات مختلفة. تجنب وضع الإشعال II عند إيقاف تشغيل المحرك. استخدم وضع الإشعال I بدلاً من ذلك - والذي يستهلك طاقة أقل.

تأكد من الملحقات المختلفة التي تحمل النظام الكهربائي. لا تستخدم الوظائف التي تسحب كمية كبيرة من التيار الكهربائي عند إيقاف تشغيل المحرك. وفيما يلي أمثلة لبعض هذه الوظائف:

- المروحة
- المصابيح الأمامية
- ماسحة الزجاج الأمامي
- النظام الصوتي (مستوى الصوت العالي).

إذا كان شحن بطارية البادئ منخفضاً، فستظهر الرسالة انخفاض شحنة بطارية سيدخل قريباً في وضع توفير الطاقة على شاشة السائق. وهنا تقوم وظيفة توفير الطاقة بإيقاف تشغيل بعض الوظائف أو تقليل وظائف معينة مثل مروحة التهوية/أو النظام الصوتي.

– وفي هذه الحالة، اشحن البطارية من خلال بدء تشغيل المحرك ثم تشغيله لمدة ١٥ دقيقة على الأقل - يكون شحن بطارية البادئ أكثر فعالية أثناء القيادة بالمقارنة مع تشغيل المحرك على سرعة التباطؤ أثناء ثبات السيارة.

معلومات ذات صلة

- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)
- البطارية (ص. ٤٦٤)

تجهيزات القيام برحلة طويلة

قبل القيام برحلة طويلة يُنصح بفحص وظائف السيارة والمعدات بحرص كبير.

تحقق مما يلي:

- المحرك يعمل بطريقة طبيعية واستهلاك الوقود طبيعي
- عدم وجود أي تسريبات (وقود أو زيت أو أي سائل آخر)
- عمل جميع لمبات المصابيح
- وجود عمق مداس كاف في الإطارات وضغط الهواء مناسب
- يوجد مثلث التحذير وسترة فوسفورية في السيارة - وهي ضرورية بموجب القانون في بعض البلدان
- شفرات الماسحات تعمل

معلومات ذات صلة

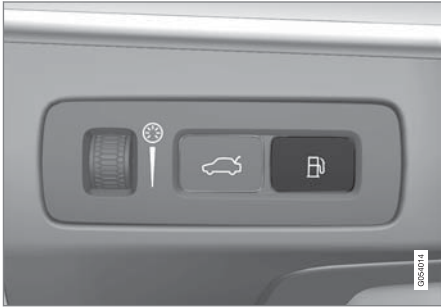
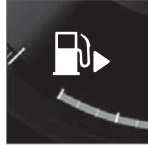
- استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٥٠٠)
- التحقق من ضغط الإطارات. (ص. ٤١٩)
- مثلث التحذير (ص. ٤٣٧)

فتح/إغلاق غطاء فتحة الوقود والتزود بالوقود

خزان الوقود مزود بنظام خزان وقود بدون غطاء.

فتح/إغلاق غطاء خزان الوقود

في شاشة السائق، يشير السهم بجوار رمز الخزان إلى جانب السيارة الذي يوجد فيه غطاء الوقود.



١. اضغط على الزر بلوحة العدادات.

< قد ينتج عن عملية معالجة الضغط في خزان الوقود تأخر بقدر معين عند فتح الغطاء. تظهر الرسالة خزان الوقود جاري فتح غطاء الوقود في شاشة السائق ثم خزان الوقود جاهز للتزود بالوقود.

٢. بعد الانتهاء من التزويد بالوقود - أغلق الغطاء بضغط خفيفة.

لتحقيق أفضل درجات ثبات السيارة على الأرض، توصي شركة فولفو باستخدام إطارات الشتاء على كافة العجلات، في حال وجود خطر الثلج أو الجليد.

ملاحظة

يعد استخدام إطارات الشتاء مطلبًا قانونيًا في بعض الدول. الإطارات التي بها مسامير غير مسموح بها في كل الدول.

الأسطح الزلقة

تدرب على القيادة على طرق زلقة في ظروف منضبطة لكي تتعرف على ردود فعل السيارة.

معلومات ذات صلة

- إطارات الشتاء (ص. ٤٣٦)
- تعبئة سائل الغسل (ص. ٤٦٣)
- ظروف القيادة المعاكسة لزيت المحرك (ص. ٤٩٧)

تجهيزات القيادة في الشتاء

في القيادة خلال الشتاء يلزم إجراء فحوصات معينة بالسيارة لضمان القيادة الآمنة.

قبل حلول فصل الشتاء، افحص بشكل خاص ما يلي:

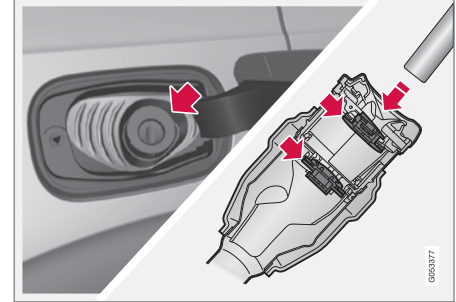
- يجب أن تكون نسبة ٥٠% من سائل تبريد المحرك من الجليكول. يعمل هذا الخليط على حماية المحرك من التآكل بالصقيع حتى درجة حرارة تصل إلى -٣٥ درجات مئوية تقريبًا، للحصول على أفضل درجات الحماية من المادة المانعة للتجمد، يجب ألا يتم خلط أنواع مختلفة من الجليكول.
- يجب الحفاظ على خزان الوقود ممتلئًا لمنع حدوث التكتيف.
- لزوجة زيت المحرك مهمة للسيارة. الزيوت التي بها درجات منخفضة من اللزوجة (الزيوت المخففة) تسهل تشغيل السيارة في أحوال الطقس الباردة وتعمل كذلك على تقليل استهلاك الوقود عندما تكون درجة حرارة المحرك باردة. مزيد من المعلومات عن الزيوت المناسبة في قسم "ظروف القيادة غير المفضلة لزيت المحرك".

مهم

يجب ألا يُستخدم الزيت منخفض اللزوجة مع ظروف القيادة الشاقة أو الطقس الحار.

- يجب فحص حالة بطارية الإقلاع ومستوى الشحن. يؤدي الطقس البارد إلى وضع أحمال كبيرة على بطارية البدء وتقل قدرتها بسبب الطقس البارد.
- استخدم سائل الغسل مع مانع تجمد لتجنب تكوين الجليد في خزان سائل الغسل.

إعادة التزود بالوقود بمضخة الوقود ▶▶



يتم التزود بالوقود كالتالي.

١. افتح غطاء خزان الوقود.

٢. أدخل فوهة المضخة في فتحة خزان الوقود. توخ الحذر لإدخال الفوهة بشكل ملائم في أنبوب التعبئة. يتألف أنبوب التعبئة من غطائي فتح. يجب دفع فوهة الخرطوم حتى تتجاوز الغطائين قبل بدء التزود بالوقود.

٣. لا تملأ الخزان عن آخره ولكن قم بالملء إلى أن تتوقف فوهة المضخة للمرة الأولى.

< امتلأ الخزان.

ملاحظة ⓘ

قد يتدفق الوقود الزائد في الخزان في ظل الطقس الحار.

الملصق

لا تقم أبداً باستخدام السخان الذي يعمل بالوقود عندما تكون السيارة في منطقة محطة وقود.



لصاقية في داخل غطاء خزان الوقود.

معلومات ذات صلة

- التعامل مع الوقود (ص. ٣٥٠)

التعامل مع الوقود

لا تستخدم وقودًا بجودة أقل من تلك التي أوصت بها فولفو، لأن هذا سوف يؤثر سلبًا على قوة المحرك واستهلاك الوقود.

تحذير ⚠

احرص دائماً على تجنب استنشاق بخار الوقود ووصول رذاذ الوقود إلى عينيك.

وفي حالة وصول الوقود للعينين، قم بإزالة أي عدسات لاصقة وإشطف عينيك بكمية وفيرة من الماء لمدة لا تقل عن ١٥ دقيقة واستشر الطبيب.

يُحذر نهائياً ابتلاع الوقود. تعد أنواع الوقود مثل البنزين والبيوإيثانول والخلانط المكونة من مواد عالية السُمّية وقد تتسبب في حدوث إصابة دائمة أو في الوفاة في حالة ابتلاعها. استشر الطبيب فوراً في حالة ابتلاع وقود.

تحذير ⚠

قد يشتعل الوقود الذي ينسكب على الأرض.

قم بإيقاف تشغيل المدفأة التي تعمل بالوقود قبل بدء التشغيل لإعادة التزود بالوقود.

تجنب حمل أي هاتف محمول نشط عند إعادة التزود بالوقود. فقد تتسبب إشارة الرنين في تراكم الشرر وإشعال الأبخرة البترولية، مما يؤدي إلى نشوب حريق وحدوث إصابة.

مهم ⓘ

سيؤدي استخدام خلانط من أنواع وقود مختلفة أو استخدام أنواع وقود غير موصى بها إلى إبطال ضمان فولفو وأي اتفاقيات خدمة تكميلية، وهذا ينطبق على جميع المحركات.

إيثانول-الكحول

مهم

- الوقود الذي يحتوي على الإيثانول حتى ١٠ % من حجمه مسموح به.
- مسموح باستخدام الوقود EN 228 E10 (بحد أقصى ١٠% من الحجم إيثانول).
- غير مسموح باستخدام إيثانول أعلى من E10 (بحد أقصى ١٠ بالمانعة من الحجم إيثانول). مثال E85 T غير مسموح به.

معلومات ذات صلة

- التعامل مع الوقود (ص. ٣٥٠)
- فتح/إغلاق غطاء فتحة الوقود والتزود بالوقود (ص. ٣٤٩)

البنزين

البنزين عبارة عن أحد أنواع وقود المحرك.

لا تستخدم إلا البنزين الذي تنتجه شركات إنتاج مشهورة. لا تستخدم مطلقاً وقوداً ذا جودة مشكوك بها. يلزم أن يكون الوقود مطابقاً لمواصفات EN 228.

- يمكن استخدام 95 RON للقيادة العادية.
- يوصى باستخدام 98 RON للحصول على الأداء الأمثل وأدنى استهلاك للوقود.
- عند القيادة في مناخ تزيد درجة حرارته عن +٣٨ درجات مئوية، ننصح باستخدام وقود له أعلى درجة أوكتان ممكنة للحصول على الأداء الأمثل وأقل استهلاك للوقود.

مهم

- استخدم بنزيناً غير معالج بالرصاص لتجنب إلحاق الضرر بالمحول الحفاز.
- يجب عدم استخدام أي وقود يحتوي على إضافات معدنية.
- لا تستخدم أي مواد مضافة لم توصي بها فولفو.

ملاحظة

الظروف الجوية القاسية والقيادة مع مقطورة أو القيادة على مرتفعات عالية إلى جانب درجة الوقود المستخدم من العناصر التي قد تؤثر على أداء السيارة.

معلومات ذات صلة

- البنزين (ص. ٣٥١)
- فتح/إغلاق غطاء فتحة الوقود والتزود بالوقود (ص. ٣٤٩)
- القيادة بصورة اقتصادية (ص. ٣٥٢)

القيادة بصورة اقتصادية

قم بالقيادة بشكل اقتصادي وواع بالنسبة للبيئة مع التشغيل الكهربائي وذلك بالقيادة بسلاسة والتفكير الاستباقي وتعديل أسلوب القيادة والسرعة حسب الظروف السائدة.

قم بالقيادة بصورة اقتصادية بواسطة

XC90 Twin Engine

خطط للقيادة بحرص باستخدام التشغيل الكهربائي للوصول إلى أكبر مسافة يمكنك قطعها.

يعمل أسلوب القيادة الموفر للطاقة على تقليل استهلاك الطاقة كما يتيح زيادة النطاق الذي يمكن قطعه بالسيارة.

الشحن

- اشحن السيارة دوريًا من دائرة الطاقة الأساسية. واحرص على أن تبدأ جميع رحلاتك باستخدام بطارية هجين مشحونة بالكامل.
- اعرف مكان تواجد محطات الشحن.
- إن أمكن، حاول اختيار مكان الركن الذي تتوفر به محطة للشحن.

التهيئة المسبقة

- قم بالتهيئة المسبقة للسيارة قبل القيادة إن أمكن ذلك باستخدام كابل الشحن المتصل بدائرة الطاقة الأساسية.
- تجنب ركن السيارة في مكان تتعرض فيه الأجزاء الداخلية للسيارة لفقد الحرارة بصورة كبيرة أو ترتفع فيه حرارتها بصورة كبيرة. اركن السيارة في جراج متكيف مع الظروف المناخية على سبيل المثال.
- أثناء القيادة لفترة قصيرة بعد الانتهاء من التهيئة المسبقة لمقصورة الركاب، أوقف تشغيل مروحة التهوية إن أمكن.
- إذا تعذر إجراء التهيئة المسبقة عندما يكون الجو باردًا بالخارج، فاستخدم تدفئة المقعد وتدفئة عجلة القيادة أولاً. تجنب تدفئة كل الأجزاء الداخلية لأن هذا يستهلك طاقة من البطارية الهجين.


القيادة

- لاستهلاك أقل قدر من الطاقة، قم بتنشيط وضع القيادة Pure.
- قم بالقيادة بسرعة ثابتة والحفاظ على مسافة جيدة مع السيارات الأخرى ومع الكائنات الأخرى وذلك للتقليل من الفرملة.
- قم بموازنة متطلبات الطاقة باستخدام دواسرة السرعة، واستخدم مؤشر طاقة المحرك الكهربائي المتاحة والمعروض في شاشة السائق لتجنب تشغيل محرك الاحتراق الداخلي بصورة متكررة. المحرك الكهربائي أكثر فاعلية من محرك الاحتراق الداخلي وخاصة في السرعات المنخفضة. راجع قسم "معلومات خاصة بالهجين في شاشة السائق".
- أثناء الفرملة، اضغط الفرامل برفق بواسطة دواسرة الفرامل فهذا يؤدي إلى شحن البطارية الهجين. وظيفة تجديد الطاقة من خلال الفرملة هي وظيفة مدمجة في دواسرة الفرامل.
- عند القيادة في مكان مرتفع، استخدم وظيفة فرملة المحرك في وضع التروس B. يتم استخدام فرملة المحرك عند تحرير دواسرة السرعة مما يؤدي إلى شحن البطارية الهجين.
- تؤدي القيادة بسرعات كبيرة إلى زيادة استهلاك الطاقة - كما أن مقاومة الهواء تزداد بازدياد السرعة.
- حدد وضع القيادة Save في السرعات المرتفعة أثناء القيادة في رحلات مسافتها أكبر من المسافة التي يمكن قطعها بالطاقة الكهربائية المتوفرة.
- احرص على ضبط ضغط الهواء الصحيح في الإطارات أثناء القيادة وتحقق من ذلك بانتظام - حدد ECO ضغط الإطارات للحصول على أفضل نتائج.
- قد يؤثر اختيار الإطارات في استهلاك الوقود - اطلب النصيحة بشأن نوعية الإطارات من الوكيل.

معلومات ذات صلة

- نطاق التشغيل الكهربائي في البيئات داخل المدينة (ص. ٣٥٣)
- ضغط الإطار المعتمد (ص. ٥٠١)
- استهلاك الوقود وانبعثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٥٠٠)
- Drive-E - متعة قيادة أنقى (ص. ٢١)
- معلومات خاصة بالهجين في شاشة السائق (ص. ٨٣)
- أوضاع التروس في صندوق التروس الأوتوماتيكي (ص. ٣٢٩)

٦٠ كم/سا (٣٧ ميل في الساعة)	١١٠ %
٥٠ كم/سا (٣١ ميل في الساعة)	١٢٠ %

ملاحظة 	
<ul style="list-style-type: none"> القيم المعروضة في الجدول تخص السيارة الجديدة. وهذه القيم ليست ثابتة ولكنها تختلف حسب أسلوب القيادة والبيئة والظروف الأخرى المحيطة. 	

القيادة باستخدام الطاقة الكهربائية

- حدد وضع القيادة Pure لأفضل توفير للطاقة - كي تتمكن من قطع أكبر مسافة ممكنة باستخدام الطاقة الكهربائية فقط.
- حدد وضع القيادة Save في السرعات المرتفعة أثناء القيادة في رحلات مسافتها أكبر من المسافة التي يمكن قطعها بالطاقة الكهربائية المتوفرة.

معلومات ذات صلة

- القيادة بصورة اقتصادية (ص. ٣٥٢)
- أوضاع القيادة (ص. ٣٣٤)

٥٥ مئوية	٨٥ %
٥٠ مئوية	٨٠ %
٥٥ مئوية	٧٥ %
٥١٠ مئوية	٧٠ %

العوامل التي يستطيع السائق تغييرها

يجب أن يكون السائق على دراية بأن العوامل التالية تؤثر في المجال الذي يمكن قطعه بحيث يمكنه قيادة السيارة بأسلوب موفر للطاقة:

- الشحن الدوري
- التهيئة المسبقة
- وضع القيادة Pure
- إعدادات المناخ
- السرعة والتسارع
- وضع القيادة Save
- الإطارات وضغط الإطارات.

يوضح الجدول النسبة التقديرية بين السرعة الثابتة والمجال بحيث إذا انخفضت السرعة وكانت ثابتة فإنها تؤثر بصورة إيجابية على المجال الذي يمكن قطعه.

١٠٠ كم/سا (٦٢ ميل في الساعة)	٧٠ %
٩٠ كم/سا (٥٦ ميل في الساعة)	٨٠ %
٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة)	٩٠ %
٧٠ كم/سا (٤٣ ميل في الساعة)	١٠٠ %

نطاق التشغيل الكهربائي في البيئات داخل المدينة

يختلف النطاق الذي يمكن قطعه بالسيارة عند التشغيل الكهربائي باختلاف عدة عوامل. تختلف المسافة التي يمكن قطعها على حسب بعض الظروف والعوامل المحيطة بالسيارة.

وقد يتدخل السائق في بعض هذه العوامل ولكن لا يستطيع تغييرها كلها.

يتم تحقيق أطول مسافة ممكنة من القيادة في ظل ظروف مواتية بصورة كبيرة وعندما تتضافر كل العوامل الخارجية لتسهيل هذه المهمة.

العوامل التي تؤثر في طول مسافة القيادة

العوامل التي لا يستطيع السائق تغييرها

توجد عدة عوامل خارجية تؤثر في المجال الذي يمكن قطعه بالسيارة بدرجات مختلفة:

- الحالة المرورية
- مسافات القيادة القصيرة
- العوامل الطبوغرافية
- درجة الحرارة الخارجية والرياح المعاكسة
- حالة الطريق.

يعرض الجدول النسبة التقريبية بين درجة الحرارة الخارجية والنطاق الذي يمكن للسيارة قطعه أثناء تخفيض إعدادات المناخ ارتفاع درجة الحرارة الخارجية بصورة أكثر دفئاً يؤثر بصورة إيجابية على المسافة التي يمكن قطعها.

٥٢٥ مئوية	١٠٥ %
٥٢٠ مئوية	١٠٠ %
٥١٠ مئوية	٩٠ %

حلقة قضيب القطر*

يمكن تجهيز السيارة بحلقة القطر التي تسهل السحب، لسحب مقطورة خلف السيارة على سبيل المثال.

يوجد طرازان مختلفان من معدات القطر - قضيب القطر الثابت والقابل للتمديد/الارتداد.

لمعلومات عن حمولة القطر وحمولة كرة القطر راجع القسم "حمولة القطر وحمولة كرة القطر".

مهم !

عند إيقاف تشغيل المحرك، يمكن أن تتوقف فولتية البطارية الثابتة إلى موصل المقطورة تلقائيًا بحيث لا تستهلك بطارية البادئ.

مهم !

يحتاج قضيب القطر إلى تنظيف دوري وتشحيم.

ملاحظة i

عند استخدام قضيب ربط به مخمد اهتزاز، ينبغي عدم تشحيم كرة القطر.

ملاحظة i

إذا كانت السيارة مزودة بحلقة قطر، فلن يكون هناك نقطة تثبيت لحلقة القطر.

وزن زيادة للقطر*

يتطلب زيادة وزن القطر حلقة قضيب قطر خاصة يمكنها التعامل مع الحمولات الكبيرة. تحقق من أقرب وكيل فولفو أن قضيب

القطر الموجود في السيارة يلبي متطلبات الوزن الأعلى. وإلا فيلزم تغيير قضيب القطر كي تتمكن من استخدام سعة أكبر للحمولة.

معلومات ذات صلة

- القيادة مع سحب مقطورة (ص. ٣٥٧)
- سعة القطر وحمل كرة القطر (ص. ٤٩٤)
- مساعد استقرار المقطورة* (ص. ٣٥٩)
- مواصفات حلقة القطر* (ص. ٣٥٦)
- حلقات القطر القابلة للتمديد/الانسحاب* (ص. ٣٥٤)

حلقات القطر القابلة للتمديد/الانسحاب*

وصلة القطر القابلة للتمديد/الانسحاب هي دائمًا سهلة الوصول وسهلة التمديد والانسحاب حسب الحاجة. في وضع الانسحاب، تختفي وصلة القطر بشكل كامل.

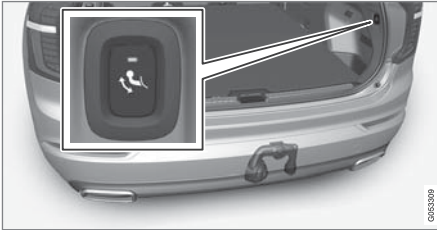
تحذير !

اتبع التعليمات بشأن تمديد وسحب حلقة القطر بصورة صحيحة.

تمديد وصلة القطر

تحذير !

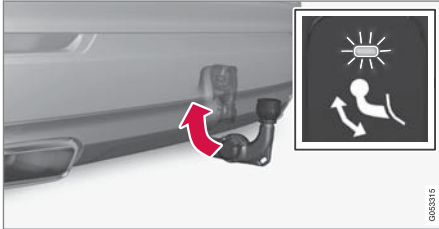
تجنب الوقوف بالقرب من واقى الصدمات في المنتصف خلف السيارة أثناء عملية تمديد قضيب القطر.



١. افتح باب صندوق الأمتعة. يوجد زر لتمديد/ترجع قضيب القطر في الجانب الأيمن من مؤخرة منطقة الحمولة - يجب أن يضيء مصباح المؤشر في الزر بلون برتقالي ثابت للإشارة على أن وظيفة التمديد نشطة.

التشغيل والقيادة

١. افتح باب صندوق الأمتعة. اضغط الزر ثم حرره في الجهة اليمنى من خلفية منطقة الحمولة - قد لا تبدأ عملية السحب عند الضغط على الزر أطول من اللازم.
< تنخفض حلقة قضيب القطر تلقائيًا إلى موضع إلغاء القفل - ويومض مصباح المؤشر في الزر باللون البرتقالي.



٢. اقل حلقة قضيب القطر عن طريق تحريكها للخلف إلى وضع التراجع حيث يتم قفلها في مكانها.

< سيضيء مصباح المؤشر الآن بضوء ثابت في حالة سحب حلقة قضيب القطر بصورة صحيحة.



٣. حرك قضيب القطر إلى نهايته، حيث يتم تأمينه وقفله في مكانه - يضيء مصباح المؤشر بلون برتقالي ثابت.
< قضيب القطر جاهز الآن للاستخدام.

تحذير ⚠

التزم بتأمين كيل سلامة المقطورة في الحامل المطلوب.

ملاحظة ⓘ

ينشط وضع توفير الطاقة بعد مدة وينطفئ مصباح المؤشر. يتم إعادة تنشيط النظام من خلال إغلاق باب صندوق الأمتعة وفتحه. ينطبق هذا الأمر عند سحب أو تمديد حلقة القطر.

انسحاب وصلة القطر

مهم !

احرص على عدم تركيب مهايئ في المقبس الكهربائي أثناء سحب حلقة القطر.



٢. اضغط الزر ثم حرره - قد لا تبدأ عملية التمديد عند الضغط على الزر أطول من اللازم.
< يتمدد قضيب القطر للخارج وللأسفل في موضع إلغاء القفل - يومض مصباح المؤشر باللون البرتقالي.

تحذير ⚠

لا تضغط زر التمديد/التراجع في حالة ربط مقطورة بحلقة القطر.

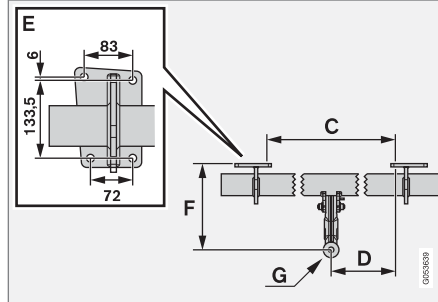
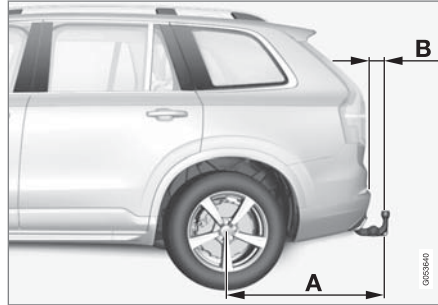
الأبعاد، نقاط التثبيت (ملم)	
٨٧٥	C
٤٣٧,٥	D
راجع الصورة السابقة	E
٢٧٣	F
مركز الكرة	G

معلومات ذات صلة

- حلقة قضيب القطر * (ص. ٣٥٤)

مواصفات حلقة القطر *

أبعاد ونقاط تثبيت حلقة القطر.



الأبعاد، نقاط التثبيت (ملم)

١٤٧٦	A
٨٦	B

معلومات ذات صلة

- حلقة قضيب القطر * (ص. ٣٥٤)
- مواصفات حلقة القطر * (ص. ٣٥٦)

تحذير ⚠️

اتبع التوصيات المعلقة لأوزان المقطورات. وإلا، فقد يكون من الصعب التحكم في السيارة والمقطورة في حالة حدوث حركة وفرملة مفاجئة.

ملاحظة ⓘ

الحد الأقصى المعلن عنه لأوزان المقطورات هي الأوزان التي تسمح بها فولفو. قد تضع لوائح المركبات القومية قيوداً أخرى على أوزان المقطورات وسرعاتها. يمكن اعتماد قضبان القطر لأوزان القطر الأعلى أو الأقل مما تستطيع السيارة قطره بالفعل.

مؤشرات الاتجاه ومصابيح الفرامل في المقطورة

في حالة تعطل واحد أو أكثر من مصابيح المقطورة، فستعرض شاشة السائق رمزاً مع رسالة.

الرمز رسالة / إشعار

- إشارة اتجاه مقطورة خلل بإشارة تغيير الاتجاه اليمنى
- إشارة اتجاه مقطورة خلل بإشارة تغيير الاتجاه اليسرى



- ضوء فرامل مقطورة خلل



إذا تم كسر أي مصباح من مؤشرات الاتجاه على المقطورة، سيومض أيضاً رمز شاشة السائق لمؤشرات الاتجاه بسرعة أكبر من المعتاد.

السيارة على الصعود ويرجع ذلك إلى انخفاض كثافة الهواء، ولذلك يجب أن يتم تخفيض الحد الأقصى لوزن المقطورة. يجب تخفيض وزن السيارة والمقطورة بمقدار ١٠% لكل ١٠٠٠ م (أو جزء من ذلك).

- تجنب القيادة بمقطورة على منحدرات تزيد نسبتها عن ١٢%.

ملاحظة ⓘ

الظروف الجوية القاسية والقيادة مع مقطورة أو القيادة على مرتفعات عالية إلى جانب جودة الوقود المستخدم من العناصر التي قد تؤثر في استهلاك السيارة للوقود.

موصل المقطورة

إذا كانت حلقة القطر في سيارتك مزودة بماخذ يحتوي على ١٣ قطباً وماخذ المقطورة يحتوي على ٧ أقطاب فإنك تحتاج إلى محول. استعمل محولاً معتمداً من فولفو. وتأكد من عدم تدلي السلك على الأرض.

مهم !

عند إيقاف تشغيل المحرك، يمكن أن تتوقف فولتية البطارية الثابتة إلى موصل المقطورة تلقائياً بحيث لا تستهلك بطارية البادئ.

أوزان المقطورة

معلومات عن الأوزان المسموح بها في مقطورة فولفو تتوفر في المقالة "سعة القطر وحمولة كرة القطر".

القيادة مع سحب مقطورة

في حالة القيادة مع سحب مقطورة، توجد عدة نقاط مهمة ينبغي أخذها في الاعتبار بخصوص حلقة القطر والمقطورة وكيفية توجيه الحمولة في المقطورة.

تتوقف قدرة التحميل على وزن السيارة وهي فارغة. يعمل إجمالي وزن الركاب وكل الملحقات، مثل قضيب الجر، على تقليل قدرة تحميل السيارة بنفس مقدار وزنها.

السيارة مزودة بالمعدات الضرورية لجر مقطورة.

- يجب أن تكون حلقة قطر السيارة من النوع المعتمد.
- قم بتوزيع الحمولة على المقطورة حتى يتوافق الوزن على حلقة القطر مع الحد الأقصى المحدد من حمل كرة القطر. يتم حساب حمولة كرة القطر كجزء من الحمل الصافي للسيارة.
- قم بتزويد ضغط الإطارات إلى مستوى الضغط الملائم للحمولة الكاملة. لمزيد من المعلومات عن ضغط الإطار، راجع قسم "ضغط الإطار المعتمد".
- يتم تحميل المحرك بصورة أكبر من المعتاد عند قيادة السيارة بمقطورة.
- لا تقم بقيادة السيارة بمقطورة كبيرة عندما تكون السيارة جديدة. انتظر حتى تبلغ مسافة القيادة ١٠٠٠ كم.
- يتم تحميل الفرامل بدرجة أكبر من المعتاد عند القيادة على المنحدرات الطويلة والحادة. خفف السرعة لترس أقل واضبط السرعة.
- اتبع اللوائح السارية للسرعات والأوزان المسموح بها.
- قم بالقيادة بسرعات بطيئة في حالة القيادة مع مقطورة على منحدر طويل ومنزلق.
- تنطبق الأوزان القصوى للمقطورة فقط على الارتفاعات التي تصل إلى ١٠٠٠ متر فوق مستوى سطح البحر. وعلى الارتفاعات الأعلى، تنخفض قوة المحرك وبالتالي قدرة

▶▶ فحص مصابيح المقطورة*

الفحص الأوتوماتيكي

بعد توصيل المقطورة كهربائيًا، يمكن فحص سلامة مصابيح المقطورة من خلال التنشيط التلقائي للمصابيح. وتساعد هذه الوظيفة السائق في التحقق من سلامة مصابيح المقطورة قبل القيادة.

يلزم إيقاف تشغيل المحرك كي تتمكن من إجراء الفحص.

١. عند توصيل مقطورة بحلقة قضيب القطر، تظهر الرسالة **فحص تلقائي لمصابيح القاطرة** في شاشة السائق.
٢. قم بتأكيد الرسالة بالضغط على الزر **O** في لوحة مفاتيح عجلة القيادة بالجهة اليمنى.
< تبدأ عملية فحص المصباح.
٣. اخرج من السيارة للتحقق من عمل المصابيح.
< تبدأ جميع مصابيح المقطورة في الوميض - ثم يضيء كل مصباح على حدة.
٤. تحقق بصريًا من سلامة جميع المصابيح في القطورة.
٥. بعد برهة ستومض جميع مصابيح المقطورة مرة أخرى.
< اكتملت عملية الفحص.

تعطيل وظيفة الفحص الأوتوماتيكي

يمكن إيقاف تشغيل وظيفة الفحص الأوتوماتيكي من الشاشة المركزية.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط **My Car** ← الأضواء.
٣. قم بإلغاء تحديد **فحص تلقائي لمصابيح القاطرة**.

الفحص اليدوي

في حالة إيقاف تشغيل وظيفة الفحص الأوتوماتيكي فمن الممكن تشغيل الفحص يدويًا.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط **My Car** ← الأضواء.
٣. حدد **فحص يدوي لمصابيح القاطرة**.
< تبدأ عملية فحص المصباح. اخرج من السيارة للتحقق من عمل المصابيح.

معلومات ذات صلة

- القيادة بمقطورة في ظل ظروف خاصة (ص. ٣٥٨)
- سعة القطر وحمل كرة القطر (ص. ٤٩٤)
- مساعد استقرار المقطورة* (ص. ٣٥٩)
- ضغط الإطار المعتمد (ص. ٥٠١)
- حلقة قضيب القطر* (ص. ٣٥٤)

القيادة بمقطورة في ظل ظروف خاصة

عند القيادة بمقطورة في مناطق وعرة وفي مناخ حار فإن هناك خطر حدوث سخونة زائدة.

يحدد صندوق التروس الأوتوماتيكي ترس السرعة المثالي المرتبط بالحمولة وسرعة المحرك.

عند ارتفاع درجة الحرارة بصورة كبيرة، سيضيء رمز تحذيري في شاشة السائق مع رسالة، راجع قسم "السخونة المفرطة للمحرك ونظام القيادة".

المرتفعات المنحدرة

لا تقم بقفل صندوق التروس الأوتوماتيكي في ترس سرعة أعلى من السرعة التي بإمكان المحرك "التجاوب معها"، فالقيادة بترس سرعة عالي مع سرعة محرك منخفضة لا تُعد فكرة سديدة على الدوام.

الوقوف فوق مرتفع

١. اضغط على دواسة الفرملة بالكامل.
 ٢. استخدم فرامل الركن.
 ٣. حدد موضع الترس **P**.
 ٤. حرر دواسة الفرامل.
- استخدم موانع الحركة لمنع العجلات من التحرك أثناء الوقوف بمقطورة في منحدر.

بدء التشغيل فوق مرتفع

١. اضغط على دواسة الفرملة بالكامل.
٢. حدد موضع الترس **D**.
٣. تحرير فرامل الركن.
٤. حرر دواسة الفرامل وابدأ السير بالسيارة.

يعمل ذلك على ثبات مجموعة السيارة/المقطورة. ويساعد ذلك بشكل كافي السائق على استعادة التحكم في السيارة.

إذا لم يتم التخلص من الانحراف في المرة الأولى لعمل نظام مساعد استقرار المقطورة، فسيتم فرملة مجموعة السيارة/المقطورة مع كل العجلات وتقليل طاقة المحرك. بمجرد فرملة الانحراف بشكل تدريجي وثبات مجموعة السيارة/المقطورة مرة أخرى، يقوم النظام بإيقاف التنظيم ويصبح لدى السائق تحكم كامل في السيارة مرة أخرى.

ملاحظة

يتم إلغاء تنشيط وظيفة الاستقرار في حالة تحديد السائق للوضع Sport (الرياضي) عن طريق إلغاء تنشيط نظام ESC من نظام القائمة في الشاشة المركزية.

قد يخفق تشغيل نظام مساعد استقرار المقطورة إذا كان السائق يحرك عجلة القيادة تحركات حادة في محاولة منه لمعالجة مشكلة الانحراف، لأن النظام في هذه الحالة لا يمكنه تحديد إذا ما كانت المقطورة أو السائق السبب في حدوث مشكلة الانحراف.

يومض الرمز ESC في شاشة السائق للدلالة على أن نظام مساعد استقرار المقطورة يعمل.



معلومات ذات صلة

- القيادة مع سحب مقطورة (ص. ٣٥٧)
- القيادة بمقطورة في ظل ظروف خاصة (ص. ٣٥٨)
- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ص. ٢٣٦)

مساعد استقرار المقطورة*

يعمل نظام مساعدة ثبات المقطورة Trailer Stability Assist (TSA) على المحافظة على ثبات السيارة والمقطورة في حال تعرضها للانحراف. الوظيفة مدرجة في نظام الاستقرار ESC*.

أسباب الانحراف

قد تحدث ظاهرة الانحراف مع مجموعة السيارة/المقطورة. تحدث ظاهرة الانحراف عادة عند السرعات العالية. ومع ذلك، يوجد خطر حدوث هذه الظاهرة عند السرعات المنخفضة، إذا كانت المقطورة محملة عن آخرها أو في حال عدم توزيع الحمولة بطريقة ملائمة، كأن تكون الحمولة في أقصى الخلف، مثلاً.

ولكي يحدث الانحراف، لا بد من وجود عامل مسبب، على سبيل المثال:

- السيارة التي بها مقطورة معرضة لرياح جانبية مبالغتها وقوية.
- السيارة التي بها مقطورة وتتم قيادتها على سطح طريق غير مستو أو به مطبات.
- الحركات المفاجئة لعجلة القيادة.

في حال بدء الانحراف، فقد يصبح من الصعب أو حتى من المستحيل القيام بالفرملة. يؤدي ذلك إلى جعل عملية التحكم في مجموعة السيارة/المقطورة صعبة ويوجد خطر التعرض لتواجدك في خط السير غير الصحيح أو مغادرة الطريق الرئيسي، مثلاً.

وظيفة المساعدة في استقرار المقطورة

تقوم وظيفة المساعدة في استقرار المقطورة بالمراقبة المستمرة لتحركات السيارة خصوصاً التحركات الجانبية. في حال استكشاف الانحراف، تتم فرملة العجلات الأمامية بشكل فردي.

معلومات ذات صلة

- القيادة مع سحب مقطورة (ص. ٣٥٧)
- السخونة المفرطة في المحرك ونظام القيادة (ص. ٣٤٧)
- التحكم في خفض السرعة (ص. ٣٤٥)
- استخدام فرامل الركن (ص. ٣٤٢)

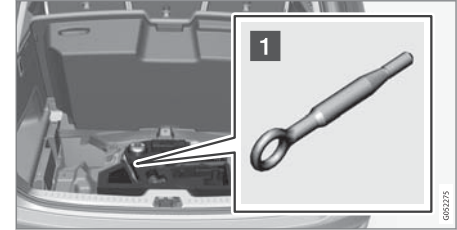
حلقة القطر

استخدم حلقة القطر إذا كنت ترغب في قطر سيارة أخرى. يتم تثبيت حلقة القطر بمسمار ملولب في مقبس ملولب خلف غطاء يوجد في الجانب الأيمن من وافي الصدمات الخلفي.

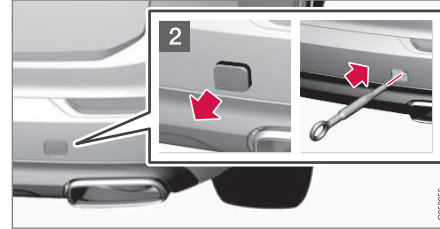
ملاحظة

إذا كانت السيارة مزودة بحلقة قطر، فلن يكون هناك نقطة تثبيت لحلقة القطر.

تركيب حلقة القطر



1 قم بإخراج حلقة القطر من الكتلة الرغوية تحت فتحة الأرضية في منطقة الحمولة.



2 أزل الغطاء - اضغط على العلامة بأصبعك ثم في الوقت نفسه اطو الجانب المعاكس باستخدام عملة معدنية أو ما شابه.

< يدور الغطاء حول خط المركز ويمكن إزالته.

3. اربط حلقة القطر حتى تتوقف. أدر الحلقة للداخل بإحكام باستخدام مفتاح ربط مثلاً.

بعد الاستخدام، قم بفك حلقة القطر وأعدّها إلى موضعها.

انه العمل بإعادة تركيب الغطاء على وافي الصدمات.

مهم

من المهم ربط حلقة القطر بإحكام في مكانها - حتى تتوقف عن الحركة.

القطر

أثناء عملية القطر، سيارة يتم قطرها بسيارة أخرى بواسطة حبل القطر.

غير مسموح بقطر XC90 Twin Engine لأن هذا الأمر سيتلف المحرك الكهربائي. عند تحريك السيارة يجب نقلها وجميع العجلات مرفوعة لأعلى على سطح سيارة الإنقاذ.

عند قطر سيارة أخرى

قطر سيارة يستهلك الكثير من الطاقة - استخدم وضع القيادة AWD. يؤدي ذلك إلى شحن البطارية الهجينة، مع تحسين سمات القيادة للسيارة والثبات بأمان على الطريق.

يجب أن تعرف حدود السرعة القصوى المسموح بها قانونياً للقطر قبل بدء القطر.

المساعدة على بدء التشغيل

لا تقطر السيارة لبدء تشغيل المحرك بسرعة. استخدم البطارية المانحة إذا كانت البطارية مفرغة الشحن والمحرك لا يبدأ التشغيل.

مهم

قد يتضرر محرك التدوير الكهربائي والمحول الحفاز أثناء محاولات بدء تشغيل السيارة عن طريق سحبها.

معلومات ذات صلة

- مثلث التحذير (ص. ٤٣٧)
- حلقة القطر (ص. ٣٦٠)
- استرداد السيارة (ص. ٣٦١)
- استخدام بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٣٢٧)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)

معلومات ذات صلة

- القطر (ص. ٣٦٠)
- استرداد السيارة (ص. ٣٦١)

شحن البطارية الهجينة

إضافة إلى خزان الوقود، كما في السيارة التقليدية، تكون السيارة مزودة ببطارية قابلة لإعادة الشحن يطلق عليها البطارية الهجين من النوع ليثيوم أيون.

يتم شحن البطارية الهجين باستخدام كابل شحن بوحدة تحكم، موجود في منطقة التخزين أسفل أرضية منطقة الحمولة، راجع قسم "كابل الشحن".

ملاحظة

تتصح فولفو بمطابقة كابل الشحن لمواصفات IEC 62196 و IEC 61851 التي تدعم مراقبة درجة الحرارة.

يختلف الوقت المستغرق لشحن البطارية الهجين على حسب تيار الشحن المستخدم.

أثناء عملية شحن البطارية الهجين تتعرض المؤشرات المختلفة في وحدة تحكم كابل الشحن حالة التيار أثناء الشحن المستمر وبعد إتمام عملية الشحن.

أثناء شحن البطارية الهجين، يتقدم أيضًا الشحن لبطارية بادئ الدوران بالسيارة.

إذا انخفضت درجة حرارة البطارية الهجين عن 10°C أو ارتفعت عن 40°C فقد يعني هذا تغير بعض وظائف السيارة أو عدم توفرها بسبب انخفاض سعة البطاريات الهجين نتيجة لوقوعها في درجة حرارة خارج نطاق التشغيل.

غير مسموح بالتشغيل الكهربائي في حالة ارتفاع درجة حرارة البطارية أو انخفاضها بصورة كبيرة. عند تحديد وضع القيادة PURE، سيبدأ تشغيل محرك الاحتراق. مزيد من المعلومات في قسم "أوضاع القيادة".

مهم

لاحظ أنه من الضروري دائماً نقل السيارة والعجلات دور للأمام.

- يلزم عدم قطر سيارة الدفع بجميع العجلات (AWD) بنظام التعليق الأمامي المرفوع على سرعة أعلى من 70 كم/سا (43 ميل في الساعة). ويلزم ألا تزيد مسافة القطر عن 50 كم.

ملاحظة

إذا كانت حلقة القطر مركبة في السيارة، فلن يكون هناك نقطة تثبيت خلفية لحلقة القطر.

معلومات ذات صلة

- القطر (ص. ٣٦٠)
- حلقة القطر (ص. ٣٦٠)

استرداد السيارة

لأعمال الإصلاح، يتم سحب السيارة بمساعدة سيارة أخرى.

الرجاء الاتصال بالدعم الفني للحصول على المساعدة.

يمكن استخدام حلقة القطر لسحب السيارة ورفعها إلى مركبة نجدة السيارات ذات الشاحنة المسطحة.

مهم

لاحظ أنه يجب دائماً نقل XC90 Twin Engine وهي مرفوعة مع وجود كافة العجلات على منصة مركبة الإنقاذ.

ينطبق على السيارات المزودة بعنصر تحكم في المستوى*: إذا كانت السيارة مزودة بنظام تعليق هوائي فيلزم إلغاء تنشيطه قبل رفع السيارة. إلغاء تنشيط الوظيفة عن طريق الشاشة المركزية.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط My Car ← نظام التعليق.
٣. حدد إيقاف التحكم بالتعليق والاستواء.

يحدد موقع السيارة وخلوصها الأرضي إمكانية سحبها إلى شاحنة مسطحة أم لا. إذا كان انحدار سلم سيارة النجدة شديداً جداً أو إذا كان الخلوص الأرضي أسفل السيارة غير كافٍ، فقد تتعرض السيارة للتلف عند محاولة رفعها. يلزم رفع السيارة باستخدام جهاز الرفع في سيارة النجدة.

تحذير

لا يُسمح ببقاء أشخاص أو أشياء خلف مركبة الاسترداد أثناء سحب السيارة لأعلى منصة السطح المستوية.

الشحن بواسطة وحدة تحكم ثابتة بما يتماشى مع الوضع 3^o

في بعض الأسواق يتم تركيب وحدة التحكم ضمن محطة شحن متصلة بدائرة التيار الأساسي. في هذه الحالة، لن تتوفر وحدة تحكم لكابل الشحن. وكإجراء بديل، يوجد موصل مخصوص يمكن استخدامه لتوصيل كابل الشحن بمحطة الشحن. اتبع الإرشادات الواردة في محطة الشحن.

الشحن بواسطة محرك البنزين



تنتج السيارة التيار اللازم للبطارية ويتم شحن البطارية مثلاً أثناء الضغط على دواسة الفرامل برفق أو أثناء فرملة المحرك عند النزول من مكان مرتفع.

يمكن شحن البطارية الهجين أيضاً بواسطة محرك السيارة. يتم شحن البطارية الهجين أثناء الفرملة الخفيفة بواسطة دواسة الفرامل.

كما يتم شحن البطارية الهجين أثناء فرملة المحرك في وضع التروس **B** أثناء النزول من مرتفع.

مزيد من المعلومات في أقسام "أوضاع التروس في صندوق التروس الأوتوماتيكي" و "معلومات خاصة بالهجين في شاشة السائق".

معلومات ذات صلة

- تيار الشحن (ص. ٣٦٢)
- كابل الشحن (ص. ٣٦٤)
- أوضاع التروس في صندوق التروس الأوتوماتيكي (ص. ٣٢٩)
- تجهيز شحن البطارية الهجين (ص. ٣٦٨)
- التخزين الطويل للمركبات المزودة بالبطاريات الهجينة (ص. ٣٧٣)
- أوضاع القيادة (ص. ٣٣٤)

تيار الشحن

يتم استخدام تيار الشحن من أجل شحن البطارية الهجين بالإضافة إلى التهيئة المسبقة للسيارة. يمكن ضبط كابل الشحن بين مأخذ دخل شحن السيارة ومأخذ ٢٣٠ فولت تيار متردد ٦ على أحمال تيار مختلفة (٦-١٦ أمبير) عن طريق وحدة التحكم.

عند تنشيط كابل الشحن، تعرض شاشة السائق رسالة ويطيء مصباح في مقبس دخل الشحن بالسيارة (راجع قسم "حالة الشحن"). يتم استخدام تيار الشحن أساساً لشحن البطارية، ولكنه يستخدم كذلك من أجل التهيئة المسبقة للسيارة.

مهم

تجنب سحب كابل الشحن من مأخذ ٢٣٠ فولت تيار متردد أثناء الشحن - فقد ينتج عن ذلك تلف مأخذ ٢٣٠ فولت تيار متردد.

توقف دوماً عن الشحن أولاً قبل نزع كابل الشحن من مأخذ الشحن بالسيارة ثم بعد ذلك انزع الطرف المتصل بمأخذ ٢٣٠ فولت تيار متردد.

يختلف وقت الشحن بحسب معدل الأمبير المضبوط في وحدة التحكم. تنطبق أوقات الشحن التالية لتحقيق عملية الشحن المثلى، مثل في حالة عدم تأثر عملية الشحن بوظيفة التحكم في المناخ أو أي حمل آخر. إذا طالت عملية الشحن أكثر من اللازم، فيلزم تحري هذا الأمر.

٥ المقياس الأوروبي - EN 61851-1.
٦ قد يختلف الجهد في المأخذ باختلاف البلد والسوق.

أطول ولكن في هذه الحالة يمكن توصيل أجهزة كهربائية إضافية في الوقت نفسه بالمقبس نفسه/دائرة المصاهر طالما لا يتجاوز الحمل الإجمالي سعة دائرة المصاهر/المقبس.

معلومات ذات صلة

- بدء/إيقاف التهيئة المسبقة (ص. ١٨٠)
- تجهيز شحن البطارية الهجين (ص. ٣٦٨)
- حالة الشحن (ص. ٣٧١)

عادةً ما تكون مقابس ٢٣٠ فولت تيار متردد مدرجة في دائرة مصاهر، وبالتالي يمكن توفير أدوات إضافية مستهلكة للطاقة (مثل الإضاءة والمكنسة الكهربائية والمتقاب الكهربائي وغيرها) في مصهر واحد.

مثال ١

إذا كانت السيارة موصولة بمقبس ٢٣٠ فولت تيار متناوب/١٠ أمبير وصندوق التحكم محدد عند ١٦ أمبير، فستحاول السيارة أن تسحب ١٦ أمبير من المأخذ الكهربائي الرئيسي الذي يزود ٢٣٠ فولت تيار متناوب - وبعد فترة سيقفل مصهر ١٠ أمبير المحمل أكثر من طاقته وسيوقف شحن البطارية.

في هذه الحالة، أعد ضبط مصهر المقبس وحدد تيار الشحن المنخفض في وحدة التحكم، راجع قسم "تجهيزات شحن البطارية الهجين".

مثال ٢

إذا كانت السيارة موصولة بمقبس ٢٣٠ فولت تيار متردد/١٠ أمبير وصندوق التحكم محدد عند ١٠ أمبير، فستسحب السيارة فقط ١٠ أمبير من المأخذ الكهربائي الرئيسي الذي يزود ٢٣٠ فولت تيار متردد. في حال اتصال أجهزة إضافية مستهلكة للكهرباء بالمقبس نفسه (أو مقبس آخر في دائرة مصاهر واحدة) فهناك خطر زيادة التحميل على مصهر المقبس/دائرة المصاهر وإحراقه، وفي هذه الحالة يتم إيقاف شحن البطارية.

في مثل هذه الحالات، أعد ضبط مصهر المأخذ الكهربائي/دائرة المصاهر وحدد تيار الشحن المنخفض في وحدة التحكم - أو افصل الأجهزة الأخرى المستهلكة للطاقة من المأخذ الكهربائي.

مثال ٣

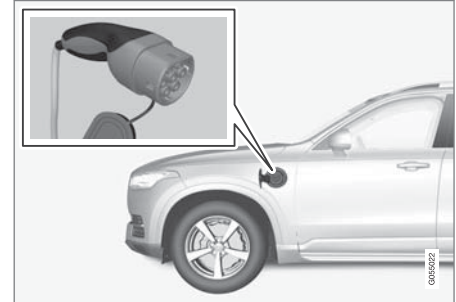
إذا كانت السيارة موصولة بمقبس ٢٣٠ فولت تيار متردد/١٠ أمبير ووحدة التحكم محددة عند ٦ أمبير، فستسحب السيارة فقط ٦ أمبير من المأخذ الكهربائي الرئيسي الذي يزود ٢٣٠ فولت تيار متردد. ستستغرق عملية شحن البطارية بالطبع وقتًا

شدة التيار (أمبير) ^A	زمن الشحن (ساعات)
٦	٦
١٠	٣,٥
١٦	٢,٥

^A قد يختلف الحد الأقصى لتيار الشحن على حسب السوق.

ملاحظة

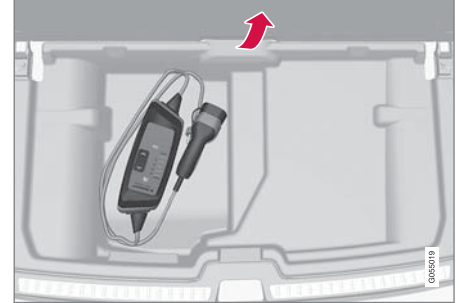
- إذا كان الجو شديد الحرارة أو شديد البرودة، فسيتم استخدام بعض التيار الخاص بالشحن بغرض تسخين/تبريد البطارية الهجين ومقصورة الركاب، مما ينتج عن هذه العملية طول فترة الشحن.
- يتم تمديد وقت الشحن في حالة اختيار عملية التهيئة المسبقة. يختلف الوقت المطلوب باختلاف درجة الحرارة الخارجية.



قابس كابل الشحن ومقبس دخول الشحن.

كابل الشحن

يتم استخدام كابل الشحن مع وحدة التحكم لشحن البطارية الهجين للسيارة. استخدم كابل الشحن الموصى به من فولفو.



يوجد كابل الشحن في حجرة التخزين تحت غطاء أرضية منطقة الأمتعة.

المواصفات، كابل الشحن

درجة الحماية	IP67
درجة الحرارة المحيطة	- ٣٢°م إلى + ٥٠°م

تحذير ⚠

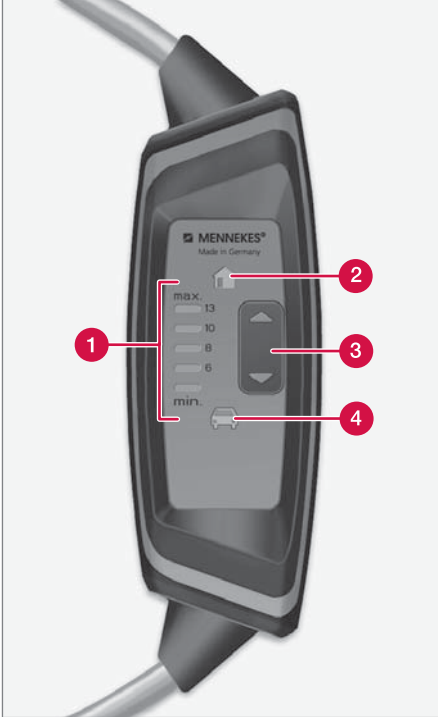
يلزم عدم استخدام كابل الشحن في حالة تلف أي جزء منه - فقد ينتج عن ذلك صدمة كهربائية وإصابات شخصية خطيرة. يلزم إصلاح كابل الشحن التالف أو المعطل بواسطة ورشة، وينصح بالتعامل مع ورشة فولفو معتمدة.

وحدة التحكم

مهم !

تجنب سحب كابل الشحن من مأخذ ٢٣٠ فولت تيار متردد أثناء الشحن - فقد ينتج عن ذلك تلف مأخذ ٢٣٠ فولت تيار متردد.

توقف دوماً عن الشحن أولاً قبل نزع كابل الشحن من مأخذ الشحن بالسيارة ثم بعد ذلك انزع الطرف المتصل بمأخذ ٢٣٠ فولت تيار متردد.



مؤشرات وحدة التحكم وأزرار التحكم.

● شحن البطارية الهجينة (ص. ٣٦١)

- 1 المؤشر يعرض تيار الشحن المحدد.
- 2 يضيء الرمز عند تركيب كابل الشحن في مأخذ ٢٣٠ فولت تيار متردد^٨.
- 3 الأزرار الانضغاطية لزيادة/تقليل تيار الشحن.
- 4 يضيء الرمز عند تركيب كابل الشحن في مأخذ دخل الشحن بالسيارة.

مهم !

يلزم عدم استخدام أكثر من مقبس أو حماية ضد الفولتية الزائدة أو أي أجهزة مشابهة مع كابل الشحن لأن ذلك قد يتسبب في حدوث خطر حريق أو صدمة كهربائية أو غير ذلك.

يمكن فقط استخدام محول بين مأخذ ٢٣٠ فولت تيار متردد وكابل الشحن، وذلك إذا كان المحول معتمدًا بما يتوافق مع معايير IEC 61851 و IEC 62196.

ملاحظة i

سيتم ذكر كابل الشحن آخر إعداد لتيار الشحن. لذلك فمن المهم ضبط الإعداد إذا كان سيتم استخدام مقبس ٢٣٠ فولت تيار متردد آخر في المرة القادمة للشحن.

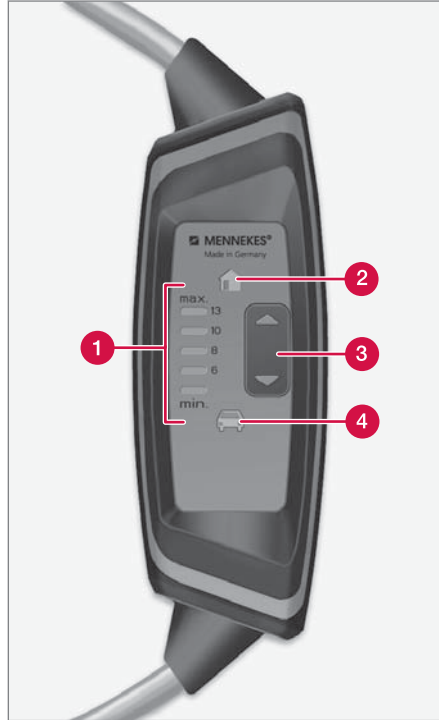
معلومات ذات صلة

- مؤشر الحالة في وحدة التحكم بكابل الشحن (ص. ٣٦٦)
- قاطعة عطل أرضي في كابل الشحن (ص. ٣٦٨)
- مراقبة درجات حرارة كابل الشحن (ص. ٣٦٨)

^٧ قد يختلف الحد الأقصى لتيار الشحن على حسب السوق.
^٨ قد يختلف الجهد في المأخذ باختلاف البلاد والسوق.

مؤشر الحالة في وحدة التحكم بكابل الشحن

أثناء عملية شحن البطارية المهجين تعرض المؤشرات المختلفة في وحدة تحكم كابل الشحن حالة التيار أثناء الشحن المستمر وبعد إتمام عملية الشحن.



مؤشرات وحدة التحكم وأزرار التحكم.

الإجراء الموصى به	الموصفات	الوضع	شاشة وحدة التحكم
انتظر حتى ينتهي شحن البطارية بالكامل.	<ul style="list-style-type: none"> ● كابل الشحن متصل بالسيارة. ● الشحن ممكن ولكن لم يتم تنشيطه بواسطة إلكترونيات السيارة بعد. 	الاستعداد	مؤشر تيار الشحن (1) مطفأ. يضيء رمز السيارة (4) بتوهج أخضر ثابت.
انتظر حتى ينتهي شحن البطارية بالكامل.	<ul style="list-style-type: none"> ● بدأت إلكترونيات السيارة بالشحن. ● جاري الشحن. 	جاري الشحن.	استهلاك التيار الحالي موضح بمؤشر أخضر (1). يضيء رمز السيارة (4) بتوهج أخضر ثابت.
<ol style="list-style-type: none"> ١. افحص كل التوصيلات أو استخدم مقبس آخر ٢٣٠ فولت تيار متناوب. ٢. قم ببداة شحن البطارية مرة أخرى. 	<ul style="list-style-type: none"> ● هناك خلل في التواصل بين وحدة التحكم والسيارة. ● تهوية إلكترونيات السيارة غير كافية أو ليست في وضع التشغيل أو فيها خلل. 	الشحن غير ممكن.	مؤشر تيار الشحن (1) مطفأ. يومض رمز السيارة (4) بالأحمر.
<ol style="list-style-type: none"> ١. فك كابل الشحن من المقبس بقوة ٢٣٠ فولت تيار متردد. ٢. يتم إعادة ضبط قاطعة العطل الأرضي وإعادة تشغيل الوحدة. 	<ul style="list-style-type: none"> ● تم تنشيط قاطعة العطل الأرضي على كابل الشحن. 	الشحن غير ممكن.	يضيء رمز السيارة (4) بتوهج أحمر ثابت.
أعد الشحن. إذا استمرت المشكلة في الظهور - استشر متخصصًا.	<ul style="list-style-type: none"> ● تم تشغيل مراقبة درجة الحرارة للمقبس بقوة ٢٣٠ فولت تيار متردد. 	الشحن غير ممكن.	يومض المؤشر (1) لتيار الشحن ورمز المنزل (2) باللون الأحمر.

معلومات ذات صلة

- رموز ورسائل خاصة بالهجين (ص. ٣٧٤)
- حالة الشحن (ص. ٣٧١)

قاطعة عطل أرضي في كابل الشحن

وحدة التحكم بكابل الشحن فيها قاطعة مدمجة للعطل الأرضي تحمي السيارة والمستخدم من الصدمات الكهربائية التي تسببها الأعطال في النظام.

إذا انطلقت قاطعة العطل الأرضي لوحدة التحكم فسوف يضيء رمز السيارة بتوهج أحمر مستمر - افحص المقبس ٢٣٠ تيار متردد.

مهم

قاطع العطل الأرضي لوحدة التحكم لا يمكنه حماية التركيب الكهربائي/مأخذ ٢٣٠ فولت تيار متردد.

معلومات ذات صلة

- كابل الشحن (ص. ٣٦٤)

مراقبة درجات حرارة كابل الشحن

لكي يتم شحن أمن للبطارية الهجين بالسيارة في كل مرة، يتوفر جهاز مراقبة مدمج في وحدة التحكم بكابل الشحن والمأخذ يعمل على مراقبة درجة الحرارة.

تحديث مراقبة درجة الحرارة في وحدة التحكم والمأخذ.

ملاحظة

تنصح فولفو بمطابقة كابل الشحن لمواصفات IEC 62196 و IEC 61851 التي تدعم مراقبة درجة الحرارة.

المراقبة في وحدة التحكم

تتوقف عملية الشحن إذا ارتفعت درجة حرارة وحدة التحكم بصورة كبيرة. وهذا لحماية الإلكترونيات. قد يحدث هذا الأمر في درجات الحرارة الخارجية المرتفعة جداً، على سبيل المثال، و/أو في حالة تعرض وحدة التحكم لضوء الشمس القوي المباشر.

المراقبة في المأخذ

إذا ارتفعت درجة الحرارة في مصدر الطاقة الذي يتصل به كابل الشحن بصورة كبيرة، فسيتم تقليل تيار الشحن. وإذا وصلت درجة الحرارة إلى مستوى خطير فستتوقف عملية الشحن تماماً.

مهم

إذا كانت وظيفة مراقبة درجة الحرارة قد خفضت مستوى تيار الشحن أوتوماتيكياً عدة مرات وتم قطع عملية الشحن، فيجب التحري عن سبب فرط السخونة وتصحيحه.

معلومات ذات صلة

- كابل الشحن (ص. ٣٦٤)

تجهيز شحن البطارية الهجين

يلزم اتخاذ بعض الإجراءات الوقائية قبل الشروع في شحن البطارية الهجين للسيارة.

تحذير

- يلزم عدم شحن البطارية الهجين إلا بالحد الأقصى المسموح به لتيار الشحن أو أقل من ذلك بما يتوافق مع التوصيات المحلية والوطنية السارية لشحن البطاريات الهجين من مقابس/مأخذ ٢٣٠ فولت تيار متردد.
- يجب عدم شحن البطارية الهجين إلا بواسطة مأخذ أرضي ٢٣٠ فولت تيار متردد معتمد أو من محطة شحن بواسطة كابل شحن غير ثابت (Mode 3) يتم تزويده من فولفو.
- يعمل مفتاح فصل الخطأ الأرضي لوحدة التحكم على حماية السيارة، ولكن قد يظل هناك خطر زيادة تحميل المصادر الأساسية لدائرة طاقة ٢٣٠ فولت من التيار المتردد.
- تجنب المأخذ المتأكلة أو التالفة لأنها قد تؤدي لحدوث حريق أو تلف و/أو إصابات شخصية حال استخدامها.
- لا تستخدم وصلة تطويل للكابل على الإطلاق.

تحذير

يجب عدم استبدال البطارية الهجين إلا لدى ورشة - ننصح بورشة فولفو معتمدة.

بدء شحن البطارية الهجين

يتم شحن بطارية السيارة الهجين باستخدام كابل شحن يتم توصيله في السيارة وفي مأخذ ٢٣٠ فولت تيار متردد^{١١}.

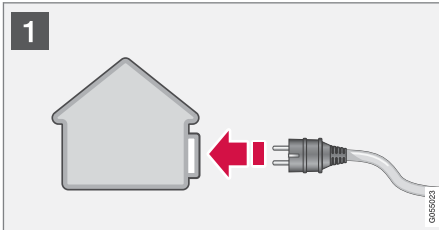
مهم

تجنب توصيل كابل الشحن عند احتمال وجود برق.

ملاحظة

تنصح فولفو بمطابقة كابل الشحن لمواصفات IEC 62196 و IEC 61851 التي تدعم مراقبة درجة الحرارة.

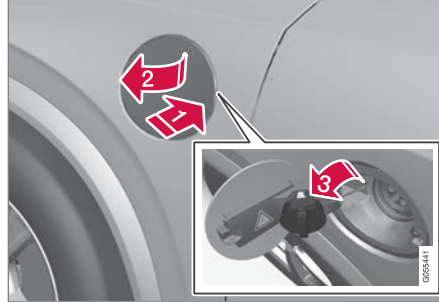
خذ كابل الشحن من حُجرة التخزين تحت أرضية منطقة الأمتعة.



١ قم بوصل كابل الشحن إلى مقبس ٢٣٠ فولت تيار متناوب. لا تستخدم أبداً سلك توصيل.

٢ اضبط تيار الشحن الصحيح (لمقابس تيار ٢٣٠ فولت تيار متناوب) على وحدة التحكم.

فتح/إغلاق غطاء مأخذ إدخال الشحن



١ اضغط على القسم الخلفي للغطاء وحرر.

٢ افتح الغطاء.

٣ اسحب غطاء المأخذ الكهربائي لدخُل الشحن وأحكم تثبيته في الحامل داخل الغطاء. احرص على ثني الأريطة المطاطية للغطاء جهة الأسفل لمنع خروج الغطاء من الحامل.

أغلق غطاء مقبس دخل الشحن بالترتيب العكسي.

معلومات ذات صلة

- بدء شحن البطارية الهجين (ص. ٣٦٩)
- شحن البطارية الهجينة (ص. ٣٦١)

قبل الشحن

مهم

- يجب عدم غمر وحدة التحكم بالماء أو إمرار الماء عليها بصورة كبيرة.
- تجنب تعريض وحدة التحكم ومقابسها إلى أشعة الشمس المباشرة. في مثل هذه الحالات تتعرض وظيفة الحماية ضد السخونة المفرطة في المقابس إلى خطر تقليل شحن البطارية الهجين أو مقاطعته.

مهم

- تحقق من توفر طاقة كافية في مأخذ كهربائي 230 فولت تيار متردد لشحن المركبات الكهربائية - وفي حالة عدم التأكد يلزم فحص المأخذ بواسطة فني محترف مؤهل.
- إذا كانت شدة تيار المأخذ غير معروفة، استخدم أخفض مستوى على لوحة التحكم.

على وحدة التحكم بكابل الشحن، اضبط تيار الشحن المطلوب ١٦-٦ أمبير^{١٠}. عند التسليم، يكون تيار الشحن مضبوطاً على أدنى قيمة ممكنة.

^{١٠} قد يختلف الحد الأقصى لتيار الشحن على حسب السوق.
^{١١} قد يختلف الجهد في المأخذ باختلاف البلد والسوق.

يمكن أن يقع التكييف الناتج عن نظام تكييف الهواء أسفل السيارة خلال عملية الشحن. وهذا الأمر طبيعي ويحدث بسبب تبريد البطارية الهجينة.

معلومات ذات صلة

- إيقاف شحن البطارية الهجين (ص. ٣٧٢)
- شحن البطارية الهجينة (ص. ٣٦١)
- مؤشر الحالة في وحدة التحكم بكابل الشحن (ص. ٣٦٦)

٥. يتم تأمين/قفل مقبض الشحن في كابل الشحن ويبدأ الشحن بعد حوالي ٥ ثوان. تعرض شاشة السائق وقت الشحن المتبقي تقديرياً، وكذلك تعرض تقدم عملية الشحن كما ينبغي. مزيد من المعلومات في قسم "حالة الشحن".
- يمكن مقاطعة شحن البطارية لمدة إذا كانت السيارة غير مغلقة:
- وكان الباب مفتوحاً - يتم إعادة الشحن بعد دقيقتين.
 - دون فتح الباب - يتم إعادة قفل الباب أوتوماتيكياً. يبدأ إعادة الشحن بعد دقيقة واحدة.



3 اخلع غطاء مقبض الشحن ثم وصل المقبض بالسيارة.



4 ثبت غطاء مقبض الشحن في مكانه كما هو موضح.

ملاحظة

تظهر حالة الشحن في شاشة السائق وغيرها من المعلومات في حالة عدم الاستخدام لبرهة من الوقت فسينطفئ الضوء. أعد تنشيط الشاشة عن طريق أحد الوسائل التالية:

- ضغط دواسة الفرامل
- فتح أحد الأبواب
- تحريك قرص الإشعال إلى الوضع II.

مهم

تجنب سحب كابل الشحن من مأخذ ٢٣٠ فولت تيار متردد أثناء الشحن - فقد ينتج عن ذلك تلف مأخذ ٢٣٠ فولت تيار متردد.

توقف دوماً عن الشحن أولاً قبل نزع كابل الشحن من مأخذ الشحن بالسيارة ثم بعد ذلك انزع الطرف المتصل بمأخذ ٢٣٠ فولت تيار متردد.

مهم

لتجنب إلحاق أضرار بالطلاء، مثلاً في حالة الرياح الشديدة، ضع الغطاء الواقي لمقبض الشحن بحيث لا يلامس السيارة.

المواصفات	رسالة / إشعار	الصورة
يتم مواصلة الشحن ويظهر الوقت المقدر للانتهاء من عملية شحن البطارية بالكامل.	تظهر تم الشحن بالكامل في: [Time] (الوقت) مع رسومات باضاعة زرقاء نابضة خلال كابل الشحن.	
البطارية مشحونة بالكامل.	يظهر النص انتهاء الشحن. يظهر رسم توضيحي للسيارة مع مؤشر LED في مأخذ دخل الشحن المضيء باللون الأخضر.	

وهج LED للمصباح	المواصفات
أخضر	اكتمل الشحن ^C .
أحمر	ظهور خلل.

A مثلاً، بعد فتح باب أو عدد قفل سدادة كابل الشحن.
B كلما كان الوميض بطيئاً، كلما كانت عملية الشحن أقرب إلى الاكتمال.
C ينطفئ بعد فترة.

حالة الشحن في شاشة السائق

تعرض شاشة السائق حالة الشحن بالصورة والنص. وتظهر المعلومات طالما كانت شاشة السائق في وضع التشغيل.

ملاحظة

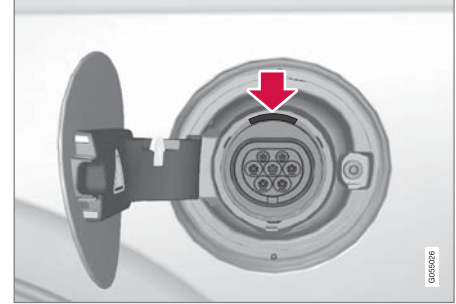
تظهر حالة الشحن في شاشة السائق وغيرها من المعلومات. في حالة عدم الاستخدام لبرهة من الوقت فسينطفئ الضوء. أعد تنشيط الشاشة عن طريق أحد الوسائل التالية:

- ضغط دواسة الفرامل
- فتح أحد الأبواب
- تحريك قرص الإشعال إلى الوضع I.

حالة الشحن

تظهر حالة الشحن في مصباح LED بمأخذ دخل شحن السيارة، وفي وحدة التحكم بكابل الشحن وعلى شاشة السائق.

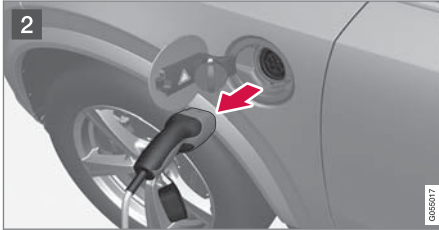
مؤشر في مصباح LED لمأخذ دخل الشحن



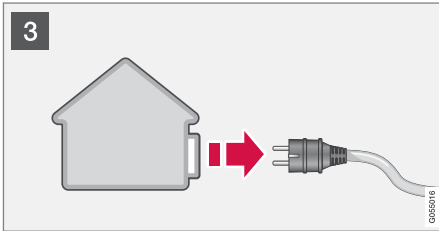
موضع مصباح LED في مأخذ دخل الشحن بالسيارة.

يبين مصباح LED الوضع الحالي أثناء عملية الشحن. يتم تنشيط الأضواء البيضاء والحمراء والصفراء عند تشغيل إضاءة مقصورة الركاب - وتبقى الأضواء مشتعلة لفترة بعد إطفاء إضاءة مقصورة الركاب.

وهج LED للمصباح	المواصفات
أبيض	ضوء LED.
أصفر	وضع الانتظار ^A - انتظار بدء الشحن.
وميض أخضر	جاري الشحن ^B .



2 افصل الكابل من مأخذ دخل شحن السيارة، وأعد تركيب غطاء مأخذ دخل الشحن ثم أغلق الفتحة.



3 قم بنزع الكابل من مقيس ٢٣٠ فولت تيار متناوب. أعد كابل الشحن إلى مكان التخزين تحت أرضية منطقة الأمتعة.

معلومات ذات صلة

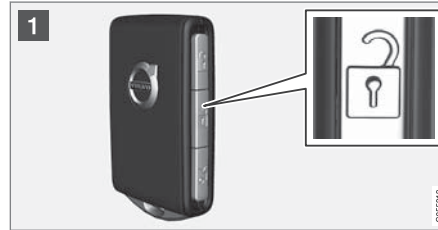
- معلومات خاصة بالهجين في شاشة السائق (ص. ٨٣)
- كابل الشحن (ص. ٣٦٤)

إيقاف شحن البطارية الهجين

يمكنك إنهاء عملية الشحن عن طريق إلغاء قفل السيارة وإزالة كابل الشحن من مأخذ الإدخال بالسيارة ثم إزالة الطرف الآخر من مأخذ ٢٣٠ فولت تيار متردد^{١٢}.

ملاحظة

احرص دوماً على إلغاء قفل السيارة بحيث تتوقف عملية الشحن قبل نزع مأخذ الوصلة ٢٣٠ فولت تيار متردد. تجدر الإشارة إلى وجوب إزالة طرف كابل الشحن من مأخذ الإدخال في السيارة وذلك قبل إزالة الطرف الآخر المتصل بمأخذ ٢٣٠ فولت تيار متردد، وذلك لتجنب تلف النظام من جهة ومن جهة أخرى لتجنب توقف عملية الشحن بدون قصد.



1 قم بإلغاء قفل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد - انتهت عملية الشحن وتم تحرير قابس كابل الشحن المقفول/ تم إلغاء قفله.

المواصفات	رسالة / إشعار	الصورة
حدث عطل، تحقق من توصيل كابل الشحن لمأخذ دخل الشحن بالسيارة والطرف المتصل بمأخذ ٢٣٠ فولت تيار متردد ^A .	ويظهر النص خطأ أثناء الشحن. كما يضيء المؤشر LED في مأخذ دخل الشحن باللون الأحمر.	

A قد يختلف الجهد في المأخذ باختلاف البلد والسوق.

معلومات ذات صلة

- رموز ورسائل خاصة بالهجين (ص. ٣٧٤)
- شحن البطارية الهجينة (ص. ٣٦١)
- إيقاف شحن البطارية الهجين (ص. ٣٧٢)
- مؤشر الحالة في وحدة التحكم بكابل الشحن (ص. ٣٦٦)

^{١٢} قد يختلف الجهد في المأخذ باختلاف البلد والسوق.

ملاحظة 

اختر المكان الأكثر برودة للسيارة من أجل تقليل تقادم البطارية خلال فترات التوقف الطويلة. أثناء فصل الصيف ينبغي أن تظل السيارة سواء بالداخل أو بالخارج في الظل، على حسب المكان ذي درجة الحرارة الأقل.

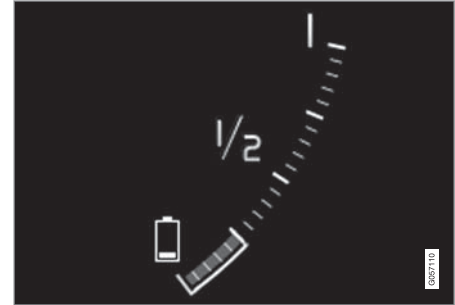
معلومات ذات صلة

- أوضاع القيادة (ص. ٣٣٤)
- بدء شحن البطارية الهجين (ص. ٣٦٩)
- استخدام بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٣٢٧)
- أنظمة القيادة (ص. ٣٣٣)

التخزين الطويل للمركبات المزودة بالبطاريات الهجينة

لتقليل تدهور مستوى البطارية الهجين أثناء التخزين الطويل (أكثر من شهر واحد) للسيارة، يُنصح بوجود نسبة شحن حوالي ٢٥% كما هو مشار إليه في شاشة السائق.

تابع كما يلي:



١. إذا كانت حالة الشحن كبيرة - قم بقيادة السيارة حتى يتبقى ٢٥% تقريبًا. إذا انخفض مستوى الشحن - يمكنك شحن البطارية حتى نسبة ٢٥% تقريبًا.

٢. وإذا طالبت مدة تخزين السيارة أكثر من ٦ أشهر أو انخفض مستوى شحن البطارية الهجين بصورة كبيرة عن ٢٥% - فاشحن البطارية حتى نسبة ٢٥% مرة أخرى لتعويض التفريغ الذاتي الذي حدث أثناء مدة التخزين. افحص باستمرار مستوى الشحن في شاشة السائق.


للتعامل مع بطارية البادئ بخصوص التخزين طويل الأجل، راجع "استخدام بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى".

رموز ورسائل خاصة بالهجين

يمكن أن يظهر عدد من الرموز والرسائل بخصوص XC90 Twin Engine على شاشة السائق. قد تظهر كذلك مع

مجموعة من المؤشرات ورموز التحذيرات العامة ثم تنطفئ عند معالجة المشكلة.

الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	تعطل شحن البطارية خدمة عاجلة. توجه إلى الورشة	عطل بالبطارية الهجين. اتصل بإحدى الورشات A لفحص البطارية بأسرع وقت ممكن.
	تعطل شحن البطارية توقف بشكل آمن	عطل بالبطارية الهجين. أوقف السيارة بأمان واتصل بورشة إصلاح A لفحص البطارية بأسرع ما يمكن.
	انخفاض شحنة بطارية تدهور الأداء الوظيفي مؤقتاً	البطارية الهجين لا تحتوي على قدر كاف من الشحن لتوفير القيادة المثلئ. اشحن البطارية بأسرع ما يمكن.
	تعطل شحن البطارية ضعف بطارية. قف بأمان	البطارية الهجين غير مشحونة بقدر كاف. أوقف السيارة بأسرع ما يمكن ثم اشحن البطارية.
	خلل البطارية البطارية المنصهر يلزم إجراء الخدمة	عطل بالبطارية الهجين. اتصل بإحدى الورشات A لفحص الوظيفة بأسرع وقت ممكن.
	سخونة البطارية توقف بشكل آمن	درجة حرارة البطارية الهجين ترتفع بصورة غير طبيعية. أوقف السيارة وأوقف تشغيل المحرك. انتظر لمدة ٥ دقائق على الأقل قبل مواصلة القيادة. اتصل بورشة A أو تفحص من خارج السيارة للتأكد من أن كل شيء طبيعي قبل مواصلة القيادة.
	انخفاض الأداء السرعة القصوى للمركبة محددة	البطارية الهجين لا تحتوي على قدر كاف من الشحن للقيادة بسرعات عالية. اشحن البطارية بأسرع ما يمكن.

الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	النظام الهجين Hybrid تصرف متهور على سرعة منخفضة، يمكن القيادة	النظام الهجين لا يعمل كما ينبغي. اتصل بإحدى الورشات ^A لفحص الوظيفة بأسرع وقت ممكن.
	تعطل نظام Hybrid يلزم إجراء الخدمة	النظام الهجين لا يعمل. اتصل بإحدى الورشات ^A لفحص الوظيفة بأسرع وقت ممكن.
	كابل الشحن اسحب قبل التشغيل	تظهر عندما يحاول السائق تشغيل السيارة أثناء توصيل كابل الشحن بها. افصل كابل الشحن ثم أغلق فتحة الشحن.
	كابل الشحن إخراج؟ أدر زر التشغيل ثم ثبته 7 ث	تظهر عندما يحاول السائق تشغيل السيارة أثناء توصيل كابل الشحن بها بعد إجراء محاولة سابقة للتشغيل. افصل كابل الشحن أو تحقق من فصل الكابل ومن إغلاق فتحة الشحن.

^A ويُنصح بالتوجه إلى إحدى ورشات فولفو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- بدء شحن البطارية الهجين (ص. ٣٦٩)
- إيقاف شحن البطارية الهجين (ص. ٣٧٢)
- كابل الشحن (ص. ٣٦٤)
- مؤشر الحالة في وحدة التحكم بكابل الشحن (ص. ٣٦٦)
- رموز التحذير في شاشة السائق (ص. ٨٦)
- رموز المؤشر في شاشة السائق (ص. ٨٤)
- معلومات خاصة بالهجين في شاشة السائق (ص. ٨٣)

الصوت والوسائط

الصوت والوسائط

يتكون نظام الصوت والوسائط من مشغل الوسائط والراديو واتصال Bluetooth بالهاتف. في السيارة المتصلة بالإنترنت يمكن كذلك سماع الخدمات عن طريق التطبيقات. يمكن التحكم في الوظائف من خلال الأوامر الصوتية أو عن طريق لوحات المفاتيح في عجلة القيادة والشاشة المركزية.



نظرة عامة على الصوت والوسائط.

تحديث النظام

يتم تحسين نظام الصوت والوسائط بشكل مستمر. الحصول على التحديثات لتحقيق الأداء الأمثل، راجع قسم "تحديثات النظام" support.volvocars.com.

معلومات ذات صلة

- مشغل الوسائط (ص. ٣٨٥)
- الراديو (ص. ٣٧٩)
- هاتف (ص. ٣٩٤)
- السيارة المتصلة بالإنترنت (ص. ٣٩٩)

Audio settings

تم إجراء ضبط مسبق لنظام الصوت من أجل إنتاج أمثل للصوت، ولكن يمكنك تهيئته بما يتوافق مع رغباتك.

يتم ضبط مستوى الصوت عادةً بواسطة عنصر التحكم في مستوى الصوت أسفل الشاشة المركزية أو بواسطة لوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة.

الضبط لإنتاج الصوت الأمثل

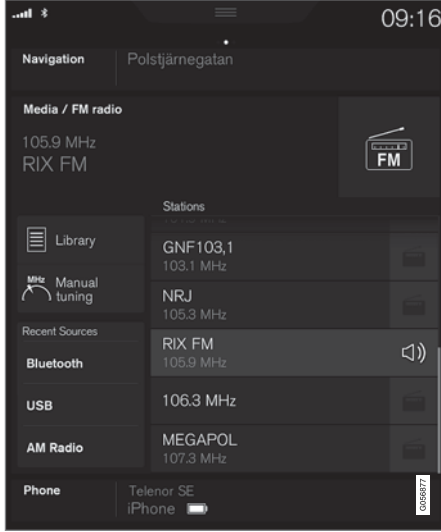
تم إجراء معايرة للنظام الصوتي بشكل مسبق للحصول على أفضل خرج صوت بواسطة معالجة الإشارات الرقمية. تأخذ عملية المعايرة في حساباتها مكبرات الصوت ومضخمات الصوت والأجهزة السمعية بمقصورة الركاب وموضع المستمع وغيرها من العوامل لكل مجموعة من طراز السيارة والنظام الصوتي. توجد كذلك معايرة ديناميكية تأخذ في اعتبارها وضع التحكم في مستوى الصوت وسرعة السيارة.

يتم وصف إعدادات الصوت في الأقسام الملائمة من دليل المالك. للوصول إلى الإعدادات، افتح العرض العلوي ثم انقر على الإعدادات ← الصوت.

- التطبيقات (ص. ٤٠٥)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)
- الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية (ص. ٣٩)
- التعرف الصوتي (ص. ١٠٢)
- تحديثات النظام (ص. ٤٤٥)
- اتفاقية ترخيص الصوت والوسائط (ص. ٤٠٧)

الراديو

يمكن سماع نطاقات FM والراديو الرقمي (DAB)*. عندما تكون السيارة متصلة بالإنترنت يمكن كذلك سماع راديو الإنترنت.



يمكن تشغيل الراديو باستخدام ميزة التعرف على الصوت أو لوحة مفاتيح عجلة القيادة أو الشاشة المركزية.



- الصوت والوسائط (ص. ٣٧٨)
- السيارة المتصلة بالإنترنت (ص. ٣٩٩)

وظيفة تقليل الضوضاء الفعالة^١

السيارة مجهزة بوظيفة تقليل الضوضاء الفعالة التي تكمم ضوضاء المحرك في مقصورة الركاب عن طريق نظام الصوت. تكتشف الميكروفونات الموجودة في سقف السيارة الضوضاء المقعدة ويرسل نظام الصوت مضادات للضوضاء لكتم هذه الضوضاء.



الميكروفونات في سقف السيارة.

ملاحظة

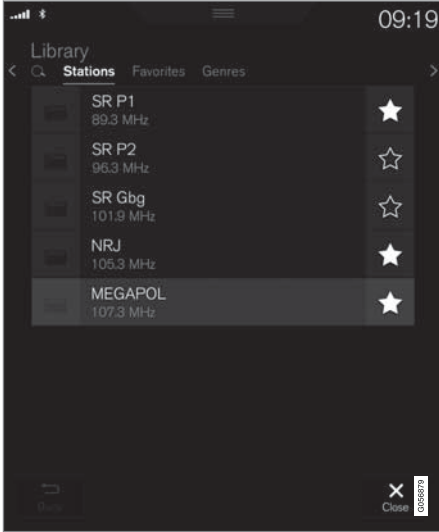
تجنب تغطية ميكروفونات السيارة، وإلا فسيصدر صوت طنين من النظام الصوتي.

معلومات ذات صلة

- إعدادات الصوت للوسائط (ص. ٣٩٠)
- إعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. ١٠٣)
- إعدادات الهاتف (ص. ٣٩٩)

^١ يسري على طرز سيارات معينة.

تغيير القوائم ضمن نطاق التردد



١. اضغط المكتبة.

٢. حدد التشغيل من محطات الإذاعة أو المفضلات أو الأنواع أو الباقات^٢.

٣. انقر على المحطة المطلوبة من القائمة.

المفضلات - تشغيل المحطات المفضلة المحددة فقط، راجع العنوان "المفضلات" أدناه.

تغيير محطات الراديو والبحث عنها

يقوم الراديو تلقائيًا بتجميع قائمة بمحطات الراديو في المنطقة ذات الإرسال الأقوى.

بدء تشغيل الراديو



١. افتح التطبيق (مثل FM أو مفضلات الراديو) من عرض التطبيق.

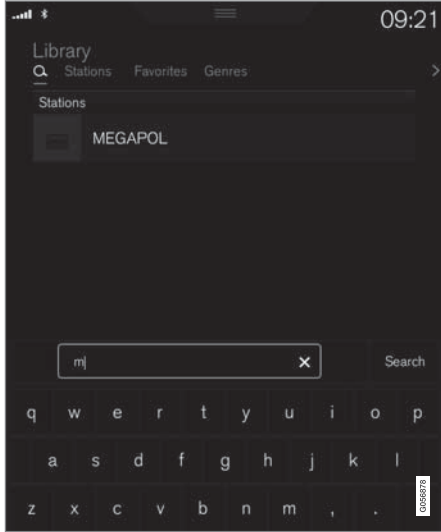
٢. حدد المحطة.

معلومات ذات صلة

- تغيير محطات الراديو والبحث عنها (ص. ٣٨٠)
- الراديو الرقمي (ص. ٣٨٣)
- راديو RDS (ص. ٣٨٢)
- السيارة المتصلة بالإنترنت (ص. ٣٩٩)
- التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت (ص. ١٠٤)
- مشغل الوسائط (ص. ٣٨٥)

^٢ الراديو الرقمي فقط (DAB).

البحث عن محطات الراديو



تختلف المعلومات التي يمكنك البحث من خلالها باختلاف نطاق التردد المحدد:

- FM - المحطة والنوع والتردد.
- DAB - المجموعات والمحطات.
- ١. اضغط المكتبة.
- ٢. اضغط .
- < عرض البحث مع فتح لوحة المفاتيح.

تغيير الطول الموجي للراديو



– انقر على التطبيق (مثل FM) من عرض التطبيق، أو افتح قائمة التطبيق بواسطة لوحة مفاتيح عجلة القيادة جهة اليمين ثم حدد من هنا.

الأنواع - تشغيل فقط القنوات التي تبث النوع/البرنامج المحدد مثل موسيقى اليوب أو الكلاسيك.

تغيير المحطات ضمن القائمة المحددة

– اضغط < > من الشاشة المركزية أو لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة.

< يتحرك التحديد خطوة للأعلى أو للأسفل في قائمة التشغيل المحددة.

يمكنك كذلك تغيير المحطات من الشاشة المركزية.

المفضلات

عند حفظ مفضلة من القائمة، يقوم الراديو تلقائيًا بالبحث عن أفضل تردد. ولكن إذا تم حفظ مفضلة من بحث يدوي عن المحطات، فلن يقوم الراديو أوتوماتيكيًا بالتغيير إلى تردد أقوى.

للاختيار بين المفضلات ضمن نطاق التردد، راجع العنوان "تغيير القوائم ضمن نطاق التردد" أعلاه. للاختيار من بين كل المفضلات، راجع العنوان "مفضلات الراديو" أدناه.

– انقر على لإضافة أو إزالة قناة إلى أو من مفضلات نطاق التردد ومفضلات الراديو.

مفضلات الراديو

تعرض مفضلات الراديو المفضلات المحفوظة من كل نطاقات التردد.



١. افتح تطبيق مفضلات الراديو من عرض التطبيق.
 ٢. انقر على المحطة المفضلة في القائمة لبدء التشغيل.
- عند إزالة مفضلة، سيتم إزالتها كذلك من مفضلات نطاق التردد.

▶▶ ٣. أدخل عبارات البحث.

< يتم إجراء البحث مع كل إدخال بالأحرف ويتم عرض النتائج حسب الفئات.

البحث اليدوي عن المحطة



عند التغيير إلى التوليف اليدوي، لن يتم تغيير تردد الراديو تلقائيًا في حالة ضعف الاستقبال.

- انقر على ضبط يدوي، اسحب زر التحكم أو انقر على < > للتردد المطلوب.

معلومات ذات صلة

- الراديو (ص. ٣٧٩)
- الراديو الرقمي (ص. ٣٨٣)
- التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت (ص. ١٠٤)

راديو RDS

باستخدام Radio Data System (RDS) يمكن أن يقوم الراديو تلقائيًا بالتغيير إلى استقبال أقوى محطة إرسال. يوفر RDS إمكانية استقبال المعلومات المرورية والبحث عن أنواع برامج معينة.

RDS نظام البيانات الإذاعية - يربط نظام البيانات الإذاعية أجهزة بث FM بشبكة المحطات الإذاعية. ترسل محطة FM، الموجودة في شبكة كهذه، معلومات تعطي راديو RDS الوظائف التالية:

- الانتقال أوتوماتيكيًا إلى إرسال أقوى إذا كان الاستقبال في المنطقة سيئًا.
- البحث في فئات البرامج، مثل أنواع البرامج أو المعلومات المرورية.
- تلقي معلومات نصية حول برامج الراديو الذي يجري الاستماع إليه.

ملاحظة ⓘ

بعض محطات الراديو لا تستخدم نظام RDS أو تستخدم أجزاء معينة فقط من وظائفه.

عند بث أخبار أو رسائل مرورية، يستطيع الراديو تبديل المحطات ومقاطعة مصدر الصوت الذي يعمل حاليًا. فمثلًا، إذا كان مشغل الأقرص المدمجة في وضع التشغيل، فإنها توضع في حالة التوقف المؤقت. يعرض الراديو مصدر الصوت السابق ومستوى الصوت كذلك في حالة توقف بث نوع البرنامج المضبوط.

للرجوع خطوة للخلف، اضغط  على لوحة المفاتيح جهة اليمين في عجلة القيادة أو انقر إلغاء في الشاشة المركزية.

معلومات ذات صلة

- الراديو (ص. ٣٧٩)
- إعدادات الراديو (ص. ٣٨٤)

رابط بين أطوال موجية مختلفة للراديو FM و DAB

تعمل الوظيفة على تمكين الراديو الرقمي من الانتقال من قناة ذات استقبال رديء أو ينعدم فيها الاستقبال إلى القناة نفسها في مجموعة قنوات أخرى (مجموعات) باستقبال أفضل، من خلال DAB و/أو بين DAB و FM.

رابط DAB إلى DAB و DAB إلى FM

1. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
2. اضغط الوسائط ← DAB.
3. ضع علامة/قم بإزالة العلامة رابط DAB إلى DAB و/أو رابط DAB إلى FM لتنشيط/إلغاء تنشيط الوظائف المعنية.

معلومات ذات صلة

- الراديو الرقمي (ص. ٣٨٣)
- الراديو (ص. ٣٧٩)
- إعدادات الراديو (ص. ٣٨٤)

معلومات ذات صلة

- تغيير محطات الراديو والبحث عنها (ص. ٣٨٠)
- رابط بين أطوال موجية مختلفة للراديو FM و DAB (ص. ٣٨٣)
- التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت (ص. ١٠٤)
- الراديو (ص. ٣٧٩)
- إعدادات الراديو (ص. ٣٨٤)

الراديو الرقمي

الراديو الرقمي (Digital Audio Broadcasting, DAB) عبارة عن نظام للبث الرقمي خاص بالراديو. يدعم الراديو DAB و DAB+ و Digital Multimedia Broadcasting (DMB).

يمكن تشغيل الراديو باستخدام ميزة التعرف على الصوت أو لوحة مفاتيح عجلة القيادة أو الشاشة المركزية.



يتم تشغيل تطبيق الراديو الرقمي من عرض التطبيق في الشاشة المركزية.




يتم تشغيل الراديو الرقمي بالطريقة نفسها المتبعة في FM و AM. راجع قسم تغيير محطات الراديو والبحث عنها". بالإضافة إلى خيار تحديد التشغيل من محطات الإذاعة والمفضلات والأنواع، يوجد كذلك خيار تحديد التشغيل من القنوات الفرعية والباقات. المجموعات عبارة عن مجموعة من قنوات الراديو (مجموعة قنوات) تبث على التردد نفسه.

القناة الفرعية DAB

يُطلق على المكونات الثانوية عادة القنوات الفرعية. وهذه القنوات قنوات مؤقتة ويمكن أن تحتوي، على سبيل المثال، على ترجمات للبرنامج الرئيسي إلى لغات أخرى. يشار إلى القنوات الفرعية برمز سهم في قائمة القنوات.

إعدادات الراديو

إعدادات الأطوال الموجية المختلفة للراديو.

يمكن مقاطعة إرسال الرسائل المرورية وغيرها مؤقتًا عن طريق النقر على  على لوحة مفاتيح عجلة القيادة جهة اليمين أو بالنقر على إلغاء في الشاشة المركزية.

اسحب لأسفل في العرض العلوي ثم حدد الإعدادات ← الوسائط والطول الموجي المطلوب للراديو. تنشيط/إلغاء تنشيط الوظائف.

FM

- إظهار معلومات نصية بالراديو - لعرض معلومات عن محتوى البرنامج أو الفنان أو غيره.
- تجميد اسم خدمة البرنامج - تحقق لوقف اسم خدمة البرنامج من التمرير بشكل متواصل. ويتم توقفها عن الحركة بعد 20 ثانية.
- الأخبار - مقاطعة تشغيل الوسائط الحالي وبث الأخبار. يتواصل تشغيل مصدر الوسائط السابق بعد انتهاء بث الأخبار.
- بلاغ مروري - مقاطعة تشغيل الوسائط الحالي وبث معلومات عن المشكلات المرورية. يتواصل تشغيل مصدر الوسائط السابق بعد الانتهاء من الرسالة.
- التوقفات المحلية - مقاطعة تشغيل الوسائط الحالي وبث معلومات عن المشكلات المرورية بالجوار. يتواصل تشغيل مصدر الوسائط السابق بعد الانتهاء من الرسالة. الوظيفة التوقفات المحلية هي إصدار محدود جغرافيًا من الوظيفة بلاغ مروري. يلزم تنشيط الوظيفة بلاغ مروري في الوقت نفسه.
- إنذار - مقاطعة تشغيل الوسائط الحالي وإرسال تنبيهات بشأن الحوادث الكبرى والكوارث. يتواصل تشغيل مصدر الوسائط السابق بعد الانتهاء من الرسالة.

DAB

- ترتيب الخدمات - تحديد كيف سيتم فرز القنوات. إما أبجدياً أو حسب رقم الخدمة.
- رابط DAB إلى DAB - بدء وظيفة الربط في DAB. عند فقد استقبال قناة الراديو سيتم البحث عن قناة أخرى تلقائيًا في مجموعة أخرى.
- رابط DAB إلى FM - بدء وظيفة الربط بين DAB و FM. عند فقد استقبال قناة الراديو، سيتم البحث تلقائيًا عن تردد بديل.
- حدد أنواع الإعلانات - حدد أنواع الرسائل التي سيتم استقبالها أثناء تشغيل DAB. ستقوم الرسائل المحددة بمقاطعة التشغيل الحالي للوسائط لتشغيل الرسالة. يتواصل تشغيل مصدر الوسائط السابق بعد الانتهاء من الرسالة.
- إنذار - مقاطعة تشغيل الوسائط الحالي وإرسال تنبيهات بشأن الحوادث الكبرى والكوارث. يتواصل تشغيل مصدر الوسائط السابق بعد الانتهاء من الرسالة.
- وميض الطرق المرورية - استلام معلومات عن الأزمات المرورية.
- وميض الأخبار - استقبال أخبار.
- وميض النقل - استقبال معلومات عن وسائل النقل العام، مثل المعدية ومواعيد عمل القطارات.
- تحذير/خدمات - استقبال معلومات عن الأحداث ذات الأهمية الأقل مما يعرض في وظيفة الإنذار، مثل التعطيمات.
- إظهار نص الراديو - ضع علامة لعرض نص الراديو أو أنواع محددة من نصوص الراديو، مثل الفنان.
- إظهار الصور المرتبطة بالبرنامج - تحديد عرض صور البرامج على الشاشة من عدمه.

معلومات ذات صلة

- الراديو (ص. ٣٧٩)
- الراديو الرقمي (ص. ٣٨٣)
- الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية (ص. ٣٩)

تشغيل الوسائط

يتم التحكم في مشغل الوسائط من الشاشة المركزية. يمكن كذلك التحكم في العديد من الوظائف من لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة أو بواسطة ميزة التعرف على الصوت.

يقوم مشغل الوسائط كذلك بتشغيل الراديو وهو موصوف في قسم مستقل.

بدء تشغيل مصدر الوسائط



يتم التحكم في مشغل الوسائط من الشاشة المركزية، ولكن يمكن التحكم في العديد من الوظائف عن طريق لوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة أو من خلال ميزة التعرف على الصوت.



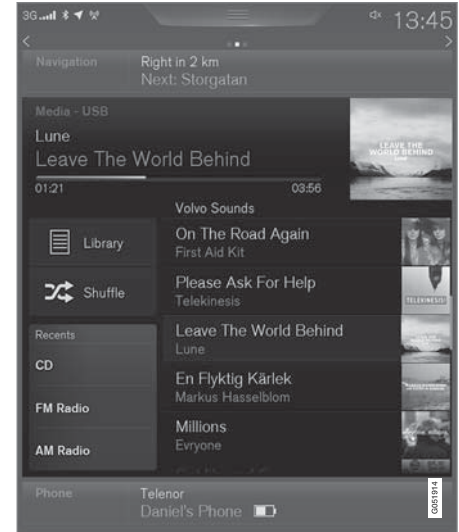
معلومات ذات صلة

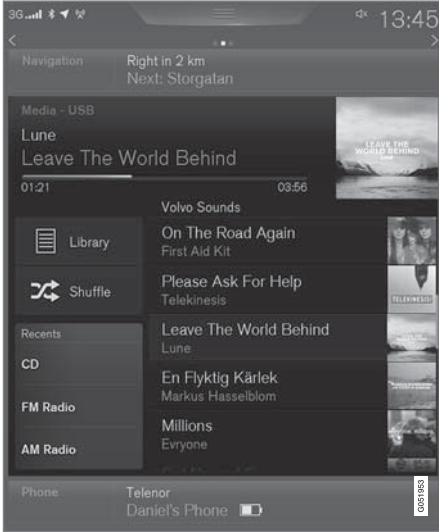
- تشغيل الوسائط (ص. ٣٨٥)
- التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت (ص. ١٠٤)
- التطبيقات (ص. ٤٠٥)
- الراديو (ص. ٣٧٩)
- مشغل الأقراص المدمجة* (ص. ٣٨٨)
- الوسائط عن طريق بلوتوث (ص. ٣٨٩)
- الوسائط عن طريق دخل AUX/USB (ص. ٣٨٩)

مشغل الوسائط


بإمكان مشغل الوسائط تشغيل الصوت من أقراص CD* ومصادر الصوت الموصلة خارجيًا عبر دخل AUX/USB أو بث ملفات الصوت لاسلكيًا من أجهزة خارجية باستخدام Bluetooth. يمكن مشاهدة الفيديو من جهاز متصل عن طريق USB. في السيارة المتصلة بالإنترنت، يمكن سماع راديو الإنترنت والكتب الصوتية واستخدام الخدمات الموسيقية عبر التطبيقات.


يقوم مشغل الوسائط كذلك بتشغيل الراديو وهو موصوف في قسم مستقل.





مستوى الصوت - أدر مقبض التحكم في الشاشة المركزية أو استخدم لوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة لزيادة مستوى الصوت أو خفضه.

تشغيل/إيقاف مؤقت - انقر على الصورة الخاصة بالأغنية المعروضة أو الزر أسفل الشاشة المركزية أو  في لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة.

تغيير المسار/الأغنية - انقر على المسار المطلوب في الشاشة المركزية، اضغط على  أسفل الشاشة المركزية أو لوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة.

٢. قم بتوصيل مصدر الوسائط.
٣. ابدأ التشغيل في مصدر الوسائط المتصل.
٤. افتح تطبيق **Bluetooth** من عرض التطبيق.

وسائط الإنترنت

١. توصيل السيارة.
 ٢. افتح التطبيق من عرض التطبيق.
- < تبدأ عملية التشغيل.

الفيديو

١. قم بتوصيل مصدر الوسائط.
 ٢. افتح تطبيق **USB** من عرض التطبيق.
 ٣. انقر على عنوان العنصر المطلوب تشغيله.
- < تبدأ عملية التشغيل.

Apple CarPlay

Apple CarPlay موصوف في قسم منفصل.

التحكم في الوسائط وتغيير مصدرها

يمكن تشغيل مشغل الوسائط باستخدام ميزة التعرف على الصوت أو لوحة مفاتيح عجلة القيادة أو الشاشة المركزية.



- ▶▶ قرص CD*
١. أدخل قرص CD.
 ٢. افتح تطبيق **CD** من عرض التطبيق.
 ٣. حدد ما ترغب في تشغيله.
- < تبدأ عملية التشغيل.
- #### ذاكرة USB
١. أدخل ذاكرة USB.
 ٢. افتح تطبيق **USB** من عرض التطبيق.
 ٣. حدد ما ترغب في تشغيله.
- < تبدأ عملية التشغيل.
- #### مشغل iPod® و Mp3

ملاحظة

لبدء التشغيل من iPod، استخدم تطبيق iPod (وليس USB).

عند استخدام iPod كمصدر صوت، فيكون لنظام الصوت والوسائط بالسيارة قائمة ذات بنية مشابهة لبنية القائمة الخاصة بـ iPod.

١. قم بتوصيل مصدر الوسائط.
 ٢. ابدأ التشغيل في مصدر الوسائط المتصل.
 ٣. افتح تطبيق (**iPod** و **USB** و **AUX**) من عرض التطبيق.
- < تبدأ عملية التشغيل.
- #### الجهاز المتصل عن طريق بلوتوث
١. قم بتنشيط Bluetooth في مصدر الوسائط.

Gracenote®

Gracenote يحدد هوية المؤدي وعنوان المقطع الصوتي والصور المرتبطة به والتي يتم عرضها أثناء التشغيل.

Gracenote MusicID® هو مقياس للتعرف على الموسيقى.

التشغيل/إيقاف التشغيل Gracenote

عند التنشيط، تحل بيانات Gracenote محل البيانات الأصلية.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط الوسائط ← Gracenote® .
٣. تنشيط/إلغاء تنشيط Gracenote عن طريق وضع/إزالة علامة من مربع Gracenote®.
٤. حدد إعدادات بيانات Gracenote النشطة:
 - بحث Gracenote® على الإنترنت - البحث في قاعدة بيانات Gracenote عبر الإنترنت لتشغيل الوسائط.
 - نتائج Gracenote® المتعددة - تحديد كيفية ظهور بيانات Gracenote في نتائج البحث المتعددة.
 - 1- يتم استخدام البيانات الأصلية للملف.
 - 2- يتم استخدام بيانات Gracenote.
 - 3- يمكن تحديد Gracenote أو البيانات الأصلية.

● لا شيء ٤ - لا تظهر أي نتائج.

معلومات ذات صلة

- تشغيل الوسائط (ص. ٣٨٥)
- اتفاقية ترخيص الصوت والوسائط (ص. ٤٠٧)

معلومات ذات صلة

- استخدام قائمة التطبيق في شاشة السائق (ص. ٩٤)
- التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت (ص. ١٠٤)
- توصيل السيارة (ص. ٤٠٠)
- التطبيقات (ص. ٤٠٥)
- البحث في الوسائط (ص. ٣٨٨)
- توصيل الوسائط عن طريق بلوتوث (ص. ٣٨٩)
- توصيل الوسائط عن طريق دخل AUX/USB (ص. ٣٩٠)
- مشغل الأقراص المنمجة* (ص. ٣٨٨)
- الراديو (ص. ٣٧٩)
- Gracenote® (ص. ٣٨٧)
- الفيديو (ص. ٣٩٠)
- إعدادات الصوت للوسائط (ص. ٣٩٠)
- Apple CarPlay* (ص. ٣٩١)
- الموصفات الفنية للوسائط (ص. ٣٩٣)

التقديم السريع/النقل في الوقت - انقر على محور الوقت في الشاشة المركزية واسحب في أي جهة أو اضغط مع الاستمرار في الضغط على <> أسفل الشاشة المركزية أو لوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة.

تغيير الوسائط - حدد من الأحدث في التطبيق وعرض التطبيق، انقر على التطبيق المطلوب أو حدد باستخدام لوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة.

المكتبة - انقر على الزر لتشغيل من المكتبة.

تبديل - انقر على الزر لخلط ترتيب التشغيل.

مُشابه - انقر على الزر لاستخدام Gracenote للبحث عن موسيقى مشابهة على جهاز USB وإنشاء قائمة التشغيل منها. يمكن أن تحتوي قائمة التشغيل على ٥٠ أغنية بحد أقصى.

تغيير جهاز - انقر على الزر للتبديل بين أجهزة USB في حالة توصيل أكثر من جهاز.

إعدادات الفيديو

عندما يكون مشغل الفيديو في وضع ملء الشاشة، أو عن طريق فتح العرض العلوي والضغط على الإعدادات ← فيديو يمكن ضبط ما يلي: اللغة الافتراضية للصوت الأولي والترجمة ولغة افتراضية للترجمة الأولية.

تشغيل DivX®

يلزم تسجيل جهاز DivX Certified® لتتمكن من تشغيل أفلام DivX الفيديو عند الطلب (VOD) التي اشتريتها.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. انقر على فيديو ← DivX® VOD واحصل على رمز التسجيل.
٣. انتقل إلى vod.divx.com لمزيد من المعلومات ولإتمام عملية التسجيل.

البحث في الوسائط

يمكن البحث حسب الفنان أو المؤلف أو الأغنية (العناوين) أو الألبوم أو الفيديو أو الكتاب الصوتي أو قائمة التشغيل أو البودكاست (الوسائط الرقمية عبر الإنترنت).



١. اضغط .

< عرض البحث مع فتح لوحة المفاتيح.

٢. أدخل عبارات البحث.

٣. اضغط بحث.

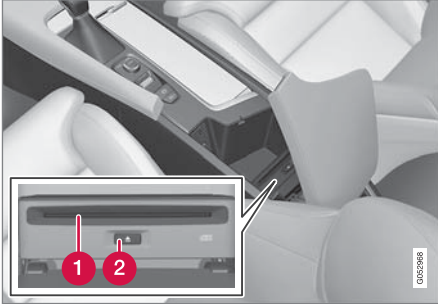
< يتم البحث في الأجهزة المتصلة وتظهر نتائج البحث حسب الفئة.

معلومات ذات صلة

- مشغل الوسائط (ص. ٣٨٥)
- تشغيل الوسائط (ص. ٣٨٥)
- استخدام لوحة المفاتيح في الشاشة المركزية (ص. ٤٣)

مشغل الأقراص المدمجة*

يستطيع مشغل الوسائط تشغيل أقراص CD التي تحتوي على ملفات صوتية. راجع المواصفات الفنية للتسقيطات المدعومة.



١ فتح إدخال وإخراج الأقراص.

٢ زر إخراج القرص.

معلومات ذات صلة

- تشغيل الوسائط (ص. ٣٨٥)
- التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت (ص. ١٠٤)
- مشغل الوسائط (ص. ٣٨٥)
- المواصفات الفنية للوسائط (ص. ٣٩٣)

الوسائط عن طريق دخل AUX-/USB

يمكن توصيل مصدر وسائط خارجي، على سبيل المثال iPod أو مشغل MP3 بنظام الصوت.

يتم شحن مصدر الوسائط الذي يحتوي على بطاريات قابلة للشحن أثناء توصيله عبر USB وعندما يكون الإشعاع في الموضع I أو II أو عندما يكون المحرك يعمل.

لتسهيل استخدام بطاقة ذاكرة USB، لا تحفظ إلا الملفات المتوافقة بها. يستغرق ذلك وقتاً طويلاً حتى يقوم النظام بتحميل وسائط التخزين التي تحتوي على أي شيء غير التنسيقات المتوافقة. إضافة إلى الصوت، يدعم كذلك مشغل الوسائط تشغيل الفيديو أثناء توصيل الجهاز عبر USB.

بعض مشغلات MP3 لديها أنظمة الملفات الخاصة بها وهي غير مدعومة من قبل النظام الصوتي.

معلومات ذات صلة

- توصيل الوسائط عن طريق دخل AUX/USB (ص. ٣٩٠)
- تشغيل الوسائط (ص. ٣٨٥)
- التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت (ص. ١٠٤)
- مشغل الوسائط (ص. ٣٨٥)
- أوضاع الإشعاع (ص. ٣٢٤)
- الفيديو (ص. ٣٩٠)
- Apple CarPlay* (ص. ٣٩١)
- المواصفات الفنية للوسائط (ص. ٣٩٣)

توصيل الوسائط عن طريق بلوتوث

قم بوصول جهاز Bluetooth مع السيارة لبث الوسائط واستخدامه كمصدر للإنترنت إذا كانت متوفرة.

الكثير من الهواتف المتوفرة في الأسواق مزودة بتقنية Bluetooth ولكن ليس كلها متوافق تماماً مع السيارة. لمعلومات عن التوافق، راجع support.volvocars.com.

إجراء توصيل جهاز وسائط يماثل إجراء توصيل هاتف.

معلومات ذات صلة

- توصيل الهاتف (ص. ٣٩٥)
- الوسائط عن طريق بلوتوث (ص. ٣٨٩)
- تشغيل الوسائط (ص. ٣٨٥)
- مشغل الوسائط (ص. ٣٨٥)

الوسائط عن طريق بلوتوث

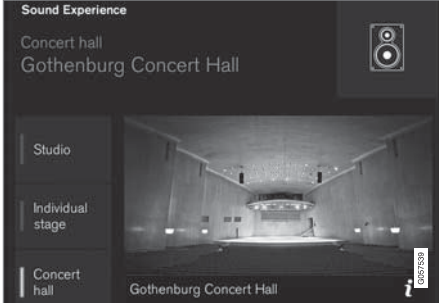
تم تجهيز مشغل الوسائط بالسيارة بتقنية Bluetooth ويمكنه تشغيل ملفات البث الصوت لاسلكياً من الأجهزة الخارجية التي تدعم تقنية Bluetooth، مثل الهواتف المحمولة وأجهزة المساعد الرقمي الشخصي (PDA).

معلومات ذات صلة

- توصيل الوسائط عن طريق بلوتوث (ص. ٣٨٩)
- تشغيل الوسائط (ص. ٣٨٥)
- التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت (ص. ١٠٤)
- مشغل الوسائط (ص. ٣٨٥)
- أوضاع الإشعاع (ص. ٣٢٤)
- المواصفات الفنية للوسائط (ص. ٣٩٣)

إعدادات الصوت للوسائط

تخصيص إعدادات الصوت لتشغيل الوسائط.



وضع الصوت الذي قام بإعادة إنشاء الصوتيات من Gothenburg Concert Hall.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. انقر على الصوت وحدد الإعدادات:

- معايشة صوت* - مزيد من خيارات تشغيل الصوت مثل تنشيط إحساس التواجد في قاعة موسيقية. تحل الإعدادات محل أي تحديد تم إجراؤه وفقاً للنقاط التالية في إعدادات الصوت.
- نغمة - إعدادات شخصية للجهير والثلاثي ومعاادل الصوت وغيرها.
- توازن - التوازن بين مكبرات الصوت اليمنى/اليسرى والتوازن بين مكبرات الصوت الأمامية/الخلفية.

مستوى صوت النظام للوسائط

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.

الفيديو

يمكن تشغيل الفيديو من أجهزة متصلة عن طريق USB وتشغيلها باستخدام مشغل الوسائط.

لن تظهر أي صورة أثناء تحرك السيارة ولكن سيتواصل تشغيل الصوت. وستعود الصورة عند توقف السيارة عن الحركة.

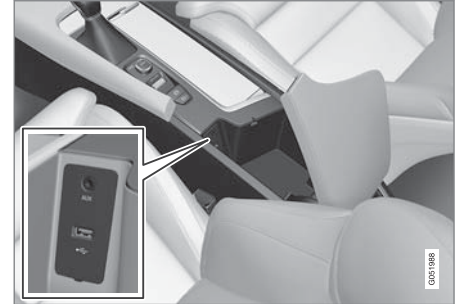
راجع قسم "المواصفات الفنية للوسائط" بخصوص تنسيقات الفيديو المدعومة.

معلومات ذات صلة

- تشغيل الوسائط (ص. ٣٨٥)
- مشغل الوسائط (ص. ٣٨٥)
- المواصفات الفنية للوسائط (ص. ٣٩٣)

توصيل الوسائط عن طريق دخل AUX/USB

يمكن توصيل مصدر صوت خارجي، مثل iPod أو مشغل MP3 بالنظام الصوتي عبر أي من الوصلات المتاحة في كونسول النفق.



معلومات ذات صلة

- تشغيل الوسائط (ص. ٣٨٥)
- الوسائط عن طريق دخل AUX/USB (ص. ٣٨٩)
- مشغل الوسائط (ص. ٣٨٥)
- المواصفات الفنية للوسائط (ص. ٣٩٣)

ملاحظة ⓘ

في حالة توصيل هاتف أو مشغل للوسائط بالسيارة عبر Bluetooth فلن يكون الجهاز المتصل متاحًا أثناء تنشيط Apple CarPlay بسبب إلغاء تنشيط Bluetooth. لتوصيل السيارة، استخدم Wi-Fi أو المودم المضمن بالسيارة*.

عند استخدام ملاححة الخريطة عبر Apple CarPlay فلن يتوفر التوجيه في شاشة السائق أو الشاشة العليا ولكن سيتوفر فقط في الشاشة المركزية.

يمكن التحكم صوتيًا في تطبيق Apple CarPlay باستخدام Siri أو باستخدام الشاشة المركزية والهاتف. كذلك يمكن التحكم في وظائف معينة باستخدام لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة. ضغطة طويلة على زر عجلة القيادة «ع» لبدء التحكم بالتعرف على الصوت باستخدام Siri وضغطة قصيرة لإلغاء التنشيط.

إن استخدامك Apple CarPlay

يعتبر موافقةً منك على: اعتبار Apple CarPlay خدمة مقدمة من

Apple Inc. وبموجب البنود والشروط السارية فإن Volvo Cars تخلي مسؤوليتها عن Apple CarPlay أو المزايا/التطبيقات. عند استخدام

Apple CarPlay، يتم نقل معلومات معينة من سيارتك (تشمل موقع السيارة) إلى هاتفك iPhone. وفيما يتعلق بشركة Volvo Cars

فأنت تتحمل المسؤولية كاملة عن أي استخدام يقع منك أو أي شخص آخر لبرنامج Apple CarPlay.

البدء Apple CarPlay

يلزم تنشيط ميزة التحكم في التعرف على الصوت بواسطة Siri من الهاتف قبل استخدام Apple CarPlay.

*Apple CarPlay

Apple CarPlay يتيح لك خيار سماع الملفات الصوتية وإجراء مكالمات هاتفية والحصول على الاتجاهات وإرسال/استقبال رسائل واستخدام Siri، كل ذلك دون تشتيت انتباهك أثناء القيادة. ويعمل Apple CarPlay مع أجهزة Apple محددة.



إذا لم تكن السيارة مجهزة بنظام Apple CarPlay فمن الممكن تثبيت هذا النظام، اتصل بوكيل فولفو.

تتوفر معلومات عن التطبيقات المدعومة والهواتف المتوافقة في موقع Apple التالي: www.apple.com/ios/carplay/ ملاحظة! Volvo لا يتحقق من محتوى تطبيق Apple CarPlay.

٢. اضغط الصوت ← أصوات النظام:

- **AUX** - في حالة توصيل مصدر صوت خارجي (مثل مشغل MP3 أو iPod) بدخل AUX، فقد يتميز مصدر الصوت المتصل بمستوى صوت مختلف مقارنةً بمستوى الصوت الداخلي للنظام الصوتي (مثل الراديو). يمكنك تصحيح هذا الخطأ بضبط مستوى صوت الدخل على النحو التالي. قد تقل جودة الصوت إذا كان مستوى مصدر الصوت الخارجي عاليًا للغاية أو منخفضًا للغاية.
- **تعويض الحجم والسرعة** - يعمل النظام الصوتي على التعويض عن الضوضاء الموجودة في مقصورة الركاب بزيادة مستوى الصوت بما يتناسب وسرعة السيارة. يمكن تعيين مستوى التعويض.

معلومات ذات صلة

- Audio settings (ص. ٣٧٨)
- مشغل الوسائط (ص. ٣٨٥)

أول مرة يتم فيها توصيل iPhone

١. قم بتوصيل iPhone إلى مدخل USB.
٢. اقرأ المعلومات في الرسالة المنبثقة ثم انقر على موافق.
٣. انقر على Apple CarPlay في عرض التطبيقات.
٤. اقرأ الحالة ثم انقر على قبول للتوصيل.
- < يتم فتح العرض الفرعي مع Apple CarPlay وتظهر التطبيقات المتوافقة.
٥. انقر على التطبيق المطلوب.
- < يتم فتح التطبيق.
- iPhone المتصل من قبل
- قم بتوصيل الهاتف إلى مدخل USB.
- < في حالة تحديد إعداد التشغيل الأوتوماتيكي - فسيتم فتح العرض الفرعي مع Apple CarPlay وتظهر التطبيقات المتوافقة.

٢. إذا لم يتم تحديد إعداد التشغيل الأوتوماتيكي - افتح تطبيق Apple CarPlay من عرض التطبيقات.
- < يتم فتح العرض الفرعي مع Apple CarPlay وتظهر التطبيقات المتوافقة.
٣. انقر على التطبيق المطلوب.
- < يتم فتح التطبيق.
- يعمل Apple CarPlay في الخلفية في حالة تشغيل تطبيق آخر من العرض الفرعي نفسه. لإظهار Apple CarPlay في العرض الفرعي مرة أخرى - انقر على رمز Apple CarPlay في عرض التطبيقات.

تبديل الاتصال بين Apple CarPlay و iPod

Apple CarPlay إلى iPod

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط اتصال ← Apple CarPlay.
٣. قم بإزالة العلامة من مربع جهاز Apple الذي لا ترغب في أن يقوم بتشغيل Apple CarPlay عند توصيله.
٤. افصل جهاز Apple ثم قم بتوصيله إلى مدخل USB.
٥. افتح تطبيق iPod من عرض التطبيق.

iPod إلى Apple CarPlay

١. انقر على Apple CarPlay في عرض التطبيقات.
٢. اقرأ المعلومات في الرسالة المنبثقة ثم انقر على موافق.
٣. افصل جهاز Apple ثم قم بتوصيله إلى مدخل USB.
- < يتم فتح العرض الفرعي مع Apple CarPlay.

معلومات ذات صلة

- مشغل الوسائط (ص. ٣٨٥)
- تشغيل الوسائط (ص. ٣٨٥)
- توصيل الوسائط عن طريق دخل AUX/USB (ص. ٣٩٠)
- إعدادات Apple CarPlay* (ص. ٣٩٢)
- توصيل السيارة (ص. ٤٠٠)

إعدادات Apple CarPlay*

إعدادات الهاتف المتصل مع Apple CarPlay.

تشغيل أوتوماتيكي

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط على اتصال ← Apple CarPlay وحدد الإعداد:
- ضع علامة في المربع - Apple CarPlay يبدأ أوتوماتيكيًا عند توصيل كابل USB.
- قم بإزالة العلامة في المربع - Apple CarPlay لا يبدأ أوتوماتيكيًا عند توصيل كابل USB.

يمكن حفظ عدد ٢٠ جهاز من Apple بحد أقصى في القائمة. عندما تكون القائمة ممتلئة وترغب في توصيل جهاز جديد، يتم حذف أقدم جهاز.

مستويات صوت النظام

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. انقر على الصوت ← أصوات النظام وقم بإجراء إعدادات ما يلي:
- تحكم بالصوت
- الملاحظة
- نغمة

معلومات ذات صلة

- Apple CarPlay* (ص. ٣٩١)
- إعادة ضبط الإعدادات في عرض الإعدادات (ص. ١٥٥)

الترجمات	XSUB
الوظائف الخاصة	ترجمات متعددة وصوت متعدد ومواصلة التشغيل
المرجع	استيفاء كل متطلبات ملف تعريف DivX Home Theater. تفضل بزيارة divx.com لمزيد من المعلومات ولأدوات برمجية لتحويل ملفاتك إلى ملفات فيديو DivX Home Theater.

التخزين على جهاز USB

لكي يتمكن النظام من قراءة جهاز USB بصورة صحيحة، يلزم اتباع المواصفات التالية. لن يظهر أي تسلسل للمجلدات في الشاشة المركزية خلال التشغيل.

الرقم الأقصى	
الملفات	١٥٠٠٠
المجلدات	١٠٠٠
مستوى المجلدات	٨
قوائم التشغيل	١٠٠
العناصر في قائمة التشغيل	١٠٠٠
المجلدات الفرعية	بلا حدود

معلومات ذات صلة

- مشغل الوسائط (ص. ٣٨٥)
- تشغيل الوسائط (ص. ٣٨٥)

التسويق	امتداد الملفات
ASF	.wmv و .asf
MKV	.mkv

الترجمات

التسويق	امتداد الملفات
SubViewer	.sub
SubRip	.srt
SSA	.ssa

DivX®

تم اختبار أجهزة DivX المعتمدة لتشغيل فيديوهات DivX (.avi و .divx) ذات جودة عالية. عند استخدام شعار DivX، لك الحرية في تشغيل أفلام DivX.

ملف التعريف	DivX Home Theater
ترميز الفيديو	MPEG-4 و DivX
التباين	٧٢.٠x٥٧٦
معدل البت	٤.٨ ميجابايت في الثانية
معدل الإطار	30 إطار في الثانية
امتداد الملفات	avi و divx.
الحجم الأقصى للملف	4 جيجابايت
ترميز الصوت	MP3 و AC3

المواصفات الفنية للوسائط

تنسيقات الملفات المتوافقة ومواصفات الصوت.

ملفات الصوت

التسويق	امتداد الملفات	الترميز
MP3	mp3.	MPEG1 Layer III و MPEG2 Layer III و MP3 Pro (mp3 متوافق) و MP3 HD (mp3 متوافق).
AAC	m4a, .m4b, .aac.	MPEG-4) AAC LC (part III Audio HE-AAC و (aacPlus v1/v2)
WMA	.wma	WMA8/9 و WMA9/10 Pro
WAV	.wav	LPCM
FLAC	.flac	FLAC

ملفات الفيديو

التسويق	امتداد الملفات
MP4	m4v و mp4
MPEG-PS	.mpg و .mp2 و .mpeg و .m1v
AVI	.avi
(AVI) DivX	avi و divx

هاتف

يمكن توصيل الهاتف المحمول المزود بتقنية Bluetooth لاسلكيًا بنظام حر اليمين المضمن في السيارة.

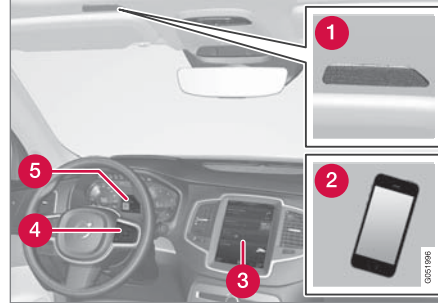
يقوم نظام الصوت والوسائط بوظيفة حر اليمين مع إمكانية التحكم عن بعد في مجموعة من وظائف الهاتف المحمول. كما سيظل بالإمكان تشغيل الهاتف المحمول بواسطة المفاتيح الخاصة به إذا كان متصلاً.

عند توصيل هاتف محمول مع السيارة واتصاله بها، يمكن استخدامه لإجراء مكالمات وإرسال/استقبال رسائل وبث الوسائط وكاتصال للإنترنت.

يتم تشغيل الهاتف من الشاشة المركزية ولكن بعض العمليات تتوفر كذلك عن طريق ميزة التعرف على الصوت وقائمة التطبيقات، والتي يمكن الوصول إليها بواسطة لوحة المفاتيح جهة اليمين على عجلة القيادة.



نظرة عامة



1 ميكروفون.

2 الهاتف الجوال.

3 تشغيل الهاتف من الشاشة المركزية.

4 لوحة مفاتيح لتشغيل وظائف الهاتف المعروضة على شاشة السائق وميزة التعرف على الصوت.

5 شاشة السائق.

معلومات ذات صلة

- توصيل الهاتف (ص. ٣٩٥)
- توصيل/فصل الهاتف (ص. ٣٩٦)
- إدارة المكالمات الهاتفية (ص. ٣٩٧)
- إدارة الرسائل النصية (ص. ٣٩٨)
- إعدادات الهاتف (ص. ٣٩٩)
- إعدادات الرسائل النصية (ص. ٣٩٩)
- إعدادات Bluetooth (ص. ٤٠٢)

- التعرف الصوتي (ص. ١٠٢)
- استخدام قائمة التطبيق في شاشة السائق (ص. ٩٤)
- تشغيل الوسائط (ص. ٣٨٥)

توصيل الهاتف

يمكنك توصيل هاتف يحتوي على Bluetooth بنقطة السيارة لإجراء مكالمات وإرسال/استقبال الرسائل وبت الوسائط وتوصيل السيارة بالإنترنت.

يمكن توصيل جهاز Bluetooth في وقت واحد، وفي هذه الحالة لن يتم بث الوسائط إلا من خلال جهاز واحد فقط. سيتم توصيل أحدث الهواتف المتصلة لإرسال واستقبال المكالمات/النصوص وبت الوسائط وتوفير اتصال الإنترنت. لتغيير استخدام الهاتف، راجع قسم "إعدادات Bluetooth".

ويتم التوصيل مرة واحدة لكل جهاز. بعد التوصيل لن تكون هناك حاجة لضبط جهاز Bluetooth بحيث يمكن رؤيته/البحث عنه، ولكن فقط يلزم تنشيط Bluetooth. لتوصيل السيارة بالإنترنت عن طريق الهاتف، يلزم تنشيط ميزة الربط على الهاتف. يمكن إقران ٢٠ جهاز Bluetooth كحد أقصى في السيارة.


هناك خياران للتوصيل. إما البحث عن الهاتف من السيارة أو البحث عن السيارة من الهاتف.

الخيار ١ - البحث عن الهاتف من السيارة

١. اجعل السيارة قابلة للبحث/ظاهرة عبر تقنية Bluetooth.
٢. لتوصيل السيارة بالإنترنت عن طريق Bluetooth في الجهاز، وتنشيط الربط (نقطة محمولة/شخصية) عبر Bluetooth بالهاتف.

٣. افتح العرض الفرعي للهاتف.

● في حالة عدم وجود هاتف متصل بالسيارة، انقر على إضافة هاتف.

● في حالة وجود هاتف متصل بالسيارة، انقر على تغيير  . في النافذة المنبثقة، انقر على إضافة هاتف.

< هنا يتم سرد أجهزة Bluetooth المتاحة.

٤. انقر على اسم الهاتف المطلوب توصيله.

٥. تأكد أن كود الرقم المحدد في السيارة متوافق مع الهاتف. في هذه الحالة، اختر للقبول في الموضوعين.

٦. اختر في الهاتف لقبول أو رفض أي خيارات لجهات الاتصال والرسائل بالهاتف المحمول.

ملاحظة

- في بعض الهواتف يلزم تنشيط وظيفة الرسائل.
- ليست جميع الهواتف المحمولة متوافقة وتستطيع عرض جهات الاتصال والرسائل في السيارة.

ملاحظة

في حالة تحديث نظام تشغيل الهاتف، فمن المحتمل عندئذ أن يتم مقاطعة الاتصال. في هذه الحالة، احذف الهاتف من السيارة ثم أعد توصيله.

الهواتف المتوافقة

الكثير من الهواتف المتوفرة في الأسواق مزودة بتقنية Bluetooth ولكن ليس كلها متوافق تمامًا مع السيارة. لمعلومات عن التوافق، راجع support.volvocars.com.



ملاحظة

- في بعض الهواتف يلزم تنشيط وظيفة الرسائل.
- ليست جميع الهواتف المحمولة متوافقة وتستطيع عرض جهات الاتصال والرسائل في السيارة.

الخيار ٢ - البحث عن السيارة من الهاتف

١. افتح العرض الفرعي للهاتف.

● في حالة عدم وجود هاتف متصل بالسيارة، انقر على إضافة هاتف  . اجعل السيارة قابلة للاكتشاف.

● في حالة وجود هاتف متصل بالسيارة، انقر على تغيير  . في النافذة المنبثقة، انقر على إضافة هاتف  . اجعل السيارة قابلة للاكتشاف.

٢. قم بتنشيط Bluetooth في الهاتف.

►► معلومات ذات صلة

- هاتف (ص. ٣٩٤)
- توصيل/فصل الهاتف (ص. ٣٩٦)
- إعدادات Bluetooth (ص. ٤٠٢)
- إدارة المكالمات الهاتفية (ص. ٣٩٧)
- إدارة الرسائل النصية (ص. ٣٩٨)

توصيل/فصل الهاتف

توصيل أو تغيير أو فصل هاتف متصل.

توصيل الهاتف تلقائيًا

١. قم بتنشيط Bluetooth والربط (محمول/نقطة توصيل شخصية) على الهاتف قبل وضع السيارة في وضع الإشعال I.

٢. ضع السيارة في وضع الإشعال I أو أعلى.

< سيتصل الهاتف.

توصيل الهاتف يدويًا.

١. قم بتنشيط Bluetooth والربط (نقطة محمولة/شخصية) في الهاتف.

٢. افتح العرض الفرعي للهاتف، ثم انقر على تغيير الهاتف.

< هنا يتم سرد أجهزة Bluetooth المتاحة.

٣. انقر على اسم الهاتف المطلوب توصيله.

< سيتصل الهاتف.

فصل الهاتف

– قم بإلغاء تنشيط Bluetooth في الهاتف.

عندما يكون الهاتف خارج نطاق استقبال السيارة فسيتم فصله تلقائيًا. إذا انقطع الاتصال أثناء مكالمة نشطة فيمكن مواصلة المكالمة من الهاتف.

تغيير الهاتف

١. افتح العرض الفرعي للهاتف.

٢. اضغط تغيير .

< هنا يتم سرد أجهزة Bluetooth المتاحة.

٣. انقر على الهاتف لتوصيله.

إزالة هاتف

١. افتح العرض الفرعي للهاتف.

٢. اضغط الإعدادات ← اتصال ← Bluetooth.

< تظهر قائمة بأجهزة Bluetooth المتصلة.

٣. انقر على الهاتف لإزالته.

٤. انقر على إزالة جهاز ثم أكد اختيارك.

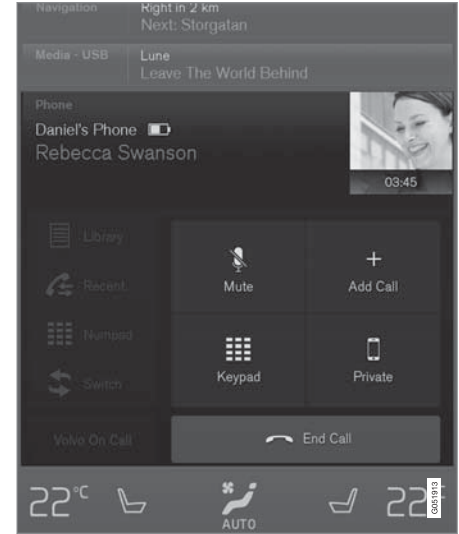
< لم يعد الهاتف متصلًا بالسيارة.

معلومات ذات صلة

- هاتف (ص. ٣٩٤)
- توصيل الهاتف (ص. ٣٩٥)
- إعدادات الهاتف (ص. ٣٩٩)
- إعدادات Bluetooth (ص. ٤٠٢)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)

إدارة المكالمات الهاتفية

التعامل مع المكالمات في السيارة بالنسبة للهاتف المتصل بـ Bluetooth.



إجراء مكالمات هاتفية

١. افتح العرض الفرعي للهاتف.

٢. حدد المكالمة من: سجل المكالمات أو أدخل الرقم باستخدام لوحة الأرقام أو من خلال قائمة جهات الاتصال. يمكن البحث أو استعراض قائمة جهات الاتصال. انقر على ☆ في قائمة جهات الاتصال لإضافة جهة اتصال في المفضلات.

٣. انقر على مكالمة أو .

٤. انقر على إنهاء المكالمة لإنهاء المكالمة.

يمكنك كذلك إجراء مكالمات من سجل المكالمات عن طريق قائمة التطبيق، والتي يمكن الوصول إليها من لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة.

إجراء مكالمة متعددة الأطراف أثناء المكالمة:

١. اضغط إضافة مكالمة.

٢. اختر إجراء مكالمات من سجل المكالمات أو قائمة جهات الاتصال.

٣. انقر على أحد الإذخالات/الصفوف في سجل المكالمات، أو انقر على ⓞ بجوار جهة الاتصال في قائمة جهات الاتصال.

٤. انقر على تبديل مكالمة للتغيير بين الأطراف.

٥. انقر على إنهاء المكالمة لإنهاء المكالمة النشطة.

مكالمات المؤتمرات

أثناء مكالمة نشطة متعددة الأطراف:

١. انقر على دمج المكالمات لدمج مكالمة نشطة متعددة الأطراف.

٢. انقر على إنهاء المكالمة لإنهاء المكالمة.

المكالمات الهاتفية الواردة

يتم عرض المكالمات الهاتفية الواردة في شاشة السائق والشاشة المركزية. إدارة المكالمة من لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة أو من الشاشة المركزية.

١. انقر على الرد/رفض.

٢. انقر على إنهاء المكالمة لإنهاء المكالمة.

مكالمة هاتفية واردة أثناء وجود مكالمة نشطة

١. انقر على الرد/رفض.

٢. انقر على إنهاء المكالمة لإنهاء المكالمة.

مكالمة خاصة

- خلال المكالمة الحالية، اضغط على الخصوصية وحدد الإعداد:

- التبديل إلى الهاتف الجوال - وظيفة حر اليبدين غير متصلة وتستمر المكالمة على الهاتف المحمول الخاص بك.
- السائق فقط - يتم إيقاف تشغيل الميكروفون في السقف على جانب الراكب وتستمر المكالمة مع وظيفة حر اليبدين في السيارة.

معلومات ذات صلة

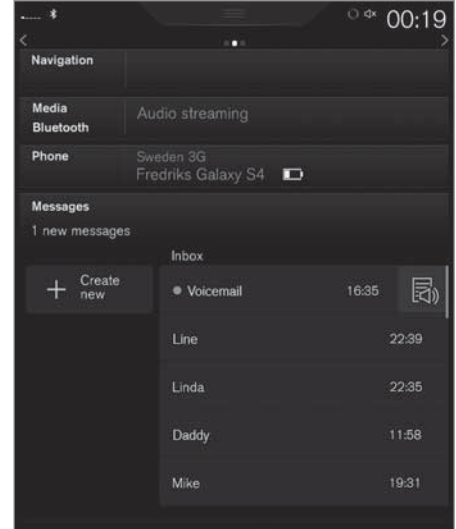
- هاتف (ص. ٣٩٤)
- التحكم في الهاتف عن طريق ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٠٤)
- استخدام قائمة التطبيق في شاشة السائق (ص. ٩٤)
- استخدام لوحة المفاتيح في الشاشة المركزية (ص. ٤٣)
- إعدادات الهاتف (ص. ٣٩٩)

إدارة الرسائل النصية

التعامل مع الرسائل في السيارة بالنسبة للهاتف المتصل بـ Bluetooth.

في بعض أنواع الهواتف يلزم تنشيط وظيفة الرسائل. ليست كل الهواتف متوافقة بشكل كامل وقادرة على عرض جهات الاتصال والرسائل في السيارة. لمعلومات عن التوافق، راجع support.volvocars.com.

قراءة رسالة نصية في الشاشة المركزية



Messages

١. في عرض التطبيق، انقر على الرسائل لفتحه.

٢. اضغط على قراءة ليتم قراءة الرسالة لك، أو اضغط على الرسالة التي ترغب بقراءتها.

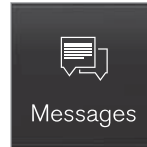
قراءة رسالة نصية جديدة في شاشة السائق

تظهر الرسالة النصية في شاشة السائق، إذا تم ضبطها كذلك، راجع قسم "إعدادات الرسائل النصية".

– اضغط السهم لأسفل من لوحة مفاتيح عجلة القيادة لقراءة الرسالة.

لسماع الرسالة صوتيًا - حدد قراءة باستخدام لوحة مفاتيح عجلة القيادة.

إرسال رسالة نصية



Messages

١. في عرض التطبيق، انقر على الرسائل لفتحه.

٢. ● الرد على الرسالة - انقر على جهة الاتصال التي ترغب في الرد على الرسالة الواردة منها، ثم انقر على الرد.

● لإنشاء رسالة جديدة - انقر على إنشاء جديد ← +. حدد جهة اتصال أو اكتب الرقم.

٣. اكتب الرسالة.

٤. اضغط إرسال.

إعلام الرسائل

لإعدادات الإشعار، راجع قسم "إعدادات الرسائل النصية".

معلومات ذات صلة

- هاتف (ص. ٣٩٤)
- إعدادات الرسائل النصية (ص. ٣٩٩)
- إعدادات الهاتف (ص. ٣٩٩)
- التحكم في الهاتف عن طريق ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٠٤)
- استخدام لوحة المفاتيح في الشاشة المركزية (ص. ٤٣)

السيارة المتصلة بالإنترنت

تتيح السيارة المتصلة بالإنترنت إمكانية استخدام راديو الإنترنت والموسيقى عبر التطبيقات وكذلك الاتصال بالوكلاء وتنزيل البرامج.

السيارة متصلة عن طريق Bluetooth أو Wi-Fi أو كابل متصل بمدخل USB أو من خلال المودم المضمن في السيارة*.

عند توصيل السيارة بالإنترنت، يمكن مشاركة اتصال الإنترنت (نقطة واي فاي) للسماح للأجهزة الأخرى باستخدام اتصال الإنترنت^٣.

يشار إلى حالة الاتصال بواسطة الرمز في شريط الحالة ضمن الشاشة المركزية.



معلومات ذات صلة

- توصيل السيارة (ص. ٤٠٠)
- التطبيقات (ص. ٤٠٥)
- حجز الخدمة والإصلاح (ص. ٤٤٣)

إعدادات الرسائل النصية

إعدادات الرسائل النصية على الهاتف المتصل بالسيارة.

رسالة / إشعار

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط على اتصال ← رسائل نصية وحدد الإعدادات:

- الإشعارات في الشاشة المركزية - لعرض إشعارات الرسائل في شريط حالة الشاشة المركزية.
- الإشعارات في لوحة القيادة - لعرض الإشعارات في شاشة السائق. عندما تكون إشعارات شاشة السائق نشطة، يمكنك إدارة الرسائل الواردة عن طريق لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة.
- نغمة الرسالة النصية - تحديد نغمة الرسائل النصية الواردة.

معلومات ذات صلة

- هاتف (ص. ٣٩٤)
- توصيل الهاتف (ص. ٣٩٥)
- إدارة الرسائل النصية (ص. ٣٩٨)
- إعدادات الهاتف (ص. ٣٩٩)

إعدادات الهاتف

إعدادات الهاتف المتصل.

هاتف

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط على اتصال ← الهاتف وحدد الإعدادات:

- نغمات الرنين - تحديد إشارة الجرس. يمكنك استخدام إشارة جرس من الهاتف إلى السيارة. بعض الهواتف ليست متوافقة بالكامل وبالتالي يمكن أن يتعذر استخدام نغماتها في السيارة. لمعلومات عن التوافق، راجع support.volvocars.com.
- ترتيب فرز جهات الاتصال - تحديد طريقة الترتيب في قائمة جهات الاتصال.
- بخصوص إشعارات المكالمات على الشاشة العليا*، راجع القسم "الشاشة العليا".

معلومات ذات صلة

- إعدادات الرسائل النصية (ص. ٣٩٩)
- إعدادات Bluetooth (ص. ٤٠٢)
- هاتف (ص. ٣٩٤)
- توصيل الهاتف (ص. ٣٩٥)
- الشاشة العليا* (ص. ٩٩)

التوصيل من خلال Wi-Fi



١. قم بتنشيط الربط (نقطة محمولة/شخصية) في الهاتف المحمول.
 ٢. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
 ٣. اضغط اتصال ← Wi-Fi.
 ٤. التنشيط/إلغاء التنشيط عن طريق وضع/إزالة علامة من مربع Wi-Fi.
 ٥. انقر على اسم الشبكة المطلوب التوصيل بها.
 ٦. أدخل كلمة مرور الشبكة.
 ٧. في حالة استخدام مصدر آخر للاتصال في الماضي - قم بتأكيد الخيار لتغيير الاتصال.
- < تقوم السيارة بالاتصال بالشبكة.

تجدر الإشارة إلى أن هواتف معينة تقوم بإيقاف تشغيل ميزة الربط بعد انقطاع التوصيل مع السيارة، مثلاً عند مغادرة السيارة ولحين العودة مرة أخرى. وبالتالي يلزم إعادة تنشيط الربط في الهاتف في المرة التالية التي ترغب فيها في استخدام التوصيل.

عند توصيل هاتف إلى السيارة، يتم حفظه من أجل الاستخدام في المستقبل. عند الوصول إلى الحد الأقصى لعدد الهواتف المحفوظة (٥٠)، يتم حذف أول الهواتف المتصلة. لإظهار قائمة الشبكات المحفوظة أو لحذف الشبكات المحفوظة يدوياً، اضغط على الإعدادات ← Wi-Fi ← الشبكات المحفوظة.

توصيل السيارة

قم بتوصيل السيارة بالهاتف عن طريق Bluetooth أو Wi-Fi أو كابل متصل بمدخل USB أو من خلال المودم المضمن في السيارة*.

يلزم أن يدعم كل من الهاتف المحمول ومشغل الشبكة خاصية توزيع اتصال الإنترنت (مشاركة اتصال الإنترنت) كما يلزم أن يتضمن الاشتراك ميزة نقل البيانات.

ملاحظة

يتم نقل البيانات أثناء استخدام الإنترنت (انتقال البيانات)، مما يكلفك رسوم خدمة الإنترنت.

قد يؤدي تنشيط تجوال البيانات إلى مزيد من التكاليف.

اتصل بمشغل الشبكة الخاص بك لمعرفة تكاليف نقل البيانات.

ملاحظة

عند استخدام Apple CarPlay، يُسمح فقط بتوصيل السيارة بالإنترنت باستخدام Wi-Fi أو مودم السيارة*.

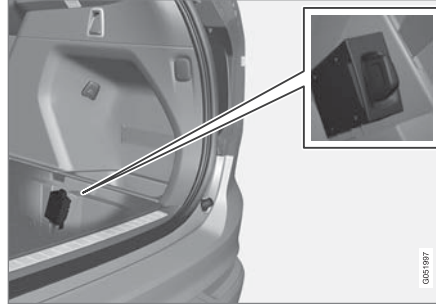
اقرأ شروط وأحكام الخدمات وسياسة خصوصية العملاء على support.volvocars.com قبل القيام بالتوصيل.

التوصيل من خلال Bluetooth

راجع "توصيل هاتف".

- تحديثات النظام (ص. ٤٤٥)
- Volvo ID (ص. ١٩)
- الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية (ص. ٣٩)
- مشاركة الإنترنت عبر نقطة اتصال Wi-Fi (ص. ٤٠٢)

- إزالة شبكة Wi-Fi (ص. ٤٠٣)
- التقنية والتأمين في Wi-Fi (ص. ٤٠٤)
- لا يوجد اتصال أو الاتصال ضعيف (ص. ٤٠٣)
- إعدادات مودم السيارة* (ص. ٤٠٤)
- إعدادات Bluetooth (ص. ٤٠٢)
- Apple CarPlay* (ص. ٣٩١)



لمعرفة متطلبات اتصال الشبكة، راجع "التقنية والأمان في Wi-Fi".

التوصيل من خلال كابل متصل بمدخل USB

١. أدخل الطرف الثاني من الكابل المتصل من طرفه بالهاتف المحمول في اتصال USB بالسيارة من صندوق التخزين بكونسول النفق.

٢. قم بتنشيط ربط USB في الهاتف المحمول.

٣. في حالة استخدام مصدر آخر للاتصال في الماضي - قم بتأكيد الخيار لتغيير الاتصال.

< تقوم السيارة بالاتصال بالشبكة.

التوصيل من خلال مودم السيارة*٥

عند الاتصال بالإنترنت عن طريق مودم السيارة، فإن خدمات Volvo On Call ستستخدم هذا الاتصال.

١. أدخل بطاقة SIM شخصية في حامل البطاقة.

٢. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.

٣. اضغط اتصال ← إنترنت عن طريق مودم سيارة.

٤. التنشيط/إلغاء التنشيط عن طريق وضع/إزالة علامة من مربع إنترنت عن طريق مودم سيارة.

٥. في حالة استخدام مصدر آخر للاتصال في الماضي - قم بتأكيد الخيار لتغيير الاتصال.

٦. أدخل رمز PIN لبطاقة SIM

< تقوم السيارة بالاتصال بالشبكة.

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت (ص. ٣٩٩)
- توصيل الهاتف (ص. ٣٩٥)
- الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية (ص. ٣٩)

إعدادات Bluetooth

إعدادات الهاتف المتصل عن طريق Bluetooth.

Bluetooth

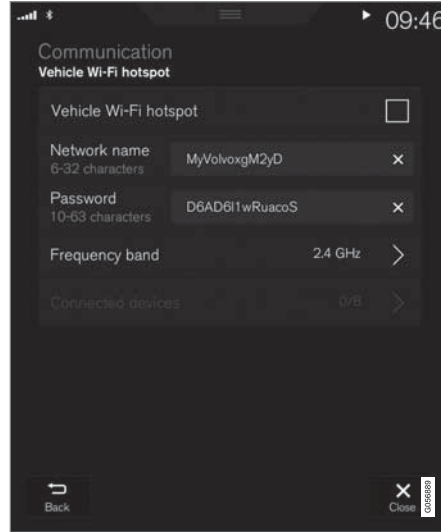
١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط على اتصال ← Bluetooth وحدد الإعدادات:
 - الأجهزة المقترنة مسبقاً - سرد الأجهزة المتصلة.
 - إزالة جهاز - إزالة الجهاز المتصل.
 - الخدمات المسموح بها لهذا الجهاز - اختيار إظهار الصور من عدم إظهارها.
 - اتصال بالإنترنت - اختيار للاتصال بالإنترنت من خلال توصيل Bluetooth في الجهاز.
 - إزالة الجهاز - بدء عملية إقران جهاز جديد.

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت (ص. ٣٩٩)
- هاتف (ص. ٣٩٤)
- توصيل الهاتف (ص. ٣٩٥)
- مشغل الوسائط (ص. ٣٨٥)

مشاركة الإنترنت عبر نقطة اتصال Wi-Fi

عند توصيل السيارة بالإنترنت، يمكن مشاركة اتصال الإنترنت للسماح للأجهزة الأخرى باستخدام اتصال الإنترنت.٧



يجب أن يدعم مشغل الشبكة (بطاقة SIM) توزيع اتصال الإنترنت (توزيع اتصال الإنترنت).

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.

٢. اضغط اتصال ← نقطة Wi-Fi في السيارة.

٣. انقر على اسم الشبكة ثم قم بتسمية الربط.

٤. انقر على كلمة المرور ثم حدد كلمة المرور التي ترغب في وجوب إدخالها في الأجهزة المتصلة.

٥. انقر على نطاق التردد وحدد التردد الذي سيقوم الربط من خلاله بإرسال البيانات. تجدر الإشارة إلى أن تحديد نطاق التردد غير متاح في كل الأسواق.

٦. التنشيط/إلغاء التنشيط عن طريق وضع/إزالة علامة من مربع نقطة Wi-Fi في السيارة.

٧. إذا تم استخدام Wi-Fi سابقاً كمصدر اتصال، قم بتأكيد الخيار لتغيير الاتصال.

< الآن يمكن للأجهزة الخارجية الاتصال بربط السيارة (النقطة الفعالة Wi-Fi).

ملاحظة

قد يؤدي تنشيط Wi-Fi-النقطة الفعالة إلى مزيد من التكاليف من شبكة المحمول.
اتصل بمشغل الشبكة الخاص بك لمعرفة تكاليف نقل البيانات.

يشار إلى حالة الاتصال بواسطة الرمز في شريط الحالة ضمن الشاشة المركزية.

اضغط على الأجهزة المتصلة لرؤية قائمة الأجهزة المتصلة حالياً.

٧ لا ينطبق هذا الأمر في حالة الاتصال بواسطة Wi-Fi.

إزالة شبكة Wi-Fi

إزالة شبكة غير مستخدمة في المستقبل.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
 ٢. اضغط Wi-Fi ← الشبكات المحفوظة.
 ٣. انقر على نسيان بجوار الشبكة لإزالتها.
 ٤. قم بتأكيد الاختيار.
- < ستنتصل السيارة بعد ذلك بالشبكة تلقائيًا.

إزالة جميع الشبكات

يمكن إزالة جميع الشبكات في وقت واحد بالضغط على زر الاستعادة إلى إعدادات المصنع. تجدر الإشارة إلى أنه سيتم إعادة ضبط جميع بيانات المستخدم وإعدادات النظام إلى إعدادات المصنع الأصلية.

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت (ص. ٣٩٩)
- توصيل السيارة (ص. ٤٠٠)
- إعادة ضبط الإعدادات في عرض الإعدادات (ص. ١٥٥)

لا يوجد اتصال أو الاتصال ضعيف

عوامل تؤثر في الشبكة.

تختلف كمية البيانات التي يتم نقلها باختلاف الخدمات أو التطبيقات المستخدمة في السيارة. على سبيل المثال، قد يتطلب تشغيل أي ملفات صوتية عبر الإنترنت كمية كبيرة من البيانات التي تستلزم وجود اتصال جيد وإشارة قوية.

الهاتف المحمول بالسيارة

قد تختلف سرعة الاتصال باختلاف موضع الهاتف المحمول في السيارة. حرك سماعة الهاتف المحمول بالقرب من الشاشة المركزية لزيادة قوة الإشارة. تأكد من عدم وجود تشويش بينهما.

الهاتف المحمول بالشبكة

تختلف سرعة شبكة المحمول باختلاف التغطية في المكان الحالي. قد تحدث تغطية سيئة، مثلاً في الأنفاق ووراء الجبال وفي الوديان العميقة أو في الأماكن المغلقة. تختلف كذلك سرعة الاتصال على حسب نوع الخدمة التي اشتركت فيها.

ملاحظة

في حالة حدوث مشاكل في نقل البيانات، اتصل بمشغل الشبكة الخاص بك.

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت (ص. ٣٩٩)
- توصيل السيارة (ص. ٤٠٠)

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت (ص. ٣٩٩)
- التقنية والتأمين في Wi-Fi (ص. ٤٠٤)
- الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية (ص. ٣٩)
- لا يوجد اتصال أو الاتصال ضعيف (ص. ٤٠٣)

التقنية والتأمين في Wi-Fi

أنواع الشبكات المحتمل التوصليل إليها.

يمكن فقط التوصليل بالنوعيات التالية من الشبكات:

- التردد ٢.٤ أو ٥ جيجاهرتز^٨.
 - المعايير - a/b/g/n 802.11.
 - نوع التأمين - WPA2-AES-CCMP.
- تم تصميم نظام Wi-Fi بالسيارة للتعامل مع أجهزة Wi-Fi داخل السيارة.
- إذا كان أكثر من جهاز يعمل على التردد في وقت واحد فقد يؤدي ذلك إلى انخفاض مستوى الأداء.

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت (ص. ٣٩٩)
- توصيل السيارة (ص. ٤٠٠)
- مشاركة الإنترنت عبر نقطة اتصال Wi-Fi (ص. ٤٠٢)
- لا يوجد اتصال أو الاتصال ضعيف (ص. ٤٠٣)

إعدادات مودم السيارة^٩

السيارة مزودة بمودم يمكن استخدامه للتوصليل بالإنترنت. من الممكن أيضًا توزيع اتصال الإنترنت عن طريق Wi-Fi.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط على اتصال ← إنترنت عن طريق مودم سيارة وحدد الإعدادات:
- إنترنت عن طريق مودم سيارة - تحديد استخدام مودم السيارة كمصدر للإنترنت من عدمه.
- استخدام البيانات - انقر على إعادة تعيين لإعادة تعيين عداد حجم البيانات المستلمة والمرسلة.
- الشبكة
- اختر الجهة المشغلة - التحديد التلقائي أو اليدوي لمشغل الشبكة.

تجوال

البيانات في حالة وضع علامة داخل المربع، سيحاول مودم السيارة الاتصال بالإنترنت عندما تكون السيارة خارج البلاد وبعيدًا عن الشبكة المحلية. قد ينتج عن هذا الأمر تكلفة باهظة. راجع اتفاقية التجوال الخاصة بك والمتعلقة بحركة البيانات في الخارج مع مزود خدمة الشبكة الخاص بك في بلدك.

● رقم PIN لبطاقة SIM

تغيير رقم PIN - يمكن إدخال 4 أرقام بحد أقصى.

إيقاف رقم PIN - تحديد ما إذا كان يلزم إدخال رمز PIN للوصول إلى بطاقة SIM.

- إرسال رمز الطلب - لشحن الرصيد أو التحقق منه في البطاقة المدفوعة مقدمًا. تعتمد الوظيفة على مورد الخدمة.

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت (ص. ٣٩٩)
- مشاركة الإنترنت عبر نقطة اتصال Wi-Fi (ص. ٤٠٢)

^٨ لا يتوفر تحديد التردد في كل الأسواق.

^٩ فقط السيارات المزودة بنظام Volvo On Call.

تنزيل وتحديث أو إزالة تثبيت التطبيقات

تنزيل تطبيقات جديدة أو تحديث التطبيقات الحالية أو إزالة تثبيت التطبيقات.

ملاحظة

قد يؤثر تنزيل البيانات في الخدمات الأخرى التي تقوم بنقل البيانات مثل راديو الإنترنت. في حالة تقادم التأثير على الخدمات الأخرى بحيث يتسبب بإفساد النظام، فيمكن مقاطعة عملية التنزيل. أو، قد يكون من المناسب إيقاف تشغيل الخدمات الأخرى أو مقاطعتها.

يتم إدارة التطبيقات من تحديث الخدمة عن بُعد في عرض التطبيق.

لتنتمكن من تنزيل تطبيقات أو تحديثها أو إزالة تثبيتها، يلزم أن تكون السيارة متصلة بالإنترنت.

Remote updates

تنزيل التطبيقات

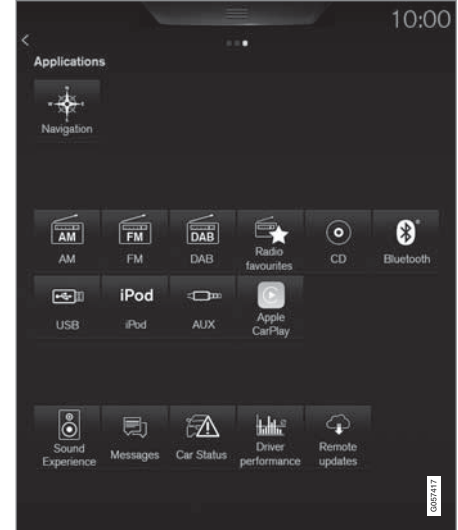
١. افتح التطبيق تحديث الخدمة عن بُعد.
٢. حدد استكشاف لتتمكن من فتح قائمة بالتطبيقات المتاحة غير المثبتة على سيارتك.
٣. انقر في أي مكان على الصف في أي تطبيق للتوسيع في القائمة والحصول على مزيد من المعلومات عن التطبيق.

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت (ص. ٣٩٩)
- تنزيل وتحديث أو إزالة تثبيت التطبيقات (ص. ٤٠٥)
- تغيير إعدادات التطبيقات (ص. ١٥٥)

التطبيقات

التطبيقات (apps) عبارة عن برامج يتم استخدامها للتحكم في بعض وظائف السيارة.



عرض التطبيق.

بعض التطبيقات الأساسية تظل متوفرة دوماً. ويتوفر مزيد منها من خلال التنزيل. تختلف التطبيقات المتوفرة للتنزيل، ولكن يمكن أن تشمل راديو الإنترنت وخدمات الموسيقى.

بعض التطبيقات لا تكون متاحة للاستخدام إلا في حال اتصال السيارة بالإنترنت.

– انقر على التطبيق في عرض التطبيق لتشغيله.

٣. حدد التطبيق المطلوب ثم حدد إزالة تثبيت لبدء عملية إزالة تثبيت التطبيق.

< بعد الانتهاء من إزالة تثبيت التطبيق، يختفي من القائمة.

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت (ص. ٣٩٩)
- الراديو (ص. ٣٧٩)
- مشغل الوسائط (ص. ٣٨٥)
- تحديثات النظام (ص. ٤٤٥)

٤. حدد تثبيت لبدء تنزيل التطبيق المطلوب.

< يتم عرض حالة التثبيت أثناء العملية.

وتظهر رسالة في حالة تعذر بدء عملية التنزيل في الوقت الحالي. سيظل التطبيق في القائمة ويمكنك محاولة التنزيل مرة أخرى في أي وقت.

إلغاء عملية تنزيل

– انقر على قُطع لإلغاء التنزيل الحالي.

تجدد الإشارة إلى أنه يمكنك فقط إلغاء عملية التنزيل ولكن بعد بدء عملية التثبيت لا يمكنك الإلغاء.

تحديث التطبيقات

في حالة استخدام أحد التطبيقات أثناء عملية تحديث جارية، فسيتم إعادة تشغيله ليتم إتمام عملية التثبيت.

تحديث الكل

١. افتح التطبيق تحديث الخدمة عن بُعد.

٢. حدد تثبيت الكل.

< تبدأ عملية التحديث.

تحديث بعض

١. افتح التطبيق تحديث الخدمة عن بُعد.

٢. حدد تحديثات التطبيق لفتح قائمة بالتحديثات المتاحة.

٣. حدد التطبيق المطلوب ثم حدد تثبيت.

< تبدأ عملية التحديث.

إزالة تثبيت تطبيق

يلزم إغلاق التطبيق المستخدم كي تتمكن من إزالة تثبيته.

١. افتح التطبيق تحديث الخدمة عن بُعد.

٢. حدد تحديثات التطبيق لفتح قائمة بجميع التطبيقات المثبتة.

عن طريق تحديد قسم DivX VOD في قائمة إعدادات الجهاز. انتقل إلى vod.divx.com لمزيد من المعلومات عن كيفية إتمام عملية التسجيل.

أرقام براءات الاختراع

محمية بموجب واحد أو أكثر من براءات الاختراع الأمريكية التالية.

7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 8,656,183;
8,731,369; RE45,052

Gracenote®



جزء من المحتوى يخضع لحقوق النشر © لصالح Gracenote أو أي من وكلائها.

Gracenote وشعار Gracenote والرمز "Powered by Gracenote" و Gracenote MusicID هي علامات تجارية مسجلة أو علامات تجارية لصالح Gracenote, Inc. في الولايات المتحدة الأمريكية و/أو في بلدان أخرى.

Dirac Unison يعمل على تحسين مكبرات الصوت من ناحية التردد والوقت والمساحة لتحقيق أفضل أداء جهير ووضوح. وهو يحقق كذلك إنتاجًا محاكيًا للطبيعة للصفات الصوتية لأماكن الأداء المحددة. باستخدام اللوغاريتمات المتقدمة، يتحكم Dirac Unison في Dirac Unison كل مكبرات الصوت بصورة رقمية على أساس مقاييس الدقة الصوتية المرتفعة. مثل قائد الأوركسترا، هو يضمن تحقيق أفضل أداء لمكبرات الصوت.

DivX®



DivX Certified®, DivX® والعلامة المصاحبة له هي علامات تجارية تخص Rovi Corporation أو الشركات التابعة لها ولا يتم استخدامها إلا بترخيص.

Om DIVX VIDEO: DivX® عبارة عن تنسيق فيديو رقمي تم إنشاؤه بواسطة DivX, LLC شركة تتبع Rovi Corporation. هذا جهاز DivX® رسمي معتمد تم اختباره وتبينت قدرته على تشغيل DivX video. تفضل زيارة divx.com لمزيد من المعلومات ولأدوات برمجية لتحويل ملفاتك إلى ملفات DivX video.

حول الفيديو عند الطلب DIVUX: يلزم تسجيل جهاز DivX Certified® لكي تتمكن من تشغيل أفلام DivX الفيديو عند الطلب (VOD) التي اشتريتها. احصل على رمز التسجيل

اتفاقية ترخيص الصوت والوسائط

الترخيص عبارة عن اتفاقية بشأن الحق في تشغيل نشاط معين أو الحق في استخدام تفويض شخص آخر وفقًا للشروط والبنود الواردة في الاتفاقية. النص التالي هو اتفاقية فولفو مع المصنع/المطور وغالب النص بالعربية.

Bowers & Wilkins



Bowers & Wilkins و B&W هما علامتان تجاريتان لـ B&W Group Ltd. Nautilus هي علامة تجارية لـ B&W Group Ltd. Kevlar هي علامة تجارية مسجلة لصالح DuPont.

Dirac Unison®



All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE

تخصيصه عشوائيًا هو تمكين خدمة Gracenote من عد الطلقات والاستفسارات التي تصلها دون الحاجة لكشف أي معلومات عنك. تتوفر معلومات إضافية على صفحة الويب في سياسة خصوصية Gracenote بخصوص خدمة Gracenote.

برنامج Gracenote وكل ما هو مدرج في بيانات Gracenote مرخص لك "كما هو". لا تمنح Gracenote أي تعهدات أو ضمانات، صريحة كانت أو ضمنية، بشأن دقة بيانات

Gracenote الموجودة في خوادمها، وتحتفظ Gracenote بالحق في حذف البيانات من خوادمها أو في تغيير فئات البيانات لأي سبب تعتبره مناسبًا. لا يوجد ضمان على خلو برمجيات Gracenote أو خوادمها من الأخطاء أو على عمل البرمجيات أو الخوادم بدون أي تعطيل. لا توجد أي التزامات على Gracenote بشأن تزويدك بأي أنواع بيانات جديدة أو معدلة أو إضافية أو فئات يمكن أن تصدرها في المستقبل، كما تحتفظ الشركة بحق التوقف عن متابعة خدماتها في أي وقت.

تخلي GRACENOTE مسؤوليتها تجاه أي ضمانات صريحة أو ضمنية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الضمانات الضمنية الخاصة بإمكانية البيع أو الملاءمة لغرض معين أو عدم انتهاك الحقوق الملكية والفكرية. لا تضمن GRACENOTE النتائج المترتبة على استخدامك لبرنامجها أو خوادمها. كما أنها لن تكون عرضة لأي مساعلة عن تلفيات متوقعة أو خسارة في الأرباح أو العائد.

© Gracenote, Inc. 2009

Sensu software

This software uses parts of sources from clib2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California.

Gracenote® اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي

يحتوي هذا البرنامج أو الجهاز على برمجيات من Gracenote, Inc. التابعة لشركة Emeryville، كاليفورنيا، الولايات المتحدة ("Gracenote"). تعمل البرمجيات من Gracenote

("برمجيات Gracenote") على تنشيط هذا البرنامج لإجراء مطابقة للقرص/أو الملف والحصول على معلومات مرتبطة بالموسيقى تشمل الاسم والفنان والمسار والعنوان ("بيانات Gracenote") من الخوادم عبر الإنترنت أو من قواعد البيانات المضمنة (تسمى معًا "خوادم Gracenote") ولإجراء عمليات أخرى. غير مسموح باستخدام بيانات Gracenote إلا بما يتوافق مع وظائف المستخدم النهائي لهذا البرنامج أو الجهاز.

أنت تقر بعدم استخدام بيانات Gracenote وبرنامج Gracenote وخوادم Gracenote بخلاف الاستخدام الشخصي غير التجاري. أنت تقر بعدم تخصيص أو نسخ أو تحويل أو إرسال برنامج Gracenote أو أي بيانات أخرى من Gracenote لأي جهة خارجية. وكذلك تقر بعدم استخدام أو إنشاء بيانات أو برنامج أو خوادم Gracenote بخلاف الصورة المسموح بها في هذه الاتفاقية.

أنت تقر بأحققتنا في إنهاء حقوقك وامتيازاتك غير الحصرية لاستخدام بيانات أو برنامج أو خوادم Gracenote في حالة انتهاكك لهذه الشروط في حالة انتهاء رخصتك أنت تقر على التوقف عن استخدام بيانات وبرنامج وخوادم Gracenote.

تمتلك Gracenote امتيازات حصرية لجميع بيانات وبرمجيات وخوادم Gracenote بما في ذلك حقوق الملكية. لا تخضع Gracenote تحت أي ظرف من الظروف للالتزام بدفع أي تعويضات مقابل أي معلومات تحصل عليها منك. أنت توافق على تنفيذ حقوق Gracenote, Inc. بموجب هذه الاتفاقية عليك مباشرة باسم الشركة.

تستخدم خدمة Gracenote معرف فريد لتتبع أي طلبات وذلك لأغراض إحصائية. والغرض من المعرف الرقمي الذي يتم

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library: Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). All rights reserved

Linux software

This product contains software licensed under GNU General Public License (GPL) or GNU Lesser General Public License (LGPL), etc.

You have the right of acquisition, modification, and distribution of the source code of the GPL/LGPL software.

You may download Source Code from the following website at no charge: http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM_8351_013

The website provides the Source Code "As Is" and without warranty of any kind.

By downloading Source Code, you expressly assume all risk and liability associated with downloading and using the Source Code and complying with the user agreements that accompany each Source Code.

Please note that we cannot respond to any inquiries regarding the source code.

camellia:1.2.0

Copyright (c) 2006, 2007

including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to <http://oss.sgi.com/projects/FreeB/> shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT.

IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc.

Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction,

THE DATA FILES AND SOFTWARE ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR HOLDERS INCLUDED IN THIS NOTICE BE LIABLE FOR ANY CLAIM, OR ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE DATA FILES OR SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in these Data Files or Software without prior written authorization of the copyright holder.

LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Unicode: 5.1.0

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright c 1991-2013 Unicode, Inc. All rights reserved. Distributed under the Terms of Use in <http://www.unicode.org/copyright.html>.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that (a) the above copyright notice(s) and this permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, (b) both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in associated documentation, and (c) there is clear notice in each modified Data File or in the Software as well as in the documentation associated with the Data File(s) or Software that the data or software has been modified.

NTT (Nippon Telegraph and Telephone Corporation). All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY NTT "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL NTT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT



تصريح المطابقة بشأن وحدة Bluetooth®

Declaration of Conformity

Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works
2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513 Japan

We declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product : Audio Navigation Unit
Model/Type Number : NR-0V
Directive and Standards used : Radio: EN 900 328 V1.8.1 : 2012-6
EMC: EN 301 489-1 V1.9.2 : 2011-09
EN 301 489-17 V2.2.1 : 2012-09
Safety: IEC 60950-1:2006 (Second Edition) + Am 1:2009 and/or
EN 60950-1 : 2006+A1:2010+A11:2009+A12:2011
Health: EN 62479: 2011-09

The authorized signatory to this declaration :

Date: 13th May 2014

Signature: T. Kyomoto

Name: Takashi Kyomoto

Title: Manager

Address: Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works
2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan

The responsible person based within the EC :

Date: 2014-05-14

Signature: Jan Billing

Name: Jan Billing

Title: General Manager,

Mitsubishi Electric Automotive Europe, B.V.

Swedish Branch, Technical Center

Ostra Erikbergsgatan 38, SE41878 Gothenburg, Sweden

البلد/المنطقة

الاتحاد
الأوروبي:

CE 0560

بلد التصدير: اليابان

الجهة المصنعة: Mitsubishi Electric Corporation

نوع الجهاز: Audio Navigation Unit

تلتزم Mitsubishi Electric Corporation أن Audio Navigation Unit متوافق مع المتطلبات الأساسية والقواعد والتوجيهات الأخرى الواردة في 1999/5/EG.

	البلد/المنطقة
<p>1.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 使用频率 : 2.4 - 2.4835 GHz ■ 等效全向辐射功率(EIRP): 天线增益 < 10dBi 时: ≤ 100 mW 或 ≤ 20 dBm ① ■ 最大功率谱密度: 天线增益 < 10dBi 时: ≤ 20 dBm / MHz (EIRP) ① ■ 载频容限 : 20 ppm ■ 带外发射功率(在 2.4-2.4835GHz 频段以外) ≤ -80 dBm / Hz (EIRP) ■ 杂散发射(辐射)功率(对应载波± 2.5 倍信道带宽以外) : <ul style="list-style-type: none"> ● ≤ -36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz) ● ≤ -33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz) ● ≤ -40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz) ● ≤ -40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz) ● ≤ -30 dBm / 1 MHz (其它 1 - 12.75 GHz) <p>2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器), 不得擅自外接天线或改用其它发射天线;</p> <p>3. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰; 一旦发现有关干扰现象时, 应立即停止使用, 并采取措施消除干扰后方可继续使用;</p> <p>4. 使用微功率无线电设备, 必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰;</p> <p>5. 不得在飞机和机场附近使用。</p>	الصين:
<p>B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)</p> <p>이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.</p> <p>해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.</p>	코리아:



低功率電波輻射性電機管理辦法

تايوان:

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

البرازيل:



Este equipamento opera em caráter secundário isto e, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Para consultas, visite: www.anatel.gov.br

	البلد/المنطقة
<p style="text-align: center;">  اسم الطراز: NR 0V الجهة المصنعة: Mitsubishi Electric Corporation بلد التصدير: اليابان </p>	<p>كازاخستان:</p>
<p style="text-align: center;">  </p>	<p>المكسيك:</p>
<p style="text-align: center;">  </p>	<p>الإمارات العربية المتحدة:</p>

- Gracernote® (ص. ٣٨٧)
- Sensus - الاتصال والصيانة (ص. ٢٤)

- معلومات ذات صلة**
- الصوت والوسائط (ص. ٣٧٨)
 - مشغل الوسائط (ص. ٣٨٥)
 - السيارة المتصلة بالإنترنت (ص. ٣٩٩)

شروط وأحكام الخدمات وسياسة خصوصية العملاء

اقرأ شروط وأحكام الخدمات وسياسة خصوصية العملاء على
support.volvocars.com.

الشروط والخدمات من أجل الخدمات

تلتزم شركة فولفو بتقديم أفضل الخدمات على وجه الإطلاق وذلك لضمان أن قيادتك لسيارة فولفو هي آمنة ومرحة وممتعة لأقصى حد ممكن. تقدم فولفو مجموعة واسعة من الخدمات، من المساعدة في أحوال الطوارئ إلى الملاحاة في مختلف خدمات المعلومات والترفيه.

قم بقراءة هذه الشروط والأحكام ("شروط الخدمة والأحكام") بعناية قبل استخدام الخدمات - support.volvocars.com.

سياسة خصوصية العملاء

تنطبق هذه السياسة على معالجة بيانات العملاء والبيانات الشخصية. والغرض من هذه السياسة هو تزويد عملائنا الحاليين، والسابقين والمحتملين بفهم عام لما يلي:

- الظروف التي نجمع فيها ونعالج بياناتك الشخصية.
 - أنواع البيانات الشخصية التي نجمعها.
 - أسباب جمعنا للبيانات الشخصية.
 - كيفية التعامل مع بياناتك الشخصية.
- يمكن قراءة هذه السياسة في مجملها في
support.volvocars.com.

معلومات ذات صلة

- اتفاقية ترخيص الصوت والوسائط (ص. ٤٠٧)
- اتفاقية الترخيص لشاشة السائق (ص. ٨٨)
- اعتماد النوع لوحدات الرادار (ص. ٢٧٢)

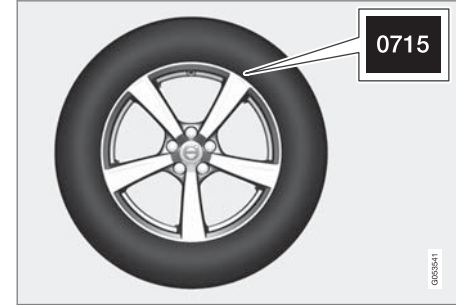
العجلات والإطارات

إطارات

تعمل الإطارات على توفير تماسك على سطح الطريق وتقليل الاهتزاز وحماية العجلة من التآكل وهي التي تتحمل وزن السيارة وذلك من ضمن وظائف أخرى للإطارات.

تؤثر الإطارات بشكل كبير على خصائص قيادة السيارة. نوع الإطار وأبعاده وضغط الهواء فيه وفتحة السرعة كل ذلك مهم لطريقة أداء السيارة.

الإطارات الجديدة



إن الإطارات قابلة للتلف. وتبدأ بعد بضعة أعوام بالتصلب وتسوء قدرتها/خصائصها على الاحتكاك بالطريق شيئاً فشيئاً. لهذا السبب، احرص دائماً على الحصول على إطارات جديدة بقدر الإمكان عند قيامك باستبدالها. وهذا الأمر من الأهمية بمكان بالنسبة للإطارات المستخدمة في الشتاء. تشير الأرقام الأربعة الأخيرة في التسلسل إلى أسبوع وعم التصنيع. وهذه هي علامة DOT (Department of Transportation) الخاصة بالإطارات، وتتكون هذه العلامة من أربعة أرقام، على سبيل المثال 0715. هذا يعني أن الإطار المبين في الرسم التوضيحي تم تصنيعه في الأسبوع السابع من عام ٢٠١٥.

عمر الإطار

ينبغي أن يقوم أخصائي بفحص جميع الإطارات التي يزيد عمرها عن ٦ سنوات، حتى وإن كانت تبدو غير متضررة. فالإطارات تتقدم في العمر وتتحلل، حتى إذا لم تكن قد استخدمت من قبل. فأدائها يتأثر. ينطبق ذلك على كل الإطارات المخزنة للاستخدام المستقبلي. ومن العلامات الخارجية على عدم صلاحية الإطار للاستخدام الشروخ وتغير اللون.

الاهتراء والصيانة

لا تقتصر فائدة نفخ الإطارات بقيمة الضغط الصحيحة على مجرد التآكل المتساوي للإطارات. من المعلوم أن أسلوب القيادة وضغط الإطارات والمناخ وظروف الطريق تؤثر جميعها في سرعة تآكل الإطارات وعمرها الافتراضي.

لغرض تجنب الاختلافات في عمق سطح الإطارات ومنع اهتراء المداس، من الممكن تبديل الإطارات الأمامية مع الخلفية مع بعضها البعض. المسافة المناسبة للقيام بالتبديل الأول هي ٥٠٠٠ كم تقريباً، ثم على مسافات فاصلة تبلغ ١٠٠٠٠ كم.

تنصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة للتحقق إذا لم تكن متأكدًا من عمق المداس. إذا حدثت بالفعل اختلافات ملحوظة في التآكل (اختلاف قدره أكبر من ١ ملم في عمق المداس) بين الإطارات، يجب دائماً تركيب الإطارات الأقل تآكلاً في الخلف. عادةً يعد انخفاض التوجيه هو الاختيار الأسير للتصحيح بدلاً من فرط التوجيه، ويؤدي إلى متابعة السيارة لتقدمها للأمام في خط مستقيم بدلاً من انزلاق الطرف الخلفي لأحد الجوانب، الأمر الذي ينتج عنه احتمال فقدان التحكم في السيارة بالكامل. وهذا ما يجعل من الهام ألا تتعرض العجلات الخلفية إطلاقاً لفقدان الالتصاق قبل العجلات الأمامية.

التخزين

يجب تخزين العجلات معلقة أو على جانبها، ولكن لا يجب تخزينها في وضع الوقوف.

معلومات ذات صلة

- التحقق من ضغط الإطارات. (ص. ٤١٩)
- اتجاه دوران العجلات (ص. ٤١٩)
- مؤشرات تآكل المداس على الإطارات (ص. ٤١٩)
- مراقبة ضغط الإطارات (ص. ٤٢٠)
- عدة إصلاح الثقوب عند الطوارئ (ص. ٤٢٩)
- مواصفات الحجم للإطار (ص. ٤٣٩)

تحذير

قد يؤدي الإطار التالف إلى فقد التحكم في السيارة.

التحقق من ضغط الإطارات.

إن المحافظة على قيمة ضغط الإطارات الصحيحة تزيد من نسبة الأمان أثناء القيادة وتوفر الوقود وتطيل في عمر الإطارات.

ينخفض ضغط الإطار بمرور الوقت وهذا أمر طبيعي. كذلك يختلف ضغط الإطار باختلاف درجة الحرارة المحيطة. يؤدي ضغط الإطارات غير الكافي إلى زيادة استهلاك الوقود و يقصر من العمر الافتراضي للإطارات ويضعف من ثبات السيارة على الطريق. كما أن قيادة السيارة على إطارات ذات ضغط منخفض للغاية قد يؤدي إلى فرط حرارة الإطارات وتلفها. ويؤثر ضغط الإطارات على الراحة أثناء القيادة وضوضاء الطريق وخصائص القيادة.

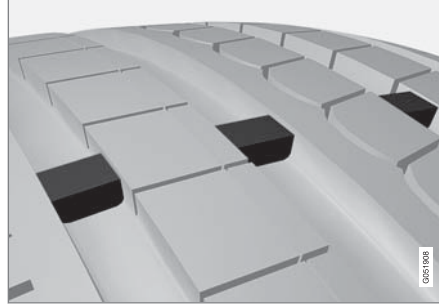
ضغط الإطارات الموصى به



ملصقة ضغط الإطار الموجودة في عمود باب السائق (بين الباب الأمامي والباب الخلفي) تشير إلى الضغط الذي يجب أن يكون في الإطارات حسب اختلاف الحمولة والسرعة.

مؤشرات تآكل المداس على الإطارات

يوضح مؤشر اهتراء الكاوتشوك حالة عمق المداس في الإطار.



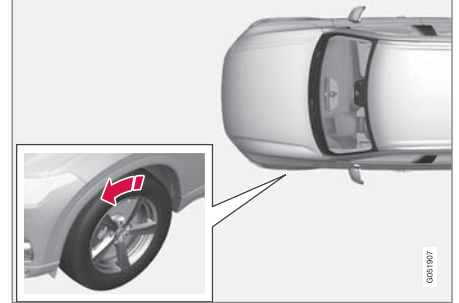
مؤشر اهتراء الكاوتشوك عبارة عن علامة ضيقة معترضة للفتحات الطولية للإطار. على جانب الإطار توجد الأحرف TWI (Tread Wear Indicator). وعندما ينخفض عمق المداس إلى ١.٦ ملم، يكون عمق المداس مساوياً في الارتفاع لتلك المؤشرات. يجب تغيير الإطارات بأخرى جديدة بأسرع ما يمكن. تذكر أن الإطارات ذات عمق المداس المنخفض يكون التصاقها بالأرض سيئاً في المطر والتلج.

معلومات ذات صلة

- إطارات (ص. ٤١٨)

اتجاه دوران العجلات

بالنسبة للإطارات ذات الجزء الملامس للأرض والمصممة بطريقة بحيث تدور في اتجاه واحد فقط، فقد تم وضع علامة السهم عليها.



يشير السهم إلى اتجاه دوران الإطارات.

يجب أن يكون للإطارات نفس اتجاه الدوران طوال مدة استعمالها. يجب التبديل بين الإطارات الأمامية والخلفية فقط، ولا تتم مطلقاً بالتبديل بين الإطارات اليسرى واليمنى أو العكس. إذا تم تركيب الإطارات بطريقة خاطئة، فستتأثر خصائص الفرملة والقدرة على دفع الأمطار والتلوج بعيداً عن الطريق على نحو سلبى. يجب تركيب الإطارات ذات الأحاديد الأعمق في الخلف دوماً (لتخفيف مخاطر الانزلاق).

ملاحظة

تأكد أن كلا العجلتين من نفس النوع والأبعاد وكذلك نفس جهة التصنيع.

معلومات ذات صلة

- إطارات (ص. ٤١٨)

تحسين الاقتصاد في استهلاك الوقود عند استخدام ضغط ECO للحصول على اقتصاد ووقود مثالي في سرعات أقل من 160 كم/سا (100 ميل في الساعة) يوصى باستخدام ضغط ECO في الحمولة الكاملة والحمولة الخفيفة.

التحقق من ضغط الإطارات

1. تحقق من ضغط الإطارات مرة كل شهر. افحص ضغط الإطارات على البارد بمعنى عدم اختلاف درجة حرارة الإطارات عن درجة الحرارة الخارجية. بعد قطع عدة كيلومترات بالسيارة، ترتفع درجة حرارة الإطارات ويزيد الضغط.
2. عند الضرورة، انفخ الإطارات بما يتوافق مع القيمة الموجودة على ملصق ضغط الإطارات.

ملاحظة

- بعد الانتهاء من نفخ الإطارات، احرص دوماً على إعادة تركيب الغطاء الواقي من الأتربة لتجنب تلف الصمام بسبب الحصى والأتربة وما شابه.
- لا تستخدم سوى أغذية الأتربة المصنوعة من البلاستيك. فقد تتعرض الأغذية المعدنية للصدأ وبالتالي يصعب إزالتها من مكانها.

معلومات ذات صلة

- إطارات (ص. ٤١٨)
- تحقق من ضغط الإطارات باستخدام نظام مراقبة ضغط الإطارات (ص. ٤٢٢)
- انفخ الإطارات باستخدام المنفاخ الموجود في عدة إصلاح الثقوب للطوارئ. (ص. ٤٣٢)
- ضغط الإطارات المعتمد (ص. ٥٠١)

٣ قياسي في بعض الأسواق.

مراقبة ضغط الإطارات^٢

السيارة محتوية على إطارات بمقاييس مختلفة عن الموصى بها من قبل الشركة المصنعة ذلك، قم بالتعرف على مستوى ضغط الهواء الصحيح لهذه الإطارات.

كميزة سلامة إضافية، تم تجهيز السيارة بنظام مراقبة ضغط الإطارات (TPMS)، وهو يُظهر الانخفاض الشديد في ضغط الهواء لإطار واحد أو أكثر. عندما يضيء رمز مؤشر انخفاض ضغط الهواء، توقف وافحص الإطارات في أقرب وقت ممكن، وقم بنفخها إلى ضغط الهواء الصحيح.

قد تتسبب القيادة على إطارات ذات ضغط هواء منخفض في ارتفاع درجة حرارة الإطارات وهذا قد يؤدي إلى حدوث ثقب. كما يمكن للإطارات ذات ضغط الهواء المنخفض أن تقوم بتقليل كفاءة الوقود وعمر خدمة الإطارات، ويمكنها أن تؤثر على قابلية التعامل مع السيارة وإيقاعها. لاحظ أن TPMS لا يحل محل الصيانة الدورية للإطارات. وتقع على عاتق السائق مسؤولية المحافظة على الضغط الصحيح للهواء في الإطارات، حتى لو لم يتم الوصول لحد انخفاض ضغط الهواء في الإطارات ليضيء الرمز المؤشر.

السيارة مجهزة أيضاً بمؤشر تعطل النظام TPMS، الذي يشير إلى كون النظام لا يعمل بشكل صحيح. ويتم الجمع بين مؤشر تعطل النظام TPMS مع رمز مؤشر ضغط الإطارات المنخفض. عندما يكتشف النظام عطلاً، فإن الرمز في شاشة السائق سيومض لمدة دقيقة واحدة تقريباً وبعد ذلك سيظل مضيئاً ويتم تكرار هذا الإجراء عند بدء تشغيل السيارة حتى يتم تصحيح العطل. عندما يضيء الرمز، قد تتأثر قدرة النظام على كشف أو التحذير من انخفاض ضغط الهواء في الإطارات.


يمكن أن يحدث عطل نظام TPMS لعدة أسباب: مثلاً بعد التغيير إلى إطارات احتياطية، أو تغيير الإطارات أو العجلات التي تمنع TPMS من العمل بشكل صحيح.

نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات،

TPMS Tyre Pressure Monitoring System (TPMS) يصدر تحذيراً مع رمز مؤشر في شاشة السائق عند انخفاض الضغط في أحد إطارات السيارة بصورة كبيرة.

إذا ومض الرمز أولاً لمدة دقيقة واحدة وبعد ذلك تغير الوميض إلى توهج مستمر، فإنه قد يشير إلى أن النظام لا يمكنه الكشف عن أو التحذير من انخفاض ضغط الهواء في الإطارات على النحو المنشود.

يستخدم نظام مراقبة ضغط الإطارات مستشعرات موجودة على صمام الهواء في كل عجلة. عند قيادة السيارة بسرعة 30 كم/سا تقريباً (20 ميل في الساعة) أو أسرع يكتشف النظام ضغط الإطارات. إذا كان الضغط منخفضاً جداً فيضئ مصباح مؤشر انخفاض ضغط الإطارات في شاشة السائق وستظهر رسالة.

الرمز	الموصفات
	يضيء الرمز في حالة انخفاض ضغط الإطارات.
	في حالة حدوث عطل في نظام مراقبة ضغط الإطارات TPMS، سيومض الرمز أولاً لمدة دقيقة واحدة تقريباً ثم سيضيء بصورة مستمرة.

معلومات عامة عن نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات يجب فحص كل إطار، بما في ذلك الإطارات الاحتياطية*، مرة واحدة في كل شهر. عند الفحص، ينبغي أن تكون الإطارات باردة وأن يكون ضغط الهواء مطابقاً لما هو موصى به من قبل الشركة المصنعة للسيارات والمحدد في لصاقة ضغط الهواء في الإطارات أو في جدول ضغط الهواء في الإطارات. إذا كانت

* اختياري/ملحق، لمزيد من المعلومات، انظر المقدمة.

معلومات ذات صلة

- إطارات (ص. ٤١٨)
- تحقق من ضغط الإطارات باستخدام نظام مراقبة ضغط الإطارات (ص. ٤٢٢)
- معايرة نظام مراقبة ضغط الإطارات (ص. ٤٢٤)
- تصحيح انخفاض ضغط الإطار عن طريق مراقبة ضغط الإطارات (ص. ٤٢٣)
- اعتماد نوع نظام مراقبة ضغط الإطارات (ص. ٤٢٥)

- في حالة تغيير أي عجلة أو عند نقل مستشعر TPMS إلى عجلة أخرى فيلزم استبدال كل من برشام الصمام وأصل الصمام.
- عند تركيب مستشعرات TPMS، يلزم إيقاف تشغيل السيارة لمدة لا تقل عن ١٥ دقيقة والإستظهار رسالة خطأ على شاشة السائق.
- افحص النظام دائماً بعد استبدال العجلات للتأكد من أن العجلات البديلة تعمل مع النظام. تأكد أن العجلات الجديدة تحتوي على مستشعرات TPMS لمنع تحذيرات تعطل النظام.

ملاحظة

بعد التغيير إلى بعد إطار ينتج عنه تغيير في ضغط الإطار الذي يُنصح به، يتعين إعادة تهيئة نظام TPMS. اتصل بأحد وكلاء فولفو للحصول على المزيد من المعلومات.

إلغاء تنشيط الوظيفة

يمكن إيقاف تشغيل نظام مراقبة ضغط الإطارات عن طريق الشاشة المركزية.

١. اركن السيارة وأوقف تشغيل المحرك.
 ٢. تنشيط موضع الإشعال I.
 ٣. اضغط على الإعدادات في العرض العلوي:
 ٤. اضغط على **IntelliSafe ← My Car** وقم بإلغاء تحديد مراقبة ضغط هواء الإطارات.
- < تظل الوظيفة غير نشطة حتى يتم تنشيطها في المرة التالية.

افحص دائماً رمز مؤشر TPMS بعد تغيير إطار أو أكثر للتأكد من أن الإطارات أو العجلات الجديدة تعمل بشكل صحيح مع TPMS.

يمكن تجهيز كل من الإطارات المركبة في المصنع والإطارات الاختيارية بمستشعرات TPMS في الصمامات. في حالة استخدام العجلة الاحتياطية أو أي عجلة غير مزودة بمستشعر نظام TPMS، فسيتظهر رسالة خطأ على شاشة السائق بعد بضع دقائق من القيادة.

لا يحل النظام محل عملية صيانة الإطارات المعتادة.

الرسائل في شاشة السائق

يمكن أن تظهر الرسائل التالية عند إضاءة رمز المؤشر:

- نظام ضغط الإطارات يلزم إجراء الخدمة.
- نظام ضغط الإطارات غير متوفر مؤقتاً
- ضغط الإطار منخفض، بالإضافة إلى الإطار المقصود.
- انفخ الإطار الآن، بالإضافة إلى الإطار المقصود.

إذا تعذر على النظام تحديد الإطار بالضغط المنخفض، سيظهر تحذير عام، مثل:

- ضغط الإطار منخفض فحص الإطارات
- انفخ الإطار الآن فحص الإطارات

توصيات

- يلزم تركيب مستشعرات TPMS على كل إطارات السيارة بما في ذلك إطارات الشتاء.
- يجب عدم نقل المستشعرات بين الإطارات.

تحقق من ضغط الإطارات باستخدام نظام مراقبة ضغط الإطارات^٩

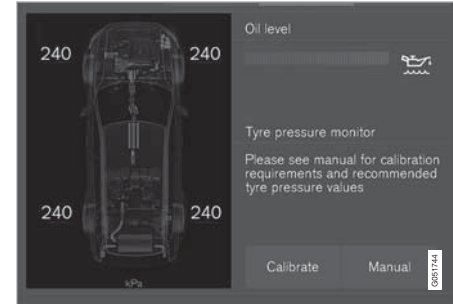
مع نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات، Tyre Pressure Monitoring System (TPMS)، يمكن رؤية ضغط الإطارات في الشاشة المركزية.

التحقق من الحالة

افتح التطبيق حالة السيارة في عرض التطبيق ثم انقر على الحالة لعرض قيم مراقبة ضغط الإطارات.



تعرض الرسوم ضغط الهواء لكل إطار.



عرض الحالة^{١٠}.

- تصحيح انخفاض ضغط الإطار عن طريق مراقبة ضغط الإطارات (ص. ٤٢٣)
- حالة السيارة (ص. ٤٤٢)

مؤشر الحالة
عندما يكون ضغط الهواء في الإطارات عاديًا (أي يزيد عن قيمة الحد الأدنى المسموح به لضغط الإطار المنخفض)، سيتم عرض قيمة ضغط الإطار فقط.

- تشير علامة صفراء تحت قيمة ضغط الإطار إلى ضغط الإطار المنخفض. توقف وافحص/صحح ضغط الإطار بأسرع ما يمكن.
- تشير علامة حمراء تحت قيمة ضغط الإطار إلى ضغط الإطار المنخفض جدًا. توقف وصحح ضغط الإطار على الفور.
- إذا لم تظهر قيمة ضغط الإطار، قد تحتاج للقيادة لبضع دقائق بسرعة أكبر من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) ليتم عرض القيمة. وهذا قد يشير إلى أن النظام لم يقم بقياس القيمة بعد، أو أنه يتم تنفيذ عملية معايرة في الوقت الحالي.
- الرمز المؤشر الوامض الذي يتحول إلى توهج مستمر بعد دقيقة واحدة، وترافقه الرسالة يلزم إجراء الخدمة، يشير إلى وجود عطل في النظام.

إعدادات مراقبة ضغط الإطار

يمكن تغيير وحدة ضغط الإطارات من الشاشة المركزية:

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوي:
٢. اضغط النظام ← الوحدات.
٣. تحت ضغط الإطار، حدد الوحدة المرغوبة لضغط الإطار: Bar أو kPa أو Psi.

معلومات ذات صلة

- مراقبة ضغط الإطارات (ص. ٤٢٠)
- معايرة نظام مراقبة ضغط الإطارات (ص. ٤٢٤)

^٩ قياسي في بعض الأسواق.

^{١٠} الشكل هو مجرد شكل توضيحي - قد يختلف التصميم حسب البرنامج المحذّر أو طراز السيارة.

ملاحظة

- بعد الانتهاء من نفخ الإطار، احرص دومًا على إعادة تركيب الغطاء الواقي من الأتربة لتجنب تلف الصمام بسبب الحصى والأتربة وما شابه.
- لا تستخدم سوى أغطية الأتربة المصنوعة من البلاستيك. فقد تتعرض الأغطية المعدنية للصدأ وبالتالي يصعب إزالتها من مكانها.

تحذير

عند نفخ إطار مزود بميزة TPMS، احتفظ بفوهة المضخة بصورة مباشرة في مواجهة الصمام لتجنب تلف الصمام.

تحذير

- قد يؤدي ضغط الإطارات بقيمة غير صحيحة إلى تلف الإطار مما يؤدي إلى فشل السائق في التحكم في السيارة.
- لا يستطيع النظام التنبؤ مقدمًا بحدوث تلف مفاجئ في الإطار.

معلومات ذات صلة

- مراقبة ضغط الإطارات (ص. ٤٢٠)
- تحقق من ضغط الإطارات باستخدام نظام مراقبة ضغط الإطارات (ص. ٤٢٢)
- معايرة نظام مراقبة ضغط الإطارات (ص. ٤٢٤)
- ضغط الإطار المعتمد (ص. ٥٠١)
- انفخ الإطار باستخدام المنفاخ الموجود في عدة إصلاح الثقوب للطوارئ. (ص. ٤٣٢)

٣. في بعض الحالات قد يلزم قيادة السيارة لعدة دقائق بسرعة أكبر من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) لتتمكن من مسح رمز ورسالة TPMS.

ملاحظة

- يستخدم نظام TPMS ما يعرف باسم قيمة الضغط المعاوض، وذلك على حسب درجة حرارة الإطار ودرجة الحرارة المحيطة. وهذا يعني احتمال اختلاف ضغط الإطار بصورة طفيفة عن الضغط الموصى به والموجود في ملصق ضغط الإطارات الموجود على عمود الباب من جهة السائق (بين الباب الأمامي والخلفي). قد يكون من الضروري نفخ الإطارات الساخنة إلى حوالي ٠.٣ بار أو ٣٠ كيلوباسكال أعلى من ضغط الإطار الموصى به للتخلص من رسالة انخفاض ضغط الهواء في الإطار.
- لتجنب الحصول على قراءة غير صحيحة لضغط الإطارات، يُنصح بفحص ضغط الإطارات على البارد. والمقصود بمصطلح "على البارد" هو أن تكون درجة حرارة الإطارات مساوية لدرجة الحرارة المحيطة (تقريبًا بعد مرور 3 ساعات من وقوف السيارة بدون قيادة). بعد قطع عدة كيلومترات بالسيارة، ترتفع درجة حرارة الإطارات ويزيد الضغط.

تصحيح انخفاض ضغط الإطار عن طريق مراقبة ضغط الإطارات^{١٤}

عندما يحذر نظام مراقبة ضغط الإطارات،
Tyre Pressure Monitoring System (TPMS) من
انخفاض الضغط في واحد أو أكثر من الإطارات.

إذا أضاء رمز المؤشر TPMS وظهرت الرسالة
ضغط الإطار منخفض أو انفخ الإطار الآن، فعليك
باتخاذ اللازم لمعالجة ضغط الإطار.

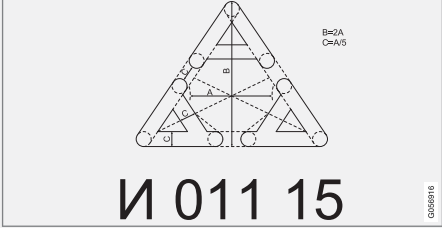



١. تحقق من ضغط الإطار كما هو مبين على الإطارات باستخدام مقياس ضغط الإطار.
٢. انفخ الإطارات حتى قيمة ضغط الهواء الصحيحة كما هو موضح في ملصق ضغط الإطار على عمود الباب جهة السائق.



اعتماد نوع نظام مراقبة ضغط الإطارات ٢٢

النوع المرخص للمستشعرات في مراقبة ضغط الإطارات،
 النوع المرخص للمستشعرات في مراقبة ضغط الإطارات،
 Tyre Pressure Monitoring System (TPMS) يمكن
 قراءته في الجدول التالي.

البلد/المنطقة	
<p>أوروبا EU</p> <p>تشهد شركة Schrader Electronics Ltd للإلكترونيات المحدودة أن نظام مراقبة ضغط الإطارات TPMS هذا متوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى الخاصة بالتوجيه 1999/5/EC. يمكن مراجعة إعلان التوافق على البريد الإلكتروني التالي emcteam@schrader.co.uk</p>	<p>صربيا</p> 
<p>جمهورية مولدوفا</p> 	

البلد/المنطقة

أوكراينا



Schrader Electronics цім стверджує, що обладнання Радіопередавач моделі VHSS4 системи контролю тиску в шині автомобіля відповідає вимогам Технічного регламенту радіоблагоднання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання (Постанова КМУ № 679 від 24 червня 2009 р.) Декларація відповідності знаходиться на сайті Schrader Electronics та надається за запитом на електрону адресу

emcteam@schrader.co.uk

البرازیل



TRA

الإمارات العربية
المتحدة

رقم مسجل: ER36479/14

رقم الوكيل: DA0047074/10

البلد/المنطقة
<p>الفلبين</p> <div data-bbox="879 182 1323 412" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">  <p>NTC</p> <p>Type Approved No:ESD-1510316C</p> <p style="font-size: 8px;">0207002</p> </div>
<p>الأردن</p> <p>نوع الموافقة في المملكة الأردنية لمستشعر ضغط الإطارات.</p> <p>الجهة المصنعة: Schrader Electronics Ltd</p> <p>الطراز: VH SS4</p> <p>رقم نوع الموافقة: TRC/LPD/2014/261</p>
<p>سنغافورة</p> <p>متوافق مع</p> <p>معايير IDA</p> <p>DA 105282</p>
<p>جنوب إفريقيا</p> <div data-bbox="879 712 1323 941" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">  <p>ICASA</p> <p>TA-2015/071</p> <p>Approved</p> <p style="font-size: 8px;">0207002</p> </div>

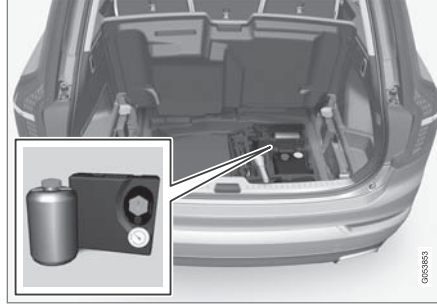
البلد/المنطقة	▶▶
AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR10410 ANRT 2015 Date d'agrément: 21/05/2015	المغرب
Schrader VHSS4 Numero de Registro CNC: AFTIC: H-14802	الأرجنتين

معلومات ذات صلة

- مراقبة ضغط الإطارات (ص. ٤٢٠)

معلومات ذات صلة

- استخدام طقم إصلاح الثقوب للطوارئ (ص. ٤٣٠)
- انفخ الإطار باستخدام المنفاخ الموجود في عدة إصلاح الثقوب للطوارئ. (ص. ٤٣٢)
- إطارات (ص. ٤١٨)



الموقع في منطقة الحمولة^{١٢}

زجاجة سائل سد الثقوب

استبدل العبوة بسائل سد الثقوب قبل حلول تاريخ انتهاء الصلاحية وبعد الاستخدام. تعامل مع الزجاجات المستهلكة باعتبارها من المخلفات الضارة بالبيئة.

تحذير ⚠

تحتوي الزجاجاة على ١.٢ إيثانول ولاتكس مطاطي طبيعي. وهو ضار في حالة ابتلاعه. قد يتسبب في حدوث تفاعل حساسية في حالة ملامسته للجلد.
تجنب ملامسة الجلد والعينين.
يخزن بعيدًا عن متناول الأطفال.

تحذير ⚠

في حالة ملامسة هذا السائل للبشرة، يلزم غسل البشرة فورًا بالصابون وكثير من الماء.

عدة إصلاح الثقوب عند الطوارئ

طقم إصلاح الثقوب للطوارئ (Temporary Mobility Kit) (TMK) يُستخدم لبرشمة الثقب بالإضافة إلى فحص ضغط الهواء وضبطه.

يتكون طقم إصلاح الثقوب للطوارئ من منفاخ هواء وحاوية بها سائل لسد الثقوب. يتم استعمال البرشام كنوع من العلاج المؤقت. يعمل سائل سد الثقوب على القيام بسد ثقوب الإطارات المتقوية في المداس بفعالية.

قدرة عدة إصلاح الثقوب محدودة عند سد العجلات التي تعرضت للتقّب في جانب العجلة. تجنب استخدام طقم إصلاح الثقوب على الإطارات التي تحتوي على شقوق كبيرة الحجم أو تصدعات أو أي تلفيات كبيرة مشابهة.

ملاحظة ⓘ

الغرض الوحيد من مجموعة أدوات إصلاح الثقوب في حالة الطوارئ هو إحكام قفل الإطارات التي بها ثقوب في السطح الخارجي للإطار.

ملاحظة ⓘ

تم اختبار الضاغظ المخصص لإصلاح الثقوب في حالات الطوارئ واعتماده بواسطة فولفو.

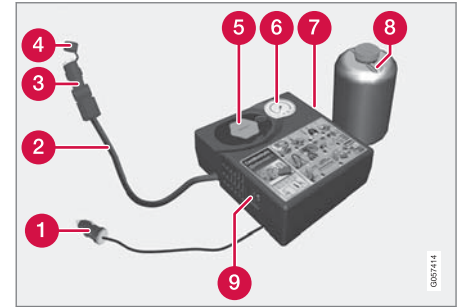
موضع

يوجد طقم إصلاح الثقوب للطوارئ في كتلة الفوم أسفل الأرضية في منطقة الحمولة.

^{١٢} الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

استخدام طقم إصلاح الثقوب للطوارئ لحام الثقب بواسطة طقم إصلاح الثقوب للطوارئ، (TMK) Temporary Mobility Kit.

نظرة عامة



1 كابل كهربائي

2 خرطوم الهواء

3 صمام تخفيض الضغط

4 الغطاء الواقي

5 حامل الحاوية (غطاء برتقالي)

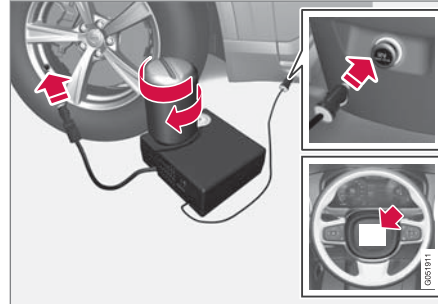
6 مقياس الضغط

7 ملبق، أقصى حد مسموح به من السرعة

8 زجاجة سائل سد الثقوب

9 المفتاح

التوصيل



1. ضع مثلث التحذير وقم بتنشيط أضواء التحذير من المخاطر في حالة الرغبة في لحام إطار في منطقة مزدحمة مرورياً.

إذا كان الثقب ناتجاً عن مسمار أو ما شابه فاتركه في مكانه بالإطار. فهذا سيساعدك على لحام الثقب.

2. انزع الملبق الخاص بالحد الأقصى المسموح به من السرعة (المثبت على أحد جانبي الضاغط) وقم بلصقه على عجلة القيادة. يجب ألا تفوق بسرعة تزيد عن 80 كم/سا (50 ميل في الساعة) بعد استخدام عدة إصلاح الإطارات للطوارئ.

3. تحقق من وجود المفتاح في الوضع 0، ثم حدد مكان الكابل الكهربائي وخرطوم الهواء.

4. فك الغطاء البرتقالي من الضاغط ثم فك الكابح من الزجاجة.

ملاحظة

لا تكسر سدادة الزجاجة قبل الاستخدام. يتم كسر السدادة تلقائياً عند فتح الزجاجة.

5. اربط الزجاجة حتى قاع حامل الزجاج.

< الزجاجة والحامل الخاص بها مزودان بسقاطة عكسية للحماية ضد أي تسرب في البرشام. وعند ربط الزجاجة يتعذر فكها من الحامل مرة أخرى. يلزم إجراء عملية إزالة الزجاجة بواسطة ورشة وتنصح فولفو بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.

تحذير

قد يتسبب سائل منع التسرب في تهيج الجلد. في حالة ملامسته للجلد، اغسل السائل من على الجلد بالماء والصابون.

تحذير

لا تقم بفك الزجاجة، فهي مجهزة بوسيلة تثبيت عكسية لمنع التسرب.

6. فك غطاء الأثرية من الإطار.

تحقق من ربط صمام تقليل الضغط على خرطوم الهواء بالكامل ثم اربط وصلة صمام خرطوم الهواء حتى النهاية في خط صمام الإطار.

العجلات والإطارات

٧. صل الكابل الكهربائي بأقرب مأخذ كهربائي ١٢ فولت وقم بتشغيل السيارة.

٩. قم بنفخ الإطار لمدة ٧ دقائق.

١٤. قم على الفور بقيادة السيارة مسافة ٣ كم تقريباً بسرعة لا تتجاوز ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة) وذلك لكي يتمكن السائق من برشمة الثقب في الإطار.

مهم

خطر زيادة سخونة بشكل مفرط. يجب عدم تشغيل الضاغطة لأكثر من ١٠ دقائق.

ملاحظة

في بداية التحرك سيرج سائل اللحام من الثقب في العجلة.

تحذير

تحقق من عدم وجود أحد بالقرب من السيارة كي لا يتناثر عليهم سائل البرشمة أثناء تحرك السيارة. يجب ألا تقل المسافة عن مترين.

١٥. فحص المتابعة

صل خرطوم الهواء بصمام الإطار وارتبط وصلة الصمام حتى الأسفل من صمام الإطار. يجب إيقاف تشغيل الضاغطة.

١٦. قم بقراءة ضغط الإطار على مقياس الضغط.

- إذا انخفض عن ١,٣ بار، فإن الإطار يكون قد تم سده بطريقة غير كافية. ويلزم عدم مواصلة قيادة السيارة. اتصل بمركز معتمد لإصلاح الإطارات.
- إذا ارتفع ضغط الإطار عن ١,٣ بار، فلا بد من نفخ الإطار إلى الضغط المحدد وفقاً لملصق ضغط الإطارات على دعامة باب السائق (١ بار = ١٠٠ كيلوباسكال). قم بتحريك الهواء باستخدام صمام تخفيض الضغط إذا كان الضغط عالياً للغاية.

ملاحظة

تحقق من عدم استخدام أي مقياس آخر من مقاييس ١٢ فولت أثناء تشغيل الضاغطة.

تحذير

لا تترك الأطفال في السيارة دون متابعة عندما يكون المحرك قيد التشغيل.

تحذير

إذا انخفض الضغط عن ١,٨ بار، يكون الثقب الموجود بالإطار كبير للغاية. ويجب عدم مواصلة القيادة. كما يُنصح بالاتصال بأحد مراكز الإطارات المعتمدة.

١١. أوقف تشغيل ضاغطة الهواء وافصل الكابل الكهربائي.
١٢. فك خرطوم الهواء من صمام الإطار وأعد تركيب غطاء الوقاية من الأتربة على الإطار.
١٣. ركب الغطاء الواقى في خرطوم الهواء لتجنب أي تسرب في سائل البرشام المتبقي.

تحذير

يحظر نهائياً الوقوف بجوار الإطار أثناء تشغيل الضاغطة. في حالة ظهور شقوق أو أماكن متباينة، يجب عندئذ إيقاف تشغيل الضاغطة فوراً. ويجب عدم مواصلة القيادة. كما يُنصح بالاتصال بأحد مراكز الإطارات المعتمدة.

ملاحظة

عند بدء تشغيل الضاغطة، قد يزيد الضغط بما يصل إلى ٦ بار ولكن الضغط ينخفض بعد ٣٠ ثانية تقريباً.

►► ١٧. إذا كان الإطار بحاجة للنفخ:

١. صل الكابل الكهربائي بأقرب مأخذ كهربائي ١٢ فولت وقم بتشغيل السيارة.
٢. شغل الضاغط وانفخ الإطار للوصول إلى قيمة الضغط الموضحة وفقاً لمصق ضغط الهواء في الإطارات.
٣. قم بإيقاف تشغيل الضاغط.

١٨. أزل جهاز يرشمة الإطار ثم ركب الغطاء الواقي على خرطوم الهواء ثم ضع الخرطوم في الصندوق. ضع عدة التنقل المؤقتة (TMK) في الأمتعة.

تحذير ⚠

لا تقم بفك الزجاجة، فهي مجهزة بوسيلة تثبيت عكسية لمنع التسرب.

١٩. أعد تركيب غطاء الأثرية في الإطار.

ملاحظة ⓘ

- بعد الانتهاء من نفخ الإطار، احرص دوماً على إعادة تركيب الغطاء الواقي من الأثرية لتجنب تلف الصمام بسبب الحصى والأثرية وما شابه.
- لا تستخدم سوى أغطية الأثرية المصنوعة من البلاستيك. فقد تتعرض الأغطية المعدنية للصدأ وبالتالي يصعب إزالتها من مكانها.

ملاحظة ⓘ

يجب استبدال زجاجة سائل منع التسرب والخرطوم بعد الاستخدام. توصي فولفو بإجراء هذا الاستبدال لدى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

تحذير ⚠

افحص ضغط الإطارات بصفة دورية.

تتصح فولفو بقيادة السيارة إلى أقرب ورشة فولفو معتمدة لاستبدال/إصلاح الإطار المعطوب. قم بإعلام الورشة أن الإطار يحتوي على سائل سد الثقوب.

تحذير ⚠

ينبغي عليك عدم القيادة بسرعة أكبر من ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة) بعد استخدام مجموعة أدوات إصلاح الإطارات في حالة الطوارئ. توصي فولفو بزيارة ورشة فولفو معتمدة لفحص الإطار الذي تم منع التسرب منه (مسافة القيادة القصوى هي ٢٠٠ كم). يستطیع طاقم العمل هناك تحديد ما إذا كان من الممكن إصلاح الإطار أم أنه بحاجة للاستبدال.

معلومات ذات صلة

- عدة إصلاح الثقوب عند الطوارئ (ص. ٤٢٩)

انفخ الإطار باستخدام المنفاخ الموجود في عدة إصلاح الثقوب للطوارئ.

يمكن نفخ إطار السيارة الأصلي باستخدام المنفاخ الموجود في طقم إصلاح الثقوب للطوارئ.

١. يجب إيقاف تشغيل الضاغط. تأكد من أن المفتاح في الوضع 0 وضع الكابل وخرطوم الهواء.
٢. فك غطاء صمام العجلة واربط وصلة الصمام الموجودة في خرطوم الهواء مع أسنان صمام الهواء الموجود في العجلة حتى النهاية.
٣. قم بتوصيل الكابل إلى أحد مقابس السيارة سعة ١٢ فولت وابدأ بتشغيل المحرك.

تحذير ⚠

قد يتسبب استنشاق أبخرة عادم السيارة في تعريض حياة الأشخاص للخطر. لا تترك المحرك أبداً قيد التشغيل في المناطق المغلقة أو التي تفتقر إلى التهوية الكافية.

تحذير ⚠

لا تترك الأطفال في السيارة دون متابعة عندما يكون المحرك قيد التشغيل.

٤. قم ببدء تشغيل الضاغط بالضغط على المفتاح في الوضع I.

إزالة عجلة

إرشادات إزالة عجلة عند الرغبة في تغيير العجلات.

١. ضع مثلث التحذير وقم بتنشيط أضواء التحذير من المخاطر في حالة الرغبة في تغيير إطار في منطقة مزدحمة مرورياً.
٢. قم بتطبيق فرامل الوقوف وتعشيق ترس P.

ينطبق على السيارات المزودة بـ
التحكم في مستوى الارتفاع*: إذا كانت السيارة مزودة
 بنظام تعليق هوائي فيلزم إلغاء تنشيطه قبل رفع السيارة
 بالمرفاع.

يمكنك إلغاء تنشيط الوظيفة من العرض العلوي بالشاشة
 المركزية بالضغط على

الإعدادات ← My Car ← نظام التعليق ثم تحديد
 إيقاف التحكم بالتعليق والاستواء.

عند تغيير الإطارات

يمكن تغيير الإطارات، واستخدام إطارات الشتاء أو إطار
 احتياطي.

اتبع التعليمات الخاصة بإزالة إطار وتركيب آخر.

عند استخدام إطار بأبعاد مختلفة

اتصل بورشة فولو معتمدة لتحديث البرنامج في كل مرة ترغب
 فيها بتغيير أبعاد الإطار. قد يلزم تنزيل برنامج عند التغيير لأبعاد
 أكبر أو أصغر وكذلك عند التبديل بين إطارات الصيف وإطارات
 الشتاء.

معلومات ذات صلة

- إزالة عجلة (ص. ٤٣٣)
- تركيب العجلات (ص. ٤٣٥)
- الأدوات في منطقة الحمولة (ص. ٤٣٧)
- إطارات الشتاء (ص. ٤٣٦)
- العجلة الاحتياطية* (ص. ٤٣٦)
- مسامير العجلات (ص. ٤٣٦)



مهم

خطر زيادة سخونة بشكل مفرط. يجب عدم تشغيل الضاغط
 لأكثر من ١٠ دقائق.

٥. انفخ الإطار وفقاً للضغط المحدد على ملصق ضغط
 الإطارات في دعامة باب السائق. (حرر الهواء باستخدام
 صمام تخفيض الضغط إذا كان ضغط الإطار مرتفعاً
 للغاية).



٦. قم بإيقاف تشغيل الضاغط. افصل خرطوم الهواء والكابل.
٧. أعد تركيب الغطاء المانع للأتربة.

معلومات ذات صلة

- عدة إصلاح الثقب عند الطوارئ (ص. ٤٢٩)
- ضغط الإطار المعتمد (ص. ٥٠١)

تحذير

تحقق من عدم تلف المرفاع، ومن تشحيم أسنان اللوالب تماماً وتأكد كذلك من خلوها من القاذورات.

٢. احصل على المرفاع* ومفتاح العجلات* وأداة إزالة الأغشية البلاستيكية للعجلات الموجودة في كتلة الفوم.



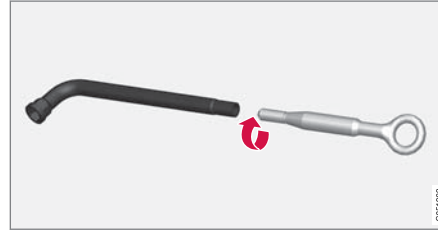
أداة نزع الأغشية البلاستيكية من مسامير العجلات.

ملاحظة

مرفاع السيارة التقليدي مصمم فقط للاستخدام الطارئ قصير المدى، كأن يتم تغيير عجلة بعد ثقبها أو التغيير من إطارات الصيف إلى إطارات الشتاء أو العكس. ويلزم استخدام مرفاع خاص بطراز السيارة لرفعها. عند الحاجة لرفع السيارة لمرات عديدة، أو لفترات زمنية أطول من اللازم فقط من أجل تغيير عجلة، ينصح عندها باستخدام مرفاع ورشة التصليح. في هذه الحالة، اتبع تعليمات الاستخدام التي تأتي مع الآلة.

٤. ضع موانع الحركة على أحد جانبي العجلات المستقرة على الأرض. استخدم قطعاً خشبية ثقيلة أو أحجاراً كبيرة على سبيل المثال.

٥. ثبت حلقة القطر بمفتاح ربط العجلات* حتى وضع التوقف.



مهم

يجب قفل حلقة القطر داخل كل الأسنان في مفتاح ربط العجلات.

٦. أزل الأغشية البلاستيكية من مسامير العجلات باستخدام الأداة الخاصة بذلك.

٧. فك صواميل العجلة عن طريق لفها بمقدار 1-1/2 دورة واحدة عكس اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفتاح ربط العجلات.

تحذير

لا تضع مطلقاً أي شيء بين الأرض والمرفاع، ولا بين المرفاع ونقاط الرفع بالسيارة.

مهم

يجب أن تكون الأرض ثابتة ومساء ومستوية.

٨. عند رفع السيارة، من المهم تثبيت المرفاع أو أنزع الرفع في النقاط المحددة أسفل جسم السيارة. تشير العلامات المثلثية في الغطاء البلاستيكي إلى مواقع النقاط الرفع بالمرفاع/الرفع. هناك نقطتا رفع على كل جانب من السيارة. توجد فجوة للمرفاع عند كل نقطة.



ارفع المرفاع حتى يتصل بنقطة الرفع في السيارة. تحقق من تركيب رأس المرفاع بصورة صحيحة في نقطة الرفع بحيث يدخل النوء في مركز الرأس داخل فتحة نقطة الرفع ويتم توجيه القاعدة رأسياً أسفل نقطة الرفع. تأكد من تدوير

ملاحظة 

- بعد الانتهاء من نفخ الإطار، احرص دومًا على إعادة تركيب الغطاء الواقي من الأتربة لتجنب تلف الصمام بسبب الحصى والأتربة وما شابه.
- لا تستخدم سوى أغطية الأتربة المصنوعة من البلاستيك. فقد تتعرض الأغطية المعدنية للصدأ وبالتالي يصعب إزالتها من مكانها.

معلومات ذات صلة

- إزالة عجلة (ص. ٤٣٣)
- عند تغيير الإطارات (ص. ٤٣٣)
- العجلة الاحتياطية* (ص. ٤٣٦)

تركيب العجلات

إرشادات تركيب إطار عند الرغبة في تغيير الإطارات.

تحذير 

لا تزحف مطلقًا أسفل السيارة عندما تكون مرفوعة على المرفاع.

يجب على الركاب مغادرة السيارة عندما تكون مرفوعة على المرفاع. إذا لزم الأمر تغيير إحدى العجلات في بيئة مزدحمة مرورياً، فيتعين على الركاب الوقوف في مكان آمن.

١. نظف أسطح التلامس بين العجلة والمحور.
٢. ركب العجلة. احكم ربط مسامير العجلة تمامًا.
٣. قم بخفض السيارة حتى لا تستطيع العجلات الدوران.
٤. قم بإحكام ربط مسامير العجلة بشكل تقاطعي. من المهم إحكام ربط مسامير العجلة بالطريقة الصحيحة. أحكم الربط بعزم ١٤٠ نيوتن/متر. تأكد من العزم باستخدام مفتاح العزم.



٥. أعد تركيب الأغطية البلاستيكية على مسامير العجلات.

المرفاع بحيث يكون ذراع التدوير أبعد ما يكون عن السيارة، في هذه الحالة يكون ذراع المرفاع بصورة متعامدة مع اتجاه السيارة.

تحذير 

لا تزحف مطلقًا أسفل السيارة عندما تكون مرفوعة على المرفاع.

يجب على الركاب مغادرة السيارة عندما تكون مرفوعة على المرفاع. إذا لزم الأمر تغيير إحدى العجلات في بيئة مزدحمة مرورياً، فيتعين على الركاب الوقوف في مكان آمن.

٩. قم برفع السيارة حتى تبتعد العجلة عن الأرض. قم بحل صمولات العجلة، ثم ارفع العجلة.

معلومات ذات صلة

- عند تغيير الإطارات (ص. ٤٣٣)
- ارفع السيارة (ص. ٤٤٨)
- تركيب العجلات (ص. ٤٣٥)
- الأدوات في منطقة الحمولة (ص. ٤٣٧)

مسامير العجلات

يتم استخدام مسامير العجلة في ربط العجلات بالمحور.

مهم !

يجب شد صمولات العجلة بعزم ١٤٠ نيوتن/متر. وقد يؤدي الإفراط في الربط إلى إتلاف الصواميل والمسامير.

لا تستخدم إلا الحواف التي اختبرتها شركة فولفو ووافقت عليها واعتبرتها ضمن قطع فولفو الأصلية. تأكد من عزم مسامير العجلات باستخدام مفتاح العزم.

مسامير قفل العجلة*

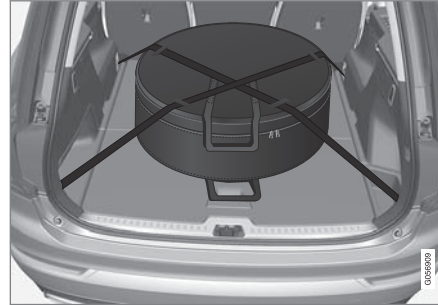
في كتلة الفوم أسفل أرضية منطقة الحمولة توجد مساحة لجابة مسامير العجلات القابلة للفل.

معلومات ذات صلة

- عند تغيير الإطارات (ص. ٤٣٣)

العجلة الاحتياطية*

يمكن استخدام العجلة الاحتياطية لتحل محل العجلة العادية حال تقيها.



يتم حفظ العجلة الاحتياطية في حقيبة ويلزم تأمينها بواسطة شريطين على أرضية منطقة الحمولة أثناء القيادة. يلزم خفض مساند الظهر لمقاعد الصف الثالث.

ويلزم شد الشريطين بصورة متعارضة على العجلة وربطهما في الحلقات الأربعة لربط الحمولة بالسيارة.

تحقق من ضغط الإطار في العجلة الاحتياطية بصورة منتظمة كذلك.

معلومات ذات صلة

- عند تغيير الإطارات (ص. ٤٣٣)

إطارات الشتاء

إطارات الشتاء تناسب ظروف الطرق في الشتاء.

توصي فولفو باستعمال عجلات شتوية ذات أبعاد معينة. تعتمد أبعاد الإطارات على نوع المحرك. عند القيادة بإطارات شتوية، يجب تركيب نوع الإطارات الصحيح في العجلات الأربع كلها.

ملاحظة i

اتصل بوكيل فولفو للحصول على نصائح لمعرفة أفضل جنوط الإطارات وأنواع الإطارات الأكثر مناسبة.

نصائح لاستخدام إطارات الشتاء

عند تغيير عجلات الشتاء والصيف، يجب وضع علامات على العجلات للدلالة على جانب السيارة التي كانت مركبة بها، على سبيل المثال **L** للجانب الأيسر و **R** للجانب الأيمن.

الإطارات ذات المسامير

يجب تليين إطارات الشتاء ذات المسامير قليلاً لمسافة ١٠٠٠-٥٠٠ كم وذلك حتى تستقر المسامير في موضعها الصحيح في الإطارات. وهو الأمر الذي يطيل عمر خدمة الإطار وخاصة المسامير.

ملاحظة i

تختلف الشروط القانونية لاستخدام الإطارات المزودة بدعامات تثبيت من دولة إلى أخرى.

سُمك الجزء الملامس للأرض من العجلة

تتطلب الطرق التي يكثر بها الثلج وتنخفض بها درجة الحرارة إطارات ذات مزايا تختلف عن الإطارات المستخدمة في فصل

مثلث التحذير

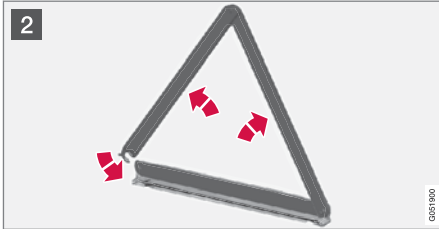
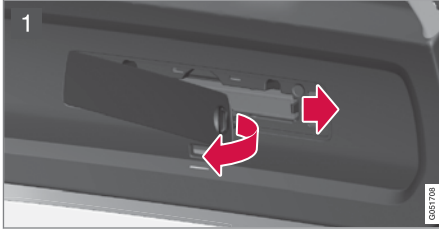
استخدم مثلث التحذير لتحذير السيارات الأخرى في حال توقف سيارتك في مكان مزدحم.

قم أيضاً بتفعيل مؤشرات تحذير الخطر.

أماكن التخزين

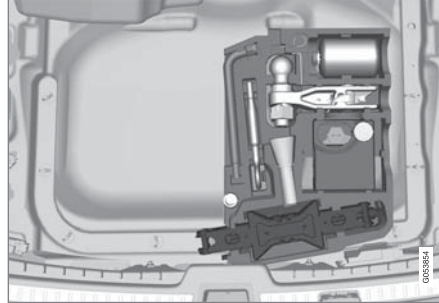
يوجد مثلث التحذير في المنطقة داخل باب صندوق الأمتعة.

طى مثلث التحذير



الأدوات في منطقة الحمولة

الأدوات التي تفيد عند إجراء عملية الفطر وتغيير العجلات أو ما شابه، تكون في منطقة الحمولة بالسيارة.



الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

توجد الكتلة الرغوية أسفل مبيت أرضية باب صندوق الأمتعة وتحتوي على حلقة الفطر وعدة إصلاح الثقوب في الطوارئ وأدوات لإزالة الأعطية البلاستيكية لمسامير العجلات والمرفاع* ومفتاح العجلات*. وتوجد أيضاً مساحة لجلبة مسامير العجلات القابلة للفل.

معلومات ذات صلة

- عند تغيير الإطارات (ص. ٤٣٣)
- المرفاع* (ص. ٤٣٨)
- مثلث التحذير (ص. ٤٣٧)
- عدة الإسعافات الأولية (ص. ٤٣٩)

الشتاء. لذلك ننصح شركة فولفو بعدم القيادة بإطارات شتوية يقل عمق أخاديدها عن ٤ ملليمترات.

سلاسل الشتاء

توصي فولفو بعدم استخدام سلاسل الثلوج على عجلة بمقاس أكبر من ١٩ بوصة.

تتوفر تعليمات التركيب مع سلاسل فولفو الثلجية الأصلية.

لا يجوز استخدام سلاسل الجليد إلا على العجلات الأمامية فقط (ينطبق ذلك أيضاً على سيارات الدفع الرباعي). لا تقدر مطلقاً بسرعة تزيد عن ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة) عند تركيب سلاسل الجليد. وتجنب القيادة على الطرقات الخالية من الثلج لأن ذلك يؤدي إلى اهتراء كل من السلاسل الثلجية والإطارات.

تحذير

استخدم سلاسل السير في الثلج الأصلية من فولفو أو السلاسل المكافئة التي تناسب طراز السيارة وأبعاد الإطارات والجنوط. مسموح فقط باستخدام سلاسل جليد بجانب واحد.

في حالة عدم التأكد من نوعية سلسلة الجليد، ننصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة. قد يسبب استخدام سلاسل الجليد غير المناسبة في إحداث أضرار بالغة بالسيارة وقد تؤدي إلى وقوع حادث.

معلومات ذات صلة

- عند تغيير الإطارات (ص. ٤٣٣)

٢. اضغط My Car ← نظام التعليق.

٣. حدد إيقاف التحكم بالتعليق والاستواء.

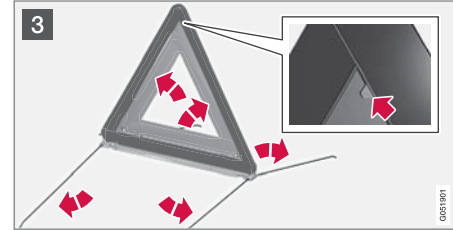
معلومات ذات صلة

- الأدوات في منطقة الحمولة (ص. ٤٣٧)
- ارفع السيارة (ص. ٤٤٨)

المرفاع*

يتم استخدام المرفاع لرفع السيارة عند تغيير إحدى العجلات على سبيل المثال.

لا تستخدم سوى المرفاع الأصلي عند تغيير العجلات أو استبدال عجلات الشتاء بعجلات الصيف أو العكس. ينبغي تشحيم سنون المرفاع بشكل جيد دائماً.



مهم !

يجب تخزين الأدوات والمرفاع* في الأماكن المخصصة لها في حجيبة الأمتعة في حالة عدم استخدامها.

ينبغي ضم المرفاع في الوضع الصحيح لتوفير مساحة.

ملاحظة i

مرفاع السيارة التقليدي مصمم فقط للاستخدام الطارئ قصير المدى، كأن يتم تغيير عجلة بعد ثقبها أو التغيير من إطارات الصيف إلى إطارات الشتاء أو العكس. ويلزم استخدام مرفاع خاص بطراز السيارة لرفعها. عند الحاجة لرفع السيارة لمرات عديدة، أو لفترات زمنية أطول من اللازم فقط من أجل تغيير عجلة، ينصح عندها باستخدام مرفاع ورشة التصليح. في هذه الحالة، اتبع تعليمات الاستخدام التي تأتي مع الآلة.

ينطبق على السيارات المزودة بعنصر تحكم في المستوى* إذا كانت السيارة مزودة بنظام تعليق هوائي فيلزم إلغاء تنشيطه قبل رفع السيارة بالمرفاع.
أوقف تشغيل الوظيفة من الشاشة المركزية:

١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوي:

1 افتح الفتحة أولاً من خلال إدارة المقبض 90 درجة وبعد ذلك سحب الفتحة من وصلتها في أعلى وأسفل الحواف.

اضغط الماسكة التي تثبت مثلث التحذير قليلاً إلى اليمين وقم بإزالة الحاوية.

2 قم بإزالة مثلث التحذير من هذه الحاوية، وقم بالفتح ووضع الأطراف مع بعضها.

3 قم بفرد أرجل دعم مثلث التحذير.

اتبع التعليمات الخاصة بكيفية استعمال مثلث التحذير. ضع مثلث التحذير في مكان مناسب أخذاً بعين الاعتبار حالة الحركة المرورية.

تأكد من تأمين مثلث التحذير والحاوية بشكل صحيح في منطقتي التخزين الخاصة بهما، ومن إغلاق الفتحة بشكل كامل بعد الاستخدام.

معلومات ذات صلة

- الأدوات في منطقة الحمولة (ص. ٤٣٧)
- مؤشرات تحذير الخطر (ص. ١٣٠)

العجلات والإطارات

مواصفات الحجم للإطار

مسميات أبعاد الإطارات، مؤشر الحمولة وفئة السرعة.

تحتوي السيارة على اعتماداً للمركبة بأكملها مع مجموعات معينة من جنوط العجلات والإطارات.

قائمة الأبعاد

تحتوي جميع الإطارات على مسميات، مثل
235/60 R18 103 H

عرض الإطار (ملم)	235
النسبة بين ارتفاع جانب الإطار و عرض الإطار (%)	60
طبي شعاعي	R
قطر إطار العجلة بالبوصة	18
الرموز الخاصة بالحد الأقصى المسموح به لحمولة الإطار، مؤشر حمولة الإطار (LI)	103
فئة السرعة القصوى المسموح بها، فئة السرعة (SS) (في هذه الحالة ٢١٠ كم/ساعة (١٣٠ ميل في الساعة)).	H

مؤشر الحمولة

لكل إطار قدرة معينة على حمل الحمولة، وهي مؤشر الحمولة (LI). يحدد وزن السيارة قدرة الحمولة المطلوبة من الإطارات. مؤشر الحمولة الأدنى المسموح به موجود في جدول مؤشر الحمولة.

مواصفات الحجم لحواف العجلة

تم تخصيص أبعاد العجلة والإطار وفقاً للأمتعة في الجدول التالي.

يوجد على كل حواف العجلات تسمية للأبعاد، على سبيل المثال:
8Jx18x42.5

عرض الحافة بالبوصة	8
القطاع الجانبي لشفة الحافة	J
قطر إطار العجلة بالبوصة	18
مسافة عدم تلاقي المحورين بالمليمتر (المسافة من مركز العجلة إلى سطح تلامس العجلة مقابل المحور)	42,5

تحتوي السيارة على اعتماداً للمركبة بأكملها مع مجموعات معينة من جنوط العجلات والإطارات.

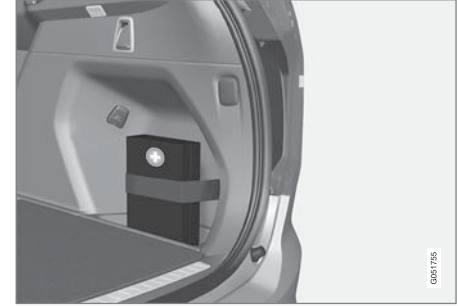
معلومات ذات صلة

- إطارات (ص. ٤١٨)
- مواصفات الحجم للإطار (ص. ٤٣٩)

عدة الإسعافات الأولية

يحتوي صندوق الإسعافات الأولية على معدات الإسعاف الأولي.

توجد عدة الإسعافات الأولية على الجانب الأيمن من منطقة الحمولة.



معلومات ذات صلة

- الأدوات في منطقة الحمولة (ص. ٤٣٧)

تحذير

تم عرض أقل مؤشر حمولة (LI) وتقييم سرعة (SS) مسموح بهما للإطارات لكل نوع محرك في وثيقة تسجيل السيارة. وفي حالة استخدام إطار بمؤشر حمولة أو تقييم سرعة بالغ الانخفاض، فقد يتعرض الإطار لسخونة مفرطة وكذلك قد يتعرض للتلف.

معلومات ذات صلة

- إطارات (ص. ٤١٨)
- مواصفات الحجم لحواف العجلة (ص. ٤٣٩)
- ضغط الإطار المعتمد (ص. ٥٠١)

تقييم السرعة

كل إطار له حد أقصى من السرعة يتحمله. يجب أن تتوافق فئة سرعة الإطارات (SS (Speed Symbol مع السرعة القصوى للسيارة على الأقل. يوضح الجدول التالي أقصى سرعة مسموح بها لكل تقييم سرعة (SS). الاستثناء الوحيد لهذه اللوائح هو الإطار الشتوي^{٢٥} حيث يتم استخدام فئة سرعة أقل نسبيًا. في حالة اختيار مثل هذا الإطار، لا يجوز قيادة السيارة بسرعة تزيد على فئة سرعة الإطار (مثلًا، الفئة Q يمكن القيادة معها بسرعة قصوى تبلغ ١٦٠ كم/ساعة (١٠٠ ميل في الساعة)). والجدير بالذكر أن لوائح المرور تحدد سرعة السيارة، وليس فئة سرعة الإطارات.

ملاحظة

الحد الأقصى للسرعة المسموح بها محدد في الجدول.

Q	١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل في الساعة)، (تستعمل فقط في الإطارات الشتوية)
T	١٩٠ كم/سا (١١٨ ميل في الساعة)
H	٢١٠ كم/سا (١٣٠ ميل في الساعة)
V	٢٤٠ كم/سا (١٤٩ ميل في الساعة)
W	٢٧٠ كم/سا (١٦٨ ميل في الساعة)
Y	٣٠٠ كم/سا (١٨٦ ميل في الساعة)

^{٢٥} كل من تلك المزودة بأترخ معدنية وبنون.

الصيانة والخدمة

برنامج خدمة فولفو

للمحافظة على أعلى مستويات السلامة والموثوقية التي توفرها سيارتك، ينبغي اتباع برنامج خدمات فولفو الموصوف في كتيب الخدمة والضمان.

تنصح فولفو بالتوجه إلى ورشة فولفو معتمدة للقيام بأعمال الخدمة والصيانة. وكيل فولفو لأن لديه الفنيين المختصين والمعلومات الفنية والمعدات الخاصة المطلوبة مما يضمن لك الحصول على أعلى خدمات الصيانة جودة.

مهم !

كي ينطبق ضمان فولفو، راجع الإرشادات الواردة في "كتيب الخدمة والضمان" والتزم باتباعها.

الخدمة والإصلاح

قم بخدمة السيارة بشكل منتظم. اتبع الفواصل الزمنية للخدمة الموصى بها من فولفو.

إذا لزم الفحص والإصلاح، فلا يجوز إلا لإحدى ورش فولفو المعتمدة القيام بذلك.

تحذير !

لا تجري أية إصلاحات بنفسك بهذه المركبة. يجب تصليح الأسلاك و/أو الأجزاء الكهربائية المنفصلة من قبل ورشة فولفو معتمدة - يوصى بورشة فولفو معتمدة.

كابل الشحن مع وحدة التحكم

مهم !

تجنب إجراء أي تعديل على وحدة التحكم.

معلومات ذات صلة

- خدمة نظام التحكم في المناخ (ص. ٤٥٥)

حالة السيارة

يمكن عرض حالة السيارة العامة في الشاشة المركزية مع الفرصة لإجراء حجز للخدمة.

يبدأ تشغيل تطبيق حالة السيارة من عرض التطبيقات في الشاشة المركزية ويحتوي على ثلاث علامات تبويب:



Car Status

- الرسائل - رسائل الحالة المحفوظة
- الحالة - تحقق من ضغط الإطارات ومستوى زيت المحرك
- المواعيد - حجز الخدمة وأعمال الإصلاح.

معلومات ذات صلة

- إدارة الرسائل المحفوظة من شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ٩٧)
- تحقق من ضغط الإطارات باستخدام نظام مراقبة ضغط الإطارات (ص. ٤٢٢)
- التحقق من زيت المحرك وتعبئته (ص. ٤٥٣)
- حجز الخدمة والإصلاح (ص. ٤٤٣)



تحديد وكيل فولفو

حدد وكيل فولفو الذي ترغب في الاتصال به لإجراء عمليات الخدمة والإصلاح بالانتقال إلى www.volvocars.com ثم تصفح MY Volvo.

المتطلبات المسبقة لعملية الحجز من السيارة

لإرسال معلومات الحجز واستقبالها من السيارة، يلزم أن تكون السيارة متصلة بالإنترنت، راجع قسم "السيارة المتصلة بالإنترنت".

استخدام الخدمة

عندما يحين وقت الخدمة المحدد، وفي بعض الحالات عندما يلزم إصلاح السيارة، ستظهر رسالة في شاشة السائق وفي أعلى الشاشة المركزية. يتم تحديد وقت الخدمة من خلال مدة زمنية محددة أو ساعات عمل المحرك أو المسافة التي تم قطعها بالسيارة منذ آخر عملية خدمة.

يمكنك كذلك حجز زيارة للورشة لاحقًا من خلال بوابة المالك في My Volvo. لضمان توفر أحدث المعلومات عن سيارتك لدى الوكيل، يمكنك إرسال بيانات سيارتك، راجع القسم "إرسال بيانات السيارة" أدناه.

حجز الخدمة أو الإصلاح

املأ طلب تحديد الموعد عند الرغبة أو عند ظهور رسالة تفيد بضرورة إجراء الخدمة أو عملية إصلاح في شاشة السائق وأعلى الشاشة المركزية.

الكتابة وإرسال طلب تحديد موعد.

يلزم أن يكون محرك السيارة دائنًا كي يمكن إرسال طلب تحديد الموعد.

حجز الخدمة والإصلاح^٢

يمكنك إدارة الخدمة الإصلاح ومعلومات الحجز مباشرةً من سيارتك المتصلة بالإنترنت.

يتم التعامل مع المعلومات في تطبيق حالة السيارة الذي يتم فتحه في عرض التطبيق من الشاشة المركزية.

توفر هذه الخدمة في بعض الأسواق وسيلةً مناسبة لحجز عمليات الخدمة وزيارة ورشة العمل مباشرةً من سيارتك. ويتم إرسال بيانات السيارة إلى الوكيل الذي يقوم بدوره بتجهيز موعد لزيارة الورشة. وسيعود إليك الوكيل باقتراحات لمواعيد الحجز. في بعض الأسواق سيقوم النظام بتذكيرك بالموعد المحدد لزيارة الورشة فور اقترابه كما أن نظام الملاحة بإمكانه توجيهك إلى الورشة عندما يحين الوقت للذهاب إلى هناك. تتوفر كذلك معلومات عن الوكيل في السيارة ويمكنك الاتصال بالورشة في أي وقت.

قبل استخدام الخدمة

Volvo ID

- إنشاء Volvo ID، راجع قسم "Volvo ID".
- تسجيل Volvo ID لسيارتك، راجع قسم "Volvo ID". إذا كنت تملك Volvo ID، فاستخدم عنوان البريد الإلكتروني نفسه الذي استخدمته عند إنشاء Volvo ID.

تغيير عنوان جهة الاتصال

إذا كنت ترغب في استخدام عنوان بريدي آخر، فيمكنك الاتصال بوكيل فولفو.

١. افتح تطبيق حالة السيارة من عرض التطبيق في الشاشة المركزية.
٢. اضغط على الزر المواعيد.
٣. اضغط على الزر طلب موعد.
٤. تحقق من كتابة رقم التعريف الشخصي الخاص بفولفو بصورة صحيحة.
٥. تحقق من كتابة الورشة المطلوب.
٦. حدد الفني المفضل.
٧. حدد أفضل الانتظار أثناء الزيارة أو أفضل ترك السيارة^٥.
٨. عند تحديد أفضل ترك السيارة، حدد كذلك أريد وسيلة نقل بديلة عند الرغبة في الحصول على سيارة مجاملة^٥.

^٢ ينطبق على أسواق محددة.

^٤ ينطبق على نظام Sensus Navigation.*

^٥ ينطبق على أسواق محددة.

٩. ▶▶ أملأ معلومات الورشة في حقل معلومات للورشة، إذا كنت ترغب في إجراء عملية محددة أثناء زيارة الورشة أو أي معلومات أخرى مهمة للورشة.



أو اضغط الزر وتحديث بالمعلومات. يتم إدخال المعلومات في حقل المعلومات ضمن طلب تحديد الموعد.

١٠. اضغط على الزر إرسال طلب موعد.
< ستحصل على اقتراح بتحديد موعد لسيارتك في غضون اليومين التاليين^٦. ستحصل كذلك على المعلومات نفسها عن طريق البريد الإلكتروني وعندما تقوم بزيارة My Volvo.

في بعض الأسواق، بمجرد إرسالك لطلب تحديد الموعد، تنطفئ الرسالة التي تفيد بوجود إجراء الخدمة على السيارة في شاشة السائق.

١١. اضغط زر إلغاء الطلب لإلغاء الطلب.

يحتوي طلب تحديد الموعد على بيانات السيارة عندما تم إرسالها من سيارتك إلى الورشة عن طريق اتصال الإنترنت. وتسهل هذه المعلومات عملية التخطيط لزيارتك للورشة.

قبول اقتراح الموعد

ستحصل السيارة على اقتراحات تحديد الموعد عن طريق اتصال الإنترنت عندما يكون متاحًا. وعند حصول السيارة على اقتراح تحديد الموعد ستظهر رسالة في أعلى الشاشة المركزية.

١. انقر على الرسالة.

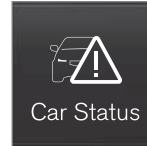
٢. عند الموافقة على موعد الحجز المقترح، اضغط الزر قبول. وفي حالة عدم الموافقة، اضغط إرسال طلب جديد أو رفض.

وعند قبول اقتراح بموعد، سيتم إرسال الرد إلى الورشة عن طريق اتصال الإنترنت.

إرسال بيانات السيارة

يلزم أن يكون محرك السيارة دائنًا كي يمكن إرسال بيانات السيارة.

يمكنك إرسال معلومات السيارة في أي وقت من سيارتك، مثال عند حجز زيارة للورشة مباشرة عن طريق بوابة مالك My Volvo، وهذه المعلومات ستساعد الورشة في الحصول على بيانات أساسية مهمة.



٣. اضغط على الزر إرسال بيانات السيارة.

< ستظهر رسالة أعلى الشاشة المركزية لإعلامك بأنه يتم إرسال بيانات السيارة. يمكنك إلغاء عملية إرسال البيانات بالقرع على X في مؤشر النشاط.

يتم إرسال بيانات السيارة عبر اتصال الإنترنت.

راجع معلومات ورشة العمل



١. افتح تطبيق حالة السيارة من عرض التطبيق في الشاشة المركزية.

٢. اضغط على الزر المواعيد.

٣. اضغط على الزر معلومات الوكيل.

< ستظهر رسالة منبثقة تحتوي على معلومات عن الوكيل.

٤. اتصل بالوكيل عند الرغبة، أو انقر على العنوان أو على إحدائيات GPS لبدء الملاحة إلى الورشة^٦.

معلومات الحجز وبيانات السيارة

عندما تقرر حجز موعد للخدمة أو إرسال بيانات من السيارة، يتم إرسال معلومات الحجز وبيانات السيارة عن طريق اتصال الإنترنت. تقوم ببيانات السيارة بإمداد الورشة بمعلومات تساعدنا في تخطيط العمل في سيارتك في المرة التالية التي تزور فيها الورشة.

١. افتح تطبيق حالة السيارة من عرض التطبيق في الشاشة المركزية.

٢. اضغط على الزر المواعيد.

^٦ قد يختلف هذا الإطار الزمني باختلاف السوق.
^٧ ينطبق على نظام Sensus Navigation.

تحديثات النظام

تحديثات النظام متوفرة للسيارة المتصلة بالإنترنت ومكونات نظام المعلومات والترفيه بالسيارة. عند توفر تحديثات برامج النظام، يمكن إجراء عملية التحديث كلها في وقت واحد أو عملية واحدة كل مرة.

يتم التعامل مع تحديثات النظام عن طريق تطبيق تحديث الخدمة عن بُعد في عرض التطبيق بالشاشة المركزية. انقر على الزر لبدء تطبيق التنزيل في العرض الفرعي أسفل الصفحة الرئيسية. في حالة عدم إجراء بحث عن التحديثات المتوفرة



منذ آخر مرة تم فيها تشغيل نظام المعلومات والترفيه، فسيتم إجراء عملية بحث. لن يتم إجراء البحث في حالة وجود عملية تثبيت لأحد البرامج. يعرض رمز في زر تنزيل التطبيق تحديثات النظام عدد التحديثات المتوفرة. نقرة على الزر تعرض قائمة بالتحديثات التي يمكن تنزيلها في السيارة. لمزيد من المعلومات وللإجابة عن الأسئلة الشائعة بخصوص الوظيفة ولتنزيل بعض تحديثات النظام، انتقل إلى support.volvocars.com.

لإتاحة عملية تحديث البرامج يلزم أن تكون السيارة متصلة بالإنترنت.

يتم تنشيط البحث في الخلفية عن تحديثات البرامج بعد استلام السيارة من المصنع.

التحديثات عن بُعد

يمكن تحديث الكثير من أنظمة السيارة عن طريق الشاشة المركزية شريطة توصيل السيارة بالإنترنت.

يبدأ تشغيل تطبيق تحديث الخدمة عن بُعد من عرض التطبيقات في الشاشة المركزية ويقوم بتمكين ما يلي:



- البحث عن وتحديث برامج النظام
- تحديث بيانات الخريطة في Sensus Navigation
- تنزيل وتحديث وإلغاء تثبيت التطبيقات.

معلومات ذات صلة

- تحديثات النظام (ص. ٤٤٥)
- تنزيل وتحديث أو إزالة تثبيت التطبيقات (ص. ٤٠٥)

تتكون بيانات السيارة من معلومات في المجالات التالية:

- متطلبات الخدمة
- الوقت الذي مضى منذ آخر خدمة
- حالة الوظيفة
- مستويات السوائل
- قراءة العداد
- الرقم التعريفي للسيارة (VIN*)
- إصدار برنامج السيارة
- البيانات التشخيصية للسيارة.

معلومات ذات صلة

- Volvo ID (ص. ١٩)
- السيارة المتصلة بالإنترنت (ص. ٣٩٩)
- حالة السيارة (ص. ٤٤٢)

ملاحظة

قد يؤثر تنزيل البيانات في الخدمات الأخرى التي تقوم بنقل البيانات مثل راديو الإنترنت. في حالة تفاقم التأثير على الخدمات الأخرى بحيث يتسبب بإفساد النظام، فيمكن مقاطعة عملية التنزيل. أو، قد يكون من المناسب إيقاف تشغيل الخدمات الأخرى أو مقاطعتها.

ملاحظة

يمكن مقاطعة عملية التحديث في حالة إيقاف تشغيل المحرك ومغادرة السيارة. ومع ذلك فلا يلزم الانتهاء من التحديث قبل مغادرة السيارة ويمكن مواصلة عملية التحديث في المرة التالية التي تستخدم فيها السيارة.

تحديث كل برامج النظام

– حدد تثبيت الكل من الزر في القائمة.

في حالة عدم الرغبة في اختيار القائمة، يمكن تحديد تثبيت الكل على الزر تحديثات النظام بدلاً من ذلك.

تحديث برامج فردية في النظام

– حدد تثبيت للبرنامج المطلوب.

إلغاء التنزيل

– انقر على مؤشر النشاط X الذي حل محل الزر تثبيت في بداية عملية التنزيل.

تجدر الإشارة إلى أنه يمكنك فقط إلغاء عملية التنزيل، أما بعد بدء مرحلة التثبيت فلا يمكن الإلغاء.

البحث في الخلفية عن تحديثات البرامج

يمكن إلغاء تنشيط الوظيفة من الشاشة المركزية:

١. اضغط إعدادات في العرض العلوي.
٢. اضغط النظام ← خدمة التحديث عن بعد.
٣. قم بإلغاء تحديد الفحص في الخلفية لتحديثات البرامج.

في حال توفر أحد التحديثات، تظهر الرسالة

هناك تحديثات جديدة متاحة للبرنامج في شريط حالة الشاشة المركزية. انقر على الرسالة لبدء تطبيق التنزيل في العرض الفرعي أسفل الصفحة الرئيسية. بمجرد بدء تطبيق التنزيل سيعرض رمز في زر تطبيق التنزيل لتحديثات النظام عدد التحديثات المتوفرة.

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت (ص. ٣٩٩)
- تنزيل وتحديث أو إزالة تثبيت التطبيقات (ص. ٤٠٥)
- التحديثات عن بُعد (ص. ٤٤٥)

إرسال البيانات بين السيارة والورشة

يمكن تقصير وقت الزيارة التي تم حجزها إلى ورشة فولفو من خلال إرسال بيانات اكتشاف الأخطاء وإصلاحها بمجرد توقف السيارة في الورشة.

ويمكن إرسال البيانات بصورة سهلة عن طريق تحديد خيار اتصال أوتوماتيكي عند وصولي في عرض الإعدادات بالشاشة المركزية.

كل مرة تبطئ السيارة سرعتها وتسير بسرعة منخفضة، تبدأ البحث عن شبكة واي فاي. وعند العثور على ورشة فولفو معتمدة (في الورشة)، ستظهر رسالة أو نافذة منبثقة في الشاشة المركزية. (لا ينطبق هذا الأمر عند التوصيل اليدوي، راجع قسم "الاتصال بورشة العمل يدوياً" أدناه).

التوصيل إلى الورشة تلقائياً**ملاحظة**

لتجنب مضايقة السائق من كثرة طلبات الاتصال غير المرغوب فيها (على سبيل المثال إذا كانت السيارة تقف كثيراً بجوار ورشة بها شبكة فولفو معتمدة)، فسيغير وضع الاتصال إلى اليدوي إذا رفض السائق الاتصال مرتين في غضون 5 أيام.

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت (ص. ٣٩٩)
- عرض الإعدادات (ص. ١٥٢)

دون تأكيد من السائق

يوفر هذا الخيار أسهل وسيلة لإرسال بيانات اكتشاف الأخطاء وإصلاحها. تتصل السيارة دون الحاجة لانتظار تأكيد من السائق.

إذا توقفت السيارة عند الورشة وتم إيقاف تشغيل المحرك بواسطة مقبض التشغيل، فستظهر رسالة في الأعلى في الشاشة المركزية. ستتصل السيارة تلقائيًا عند فتح باب السائق ما لم يضغط السائق على الزر إلغاء في الرسالة.

انتظار تأكيد السائق

يستلزم هذا الخيار إجراء تأكيد من السائق كي تتصل السيارة.

إذا توقفت السيارة عند الورشة وتم إيقاف تشغيل المحرك بواسطة مقبض المحرك، ستظهر رسالة منبثقة في الشاشة المركزية. ستتصل السيارة تلقائيًا عند فتح باب السائق شريطة أن يضغط السائق على الزر اتصال في النافذة المنبثقة. إذا لم يتخذ السائق أي إجراء أو قام بالضغط على زر قطع في النافذة المنبثقة، فلن يحدث الاتصال.

التوصيل إلى الورشة يدويًا

يتم إجراء التوصيل اليدوي بواسطة فني الخدمة.

تغيير وضع الاتصال

يمكن تغيير طريقة اتصال السيارة من عرض Settings (الإعدادات) في الشاشة المركزية.

١. اضغط إعدادات في العرض العلوي.

٢. اضغط اتصال ← شبكات خدمة فولفو.

٣. حدد اتصال أوتوماتيكي عند وصولي أو

اسأل قبل إجراء الاتصال أو

لا تقم بالاتصال أبدًا ولا تسأل أبدًا (اتصال يدوي).

ارفع السيارة

عند رفع السيارة، من المهم تثبيت المرفاع الخاص بالسيارة أو مرفاع الورشة أو الجراح في النقاط المحددة أسفل جسم السيارة.

في السيارات المزودة بنظام تحكم في المستوى*، يلزم إيقاف تشغيل تعليق الهواء حال وجوده قبل رفع السيارة. أوقف تشغيل الوظيفة من الشاشة المركزية:

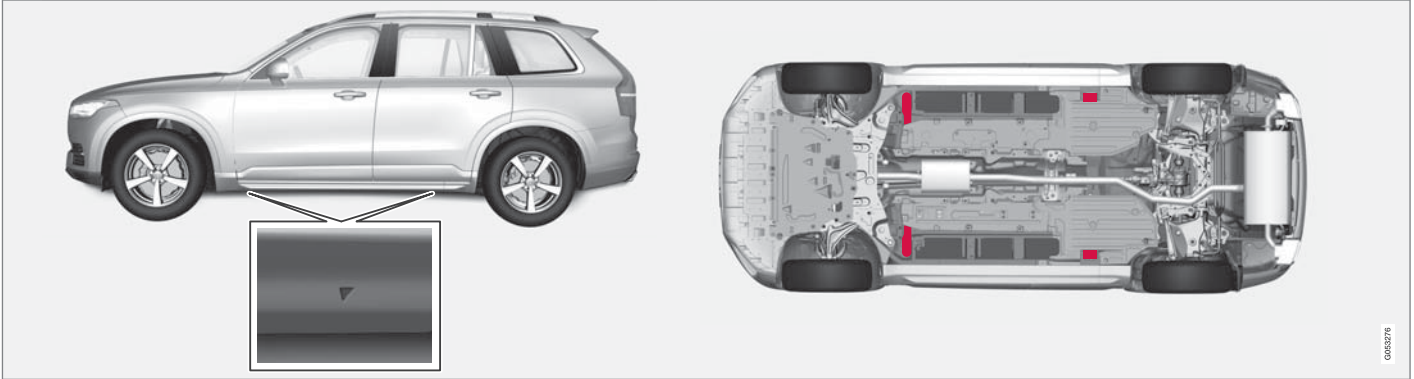
١. اضغط إعدادات في العرض العلوي.

٢. اضغط My Car ← نظام التعليق.

٣. حدد إيقاف التحكم بالتعليق والاستواء.

ملاحظة ⓘ

تنصح فولفو باستعمال المرفاع الذي يعود إلى موديل السيارة المقصودة تحديداً فقط. في حالة تحديد مرفاع بخلاف الموصى به من قبل شركة فولفو، اتبع تعليمات الاستخدام الواردة مع المعدة.



تشير المثلثات في الغطاء البلاستيكي إلى مواقع نقاط الرفع (باللون الأحمر).

إذا تم رفع السيارة بواسطة مرفاع الورشة فيلزم توجيه المرفاع أسفل إحدى نقاط الرفع. تأكد من وضع المرفاع بحيث يتعذر انزلاق السيارة من فوقه. تحقق من توفير بطانة كاوتش في لوح الرفع بحيث يتم تثبيت السيارة وعدم تعرضها للتلف. استخدم دائماً قوائم محورية أو أدوات مشابهة.

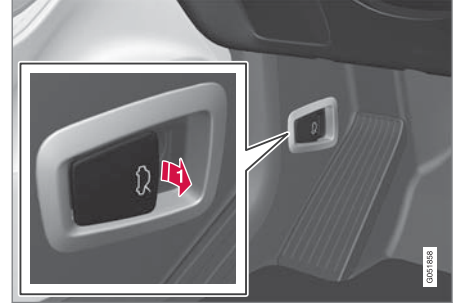
معلومات ذات صلة

- عند تغيير الإطارات (ص. ٤٣٣)
- المرفاع* (ص. ٤٣٨)

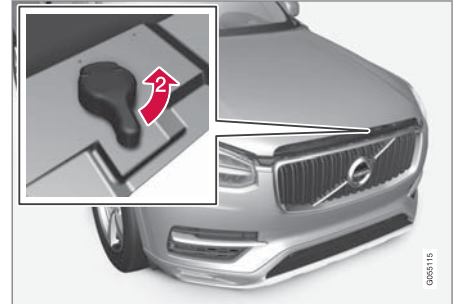
فتح وغلق غطاء المحرك

يمكن فتح غطاء المحرك باستخدام المقبض في مقصورة الركاب والمقبض أسفل المحرك.

أفتح غطاء المحرك



اسحب المقبض الموجود بالقرب من دواسات القدم لتحرير غطاء المحرك من وضع الإغلاق الكامل.



➔ أدر المقبض أسفل غطاء المحرك بعكس اتجاه عقارب الساعة لتحرير الغطاء من مزلاجات القفل ثم رفعه.

تحذير - غطاء المحرك غير مغلق

عند تحرير غطاء المحرك سيضيء رمز التحذير وتظهر الرسومات في شاشة السائق ويصدر صوت تنكير. وإذا بدأت السيارة في التحرك، فسيكرر صوت التحذير.



لمزيد من المعلومات عن الرسومات البيانية، راجع قسم "منبه حزام الأمان والباب".

ملاحظة ⓘ

إذا أضاء رمز التحذير أو عند سماع إشارة التحذير على الرغم من التأكد من قفل غطاء المحرك جيداً فاتصل بورشة فوولفو معتمدة.

إغلاق غطاء المحرك

1. ادفع غطاء المحرك لأسفل حتى يبدأ في الانفراج من تلقاء نفسه.
2. عندما يتوقف غطاء المحرك بفعل مزلاج القفل، ادفعه لأسفل كي يتم الإغلاق التام.

تحذير ⚠

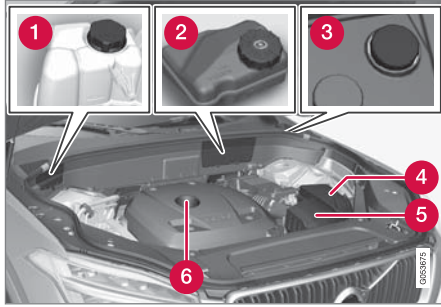
خطر الانحشار! تحقق من عدم وجود عائق في مسار غطاء المحرك أثناء إغلاقه وإلا فقد تحدث إصابات جسدية.

تحذير ⚠

تحقق أن غطاء المحرك يتم قفله جيداً عند إغلاقه. يلزم تعشيق غطاء المحرك على كلا الجانبين ويصدر صوت مسموع يدل على استقراره في مكانه.



تم إغلاق غطاء المحرك بالكامل.



قد يختلف شكل حجرة المحرك قليلاً تبعاً لنوع المحرك.

- 1 خزان التمدد لسائل التبريد
- 2 خزان سائل الفرامل (موجود جهة السائق)
- 3 أنبوب تعبئة سائل الغسل^٩
- 4 وحدة كهربائية مركزية
- 5 مرشح الهواء
- 6 أنبوب تعبئة زيت المحرك

نظرة عامة على حجرة المحرك

تعرض اللوحة العامة عدة مكونات مرتبطة بالخدمة.

بعض مكونات نظام الإدارة الكهربائي للسيارة توجد أسفل غطاء المحرك. توخ الحذر في هذه المنطقة والمس فقط الأشياء المتعلقة بالصيانة العادية.

تحذير

يجب عدم التعامل مع الكابلات باللون البرتقالي إلا بواسطة الفنيين المؤهلين.

تحذير

توجد مكونات كثيرة بالسيارة تعمل بتيار كهربائي عالي الفولتية وقد يتسبب في إصابات خطيرة في حال حدوث أي تدخل غير صحيح معه.

- لا تلمس أي شيء غير مشروح بوضوح في دليل المالك هذا.
- توخ الحذر عند فحص/إعادة تعبئة السوائل في حجرة المحرك.

تحذير

تجنب القيادة أثناء فتح غطاء المحرك!

إذا كانت هناك أي أمارات على عدم إغلاق غطاء المحرك بصورة محكمة أثناء القيادة فتوقف على الفور وتحقق من هذا الأمر.

معلومات ذات صلة

- نظرة عامة على حجرة المحرك (ص. ٤٥١)
- التنكير بالباب وحزام الأمان (ص. ٥٧)

^٩ أملاً سائل الغسل على فترات اعتيادية، مثلاً عند التزود بالوقود.


مهم

للوفاء بالمتطلبات من أجل الفواصل الزمنية الخاصة بخدمة المحرك يتم تعبئة جميع المحركات بزيت محرك اصطناعي مُعدّل خصيصاً في المصنع. يتم اختيار الزيت بعناية فائقة للغاية مع الأخذ في الاعتبار مدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والتأثير البيئي.

يجب استخدام زيت محرك معتمد حتى يمكن تطبيق الفواصل الزمنية للخدمة الموصى بها. استخدم فقط درجات الزيت المخصصة للتعبئة وتغيير الزيت، وإلا فإنك بذلك تخاطر بالتأثير على مدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والتأثير البيئي للسيارة.

إذا لم يتم الالتزام بزيت المحرك المطابق للمواصفات واللزوجة المحددتين فقد تتعرض أجزاء من المحرك للتلف. تنفي شركة فولفو للسيارات مسؤوليتها عن أي تلفيات من هذه الشائكة.

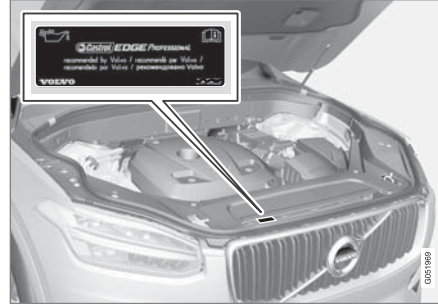
تتصح فولفو بأن تقوم ورشة فولفو معتمدة باستبدال الزيت.

تستخدم شركة فولفو أنظمة مختلفة للتحذير عند انخفاض/ارتفاع مستوى الزيت، أو انخفاض/ارتفاع ضغط الزيت. تحتوي بعض أنواع المحركات على مستشعر لضغط الزيت، ولذلك يتم استخدام رمز تحذير انخفاض ضغط الزيت  في شاشة السائق. تحتوي أنواع أخرى على مستشعر لمستوى الزيت، عند إعلام السائق عن طريق رمز التحذير في شاشة السائق  ونصوص العرض. تحتوي بعض الأنواع على النظامين. اتصل بأحد وكلاء فولفو للحصول على المزيد من المعلومات.

استبدل زيت المحرك ومرشح الزيت وفقاً لفترات التبديل المذكورة في كتيب الخدمة والضمان.

زيت المحرك

يجب استخدام زيت محرك معتمد حتى يمكن تطبيق الفواصل الزمنية للخدمة الموصى بها.



تتصح فولفو بما يلي:

Castrol
EDGE
PROFESSIONAL

000097

تحذير

تذكر أن مروحة الرادياتور (موجودة في مقدمة حجرة المحرك) خلف الرادياتور) يمكن أن تبدأ بالعمل بشكل أوتوماتيكي حتى بعد إطفاء المحرك.

احرص دوماً على تنظيف المحرك بواسطة ورشة، وينصح باستخدام ورشة فولفو معتمدة. هناك خطر اندلاع حريق إذا كان المحرك ساخناً.

تحذير

يعمل نظام الإشعال بواسطة فولتية عالية جداً وخطيرة. يتعين دائماً أن يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال 0 عند إجراء أية مهام في حجرة المحرك.

لا تلمس شمعات الإشعال أو ملف الإشعال عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال II أو إذا كان المحرك ساخناً.

معلومات ذات صلة

- فتح وغلق غطاء المحرك (ص. ٤٥٠)
- تعبئة سائل الغسل (ص. ٤٦٣)
- زيادة مستوى سائل التبريد (ص. ٤٥٤)
- المصهرات الكهربائية في حجرة المحرك (ص. ٤٦٩)
- التحقق من زيت المحرك وتعبئته (ص. ٤٥٣)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)

مهم !

عند ظهور هذا الرمز مع رسالة بخصوص انخفاض مستوى الزيت، مثل الرسالة زيت المحرك منخفض



Top up 0.5 litres of engine oil

(قم بإضافة ٠,٥ لتر من زيت المحرك)، فما عليك سوى إضافة الحجم المحدد، مثل ٠,٥ لتر.

تحذير !

تجنب سكب الزيت داخل مجمع العادم الساخن بسبب احتمالية نشوب حريق.

فحص مستوى الزيت

افتح تطبيق حالة السيارة من عرض التطبيقات في الشاشة المركزية ثم اضغط الحالة لعرض مستوى الزيت.



Car Status

التحقق من زيت المحرك وتعبئته

يتم اكتشاف مستوى الزيت بواسطة مستشعر مستوى الزيت الإلكتروني.



أنبوب التعبئة ١.

في بعض الحالات يلزم استكمال الزيت قبل حلول تاريخ الصيانة. لا يلزم اتخاذ إجراء بخصوص مستوى زيت المحرك قبل ظهور رسالة في شاشة السائق.

تحذير !

إذا ظهر هذا الرمز مع الرسالة مستوى زيت المحرك يلزم إجراء الخدمة، فتفضل بزيارة الورشة، وينصح بزيارة ورشة فولفو معتمدة. قد يكون مستوى الزيت مرتفع جداً.



يُسمح باستخدام نوعية زيت أعلى من تلك المذكورة. إذا كانت السيارة تُقاد في ظروف قاسية، توصي فولفو باستخدام زيت من درجة أعلى.

معلومات ذات صلة

- التحقق من زيت المحرك وتعبئته (ص. ٤٥٣)
- ظروف القيادة المعاكسة لزيت المحرك (ص. ٤٩٧)
- زيت المحرك - المواصفات (ص. ٤٩٦)

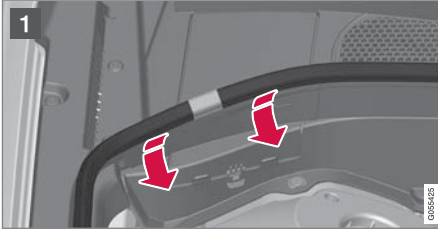
زيادة مستوى سائل التبريد

يعمل سائل التبريد على تبريد محرك الاحتراق الداخلي للوصول إلى درجة حرارة التشغيل المناسبة. يمكن استخدام الحرارة المنقولة من المحرك إلى سائل التبريد في تدفئة مقصورة الركاب.

عند إضافة سائل التبريد، اتبع التعليمات المرفقة على العبوة. لا تضيف الماء وحده تحت أي ظرف. فخطر التجمد يزداد عندما تكون نسبة تركيز سائل التبريد منخفضة للغاية ومرتفعة للغاية.

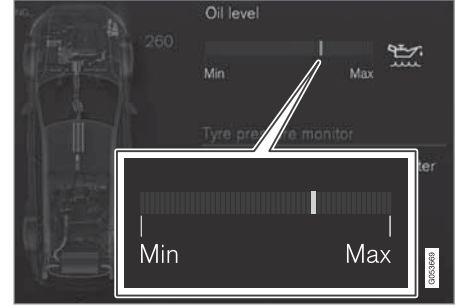
تحذير

فقد يكون سائل التبريد بالغ السخونة. إذا كانت سائل التبريد يحتاج إلى الإكمال عندما يكون المحرك مضبوطاً على درجة حرارة التشغيل، قم بفك غطاء خزان التوسعة ببطء لتصرف الضغط الزائد برفق.



معلومات ذات صلة

- زيت المحرك (ص. ٤٥٢)
- زيت المحرك - المواصفات (ص. ٤٩٦)
- ظروف القيادة المعاكسة لزيت المحرك (ص. ٤٩٧)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)
- حالة السيارة (ص. ٤٤٢)



رسومات مستوى الزيت في الشاشة المركزية.

يتم فحص مستوى الزيت باستخدام مقياس مستوى الزيت الإلكتروني في الشاشة المركزية عند إيقاف تشغيل المحرك.

ملاحظة

لا يتمكن النظام من اكتشاف التغييرات مباشرة عند ملء الزيت أو تصريفه. يجب قيادة السيارة لمسافة حوالي 30 كم وإيقافها لمدة 5 دقائق بينما المحرك متوقف وعلى أرضية مستوية قبل أن يصبح بيان الزيت صحيحاً.

ملاحظة

في حالة عدم استيفاء الشروط الصحيحة لقياس مستوى الزيت (الفترة ما بعد إيقاف المحرك وميل السيارة ودرجة الحرارة الخارجية، وما إلى ذلك) ستظهر الرسالة لا توجد قيمة متاحة في الشاشة المركزية. وهذا لا يعني وجود خطأ ما في أنظمة السيارة.

خدمة نظام التحكم في المناخ

يجب عدم صيانة هذا النظام وإجراء الخدمة له إلا بواسطة ورشة معتمدة.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

يحتوي نظام تكييف الهواء على مواد تتعب فلورية. يلزم استخدام الأشعة فوق البنفسجية أثناء إجراء اكتشاف للتسرب.

تنصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

السيارات المزودة بسوائل تبريد R134a

تحذير ⚠

يحتوي نظام التكييف على سائل تبريد مضغوط طراز R134a. لا يجب صيانة هذا النظام وإجراء الخدمة له إلا بواسطة ورشة معتمدة.

السيارات المزودة بسوائل تبريد R1234yf

تحذير ⚠

يحتوي نظام التكييف على سائل تبريد مضغوط طراز R1234yf. بما يتوافق مع مقياس SAE J2845 (تدريب الفنيين الخاص بخدمة الأمان واحتواء سوائل التبريد المستخدمة في أنظمة تكييف الهواء المحمولة)، يلزم إجراء الخدمة والإصلاح لنظام سائل التبريد بواسطة فنيين مدربين ومعتمدين وذلك لضمان أمان النظام.

معلومات ذات صلة

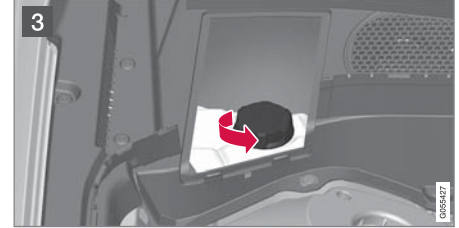
- برنامج خدمة فولفو (ص. ٤٤٢)

مهم !

- قد يتسبب المحتوى الكبير من الكلور والكلوريد والأملاح الأخرى في تآكل نظام التبريد.
- استخدم دائماً سائل تبريد مُضافاً إليه مضاد للتآكل كما تنصح فولفو.
- تأكد من أن مزيج سائل التبريد بنسبة ٥٠% ماء و ٥٠% سائل تبريد.
- اخلط سائل التبريد بماء صنوبر ذو جودة معتمدة. إن ساورك شك بشأن جودة ماء الصنوبر، استخدم سائل تبريد مخلوط بالفعل بما يتوافق مع ما تنصح به فولفو.
- عند تغيير سائل التبريد/استبدال مكونات نظام التبريد، اشطف نظام التبريد ونظفه باستخدام ماء صنوبر ذو جودة معتمدة أو اشطفه بسائل تبريد مخلوط بالفعل.
- يجب ألا يتم تشغيل المحرك إلا ونظام التبريد ممتلئ جيداً. وإلا، قد تؤدي الحرارة المرتفعة للغاية إلى خطر حدوث تلف (تشققات) في رأس الاسطوانة.

معلومات ذات صلة

- سائل التبريد - المواصفات (ص. ٤٩٧)



1 أزل الشريط المطاطي بالضغط عليه للداخل في حجرة المحرك.

2 افصل الغطاء القلاب في الغطاء البلاستيكي عن طريق طي سقطة التحرير للخارج وإدارة الغطاء القلاب لأعلى.

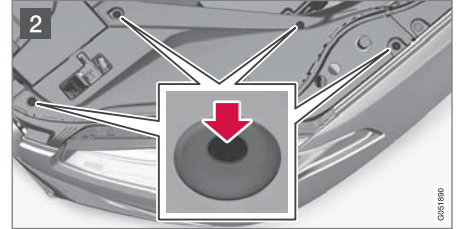
3 انزع الغطاء وقم بإضافة سائل التبريد. يجب أن يكون المنسوب بين العلامتين MIN و MAX على خزان التمدد.

أعد تركيب الأجزاء بترتيب عكسي.

استبدال المصابيح

يمكن استبدال المبات في المصابيح الأمامية من الهالوجين بواسطة السائق.

يمكن استبدال لمبات الهالوجين في المصابيح الأمامية دون الحاجة لمساعدة الورشة، ولكن يلزم إزالة الأغطية البلاستيكية على المصابيح الأمامية لتتمكن من استبدال المبات.



1 أزل الشريط المطاطي بالضغط عليه للداخل في حجرة المحرك.

2 حرر المسامير في مشابك الغطاء البلاستيكي الأربعة بالضغط أسفل المسامير بواسطة مفك أو أداة مشابهة ثم إزالة الغطاء.

أعد تركيب الغطاء من خلال اتباع التعليمات بترتيب عكسي.

ملاحظة

يلزم الضغط على المثبتات في المشابك بالكامل قبل إعادة تركيب المشابك في الغطاء.

عند إعادة تركيب الغطاء يلزم الضغط على المثبتات حتى يستوي سطحها الظاهري مع أسطح المشابك.

يمكن الآن الوصول إلى لمبة الضوء المنخفض عند إزالة الغطاء المطاطي المستدير من المصباح الأمامي.

تصبح لمبات مؤشر الاتجاه ولمبات تحديد الوضع/القيادة النهارية عند إزالة الغطاء الببضاي من المصابيح الرئيسية.

اتصل بالورشة^{١١} في حال حدوث أعطال في المصابيح الأخرى. ينطبق هذا الأمر كذلك على مصابيح الأضواء العاكسة. في حالة حدوث عطل في مصابيح LED^{١٢}، فإنه في الغالب يلزم استبدال وحدة المصابيح بأكملها.

تحذير

يجب أن يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال 0 عند استبدال المصابيح.

مهم

تجنب لمس الجزء الزجاجي من المصابيح بأصابعك. يتبخر الشمع الناتج عن أصابعك بسبب الحرارة، مما يجعله يغطي العاكس ثم يسبب التلف.

ملاحظة

إذا استمرت رسالة الخطأ بعد استبدال اللمبة المكسورة، فإننا ننصح بالتوجه لإحدى ورش خدمة فولفو المعتمدة.

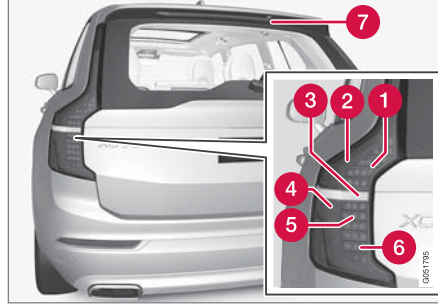
ملاحظة

قد تعاني الإضاءة الخارجية مثل المصابيح الأمامية والمصابيح الخلفية مؤقتًا من التكثف على الجزء الداخلي للعدسات. هذا أمر طبيعي، جميع أنواع الإضاءة الخارجية مصممة لتحمل ذلك. يتم عادة تهوية التكثف ويختفي عبر مبيت المصباح عند تشغيل المصباح لفترة من الوقت.

^{١١} ننصح بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.
^{١٢} مصابيح Light Emitting Diode (LED)

- أوضاع الإشعال (ص. ٣٢٤)

المصابيح، الخلفية

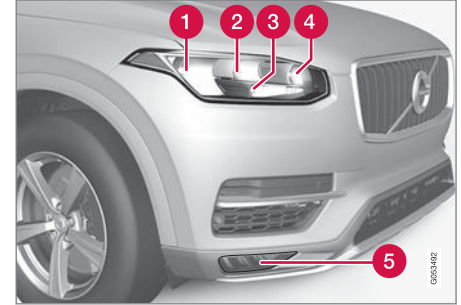


- 1 مصباح الفرامل (LED)^{١٢}
- 2 مصابيح الوضع (LED)
- 3 مصباح الرجوع^{١٣}
- 4 مصابيح الوضع (LED)
- 5 مؤشر الاتجاه (LED)
- 6 مصباح الضباب (LED)
- 7 مصباح الفرامل - المركزي، المستوى المرتفع (LED)

معلومات ذات صلة

- استبدال مصباح الضوء الخافت (ص. ٤٥٨)
- أفضل الغطاء البيضاوي للمصباح الأمامي (ص. ٤٥٨)
- مواصفات اللبة (ص. ٤٦١)

اللمبات، الأمامية (السيارة المزودة بمصابيح أمامية من الهالوجين)



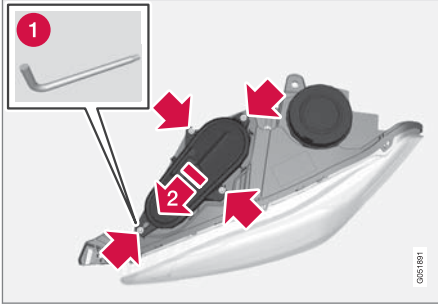
- 1 الضوء الخافت
- 2 الضوء العالي
- 3 مصابيح القيادة النهارية/التحديد الجانبية
- 4 مؤشر
- 5 (غير مستخدم)

^{١٢} مصابيح Light Emitting Diode (LED)
^{١٣} اتصل بإحدى الورش لإجراء الاستبدال- ويُصح بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

أفضل الغطاء البيضاوي للمصباح الأمامي

يمكن الوصول إلى أغلب لمبات المصابيح الأمامية عند نزع الغطاء البيضاوي.

قبل إزالة الغطاء البيضاوي، يلزم إزالة الغطاء البلاستيكي على المصابيح الأمامية؛ راجع قسم "استبدال اللمبة".



١. قم بفك براغي الغطاء الأربعة باستخدام بمفتاح توركس، قياس T20 (1). ينبغي عدم فكها بشكل كامل، ٣-٤ دورات تكفي.

٢. اسحب الغطاء انزلاقاً لأحد جانبيه.

٣. انزع الغطاء.

أعد تركيب الغطاء بترتيب عكسي.

معلومات ذات صلة

- استبدال مصباح الضوء العالي (ص. ٤٥٩)
- تغيير لمبة مصباح التحذير الأمامي/لمبة الموضع (ص. ٤٦٠)

٥. يلزم أن يكون مسمار التوجيه على اللمبة بشكل مستقيم أثناء تركيبه في المقبس.

٦. اضغط على الموصل.

٧. أعد تركيب الغطاء المطاطي الدائري للمصباح الأمامي.

معلومات ذات صلة

- استبدال المصابيح (ص. ٤٥٦)
- مواصفات اللمبة (ص. ٤٦١)

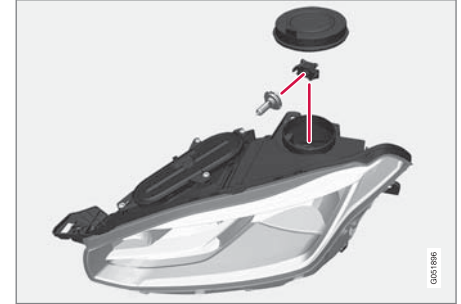
استبدال مصباح الضوء الخافت

يمكن استبدال مصباح الضوء الخافت في المصابيح الأمامية من الهالوجين بواسطة السائق.

قبل استبدال اللمبة، يلزم إزالة الغطاء البلاستيكي على المصابيح الأمامية؛ راجع قسم "استبدال اللمبة".

مهم !

تجنب لمس الجزء الزجاجي من المصابيح بأصابعك. يتبخر الشمع الناتج عن أصابعك بسبب الحرارة، مما يجعله يغطي العاكس ثم يسبب التلف.



١. أفضل الغطاء المطاطي المستدير حول المصباح الأمامي.

٢. أفضل الموصل من المصباح.

٣. أفضل المصباح عن طريق سحبه للخارج مباشرة.

٤. استبدال المصباح.

٤. استبدال المصباح.
٥. قم بتركيب اللمبة في المقيس وأدر للأسفل. يمكن تثبيت اللمبة في موضع واحد فقط.

معلومات ذات صلة

- أفضل الغطاء البيضاوي للمصباح الأمامي (ص. ٤٥٨)
- مواصفات اللمبة (ص. ٤٦١)

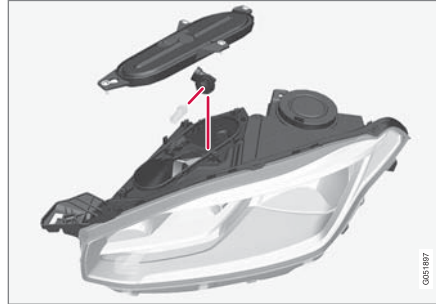
استبدال مصباح الضوء العالي

يمكن استبدال مصباح الضوء العالي في المصابيح الأمامية من الهالوجين بواسطة السائق.

قبل استبدال اللمبة، يلزم إزالة الغطاء البيضاوي من المصباح الأمامية؛ راجع قسم "إزالة الغطاء البيضاوي من المصابيح الأمامية".

مهم !

تجنب لمس الجزء الزجاجي من المصابيح بأصابعك. يتبخر الشحم الناتج عن أصابعك بسبب الحرارة، مما يجعله يغطي العاكس ثم يسبب التلف.



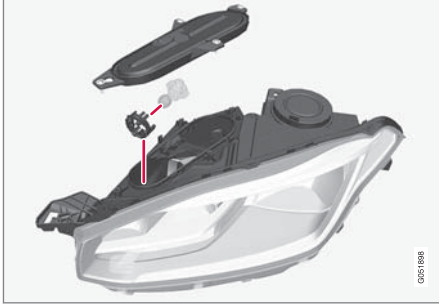
١. أفضل اللمبة عن طريق لف حامل المصباح لأعلى ثم اسحبه للخارج بشكل مستقيم.
٢. عامل الغطاء البلاستيكي في قفل القابض بحرص بحيث يتم تحريره.
٣. أفضل القابض من المصباح.

- استبدال لمبة مؤشر الاتجاه الأمامية (ص. ٤٦٠)
- استبدال المصابيح (ص. ٤٥٦)

استبدال لمبة مؤشر الاتجاه الأمامية

يمكن استبدال لمبة مؤشر الاتجاه الأمامية من الهالوجين في المصابيح الرئيسية بواسطة السائق.

قبل استبدال اللمبة، يلزم إزالة الغطاء البيضاوي من المصباح الأمامية؛ راجع قسم "إزالة الغطاء البيضاوي من المصابيح الأمامية".



١. اضغط السقاطتين معًا واسحب حامل اللمبة للخارج بشكل مستقيم.
٢. استخدم حامل لمبة جديدًا مع اللمبة.
٣. ركب حامل اللمبة في المقبس ثم اضغط عليه في مكانه.

معلومات ذات صلة

- أفضل الغطاء البيضاوي للمصباح الأمامي (ص. ٤٥٨)
- مواصفات اللمبة (ص. ٤٦١)

٥. عند إزالة لمبة الضوء الكامل، قم بتركيبها في المقبس ثم لفها. يمكن تثبيت اللمبة في موضع واحد فقط.

معلومات ذات صلة

- أفضل الغطاء البيضاوي للمصباح الأمامي (ص. ٤٥٨)
- مواصفات اللمبة (ص. ٤٦١)

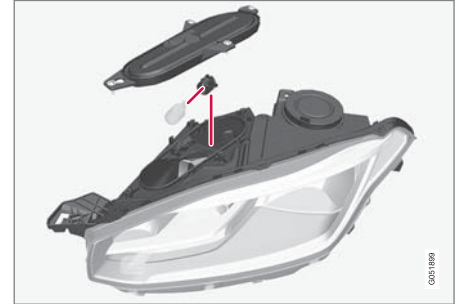
تغيير لمبة مصباح التحذير الأمامي/لمبة الموضع

يمكن استبدال مصباح القيادة النهارية/مصباح الموضع في المصابيح الأمامية من الهالوجين بواسطة السائق.

قبل استبدال اللمبة، يلزم إزالة الغطاء البيضاوي من المصباح الأمامية؛ راجع قسم "إزالة الغطاء البيضاوي من المصابيح الأمامية".

ملاحظة ⓘ

افصل مصباح الضوء العالي عن طريق لف حامل المصباح لأعلى ثم اسحبه للخارج بشكل مستقيم. سيكون من السهل الوصول إلى لمبة مصباح الموضع/التحذير.



١. اسحب المقبس الى الخارج بشكل مستقيم.
٢. قم بإزالة المصباح عن طريق سحبه للخارج مباشرة.
٣. استبدل المصباح.
٤. ركب حامل اللمبة في المقبس ثم اضغط عليه في مكانه.

من خلال عرض الوظيفة

اضغط على الزر موضع خدمة الماسحة.
يضيء مؤشر الإضاءة في الزر عند
تنشيط وضع الخدمة. عند التنشيط، تقوم
الماسحات بتوجيه نفسها بشكل مستقيم
لأعلى.



من خلال الإعدادات

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
 ٢. اضغط My Car ← ماسحة الزجاج الأمامي.
 ٣. حدد موضع خدمة ماسحة الزجاج الأمامي.
- < بعد ذلك تتحرك الماسحات لتصبح في وضع مستقيم
لأعلى.

إلغاء تنشيط وضع الخدمة

يمكن إلغاء تنشيط وضع الخدمة بمختلف الطرق:

من خلال عرض الوظيفة

اضغط الزر موضع خدمة الماسحة في
الشاشة المركزية. ينطفئ مؤشر الإضاءة
في الزر عند إلغاء تنشيط وضع الخدمة.



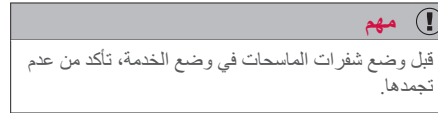
شفرات الماسحة في وضع الخدمة

يلزم أن تكون شفرات ماسحة الزجاج الأمامي في وضع الخدمة
عند إجراء محاولة استبدالها.



شفرات الماسحة في وضع الخدمة.

من أجل التمكن من تغيير شفرات الماسحات أو تنظيفها أو رفعها
(لكشط الثلوج عن الزجاج الأمامي)، يجب أن تكون في وضع
الخدمة.



تنشيط وضع الخدمة

لا يمكن تنشيط وضع الخدمة عندما تكون السيارة متوقفة
وماسحات الزجاج الأمامي ليست مشغلة. يمكن تنشيط وضع
الخدمة بطريقتين من خلال الشاشة المركزية:

مواصفات اللبنة

مواصفات مصابيح الهالوجين. اتصل بورشة^١ في حالة حدوث
عطل في أي مصباح آخر.

الوظيفة	^A [W]	النوع
الضوء الخافت	٥٥	H7
الضوء العالي	٦٥	H9
مؤشرات الاتجاه	٢٤	PY24W
مصابيح القيادة النهارية/التحديد الجانبية	٢١/٥	W21/5W

٨ واط

معلومات ذات صلة

- استبدال المصابيح (ص. ٤٥٦)

من خلال الإعدادات ▶▶

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 ٢. اضغط **My Car** ← ماسحة الزجاج الأمامي.
 ٣. قم بإلغاء تحديد موضع خدمة ماسحة الزجاج الأمامي لإلغاء تنشيط وضع الخدمة.
- تتحول شفرات الماسحات عن وضع الخدمة في حالة:

- مسح الزجاج الأمامي منشط.
- يتم تنشيط غسل الزجاج الأمامي.
- مستشعر المطر منشط.

مهم !

في حالة طي أذرع الماسحات في وضع الخدمة لأعلى من الزجاج الأمامي، يجب طيها لأسفل مرة أخرى على الزجاج الأمامي قبل تنشيط الماسحات. وهذا لتجنب خدش الطلاء الموجود على غطاء المحرك.

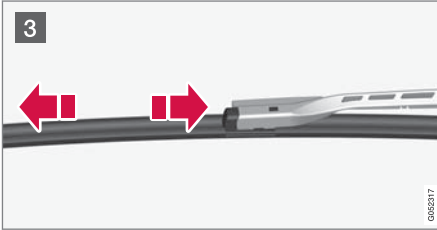
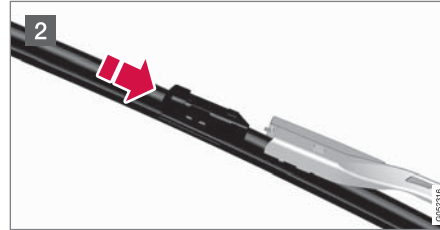
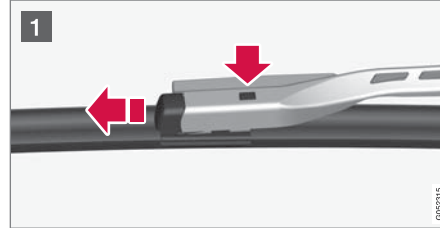
معلومات ذات صلة

- استبدال شفرة الماسحة (ص. ٤٦٢)
- تعبئة سائل الغسل (ص. ٤٦٣)
- لمحة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ٢٨)
- الزجاج الأمامية وغسلات المصابيح الأمامية (ص. ١٣٥)

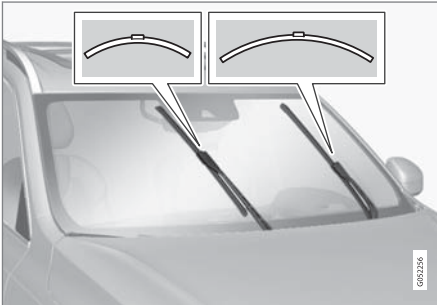
استبدال شفرة الماسحة

تعمل شفرات الماسحة على إزاحة الماء بعيداً عن الزجاج الأمامي والنافذة الخلفية. وباستخدام سائل الغسل يتم تنظيف النوافذ وضمان سلامة الرؤية أثناء القيادة. يمكن استبدال شفرات ماسحات الزجاج الأمامي والزجاج الخلفي.

استبدال شفرة ماسحة الزجاج الأمامي



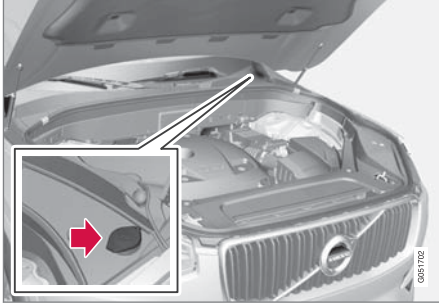
1. قم بطي ذراع الماسحة لأعلى عندما تكون في وضع الخدمة. اضغط على الزر الذي يوجد على وحدة تثبيت شفرة الماسحة واسحب مباشرة للخارج بالتوازي مع ذراع الماسحة.
2. حرك شفرة الماسحة حتى تسمع "طققة" تدل على تثبيتها.
3. تأكد من أن تثبيت الشفرة بإحكام.
٤. قم بطي ذراع الماسحة مرة أخرى باتجاه الزجاج الأمامي.



تختلف أطوال شفرات الماسحات.

تعبئة سائل الغسل

يتم استخدام سائل الغسل لتنظيف المصابيح الأمامية والنوافذ. يجب استخدام سائل الغسل مع مضاد التجمد عندما تكون درجة الحرارة تحت درجة التجمد.



يتم تعبئة سائل الغسل من خلال فتح الغطاء الأزرق.

ملاحظة

عندما يتبقى حوالي 1 لتر من سائل الغسيل في الخزان فستظهر الرسالة سائل غسل الزجاج مستوى قليل جداً. املأ على شاشة السائق مع الرمز .

نوعية الزيت الموصى بها: سائل الغسل الموصى به من فولفو - مع الحماية من الصقيع في الطقس البارد وفي درجات الحرارة التي تنخفض إلى ما دون نقطة التجمد.

مهم

افحص الشفرات بصفة دورية. يؤدي إهمال الصيانة إلى تقليل فترة عمل شفرات الماسحات.

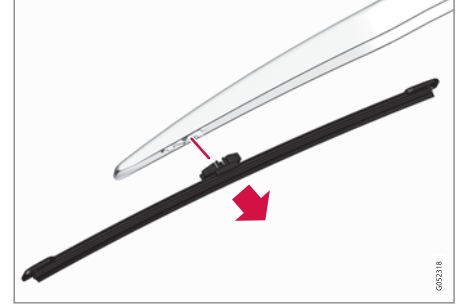
معلومات ذات صلة

- شفرات الماسحة في وضع الخدمة (ص. ٤٦١)
- التنظيف من الخارج (ص. ٤٨١)

ملاحظة

تختلف أطوال شفرات الماسحات. إذ أن الشفرة الموجودة على جانب السائق أطول من تلك الموجودة على جانب الراكب الأمامي.

استبدال شفرة الماسحة، الزجاج الخلفي

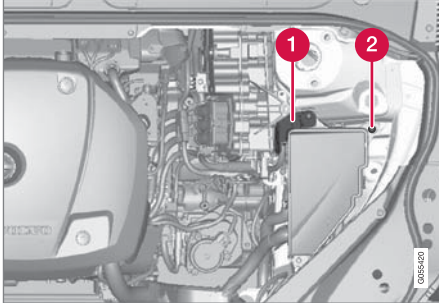


1. افتح ذراع الماسحة.
2. امسك الجزء الداخلي من الشفرة (وفقاً للسهم).
3. قم باللف عكس اتجاه عقارب الساعة لاستخدام الوضع النهائي للشفرة مقابل ذراع ذراع الماسحة حيث يفصل الذراع عن الشفرة بشكل أكثر سهولة.
4. اضغط شفرة الماسحة الجديدة في مكانها. ستسمع صوتاً يدل على استقرارها في مكانها. تأكد من تركيبها جيداً.
5. اخفض ذراع الماسحة.

عند توصيل بطارية بادئ خارجية أو شاحن بطارية، استخدم نقاط الشحن بالسيارة في حجرة المحرك. يلزم عدم استخدام أطراف البطارية في بطارية البادئ بالسيارة في منطقة الحملات

مهم

لا يمكن شحن بطارية سيارة أخرى بواسطة التيار من خلال نقاط الشحن. قد يؤدي استخدام نقاط الشحن في بدء تشغيل سيارة أخرى إلى انفجار أحد المصاهر مما يعني توقف نقطة الشحن عن العمل.



1 نقطة الشحن الموجبة

2 نقطة الشحن السالبة

البطارية

النظام الكهربائي أحادي القطبية ويستخدم الهيكل وعلبة المحرك كموصل.

يتم استخدام موتور بادئ الحركة لتشغيل النظام الكهربائي وقيادة المكونات الكهربائية في السيارة. يتم استخدام البطارية الهجين عند تشغيل محرك الاحتراق الداخلي.

ينبغي استبدال بطارية البادئ بواسطة ورشة.

بطارية البادئ من نوع ١٢ فولت AGM، وهي مصممة لوظائف تقليل ثاني أكسيد الكربون، Start/Stop وللشحن المتجدد ولدعم عمل مختلف وظائف السيارة.

يمكن أن يتأثر عمر البطارية ووظيفتها بمحاولات بدء التشغيل الكثيرة وإفراغ الشحن وأساليب القيادة والظروف المناخية وما إلى ذلك.

- لا تفصل البطارية أبداً عندما يكون المحرك دائراً.
- تحقق من توصيل الكابلات الخاصة بالبطارية بصورة صحيحة ومن شدها على نحو ملائم.

تحذير

- قد تولد البطارية غاز الأوكسيهيدروجين، وهو ذو قابلية عالية للانفجار. يمكن أن تتشكل شرارة إذا تم وصل كابل التشغيل بطريقة غير صحيحة، وقد يكون ذلك كافياً لانفجار البطارية.
- تحتوي البطارية على حمض الكبريتيك الذي يمكن أن يتسبب بحروق خطيرة.
- فإذا لامس الحمض العينين أو البشرة أو الملابس، فاغسلهم بكميات كبيرة من الماء. إذا تناثر الحمض في العينين، فاطلب العناية الطبية على الفور.

مهم

استخدم سائل الغسل الأصلي من فولفو أو أي سائل مماثل يحتوي على رقم هيدروجيني يُصح به يتراوح بين ٦ و ٨، في حالات التخفيف المعمول بها (على سبيل المثال ١:١ مع ماء متعادل).

مهم

استخدم سائل غسل مزوداً بمادة مقاومة للتجمد إذا كانت درجة الحرارة تحت الصفر حتى لا يتجمد السائل في المضخة والخزان والخرطوم.

الحجم:

- السيارات المزودة بوظيفة غسل المصابيح الأمامية: 5.5 لتر.
- السيارات غير المزودة بوظيفة غسل المصابيح الأمامية: ٣.٥ لتر.

معلومات ذات صلة

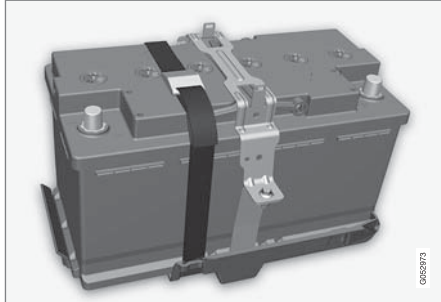
- الزجاجة الأمامية وغاسلات المصابيح الأمامية (ص. ١٣٥)

البطارية	
H8 AGM	
١٢	الجهد الكهربائي (فولت)
٨٥٠	قدرة التشغيل البارد - BCCA ^(١)
١٩٠×١٧٥×٣٥٣	قياس ، الطول×العرض×الارتفاع (ملم)
٩٥	الاستطاعة (أمبير بالساعة)

A وفقاً لمعيار EN.
B أمبير التوفير على البارد.

مهم

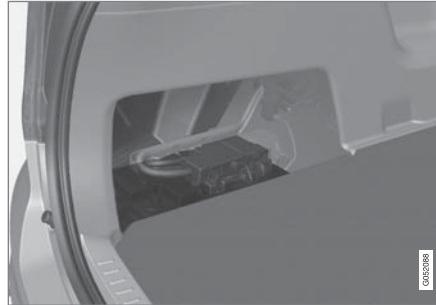
البطارية H8 AGM مزودة بشرائط تثبيت. تحقق من ربط حزام التثبيت بقوة.



بطارية H8 AGM مع أشرطة تثبيت.

ملاحظة

يقصر عمر البطارية إذا فرغت من شحنها بشكل متكرر. يتأثر عمر البطارية بعدة عوامل، من ضمنها ظروف القيادة والمناخ. تقل قدرة بدء التشغيل الخاصة بالبطارية تدريجياً بمرور الوقت، لذا فهي بحاجة إلى إعادة الشحن ما لم تُستخدم السيارة لفترة أطول أو إذا تمت قيادتها لمسافات قصيرة فقط. كما تحد البرودة الشديدة من القدرة على بدء التشغيل. للحفاظ على البطارية في وضع جيد، يوصى بالقيادة لمدة لا تقل عن 15 دقيقة/أسبوع أو يتم توصيل البطارية بشاحن بطارية يوفر شحن أوتوماتيكي نضيبض. البطارية التي يتم الحفاظ على شحنها بالكامل يكون لها أقصى عمر خدمة.



توجد بطارية البادئ في منطقة الحمولة.

يعرض الجدول التالي مواصفات بطارية البادئ.

مهم

عند شحن بطارية البادئ، استخدم شاحن بطارية حديثاً مع إمكانية التحكم في فولتية الشحن. يلزم عدم استخدام ميزة الشحن السريع لأنها قد تتلف البطارية.

ملاحظة

في حالة فراغ شحنة بطارية البادئ وكذلك البطارية الهجين فإنه يجب شحن كلتا البطاريتين. في مثل هذه الحالة، لا يمكن شحن البطارية الهجين أولاً فقط. يلزم توفر حالة شحن معينة في بطارية البادئ كي يمكن شحن البطارية الهجينة.

مهم

في حال عدم اتباع التعليمات التالية قد يتم إيقاف وظيفة توفير الطاقة في نظام المعلومات والترفيه بشكل مؤقت و/أو قد لا يكون الإشعار في شاشة السائق قابلاً للتطبيق بشكل مؤقت فيما يتعلق بحالة بطارية البادئ، وذلك بعد وصل بطارية بادئ خارجية أو شاحن بطارية:

- يجب عدم استخدام طرف البطارية السلبية في بطارية السيارة الرئيسية لوصل بطارية خارجية أو شاحن بطارية - يمكن استخدام نقطة الشحن السلبية في البطارية فقط كقطعة تأريض.

الرموز على البطاريات

توجد معلومات ورموز تحذيرية على البطاريات.

تجنب الشرر واللهب.	
خطر الانفجار.	
يجب أخذه من أجل تدوير استخدامه.	

ملاحظة

يجب إعادة تدوير أي بطارية مستهلكة بطريقة آمنة بيئيًا نظرًا لاحتوائها على الرصاص.

- معلومات ذات صلة
البطارية (ص. ٤٦٤)

استخدم نظارات واقية	
يمكن الحصول على مزيد من المعلومات عن السيارة في دليل المالك.	
خزن البطارية بعيداً عن الأطفال.	
تحتوي البطارية على حامض مسبب للتآكل.	

▶▶ تنصح فولفو بتوكيل عملية استبدال البطارية إلى ورشة فولفو معتمدة.

مهم

عند استبدال بطارية البادئ، يلزم استخدام بطارية من النوع AGM°.

مهم

في حالة استبدال بطارية البادئ، احرص على استخدام بطارية جديدة تتسم بنفس قدرة بدء التشغيل على البارد ونوعها مثل البطارية الأصلية (انظر الملصق الموجود على البطارية).

ملاحظة

يجب أن يتوافق حجم حاوية بطارية البادئ مع أبعاد البطارية الأصلية.

معلومات ذات صلة

- الرموز على البطاريات (ص. ٤٦٦)
- استخدام بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٣٢٧)
- البطارية المختلطة (ص. ٤٦٧)
- شحن البطارية الهجينة (ص. ٣٦١)

المصهرات

تتم حماية جميع الوظائف والمكونات الكهربائية بواسطة عدد من المصاهر لحماية النظام الكهربائي في السيارة من التلف بفعل التقاصر أو التحميل الزائد.

تحذير ⚠

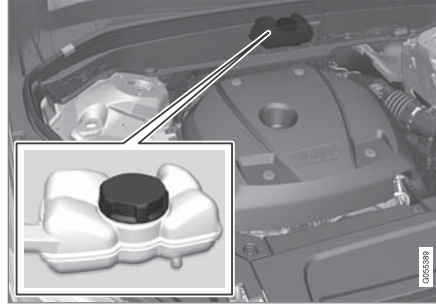
يجب عدم التعامل مع الكابلات باللون البرتقالي إلا بواسطة الفنيين المؤهلين.

تحذير ⚠

توجد مكونات كثيرة بالسيارة تعمل بتيار كهربائي عالي الفولتية وقد يتسبب في إصابات خطيرة في حال حدوث أي تدخل غير صحيح معه.

لا تلمس أي شيء غير مشروح بوضوح في دليل المالك هذا.

إذا تعذر عمل أحد المكونات أو الوظائف الكهربائية، فقد يعزى ذلك إلى وجود حمل زائد وفشل لفترة مؤقتة في مصهر ذلك المكون. إذا تكرر فشل نفس المصهر، فسيكون هناك خلل في الدائرة. تتصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة لإجراء عملية الفحص.



مهم !

يجب ألا يتم تعبئة سائل تبريد البطارية الهجين إلا بواسطة الورشة وينصح بالتعامل مع ورشة فولفو معتمدة.

معلومات ذات صلة

- شحن البطارية الهجينة (ص. ٣٦١)
- البطارية (ص. ٤٦٤)

البطارية المختططة

السيارة مزودة ببطارية هجين لتشغيل المحرك الكهربائي - وهي من نوع ليثيوم أيون القابلة لإعادة الشحن والتي لا تحتاج صيانة.

ملاحظة ⓘ

لن يمكن تشغيل السيارة في حالة نفاذ شحنة البطارية الهجينة.

ملاحظة ⓘ

في حالة فراغ شحنة بطارية البادئ وكذلك البطارية الهجين فإنه يجب شحن **كلتا** البطاريتين. في مثل هذه الحالة، لا يمكن شحن البطارية الهجين أولاً فقط.

يلزم توفر حالة شحن معينة في بطارية البادئ كي يمكن شحن البطارية الهجينة.

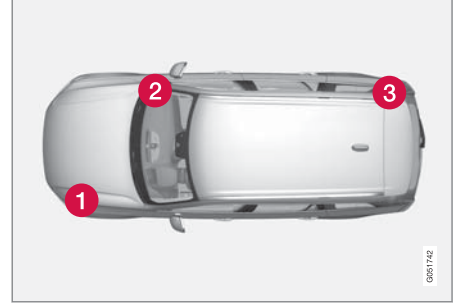
تحذير ⚠

يلزم استبدال البطارية الهجين فقط عن طريق الورشة، كما ينصح بالاستعانة بورشة فولفو المعتمدة.

سائل التبريد

نظام تبريد البطارية الهجينة مزود بخزان تمدد منفصل.

►► موضع الوحدات الكهربائية المركزية



مواقع الوحدة الكهربائية المركزية في السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى. وفي السيارات ذات عجلة القيادة اليمنى أسفل صندوق القفازات.

1 حجرة المحرك

2 أسفل صندوق القفازات

3 حجرة الأمتعة

معلومات ذات صلة

- استبدال مصهر (ص. ٤٦٨)

استبدال مصهر

تتم حماية جميع الوظائف والمكونات الكهربائية بواسطة عدد من المصاهر لحماية النظام الكهربائي في السيارة من التلف بفعل التقاصر أو التحميل الزائد.

الاستبدال

١. انظر في الرسم البياني للمصهر لتحديد مكان المصهر.
٢. اجذب المصهر وافحصه للتأكد من احتراق السلك المنحني.
٣. وفي هذه الحالة، استبدله بمصهر جديد بنفس اللون والأمبير.

⚠ تحذير

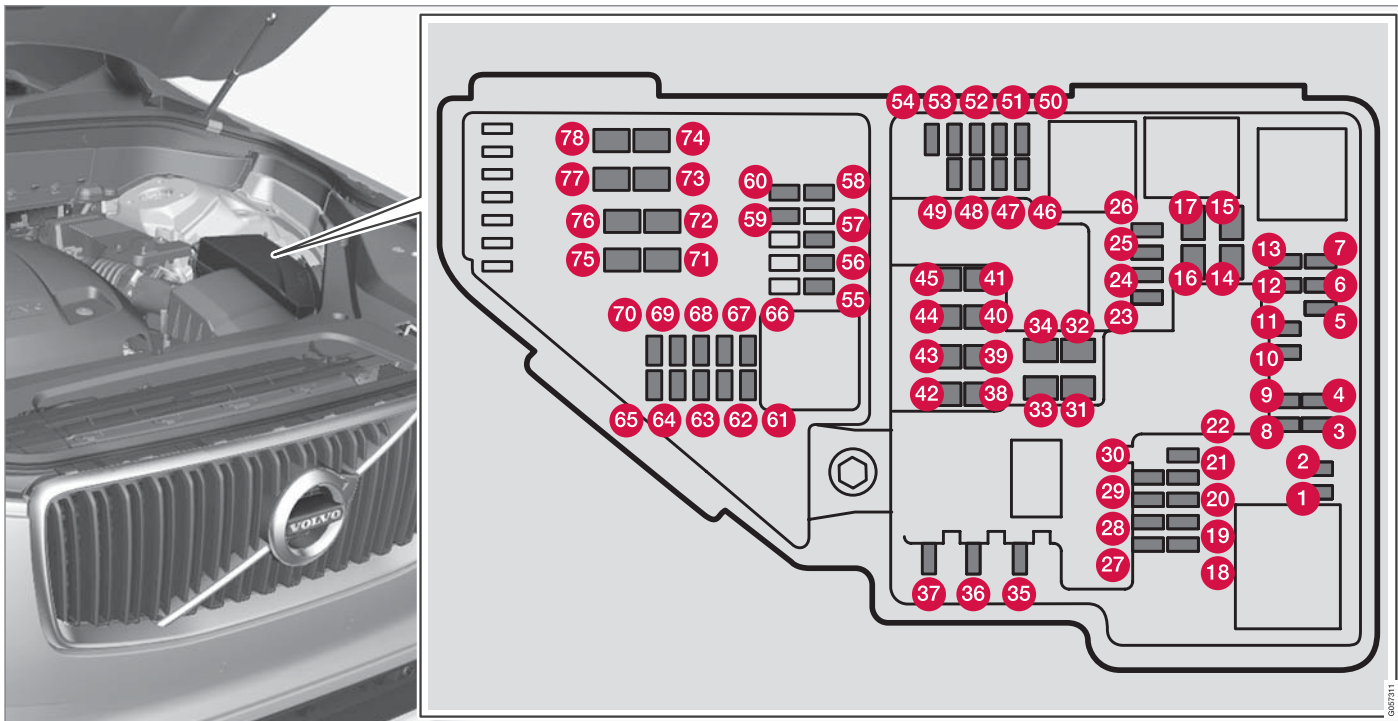
تجنب استخدام أي جسم غريب أو منصهر ترتفع قوة التيار الكهربائي فيه عن المستوى المحدد عند استبدال أحد المنصهرات. قد يتسبب هذا في حدوث تلف بالغ للنظام الكهربائي وربما يؤدي إلى نشوب حريق.

معلومات ذات صلة

- المصهرات (ص. ٤٦٧)
- المصهرات الكهربائية في حجرة المحرك (ص. ٤٦٩)
- المصاهر أسفل صندوق القفازات (ص. ٤٧٣)
- المصهرات في حجرة الحمولة (ص. ٤٧٧)

المصهرات الكهربائية في حجيرة المحرك

تعمل المصهرات في حجيرة المحرك على حماية المحرك ووظائف الفرامل من بين وظائف أخرى.



الوظيفة	^A [A]
14	مروحة التبريد للمكونات الهجين
15	-
16	-
17	-
18	-
19	-
20	-
21	-
22	-
23	منفذ USB في كونسول النفق، أمام*
24	مأخذ كهربائي ١٢ فولت في كونسول النفق، أمام

الوظيفة	^A [A]
6	وحدة تحكم لمكيف الهواء؛ وحدة شحن؛ صمام إغلاق لمبادل الحرارة؛ صمام إغلاق لسائل التبريد الذي يمر خلال نظام التحكم في المناخ
7	وحدة تحكم للبطارية الهجين؛ محول عالي الفولتية للمولد المدمج عالي الفولتية/محرك بادئ الحركة مع محول الفولتية ٥٠٠ فولت - ١٢ فولت
8	-
9	محول للتحكم في الإمداد إلى المحرك الكهربائي للمحور الخلفي
10	وحدة تحكم للبطارية الهجين؛ محول عالي الفولتية للمولد المدمج عالي الفولتية/محرك بادئ الحركة مع محول الفولتية ٥٠٠ فولت - ١٢ فولت
11	وحدة الشحن
12	صمام الإغلاق لسائل تبريد البطارية الهجين؛ مضخة سائل التبريد [للبطارية الهجين
13	مضخة سائل التبريد لنظام القيادة الكهربائيّة

يوجد في الجهة الداخلية من الغطاء ملاقط تسهل عملية إزالة وتركيب المصهرات.

يوفر صندوق المصهرات كذلك مساحة من أجل عدة مصهرات احتياطية.

المواضع

توجد ملصقة داخل الغطاء تبين مواضع المصهرات.

- المصاهر 1-13 و 18-30 و 35-37 و 46-54 و 55-70 هي من النوع "Micro".
- المصاهر 14-17 و 31-34 و 38-45 و 71-78 هي من النوع "MCASE"، ويجب ألا يتم استبدالها إلا لدى ورشة^{١٦}.

الوظيفة	^A [A]
1	محول للتحكم في الإمداد إلى المحرك الكهربائي للمحور الخلفي
2	-
3	-
4	وحدة تحكم لمحفز تشغيل/تغيير أوضاع صندوق التروس الألي
5	وحدة تحكم للسخان عالي الفولتية لسائل تبريد محرك الاحتراق الداخلي

^{١٦} ننصح بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.

الصيانة والخدمة

الوظيفة	A[A]
المصباح الأمامي الأيمن	48 ٧,٥
-	49 -
-	50 -
-	51 -
الوسادات الهوائية	52 ٥
المصباح الأمامي الأيسر	53 ٧,٥
مستشعر دواسة الوقود	54 ٥
وحدة التحكم بنقل الحركة وحدة تحكم في ذراع اختيار التروس	55 ١٥
وحدة التحكم في المحرك (ECM)	56 ٥
-	57 -
-	58 -
-	59 -
-	60 -
وحدة التحكم في المحرك؛ المحفز؛ وحدة الخانق؛ صمام الشاحن التوربيني	61 ٢٠

الوظيفة	A[A]
البوق	36 ٢٠
صفارة الإنذار*	37 ٥
وحدة التحكم في نظام الفرامل (الصمامات وفرامل الركن)	38 ٤٠
ماسحات الزجاج الأمامية	39 ٣٠
ماسحة النافذة الخلفية	40 ٢٥
تدفئة الزجاج الأمامي*، الجانب الأيمن	41 ٤٠
مدفأة الوقوف*	42 ٢٠
وحدة التحكم في نظام الفرامل (مضخة ABS)	43 ٤٠
-	44 -
تدفئة الزجاج الأمامي*، الجانب الأيمن	45 المحول
يتوفر أثناء تشغيل الإشعال: وحدة التحكم في المحرك؛ مكونات صندوق التروس؛ سيرفو التوجيه الكهربائي؛ وحدة التحكم الإلكتروني المركزية	46 ٥
ضوضاء السيارة الخارجية (في بعض الأسواق)	47 ٥

الوظيفة	A[A]
مأخذ كهربائي ١٢ فولت في كونسول النفق في مساحة القدم لصف المقعد الثاني ^B مأخذ كهربائي ١٢ فولت في كونسول النفق بين المقاعد الخلفية ^C ومنافذ USB في كونسول النفق بين المقاعد الخلفية ^C	25 ١٥
مأخذ كهربائي ١٢ فولت في منطقة الحمولة* منافذ USB لحامل iPad ^C	26 ١٥
-	27 -
-	28 -
-	29 -
-	30 -
تدفئة الزجاج الأمامي*، الجانب الأيسر	31 المحول
تدفئة الزجاج الأمامي*، الجانب الأيسر	32 ٤٠
غاسلات المصابيح الأمامية*	33 ٢٥
غاسلات الزجاج الأمامي	34 ٢٥
-	35 -



الوظيفة	A[A]
وحدة التحكم في مضخة التفريغ	٤٠
محفر صندوق التروس	٢٥
-	-
-	-
-	-

A أمبير
B غير Excellence
C Excellence

معلومات ذات صلة

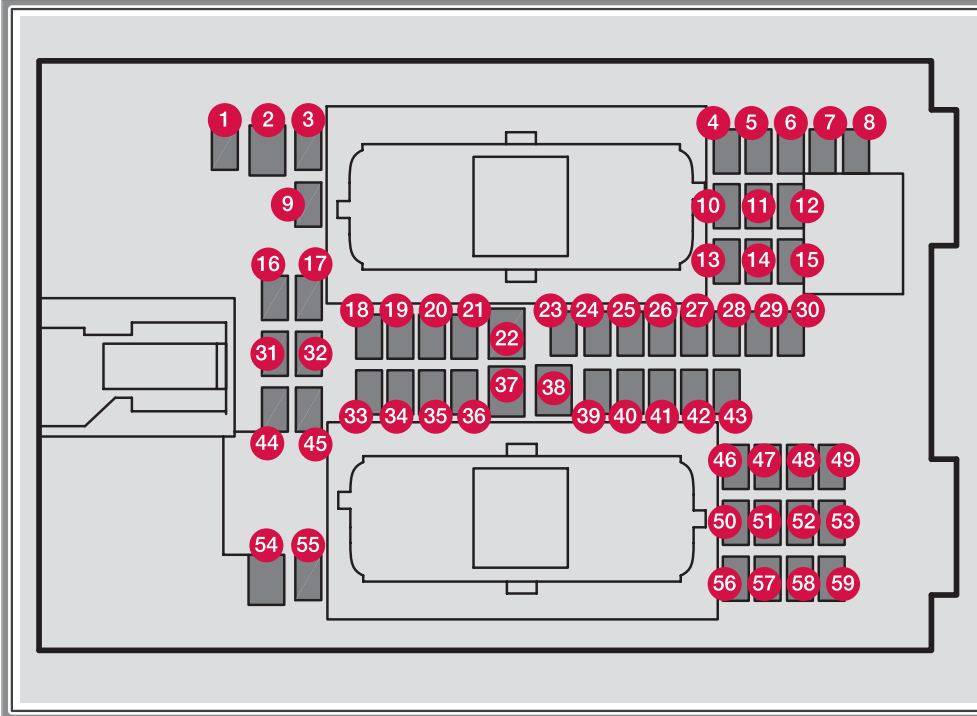
- استبدال مصهر (ص. ٤٦٨)
- المصاهر أسفل صندوق القفازات (ص. ٤٧٣)
- المصهرات في حجيرة الحمولة (ص. ٤٧٧)

الوظيفة	A[A]
الملفات اللولبية؛ الصمامات؛ ثرموستات نظام تبريد المحرك	١٠
منظمات الهواء؛ الصمام	٧,٥
وحدة التحكم، غطاء بكرة المحرف؛ وحدة التحكم؛ غطاء بكرة المشعاع	٥
-	-
مستشعر لامبدا، أمامي؛ مستشعر لامبدا، خلفي	١٥
الملف اللولبي لمضخة زيت المحرك؛ قايض الملف اللولبي A/C؛ مستشعر لامبدا، المركز	١٥
-	-
وحدة التحكم في المحرك (ECM)	٢٠
أسلاك الإشعال؛ شمعات الإشعال	١٥
-	-
-	-
وحدة تحكم في مضخة سائل صندوق التروس	٣٠



المصاهر أسفل صندوق القفازات

تعمل المصاهر الموجودة أسفل حماية صندوق القفازات على حماية المآخذ الكهربائية ٢٣٠ فولت والشاشات ووحدات الأبواب وغيرها.



يوجد في الجهة الداخلية من غطاء صندوق المصهرات في حجرة المحرك ملاقط تسهل عملية إزالة وتركيب المصهرات.

يوفر صندوق المصهرات في حجرة المحرك كذلك مساحة من أجل عدة مصهرات احتياطية.

الصيانة والخدمة

الوظيفة	A[A]
التحكم في الإضاءة؛ الإضاءة الداخلية؛ تعقيم مرآة الرؤية الخلفية الداخلية*؛ مستشعر المطر والإضاءة*؛ لوحة المفاتيح في كونسول النفق، بجوار مساحة الأقدام في صف المقاعد الثاني*؛ المقاعد الأمامية الآلية* المقاعد الآلية الخلفية ^C ؛ شاشة وظائف الراحة للمقعد الخلفي ^C ؛ وحدات راحة المقعد (التدليك) الخلفي ^C	٧,٥
وحدة التحكم في وظائف دعم السائق	٥
سقف البانوراما مع حاجب الشمس*	٢٠
الشاشة العليا*	٥
الإضاءة الداخلية	٥
-	-
شاشة العرض في كونسول السقف (منبه حزام الأمان/مؤشر الوسادة الهوائية في مقعد الراكب الأمامي)	٥
-	-
مستشعر الرطوبة	٥

الوظيفة	A[A]
وحدة مقبض التشغيل والتحكم في فرامل الركن	٥
وحدة عجلة القيادة لتدفئة عجلة القيادة*	١٥
-	-
-	-
-	-
-	-
وحدة التحكم في نظام التحكم في المناخ	١٠
قفل عجلة القيادة	٧,٥
مقبس التشخيص OBDII	١٠
الشاشة المركزية	٥
وحدة المروحة لنظام التحكم في المناخ، الراكب الأمامي	٤٠
-	-

المواضع

- المصاهر 1 و 21-3 و 23-36 و 39-53 و 55-59 هي من النوع "Micro".
- المصاهر 2 و 22 و 37-38 و 54 هي من النوع "MCCase"، ويجب ألا يتم استبدالها إلا لدى ورشة^١.

الوظيفة	A[A]
-	-
مأخذ كهربائي ٢٣٠ فولت في كونسول النفق، بين المقاعد الخلفية ^C	٣٠C
-	-
مستشعر الحركة*	٥
مشغل الوسائط	٥
شاشة السائق	٥
لوحة المفاتيح في الكونسول المركزي	٥
مستشعر الشمس	٥
-	-
-	-
وحدة عجلة القيادة	٥

الوظيفة	A[A]
58	TV* (في بعض الأسواق)
59	المصهر الرئيسي للمصهرات 53 و58

A أمبير
B غير Excellence
C Excellence

معلومات ذات صلة

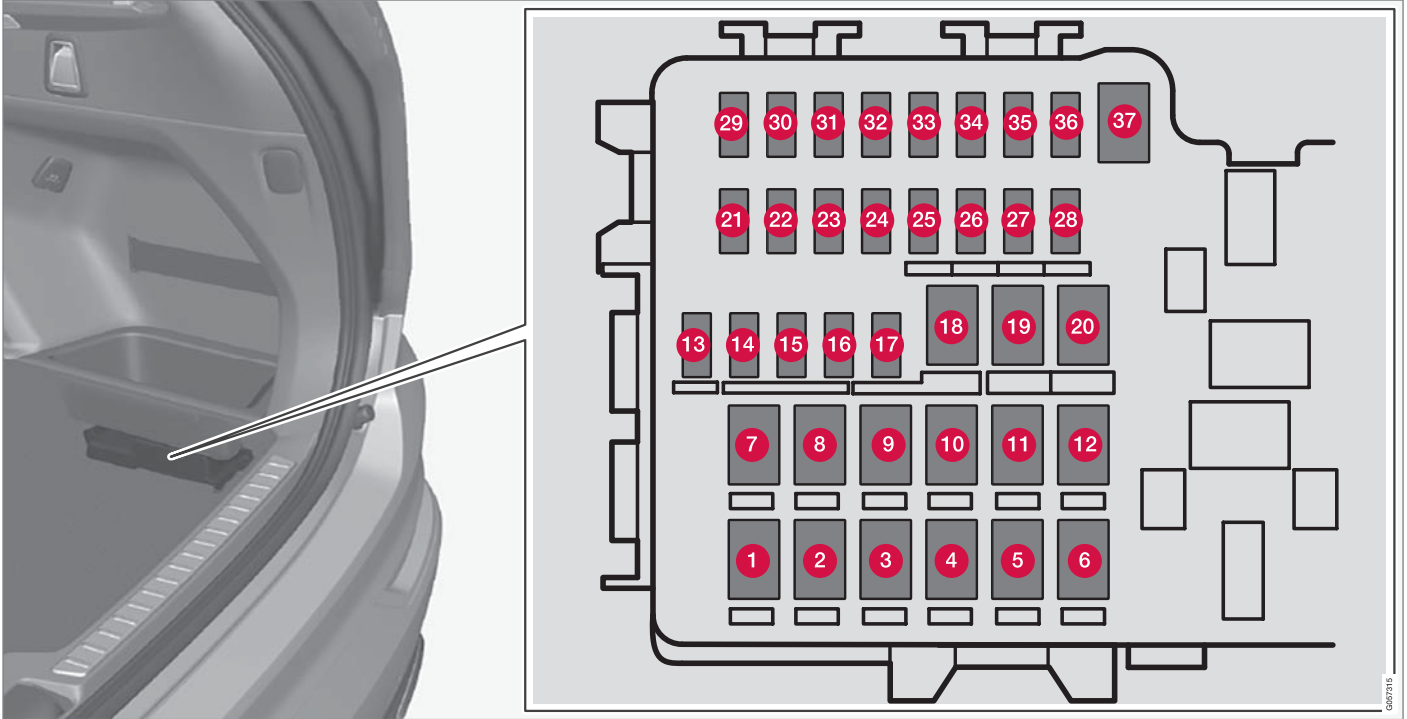
- استبدال مصهر (ص. ٤٦٨)
- المصهرات الكهربائية في حجرة المحرك (ص. ٤٦٩)
- المصهرات في حجرة الحمولة (ص. ٤٧٧)

الوظيفة	A[A]
46	تدفئة المقعد، جانب السائق أمام
47	تدفئة المقعد، جانب الراكب أمام
48	مضخة سائل التبريد
49	-
50	وحدة الباب في الباب الأمامي الأيسر
51	وحدة تحكم للتعليق (الهيكل النشط)*
52	-
53	وحدة التحكم Sensus
54	-
55	-
56	وحدة الباب في الباب الأمامي الأيمن
57	شاشة لوظائف راحة المقعد الخلفي C

الوظيفة	A[A]
33	وحدة الباب في الباب الخلفي الأيمن
34	المصهرات في حجرة الحمولة
35	وحدة التحكم في السيارة المتصلة بالإنترنت؛ وحدة التحكم في تكنولوجيا الاتصالات
36	وحدة الباب في الباب الخلفي الأيسر
37	وحدة التحكم في الصوت (مضخم الصوت)
38	وحدة المروحة لنظام التحكم في المناخ، الخلفي*
39	وحدة الهوائي متعدد النطاقات
40	وحدات راحة المقعد (التدليك) الأمامي*
41	-
42	مساحة النافذة الخلفية
43	وحدة التحكم في مضخة الوقود
44	أسلاك المرحل في الوحدة الكهربائية المركزية في مقصورة المحرك؛ سلك المرحل لمضخة سائل صندوق التروس
45	-

المصهرات في حجيرة الحمولة

تعمل المصاهر في منطقة الحمولة على حماية المقاعد الكهربائية* والوسائد الهوائية واليات شد أحزمة الأمان وغيرها.



توجد الوحدة الكهربائية المركزية أسفل صندوق التخزين على الجانب الأيمن.

يوفر صندوق المصهرات في حجرة المحرك كذلك مساحة من أجل عدة مصهرات احتياطية.

يوجد في الجهة الداخلية من غطاء صندوق المصهرات في حجرة المحرك ملاقط تسهل عملية إزالة وتركيب المصهرات.

الوظيفة	A[A]
يتوفر أثناء تشغيل الإشعال	25
وحدة التحكم للوسائد الهوائية وآليات شد حزام الأمان	26
المبرد ^B ؛ حامل الكوب المدفئ/البارد، الخلفي ^B	27
تدفئة المقعد في الجانب الأيسر الخلفي *	28
-	29
* (BLIS) Blind Spot Information	30
-	31
وحدات شداد حزام الأمان	32
محفز غازات العادم	33
-	34
-	35

الوظيفة	A[A]
وحدة شداد حزام الأمان، الجانب الأيمن	12
ملفات المرحلات الداخلية	13
-	14
وحدة اكتشاف حركة القدم * (فتح باب صندوق الأمتعة الكهربائي)	15
-	16
-	17
وحدة التحكم في قضيب القطر *	18
مقعد السائق الكهربائي *	19
وحدة شداد حزام الأمان، الجانب الأيسر	20
كاميرا الوقوف *	21
-	22
-	23
منظف الهواء الأيوني ^B	24

المواضع

- المصاهر 13-17 و 21-36 هي من النوع "Micro".
- المصاهر 1-12 و 18-20 و 37 هي من النوع "MCASE"، ويجب ألا يتم استبدالها إلا لدى ورشة¹⁸.

الوظيفة	A[A]
مزيل صقيع الزجاج الخلفي	1
المقعد الكهربائي، الجانب الأيسر الخلفي ^B	2
ضاغط التعليق الهوائي *	3
السخان الكهربائي في الجانب الأيمن الخلفي	4
-	5
السخان الكهربائي في الجانب الأيسر الخلفي	6
المقعد الكهربائي، الجانب الأيمن الخلفي ^B	7
-	8
باب صندوق الأمتعة الكهربائي *	9
مقعد الراكب الأمامي الذي يعمل بالكهرباء *	10
وحدة التحكم في قضيب القطر *	11

A[A]	الوظيفة	
١٥	تنفئة المقعد في الجانب الأيمن الخلفي *	36
-	-	37



A أمبير
Excellence B

معلومات ذات صلة

- استبدال مصهر (ص. ٤٦٨)
- المصاهر أسفل صندوق القفزات (ص. ٤٧٣)
- المصهرات الكهربائية في حجرة المحرك (ص. ٤٦٩)

مهم

قبل الدخول بالسيارة إلى محطة الغسل الأوتوماتيكي للسيارة، قم بتنشيط وظائف الفرامل الأوتوماتيكية عند الوقوف (Auto Hold) والتطبيق الأوتوماتيكي لفرامل الوقوف. وإذا لم يتم إيقاف تشغيل هذه الوظائف، فسيتعطل نظام الفرامل أثناء توقف السيارة ولن تتمكن السيارة من الحركة.

في مغسلة السيارات التي يتم فيها سحب السيارة مع تحرك العجلات، ينطبق ما يلي:

١. قد السيارة داخل محطة الغسل الأوتوماتيكي للسيارة.
 ٢. قم بالغاء تنشيط وظيفة الفرملة الأوتوماتيكية أثناء التوقف (Auto Hold) باستخدام المفتاح في كونسول النطق.
 ٣. قم بالغاء تنشيط وظيفة الاستخدام الأوتوماتيكي لفرامل الوقوف من الشاشة المركزية.
 ٤. حرك ذراع اختيار التروس إلى الوضع N.
 ٥. أوقف تشغيل المحرك عن طريق تدوير مقبض التشغيل في كونسول النطق على STOP. استمر في وضع المقبض على وضع STOP لمدة ٤ ثوان على الأقل.
- < الآن السيارة أصبحت جاهزة للغسل الأوتوماتيكي.

مهم

سيتحول النظام أوتوماتيكيًا إلى وضع P ما لم يتم اتباع الخطوة السابقة. يتم قفل العجلات في وضع P، وهذا ينبغي ألا يحدث في حالة مرور السيارة خلال محطة غسل أوتوماتيكي للسيارة.

مهم

يحدث عطل في وظيفة المصابيح الأمامية عند اتساخها. قم بتنظيفها بصفة دورية، عند إعادة التزود بالوقود على سبيل المثال.

تجنب استخدام أي مواد تنظيف مسببة للتآكل، بل استخدم الماء وإسفنج لا تسبب الخدش.

ملاحظة

قد تعاني الإضاءة الخارجية مثل المصابيح الأمامية والمصابيح الخلفية مؤقتًا من التكتف على الجزء الداخلي للعدسات. هذا أمر طبيعي، جميع أنواع الإضاءة الخارجية مصممة لتحمل ذلك. يتم عادة تهوية التكتف ويختفي عبر مبيت المصباح عند تشغيل المصباح لفترة من الوقت.

الغسيل الأوتوماتيكي للسيارة

غسل السيارة في محطة للغسل الأوتوماتيكي من الطرق السهلة والسريعة لغسل السيارة، إلا أنه لا يمكنها الوصول إلى كل مكان بالسيارة. ينصح بغسل السيارة يدويًا للحصول على أفضل النتائج.

ملاحظة

لا ينبغي غسل السيارة إلا بواسطة اليد خلال الأشهر الأولى القليلة. وهذا لأن الطلاء يكون أكثر ضعفًا عندما يكون جديدًا.

التنظيف من الخارج

ينبغي غسل السيارة فور تعرضها للاتساخ. اغسل السيارة في مغسلة السيارات مع فاصل زيت. استعمل شامبو السيارات.

الغسيل اليدوي

- تخلص من فضلات الطيور من على الطلاء بأسرع ما يمكن. يحتوي روث الطيور على مواد كيميائية تؤثر على الطلاء وتغير لونه بسرعة. على سبيل المثال، يمكنك استخدام قطعة قماش ناعمة أو إسفنجة مبللة بالماء. يوصى الاستعانة بورشة فوفو المعتمدة للتخلص من أي آثار لتغيير لون الطلاء.
- اغسل بالخرطوم أسفل الهيكل السفلي.
- اشطف السيارة بالكامل إلى أن يتم إزالة الأوساخ الذاتية لتقليل مخاطر الخدوش بسبب الغسيل. لا تقم بالرش مباشرة على الأفقار.
- إذا لزم الأمر، استخدم مادة مزيلة للدهون على البارد على الأسطح شديدة الاتساخ. لاحظ أنه في هذه الحالة، يجب ألا تكون الأسطح ساخنة بفعل أشعة الشمس.
- اغسل السيارة باستعمال قطعة إسفنجية مع شامبو للسيارات وماء فاتر.
- انظف ماسحات الزجاج بمحلول صابوني دافئ أو بشامبو السيارات.
- جفف السيارة بواسطة قطعة نظيفة من جلد الشاموا الناعم أو بواسطة مكنتة الماء. في حالة تجنبك ترك قطرات الماء تجف في أشعة الشمس القوية، فإن ذلك يعمل على تقليل مخاطر بقع الماء الجافة التي قد يلزم إزالتها.

تحذير

دائمًا اطلب من ورشة القيام بتنظيف المحرك. هناك خطر اندلاع حريق إذا كان المحرك ساخنًا.



الغسيل عالي الضغط

عند استخدام الغسيل بضغط عالي، استخدم حركات المسح وتأكد من عدم اقتراب الفوهة لمسافة تقل عن ٣٠ سم من سطح السيارة (هذه المسافة تنطبق على كل الأجزاء الخارجية). لا تقم بالرش مباشرة على الأقفال.

اختبار الفرامل

اضغط برفق على دواسة الفرامل الآن وفيما بعد عند القيادة لمسافات طويلة على طرق ممطرة أو موحلة. فالحرارة الناجمة عن الاحتكاك تؤدي إلى تسخين بطانة الفرامل وتجفيفها من الماء. قم بفعل الشيء ذاته بعد تشغيل السيارة في أحوال الطقس الرطبة أو الباردة.

تحذير

قم دائمًا باختبار الفرامل بعد غسل السيارة، بما يتضمن فرامل الوقوف، وذلك لضمان عدم مهاجمة الرطوبة والتآكل لبطانات الفرامل وتقليل أداء الكبح.

شفرنا الماسحة

تؤدي بقايا الإسفلت أو الأتربة أو الملح على شفرتي الماسحة بالإضافة إلى الحشرات أو الثلج مثلاً على الزجاج الأمامي إلى ضعف عمر خدمة شفرتي الماسحة.

عند التنظيف، اضبط شفرات الماسحات على وضع الخدمة.

ملاحظة

اغسل شفرات الماسحة والزجاج الأمامي بانتظام باستخدام محلول صابوني فاتر أو شامبو السيارة. تجنب مطلقاً استخدام المذيبات القوية.

القطع البلاستيكية الخارجية والمكونات المطاطية والكسوة

يوصى باستخدام مادة تنظيف خاصة متوفرة لدى وكلاء فولفو من أجل تنظيف الأجزاء البلاستيكية الملونة والمكونات المطاطية والزينة، مثل قوالب الزينة اللامعة. عند استخدام مثل مادة التنظيف تلك، يجب اتباع الإرشادات بدقة.

مهم

تجنب طلاء الأجزاء البلاستيكية والمطاطية بالشمع وتلميعها. عند استخدام مزبل للشمع على الأجزاء البلاستيكية والمطاطية، عليك فقط بفركه من خلال الضغط الخفيف إذا كان هذا ضرورياً. استخدم إسفنجة غسل ناعمة. قد يؤدي تلميع حلى الفرش اللامعة إلى اهتراء الطبقة السطحية الناعمة أو تلفها. يجب عدم استخدام مادة تلميع تحتوي على مواد كاشطة.

الحواف

لا تستخدم إلا مواد تنظيف الحواف الموصى بها من قبل شركة فولفو.

قد يؤدي استخدام مواد التنظيف المركزة للحواف إلى تلف السطح وحدوث البقع على الحواف المصنوعة من الألومنيوم المطلية بمادة الكروم.

معلومات ذات صلة

- التلميع والتشميع (ص. ٤٨٣)
- شفرات الماسحة في وضع الخدمة (ص. ٤٦١)
- الفرملة التلقائية أثناء الوقوف (ص. ٣٤٤)
- استخدام فرامل الركن (ص. ٣٤٢)

- أوضاع التروس في صندوق التروس الأوتوماتيكي (ص. ٣٢٩)

مقاومة الصدأ

السيارة معالجة بصورة قوية ضد التآكل.

وتتكون الحماية ضد التآكل لجسد السيارة من طلاء معدني حديث وراق على الأجزاء المعدنية، وعملية عالية الجودة للطلاء وتداخل معدني معالج ضد التآكل ومكونات بلاستيكية واقية وحماية من الكشط مع مانع إضافي للصدأ في المناطق المعرضة لدخول الماء. وتضمن هذه التركيبة حماية جسد السيارة من أي تآكل على مدار الزمن. في الهيكل، المكونات القابلة للصدأ في نظام تعليق العجلات تكون مكونة من ألومنيوم مقاوم للصدأ.

الفحص والصيانة

وفي الغالب لا يتطلب الأمر إجراء أي صيانة لنظام الحماية ضد التآكل في السيارة، ولكن أفضل طريقة لتقليل أي تآكل تنظّل دوماً هي الحفاظ على نظافة السيارة. يجنب تجنب أي سوائل تنظيف حمضية أو قلووية قوية على مكونات فرش الزينة اللامع. ويلزم معالجة أي آثار ارتطام بالحجارة فور اكتشافها.

معلومات ذات صلة

- التنظيف من الخارج (ص. ٤٨١)
- تلف الطلاء (ص. ٤٨٥)

مهم

ينبغي استخدام معالجة الطلاء التي توصي بها فولفو فقط. فيمكن لأنواع المعالجة الأخرى من قبيل الحفظ أو منع التسرب أو الوقاية أو منع التسرب بالصلقل أو ما شابه ذلك أن تؤدي إلى إتلاف الطلاء. ولا يغطي ضمان فولفو أي تلف يلحق بالطلاء من جراء استخدام مثل هذه المعالجات.

معلومات ذات صلة

- التنظيف من الخارج (ص. ٤٨١)
- تلف الطلاء (ص. ٤٨٥)

التلميع والتشميع

قم بتلميع السيارة وتشميعها عندما يبهت لون الطلاء أو عندما ترغب في إضفاء حماية إضافية للطلاء. لا تحتاج السيارة للتلميع إلا بعد مرور عام عليها. غير أنه يمكن تشميع السيارة في هذا الوقت. لا تقم بتلميع وتشميع السيارة تحت أشعة الشمس المباشرة.

اغسل السيارة وجففها بشكل جيد قبل أن تقوم بتلميعها أو تشميعها. قم بتنظيف بقع الأسفلت والقار بواسطة مادة إزالة القار أو كحول أبيض. ويمكن إزالة البقع الصعبة بواسطة معجون الحك الدقيق المصمم لطلاء السيارات.

قم بالتلميع أولاً ثم قم بالتشميع باستخدام شمع سائل أو صلب. اتبع التعليمات الموجودة على غلاف علبة المنتج بدقة. حيث يحتوي العديد من العمليات على التلميع والتشميع.

مهم

تجنب طلاء الأجزاء البلاستيكية والمطاطية بالشمع وتلميعها. عند استخدام مزبل للشمع على الأجزاء البلاستيكية والمطاطية، عليك فقط بفركه من خلال الضغط الخفيف إذا كان هذا ضروريًا. استخدم إسفنجة غسل ناعمة. قد يؤدي تلميع حلي الفرش اللامعة إلى اهتراء الطبقة السطحية الناعمة أو تلفها. يجب عدم استخدام مادة تلميع تحتوي على مواد كاشطة.

التنظيف من الداخل

لا تستخدم إلا مواد التنظيف ومنتجات العناية بالسيارة الموصى بها من شركة فولفو. احرص على النظافة الدورية للسيارة وتعامل مع أي بقع فور حدوثها للحصول على أفضل النتائج. من الهام إجراء التنظيف بالمكنسة قبل استخدام مواد التنظيف.

مهم

- بعض المواد في الملابس الملونة (مثل الجينز الداكن والملابس المصنوعة من الجلد المزابر) قد تصبغ كسوة المقاعد. في حال حدوث هذا الأمر، من المهم تنظيف هذه الأجزاء ومعالجتها بأسرع ما يمكن.
- تجنب استخدام مذيبات قوية مثل سائل الغسيل أو البنزين الخام أو الكحول الأبيض لتنظيف الفرش الداخلي، لأن هذا قد يتلف الكسوة بالإضافة إلى تلف المواد الداخلية الأخرى.
- تجنب رش أي مواد تنظيف مباشرة على المكونات التي تحتوي على أزوار كهربائية وأزرار تحكم. ولكن يمكنك مسح هذه الأجزاء باستخدام قطعة قماش رطبة تحتوي على مادة تنظيف.
- قد تتسبب العناصر الحادة وأشرطة التثبيت Velcro في إتلاف تنجيد الفرش.

تنجيد القماش وتنجيد السقف

تقدم فولفو مجموعة شاملة من منتجات العناية بالفرش لكل من تنجيد القماش وتنجيد السقف، بحيث إذا تم استخدامها وفقاً للتعليمات، فستحافظ على التنجيد. تتوفر منتجات العناية بالفرش لدى وكيل فولفو.

فرش الجلد*

الكساء الجلدي من فولفو معالج للحفاظ على مظهره الأصلي.

فرش الجلد هو منتج طبيعي يطرأ عليه التغيير ويكتسب غشاة جميلاً بمرور الوقت. ويلزم إجراء التنظيف الدوري والمعالجة للحفاظ على ألوان الجلد وجماله. تقدم شركة فولفو مجموعة شاملة من منتجات العناية بالجلد/التنظيف والتنظيف ومعالجة كسوة الجلد، التي إن استُخدمت وفقاً للتعليمات، فإنها تحافظ على الطبقة الواقية للجلد.

للحصول على أفضل النتائج، تنصح فولفو بالتنظيف وباستعمال كريم الحماية مرة إلى أربع مرات في السنة (أو أكثر إذا اقتضت الحاجة). وتتوفر مجموعة العناية/التنظيف بجلود فولفو من وكيل فولفو.

عجلة القيادة المكسوة بالجلد

يحتاج الجلد إلى التهوية. ومن ثم؛ تجنب تغطية عجلة القيادة الجلدية ببلاستيك واق. يُنصح باستخدام مجموعة العناية/التنظيف بجلود فولفو لتنظيف عجلة القيادة المكسوة بالجلد.

لوح الجلد*

يحتاج الجلد إلى التهوية. تجنب تغطية الجلد أعلى لوحة العدادات أو في لوح الباب. يُنصح باستخدام مجموعة العناية/التنظيف بجلود فولفو لتنظيف المناطق الجلدية.

المكونات البلاستيكية الداخلية والأجزاء المعدنية

والخشبية

لتنظيف الأجزاء والأسطح الداخلية للسيارة، يوصى باستخدام قطعة قماش من الألياف الليفاتية أو الألياف الصغيرة، المبللة بقليل من الماء، والتي يوفرها مورزو فولفو.

لا تقم بكتش البقع أو كحها. لا تستخدم مطلقاً مواد إزالة البقع المركزة.

أحزمة الأمان

استخدم الماء مع منظف صناعي. كما أنه يتوفر لدى وكيل فولفو مادة خاصة لتنظيف القماش. تأكد من أن حزام الأمان قد جف قبل أن تعيده إلى مكانه.

سجاجيد البطانة وسجاد الأرضية

قم بإزالة السجاد المزخرف من أجل القيام بعمليات تنظيف مستقلة لسجاد الأرضية والسجاد المزخرف. استخدم المكنسة الكهربائية لإزالة الأتربة والأوساخ. كل سجادة في الأرضية مثبتة بمسامير.

أزل سجاد البطانة عن طريق رفعها من خلال المثبتات ورفعها لأعلى.

ضع سجادة الأرضية في مكانها المخصص من خلال الضغط عليها عند كل مسمار.

تحذير

استخدم مسحة مرصعة واحدة فقط من أجل الأقدام عند كل مقعد، وتحقق قبل الانطلاق أن المسحة الموجودة قرب مقعد السائق هي مثبتة بحزم وتم تأمينها بالدبابيس بحيث لا تعلق بجانب أو تحت النواست.

تنصح باستخدام مادة خاصة لتنظيف القماش لإزالة البقع من على سجادة الأرضية بعد التنظيف بالمكنسة الكهربائية. يجب تنظيف سجاد الأرضية بمواد التنظيف التي ينصحك وكيل فولفو بها.

معلومات ذات صلة

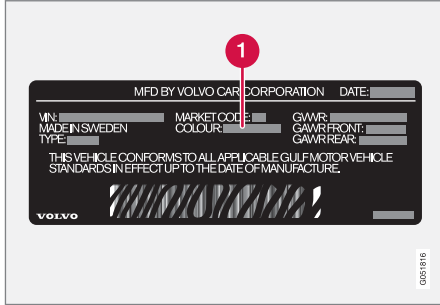
- تنظيف الشاشة المركزية (ص. ٤٨٥)

تلف الطلاء

يعتبر طلاء جزءاً هاماً في عملية الوقاية من الصدأ وبالتالي يجب فحصه بصفة دورية. وأكثر أنواع تلف الطلاء هي آثار ارتطام الحجارة والخدوش والعلامات على حواف الرفرف والأبواب وواقبات الصدمات.

رمز اللون

يوجد ملصق رمز اللون على عمود الباب وسيكون ظاهرًا عند فتح الباب الأمامي جهة اليسار.



1 كود لون السيارة

من المهم استخدام اللون الصحيح.

تحسين تلف الطلاء الطفيف

ولتجنب ظهور الصدأ، يلزم إصلاح الطلاء التالف على الفور.

مهم

يلزم خلو قطعة القماش المصنوعة من الألياف المصغرة والمستخدمة لتنظيف الشاشة المركزية من أي رمال أو أتربة.

مهم

عند تنظيف الشاشة المركزية، اضغط برفق على الشاشة. فقد يؤدي الضغط بقوة إلى تلف الشاشة.

مهم

لا تقم برش أي سائل أو مادة كاوية مباشرة على الشاشة المركزية. تجنب استخدام مواد تنظيف النوافذ أو أي مواد منظفة أخرى أو رش الإيروسول أو المذيبات أو الكحول أو الأمونيا أو مواد التنظيف التي تحتوي على مواد كاشطة. تجنب استخدام أقمشة كاشطة أو مناشف ورقية أو مناديل فهذه المواد قد تخدش الشاشة المركزية.

معلومات ذات صلة

- التنظيف من الداخل (ص. ٤٨٤)
- لمحة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ٢٨)

تنظيف الشاشة المركزية

الوحل والبقع والدهون المتراكمة على الأصابع يمكن أن تؤثر في أداء الشاشة المركزية وإمكانية قراءتها. قم بتنظيف الشاشة بشكل متكرر وذلك بقماش ذي ألياف دقيقة.



زر الصفحة الرئيسية للشاشة المركزية.

١. قم بإيقاف تشغيل الشاشة المركزية بضغطه طويلة على الزر الرئيسي.
٢. امسح الشاشة بواسطة قماش الفيبر المصغر المتوفرة أو استخدم قماشة أخرى بجودة مماثلة. يجب مسح الشاشة بقماش جاف ونظيف من الألياف المصغرة بحركة دائرة صغيرة. عند الضرورة قم بترطيب قطعة القماش من الألياف المصغر باستخدام ماء نظيف.
٣. قم بتنشيط الشاشة المركزية بضغطه طويلة على الزر الرئيسي.

►► مواد قد تحتاجها

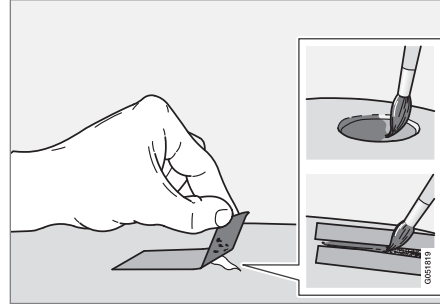
- الدهان الأساسي^{١٩} - هناك دهانات أساسية لاصقة خاصة متاحة في عبوات رش، لمعالجة المصدات البلاستيكية.
- طبقة أساس وطبقة شفافة - تتوفر في عب ريش أو أقلام/أذرع دهان^{٢٠}
- شريط الطلاء
- لوح الصنفرة الناعمة^{١٩}.

معلومات ذات صلة

- إصلاح تلف الطلاء (ص. ٤٨٦)
- تصميمات النوع (ص. ٤٨٨)
- مقاومة الصدأ (ص. ٤٨٣)

إصلاح تلف الطلاء

عندما إصلاح الأضرار في الطلاء، يجب أن تكون السيارة نظيفة وجافة ودرجة حرارتها أكبر من ١٥ درجة مئوية.



١. قم بوضع قطعة من شريط الطلاء على السطح التالف. ثم انزع الشريط وأزل بقايا الطلاء.

إذا كان التلف عميقاً حتى المعدن، يكون من الملائم استخدام الدهان الأساسي. في حالة تلف السطح البلاستيكي، يجب استخدام دهان أساسي سريع الالتصاق لإعطاء نتائج أفضل - قم بالرش في غطاء علبة الرش واستخدم الفرشاة بخفة.

٢. يمكن القيام بصنفرة خفيفة مع مادة كاشطة ناعمة جداً محلياً قبل الطلاء إذا كان ذلك ضرورياً (على سبيل المثال إذا كانت هناك حواف خشنة). يتم تنظيف السطح جيداً وتركه يجف.

٣. قم بتقليب الدهان الأساسي جيداً وضعه باستخدام فرشاة دقيقة أو عود ثقاب أو ما شابه. قم بإنهاء باستخدام طبقة أساس وطبقة شفافة بمجرد أن يجف الدهان الأساسي.

بالنسبة للخدوش، تعامل معها بنفس الطريقة الموصوفة أعلاه، ولكن ضع حولها شريط الطلاء لحماية الطلاء الذي لم يتلف.

تتوفر أقلام المعالجة ودهانات الرش لدى وكلاء فولفو.

ملاحظة

في حالة عدم اختراق آثار الارتطام بالحجارة حتى تصل إلى المادة الحبيبية المطحونة وبقاء طبقة الطلاء غير التالفة في موضعها، فقم بالملء باستخدام طبقة أساسية وطبقة شفافة بمجرد تنظيف السطح.

معلومات ذات صلة

- تلف الطلاء (ص. ٤٨٥)
- التنظيف من الخارج (ص. ٤٨١)

^{١٩} إذا لزم الأمر.

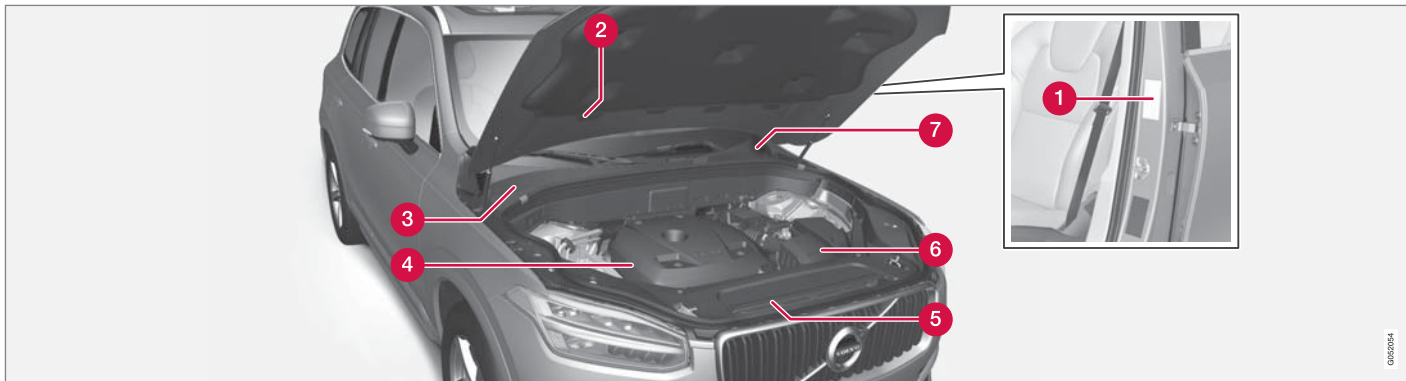
^{٢٠} اتبع التعليمات المضمنة بصورة عبوة قلم/ذراع الدهان.

المواصفات

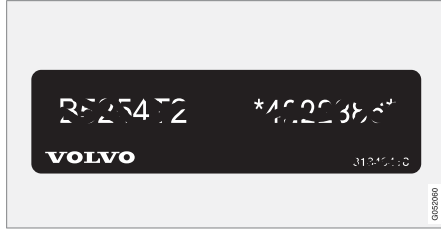
تصميمات النوع

يمكن قراءة معلومات عن تصميم النوع ورقم تعريف السيارة وغيرها من المعلومات المميزة للسيارة في الملصقات على السيارة.

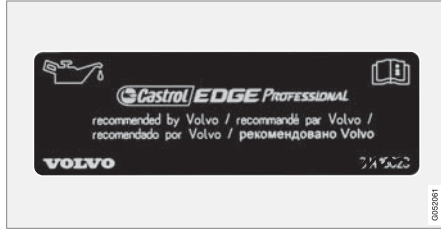
موقع الملصق



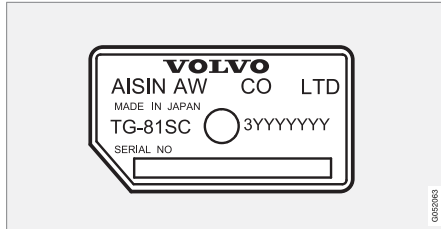
تؤدي معرفة تصميم نوع السيارة وتعريف السيارة وأرقام المحرك إلى تسهيل جميع عمليات الاتصال بموزع فولفو المعتمد بشأن السيارة ووقت طلب قطع الغيار والملحقات.



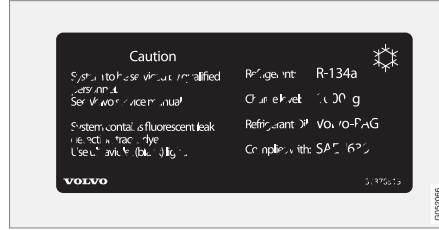
4 رمز المحرك والرقم التسلسلي للمحرك.



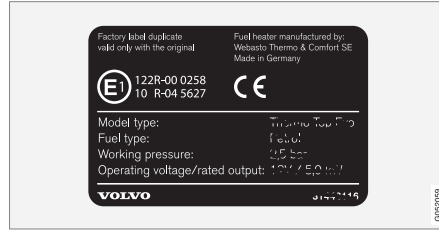
5 ماصق زيت المحرك.



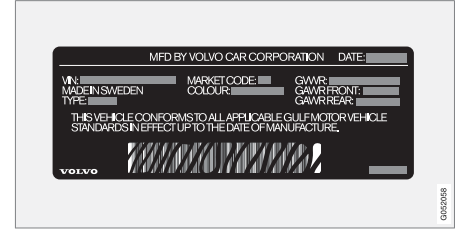
6 تصميم نوع صندوق التروس والرقم المسلسل.



2 ماصق نظام مكيف الهواء في السيارات المزودة بوسائل التبريد R134a.



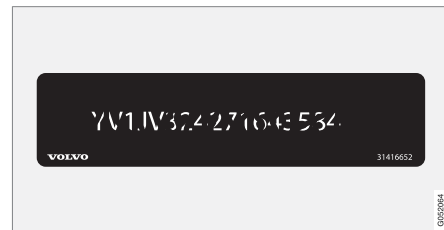
3 ماصق مدفاً التوقف.



1 ماصق المصادقة. تصميم النوع ورقم تعريف السيارة والحد الأقصى للأوزان المسموح بها ورموز الألوان ورقم نوع الموافقة. يوجد الماصق على أعمدة الباب وسيكون ظاهرًا عند فتح الباب الأمامي جهة اليسار.



2 ماصق نظام مكيف الهواء في السيارات المزودة بوسائل التبريد R1234yf.



7 رقم تعريف السيارة (VIN رقم تعريف المركبة).

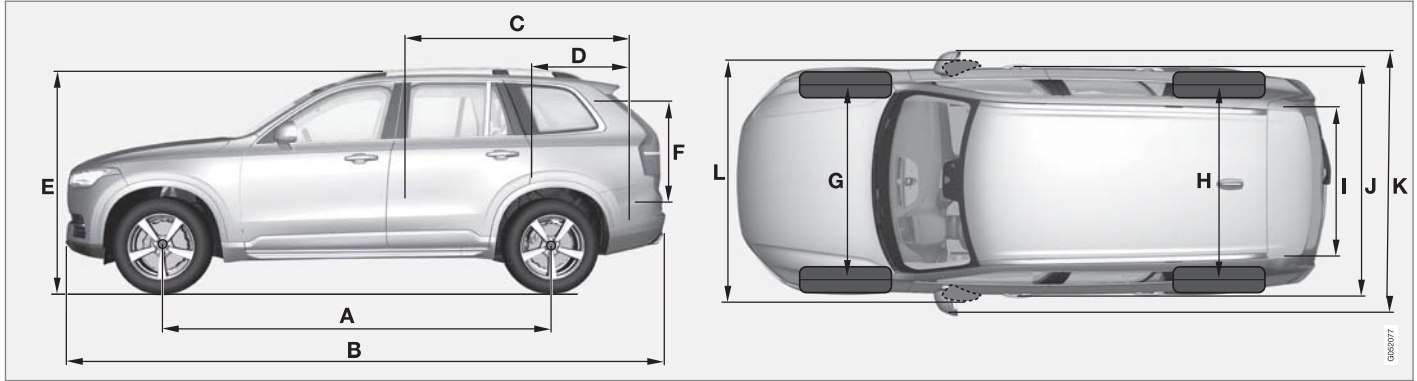
ملاحظة ⓘ

لم يتم تصميم الملصقات في دليل المالك لتكون مطابقة تماماً لتلك الموجودة في سيارتك. لقد تم وضعها لإظهار شكل وموضع الملصقات بشكل تقريبي في السيارة. المعلومات التي تنطبق على سيارتك بشكل خاص هي مطبوعة على الملصق الموجودة في سيارتك.

معلومات ذات صلة

- مكيف الهواء - المواصفات (ص. ٤٩٩)

يمكن قراءة أبعاد طول السيارة وارتفاعها وغير ذلك من الجدول.



ملم	الأبعاد	
F 1675	العرض الخلفي E	H
G 1667		
F 1679	العرض الخلفي H	
G 1671		
1192	عرض الحمولة، الأرضية	I

ملم	الأبعاد	
816	ارتفاع الحمولة	F
F 1673	العرض الأمامي E	G
G 1665		
F 1676	العرض الأمامي H	
G 1668		

ملم	الأبعاد	
2984	قاعدة العجلات	A
4950	الطول	B
2040 B 1260	طول الحمولة، الأرضية، مقعد مطوي A	C
C 761/898 D 554	طول الحمولة، الأرضية	D
1776	الارتفاع	E



ملم	الأبعاد	
I ١٩٢٣	العرض	J
J ١٩٣١		
K ١٩٥٨		
٢١٤٠	العرض شاملاً مرايا الأبواب	K
٢٠٠٨	العرض متضمناً مرايا الأبواب المطوية	L

- A لا ينطبق على السيارات المزودة بأربعة مقاعد.
 B من صف المقاعد الثاني.
 C السيارات المزودة بأربعة مقاعد.
 D السيارات المزودة بسبعة مقاعد.
 E السيارة بدون التعليق الهوائي.
 F ينطبق على عجلات ٢٠، ٢١ و ٢٢ بوصة.
 G ينطبق على العجلات قياس ١٩ بوصة.
 H السيارة المزودة بالتعليق الهوائي.
 I عرض الهيكل.
 J العرض للسيارات بعجلات ١٩ بوصة.
 K العرض للسيارات بعجلات ٢٠ و ٢١ و ٢٢ بوصة.

تحذير

تتغير خصائص قيادة السيارة بناءً على ثقل تحميلها وكيفية توزيع الحمولة.



يوجد الملصق على أعمدة الباب وسيكون ظاهراً عند فتح الباب الأمامي جهة اليسار.

- 1 وزن السيارة الإجمالي المسموح به
- 2 الحد الأقصى المسموح به لحمولة المحور الأمامي
- 3 الحد الأقصى المسموح به لحمولة المحور الخلفي

أقصى حمولة: انظر أوراق التسجيل.

الحمل الأقصى للسقف: ١٠٠ كغم.

معلومات ذات صلة

- تصميمات النوع (ص. ٤٨٨)
- سعة القطر وحمل كرة القطر (ص. ٤٩٤)

الأوزان

يمكن قراءة معلومات مثل الحد الأقصى للوزن الإجمالي للسيارة وغيرها على ملصق في السيارة.

يشمل وزن السيارة وهي فارغة كل من السائق وخزان الوقود مملوءاً بنسبة ٩٠% وكل السوائل.

يؤثر كل من وزن الركاب والملحقات وحمولة كرة القطر (عند التزويد بمقطورة) في حمل السيارة، ولا يعد جزءاً من وزن السيارة بدون حمولة.

الحمولة القصوى المسموح بها = وزن السيارة الإجمالي - وزن السيارة وهي فارغة.

ملاحظة

ينطبق وزن الخدمة الموثق على السيارات في الإصدار القياسي - أي مع عدم وجود معدات أو ملحقات إضافية في السيارة. وهذا يعني أنه بالنسبة لكل ملحقات تتم إضافته، تنخفض سعة تحميل السيارة تبعاً لذلك حسب وزن الملحقات.


ومن أمثلة الملحقات التي تقلل سعة التحميل مستويات معدات الحركة/قوة الدفع/الطرز Sumnum، إلى جانب الملحقات الأخرى مثل قضيب القطر وحاملات الأمتعة وصندوق السقف والنظام الصوتي والمصابيح الإضافية ونظام تحديد المواقع العالمي GPS ومفأة كتلة المحرك التي تعمل بالوقود وشبكة السلامة والسجاجيد وغطاء الحمولة والمقاعد الكهربائية وما إلى ذلك.

يعتبر وزن السيارة طريقة مؤكدة للتحقق من وزن الخدمة لسيارتك الخاصة.

سعة القطر وحمل كرة القطر


الوزن الأقصى للمقطورة المكبوحة

يمكن قراءة معلومات عن سعة القطر وحمولة كرة القطر للقيادة مع مقطورة في الجداول.

ملاحظة 
يوصى باستخدام وصلة ربط موازن على دعامة القطر مع المقطورات الأثقل وزناً من ١٨٠٠ كجم.

المحرك	رمز المحرك ^A	صندوق التروس	الوزن الأقصى للمقطورة المكبوحة (كغم)	الحد الأقصى لحمولة كرة القطر (كغم)
T8 Twin Engine	B4204T35	أوتوماتيكي، TG-81SC	٢٤٠٠	١٤٠

^A يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات والرقم التسلسلي على المحرك.

مهم 
عند القيادة وسحب مقطورة، يُسمح بتجاوز الوزن الإجمالي للسيارة (بما في ذلك حمولة كرة القطر) بحد أقصى ١٠٠ كجم، شريطة عدم زيادة السرعة عن ١٠٠ كم/سا (٦٢ ميل في الساعة). يلزم اتباع المتطلبات القانونية المحلية الخاصة بهذا الشأن والمتعلقة بالسرعة وغيرها.

الوزن الأقصى للمقطورة غير المكبوحة

الوزن الأقصى للمقطورة غير المكبوحة (كغم)	الحد الأقصى لحمولة كرة القطر (كغم)
٧٥٠	٥٠

معلومات ذات صلة

- تصميمات النوع (ص. ٤٨٨)
- الأوزان (ص. ٤٩٣)
- القيادة مع سحب مقطورة (ص. ٣٥٧)
- مساعد استقرار المقطورة* (ص. ٣٥٩)

مواصفات المحرك

يمكن قيادة الطراز T8 Twin Engine بواسطة محرك البنزين
أو المحرك الكهربائي
(ERAD – Electric Rear Axle Drive).

يمكن التعرف على مواصفات المحرك (الخارج وخلافه) لكل بديل
نوع من أنواع المحركات البديلة في الجدول.

عدد الاسطوانات	العزم (نيوتن متر/دورة في الدقيقة)	الخرج (قدرة حصانية/دورة في الدقيقة)	الخرج (كيلوواط/دورة في الدقيقة)	رمز المحرك ^A	المحرك
٤	٥٤٠٠-٢٢٠٠/٤٠٠	٥٧٠٠/٣٢٠	٥٧٠٠/٢٣٥	B4204T35	T8 Twin Engine

A يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات والرقم التسلسلي على المحرك.

المحرك الكهربائي

خرج الطاقة الأقصى: ٦٥ كيلوواط (٨٨ قدرة حصانية).

العزم: ٢٤٠ نيوتن متر.

معلومات ذات صلة

- تصميمات النوع (ص. ٤٨٨)
- زيت المحرك - المواصفات (ص. ٤٩٦)
- سائل التبريد - المواصفات (ص. ٤٩٧)

زيت المحرك - المواصفات

يمكن معرفة نوعية وحجم زيت المحرك لكل نوع محرك في الجدول.

تنصح فولفو بما يلي:



المحرك	رمز المحرك ^A	درجة الزيت	مستوى الصوت، بما في ذلك مرشح الوقود (لترات)
T8 Twin Engine	B4204T35	VCC RBS0-2AE 0w20 أو Castrol Edge Professional V 0W-20	٥,٩ تقريباً

A يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات والرقم التسلسلي على المحرك.

معلومات ذات صلة

- تصميمات النوع (ص. ٤٨٨)
- ظروف القيادة المعاكسة لزيت المحرك (ص. ٤٩٧)
- التحقق من زيت المحرك وتعبئته (ص. ٤٥٣)
- زيت المحرك (ص. ٤٥٢)

سائل التبريد - المواصفات

نوعية الزيت الموصى بها: سائل التبريد الذي توصي به فولفو ممزوجاً مع نسبة ٥٠% من المياه، انظر العبوة.

مهم !

للوفاء بالمتطلبات من أجل الفواصل الزمنية الخاصة بخدمة المحرك يتم تعبئة جميع المحركات بزيت محرك اصطناعي مُعدّل خصيصاً في المصنع. يتم اختيار الزيت بعناية فائقة للغاية مع الأخذ في الاعتبار مدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والتأثير البيئي.

يجب استخدام زيت محرك معتمد حتى يمكن تطبيق الفواصل الزمنية للخدمة الموصى بها. استخدم فقط درجات الزيت المخصصة للتعبئة وتغيير الزيت، وإلا فإنك بذلك تخاطر بالتأثير على مدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والتأثير البيئي للسيارة.

إذا لم يتم الالتزام بزيت المحرك المطابق للمواصفات واللزوجة المحددتين فقد تتعرض أجزاء من المحرك للتلف. تنفي شركة فولفو للسيارات مسؤوليتها عن أي تلفيات من هذه الشاكلة.

تنصح فولفو بأن تقوم ورشة فولفو معتمدة باستبدال الزيت.

معلومات ذات صلة

- زيت المحرك - المواصفات (ص. ٤٩٦)
- زيت المحرك (ص. ٤٥٢)

ظروف القيادة المعاكسة لزيت المحرك

قد تؤدي ظروف القيادة القاسية إلى ارتفاع درجة حرارة الزيت أو استهلاكه بشكل كبير. فيما يلي بعض الأمثلة على ظروف القيادة غير المواتية.

افحص مستوى الزيت على فترات متقاربة عند القيادة لمسافات طويلة:

- عند سحب كرفان أو مقطورة
- في المناطق الجبلية
- بسرعة عالية
- بدرجة حرارة أقل من -٣٠°م أو أكثر من +٤٠°م.

كما ينطبق ما ورد أعلاه على مسافات القيادة الأقل في ظل درجات الحرارة المنخفضة.

عند القيادة في ظروف قاسية اختر زيت محرك صناعي. لأنه يزيد من حماية المحرك.

تنصح فولفو بما يلي:



سائل صندوق التروس - المواصفات

يمكن معرفة سائل نقل الحركة الموصى به لكل صندوق تروس من خلال قراءة الجدول.

صندوق التروس الآلي

سائل ناقل الحركة المحدد	
AW1	TG-81SC

ملاحظة

لا يلزم تغيير زيت صندوق التروس في ظل ظروف القيادة العادية.

سائل الفرامل - المواصفات

الوسيط الموجود في نظام الفرامل الهيدروليكي يسمى سائل الفرامل ويتم استخدامه لنقل الضغط من دواسة الفرامل عبر أسطوانة الفرامل الرئيسية إلى واحد أو اثنين من الأسطوانات الخادمة والتي تعمل بدورها في الفرملة الميكانيكية.

التوعية الموصى بها: DOT 4

ملاحظة

وينصح بتغيير سائل الفرامل أو تعينته بواسطة ورشة فوفو معتمدة.

خزان الوقود - السعة

يمكن معرفة سعة خزان الوقود لكل نوع محرك في الجدول.

المحرك	الحجم (لتر)
محرك البنزين	٥٠ تقريباً

معلومات ذات صلة

- فتح/إغلاق غطاء فتحة الوقود والتزود بالوقود (ص. ٣٤٩)

تحذير ⚠️

يحتوي نظام التكييف على سائل تبريد مضغوط طراز R134a. لا يجب صيانة هذا النظام وإجراء الخدمة له إلا بواسطة ورشة معتمدة.

السيارات المزودة بسوائل تبريد R1234yf

الوزن	نوعية الزيت الموصى بها
٩٧٠ جم	R1234yf

تحذير ⚠️

يحتوي نظام التكييف على سائل تبريد مضغوط طراز R1234yf. بما يتوافق مع مقياس SAE J2845 (تدريب الفنيين الخاص بخدمة الأمان واحتواء سوائل التبريد المستخدمة في أنظمة تكييف الهواء المحمولة)، يلزم إجراء الخدمة والإصلاح لنظام سائل التبريد بواسطة فنيين مدربين ومعتمدين وذلك لضمان أمان النظام.

زيت الضاغط

السعة	نوعية الزيت الموصى بها
١٢٠ مل	PAG SP-A2

جهاز التبخير

مهم !

يلزم عدم إصلاح جهاز تبخير تكييف الهواء أو تركيب جهاز آخر مستخدم من قبل مكانه. ويلزم استخدام جهاز تبخير جديد يكون معتمداً وتكون عليه علامة التوافق مع مقياس SAE J2842.

توضيح الرمز R1234yf

الرمز	المعنى
	تنبيه
	نظام مكيف الهواء المحمول (MAC)
	نوع زيت التزليق
	يلزم إجراء خدمة نظام المكيف المحمول (MAC) بواسطة فني خدمة معتمد.
	سوائل التبريد القابلة للاشتعال

سائل التبريد

السيارات المزودة بسوائل تبريد R134a

الوزن	نوعية الزيت الموصى بها
١٠٧٠ جم	R134a

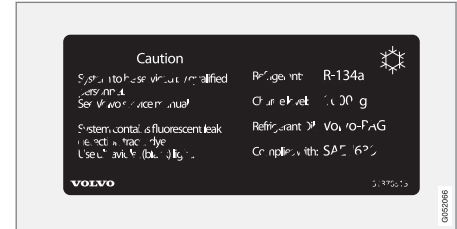
مكيف الهواء - المواصفات

يستخدم نظام التحكم في المناخ بالسيارة سائل التبريد، إما R1234yf أو R134a على حسب السوق. يمكن التعرف على سائل التبريد المستخدم عن طريق الملصق الموجود داخل غطاء المحرك.

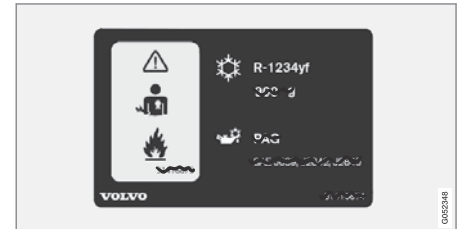
في الجداول التالية يمكن التعرف على الأنواع الموصى بها ومقدار السوائل وزيت التزليق في نظام مكيف الهواء.

ملصق مكيف الهواء

ملصق R134a



ملصق R1234yf



▶▶ معلومات ذات صلة

- خدمة نظام التحكم في المناخ (ص. ٤٥٥)
- تصميمات النوع (ص. ٤٨٨)

استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون

يمكن أن يتأثر كل من استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون سلبًا بواسطة عدة عوامل.

وفيما يلي أمثلة على هذا:

- إذا لم يتم شحن السيارة بصورة دورية من دائرة الطاقة الرئيسية.
 - إذا كانت السيارة مزودة بمعدات إضافية تؤثر على وزن السيارة.
 - نمط قيادة السائق.
 - إذا حدد العميل عجلات أكبر من التي تم تركيبها كعجلات قياسية في الإصدار الأساسي للموديل، فستزيد مقاومة الاندفاع للأمام.
 - تؤدي السرعة العالية إلى زيادة مقاومة الرياح.
 - جودة الوقود وظروف الطريق والمرور والطقس وحالة السيارة.
- في حالة استخدام مجموعة تتألف من النماذج المذكورة أعلاه، قد يتحسن استهلاك الوقود بدرجة كبيرة.

ملاحظة

الظروف الجوية القاسية والقيادة مع مقطورة أو القيادة على مرتفعات عالية إلى جانب جودة الوقود المستخدم من العناصر التي قد تؤثر في استهلاك السيارة للوقود.

معلومات ذات صلة

- تصميمات النوع (ص. ٤٨٨)
- الأوزان (ص. ٤٩٣)
- القيادة بصورة اقتصادية (ص. ٣٥٢)

ضغط الإطار المعتمد

يمكن معرفة ضغط الإطار المعتمد لكل نوع محرك في الجدول.

ضغط ECO ^A	أقصى حمولة		الحمولة، ١ إلى ٣ أشخاص		السرعة (كم/ساعة)	مقاس الإطار	المحرك
	في الخلف (كيلوباسكال)	أمام (كيلوباسكال)	في الخلف (كيلوباسكال)	أمام (كيلوباسكال) ^B			
٢٩٠	٢٩٠	٢٩٠	٢٦٠	٢٦٠	C ١٦٠	235/55 R 19	(B4204T35) T8 Twin Engine
-	٣١٠	٣١٠	٢٨٠	٢٨٠	D+١٦٠	275/45 R 20 275/40 R 21 275/35 R 22	

A القيادة الاقتصادية.

B في بعض البلدان تستخدم وحدة (بار) مع وحدة SI (باسكال): ١ بار = ١٠٠ كيلوباسكال.

C ١٠٠ - ٠ ميل في الساعة

D +١٠٠ ميل بالساعة

معلومات ذات صلة

- تصميمات النوع (ص. ٤٨٨)
- التحقق من ضغط الإطارات. (ص. ٤١٩)

البطارية الهجين - المواصفات

البطارية الهجين (بطارية المحرك الكهربائي) يتم استخدامها لتزويد المحرك الكهربائي بالطاقة أثناء القيادة في الوضع الكهربائي.

النوع: ليثيوم-أيون

كمية الطاقة: ٩.٢ كيلوواط ساعي.

معلومات ذات صلة

- شحن البطارية الهجينة (ص. ٣٦١)

٤٣٩	أجهزة الطوارئ
٤٣٧	عدة الإسعافات الأولية
١٥١	مثلث التحذير
٤٣٨	أداء السائق
٤٣٨	أداة الرفع
٤٣٧ . ٣٦٠	أدوات
٤٨٦ . ٤٨٥	أعمال الطلاء
٤٨٥	التلف والإصلاح
٤٩٣	رمز ملون
٢٢٦	أقصى حمولة للسقف
١٩٠	أفقال سلامة الأطفال
١٩١	أماكن التخزين
١٩٦	الكونسول النفقي
٣٢٣	صندوق القفزات
٣٢٩	أنظمة القيادة
٨٣	أوضاع التروس
	صندوق التروس الأوتوماتيكي
	أوضاع التشغيل
	في شاشة السائق
ا	
٤١٩	اتجاه الدوران
٤٠٧	اتفاقية التصريح

١٧٠	إعادة تدوير الهواء
١٥٠	إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة
١٣٨	إعادة ضبط النوافذ الآلية
١٣٩	إعادة ضبط مرايا الأبواب
١٥٢	إعدادات
١٥٥	إعادة الضبط
١٥٤	إعدادات النظام
١٥٣	القنات
١٥٢	عرض الإعدادات
٣٩٩ . ٣٧٨	إعدادات الصوت
٣٩٨	الرسالة النصية
٣٩٠	الوسائط
٣٨٥	تشغيل الوسائط
٣٩٩	هاتف
٣٢٦	إيقاف تشغيل المحرك
٣٣١	إيقاف تشغيل مانع ذراع اختيار التروس
آ	
٥٥	آلية شد حزام الأمان
أ	
٤٣٩ . ٤٣٣	أبعاد الإطار
٤٨٦ . ٤٨٥	أثار ارتطام الحجرة والخدوش

١٥١	إحصائيات الرحلة
١٦٨	إزالة الصقيع
١٢٣	إضاءة أزرار التحكم
١٣٣	إضاءة الاقتراب
١٢٣	إضاءة العرض
١٣٣	إضاءة الوصول إلى المنزل
١٣٢	إضاءة تناسب الحالة المزاجية
١٢٣	إضاءة لوحة العدادات
١٣١	إضاءة مقصورة الركاب
١٣١	أوتوماتيكي
٤١٨	إطارات
٤٣٣	إزالة
٤٢٩	إصلاح الثقب
٤١٩	اتجاه الدوران
٤٣٦	الإطارات الشتوية
٤٣٥	التركيب
٥٠١ . ٤١٩	الضغط
٥٠١	المواصفات
٤١٨	تخزين
٤٣٦	عمق المداس
٤١٩	مؤشرات اهتراء المداس
٤٢٠	مراقبة ضغط الإطارات
٤٣٩	إطار العجلة، الأبعاد
٣٢٦	إطفاء المحرك

	البطارية	١٢٨	الإضاءة المنحنية النشطة		احتياطي مؤقت
٤٦٤	البء	١٢٥	الضوء الخافت	٤٣٦	العجلة الاحتياطية
٤٦٦	الرموز على البطارية	١٢٥	الضوء العالي	١٥٦	استعادة الإعدادات
٤٦٤	الصيانة	١٢٦	الضوء العالي الأوتوماتيكي		استكشاف المشكلات وحلها
٣٢٧	بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى	١٢٣	تعديل استواء المصابيح الأمامية	٢٥٨	تثبيت السرعة التكميلي
٤٦٦	رموز التحذير	١٣١، ١٢٢	عناصر التحكم	١٢٥	اكتشاف الأنفاق
٤٦٧	مختلط	١٣١	في مقصورة الركاب	٢٨٧	اكتشاف راكبي الدراجات
٤٦٧	البطارية الهجينة	٤٦١	مصابيح، المواصفات	٤٩١	الأبعاد
٣٦١	الشحن	١٢٤	مصابيح التشغيل في النهار	٣٥٦	حلقة القطر
٥٠٢	المواصفات	١٢٩	مصباح الضباب الخلفي	٤٩١	الأبعاد الخارجية
١٤١	البوصلة	١٢٨	الإضاءة المنحنية النشطة	١٩٠	الأجزاء الداخلية لمقصورة الركاب
١٤٢	المعايرة	٤٣٦	الإطارات الشتوية	١٩١	الكونسول النعقي
١٢٠	البوق	٤٥٦	الإشارة، استبدال المبة	١٩٢	مقيس كهربائي
	البيانات	٤٥٨	الضوء الخافت	١٩٥	منفضة السجائر
٤٤٦	النقل بين السيارة والورشة	٤٥٩	الضوء العالي	١٩٦	واقي الشمس
١٨	تسجيل	٤٦٠	مؤشرات الاتجاه الأمامية	١٩٥	ولاعة السجائر
٤٤٥	التحديثات عن بُعد	٤٦٠	مصابيح القيادة النهارية/مصابيح الوضع الأمامية	٣٤٩	الأسطح الزلقة
٢٨٤	التحذير من الاصطدام	٣٩٩	الإنترنت، راجع السيارة المتصلة بالإنترنت	٤٣٩	الإسعاف الأولي
١٦٣	التحكم التلقائي في المناخ	٤٩٣	الأوزان		الإضاءة
٢٣٦	التحكم بالانزلاق	٣٦١	وزن الخدمة	١٢٤	Position lamp
٢٣٦	التحكم بالسحب	٣٥٢	الاسترداد	١٢٣	إضاءة أزرار التحكم
٢٣٦	التحكم في الدوران	٣٤٩	الاقتصاد في القيادة	١٣١	إضاءة أوتوماتيكية، مقصورة الركاب
٢٣٦	التحكم في السحب عند المنعطفات		الانزلاق	١٣٣	إضاءة الاقتراب
١٦١، ١٥٨	التحكم في المناخ	١٣٨	الباب الخلفي	١٢٣	إضاءة العرض
١٦٧	التحكم في المروحة		ستارة النافذة	١٣٣	إضاءة الوصول إلى المنزل
١٦٥	التحكم في درجة الحرارة			١٢٣	إضاءة لوحة العدادات

٤٨٢	التطبيقات	١٧٨	الركن
٤٩٥	إعدادات	١٦١	الشاشة المركزية
٤٩٥	تنزيل وتحديث وإزالة تثبيت	١٥٨	المستشعرات
٣٣٨	التعرف على الصوت	١٦٣	المقعد الخلفي
٣٣٨	إعدادات	١٥٨	المناطق
٣٣٨	التحكم في المناخ	١٠٥	تحكم صوتي
٣٨٣	التنقل في الخريطة	١٦٣	تنظيم أوتوماتيكي
٣٢٢	الراديو والوسائط	١٥٩	درجة الحرارة الخبيرة
٩٥	هاتف	٣٤٦	التحكم في النزول من التل
٩٦	التنظيف	٢٤٠	التحكم في ثبات الدوران
٩٧	أزمة الأمان	٢٣٦	التحكم في جر المحرك
٢٥٩	الحواف	٣٤٥	التحكم في خفض السرعة
٢٩٢	الشاشة المركزية		التحميل
٢٩٩	الغسل الأوتوماتيكي للسيارة	١٩٩	حلاقات تثبيت الحمولة
	الفرش	١٩٨	حمولة طويلة
٢٥٩	غسيل السيارة	١٩٧	صندوق الأمتعة
٢٩٢	فرش منسوج	١٩٧	علم
٢٩٩	التهبوة	٣٧٣	التخزين لفترة طويلة
	المقاعد		التدفئة
٢٥٩	التهبوة المسبقة	١٧٦	المقاعد
٢٩٢	التشغيل/الإيقاف	١٧٨	عجلة القيادة
٢٩٩	المؤقت	١٦٨	نوافذ
٣٩	التوصيات خلال القيادة	٣٤٩	التزود بالوقود
٣٧٤	الحفاظ على راحة المناخ	٣٤٩	التعبئة
١٨٥	التشغيل/الإيقاف	٤٨٣	التشميع
	الحوادث، راجع "التصادم"		
٢٧	الزجاج		
	مُصفح/معزز		
	٥٢		

٣٣٩	الفرامل	٣٧٢	انتهاء الشحن	١٦٨	الزجاج الأمامي
٣٤٤	أوتوماتيكي أثناء التوقف	٣٦٩	بدء الشحن	٩٩	التدفئة
٣٤٣ . ٣٤٢ . ٣٤١	الفرامل اليدوية	٤٨٣	الصيانة	٢٧	صورة معروضة
١٢٩	ضوء الفرامل		مقاومة الصدأ	٤٩٧ . ٤٩٦	الزجاج الرقائقي
٣٤٠	مصابيح فرامل الطوارئ	٤٨١	الضباب	٨٨	الزيت، راجع كذلك "زيت المحرك"
٣٣٨	نظام الفرامل	١٢٥	تكتيف في المصابيح الأمامية	١٨٧	الساعة، ضبط
٣٣٩	نظام الفرامل المانعة للانغلاق، ABS	١٢٥	الضوء الخافت	٣٥٨ . ٣٤٧	السخان الإضافي (المدفأة الإضافية)
٣٤١	نظام مساعد الفرملة وBAS	١٢٥	الضوء العالي	٥٢	السخونة الزائدة
٣٤٤	الفرامل التلقائية	١٢٦	الضوء العالي الأوتوماتيكي	٥٢	السلامة
٣٤١	بعد التصادم	٣٤٧	الطرق المغمورة بالمياه	٤٩٩ . ٤٩٨ . ٤٩٧	الحمل
٣٤٢ . ٣٤١	الفرامل اليدوية	٤٣٣	العجلات	٣٩٩	السوائل والزيوت
٣٩٠ . ٣٨٩	الفيديو	٤٣٥	إزالة	٤٠٠	السيارة المتصلة بالإنترنت
٣٨٥	إعدادات	٤٣٦	التركيب	٤٤٣	توصيل السيارة
٣٦١ . ٣٦٠	القطر	٤٣٩	سلاسل الجليد	٤٠٣	حجز الخدمة والإصلاح
	القفل	٤٣٦	العجلات والإطارات		لا يوجد اتصال أو الاتصال ضعيف
٢١٢ . ٢٠٩	الإقفال	٤٣٩	مؤشر حمولة الإطارات وفئة السرعة	١٦١	الشاشة المركزية
٢١٢ . ٢٠٩	فتح القفل	٤٣٦	العجلة الاحتياطية	٣٤ . ٣١	التحكم في المناخ
	القفل/فتح القفل	٤٨٨	العلامات	٤٨٥	التشغيل
٢١٦ . ٢١٤	باب صندوق الأمتعة	٤٨١	العناية بالسيارة	٩٥	التنظيف
	القيادة	٤٨٤	فرش جلد	٣٩	الرسائل
٣٥٧	مع مقطورة	١٣٥	الغاسلات	٣٩	الرموز في شريط الحالة
٣٤٧	نظام التبريد	١٣٦	الزجاج الأمامي	٢٨	تغيير الإعدادات
٣٥٢	القيادة الاقتصادية	٤٦٣	النافذة الخلفية	٢٠٣	نظرة عامة
٣٤٩	القيادة خلال الشتاء	٢٨٣	سائل الغسل، التعبئة	٣٦٨	الشبكة الواقية
٣٤٧	القيادة في الماء		الفواصل الزمني المحدد	٣٧١	الشحن
					الوضع

١٦٧	المروحة	١٣٤	المسح المنقطع	١٣٤	القيادة مع مقطورة
١٦٥	درجة الحرارة	٤٥٦	المصابيح	٤٩٤	حمولة كرة القطر
١٠٩ ، ١٠٧	المقعد الأمامي، ألي		المصابيح الأمامية	٤٩٤	سعة القطر
١١٠ ، ١٠٩	أزرار التحكم متعددة الوظائف	٤٥٨	الغطاء	١٩١	الكونسول النفقي
١١٠	التدليك		المصاهر	١٣٤	الماسحات والغسل
١١٣	الدخول والخروج السهل	٤٧٣	أسفل الدرج الأمامي		المحرك
١١٣ ، ١٠٨	ضبط المقعد	٤٦٨	استبدال	٣٢٥	البده
١٠٨	وظائف الذاكرة	٤٦٧	عام	٣٤٧	السخونة المفرطة
١٠٧	المقعد الأمامي، يدوي	٤٦٩	في مقصورة المحرك	٣٢٦	تعطيل
١١٤	المقعد الخلفي	٤٧٧	في منطقة الحمولة	١٨٦	المدفأة
١٦٣ ، ١٦١	التحكم في المناخ		المقاعد	١٨٧	المدفأة الإضافية
١٧٦	التدفئة	١٧٦	التدفئة	١٨٧	مدفأة الوقوف
١١٩	الدخول/الخروج	١٧٧	التهوية	١٨٧	المدفأة الإضافية
١١٦	الضبط الطولي	١٠٩ ، ١٠٧	المقعد الأمامي الكهربائي		المدى
١٦٧	المروحة	١٠٧	المقعد الأمامي اليدوي	٥٠٠	أثناء التشغيل الكهربائي
١١٩ ، ١١٧	خفض مسند الظهر	١١٤	المقعد الخلفي	٤٣٨	المرفاع
١٦٥	درجة الحرارة	٥٣	الوقاية من شد الرقبة		المروحة
١١٦	ضبط زاوية مسند الظهر	١٠٨	وظيفة الذاكرة للمقعد الأمامي	١٦٧	التحكم
١١٤	مسند الرأس	١٩٢	المقبس الكهربائي	١٧٢	توزيع الهواء
١٠٩ ، ١٠٧	المقعد الكهربائي		المقطورة	١٧٢	فتحات التهوية
١٨	الملحقات والمعدات الإضافية	٣٥٩	الانحراف	٣٢٧	المساعدة على بدء التشغيل
١٦٠	المواد التي تؤذي مرضى الحساسية والربو.	١٠٧	المقعد، راجع "المقاعد"	١٤٨	المسافة المقطوعة بالأميال
	الموازن		المقعد الأمامي	٣٥٣	التشغيل الكهربائي
٣٥٩	المقطورة	١٦١	التحكم في المناخ		المستشعرات
	الموافقة على النوع	١٧٦	التدفئة	١٥٨	التحكم في المناخ
٢٧٢	نظام المراقبة	١٧٧	التهوية	١٦٠	جودة الهواء
٢٣٠	نظام المفاتيح في جهاز التحكم عن بعد				

٢٤٧	تنثبب السرة
٢٤٨	إدارة السرة
٢٤٩	إيقاف التشغيل بشكل مؤقت
٢٥٠ . ٢٥٠	تعطيل
٢٥٣ . ٢٥٢	تنثبب السرة التكيفي
٢٥٤	إدارة السرة
٢٥٥	إعداد الفرة الزمنية الفاصلة
٢٥٨	إيقاف التشغيل بشكل مؤقت
٢٥٦	استكشاف المشكلات وحلها
٢٥٠	التجاوز
٢٥٨	الوظيفة
٢٦٨	تغير وظيفة تنثبب السرة
٢٥٥	مستشعر الرادار
٢٨٣ . ٢٨٢	وضع الاستعداد
٢٨٤	تحذير المسافة
١٤٣	المحدوديات
٦٣ . ٥٨ . ٥٤ . ٥٢	تشغيل سقف البانوراما
٤٣٠	تصادم
٤٣٠	تصلب الثقوب الطارئة
٤٣٢	إعادة التأكد
٤٨٨	العمل
١٢٣	نفع الإطارات
٤٣٣	تصميمات النوع
٤٣٩	تعديل استواء المصابيح الأمامية
	تغير العجلة
	تقييم السرة، الإطارات

٥٠٠	انبعاث ثاني أكسيد الكربون
	ب
	باب صندوق الأمتعة
٢٢١ . ٢١٩	الطاقة
٢١٦ . ٢١٤	القفل/فتح القفل
٢٢١ . ٢١٩	باب صندوق الأمتعة الآلي
٣٢٥	بدء المحرك
٤٣٦	براغي العجلة
٤٣٦	قابل للقفل
٤٣٦	براغي العجلة القابلة للقفل
٤٤٢	برنامج الخدمة
٤٦٤	بطارية
٣٤٨	فرط التحميل
٢٢٣	بطارية مفتاح ضعيفة
٤٠٤	بطاقة SIM
٤٨٤	بَقع
١٢٠	بوق
	ت
٢١١	تأكيد القفل
٢٧٦	تتبع الخطأ في مستشعر الكاميرا

١٦٨	النافذة الخلفية
١٣٦	التدفئة
١٣٦	الغاسلات
	الماسحة
	النظام
٤٤٥	التحديثات
٣٢٨	النقل
٣٣٧	النقل بالعبارة
١٣٧	النوافذ الكهربائية
١٣٨	إعادة ضبط
٢٧	النوافذ والزجاج
٣٩٥	الهاتف المحمول، راجع "الهاتف"
	الهوائي
٢٠٨	موضع
٤٩٣	الوزن الإجمالي للسيارة
٥٨	الوسادة الهوائية
٦٠	التشغيل/إيقاف التشغيل
٦٠ . ٥٨	جانب الراكب
٥٨	جانب السائق
٥٨	الوسادة الهوائية، راجع "الوسائد الهوائية"
٦٢	الوسادة الهوائية الجانبية
٥٣	الوقاية من شد الرقبة
٣٥١ . ٣٥٠	الوقود
٥٠٠	استهلاك الوقود
٥٠٠	انبعاثات ثاني أكسيد الكربون (CO ₂)

٥٤	حزام الأمان، راجع "أحزمة الأمان"
	حلقات تثبيت الحمولة
١٩٩	صندوق الأمتعة
٣٦٠ . ٣٥٤	حلقة القطر
٣٥٦	المواصفات
٣٥٤	حلقة القطر القابلة للارتداد
٤٩٣	حمولة السقف، أقصى وزن

خ

	خزان الوقود
٤٩٨	مستوى الصوت
١٩٩	خطافات التحميل
١٩٨	خفض الجزء الخلفي

د

٣٥١	درجة الأوكتان
	درجة الحرارة
١٦٥	التحكم
١٥٩	خبيبر
٣٤٧	درجة حرارة المحرك مرتفعة
١٥	دعم

١٠٤	تحكم صوتي
٣٨٠	تغيير محطات الراديو والبحث عنها
	جهد كهربائي منخفض بالبطارية
٣٤٨	بطارية
١٦٠ . ١٥٩	جودة الهواء
١٦٠	الحسابيات والربو
١٦٠	مرشح غرفة الراكب

ح

١٥١ . ١٥٠ . ١٤٨	حاسب الرحلات
٤٤٢	حالة السيارة
٤٢٢	Tyre pressure
١٩٩	حامل الحقائب
	حجرة المحرك
٤٥٢	زيت المحرك
٤٥٤	سائل التبريد
٤٥١	نظرة عامة
٤٤٣	حجز الخدمة والإصلاح
	حجيرة الحمولة
٢٠١	الشبكة الواقية
٥٤	حزام الأمان
٥٥	آلية شد حزام الأمان
٥٢	الحمل
٥٥	ربط الإبزيم/فك الإبزيم
٥٧	منبه حزام الأمان

٤٨١	تكثيف في المصابيح الأمامية
١٦٤	تكثيف الهواء
	تكثيف الهواء، السائل
٤٩٩	مستوى الصوت والدرجة
٤٨٣	تلميع
١٢٨	تهيئة ضوء المصابيح الأمامية
١٧١	توزيع الهواء
١٦٨	إزالة الصقيع
١٧٠	إعادة تدوير
١٧٢	تغيير
١٧٤	جدول الخيارات
١٧٢ . ١٧١	فتحات التهوية
٣٦٢	تيار الشحن

ث

٤٢٩	ثقب
-----	-----

ج

	جهاز التحكم عن بعد، HomeLink®
١٤٦	قابل للبرمجة
٣٧٩	جهاز الراديو
٣٨٤	إعدادات
٣٨٣	البث الصوتي الرقمي (DAB)

١٤٣	سقف البانوراما
١٤٣	ستارة النافذة
١٤٤	فتح وإغلاق
٦٤	وضع التهوية
٤٩٩ ، ٤٩٨ ، ٤٩٧ ، ٤٦٣	سلامة الأطفال
	سوائل، السعات
	سيارة موصلة بالإنترنت
٤٤٣	حجز الخدمة والإصلاح

ثس

٩٥	شاشة السائق
٩٤	الرسائل
٨٣	قائمة التطبيقات
٨١	معلومات مرتبطة بالهجين
٣٦٦	شاشة المعلومات
٢٠١	شاشة وحدة التحكم
٢٠٣	شبكة
٤٦٢	صندوق الأمتعة
٤٦١	شبكة صلب
	شفرتا الماسحة
	استبدال
	وضع الخدمة

ز

٤٩٧ ، ٤٥٢	زيت المحرك
٤٩٦	الدرجة والحجم
٤٩٧	ظروف القيادة القاسية
٤٥٢	مرشح
٤٥٣	زيت المحرك والتعبئة
	زيت ناقل الحركة
٤٩٨	الدرجة

لس

٤٥٥	سائل التبريد
٤٥٤	سائل التبريد، التعبئة
٤٩٨	سائل الفرامل
٤٢٩	الدرجة
٦٣	سائل منع التسرب
٦٣	ستائر الحماية / الستائر القابلة للانفتاح
١٣٨	ستائر قابلة للانفتاح
١٤٣	ستارة النافذة
٤١٩	الباب الخلفي
٤٩٤	سقف البانوراما
	سطح المداس
	سعة القطر وحمل كرة القطر

١٦	دليل المالك
٢٧	العلامة البنينية
١٣	في الشاشة المركزية
١٤	دليل المالك في المحمول

ر

٣٥٠	راحة الوقود
٣٨٣	راديو DAB
	رسائل الخطأ
٢٥٩	تثبيت السرعة التكميلي
٢٩٩	تحذير مغادرة حارة السير
٢٥٩	راجع "الرسائل والرموز"
٣٢٢	رسائل الخطأ في BLIS
١٩٨	رفع الجزء الخلفي
٤٤٨	رفع السيارة
٤٠٤	رمز PIN
٤٨٥	رمز اللون، الطلاء
٤٨٥	رمز ملون، طلاء
	رموز
٨٤	رموز التحكم
٨٦	رموز التحذير
٥٢	السلامة
٨٤	رموز التحكم

	غ	
١٣٥	غسل الزجاج الأمامي	
٤٨١	غسل السيارة الألي	
٤٨١	غسيل السيارة	
	غطاء	
٢٠٠	صندوق الأمتعة	
٢٠٠	غطاء الحمولة	
٤٥٠	غطاء المحرك، الفتح	
	ف	
	فتح	
٢١٨	بواسطة سن المفتاح	
٢٠٩	من الخارج	
٣٣٧	فحص المستوى	
٤٥٣	فحص مستوى زيت المحرك	
٣٤٠ . ٣٣٩	فرامل القدم	
٣٤٣ . ٣٤٢ . ٣٤١	فرامل الوقوف	
٣٤١	فرامل الوقوف الكهربائيه	
٣٤٣	فولتية البطارية منخفضة	
٤٨٤	فرش الجلد، إرشادات الغسيل	
٤٨٤	فرش السيارة	
٣٤٦	فرملة المحرك، أوتوماتيكي	
١٣٦	فوهات الغاسلة، تدفئة	

١٢٨	ضوء المصباح الأمامي	
١٢٣	التهيئة ضبط الارتفاع	
	ط	
٤٣٠	طقم إصلاح الثقوب للطوارئ	
	ع	
١٢١ ، ١٢٠	عجلة القيادة	
١٧٨	التدفئة	
١٢١	ضبط عجلة القيادة	
١٢٠	لوحة المفاتيح	
١٢٠	محرك التوجيه	
١٥٠	عداد مسافات الرحلة، إعادة ضبط	
١٤٨	عداد مسافة الرحلة	
٤٣٢ ، ٤٢٩	عدة إصلاح العجلة عند الطوارئ	
٤٣٩	عدة الإسعافات الأولية	
٤٢٩	عدة طوارئ لتصلح الثقوب	
٤٢٩	وسائل منع التسرب	
٤٣٠	موضع نظرة عامة	
٤٥٣	عصا القياس، إلكترونية	
٤٣٦ ، ٤١٩	عمق المداس	

	ص	
١٩٧	صندوق الأمتعة	
١٣٢	الإضاءة	
١٩٢	مقيس كهربائي	
١٩٩	نقاط التثبيت	
٣٢٨	صندوق التروس	
٣٢٩	أوتوماتيكي	
٣٢٩	صندوق التروس الألي	
٣٥٨	مقطورة	
١٩٦	صندوق القفازات	
٤٦٨	صندوق المصهرات	
	صوت التحذير	
٣٤٣	فرامل الوقوف	
٣٧٨	صوت ووسائط	
	ض	
٣٣٧	ضبط الارتفاع	
٣٣٤ ، ٢٣٦	ضبط خصائص القيادة	
١٢١	ضبط عجلة القيادة	
١٢٨	ضبط نمط المصابيح الأمامية	
٤١٩	ضغط ECO	
١٢٩	ضوء الفرامل	

٢٤٣	محدد السرعة التلقائي
٣٣٢	محركات عجلة القيادة
١٢٠	محرك التوجيه على عجلة القيادة
٤٩٥	محرك دفع كهربائي المواصفات
٣٦٠	محول حفاز الاسترداد
٣٥٤	مخفف الاهتزاز
١٨٧	مدفأة الوقوف
١٨٧	مدفأة مقصورة الراكب (مدفأة الوقوف)
١٤٠	مرآة الرؤية الخلفية الداخلية
١٤٠	التعقيم الأوتوماتيكي
١٣٢	مرآة الزينة
٤٢٠	الإضاءة مراقبة الإطارات
٤٢٠	مراقبة النظام Tyre pressure
٤٢٠	مراقبة ضغط الإطار
٤٢٣	تعطيل ضغط الإطار منخفض
٤٢٤	معايرة
١٣٩	مرايا الأبواب
١٣٩	إعادة ضبط
١٣٩	التعقيم الأوتوماتيكي
١٤٠	مرايا الأبواب الكهربائية القابلة للانكماش

	م
١٣٠	مؤشرات الاتجاه
٤١٩	مؤشرات اهتراء المداس
١٣٠	مؤشرات تحذير الخطر
١٣٠	مؤشر الاتجاه
٣٣١	مؤشر تغيير التروس
٤٣٩	مؤشر حمل الإطار
١٣٤	ماسحة الزجاج الأمامي
١٣٤	مستشعر المطر
٢٢٦	مانع الحركة
٢٢٦	مانع الحركة للتحكم عن بعد
٣٣١	مانع ذراع اختيار التروس
٨٧	متري. إمبراطوري. أمريكي
٢٤٧ . ٢٤٦	مثبت السرعة
٤٣٧	مثلث التحذير
١٦٠	مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية
٣٢٨	مجموعة نقل الحركة صندوق التروس
٣٥١	محتوى الإيثانول حد أقصى ١٠ بالمائة من الحجم
٢٤٣ . ٢٤٠	محدد السرعة
٢٤٣	إيقاف التشغيل
٢٤٢	إيقاف التشغيل بشكل مؤقت
٢٤١	بدء التشغيل

١٣٦	فوهات الغاسلة الساخنة
-----	-----------------------

ق

٣٦٨	قاطعة العطل الأرضي
	قضيب القطر
٣٥٤	قابل للطي
٣٢٧	قفل عجلة القيادة
٢٣٦	قوة التوجيه، مرتبطة بالسرعة

ك

٣٦٤	كابيل الشحن
٢٨٠	كاميرا السرعة
٣٠٩ . ٣٠٧ . ٣٠٥	كاميرا مساعد الركن
٣٠٩	إعدادات

ل

٧٩ . ٧٨	لوحة العدادات والتحكم
٤٣	لوحة المفاتيح
١٢٠	لوحة المفاتيح في عجلة القيادة

١٢٤	مصايح التشغيل في النهار	٢٥٠	مستشعر الرادار	مرايا الأبواب والرؤية الخلفية
	مصايح التحذير	٢٦٩	المحدوديات	اليوصلة
٢٥٠	تثبيت السرعة التكييفي	٢٨٩	مستشعر الكاميرا	التدفئة
٢٣٦	نظام التحكم بالسحب والثبات	١٣٤	مستشعر المطر	باب
	مصايح الضباب	٣٥١	مستوى البنزين	داخل
١٢٩	خلفي	٤٥٣	مستوى الزيت منخفض	قابل للانسحاب كهربائياً
١٢	معلومات المالك	٢٣٦	مستوى قوة التوجيه، راجع "قوة التوجيه"	مرشح غرفة الراكب
٢٧٨	معلومات لاقطة الطريق	١١٤	مسند الرأس	مساعد اختيار الترس - GSI
٢٨١ . ٢٨٠ . ٢٨٠	التشغيل	١١٠ . ١٠٨ . ١٠٧	مسند الظهر	مساعد استقرار المقطورة
٢٨١	المحدوديات	١١٠ . ١١٧	المقعد الأمامي والضبط	مساعد الحفاظ على حرارة السير
٢١١ . ٢٠٦	مفتاح	١١٩ . ١١٦	المقعد الخلفي والخفض	التشغيل
٦٠	مفتاح إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب	١١٩ . ١١٦	المقعد الخلفي والضبط	مساعد الركن
٢١١ . ٢٠٦	مفتاح التحكم عن بعد	٣٨٨	مشغل الأسطوانات	الوظيفة
٢٢٣	استبدال البطارية	٣٨٥	مشغل الوسائط	مساعد الركن النشط
٢٠٦	الفقدان	١٠٤	تحكم صوتي	التشغيل
٢٠٧	المدى	٣٩٣	تنسيقات الملفات المتوافقة	الرموز والرسائل
٢١٧	سن المفتاح القابل للفصل	٤٦١	مصايح، المواصفات	المحدوديات
١٢٢	مفتاح التحكم في المصايح الأمامية		مصايح التحذير	الوظيفة
٦٥ . ٦٤	مقاعد الأطفال	٨٦	المولد لا يشحن	مساعد الركن النشط - PAP
٦٧	اخفض نقاط التثبيت	٨٦	الوسائد الهوائية - SRS	مساعد الصف
٦٥	التوجيه/التركيب	٨٦	بطارية الإقلاع لا تشحن	مساعد الطابور
٧٢	جدول ISOFIX	٨٦	تحذير	مساعد الفرملة
٦٩	جدول الموضوع	٨٦	خلل بنظام الفرامل	بعد التصادم
٧٤	جدول بحجم i-Size	٨٦	ضغط زيت منخفض	مساعد بدء التشغيل على منحدر
٦٧	نقاط التثبيت العلوية	٨٦	فرامل الوقوف معشقة	مساعد بدء التشغيل في المرتفعات
٧١	نقاط تثبيت i-Size/ISOFIX	٨٦	منبه حزام الأمان	مساعد بدء التشغيل في المرتفعات (HSA)
٧٥	وسادة رفع الطفل المدمجة			

٢٣٠	نظام مفتاح التحكم عن بعد، النوع المرخص	نظام Sensus	٤٨٣	مقاومة الصدأ
	نظام منع قفل الكابح	التوصيل والترفيه	٣٥٩	مقطورة
٣٣٩	نظام الفرامل المانعة للانغلاق	نظام TSA- مساعد استقرار المقطورة	٣٥٨ ، ٣٥٧	القيادة مع مقطورة
	نظرة عامة عن أجهزة القياس	نظام إعادة القفل الاوتوماتيكي	٣٥٧	الكابل
٧٨	سيارة ذات عجلة قيادة يسرى	نظام التبريد		مقياس الوحدة
٧٩	سيارة ذات عجلة قيادة اليمنى	السخونة المفرطة	١٥٠	حاسوب الرحلات
٤٣٢	نفخ الإطار	نظام التحذير من الاصطدام	٨٧	مقياس درجة الحرارة الخارجية
١٢٨	نمط المصابيح الأمامية، ضبط	اكتشاف المشاة	٤١٩	ملصقة ضغط الإطار
	نوع الموافقة	مستشعر الرادار	١٧٨	مناخ الركبن
٤٢٥	مراقبة ضغط الإطارات	نظام التحكم باستقرار السيارة (التحكم في ثبات الدوران)	١٨٥	الرموز والرسائل
	٥	نظام التحكم بالاستقرار والثبات التشغيل	٥٧	منبه حزام الأمان
	هاتف	نظام التحكم بالسحب والاستقرار	١٩٥	منفضة السجائر
٣٩٤	الرسالة النصية	نظام التحكم عند نزول المرتفعات	٤٩٥	مواصفات المحرك
٣٩٨	المكالمات	نظام التحكم في تنبيه السائق التشغيل		مودم السيارة
١٠٤	تحكم صوتي	نظام الحماية ضد شد الرقبة	٤٠٤	إعدادات
٣٩٥	توصيل	نظام الحماية من التصادم الجانبي	٤٠٠	توصيل السيارة بالإنترنت
	AUX	نظام الدفع بجميع العجلات	١٨	موصل رابط البيانات
	مقبس لتوصيل الوسائط	نظام المعلومات الترفيهية (صوت ووسائط)	٣٢٤	موضع الإشعال
	إنذار	نظام تكييف الهواء		ن
	إعادة تفعيل تلقائية	الإصلاح		نافذة
		نظام جودة الهواء الداخلي	١٣٨	ستارة النافذة
		نظام كهربائي	٣١٩ ، ٣١٨ ، ٣١٧	نظام BLIS
			٢٩٢ ، ٢٨٩ ، ٢٨٧ ، ٢٨٦ ، ٢٨٤	نظام City Safety™

C	
٣٢٠ ، ٣١٩	CTA
١٦٠	CZIP (مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية)

D	
٢١	Drive-E الفلسفة البيئية

F	
٢٧	FSC، ملصق بيئي

G	
٣٨٧	Gracenote®

H	
٣٤٦	HDC
١٤٦	HomeLink®

٤٦١	وضع الخدمة
٦٣	وضع السلامة
٦٤	بدء/حركة
٣٢٩	وضع الفرامل
٣٣٤	وضع القيادة
٣٤٨	وضع توفير الطاقة
٤١	وظائف السيارة في الشاشة المركزية
٣٣٨	وظائف الفرملة
١٩٥	ولاعة السجائر

A	
١٦٤	AC (تكييف الهواء)
٢٥٦ ، ٢٥٠	ACC - مثبت السرعة التكميلي
٣٩١	Apple CarPlay
٣٣٨	AWD، الدفع بجميع العجلات

B	
٤٠٢	Bluetooth إعدادات توصيل توصيل السيارة بالإنترنت هاتف
٣٨٩	
٤٠٠	
٣٩٤	

٢٢٩	إيقاف تشغيل
٢٢٧	مستوى الإنذار المخفض
٤٩٧	سائل التبريد
٤٦٣	سائل الغسل
٢٢٦	مانع الحركة
٣٨٤	معلومات مرورية
٢٣٦	نظام الاستقرار
٢١٣	وضع الإقفال الشامل
٢١٣	إيقاف تشغيل

و	
١٩٦	واقى الشمس
٤٠٤	واي فاي WiFi
٤٠٠	التقنية والأمان
٤٠٣	توصيل السيارة بالإنترنت
٤٠٢	حذف الشبكة
٣٦٨	مشاركة اتصال الإنترنت والنقطة الفعالة
٤٩٣	وحدة التحكم
٧٥	وزن الخدمة
٧٦	وسادة رفع الطفل المدمجة
٧٥	الخفض
	رفع
	وسيلة المساعدة في الحفاظ على الحارة المرورية - LKA
	٢٩٩ ، ٢٩٨ ، ٢٩٥

T

٤٢٤ ، ٤٢٢ ، ٤٢٠	TPMS - مراقبة ضغط الإطارات
٣٧٤	Twin Engine الرموز والرسائل
٤٧	عام

U

USB

٤٠٠	توصيل السيارة بالإنترنت
٣٩٠	مقيس لتوصيل الوسائط

V

١٩	Volvo ID (هوية فولفو)
----	-----------------------

W

٥٣	WHIPS (نظام الحماية ضد شد الرقبة)
----	-----------------------------------

I

١٦٠	IAQS (نظام جودة الهواء الداخلي)
٦٣	IC (ستائر قابلة للانفتاح)
٢٣	IntelliSafe دعم السائق
٣٨٩	iPod®، اتصال

L

٢٩٩ ، ٢٩٧ ، ٢٩٥	Lane Departure Warning - LDW
٢٩٩ ، ٢٩٧ ، ٢٩٥	LDW - Lane Departure Warning
٢٩٩ ، ٢٩٨ ، ٢٩٥	LKA - Lane Keeping Aid

P

٦٠	PACOS (مفتاح إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب)
٣١٠	PAP = مساعد الركن النشط
٢٦٣ ، ٢٦٠	Pilot Assist
١٢٤	Position lamp

S

٦٣ ، ٦٢	SIPS (نظام الحماية من التصادم الجانبي)
---------	----------------------------------------

ملاحظات
